

## Cenník služieb

Príloha č. 1 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Príloha č. 2 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Príloha č. 3 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Príloha č. 4 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Príloha č. 5 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Dodatok č. 1 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Dodatok č. 2 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Dodatok č. 3 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Dodatok č. 4 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Dodatok č. 5 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Dodatok č. 6 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Dodatok č. 7 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

platný od 30. 5. 2013

---

# cenník služieb



## Obsah

Účastnícke programy .....	4
Šikovná voľba .....	4
Ideálne paušály .....	5
Hlasové paušály .....	7
3G paušál .....	8
Hovory .....	8
Medzinárodné hovory .....	9
SMS a MMS správy .....	11
Roaming .....	14
Dátové služby a prenosi .....	19
Prístup k internetu .....	19
Nekonečný internet v mobile .....	19
Spoplatňované URL odkazy v rámci Nekonečného internetu v mobile .....	20
Doplnkové balíky Nekonečného internetu v mobile .....	20
Tv v mobile .....	21
Tv v mobile s Archívom .....	22
Dátové účastnícke programy – Mobilný internet .....	23
Iné dátové služby .....	24
Doplnkové služby účastníckych programov služby Mobilný internet ...	25
Dátové roamingové služby .....	25
Ostatné doplnkové služby .....	27

Informačné služby cez SMS .....	28
Orange menu a Orange info 350 .....	28
Aktuálne spravodajstvo .....	28
Lokalizačné služby .....	29
Orange burza .....	29
Zábavné služby .....	30
Java klub .....	30
Hry cez SMS .....	30
Uvítacie tóny .....	30
Tipovanie .....	30
TV chat .....	30
Finančné služby a zbierky .....	31
Orange teleplatba .....	31
Orange kontrola spotreby .....	31
Poistenie .....	31
Administratívne poplatky .....	32
Kontaktné linky pre zákazníkov, bezplatné služby a volania ...	35
Ostatné služby zahrnuté v účastníckych programoch .....	37
Bezplatné služby .....	37
Bezplatné volania .....	37
Príloha .....	38

## Aktivačný poplatok

Aktivačný/administratívny poplatok	11 €
Aktivačný/administratívny poplatok – verný zákazník <sup>1</sup>	8 €

## Účastnícke programy

## Šikovná voľba

Účastnícky program	Predplatené minúty volaní	Mesačný poplatok	Cena volaní na účastnícke čísla <sup>1</sup> v mobilných a pevných sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike	Cena volaní na účastnícke čísla vo vybraných zahraničných sieťach <sup>7</sup>	Cena SMS a MMS správ <sup>3</sup>	Cena za 1 MB prenesených dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
Šikovná voľba <sup>4, 5, 6</sup>	0	0,00 €	podľa počtu prevolaných minút (pozri nasledovnú tabuľku) <sup>2</sup>	0,12 €/min.	0,06 €/SMS, resp. MMS	podľa počtu prenesených dát (pozri tabuľku v časti Dátové služby a prenosy)

## Spoplatňovanie volaní v rámci účastníckeho programu Šikovná voľba pri volaniach do všetkých sietí v SR

Tarifné pásmo	Cena €/minúta <sup>2</sup>
Do 15 minút volaní (vrátane) za jedno zúčtovacie obdobie	0,12 €/minúta
Od 15 minút a 1 sekundy do 30 minút volaní (vrátane) za jedno zúčtovacie obdobie	0,11 €/minúta
Od 30 minút a 1 sekundy do 45 minút volaní (vrátane) za jedno zúčtovacie obdobie	0,10 €/minúta
45 minút, 1 sekunda a viac minút za jedno zúčtovacie obdobie	0,09 €/minúta

Ideálne paušály<sup>1, 16</sup>

Ideálny paušál Sova	Účastnícky program	
	Sova 10 €	Sova 15 €
Mesačný poplatok	10 €	15 €
Mesačné predplatné <sup>6</sup>	10 €	15 €
Nekonečné volania zahrnuté v paušále	–	–
Predplatený počet SMS/MMS správ na účastnícke čísla v SR	–	–
Predplatený objem dát <sup>2</sup>	– (10 MB v rámci služby Prístup k internetu)	– (10 MB v rámci služby Prístup k internetu)
Nekonečný prenos dát na sociálnych sieťach – zahrnutý v paušále	nie	nie
Odporúčaná bonusová služba <sup>3</sup>	Nekonečné volania na zvýhodnené číslo v sieti Orange <sup>4</sup> (najviac 3 telefónne čísla)	Nekonečné volania na zvýhodnené číslo v sieti Orange <sup>4</sup> (najviac 5 telefónnych čísel)
Iné bonusové služby <sup>3</sup>	Poistenie faktúr <sup>5</sup>	Poistenie faktúr <sup>5</sup>
	Prenos Mesačného predplatného	Prenos Mesačného predplatného
Roamingová služba	–	–

Ideálny paušál Delfín	Účastnícky program	
	Delfín 15 €	Delfín 20 €
Mesačný poplatok	15 €	20 €
Mesačné predplatné <sup>6</sup>	5 €	10 €
Nekonečné volania zahrnuté v paušále	–	–
Predplatený počet SMS/MMS správ na účastnícke čísla v SR	neobmedzené <sup>7</sup>	neobmedzené <sup>7</sup>
Predplatený objem dát <sup>8</sup>	250 MB	500 MB
Nekonečný prenos dát na sociálnych sieťach – zahrnutý v paušále	áno <sup>9</sup>	áno <sup>9</sup>
Odporúčaná bonusová služba <sup>3</sup>	Orange hudba (6 mesiacov) <sup>13</sup>	Orange hudba (6 mesiacov) <sup>13</sup>
Iné bonusové služby <sup>3</sup>	Poistenie faktúr <sup>5</sup>	Poistenie faktúr <sup>5</sup>
	Nekonečné volania na zvýhodnené číslo <sup>4</sup> (najviac 3 telefónne čísla)	Nekonečné volania na zvýhodnené číslo <sup>4</sup> (najviac 3 telefónne čísla)
Roamingová služba	–	–

Ideálny paušál Kengura	Účastnícky program	
	Kengura 25 €	Kengura 30 €
Mesačný poplatok	25 €	30 €
Mesačné predplatné <sup>6</sup>	10 €	–
Nekonečné volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania – v Orangei <sup>10</sup>	Nekonečné volania – všetky siete SR <sup>11</sup>
Predplatený počet SMS/MMS správ na účastnícke čísla v SR <sup>12</sup>	50	100
Predplatený objem dát <sup>2</sup>	– (10 MB v rámci služby Prístup k internetu)	– (10 MB v rámci služby Prístup k internetu)
Nekonečný prenos dát na sociálnych sieťach – zahrnutý v paušále	nie	nie
Odporúčaná bonusová služba <sup>3</sup>	Poistenie faktúr <sup>5</sup>	Poistenie faktúr <sup>5</sup>
Iné bonusové služby <sup>3</sup>	Nekonečno v rodine <sup>14</sup>	Nekonečno v rodine <sup>14</sup>
Roamingová služba	–	Moja Európa

Ideálny paušál Panter	Účastnícky program	
	Panter 35 €	Panter 40 €
Mesačný poplatok	35 €	40 €
Mesačné predplatné <sup>6</sup>	–	–
Nekonečné volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania – všetky siete SR <sup>11</sup>	Nekonečné volania – všetky siete SR <sup>11</sup>
Predplatený počet SMS/MMS správ na účastnícke čísla v SR	neobmedzene <sup>7</sup>	neobmedzene <sup>7</sup>
Predplatený objem dát <sup>8</sup>	500 MB	3 000 MB
Nekonečný prenos dát na sociálnych sieťach – zahrnutý v paušále	nie	nie
Odporúčaná bonusová služba <sup>3</sup>	TV v mobile	TV v mobile
Iné bonusové služby <sup>3</sup>	Poistenie faktúr <sup>5</sup>	Poistenie faktúr <sup>5</sup>
Roamingová služba	–	Moja Európa (0,12 €/MB v EÚ) <sup>15</sup>

## Hlasové paušály

Účastnícky program	Predplatené minúty pri volaniach na prvých 250 účastníckych číslach za jedno zúčtovacie obdobie/čas, keď sú minúty využiteľné	Mesačný poplatok	Cena volaní mimo predplatených minút na účastnícke čísla v mobilných a pevných sieťach v Slovenskej republike	Cena volaní mimo predplatených minút na účastnícke čísla v mobilných a pevných sieťach v Európskej únii (mimo SR) a štátoch, resp. osobitne vyčlenených územiach štátov zaradených v rámci medzinárodných hovorov do Zóny 1 a v mobilných sieťach vo Švajčiarsku	Cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla v mobilných a pevných sieťach v Európskej únii (vrátane SR) a štátoch, resp. osobitne vyčlenených územiach štátov zaradených v rámci medzinárodných hovorov do Zóny 1 a v mobilných sieťach vo Švajčiarsku
Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend <sup>1, 2, 3, 4</sup>	neobmedzený počet minút/využiteľné v pondelok až piatok od 18.00 do 8.00 a počas celých sobôt a dní pracovného pokoja	11,99 €	0,10 €	0,12 €	0,06 €
Nekonečné volania v Orangei – Nonstop <sup>1, 2, 3, 5</sup>	neobmedzený počet minút	19,99 €	0,10 €	0,12 €	0,06 €

## 3G paušál

Účastnícky program <sup>1</sup>	Predplatené minúty <sup>2</sup>	Predplatený objem MB <sup>3</sup>	Predplatené SMS v sieti Orange <sup>4</sup>	Mesačný poplatok	Oddychové hovory v sieti Orange Slovensko (od 1. s) <sup>5</sup>
					Po – pia (22.00 – 7.00), soboty a dni prac. pokoja
3G Paušál 150	150	1 000	100	45 €	300
3G Paušál 250	250	1 000	100	55 €	500
3G Paušál 500	500	1 000	100	75 €	1 000

Hovory k 3G paušálom	Hovory v sieti Orange Slovensko a do sprístupnených pevných sietí v SR		Hovory do ostatných mobilných sietí v SR	
	Po – pia (8.00 – 18.00)	Po – pia (18.00 – 8.00), soboty a dni pracovného pokoja	Po – pia (8.00 – 18.00)	Po – pia (18.00 – 8.00), soboty a dni pracovného pokoja
3G Paušál 150	0,2377 €/min.	0,0804 €/min.	0,3582 €/min.	0,1606 €/min.
3G Paušál 250	0,1606 €/min.			
3G Paušál 500	0,0804 €/min.			

## Hovory

### Spoplatňovanie volaní

Ideálne paušály, Šikovná voľba, Nekonečné volania v Orangei – Večer a Vikend, Nekonečné volania v Orangei – Nonstop	
Cena volaní na účastnícke čísla v mobilných a pevných sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike	0,10 €/min.
Cena volaní na účastnícke čísla vo vybraných zahraničných sieťach (EÚ, Zóna 1, USA, Kanada, Švajčiarsko) <sup>1</sup>	0,12 €/min.

### Hlasové doplnkové služby

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Nekonečné volania na zvýhodnené číslo <sup>1</sup>	0 €	0,99 €/za 1 zvýhodnené číslo
Prenos Mesačného predplatného <sup>2</sup>	0 €	0,99 €

### Videohovor

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Videohovor <sup>1</sup>	0 € <sup>2</sup>	0 € <sup>2</sup>

## Medzinárodné hovory<sup>2</sup>

<b>Európska únia – pevné siete<sup>1</sup></b>	0,1674 €/min.
<b>Európska únia – mobilné siete</b> Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovensko, Španielsko, Švédsko, Taliansko, Vatikán, Veľká Británia vrátane Islandu, Lichtenštajnska a Nórska	0,3648 €/min.
<b>Zóna 1</b> Aljaška, Americké Panenské ostrovy, Havajské ostrovy, Kanada, Monako, Portoriko, Švajčiarsko (pevné siete), USA	0,3314 €/min.
<b>Zóna 2</b> Andorra, Austrália, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Chorvátsko, Hongkong, Izrael, Japonsko, Nový Zéland, Rusko, San Maríno, Srbsko, Turecko, Ukrajina	0,4117 €/min.
<b>Zóna 3</b> Albánsko, Alžírsko, Azerbajdžan, Egypt, Faerské ostrovy, Gibraltár, Gruzínsko, Južná Afrika, Líbya, Macedónsko, Malajzia, Maroko, Moldavsko, Tunisko	0,7096 €/min.
<b>Zóna 4</b> Angola, Argentína, Belize, Benin, Bhután, Bolívia, Botswana, Brazília, Burundi, Čína, Filipíny, Guatemala, Honduras, India, Južná Kórea, Katar, Kazachstan, Komory, Kostarika, Macao, Maldivy, Mexiko, Panama, Saudská Arábia, Somálsko, Spojené arabské emiráty, Taiwan, Thajsko	0,9473 €/min.
<b>Zóna 5</b> Anguilla, Afganistan, Americká Samoa, Antigua a Barbuda, Antily, Arménsko, Aruba, Ascension, Austrália (externé územia), Bahrajn, Bangladéš, Barbados, Bermudy, Britské Panenské ostrovy, Brunej, Bahamy, Burkina Faso, Cookove ostrovy, Čad, Čile, Demokratická republika Kongo, Diego Garcia, Dominika, Dominikánska republika, Džibuti, Ekvádor, Eritrea, Etiópia, Falklandy-Malvíny, Fidži, Francúzska Guyana, Francúzska Polynézia, Gabun, Gambia, Ghana, Grenada, Grónsko, Guadeloupe, Guam, Guinea, Guinea-Bissau, Guyana, Haiti, Indonézia, Irak, Irán, Jamajka, Jemen, Jordánsko, Kajmanie ostrovy, Kambodža, Kamerun, Kapverdy, Keňa, Kirgizsko, Kiribati, Kolumbia, Kongo, Kuba, Kuvajt, Laos, Lesotho, Libanon, Libéria, Madagaskar, Malawi, Mali, Mariánske ostrovy, Marshallove ostrovy, Martinik, Mauritánia, Maurícius, Mayotte, Mikronézia, Mongolsko, Montserrat, Mozambik, Mjanmarsko, Namíbia, Nauru, Nepál, Niger, Nigéria, Nikaragua, Niue, Norfolk, Nová Kaledónia, Omán, Ostrovy Turks, Pakistan, Palau, Palestína, Papua-Nová Guinea, Paraguaj, Peru, Pobrežie Slonoviny, Réunion, Rovníková Guinea, Rwanda, Šalamúnove ostrovy, Salvádor, Senegal, Severná Kórea, Seychely, Sierra Leone, Singapur, Srí Lanka, Stredoafriická republika, Sudán, Surinam, Sv. Bartolomej, Sv. Martin, Sv. Tomáš a Princov ostrov, Sv. Helena, Sv. Krištof a Nevis, Sv. Lucia, Sv. Peter a Michal, Sv. Vincent a Grenadíny, Svazijsko, Sýria, Tadžikistan, Tanzánia, Togo, Tokelau, Tonga, Trinidad a Tobago, Turkmenistan, Tuvalu, Uganda, Uruguaj, Uzbekistan, Vanuatu, Venezuela, Vianočný ostrov, Vietnam, Východný Timor, Wallis a Futuna, Zambia, Západná Samoa, Zimbabwe	1,5498 €/min.
<b>Zóna 6 – mobilné siete</b> Mobilné siete: Austrália, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Chorvátsko, Srbsko, Švajčiarsko	0,5087 €/min.

Satelitná komunikácia	Cena
Medzinárodné hovory do satelitných sietí (Thuraya, Iridium)	3,9431 €/min.

Haló svet	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok <sup>2</sup>	Medzinárodné hovory zo SR <sup>3,4</sup>
Haló svet <sup>1</sup>	0 €	1,90 €	0,12 €/min.

## Balíky predplatených medzinárodných volaní

Balík	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Nekonečné medzinárodné hovory Európa <sup>1,3</sup>	0,00 €	6,99 €
Nekonečné medzinárodné hovory Svet <sup>2,3</sup>	0,00 €	9,99 €

## SMS a MMS správy<sup>1</sup>

### Odosielanie SMS a MMS správ

#### Ideálne paušály, Šikovná voľba, Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend, Nekonečné volania v Orangei – Nonstop

Cena SMS a MMS správ na účastnícke čísla v SR	0,06 €/SMS, resp. MMS
Cena SMS a MMS správ na účastnícke čísla vo vybraných zahraničných sieťach (EÚ, USA, Kanada) <sup>1</sup>	0,06 €/SMS, resp. MMS
SMS na účastnícke čísla v sieti zahraničných operátorov	0,1412 €/SMS
MMS na účastnícke čísla operátorov vo svete a posielané v roamingu <sup>2</sup>	0,4034 €/MMS

#### Ostatné paušály

SMS s 3G paušálmi na účastnícke čísla operátorov v SR	0,0908 €/SMS
SMS na účastnícke čísla v sieti zahraničných operátorov	0,1412 €/SMS
MMS s inými účastníckymi programami, ako sú účastnícke programy kategórií Volania svojim, Volania svojim zvýhodnené, Volania do všetkých sietí a Volania do všetkých sietí zvýhodnené, ktoré sú v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na účastnícke čísla operátorov v SR a vo svete a posielané v roamingu <sup>2</sup>	0,4034 €/MMS

#### Odosielanie SMS a MMS – rôzne

SMS na e-mailovú adresu (399) a na Teleniké (183)	0,0908 €/SMS
Odoslanie prijatej SITA správy	0,0807 € + 0,2577 €/SMS
SMS na obnovu kreditu s paušálom (414)	0 €/SMS
MMS na e-mailovú adresu	0,4034 €/MMS

### Balíky predplatených správ

Služba	Predplatené SMS a MMS	Mesačný poplatok
SMS a MMS do všetkých sietí 70+ <sup>1,3</sup>	70	1,99 € <sup>2</sup>
Nekonečné správy <sup>4</sup>	neobmedzene <sup>5,6</sup>	6,99 €

## Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov

<b>Zóna 1</b> Alandské ostrovy, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Francúzska Guyana, Gibraltár, Grécko, Guadeloupe, Holandsko, Island, Írsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Martinik, Monako, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Réunion, Rumunsko, Slovinsko, Sv. Bartolomej, Sv. Martin, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Taliansko, Veľká Británia	0,108 €/SMS
<b>Zóna 2</b> Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Chorvátsko, Guernsey, Ostrov Man, JAR, Jersey, Južná Kórea, Kanada, Kazachstan, Moldavsko, Rusko, Seychely, San Maríno, Srbsko, Tunisko, Turecko, Ukrajina, USA (+ Aljaška)	0,3950 €/SMS
<b>Zóna 3</b> Argentína, Arménsko (+ Náhorný Karabach), Austrália, Bielorusko, Botswana, Burkina Faso, Egypt, Gruzínsko, Keňa, Kuvajt, Madagaskar, Maurícius, Mozambik, Pobrežie Slonoviny, Saudská Arábia, Sierra Leone, Singapur, Spojené arabské emiráty, Tadžikistan, Taiwan, Vietnam	0,4351 €/SMS
<b>Zóna 4</b> Albánsko, Americké Panenské ostrovy, Azerbajdžan, Bahrajn, Bangladéš, Belize, Čína, Filipíny, Francúzska Polynézia, Ghana, Hongkong, Indonézia, Japonsko, Jemen, Jordánsko, Kambodža, Kolumbia, Konžská demokratická republika, Libanon, Macao, Malajzia, Mexiko, Mongolsko, Namibia, Niger, Nigéria, Pakistan, Palestína, Paraguaj, Portoriko, Srí Lanka, Sýria, Thajsko, Uruguaj, Uzbekistan, Venezuela	0,4754 €/SMS
<b>Zóna 5</b> Ostatné krajiny	0,5523 €/SMS

Jednorazové odoslanie MMS správy z www.orange.sk, časť portál, alebo z internetu v mobile, prijatie MMS správy z balíka MMS správ<sup>1</sup>

	A	B	C	D	E	F	G	H
Cena pri odoslaní MMS správy na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko	0,2009 €	0,3983 €	0,5992 €	0,7966 €	0,9975 €	1,1950 €	1,5933 €	0,0335 €
Cena pri odoslaní MMS správy na účastnícke čísla ostatných slovenských a zahraničných operátorov	0,3983 €	0,5992 €	0,7966 €	0,9975 €	1,1950 €	1,3958 €	1,7942 €	-

Orange Monitoring vozidiel<sup>1,3</sup>

Účastnícky program Služby	Klasik	Biznis
Aktivačný poplatok	36 €	36 €
Mesačný poplatok <sup>2</sup>	11,99 €	18,49 €
Poplatok za montáž zariadenia	0 €	0 €
Počet predplatených notifikačných SMS	100	200
Cena SMS po vyčerpaní predplatených notifikačných SMS	0,06 €/SMS	0,06 €/SMS
Možnosť využívania Služby mimo územia SR v reálnom čase <sup>4,5</sup>	len v prípade aktivácie roamingovej služby	len v prípade aktivácie roamingovej služby

## Doplnkové služby k službe Orange Monitoring vozidiel

	Klasik	Biznis
Dodatočná montáž čítačky DALLAS kľúčov <sup>1</sup>	-	69 €
Demontáž zariadenia <sup>2</sup>	69 €	69 €
Montáž – prekládka zariadenia <sup>3</sup>	109 €	109 €
Mimozáručný servis/diagnostika – bez výmeny zariadenia <sup>4</sup>	69 €	69 €
Mimozáručný servis/diagnostika – s výmenou zariadenia <sup>5</sup>	219 €	219 €



# Roaming

Roaming <sup>1</sup>	
Mesačný poplatok	0 €
Aktivačný poplatok roaming	0 €
Poplatok za aktiváciu prichádzajúcich hovorov v roamingu (369 <sup>2</sup> )	0,08 €
Poplatok za deaktiváciu prichádzajúcich hovorov v roamingu (963 <sup>2</sup> )	0,08 €

Hovory v roamingu	Odchádzajúce hovory	Prichádzajúce hovory
	Každý deň 0.00 – 24.00	Každý deň 0.00 – 24.00
<b>Zóna 1</b> EÚ + Švajčiarsko Alandské ostrovy, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Francúzska Guyana, Gibraltár, Grécko, Guadeloupe, Holandsko, Island, Írsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Madeira a Azorské ostrovy, Maďarsko, Malta, Martinik, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Réunion, Rumunsko, Slovinsko, Sv. Bartolomej, Sv. Martin, Španielsko a Kanárske ostrovy, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia	0,348 €/min.	0,096 €/min.
<b>Zóna 2</b> Ostatné európske a vybrané dovolenkové krajiny + USA Albánsko, Andorra, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Egypt, Faerské ostrovy, Guernsey, Ostrov Man, Jersey, Kosovo (Juhoslávia), Macedónsko, Moldavsko, Srbsko, Ukrajina, Tunisko, Turecko, USA	2,7481 €/min.	0,9506 €/min.
Chorvátsko	1,5531 €/min.	0,9506 €/min.
<b>Zóna 3</b> Ostatné krajiny sveta a Rusko	3,9431 €/min.	0,9506 €/min.
<b>Zóna 4</b> Satelitné siete	3,9431 €/min.	2,5104 €/min.

Odchádzajúci hovor na Slovensko znamená hovor na mobilné alebo pevné čísla s medzinárodným prefixom +421 (vrátane volaní na 00800, okrem volaní na čísla so špeciálnou tarífou). Cena za prichádzajúci hovor v roamingu je účtovaná účastníkovi, ktorý hovor prijal, a závisí od zóny, v ktorej sa tento účastník nachádza.

Cena za odchádzajúci hovor v roamingu je účtovaná účastníkovi, ktorý hovor uskutočnil, a závisí od zóny, v ktorej sa tento účastník nachádza, s prihliadnutím na nasledovné príplatky:

- cena za odchádzajúci hovor v roamingu zo Zóny 1 do Zóny 2 a 3 je účtovaná cenou 1,1765 €/min.,
- cena za odchádzajúci hovor v roamingu zo Zóny 2 do Zóny 3 je účtovaná s príplatkom 0,7565 €/min. k uvedeným cenám v Zóne 2,
- cena za odchádzajúci hovor na satelitné siete a čísla je účtovaná sumou 3,9431 €/min.

Všetky ceny za odchádzajúce hovory uvedené vyššie sa vzťahujú na hovory na účastnícke čísla. Cena za odchádzajúci hovor na čísla so špeciálnou tarífou je 3,9431 €/min.

Zoznam všetkých krajín/zón je možné zistiť na [www.orange.sk](http://www.orange.sk). Službu Roaming poskytuje spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v uvedených krajinách iba v sieťach zmluvných operátorov.

## Moja Európa<sup>1,2,3</sup>

Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	2,99 €
Odchádzajúce hovory v roamingu v rámci zóny 1 + Chorvátsko	0,12 €/min.
Odchádzajúce hovory v roamingu zo zóny 1 do zón 2, 3, 4 a odchádzajúce hovory zo zón 2, 3, 4	štandardná cena pre danú zónu
Prichádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1 + Chorvátsko	0,12 €
Prichádzajúce hovory v roamingu v ostatných zónach	štandardná cena pre danú zónu
Odoslanie SMS správy zo zóny 1 + Chorvátsko	0,12 €
Odoslanie SMS správy zo zón 2, 3, 4, 5	štandardná cena pre danú zónu

## Moja Európa +<sup>1,2,3</sup>

Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	3,99 €
Odchádzajúce hovory v roamingu v rámci Zóny 1 + Chorvátsko	0,12 €/min.
Odchádzajúce hovory v roamingu zo zóny 1 do zón 2, 3, 4 a odchádzajúce hovory zo zón 2, 3, 4	štandardná cena pre danú zónu
Predplatené minúty prichádzajúcich hovorov v roamingu v Zóne 1 + Chorvátsko	30
Prichádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1 + Chorvátsko (po vyčerpaní predplatených minút)	0,12 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu v ostatných zónach	štandardná cena pre danú zónu
Odoslanie SMS správy zo zóny 1 + Chorvátsko	0,12 €
Odoslanie SMS správy zo zón 2, 3, 4, 5	štandardná cena pre danú zónu
Prenos dát v Zóne 1 + Chorvátsko	0,12 €/MB
Prenos dát v Zóne 2, 3	štandardná cena pre danú zónu dátového roamingu

Môj Svet<sup>1, 2, 3</sup>

Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	4,99 €
Odchádzajúce hovory v roamingu v rámci zóny 1 + Chorvátsko	0,12 €/min.
Odchádzajúce hovory v roamingu vo vybraných krajinách zo zón 2 a 3: Čierna Hora, Srbsko, Rusko, Ukrajina, Bielorusko, Moldavsko, Turecko, Macedónsko, Kanada, Karibik, Dominikánska republika, Trinidad a Tobago, Spojené arabské emiráty, Izrael, Hongkong, Čína, Austrália a externé územia Austrália, Thajsko, Nový Zéland, Egypt, Kanada, Juhoafrická republika, Panama, Brazília, Guyana, Jordánsko, Senegal, Mali, Guinea, Pobrežie Slonoviny, Kamerun, Rovníková Guinea, Guinea-Bissau, Keňa, Uganda, Madagaskar, Botswana, USA, Anguilla, Antigua a Barbuda, Barbados, Britské Panenské ostrovy, Kajmanie ostrovy, Dominika, Grenada, Montserrat, Svätý Krištof a Nevis, Sv. Lucia, Sv. Vincent a Grenadíny, Ostrovy Turks a Caicos, Antily, Jamajka, Portoriko, Surinam, Stredná Afrika, Niger	0,50 €/min.
Odchádzajúce hovory v roamingu zo zóny 1 do zón 2, 3, 4 a odchádzajúce hovory zo zón 2, 3, 4 v iných ako vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu
Prichádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1 + Chorvátsko	0,12 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu vo vybraných krajinách zón 2 a 3 (po vyčerpaní predplatených minút): Čierna Hora, Srbsko, Rusko, Ukrajina, Bielorusko, Moldavsko, Turecko, Macedónsko, Kanada, Karibik, Dominikánska republika, Trinidad a Tobago, Spojené arabské emiráty, Izrael, Hongkong, Čína, Austrália a externé územia Austrália, Thajsko, Nový Zéland, Egypt, Kanada, Juhoafrická republika, Panama, Brazília, Guyana, Jordánsko, Senegal, Mali, Guinea, Pobrežie Slonoviny, Kamerun, Rovníková Guinea, Guinea-Bissau, Keňa, Uganda, Madagaskar, Botswana, USA, Anguilla, Antigua a Barbuda, Barbados, Britské Panenské ostrovy, Kajmanie ostrovy, Dominika, Grenada, Montserrat, Svätý Krištof a Nevis, Sv. Lucia, Sv. Vincent a Grenadíny, Ostrovy Turks a Caicos, Antily, Jamajka, Portoriko, Surinam, Stredná Afrika, Niger	0,50 €/min
Prichádzajúce hovory v roamingu v zónach 2, 3, 4 v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu
Odoslanie SMS správy zo zóny 1 + Chorvátsko	0,12 €
Odoslanie SMS správy zo zón 2, 3, 4, 5	0,50 €
Prenos dát v Zóne 1 dátového roamingu + Chorvátsko	0,12 €/MB
Prenos dát vo vybraných krajinách zón 2, 3 dátového roamingu: Čierna Hora, Srbsko, Rusko, Ukrajina, Bielorusko, Moldavsko, Turecko, Macedónsko, Kanada, Karibik, Dominikánska republika, Trinidad a Tobago, Spojené arabské emiráty, Izrael, Hongkong, Čína, Austrália a externé územia Austrália, Thajsko, Nový Zéland, Egypt, Kanada, Juhoafrická republika, Panama, Brazília, Guyana, Jordánsko, Senegal, Mali, Guinea, Pobrežie Slonoviny, Kamerun, Rovníková Guinea, Guinea-Bissau, Keňa, Uganda, Madagaskar, Botswana, USA, Anguilla, Antigua a Barbuda, Barbados, Britské Panenské ostrovy, Kajmanie ostrovy, Dominika, Grenada, Montserrat, Svätý Krištof a Nevis, Sv. Lucia, Sv. Vincent a Grenadíny, Ostrovy Turks a Caicos, Antily, Jamajka, Portoriko, Surinam, Stredná Afrika, Niger	0,50 €/MB
Prenos dát v roamingu v zónach 2, 3 dátového roamingu v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu

Môj Svet +<sup>1, 2, 3</sup>

Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	5,99 €
Odchádzajúce hovory v roamingu v rámci zóny 1 + Chorvátsko	0,12 €/min.
Odchádzajúce hovory v roamingu vo vybraných krajinách zo zón 2 a 3: Čierna Hora, Srbsko, Rusko, Ukrajina, Bielorusko, Moldavsko, Turecko, Macedónsko, Kanada, Karibik, Dominikánska republika, Trinidad a Tobago, Spojené arabské emiráty, Izrael, Hongkong, Čína, Austrália a externé územia Austrália, Thajsko, Nový Zéland, Egypt, Kanada, Juhoafrická republika, Panama, Brazília, Guyana, Jordánsko, Senegal, Mali, Guinea, Pobrežie Slonoviny, Kamerun, Rovníková Guinea, Guinea-Bissau, Keňa, Uganda, Madagaskar, Botswana, USA, Anguilla, Antigua a Barbuda, Barbados, Britské Panenské ostrovy, Kajmanie ostrovy, Dominika, Grenada, Montserrat, Svätý Krištof a Nevis, Sv. Lucia, Sv. Vincent a Grenadíny, Ostrovy Turks a Caicos, Antily, Jamajka, Portoriko, Surinam, Stredná Afrika, Niger	0,50 €/min.
Odchádzajúce hovory v roamingu zo zóny 1 do zón 2, 3, 4 a odchádzajúce hovory zo zón 2, 3, 4 v iných ako vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu
Predplatené minúty prichádzajúcich hovorov v roamingu v Zóne 1 + Chorvátsko a vo vybraných krajinách zón 2 a 3	60
Prichádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1 + Chorvátsko (po vyčerpaní predplatených minút)	0,12 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu vo vybraných krajinách zón 2 a 3: Čierna Hora, Srbsko, Rusko, Ukrajina, Bielorusko, Moldavsko, Turecko, Macedónsko, Kanada, Karibik, Dominikánska republika, Trinidad a Tobago, Spojené arabské emiráty, Izrael, Hongkong, Čína, Austrália a externé územia Austrália, Thajsko, Nový Zéland, Egypt, Kanada, Juhoafrická republika, Panama, Brazília, Guyana, Jordánsko, Senegal, Mali, Guinea, Pobrežie Slonoviny, Kamerun, Rovníková Guinea, Guinea-Bissau, Keňa, Uganda, Madagaskar, Botswana, USA, Anguilla, Antigua a Barbuda, Barbados, Britské Panenské ostrovy, Kajmanské ostrovy, Dominika, Grenada, Montserrat, Svätý Krištof a Nevis, Sv. Lucia, Sv. Vincent a Grenadíny, Ostrovy Turks a Caicos, Antily, Jamajka, Portoriko, Surinam, Stredná Afrika, Niger	0,50 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu v zónach 2, 3, 4 v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu
Odoslanie SMS správy zo zóny 1 + Chorvátsko	0,12 €
Odoslanie SMS správy zo zón 2, 3, 4, 5	0,50 €
Prenos dát v Zóne 1 dátového roamingu + Chorvátsko	0,12 €/MB
Prenos dát vo vybraných krajinách zón 2, 3 dátového roamingu: Čierna Hora, Srbsko, Rusko, Ukrajina, Bielorusko, Moldavsko, Turecko, Macedónsko, Kanada, Karibik, Dominikánska republika, Trinidad a Tobago, Spojené arabské emiráty, Izrael, Hongkong, Čína, Austrália a externé územia Austrália, Thajsko, Nový Zéland, Egypt, Kanada, Juhoafrická republika, Panama, Brazília, Guyana, Jordánsko, Senegal, Mali, Guinea, Pobrežie Slonoviny, Kamerun, Rovníková Guinea, Guinea-Bissau, Keňa, Uganda, Madagaskar, Botswana, USA, Anguilla, Antigua a Barbuda, Barbados, Britské Panenské ostrovy, Kajmanie ostrovy, Dominika, Grenada, Montserrat, Svätý Krištof a Nevis, Sv. Lucia, Sv. Vincent a Grenadíny, Ostrovy Turks a Caicos, Antily, Jamajka, Portoriko, Surinam, Stredná Afrika, Niger	0,50 €/MB
Prenos dát v roamingu v zónach 2, 3 dátového roamingu v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu

## Prichádzajúce hovory v EÚ

Prichádzajúce hovory v EÚ <sup>1</sup>	Predplatené minúty <sup>2</sup> – prijímanie hovorov v Zóne 1	Mesačný poplatok <sup>5</sup>
S účastníckym programom Panter 40 €	125	4,00 €
S účastníckym programom Panter Pro 45 €	125	4,00 €
S účastníckym programom Panter Pro 65 €	250 <sup>3</sup>	4,00 €
S účastníckym programom Panter Pro 100 €	neobmedzene <sup>3, 6</sup>	4,00 €/19,00 € <sup>4</sup>

## Dátové služby a prenosy

### Prístup k internetu

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Prístup na WAP a internet	Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	Balík Zákaznícka zóna
Prístup k internetu <sup>1, 2</sup>	0 €	0 €	áno	3 584 kbit/s   384 kbit/s	áno

Účtuje sa každý, aj začatý prenesený 1 kB dát.

### Spoplatňovanie dátových prenosov – Ideálne paušály a Šikovná voľba

Tarifné pásmo (počet prenesených MB) <sup>1</sup>	Cena za 1 MB dátových/multimediálnych prenosov
0,01 MB – 5 MB	0,79 €
5,01 MB – 50 MB	0,07 €
50,01 MB – 200 MB	0,02 €
200,01 MB – 690 MB <sup>2, 3</sup>	0,01 €

### Nekonečný internet v mobile<sup>1, 2, 6</sup>

Štandardné balíky Nekonečného internetu v mobile	Nekonečný internet v mobile – Štart	Nekonečný internet v mobile – Klasik	Nekonečný internet v mobile – Premium
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Mesačný poplatok	6,99 €	9,99 €	15,99 €
Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>4</sup>	700 MB	2 000 MB	5 000 MB
Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup>	64 kbit/s	64 kbit/s	64 kbit/s
Prístup na WAP	áno	áno	áno
Prístup na internet	áno	áno	áno
Orangemail	áno	áno	áno
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	7,2 Mbit/s   0,5 Mbit/s	21 Mbit/s   1 Mbit/s	21 Mbit/s   1 Mbit/s
Možnosť predčasnej výmeny koncového telekomunikačného zariadenia	nie	áno	áno <sup>7</sup>
Balík Zákaznícka zóna <sup>5</sup>	áno	áno	áno
Balík Orange knižnica a doplnková služba TV v mobile <sup>8</sup>	áno	áno	áno
Balík Orange Chat <sup>5</sup>	áno	áno	áno

Účtuje sa každý, aj začatý prenesený 1 kB dát.

## Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile

Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile <sup>1</sup>	
Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile o 1 000 MB	6 €

## Spoplatňované URL odkazy v rámci Nekonečného internetu v mobile

Kategória	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Cena jedného vstupu alebo prehratia videosekvencie <sup>1,2</sup>	0 €	0,2017 €	0,4034 €	0,5950 €	0,7966 €	0,9983 €	1,2000 €	1,3916 €	1,6000 €	1,9966 €	2,4000 €	2,7933 €	3,2000 €
Mesačný poplatok	0 €	0,4034 €	1,2000 €	1,9966 €	3,2000 €	-	-	-	-	-	-	-	-

## Doplnkové balíky Nekonečného internetu v mobile

Balík Zákaznícka zóna <sup>1, 2, 3</sup>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	2,99 €

Balík Orange chat <sup>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9</sup>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	2,99 €

Internet v mobile Základ <sup>1, 2, 3, 4</sup>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	1,99 €
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie <sup>5</sup>	100 MB
Prístup na WAP a na internet	áno
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu (sťahovania/odosielania) dát	7,2 Mbit/s   0,5 Mbit/s
Balík Zákaznícka zóna	áno

Účtuje sa každý, aj začatý prenesený 1 kB dát.

Jednorazové zvýšenie objemu dát Internet v mobile Základ <sup>1</sup>	
Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile o 100 MB	1,00 €

Internet v mobile Mini <sup>1, 2, 3, 4, 6</sup>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	3,99 €
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie <sup>5</sup>	200 MB
Prístup na WAP a na internet	áno
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	7,2 Mbit/s   0,5 Mbit/s
Balík Zákaznícka zóna	áno

Účtuje sa každý, aj začatý prenesený 1 kB dát.

## Jednorazové zvýšenie objemu dát pre balík Internet v mobile Mini

Jednorazové zvýšenie objemu dát pre balík Internet v mobile Mini <sup>1</sup>	
Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile o 100 MB	1,00 €

## TV v mobile

TV v mobile <sup>1, 2, 3, 4</sup>	
Aktivačný poplatok	0,00 €
Mesačný poplatok	3,99 €
Zvýhodnený mesačný poplatok <sup>5</sup>	1,99 €
Predplatený objem multimediálnych dát	1 GB

## Jednorazové zvýšenie objemu dát TV v mobile<sup>1</sup>

Jednorazové zvýšenie objemu dát TV v mobile o 1 GB	6,00 €
--	--------

## TV v mobile s Archívom

Doplnková služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
TV v mobile s Archívom <sup>1, 2, 3</sup>	0,00 €	3,99 €

Kategória programov z katalógu programov v rámci služby TV v mobile s Archívom	Cena za sprístupnenie jedného programu
Kategória A	1,99 €
Kategória B	2,49 €
Kategória C	2,99 €
Kategória D	3,99 €

Orange hudba <sup>1</sup>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	8,99 €
Zvýhodnený mesačný poplatok s balíkom Nekonečný internet v mobile – Štart alebo Štart Solo <sup>2</sup>	5,99 €
Zvýhodnený mesačný poplatok s balíkom Nekonečný internet v mobile – Klasik alebo Klasik Solo <sup>2</sup>	4,99 €
Zvýhodnený mesačný poplatok s balíkom Nekonečný internet v mobile – Premium alebo Premium Solo <sup>2</sup>	3,99 €
Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>3</sup>	1 GB
Možnosť predčasnej výmeny koncového telekomunikačného zariadenia	nie
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	závisí od rýchlosti stanovenej pre niektorý zo Štandardných balíkov služby Nekonečný internet v mobile, ku ktorému je služba Orange hudba aktivovaná
Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>4</sup>	64 kbit/s

## Orange knižnica

Orange knižnica <sup>1, 2</sup>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	3,99 €
Zvýhodnený mesačný poplatok <sup>3</sup>	1,99 €
Predplatený objem dát (vrátane multimedialných) na zúčtovacie obdobie	1 GB
Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu predplateného objemu dát <sup>4</sup>	16 kbit/s   16 kbit/s

## Dátové účastnícke programy – Mobilný internet

Účastnícky program <sup>1, 2</sup>	Štart	Klasik	Premium	Extra	Ultra	Špeciál <sup>11</sup>
Mesačný poplatok	9,99 €	17,99 €	23,99 €	34,99 €	48,99 €	17,99 €
Aktivačný/administratívny poplatok <sup>3</sup>	8 €/11 €					
Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát	900 MB	6 000 MB	12 000 MB	20 000 MB	25 000 MB	6 000 MB
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát <sup>4</sup>	14,4 Mbit/s/ 0,5 Mbit/s	21 Mbit/s/ 1 Mbit/s	42 Mbit/s/ 1 Mbit/s	42 Mbit/s/ 2 Mbit/s	42 Mbit/s/ 5,76 Mbit/s	21 Mbit/s/ 1 Mbit/s
Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát	64 kbit/s					
Služba Európa Dáta <sup>5</sup>	nie	áno	áno	nie	nie	nie
Služba Svet Dáta <sup>5</sup>	nie	nie	nie	áno	áno	nie
Bezpečnostný balík <sup>6</sup>	nie	nie	áno	áno	áno	nie
Voľné prenosy v zákaznickej zóne <sup>7</sup>	nie	áno	áno	áno	áno	nie

Účastnícky program <sup>8</sup>	Aktivačný/administratívny poplatok <sup>3</sup>	Mesačný poplatok	Denný limit pre prenos kumulovane čerpaných dát <sup>9</sup>	Cena za denný limit kumulovane čerpaných dát	Cena za každých ďalších začatých 200 MB dátového prenosu v rámci 1 kalendárneho dňa <sup>10</sup>
Denný internet 0 €	8 €/11 €	0 €	200 MB	2 €	2 €

BlackBerry Internet Service	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem prenesených dát	Cena za 1 MB po prekročení predplateného limitu	Prístup na WAP	Prístup na internet
Štart	0 €	7,95 €	1 000 MB	0,1008 €/MB	áno	áno
Standard	10,99 €	10,99 €	1 500 MB	0,1008 €/MB	áno	áno
Roaming <sup>1</sup>	0 €	3,91 €	1 MB <sup>2</sup>	– €/MB <sup>3</sup>	áno	áno
Roaming 5 MB <sup>1</sup>	0 €	19,71 €	5 MB <sup>2</sup>	– €/MB <sup>3</sup>	áno	áno

Účastnícky program	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Počet predplatených SMS/MMS	Ostatné zahrnuté služby	Cena za prenesený MB nad rámec predplateného objemu dát	Hovory na účastnícke čísla v SR <sup>4</sup>
Ochrana majetku <sup>1, 2, 5, 6</sup>	8 € <sup>3</sup> /11 €	4,90 €	200 MB	15	CLIP	1,40 €	0,25 €

## Iné dátové služby

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Bezpečnostný balík <sup>1</sup>	0 €	3,18 €
Pevná IP adresa	31,79 €	8,03 €

Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Množstvo dát	Cena
Mobilný internet Štart, Klasik, Premium, Extra, Ultra	0 €	1 000 MB	4,00 €

Pravidelné zvýšenie rýchlosti <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Najvyššia teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	Cena
Mobilný internet Štart, Klasik, Premium, Extra, Ultra	0 €	42 Mbit/s   5,76 Mbit/s	4,00 €

Internet cez 390 (0905 390 390)	Pracovný deň 8.00 – 18.00	Pracovný deň 18.00 – 8.00	Soboty a dni pracovného pokoja
V rámci balíkov internetu v mobile	0,1606 €/min.	0,0837 €/min.	0,0368 €/min.

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Faxová služba	7,97 €	5,98 €
Dynamická verejná IP adresa	3,94 €	0 €
Mobilná kancelária <sup>1</sup>	9,98 €	16,03 €/SIM karta

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Počet predplatených SMS správ v sieti Orange Slovensko <sup>2</sup>	Cena po vyčerpaní predplatených SMS správ na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko (okrem účastníckych čísel FunFón)
Orangemail <sup>1</sup>	0 €	0 €	50 SMS	0,0602 €

## Doplňkové služby účastníckych programov služby Mobilný internet

Orange hudba <sup>1</sup>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok s účastníckym programom Štart	5,99 €
Mesačný poplatok s účastníckym programom Klasik	4,99 €
Mesačný poplatok s účastníckym programom Premium	3,99 €
Mesačný poplatok s účastníckym programom Extra alebo Ultra	2,99 €
Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>2</sup>	1 GB
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	závisí od rýchlosti v rámci účastníckeho programu, ku ktorému je služba Orange hudba aktivovaná
Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup>	64 kbit/s
Zvýšenie objemu pre prenos dát o 1 GB <sup>4</sup>	4 €

## Dátové roamingové služby

Dátový roaming <sup>1, 2</sup>	
<b>Zóna 1</b> Alandské ostrovy, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Island, Írsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia	0,84 €/MB
Chorvátsko, Moldavsko	3,90 €/MB
<b>Zóna 2</b> Austrália, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Čína, Dominikánska republika, Egypt, Gruzínsko, Hongkong, Izrael, Japonsko, Jordánsko, Kanada, Macedónsko, Rusko, Singapur, Spojené arabské emiráty, Srbsko, Srí Lanka, Tunisko, Turecko, Ukrajina, USA (vrátane Portorika a Panenských ostrovov)	9,9181 €/MB
<b>Zóna 3</b> Argentína, Brazília, Čile, Filipíny, Indonézia, Juhoafrická republika, Južná Kórea, Kazachstan, Macao, Malajzia, Mexiko, Taiwan, Thajsko, Trinidad a Tobago, Venezuela a ostatné krajiny sveta	11,9096 €/MB

#### Ahoj Dáta 20 MB (930)<sup>1</sup>

Predplatené dáta v sieťach krajín EÚ a vo Švajčiarsku	20 MB
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	2 €
Prenos v sieťach krajín EÚ a vo Švajčiarsku po vyčerpaní predplatených dát	0,69 €/MB

#### Ahoj Dáta 50 MB (985)<sup>1</sup>

Predplatené dáta v sieťach krajín EÚ a vo Švajčiarsku	50 MB
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	5 €   2,90 € <sup>2</sup>
Prenos v sieťach krajín EÚ a vo Švajčiarsku po vyčerpaní predplatených dát	0,49 €/MB

#### Európa Dáta<sup>1, 2, 3</sup>

Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	3,90 €
<b>Prenos v partnerských sieťach EÚ a Švajčiarska</b> Partnerské siete EÚ a Švajčiarska: Orange Rakúsko, Mobistar Belgicko, Orange Francúzsko, Orange Poľsko, Orange Rumunsko, Orange Španielsko, Orange Švajčiarsko, Orange/TMOB UK, Orange Lichtenštajnsko, Orange Luxembursko, O2 Česká republika, PANON/Telenor Maďarsko, Vodafone Nemecko, Vodafone Taliansko, Vodafone Malta, Vodafone Írsko, Vodafone Grécko, Vodafone Portugalsko	0,09 €/MB
<b>Prenos v iných ako v partnerských sieťach EÚ, Švajčiarska, Turecka a Chorvátska</b>	0,49 €/MB

#### Svet Dáta<sup>1, 2, 3, 4</sup>

Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	6,90 €
Zvýhodnený mesačný poplatok pri 12-mesačnej viazanosti	3,90 €

Svet Dáta	Cena za prenos 1 MB
<b>Prenos v partnerských sieťach EÚ a Švajčiarska</b> Orange Rakúsko, Mobistar Belgicko, Orange Francúzsko, Orange Poľsko, Orange Rumunsko, Orange Španielsko, Orange Švajčiarsko, Orange/TMOB UK, Orange Lichtenštajnsko, Orange Luxembursko, O2 Česká republika, PANON/Telenor Maďarsko, Vodafone Nemecko, Vodafone Taliansko, Vodafone Malta, Vodafone Írsko, Vodafone Grécko, Vodafone Portugalsko	0,09 €/MB
<b>Prenos v iných ako v partnerských sieťach EÚ a v sieťach Švajčiarska, Turecka a Chorvátska</b>	0,49 €/MB
<b>Prenos v ostatných krajinách sveta</b> USA, Kanada, Čierna Hora, Srbsko, Ukrajina, Rusko, Čína, Izrael, Thajsko, Egypt, Macedónsko, Bielorusko, Spojené arabské emiráty	0,89 €/MB

## Ostatné doplnkové služby

#### Hlasová odkazová služba 555<sup>1</sup>

Výber odkazov z Hlasovej odkazovej služby (555, 0905 055 551 – 4)	0 €
Priame uloženie odkazu (500, 0905 055 000 – 4)	podľa účastníckeho programu a časového pásma <sup>2</sup>
Volanie na číslo 0905 055 555	podľa účastníckeho programu a časového pásma <sup>2</sup>
Rozšírená odkazová služba <sup>3</sup> – mesačný poplatok	5,97 €

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Telemonitor
CLIP <sup>1</sup> (zobrazenie volajúceho čísla)	7,97 € <sup>2</sup>	0 €	Odoslanie SMS správy na číslo 623 0,0804 €/SMS
3G Duo SIM karta <sup>3</sup>	91,61 €	0 €	Prijatie SMS správy z čísla 623 0,0602 €/SMS
			Prijatie SMS správy z čísla 624 0 €/SMS

Služba	
Telegram cez SMS (300, 0905 300 300)	0,0469 €/min.
Volania na čísla 18XYZ (X, Y, Z = 0 – 9), 12330, 12332, 12345, 12350, 12398, 12399	0,1439 €/min.
Kuriér na čísle 717 <sup>1</sup>	0,0469 €/min.

Volania na krátke čísla	
Volania na *3876 (0800 500 387)	0 €/hovor
Volania na *1515 (0800 500 151)	0 €/hovor
Volania na *1111 (0800 500 110)	0 €/hovor
Volania na *8277 (0905 058 277)	spoplatnené cenou volaní do siete Orange podľa aktivovaného účastníckeho programu na SIM karte nad rámec predplatených minút
Volania na *8222 (0905 058 222)	spoplatnené cenou volaní do siete Orange podľa aktivovaného účastníckeho programu na SIM karte nad rámec predplatených minút
Volania na *1100 (0905 051 100)	spoplatnené cenou volaní do siete Orange podľa aktivovaného účastníckeho programu na SIM karte nad rámec predplatených minút
Volania na *8294 (0905 058 294)	spoplatnené cenou volaní do siete Orange podľa aktivovaného účastníckeho programu na SIM karte nad rámec predplatených minút

#### Expert poradca<sup>1</sup>

Úroveň služby Expert poradca <sup>2</sup>	Poplatok za jedno poskytnutie služby <sup>3</sup>
Základné nastavenia	0 €
Rozšírené nastavenia	5,90 €
Pokročilé nastavenia	9,90 €

# Informačné služby cez SMS

## Orange menu a Orange info 350

Odoslanie SMS správy na	
Orange menu alebo Orange info 350	0,0804 €/SMS
Prijatie SMS z Orange menu alebo Orange info 350	
<b>Kategória A</b> Aforizmy AFO, Biorytmy BIO, Dátum a čas CAS, Pomoc HELP, Tip na koktail KOK, Menný kalendár MEN, Murphyho zákony MUR, Tip na miešaný nápoj NAP, Okresné mestá OKR, Tip na športku SPO, Vtipy VTI	0 €/SMS
<b>Kategória B</b> Epigramy EPI, Hádanky HAD, Horoskopy HRS, Kameňáky KAM, Medzinár. telefonne predvolby MTP, Výhodný nákup NAKUP, PSČ a tel. predvolby PSC, Plánovač REM, Roamingoví partneri ROAM, Slovníky SLO, Pomoc v zahraničí SOS, Zhodnosť partnerov ZHO	0,0401 €/SMS
<b>Kategória C</b> Stav ciest DOP, Zjazdnosť horských priechodov HOR, Hotely v SR HOT, Časy čakania na hraničných priechodoch HRA, Devízové kurzy KUR, Infoservis pre tipujúcich NIKE, Predpoveď počasia POC, Pohonné hmoty POH, Spravodajstvo SITA, Zahraničné spravodajstvo TASR, Taxi TAXI, Turistické informácie TUR	0,0804 €/SMS
<b>Kategória D</b> Autobusový poriadok BUS, Letový poriadok LET, Vlakový poriadok VLA, Kombinovaný poriadok vlakových a autobusových spojov VLABUS	0,1205 €/SMS

## Aktuálne spravodajstvo

Kategória <sup>1</sup>	A	B	C
	0,0401 €	0,0804 €	0,2009 €

## Lokalizačné služby

Nájdí svojich známych	
Odoslanie SMS (na číslo 527)	0,0804 €
Lokalizácia (prijatie MMS správy s informáciou o lokalizácii)	0,3983 €
Lokalizácia (prijatie SMS s informáciou o lokalizácii)	0,1205 €
Lokalizácia (informácia o lokalizácii cez WAP, Internet v mobile, www.orange.sk, časť portál)	0,2009 €
Zaslanie MMS správy/e-mailu s informáciou o vlastnej lokalizácii cez Internet v mobile	0,3983 €

Nájdí moju polohu	
Odoslanie SMS (na číslo 527)	0,0804 €
Prijatie SMS/MMS správy <sup>1</sup>	0,3983 €
Lokalizácia (informácia o lokalizácii cez WAP, Internet v mobile, www.orange.sk, časť portál)	0,2009 €
Zaslanie MMS správy/e-mailu s informáciou o lokalizácii cez Internet v mobile	0,3983 €

Nájdí najbližšie cez SMS	
Odoslanie SMS (na číslo 350 alebo 527)	0,0804 €
Prijatie SMS	0,0804 €
Automatické vyhľadanie najbližších objektov cez službu Internet v mobile	0 €

Nájdí mesto a ulicu	
Odoslanie SMS (na číslo 527)	0,0804 €
Prijatie SMS/MMS správy <sup>1</sup>	0,3983 €
Lokalizácia (informácia o lokalizácii cez Internet v mobile)	0,2009 €
Zaslanie MMS správy/e-mailu s informáciou o lokalizácii cez Internet v mobile	0,3983 €

## Orange burza

Zadanie inzerátu	0,7966 €
Zadanie prioritného inzerátu	1,2 €
Zmena inzerátu <sup>1</sup>	0,4034 €
Prijatie notifikačnej SMS	0,0401 €



## Zábavné služby

### Java klub<sup>1</sup>

Aktivácia <sup>2</sup>	bezplatne
Mesačný poplatok <sup>3</sup>	2,42 €
Stiahnutie java hry z ponuky Java klubu	2,4202 €
Odoslanie a prijatie SMS z čísla 7911	0 €

### Hry cez SMS<sup>1</sup>

Odoslanie SMS správy na čísla v tvare 72XX	0,0804 €/SMS
--	--------------

#### Prijatie SMS správy

Chybové hlásenia a nápoveda	0 €/SMS
Z čísla 527	0 €/SMS
Kategória A <sup>1</sup>	0,0401 €/SMS
Kategória B <sup>1</sup>	0,0804 €/SMS
Kategória C <sup>1</sup>	0,1205 €/SMS
Kategória D <sup>1</sup>	0,2009 €/SMS
Kategória E <sup>1</sup>	0,3983 €/SMS

### Flirt

Volanie na číslo 666	0,3950 €/min.
----------------------	---------------

### TV chat

#### Odoslanie SMS správy na čísla

691, 692, 693, 694, 695, 696, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 891, 892, 893, 894, 895, 896	0,1339 €/SMS
697, 698, 699, 797, 798, 799, 897, 898, 899	0,3347 €/SMS
690, 790, 890	0,1674 €/SMS

### Ostatné

Rozprávky na zavolanie (zavolaním na číslo 7575) <sup>1</sup>	0,33 €
---	--------

### Uvítacie tóny<sup>1</sup>

Aktivačný poplatok <sup>2</sup>	bezplatne
Mesačný poplatok	0,91 €
Stiahnutie tónu/Darovanie tónu <sup>3</sup>	
pre kategóriu tónov C	0 €
pre kategóriu tónov A	0,9681 €
pre kategóriu tónov B	0,4840 €
Darovanie služby Uvítacie tóny <sup>4</sup>	0,9076 €
SMS na 600	0,0797 €
Hovor na číslo 600	0,0996 €/min.

### Tipovanie<sup>1</sup>

Podanie stávky v hre Loto	0,65 €
Podanie stávky v hre Loto + Joker	0,95 €
Podanie stávky v hre Loto 5 z 35	0,30 €
Podanie stávky v hre Euromilióny	1 €
Podanie stávky v hre Keno 10	0,15 € – 6 €
Telekomunikačný poplatok za podanie stávky <sup>2</sup>	0,204 €

## Finančné služby a zbierky

Orange teleplatba <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Transakčný poplatok
Platby v prospech spoločnosti Orange Slovensko, a.s.	0 €	0 €	0 %
Obnova kreditu na predplatennej karte <sup>2</sup>	0 €	0 €	0 €
Platby obchodným partnerom	0 €	0 €	1 % z uhradenej sumy <sup>3</sup>

#### Orange kontrola spotreby<sup>1</sup>

Cez Zákaznícku linku 905	0,1210 €/informácia
Cez SMS odoslanie SMS správy (EUR – SMS kontrola spotreby, FKT – SMS posledná faktúra) na číslo 360	0,0804 €/SMS
prijatie SMS správy z čísla 360	0,1205 €/SMS
Pravidelná informácia o výške faktúry	0,1205 €/SMS
Cez Môj mobil (spotreba)	1,20 €/mesiac
Cez Linku Orange Doma 939	0,1210 €/informácia

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Súhrnná faktúra	0 €	3,98 €
Správa firemnej komunikácie	3,9429 €	7,9664 €
Zbierka Dobrý anjel 100 <sup>1</sup>	0 €	3,32 €

### Poistenie

Union poistenie <sup>1</sup>	
Odoslanie SMS správy (na číslo 6655)	0,3983 €

Poistenie faktúr <sup>1</sup>	
Odoslanie SMS správy na číslo 230	0 €
Prijatie SMS správy z čísla 230	0 €
Poistné <sup>2</sup>	1 €/mesiac

## Administratívne poplatky

Podrobný rozpis hovorov	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
V tlačenej forme <sup>1</sup>	–	1,59 €
V elektronickej forme	0 €	0,80 €/SIM karta
Spracovanie podrobného rozpisu	0 €	1,99 €

Záloha telefónnych čísel	Štandardný poplatok	Zvýhodnený poplatok <sup>1</sup>
Vrátane zálohovacej SIM karty (max. 250 kontaktov)	6,0251 €/SMS	1 €/SMS
Bez zálohovacej SIM karty	1,4058 €/SMS	1 €/SMS

Záloha telefónnych dát	Jednorazový poplatok	Obsah služby	Druhy transakcií	Objemový limit zálohovania
Základná	3 €	prenos a zálohovanie telefónneho zoznamu	z/na mobilný telefón z/na USB zariadenie z/na SIM kartu	80 MB
Rozšírená	5 €	– prenos a zálohovanie telefónneho zoznamu – prenos a zálohovanie ostatného obsahu (SMS, fotografie, audio- a audiovizuálne záznamy)	z/na mobilný telefón z/na USB zariadenie z/na SIM kartu	80 MB

Zmeny týkajúce sa telefónneho čísla	Jednorazový poplatok
Výber čísla <sup>1</sup>	
Zlaté číslo	600 €
Strieborné číslo	320 €
Bronzové číslo	160 €
Číslo na želanie	79 €
Zmena telefónneho čísla	17 €
Prenos mobilného telefónneho čísla <sup>2</sup>	8 €
Zmena z paušálu na službu FunFón	7 €
Zmena zo služby FunFón na paušál	0 €

Zmeny týkajúce sa zmluvy	Jednorazový poplatok
Odpojenie (na požiadanie alebo zo strany operátora z iného dôvodu ako neplatenia)	3,98 €
Odpojenie (zo strany operátora z dôvodu neplatenia)	19,50 €
Čiastočné obmedzenie poskytovaných služieb z dôvodu neplatenia	15 €
Znovupripojenie (po odpojení z iného dôvodu ako neplatenia účtov)	0 €
Znovupripojenie po omeškaní platby	0 €
Znovupripojenie po vymáhaní pohľadávky	31,83 €
Reorganizácia/Prevod telefónneho čísla (na nového účastníka) <sup>1</sup>	5 €
Zmena zvýhodnenej primárnej oblasti	20 €
Zmena vybraného čísla	3,98 €
Zmena balíkov Internetu v mobile	0 €

SIM karta	Jednorazový poplatok
Poskytnutie PUK kódu	4 €
Vydanie SIM karty <sup>1</sup>	10 €
Vydanie 3G DUO SIM karty <sup>1</sup>	47,80 €

Iné poplatky	Jednorazový poplatok
Kópia daňového dokladu, opätovné zaslanie administratívneho dokladu	1 €
Jednorazový podrobný rozpis hovorov (v tlačenej forme) <sup>1</sup>	4 €
Upomienka/SMS upomienka z krátkého čísla 979	5 € <sup>2</sup>
Zostavenie prehľadu transakcií účastníka	4 €
Identifikácia zlomyseľných volaní	16 €
Administratívny poplatok za platbu ceny tovaru a služieb na základe faktúry na predajnom mieste spoločnosti Orange <sup>3</sup>	1,20 €
Administratívny poplatok za platbu zábezpeky na cenu tovaru a služieb na predajnom mieste spoločnosti Orange <sup>4</sup>	1,20 €

Zmena účastníckeho programu	Jednorazový poplatok
Z nižšieho na vyšší	0 €
Z vyššieho na nižší	0 € <sup>1</sup>
V rámci účastníckych programov SMS 500	0 €
Zo služby Prima alebo Orange Click na účastnícky program – s viazanosťou	8 € <sup>2</sup>
Zo služby Prima alebo Orange Click na účastnícky program – bez viazanosti	0 € <sup>3</sup>
Na službu Prima alebo Orange Click	17 € <sup>4</sup>

Identifikácia siete volaného účastníka <sup>1</sup>	Jednorazový poplatok
Volanie na číslo 959 (0905 959 959)	0,05 €/hovor
Odoslanie SMS správy na číslo 959 (0905 959 959)	0,0804 €
Prijatie SMS správy z čísla 959 (0905 959 959)	0 €

## Prednostná starostlivosť a Exkluzívna starostlivosť

Služba	Mesačný poplatok	Obsah služby
Prednostná starostlivosť	0,99 €	prioritné dovolanie sa na Zákaznícku linku 905, na Linku Orange Doma 939 (a na čísla začínajúce sa 0908 00) a na Expert linku 14 905 <sup>1</sup> , 30 predplatených minút na volania na Zákaznícku linku 905 a na čísla začínajúce sa 0908 00, na Linku Orange Doma 939, Nákup na diaľku 949, na Linku o vernostnom programe 212, na Zákaznícku linku 595, na linku 0908 908 908 <sup>2</sup>
Exkluzívna starostlivosť <sup>7</sup>	3,99 €	služba Prednostná starostlivosť, služba Záloha telefónnych dát – Základná a Záloha telefónnych čísel <sup>9</sup> , – Záložná SIM karta <sup>4</sup> , Bezplatné a neobmedzené volania na Expert linku 14 905 <sup>5</sup> , Zapožičanie mobilného telefónu počas záručnej opravy <sup>6</sup>

## Kontaktné linky pre zákazníkov, bezplatné služby a volania

Zákaznícka linka 905 <sup>1</sup>		Zákaznícka linka 595 <sup>1</sup>	
Zákaznícka linka 905	0 €	Internetové služby (595, 0905 595 595)	0,05 €/min.
Prepojenie na operátora/Hovory na čísla začínajúce sa 0908 00	0,05 €/min.		
FunFón zákaznícka linka		Nákup na diaľku (Nákup cez telefón) <sup>1</sup> 949	
FunFón zákaznícka linka 919 (0919 919 919)	cena za minútu hovoru sa účtuje podľa účastníckeho programu a časového pásma	Nákup na diaľku (Nákup cez telefón) 949	0 €
		Prepojenie na operátora	0,05 €/min.
Linka Orange Doma <sup>1</sup>		Linka o vernostnom programe 212	
Linka Orange Doma 939 (0908 939 939)	0 €/min.	Linka o vernostnom programe 212 (0905 212 212, 212)	0 €
Prepojenie na operátora (0908 939 939), hovory na čísla začínajúce sa 0908 00	0,05 €/min.	Prepojenie na operátora Orange Slovensko	0,05 €/min.
Expert linka 14 905			
Prepojenie na operátora <sup>1</sup>	0,60 €/min.		
Ostatné informačné linky			
Orange infocentrum (999, 0900 500 999) <sup>1</sup>			1,20 €/hovor
Informácie o telefónnych číslach Orange (920, 1185) <sup>1</sup>			0,32 €/hovor
Informácie o telefónnych číslach (1181)			1,50 €/min.
Informácie o presnom čase (12 110)			0,32 €/hovor
Responsa (14 111)			0,32 €/hovor
Informácie o telefónnych číslach v sieti Slovak Telekom (970) <sup>2, 3</sup>			0,2723 € + 0,3179 €/min.
Informácia o telefónnom čísle SIM karty (222)			podľa účastníckeho programu a časového pásma <sup>4</sup>
Zvýhodnené číslo s predvoľbou 0850			hovor na toto zvýhodnené číslo je spoplatnený podľa pravidiel platných pre príslušný účastnícky program aktivovaný v pripojení (napr. pevné pripojenie, SIM karta alebo iné rozhranie) volajúceho, pričom sa spoplatňuje ako volanie do pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (v rámci ktorej sa poskytuje služba Domacia linka) a v prípade, ak predmetný účastnícky program rozlišuje cenu podľa primárnej oblasti, do ktorej smeruje volanie, sa volanie spoplatňuje ako volanie do inej primárnej oblasti (medzimesto)

**Ostatné informačné linky**

Predvoľby 0809, 0806 na volania na ST BOX, 0850 na volania na ST Univerzal	Podľa účastníckeho programu a časového pásma <sup>5</sup>
Linka nielen o adopcii (0907 80 80 80)	0,0368 €/min.
T-Mobile Info Asistent (12 111)	1,50 €/min.
Volanie pre počujúcich (12 777)	0,7966 €/min.
Linka práce (0918 88 00 66, 0918 77 00 66) <sup>6</sup>	0 €/hovor
Dopravné správy Rádía Expres (9993)	0,20 €/hovor
Spravodajstvo 9994 (9994, 0905 099 994)	0,47 €/hovor

**Audiotex**

Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY1 (X = 7, 8; Y = 0 – 9) <sup>1</sup> , 09001, 08901	0,50 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY2 (X = 7, 8; Y = 0 – 9) <sup>1</sup> , 09002, 08902	0,60 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY3 (X = 7, 8; Y = 0 – 9) <sup>1</sup> , 09003, 08903	0,80 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY4 (X = 7, 8; Y = 0 – 9) <sup>1</sup> , 09004, 08904	1,00 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY5 (X = 7, 8; Y = 0 – 9) <sup>1</sup> , 09005, 08905	1,20 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY6 (X = 7, 8; Y = 0 – 9) <sup>1</sup> , 09006	1,60 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY7 (X = 7, 8; Y = 0 – 9) <sup>1</sup> , 09007	2,00 €/min.

**Nekonečné volania medzi sebou**

Pokiaľ si účastník služieb, ktorému bolo poskytnuté na základe platného a účinného akciového Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb zvýhodnenie s názvom Nekonečné volania medzi sebou, zvolil za zvýhodnené telefónne číslo (ďalej tiež Zvýhodnené číslo), na ktoré je na dobu poskytovania dotknutého zvýhodnenia (resp. na dobu, pokiaľ si nezvolí iné zvýhodnené číslo) oprávnený volať bezplatne, telefónne číslo, za užívanie ktorého sa účtuje cena podľa tohto Cenníka, platí, že volania zo Zvýhodneného telefónneho čísla na telefónne číslo, s ktorým je spojené zvýhodnenie Nekonečné volania medzi sebou (t. j. telefónne číslo, ktoré je uvedené v záhlaví akciového dodatku, na základe ktorého je zvýhodnenie poskytované; ďalej toto telefónne číslo len ako V číslo), budú oceňované cenou 0 €, pokiaľ nie je ďalej uvedené inak. Právo na volania zo Zvýhodneného čísla na V číslo za cenu 0 € má účastník, ktorému je pridelené Zvýhodnené číslo, len v prípade, že sa telefónna linka so Zvýhodneným číslom nachádza v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., teda táto cena sa nevzťahuje na volania zo Zvýhodneného čísla v rámci služby Roaming. Volania uskutočnené zo Zvýhodneného čísla na V číslo sa neodpočítavajú z predplatených minút, na ktoré má v súvislosti so Zvýhodneným číslom účastník právo. Právo na volania zo Zvýhodneného čísla na V číslo za cenu 0 € má účastník, ktorému je pridelené Zvýhodnené číslo, najdlhšie na dobu, na ktorú existuje právo účastníka užívajúceho V číslo na zvýhodnenie Nekonečné volania medzi sebou.

**Ostatné služby zahrnuté v účastníckych programoch**

Presmerovanie hovoru<sup>1</sup>, Signalizovanie prichádzajúceho hovoru, Podržanie hovoru, Skupinový hovor<sup>2</sup>, Prenos dát, Blokovanie hovorov (platí pre prenos hlasu) je bezplatné, Lokalizačné služby, Register zmeškaných hovorov a ostatné služby, ktoré sú podľa platného Cenníka služieb spoločnosti Orange Slovensko bezplatné.

**Bezplatné služby**

Tiesňové volania (112, 150, 155, 158, 159)

CLIR (zabránenie zobrazenia volajúceho čísla)

Bezplatná možnosť zverejniť osobné údaje v zozname účastníkov

Bezplatná možnosť nezverejniť osobné údaje v zozname účastníkov<sup>1</sup>

Bezplatná možnosť odmietnuť všetky prichádzajúce hovory

Bezplatná možnosť ovládať všetky presmerovania

Informácia o dostupnosti volaného<sup>2</sup>

Kontrola spotreby dát v roamingu<sup>3</sup>

Automatická SMS notifikácia pre internet v mobile

**Bezplatné volania**

Výber odkazov z Hlasovej odkazovej služby (555, 0905 055 551 – 4), Orange teleplatba (777), Infolinka o Hrách (720), Stella Centrum (\*75), Hlásenie porúch prevádzkovateľa ST (12129), Predvoľby 0800 a 0820 pre volania na ST Gratis, Rádio Expres (0800 800 444), Infolinka o Obrazových správach (667), Infolinka o Hudobných pozdravoch (601), Prieskum spokojnosti (922), Obnova kreditu s Paušálom (414), Infolinka o spôsoboch obnovy kreditu (4443), Euroinfocentrum (3876), Detská linka – všeobecná (116 111), Hľadanie deti/Nezvestné deti (116 000), Linka Pomoc – pre projekt Bezpečný internet – 24 h, Sociálno-právna poradňa – štvrtok, sobota – 14.00 – 20.00, Rodičovská linka – streda – 14.00 – 20.00 (0800 500 500), Zmena ID kódu (9055)

#### Aktivačný poplatok

<sup>1</sup> Verný zákazník je účastník, ktorý aktívne využíva elektronické komunikačné služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (hlasové, dátové alebo SMS účastnícke programy) minimálne počas predchádzajúcich 6 mesiacov za sebou, a to prostredníctvom aspoň jednej SIM karty, registrovanej na tohto účastníka, s výnimkou účastníkov predplatených služieb Prima alebo Orange Click. Uvedené sa netýka účastníkov služby Orange Doma.

## Účastnícke programy

#### Účastnícky program Šikovná voľba

<sup>1</sup> Účastníckym číslom sa rozumie telefónne číslo identifikujúce pripojenie (SIM kartu) účastníka v sieti, ktoré neslúži na poskytovanie služieb so špeciálnym očíslovaním a/alebo nie je spoplatňované osobitnou tarifou alebo inak osobitným spôsobom (t. j. medzi účastnícke čísla nepatria tzv. krátke čísla, audiotextové čísla, čísla, prostredníctvom ktorých sa poskytujú služby volania účet volaného, služba so zvýšenou tarifou, služba s rozdelením poplatkov a pod.). Vymedzenie pojmu účastnícke číslo uvedené v predchádzajúcej vete platí primerane pre všetky ustanovenia Cenníka služieb, pokiaľ je to vzhľadom na konkrétne ustanovenie Cenníka služieb aplikovateľné a pokiaľ v konkrétnom ustanovení Cenníka služieb nie je uvedené inak. V ustanoveniach týkajúcich sa účastníckeho programu Šikovná voľba, balíkov k účastníckemu programu Šikovná voľba a doplnkových služieb k účastníckemu programu Šikovná voľba sa pojmom volania, ako aj pojmom hovory rozumie len hlasové volania (to nevylučuje, aby sa v zmysle iných ustanovení Cenníka služieb podmienky hlasových volaní nevzťahovali aj na iné typy volaní, napr. videohovory, avšak to musí vyplývať z príslušných ustanovení Cenníka služieb upravujúcich tieto iné typy volaní).

<sup>2</sup> Cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike závisí od množstva prevolaných minút týchto volaní počas jedného zúčtovacieho obdobia (ďalej tieto volania v tejto poznámke len ako Volania). Volania v príslušnom zúčtovacom období sa oceňujú podľa toho, do ktorého tarifného pásma uvedeného v tabuľke s názvom Spoplatňovanie volaní v rámci účastníckeho programu Šikovná voľba pri volaniach do všetkých sietí v SR podľa množstva uskutočnených volaní v príslušnom zúčtovacom období prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastník v súvislosti s predmetnou SIM kartou v príslušnom zúčtovacom období spadá. Cena Volania je stanovená jednotnou cenou za minútu, pričom sa uplatňuje sekundová tarifikácia. Do Volaní sa nezahŕňajú volania uskutočnené v roamingu a medzinárodné hovory, pokiaľ nemá účastník na SIM karte aktivovanú doplnkovú službu, ktorej súčasťou by bolo oceňovanie takýchto hovorov cenou podľa Volaní. V prípade, že je na SIM karte aktivovaný účastnícky program Šikovná voľba a súčasne sa prostredníctvom tejto SIM karty užíva služba Zvýhodnené firemné hovory, Zvýhodnené firemné hovory plus, Zvýhodnená Biznis Skupina, Zvýhodnená Biznis Skupina od prvej sekundy alebo Rozšírená Zvýhodnená Biznis Skupina, na ocenenie volaní v rámci uzavretej skupiny čísel, ktoré sú v zmysle týchto služieb zvýhodnené (mimo volaní čerpaných z predplatených volaní), sa použijú ceny stanovené pre tieto služby a nie ceny podľa účastníckeho programu Šikovná voľba, pričom zároveň platí, že volania v rámci uzavretej skupiny čísel sa nezarátavajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu Šikovná voľba.

<sup>3</sup> Cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla v mobilných a pevných sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike, Európskej únii – pevné siete (podľa zoznamu krajín v časti cenníka Medzinárodné hovory), Európskej únii – mobilné siete (podľa zoznamu krajín v časti cenníka Medzinárodné hovory), v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti cenníka Medzinárodné hovory) a v mobilných sieťach Švajčiarsku; pre uvedené krajiny a zóny sa neuplatnia ceny za odosielanie správ podľa časti Cenníka SMS a MMS správy. V prípade, že má účastník na SIM karte súčasne aktivovaný balík obsahujúci predplatené správy, čerpajú sa odoslané SMS a MMS najskôr z predplatených SMS alebo MMS správ tvoriacich súčasť balíka a až po ich vyčerpaní sa správy spoplatnia podľa ceny uvedenej v tabuľke.

<sup>4</sup> Účastnícky program neobsahuje žiadne predplatené minúty ani predplatný kredit, ani predplatný objem SMS/MMS správ alebo akýchkoľvek iných doplnkových služieb, avšak k účastníckemu programu je automaticky aktivovaná doplnková služba CLIP a Prístup k internetu. K účastníckemu programu Šikovná voľba je možné aktivovať na tú istú SIM kartu tiež vybrané balíky a vybrané doplnkové služby, a to (ak sú v ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s.): SMS a MMS do všetkých sietí 70+, Haló svet, Ahoj Poľsko, Ahoj Maďarsko, Ahoj Česko, Ahoj Rakúsko, Ahoj Európa +, Európsky roaming – preferované krajiny, Dátový roaming, Roamingový dátový paušál, Dovoľenkový roaming, Dynamická verejná IP adresa, Európa Dáta, Moja Európa, Mój svet, Prednostná starostlivosť a Exkluzívna starostlivosť, Záloha telefónnych čísel a Záloha telefónnych dát, prípadne aj ďalšie balíky a doplnkové služby, ak je to uvedené v ustanoveniach týkajúcich sa konkrétneho balíka alebo služby (ďalej v tejto poznámke spoločne ako „Doplnkové služby“), a to za podmienok stanovených v ustanoveniach Cenníka služieb týkajúcich sa jednotlivých Doplnkových služieb. Z ustanovení týkajúcich sa jednotlivých Doplnkových služieb vyplýva, či ich možno mať aktivované len k účastníckemu programu Šikovná voľba alebo aj k iným účastníckym programom. V prípade, že skutočnosť, že je na SIM karte aktivovaný účastnícky program Šikovná voľba, je podmienkou aktivácie, resp. užívania niektorej z Doplnkových služieb, deaktiváciou účastníckeho programu Šikovná voľba dochádza súčasne k deaktivácii každej takejto Doplnkovej služby z tej istej SIM karty (aj bez osobitnej dohody o deaktivácii konkrétnej Doplnkovej služby), pokiaľ nie je v ustanoveniach týkajúcich sa konkrétnej Doplnkovej služby uvedené inak.

<sup>5</sup> Účastnícky program Šikovná voľba nie je možné aktivovať ani užívať na SIM karte, prostredníctvom ktorej sa účastník služieb zaviazal v akciovom Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej v tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“) po dobu určenú v Akciovom dodatku užívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku, pokiaľ doba platnosti a účinnosti tohto záväzku už neuplynula.

<sup>6</sup> Účastnícky program Šikovná voľba umožňuje účastníkovi bezplatné využívanie služby Orange kontrola spotreby v tomto rozsahu: dátové prenosy v rámci Zákazníckej zóny na [www.orange.sk](http://www.orange.sk) – 0 €/MB, Zákaznícka linka 905 – 0 €/informácia, SMS (odoslanie SMS správy na číslo 360 a prijatie SMS správy z čísla 360) – 0 €/SMS.

<sup>7</sup> Cena volaní na účastnícke čísla v Európskej únii – pevné siete (podľa zoznamu krajín v časti cenníka Medzinárodné hovory), Európskej únii – mobilné siete (podľa zoznamu krajín v časti cenníka Medzinárodné hovory), v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti cenníka Medzinárodné hovory) a na mobilné siete vo Švajčiarsku. Pre uvedené krajiny a zóny sa neuplatní tarifikácia hovorov podľa časti Cenníka Medzinárodné hovory.

#### Ideálne paušály

<sup>1</sup> Ideálny paušál je súhrnný názov pre skupiny účastníckych programov s podobnou charakteristikou, pričom zaradenie účastníckych programov pod jednotlivé skupiny vyplýva z ustanovení tejto časti Cenníka služieb a prípadne aj iných častí Cenníka služieb. Ideálnymi paušálmi sú paušály: Sova, Delfín, Kengura, Panther.

<sup>2</sup> V prípade, ak konkrétne účastnícky program neobsahuje žiaden predplatný objem dát, prenos dát je spoplatnený v zmysle ustanovení Cenníka služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pojednávajúcich o službe Prístup k internetu.

<sup>3</sup> Účastník môže k účastníckemu programu ktoréhokoľvek Ideálneho paušálu využívať niektorú (jednu) z povolených bonusových služieb vymenovaných v tabuľke k príslušnému účastníckemu programu. Zmenu bonusovej služby je možné vykonať s účinnosťou od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom účastník o zmenu bonusovej služby požiadal a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., tejto žiadosti vyhovel. Účastníkom zvolená bonusová služba je súčasťou účastníckeho programu, účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky paušál) neplatí mesačný poplatok; ak je to však aplikovateľné, platí spotrebu v rámci bonusovej služby podľa ustanovení Cenníka služieb o príslušnej službe.

<sup>4</sup> Ak si účastník zvolí službu Nekonečné volania na zvýhodnené číslo (ďalej len „služba Zvýhodnené číslo“) ako bonusovú službu, nie je možná jej aktivácia ako doplnkovej hlasovej služby za mesačný poplatok. Ak mal účastník službu Zvýhodnené číslo aktivovanú ako doplnkovú službu za mesačný poplatok a zvolí si službu Zvýhodnené číslo ako bonusovú službu, služba v jej verzii s mesačným poplatkom sa zo SIM karty deaktivuje. Bonusová služba Zvýhodnené číslo môže byť v komunikačných materiáloch spoločnosti Orange a vo faktúrach označovaná ako „Nekonečné volania na vybrané tel. číslo v sieti Orange“.

<sup>5</sup> Bonusová služba Poistenie faktúr sa týka telefónneho čísla účastníka, pre ktoré si účastník túto bonusovú službu zvolil. Poistenie faktúr je produktom spoločnosti MetLife Amslico poisťovňa, a.s., IČO 31 402 071 (ďalej len „Poisťovňa“). Poistenie účastníka vznikne len v prípade, že účastník spĺňa podmienky poistiteľnosti podľa poistnej zmluvy uzavretej medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a Poisťovňou, ktorá je prístupná na internetovej adrese [www.orange.sk/](http://www.orange.sk/) poistenie (vrátane Prehľadu poistného krytia). Účastník požiadanim o aktiváciu bonusovej služby Poistenie faktúr akoukoľvek formou (pisomnou, telefonicky) súhlasí s poskytnutím jeho osobných údajov spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., v nevyhnutnom rozsahu Poisťovni, vrátane údajov týkajúcich sa zdravia, a to na účely poistenia, správy poistenia, poskytnutia poistného plnenia, likvidácie poistných udalostí a marketingových činností Poisťovne, ako aj s poskytnutím a sprístupnením týchto údajov materským spoločnostiam Poisťovne a v prípade potreby zaistiteľom v zahraničí, a to po dobu trvania poistenia a 15 rokov po jeho zániku. Poistné krytie je Poisťovňou poskytované v rovnakej výške bez ohľadu na to, ku koľkým telefónnym číslam účastník využíva bonusovú službu Poistenie faktúr. Poistným obdobím je zúčtovacie obdobie. V prípade, ak účastník využíva popri bonusovej službe Poistenie faktúr aj službu Poistenie faktúr, v rámci ktorej je povinný platiť poistné, má v súlade a za podmienok stanovených v poistných podmienkach Poisťovne v prípade poistnej udalosti právo na modifikované poistné plnenie (prehľad poistného krytia pre tento prípad je dostupný na [www.orange.sk/poistenie](http://www.orange.sk/poistenie)); poistné krytie je poskytované v rovnakej výške bez ohľadu na to, ku koľkým telefónnym číslam účastník využíva bonusovú službu Poistenie faktúr.

<sup>6</sup> Z Mesačného predplatného, ktoré má povahu kreditu (ďalej preto aj „Kredit“) a ktoré tvorí súčasť paušálu, sa odpočítava cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, cena za odoslanie SMS a MMS na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a cena dátových prenosov v Slovenskej republike, avšak z tohto Kreditu sa neodpočítavajú mesačné poplatky za služby, v ktorých sú obsiahnuté skôr v tejto vete uvedené plnenia (pokiaľ je to uvedené v ustanoveniach Cenníka služieb vzťahujúcich sa k niektorej službe, z Kreditu sa odpočítavajú aj ceny iných služieb, o ktorých je to v týchto ustanoveniach uvedené). Účastník užívajúci na SIM karte niektorý účastnícky program zo skupiny Ideálnych paušálov je oprávnený aktivovať si doplnkové Mesačné predplatné vo výške od 1,00 € do 50,00 € na jedno zúčtovacie obdobie, pričom je možné aktivovať si len Mesačné predplatné vo výške, ktorá je vyjadrená celým číslom (t. j. len celé eura). Za Mesačné predplatné je účastník povinný zaplatiť cenu rovnajúcu sa výške Mesačného predplatného. V prípade, že účastník v súvislosti so svojou SIM kartou nevyčerpá do konca zúčtovacieho obdobia Kredit v plnej výške, zvyšok Kreditu prepadá (teda sa neprenáša do ďalších zúčtovacích období); to neplatí, ak účastník využíva službu Prenos Mesačného predplatného, vtedy sa uplatnia pravidlá pre prenos Kreditu v rámci služby Prenos Mesačného predplatného.

<sup>7</sup> Účastnícky program obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Správy“). Za SMS a MMS do zahraničných sietí a za SMS a MMS v roamingu je účastník povinný platiť cenu podľa príslušných ustanovení tohto Cenníka služieb pre konkrétne účastnícky program konkrétneho Ideálneho paušálu. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas tohto istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslať Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslať Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu konkrétneho Ideálneho paušálu, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program konkrétneho Ideálneho paušálu aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslať Správy. Účastník je povinný na účely predchádzania zneužívaniu služieb alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti totožné s povinnosťami, ktoré sú uvedené v Zásadách správneho využívania služieb týkajúcich sa balíka Nekonečné správy aktivovateľného k účastníckemu programom vybraných Ideálnych paušálov (ďalej v tejto poznámke len „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

<sup>8</sup> Uvedené dátové balíky (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) sú súčasťou určených účastníckych programov jednotlivých Ideálnych paušálov. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát balíka 250 MB a balíka 500 MB je 7,2 Mbit/s / 0,5 Mbit/s a balíka 3 000 MB je 21 Mbit/s / 1 Mbit/s. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objem limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 64 kbit/s. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. Objem dát príslušného balíka je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup na WAP a na internet; súčasťou Balíkov sú: Balík Zákaznícka zóna a Balík Orange Chat. V časti, v ktorej balík 250 MB alebo balík 500 MB nie je v tomto indexe osobitne definovaný, sa spravuje ustanoveniami Cenníka pre Nekonečný internet v mobile – Štart; v časti, v ktorej balík 3 000 MB nie je v tomto indexe osobitne definovaný, sa spravuje ustanoveniami Cenníka pre Nekonečný internet v mobile – Klasik. V prípade, že rozsah využívania Balíkov účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komu-

nikačnú sieť spoločnosti Orange, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. Učtuje sa každý, aj začatý prenesený 1 kB dát.

<sup>9</sup> Dátové prenosy uskutočnené z nasledovných portálov a aplikácií: a) Facebook (pod ktorý spadajú najmä dáta čerpané z URL facebook.com), b) Pokec (pod ktorý spadajú najmä dáta čerpané z URL pokec.sk, wapka.sk, pokec.azet.sk, m.azet.sk), a c) Libon (pod ktorý spadajú najmä dáta čerpané z URL libon.com, android.libon.com, mobile.libon.com) (ďalej ako „Sociálne siete“), môže účastník uskutočňovať bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program). Za účelom predchádzania zneužívania služby v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo s ustanoveniami Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah využívania služby mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov verejných elektronických komunikačných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.), účastník súhlasí s nasledovnými zásadami správneho využívania služby: a) účastník sa zaväzuje, že nebude využívať službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne z oblasti elektronických komunikácií, ako aj so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb vrátane Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.; b) účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenos dát z URL (pod URL sa rozumie internetová adresa dokumentov alebo iných zdrojov v rámci siete World Wide Web – www), ktoré primárne nespádajú pod Sociálne siete (ďalej len „externé URL“), hoci sa užívateľovi môžu javiť ako súčasť konkrétnej Sociálnej siete, sú dátové prenosy čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka Internetu v mobile, Nekonečného internetu v mobile, resp. v rámci hlasového účastníckeho programu s predplatenými dátami, a po ich vyčerpaní spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka Internetu v mobile, Nekonečného internetu v mobile, resp. cenou za dátové prenosy v rámci hlasového účastníckeho programu s dátami alebo služby Prístup k internetu cenami za bežné dátové prenosy. Zaradenie externých URL do prostredia Sociálnych síetí je úplne mimo dosahu spoločnosti Orange, preto je spoločnosť Orange oprávnená spoplatniť dátové prenosy z externých URL štandardnou cenou podľa predchádzajúcej vety a nesenie Ziadnu zodpovednosť za prípadné prekročenie účastníkom očakávanej výšky vyúčtovania v prípade štandardného spoplatnenia dátových prenosov z externých URL.

<sup>10</sup> Nekonečné volania – v Orangei (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nie však na účastnícke čísla FunFón (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Volania“), s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volania, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu konkrétneho Ideálneho paušálu, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program konkrétneho Ideálneho paušálu aktivovaného na SIM karte. K účastníckemu programu, ktorého obsahom sú Nekonečné volania v Orangei, nie je možné aktivovať doplnkové služby Nekonečné medzinárodné hovory Európa ani Nekonečné medzinárodné hovory Svet. Účastník je povinný počas užívania Balíka na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti totožné s povinnosťami, ktoré sú uvedené v Zásadách správneho využívania služieb týkajúcich sa účastníckeho programu Nekonečné volania v Orangei – večer a víkend a Nekonečné volania – v Orangei nonstop (ďalej v tejto poznámke len „Zásady“, pričom za Balík sa považuje Balík podľa ustanovení tejto poznámky) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

<sup>11</sup> Nekonečné volania – všetky siete SR (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych síetí slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Volania“), s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volania, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu konkrétneho Ideálneho paušálu, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program konkrétneho Ideálneho paušálu aktivovaného na SIM karte. Účastník je povinný počas užívania Balíka na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti totožné s povinnosťami, ktoré sú uvedené v Zásadách správneho využívania služieb týkajúcich sa účastníckeho programu Nekonečné volania v Orangei – večer a víkend a Nekonečné volania – v Orangei nonstop (ďalej v tejto poznámke len „Zásady“, pričom za Balík sa považuje Balík podľa ustanovení tejto poznámky) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

<sup>12</sup> Obsahom účastníckeho programu je súhrne 50, resp. 100 predplatených SMS alebo MMS správ v účastníkom zvolenom pomere SMS a MMS správ, ktoré môžu byť odoslané na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych síetí slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej len „Správy v rámci paušálu“). Správy v rámci paušálu sa čerpajú prednostne pred čerpaním predplatených správ v rámci doplnkovej služby (balíkov) SMS a MMS do všetkých síetí 70+, resp. Nekonečné správy, ak má účastník niektorý z nich na SIM karte aktivovaný. Ak má účastník na SIM karte aktivovanú službu (balík) Nekonečné správy, do počtu 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré môže účastník bezplatne odoslať správy v rámci služby (balíka) Nekonečné správy, sa rátajú aj účastnícke čísla, na ktoré účastník odoslal Správy v rámci paušálu.

<sup>13</sup> Ak si účastník zvolí službu Orange hudba ako bonusovú službu, má účastník nárok na 100% zľavu z mesačného poplatku za službu Orange hudba počas rozhodnej doby (ďalej ako „benefit“). Nárok na benefit má účastník počas celej rozhodnej doby, pod ktorou sa rozumie šesť celých zúčtovacích období nasledujúcich po aktivácii služby Orange hudba v rámci účastníckeho programu Ideálneho paušálu Delfín na SIM karte účastníka. V prípade, ak k aktivácii služby Orange hudba nedôjde v prvý deň zúčtovacieho obdobia, pridelenej spoločnosťou Orange účastníkovi v súvislosti s danou SIM kartou, spoločnosť Orange poskytne počas obdobia od aktivácie služby Orange hudba do konca plynuceho zúčtovacieho obdobia (alikvotné zúčtovacie obdobie) účastníkovi alikvotnú časť benefitu. V prípade, ak počas rozhodnej doby dôjde k deaktivácii služby Orange hudba (a to buď deaktiváciou účastníckeho programu Ideálneho paušálu Delfín, alebo deaktiváciou iba bonusovej služby Orange hudba) a následne k jej opätovnej aktivácii, účastník má právo na benefit už len počas zostávajúcej časti rozhodnej doby, pričom o aktiváciu bonusovej služby Orange hudba v prípade, že o ňu má opätovne záujem, je účastník povinný spoločnosť Orange opätovne požiadať.

<sup>14</sup> Bonusová služba Nekonečno v rodine (ďalej len „Služba“) spočíva v poskytnutí neobmedzených volaní a zasielaní SMS a MMS správ vzájomne medzi telefónnym číslom účastníka a najviac štyrmi ďalšími účastníckymi telefónnymi číslami podľa voľby účastníka (ďalej sú tieto telefónne čísla, vrátane telefónneho čísla účastníka, označované ako „Rodinné TČ“). Službu nemožno aktivovať, ak je na niektorom telefónnom čísle vedenom pod zákaznickým číslom účastníka (zákaznícke číslo je reprezentované variabilným symbolom, pod ktorým účastník uhrádza faktúry vystavené spoločnosťou Orange) už zriadená skupina Rodinných TČ v rámci služby Nekonečno v rodine (ako bonusovej službe k Ideálnemu paušálu Kengura, alebo inak – v rámci zvýhodnenia poskytnutého účastníkovi akciovej ponuky spoločnosti Orange pri súčasnom uzavretí akciového dodatku k zmluve o poskytovaní verejných služieb v viazanosťou), alebo ak je na niektorom telefónnom čísle vedenom pod zákaznickým číslom účastníka aktivovaný účastnícky program kategórie Paušály Spolu, alebo niektorý program služieb Zvýhodnené firemné hovory (plus), (Rozšírená) Zvýhodnená biznis skupina (od 1. sekundy) alebo Biznis balík Extra. Podmienky Služby sú nasledovné:

- Všetky Rodinné TČ musia spadať pod jedno zákaznícke číslo účastníka. Všetky Rodinné TČ musia byť účastníckymi číslami, pre ktoré sa poskytujú hlasové mobilné telefónne služby a týkajú sa na ne Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a na príslušných SIM kartách musí byť ako podmienka pre poskytovanie Služby aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov podľa určenia spoločnosti Orange (napr. niektorý z Ideálnych paušálov, účastnícky program WOW, Paušál Snov). Zmena zoznamu Rodinných TČ (okrem telefónneho čísla účastníka) na žiadosť zo strany účastníka je možná a uskutoční sa k prvému dňu nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.
  - Ak sú splnené všetky podmienky,
    - volania (hlasové hovory, faxové prenosy, videohovor, CSD dátový prenos – v rámci SR v sieti Orange) medzi ktorýmkoľvek párom Rodinných TČ v rámci Služby nie sú spoplatnené (to neplatí, ak sa ktorékoľvek z komunikujúcich Rodinných TČ nachádza v roamingu), pričom Rodinné TČ sa započítavajú do počtu 250 unikátnych telefónnych čísel v každom zúčtovacom období, na ktoré môže účastník bezplatne uskutočňovať volania v rámci služby (balíka) Nekonečné volania – v Orangei alebo Nekonečné volania – všetky siete SR a pretelefonované minúty nebudú odrátavané z predplatených minút v rámci balíka predplatených minút, ak je na príslušnej SIM karte aktivovaný,
    - a odosielanie SMS alebo MMS správ medzi ktorýmkoľvek párom Rodinných TČ v rámci Služby nie je spoplatnené (to neplatí, ak sa ktorékoľvek z komunikujúcich Rodinných TČ nachádza v roamingu), pričom Rodinné TČ sa započítavajú do počtu 250 unikátnych telefónnych čísel v každom zúčtovacom období, na ktoré môže účastník bezplatne odoslať SMS alebo MMS správy v rámci služby (balíka) Nekonečné správy, ak je na príslušnej SIM karte aktivovaný.
  - Podmienkou pre poskytovanie Služby voči jednotlivému Rodinnému TČ v každom jednotlivom zúčtovacom období je, aby dané Rodinné TČ spĺňalo podmienku aktivácie minimálnej cenovej úrovne poskytovaných služieb, a to tak, aby bol na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu, vrátane započítania Mesačného predplateného), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) aspoň 5,00 €.
  - V prípade, ak niektoré z Rodinných TČ v konkrétnom zúčtovacom období nesplní podmienku podľa bodu 3 (ďalej len „Vyradené TČ“), budú v danom zúčtovacom období:
    - volania uskutočnené na Vyradené TČ, ako aj odosielanie SMS alebo MMS správ na Vyradené číslo z ostatných Rodinných TČ,
    - a volania uskutočnené z Vyradeného TČ, ako aj odosielanie SMS alebo MMS správ z Vyradeného TČ na ostatné Rodinné TČ spoplatnené cenami podľa platného Cenníka služieb alebo uzavretého dodatku k zmluve o poskytovaní verejných služieb (ak bol v súvislosti s daným Rodinným TČ uzavretý).
  - Doba poskytovania Služby je limitovaná dobou, počas ktorej má účastník na SIM karte aktivovaný účastnícky program Kengura 25 € alebo Kengura 30 €; v prípade, ak dôjde k aktivácii iného účastníckeho programu na SIM karte účastníka, Služba prestane byť poskytovaná pre všetky Rodinné TČ. V prípade, ak dôjde k ukončeniu zmluvy o poskytovaní verejných služieb pre telefónne číslo účastníka, Služba prestane byť poskytovaná pre všetky Rodinné TČ.
  - Účastník je povinný využívať Službu primerane a je povinný zabezpečiť jej primerané využívanie aj zo strany užívateľov Rodinných TČ. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je dané stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Služby prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania Služby inými užívateľmi Služby, ktorí majú právo užívať Službu prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Služby účastníkom (resp. užívateľmi Rodinných TČ) prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Služby inými užívateľmi Služby prostredníctvom im pridelených SIM kariet.
  - Účastník, ktorý je účastníkom služieb spoločnosti Orange na základe pridelenej číslo IČO, stráca právo na využitie Služby v prípade, že pod jeho zákaznickým číslom je registrovaných viac ako 5 SIM kariet.
- <sup>15</sup> Dátové prenosy v rámci Zóny 1 (definovanej v Cenníku služieb v časti Roaming) a v Chorvátsku sú v rámci tejto bonusovej služby s príslušným účastníckym programom oceňované cenou 12 centov za 1 MB prenesených dát.
- <sup>16</sup> 1. Ak konkrétny účastnícky program Ideálneho paušálu neobsahuje dátový balík s predplateným objemom dát na zúčtovacie obdobie, ale obsahuje možnosť prenosu dát (prostredníctvom služby Prístup k internetu), a ak k tomuto účastníckemu programu bude aktivovaný dátový balík alebo služba, obsahujúca určitý predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie, po dosiahnutí ktorého dochádza k ukončeniu možnosti ďalšieho prenosu dát na danej SIM karte účastníka, spoločnosť Orange po vyčerpaní predplateného objemu dát ukončí možnosť prenosu dát v súvislosti so SIM kartou účastníka, prostredníctvom ktorej boli poskytované predmetné dátové služby.
2. Ak konkrétny účastnícky program Ideálneho paušálu neobsahuje dátový balík s predplateným objemom dát na zúčtovacie obdobie, ale obsahuje možnosť prenosu dát (prostredníctvom služby Prístup k internetu), a ak k tomuto účastníckemu programu bude aktivovaný dátový balík alebo služba, obsahujúca

určitý limit pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát na účtovacie obdobie, po dosiahnutí ktorého dochádza k spomaleniu rýchlosti prenosu dát na danej SIM karte účastníka, spoločnosť Orange je po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkov spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na hodnotu definovanú v rámci príslušného dátového balíka a označenú ako „Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát“.

- Ak konkrétny účastnícky program Ideálneho paušálu obsahuje dátový balík s určitým limitom pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát na účtovacie obdobie, po dosiahnutí ktorého dochádza k spomaleniu rýchlosti prenosu dát na danej SIM karte účastníka, a ak k tomuto účastníckemu programu bude aktivovaný dátový balík alebo služba, obsahujúca určitý predplatený objem dát na účtovacie obdobie, po dosiahnutí ktorého dochádza k ukončeniu možnosti ďalšieho prenosu dát na danej SIM karte účastníka, spoločnosť Orange je, po vyčerpaní súčtu (i) limitu pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát na účtovacie obdobie a (ii) predplateného objemu dát, oprávnená účastníkov spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na hodnotu definovanú v rámci príslušného dátového balíka a označenú ako „Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát“.
- Ak konkrétny účastnícky program Ideálneho paušálu obsahuje dátový balík s určitým limitom pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát na účtovacie obdobie, po dosiahnutí ktorého dochádza k spomaleniu rýchlosti prenosu dát na danej SIM karte účastníka, spoločnosť Orange je, po vyčerpaní súčtu oboch limitov pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát na účtovacie obdobie, oprávnená účastníkov spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na hodnotu definovanú v rámci príslušného dátového balíka a označenú ako „Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát“.

#### Hlasové paušály

<sup>1</sup> Tento účastnícky program je možné aktivovať len samostatne, teda ho nie je možné aktivovať ako doplnkovú službu k inému účastníckemu programu alebo popri inom samostatnom účastníckom programe. Volania, SMS a MMS a iné služby, ktorých cena nie je uvedená v tabuľke s cenovými podmienkami tohto účastníckeho programu, resp. sa nečerpajú z predplatených objemov tvoriacich súčasť tohto účastníckeho programu alebo doplnkových služieb aktivovaných na SIM karte, sú oceňované sadzbami a podľa pravidiel aplikovaných všeobecne pre poskytovanie týchto plnení podľa všeobecných (t. j. platných v prípade, že neexistuje konkrétna úprava pre konkrétny účastnícky program alebo inú štruktúru jednotku) ustanovení tohto Cenníka služieb. Pre určenie, či volanie spadá do vybraného časového rozpätia, počas ktorého sa z volania odpočítavajú z predplateného objemu volaní (napr. 18.00 – 8.00 ďalej len „časové rozpätie“), je rozhodujúci začiatok volania, t. j. ak volanie začne pred začiatkom časového rozpätia, celé volanie sa považuje za volanie mimo časového rozpätia, a to aj v prípade, že časť volania prebehla počas časového rozpätia.

<sup>2</sup> Účastník je počas užívania tohto účastníckeho programu (ďalej v texte tejto poznámky tiež ako „Balík“) za účelom predchádzania zneužívania služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich užívania v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom užívaný; ďalej táto zmluva o poskytovaní verejných služieb tiež ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je povinný dodržiavať nasledovné povinnosti uvedené nižšie v Zásadách správneho využívania služieb (ďalej tiež „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.:

Zásady správneho využívania služieb

1. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledovné povinnosti:

- Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne pre svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nespreditkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám;
- Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík užívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonické komunikácie jednotlivé fyzickej osoby.
- Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, užívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých sú pripojené volajúca a volaná stanica).
- Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo užívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch účtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., (akékoľvek účastníkovi) z aktuálneho účtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranost' užívania Balíka skúma) a počas ďalších účtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch účtovacích období predchádzajúcich skúmanému účtovaciemu obdobiu. V prípade, ak majú rôzni účastníci pridelené účtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca účtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie účtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne jeden a pol násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

2. V prípade porušenia niektorej z povinností uvedených v predchádzajúcom bode Zásad je spoločnosť Orange Slovensko, a.s. oprávnená aktivovať na všetkých SIM kartách užívaných porušiteľom tejto povinnosti (alebo len niektorej, resp. niektorých z nich) iný ňou určený účastnícky program, balík, službu alebo kombináciu služieb a/alebo prerušiť, resp. obmedziť na všetkých týchto SIM kartách (alebo len na niektorej, resp. niektorých z nich) poskytovanie služieb, pričom uplatnením ktoréhokoľvek z týchto oprávnení nie sú dotknuté iné sankcie alebo práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktoré je oprávnená využívať voči účastníkovi, ktorý porušil uvedenú povinnosť, podľa ostatných ustanovení Zmluvy.

3. V prípade, ak rozsah využívania Balíka je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvantitatívne alebo kvalitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom jej služieb alebo sietí, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb takémuto účastníkovi.

<sup>3</sup> Ak má účastník na SIM karte zároveň s týmto balíkom aktivovanú aj niektorú zo služieb Zvýhodnené firemné hovory, Zvýhodnené firemné hovory plus, Zvýhodnená Biznis Skupina, Zvýhodnená Biznis Skupina od prvej sekundy a Rozšírená Zvýhodnená Biznis Skupina, platí, že volania uskutočnené mimo časového rozpätia neobmedzených volaní do siete Orange, ktoré sú zároveň uskutočnené v rámci uzavretej skupiny čísel, ktoré sú v zmysle týchto služieb zvýhodnené (mimo volaní čerpaných z predplatených volaní), sa spočítajú s touto v zmysle čísel Cenníka príslušnej pre danú službu, a nie sadzbami platnými pre tento účastnícky program.

<sup>4</sup> Účastnícky program Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (nie však na účastnícke čísla FunFón) v stanovenom časovom rozpätí (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Volania“; stanovené časové rozpätie, počas ktorého možno vykonať Volanie, ďalej v texte tejto poznámky tiež ako „Obdobie“) s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačný poplatok) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych číslach počas jedného účtovacieho obdobia (do tohto počtu sa rátajú len čísla, na ktoré účastník volá počas Obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho účtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého účtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto účtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v príslušných ustanoveniach Cenníka služieb. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volania, ak volá na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na ktoré v danom účtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom počas Obdobia volal. K účastníckemu programu Nekonečné volania v Orangei – Večer a Víkend nie je možné aktivovať službu Nekonečné medzinárodné hovory Európa, ani Nekonečné medzinárodné hovory Svet.

<sup>5</sup> Účastnícky program Nekonečné volania v Orangei – Nonstop (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nie však na účastnícke čísla FunFón (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Volania“) s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačný poplatok) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych číslach počas jedného účtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho účtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého účtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto účtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého účtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v príslušných ustanoveniach tohto Cenníka služieb. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volania, ak volá na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na ktoré v danom účtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom volal. K účastníckemu programu Nekonečné volania v Orangei – Nonstop nie je možné aktivovať doplnkové služby Nekonečné medzinárodné hovory Európa, ani Nekonečné medzinárodné hovory Svet. Preplatené minúty sú využiteľné 24 hodín denne, sedem dní v týždni, a to aj počas sobôt a dní pracovného pokoja.

#### 3G paušály

<sup>1</sup> K 3G paušálom nie je možné aktivovať služby: Prenosné minúty, Doplnkové minúty, Kontakt a Zvýhodnené čísla.

<sup>2</sup> Predplatené minúty sú využiteľné na hlasové volania (vrátane videohovorov) na účastnícke čísla zo siete Orange Slovensko: do siete Orange Slovensko počas pracovných dní v čase 7.00 – 22.00 hod., do ostatných sprístupnených sietí v SR a do pevných sietí v EÚ. Nevýčerpané predplatené minúty sa účastníkovi automaticky prenášajú do nasledujúceho účtovacieho obdobia, pričom počet prenesených minút môže byť maximálne rovný počtu predplatených minút vo zvolenom 3G paušále. Prenesené minúty účastník čerpá až po prevolaní predplatených minút. V prípade zmeny 3G paušálu na niektorý z pôvodných paušálov sa účastníkovi nevyčerpané minúty z 3G paušálu do zvoleného pôvodného paušálu prenášajú iba vtedy, ak si účastník aktivuje službu Prenosné minúty.

<sup>3</sup> Po vyčerpaní predplateného objemu dát je cena za 1 MB dátových prenosov na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko 0,0268 €.

<sup>4</sup> Po vyčerpaní predplatených SMS je cena za odoslanie SMS správy na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko 0,0804 € a na účastnícke čísla ostatných slovenských operátorov 0,0974 €.

<sup>5</sup> Oddychové minúty sú využiteľné na hlasové volania (vrátane videohovorov) na účastnícke čísla zo siete Orange Slovensko do siete Orange Slovensko (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón, pre ktoré platí cena za volania do iných sietí) v pracovné dni od 22.00 do 7.00 hod. a počas sobôt a dní pracovného pokoja, a to od 1. sekundy bez potreby čerpania predplatených minút. Nevýčerpané oddychové minúty sa neprenášajú a cenu nevyčerpaných oddychových minút spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nevracia.

#### Hovory

##### Spoplatňovanie volaní

<sup>1</sup> Cena volaní na účastnícke čísla v Európskej únii – pevné siete, Európskej únii – mobilné siete, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti cenníka Medzinárodné hovory) a v mobilných sieťach vo Švajčiarsku. Pre uvedené krajiny a zóny sa neuplatní tarifikácia hovorov podľa časti tohto Cenníka služieb Medzinárodné hovory.

### Hlasové doplnkové služby

- Súčasťou služby Nekonečné volania na zvyhodnené číslo (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Služba“) je právo účastníka zvoliť si jedno účastnícke číslo v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., okrem účastníckeho čísla FunFón (ďalej v tejto poznámke len „Zvyhodnené číslo“), na ktoré bude možné bez akýchkoľvek ďalších poplatkov bezplatne volať zo SIM karty s aktivovanou Službou, a to počas doby, počas ktorej má účastník Službu na SIM karte aktivovanú (resp. na dobu, pokiaľ si nezvolí iné zvyhodnené číslo). Právo na bezplatné volania na Zvyhodnené číslo má účastník len v prípade, že sa SIM karta s aktivovanou Službou nachádza v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Pre jednu SIM kartu účastníka môže byť Služba aktivovaná naraz najviac 5-krát, pričom mesačný poplatok sa vzťahuje na jedno Zvyhodnené číslo a v prípade viacerých Zvyhodnených čísel sa násobí počtom Zvyhodnených čísel. Zvyhodnené čísla sa rátajú do počtu 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré môže účastník bezplatne uskutočňovať volania v rámci služby (balíka) Nekonečné volania – v Orangei alebo Nekonečné volania – všetky siete SR. Službu je možné aktívovať a využívať len s Ideálnymi paušálmi Sova a Delfín. Služba môže byť v komunikačných materiáloch spoločnosti Orange a vo faktúrach označovaná ako „Nekonečné volania na vybrané tel. číslo v sieti Orange“.
- Služba Prenos Mesačného predplatného (ďalej ako „Služba“) je doplnková služba k službe Mesačné predplatné, ktorá umožňuje účastníkoví prenos nevyčerpaného objemu Mesačného predplatného (ďalej aj ako „Kredit“) do najbližšieho nasledujúceho účtovacieho obdobia. Účastník je oprávnený preniesť si nevyčerpanú hodnotu Kreditu, ktorá je buď obsahom konkrétneho účastníckeho programu zo skupiny Ideálnych paušálov, alebo iných určených účastníckych programov alebo služieb (ďalej aj ako „štandardný Kredit“) alebo si ju účastník dodatočne aktivoval v zmysle Cenníka. Prenesený Kredit je účastník povinný vyčerpať najneskôr do konca toho účtovacieho obdobia, ktoré bezprostredne nasleduje po účtovacím období, z ktorého bol Kredit prenesený, inak prenesený Kredit definitívne prepadá a účastník nemá nárok na jeho náhradu ani hodnotu náhrady v akejkoľvek forme. Pokiaľ existuje v účtovacím období štandardný Kredit a prenesený Kredit, najprv sa čerpá prenesený Kredit a potom štandardný Kredit.

### Videohovor

- Videohovory sú zahrnuté v predplatených minútach jednotlivých účastníckych programov, t. j. pred vyčerpaním predplatených minút sa čas videohovoru odpočítava z predplatených minút. Ceny videohovorov po prečerpaní predplatených minút a počet predplatených minút závisia od toho, aký účastnícky program má účastník aktivovaný. Ceny za videohovor sú rovnaké ako ceny za čisto hlasové hovory. Videohovor je samostatná služba kvalitatívne odlišná od čisto hlasového hovoru, spočívajúca v spojení bežného, čisto hlasového hovoru s prenosom reálneho obrazu snímaného príslušnými zariadeniami komunikujúcich strán, pričom na jej poskytovanie je potrebné použitie technologického štandardu UMTS. Vzhľadom na to, že videohovor je osobitnou službou, odlišnou od čisto hlasového hovoru, môžu byť aj funkcionality týchto rôznych služieb odlišné, resp. niektoré z funkcionalít sa poskytujú len k bežnému, čisto hlasovému hovoru a niektoré len k videohovoru. Predpokladom poskytovania služby Videohovor je, že sú splnené všetky nasledujúce podmienky zároveň:
  - skutočnosť, že volajúci aj volaní sa počas celého trvania hovoru nachádzajú v oblasti pokrytia UMTS signálom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo UMTS signálom partnera, s ktorým spoločnosť Orange Slovensko, a.s., uzavrela zmluvu umožňujúcu poskytovanie služby Videohovor prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete partnera;
  - skutočnosť, že volajúci aj volaní majú zapojenú SIM kartu do koncového telekomunikačného zariadenia spôsobilého poskytovať službu prostredníctvom technologického štandardu UMTS.
- Ceny videohovoru v uvedenej výške sa poskytujú v rámci dočasnej ponuky trvajúcej do 31. 12. 2013.

## Medzinárodné hovory

- Hovory do zahraničných mobilných sietí okrem krajín Európskej únie a Zóny 6 sú spolpláňované ako hovory do pevnej siete v danej krajine.
- V prípade, že účastník užíva účastnícky program, v rámci ktorého sú osobitne stanovené ceny niektorých alebo aj všetkých volaní do zahraničných sietí (medzinárodné volania), na medzinárodné volania, pre ktoré sú stanovené osobitné ceny, sa nevzťahujú ceny uvedené v časti Cenníka služieb s názvom Medzinárodné hovory. Na ocenenie medzinárodných volaní, ktorých ceny nie sú osobitne stanovené v rámci ustanovení o konkrétnom účastníckom programe, sa použijú ustanovenia časti Cenníka služieb s názvom Medzinárodné hovory, pokiaľ nie je na inom mieste Cenníka služieb stanovené inak.

### Haló svet

- Službu možno aktívovať a deaktivovať prostredníctvom SMS (s textom „ANO“ na aktiváciu, resp. s textom „NIE“ na deaktiváciu) na krátke číslo 978 (odoslanie SMS správy na území SR je bezplatné, odoslanie SMS mimo územia SR je spoplatnené v zmysle tohto Cenníka), prostredníctvom hlasovej služby IVR, internetu a na predajných miestach spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Služba bude účastníkovi aktivovaná do 24 hodín od prijatia požiadavky na jej aktiváciu. Deaktivácia služby prebehne k poslednému dňu účtovacieho obdobia, v ktorom účastník o jej deaktiváciu požiadal.
- V prípade aktivácie služby počas účtovacieho obdobia bude účastníkovi za dané účtovacie obdobie účtovaný mesačný poplatok v plnej výške.
- Cena platí pre medzinárodné hovory zo Slovenskej republiky do Európskej únie – pevné siete, do Európskej únie – mobilné siete, do Zóny 1, Zóny 2, Zóny 3, Zóny 4, Zóny 5 a Zóny 6 (podľa ich definície v tele tohto Cenníka v časti Medzinárodné hovory) po vyčerpaní predplatených minút v rámci účastníckeho programu alebo iného balíka, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný, ktoré sa čerpajú na volania do medzinárodných sietí. Uplatňuje sa sekundová tarifikácia od prvej sekundy.
- Službu nie je možné kombinovať so službou Zvyhodnené hovory do mobilných sietí EÚ. V prípade kombinácie s účastníckymi programami, balíkmi alebo službami (ďalej spoločne len služba), ktorých súčasťou sú osobitné ceny medzinárodných hovorov, odlišné od ceny hovorného v rámci služby Haló svet, sa uplatňuje tarifikácia platná pre službu, ktorá je pre účastníka cenovo výhodnejšia (nižšia); to však neplatí v prípade kombinácie služby Haló svet so službou Ahoj Európa + po 1. minúte hovoru, vtedy sa bez ohľadu na tarifikáciu podľa služby Ahoj Európa + uplatňuje tarifikácia podľa služby Haló svet.

### Balíky predplatených medzinárodných volaní

- Doplnkovú službu Nekonečné medzinárodné hovory Európa (ďalej v tejto poznámke len ako „Služba“) je možné aktívovať a užívať len súčasne s účastníckym programom Kengura 30 €, Panter 35 € alebo Panter 40 €, alebo s účastníckym programom WOW, ku ktorému je súčasne aktivovaný balík Nekonečné volania – Všetky siete SR nonstop (t. j. deaktiváciou účastníckeho programu Kengura 30 €, Panter 35 € alebo Panter 40 €, WOW alebo balíka Nekonečné volania – Všetky siete SR

nonstop dochádza súčasne k deaktivácii Služby). Súčasne so Službou nie je možné užívať niektorú z doplnkových služieb Domáce ceny medzinárodných hovorov Európa a Nekonečné medzinárodné hovory Svet (žiadnosťou o aktiváciu ktorejkoľvek z týchto doplnkových služieb účastník súčasne žiada o deaktiváciu každej inej služby patriacej medzi tieto doplnkové služby, ktorá je v okamihu doručenia žiadosti aktivovaná na tej istej SIM karte). V prípade, že má účastník na SIM karte aktivovanú Službu, získa každé účtovacie obdobie neobmedzené množstvo volaní z tejto SIM karty na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii, Nórsku a na Islande (medzi takto predplatené volania nie sú zahrnuté žiadne volania v rámci služby Roaming) s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet (ďalej v texte tejto poznámky tieto volania tiež ako „Volania“). Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovanou Službou oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného účtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho účtovacieho obdobia neobmedzený počet volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého účtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto účtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého účtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre volania do sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike v rámci konkrétneho účastníckeho programu konkrétneho Ideálneho paušálu, resp. WOW, a teda pre určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program konkrétneho Ideálneho paušálu, resp. WOW (v takomto prípade sa aj medzinárodné volania, ktoré sa oceňujú podľa pravidiel platných pre účastnícky program WOW, započítávajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu WOW).

- Doplnkovú službu Nekonečné medzinárodné hovory Svet (ďalej v tejto poznámke len ako „Služba“) je možné aktívovať a užívať len súčasne s účastníckym programom Kengura 30 €, Panter 35 € alebo Panter 40 €, alebo s účastníckym programom WOW, ku ktorému je súčasne aktivovaný balík Nekonečné volania – Všetky siete SR nonstop (t. j. deaktiváciou účastníckeho programu Kengura 30 €, Panter 35 € alebo Panter 40 €, WOW alebo balíka Nekonečné volania – Všetky siete SR nonstop dochádza súčasne k deaktivácii Služby). Súčasne so Službou nie je možné užívať žiadnu z doplnkových služieb Domáce ceny medzinárodných hovorov Európa, Domáce ceny medzinárodných hovorov Svet, Nekonečné medzinárodné hovory Európa a Haló svet (žiadnosťou o aktiváciu ktorejkoľvek z týchto doplnkových služieb účastník súčasne žiada o deaktiváciu každej inej služby patriacej medzi tieto doplnkové služby, ktorá je v okamihu doručenia žiadosti aktivovaná na tej istej SIM karte). V prípade, že má účastník na SIM karte aktivovanú Službu, získa každé účtovacie obdobie neobmedzené množstvo volaní z tejto SIM karty na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí na celom svete, s výnimkami uvedenými v nasledujúcej vete (medzi takto predplatené volania nie sú zahrnuté žiadne volania v rámci služby Roaming) a s obmedzeniami uvedenými v ďalších vetách nasledujúcej vete (ďalej v texte tejto poznámky tieto volania tiež ako Volania). V rámci Služby účastník nezískava predplatené volania v satelitných sieťach ani predplatené volania do sietí v nasledovných štátoch, resp. na závislých územiach: Lichtenštajnsko, Bielorusko, Albánsko, Čierna Hora, Bosna a Hercegovina, Kosovo, Macedónsko, Srbsko, Demokratická republika Kongo, Kuba, Čína, Niger, Severná Kórea, Sierra Leone, Somálsko, Sudán, Vietnam, Alžírsko, Azerbajdžan, Komory, Stredoafrická republika, Cookove ostrovy, Východný Timor, Fidži, Gabun, Gambia, Guinea, Libéria, Madagaskar, Maldivy, Mauritánia, Maroko, Nauru, Réunion, San Maríno, Senegal, Togo, Tokelau, Tonga, Tunisko, ani volania do mobilných sietí v Monaku. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovanou Službou oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného účtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho účtovacieho obdobia neobmedzený počet volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého účtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto účtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého účtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre volania do sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike v rámci konkrétneho účastníckeho programu konkrétneho Ideálneho paušálu, resp. WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program konkrétneho Ideálneho paušálu, resp. WOW (v takomto prípade sa aj medzinárodné volania, ktoré sa oceňujú podľa pravidiel platných pre účastnícky program WOW, započítávajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu WOW).
- Účastník je povinný počas užívania Balíka na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti totožné s povinnosťami, ktoré sú uvedené v Zásadách správneho využívania služieb týkajúcich sa účastníckeho programu Nekonečné volania v Orangei – večer a vikend a Nekonečné volania – v Orangei nonstop (ďalej v tejto poznámke len „Zásady“, pričom za Balík sa považuje Balík podľa ustanovení tejto poznámky) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

## SMS a MMS správy

- Cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla v Európskej únii – pevné siete, Európskej únii – mobilné siete, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti cenníka Medzinárodné hovory) a v mobilných sieťach vo Švajčiarsku; pre uvedené krajiny a zóny sa neuplatnia ceny za odosielanie správ podľa štvrtého a piateho riadka tabuľky.
- Službu MMS môžete využívať rovnako ako na území Slovenskej republiky len zo sietí GPRS roamingových partnerov, ktorých zoznam je uvedený na www.orange.sk. V roamingu teda môžete poslať a prijímať MMS iba v rámci slovenských mobilných operátorov, partnerských sietí Telefónica O2 CZ, Vodafone CZ, T-Mobile CZ a na e-mail. Na posielanie a prijímanie MMS v roamingu je potrebné, aby ste si v mobilnom telefóne nastavili príjem všetkých správ, nielen v domácej sieti. Prijatie MMS správ v sieti GPRS roamingového partnera je bezplatné.

### Balíky predplatených správ

- Podmienky doplnkovej služby SMS a MMS do všetkých sietí 70+ sú podrobne definované v Prílohe č. 2 k Cenníku. Uvedené podmienky služby sa na službu, ak je aktivovaná k účastníckemu programu Sova 5 €, Sova 10 €, Sova 15 €, Kengura 25 € alebo Kengura 30 €, Šikovná voľba, WOW alebo k vybranej Zvyhodnenej WOW ponuke, vzťahujú primerane, s odchýlkami uvedenými nižšie. V zmysle uvedených podmienok sa za príпустný program, ku ktorému je



možné aktivovať službu SMS a MMS do všetkých sietí 70+, považuje aj účastnícky program Sova 5 €, Sova 10 €, Sova 15 €, Kengura 25 € alebo Kengura 30 €, Šikovná voľba, WOW a Zvýhodnené WOW ponuky Základ, Rodina, Nekonečno 2 a Nekonečno Extra.

<sup>2</sup> Mesačný poplatok je platný v prípade, ak je doplnková služba SMS a MMS do všetkých sietí 70+ aktivovaná na SIM karte, na ktorej je aktivovaný účastnícky program Sova 5 €, Sova 10 €, Sova 15 €, Kengura 25 € alebo Kengura 30 €, Šikovná voľba, WOW alebo Zvýhodnená WOW ponuka Základ, Rodina, Nekonečno 2 alebo Nekonečno extra. V prípade, ak je doplnková služba SMS a MMS do všetkých sietí 70+ aktivovaná na SIM karte, na ktorej nie je aktivovaný účastnícky program Sova 5 €, Sova 10 €, Sova 15 €, Kengura 25 € alebo Kengura 30 €, Šikovná voľba, WOW, ani vybraná Zvýhodnená WOW ponuka, vzťahuje sa na účastníka mesačný poplatok uvedený v Prílohe č. 2 k Cenníku – Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky Orange Slovensko, a.s. V prípade, ak účastník využije dočasné zvýhodnenie pri aktivácii Elektronickej faktúry (Príloha č. 4 alebo Príloha č. 5 k Cenníku) a využije v zúčtovacom období 100% zľavu z ceny mesačného poplatku za službu SMS a MMS do všetkých sietí 70+, počet predplatených minút v rámci služby sa v danom zúčtovacom období nesčítava a vždy je ich počet maximálne 70.

<sup>3</sup> Balík SMS a MMS do všetkých sietí 70+ a balík Nekonečné správy nie je možné využívať súčasne. V prípade, ak má účastník aktivovanú doplnkovú službu SMS a MMS do všetkých sietí 70+ a aktivuje si niektorý z balíkov Nekonečných správ, balík SMS a MMS do všetkých sietí 70+ sa mu automaticky deaktivuje.

<sup>4</sup> Balík Nekonečné správy (ďalej v nasledujúcich poznámkach tiež ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR. Za SMS a MMS do zahraničných sietí a za SMS a MMS v roamingu je účastník povinný platiť cenu podľa príslušných ustanovení tohto Cenníka služieb pre účastnícke programy Ideálneho paušálu.

<sup>5</sup> Balík Nekonečné správy obsahuje neobmedzené množstvo predplatených SMS a MMS na účastnícke čísla v sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietach slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke tiež ako Správy) s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník so SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslať Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslať Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie správ v rámci účastníckeho programu Ideálny paušál, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program Ideálny paušál. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sietach slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom odoslať Správy.

<sup>6</sup> Účastník je počas užívania Balíka na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom užívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejných služieb tiež ako Zmluva), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je povinný dodržiavať nasledovné povinnosti uvedené nižšie v Zásadách správneho využívania služieb (ďalej tiež Zásady) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

Zásady správneho využívania služieb

1. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledovné povinnosti:

- Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne v oblasti elektronických komunikácií ani v rozpore so Zmluvou.
- Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne pre svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka, tretím osobám.
- Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík užívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie komunikácie jednotlivkej fyzickej osoby.
- Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, užívať v akomkoľvek zariadení slúžiacom na prenášanie dát medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami).

e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo užívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., (akémukoľvek účastníkov) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť užívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, ak majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

2. V prípade porušenia niektorej z povinností uvedených v predchádzajúcom bode Zásad je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená aktivovať na všetkých SIM kartách užívaných porušiteľom tejto povinnosti (alebo len niektorej, resp. niektorých z nich) iný ňou určený účastnícky program, balík, službu alebo kombináciu služieb a/alebo prerušiť, resp. obmedziť na všetkých týchto SIM kartách (alebo len na niektorej, resp. niektorých z nich) poskytovanie služieb, pričom uplatnením ktoréhokoľvek z týchto opatrení nie sú dotknuté iné sankcie alebo práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktoré je oprávnená využiť voči účastníkovi, ktorý porušil uvedenú povinnosť, podľa ostatných ustanovení Zmluvy.

3. V prípade, ak rozsah využívania Balíka je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvantitatívne alebo kvalitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom jej služieb alebo sietí, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb takémuto účastníkovi.

Jednorazové odoslание MMS správ z [www.orange.sk](http://www.orange.sk), časť portál, alebo z internetu v mobile, prijatie MMS správ z balíka MMS správ

<sup>1</sup> Posielanie týchto MMS správ nie je zahrnuté v mesačnom poplatku za účastnícke programy SMS a MMS do všetkých sietí.

Orange Monitoring vozidiel

<sup>1</sup> Služba Orange Monitoring vozidiel (ďalej ako „Služba“) je elektronická komunikačná služba umožňujúca lokalizáciu motorového vozidla účastníka prostredníctvom GPS signálu a uchovávanie dát súvisiacich s lokalizáciou a pohybom motorového vozidla účastníka. Pre využívanie Služby je nevyhnutné využívanie osobitného lokalizačného GPS zariadenia (ďalej aj ako „zariadenie“).

<sup>2</sup> Mesačný poplatok obsahuje možnosť využívania Služby v rámci územia Slovenskej republiky a súčasne obsahuje pre konkrétny účastnícky program definovaný počet predplatených notifikačných SMS, ktoré je možné využiť výlučne pre účely Služby. Notifikačné SMS, zahrnuté v konkrétnom účastníckom programe Služby, je možné využívať výlučne pre účely lokalizácie motorového vozidla účastníka alebo pre účely notifikácie iných udalostí riadených priamo účastníkom cez portál Služby (napr. servisné intervaly, odťahnutie vozidla, odcudzenie vozidla, dopravná nehoda – náraz vozidla). Všetky notifikačné SMS sú zasielané na telefónne čísla, ktoré si pre účely využívania Služby účastník vopred určil prostredníctvom portálu Služby a ktorých poskytovateľom je niektorý z poskytovateľov elektronických komunikačných služieb v rámci SR. Súčasťou jednotlivých účastníckych programov Služby sú funkcionality a nastavenia, ktoré sú podrobne definované na [www.orange.sk](http://www.orange.sk) alebo budú účastníkovi sprístupnené na jeho žiadosť na predajnom mieste.

<sup>3</sup> Účastník je oprávnený k Službe aktivovať a spolu so Službou využívať Balík Nekonečné správy podľa platného Cenníka.

<sup>4</sup> Účastník je oprávnený k Službe aktivovať a spolu so Službou využívať aj dátové roamingové služby v zmysle Cenníka, a to službu Ahoj Dáta 10 MB, Ahoj Dáta 20 MB, Ahoj Dáta 50 MB, Európa Dáta a Svet Dáta.

<sup>5</sup> Službu je možné mimo územia SR plnohodnotne (t. j. v reálnom čase) využívať iba v prípade, ak na SIM karte, na ktorej je aktivovaná Služba, si účastník súčasne aktivuje a využíva niektorú z roamingových služieb v zmysle Cenníka, pričom v takom prípade bude využívanie Služby v zahraničí účastníkovi účtované ako prenos dát v rámci príslušnej roamingovej služby v zmysle platného Cenníka (kapitola: Dátové služby a prenosy, časť: Dátové roamingové služby, tabuľka: Dátový roaming). V prípade, že účastník nebude mať na SIM karte, na ktorej je aktivovaná Služba, aktivovanú žiadosť z roamingových služieb, budú mu uložené dáta z jazdy mimo územia SR zo zariadenia sprístupnené až po návrate vozidla účastníka na územie SR, a to po opätovnom vytvorení dátového spojenia SIM karty účastníka k sieti v SR. Množstvo údajov na zaznamenávanie v pamäti zariadenia závisí od doby, dĺžky a charakteru prejdenných trás vozidla účastníka v zahraničí, avšak uložené množstvo údajov na dodatočné spracovanie je obmedzené veľkosťou internej pamäte zariadenia.

Doplnkové služby k službe Orange Monitoring vozidiel

<sup>1</sup> Poplatok sa účtuje v prípade, ak účastník súčasne s aktiváciou účastníckeho programu Biznis nepožiadala o montáž čítačky DALLAS kľúčov do vozidla účastníka a požaduje jej dodatočnú montáž. Obdobne sa postupuje aj v situácii, keď účastník požiada o prechod z účastníckeho programu Klasik na účastnícky program Biznis a požaduje dodatočnú montáž čítačky.

<sup>2</sup> Poplatok sa účtuje v prípade, ak účastník požaduje autorizovanú demontáž zariadenia z vozidla, a to najmä z dôvodu ukončenia zmluvy o poskytovaní verejných služieb v súvislosti so Službou alebo z dôvodu prekládky zariadenia do iného vozidla. Úkon vykonáva autorizované servisné stredisko.

<sup>3</sup> Poplatok sa účtuje v prípade, ak účastník požaduje prekládku zariadenia z jedného vozidla účastníka do iného vozidla účastníka, pričom táto cena zahŕňa iba montáž zariadenia (demonťovaného z vozidla účastníka) a jeho konfiguráciu autorizovaným servisným strediskom do iného vozidla účastníka. Úkon vykonáva autorizované servisné stredisko.

<sup>4</sup> Nefunkčnosť zariadenia je diagnostikovaná v autorizovanom servisnom stredisku servisným technikom, ktorý zisťuje, či so zariadením bolo manipulované neodborne (najmä, no nielen porušenie plomby na zariadení), čím boli porušené záručné podmienky. V prípade, ak je vada odstrániteľná bez nutnosti výmeny zariadenia (t. j. vada spočíva najmä v pripojení, v poistke, v zlom kontakte), účastník je povinný zaplatiť cenu tohto úkonu.

<sup>5</sup> Nefunkčnosť zariadenia je diagnostikovaná v autorizovanom servisnom stredisku servisným technikom, ktorý zisťuje, či so zariadením bolo manipulované neodborne (najmä, no nielen porušenie plomby na zariadení), čím boli porušené záručné podmienky. V prípade, ak je vada neodstrániteľná a pre plnohodnotné využívanie Služby je nutná výmena zariadenia za nové zariadenie, účastník je povinný zaplatiť cenu tohto úkonu, pričom v takom prípade je súčasťou ceny úkonu (okrem opätovnej aktivácie Služby) aj kúpna cena nového zariadenia a jej montáž do vozidla účastníka.

## Roaming

Roaming

<sup>1</sup> Pri odchádzajúcich hovoroch v roamingu sa účtuje prvých 30 sekúnd hovoru (t. j. 30-sekundová tarifikačia) a od 31. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifikačia. Pri prichádzajúcich hovoroch v roamingu sa od prvej sekundy hovoru uplatňuje sekundová tarifikačia.

<sup>2</sup> Odosielanie SMS správ na čísla 369 a 963 uvedené v zátku je prístupné len pre fyzické osoby – nepodnikateľov – s max. počtom 5 pridelených SIM kariet. Fyzické osoby – podnikatelia – a právnické osoby môžu o službu požiadať prostredníctvom písomnej žiadosti alebo cez Zákaznícku linku 905 na číslo 0905 905 905, 905 z mobilného telefónu v sieti Orange Slovensko alebo na obchodných miestach spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

Moja Európa

<sup>1</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátke číslo 615 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) Služba Moja Európa nie je možné kombinovať s inými hlasovými roamingovými ponukami spoločnosti Orange; v prípade, ak si účastník aktivuje službu Moja Európa a zároveň má aktivovanú inú roamingovú ponuku, táto iná roamingová ponuka sa mu deaktivuje. V prípade, ak má účastník aktivovanú služ-

bu Moja Európa, aj službu Zvýhodnené SMS v roamingu, pričom cena za odoslané SMS je pri každom z týchto programov iná, odoslané SMS budú spolplatnené cenou, ktorá je pre účastníka výhodnejšia. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Moja Európa a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming, bude spoločne s aktiváciou služby Moja Európa bezplatne aktivovaná aj služba Roaming. Deaktiváciu služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Moja Európa ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Pri prichádzajúcich aj odchádzajúcich hovoroch v roamingu sa účtuje prvá minúta hovoru minútovou tarifikáciou a od 61. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifikácia.

- <sup>2</sup> V prípade, ak účastník spĺňa podmienky poistiteľnosti podľa poistnej zmluvy uzavretej medzi Podnikom a poisťovňou MetLife Amslico poisťovňa, a.s., IČO: 31402071 (ďalej len „Poisťovňa“), ktoré sú prístupné na internetovej adrese [www.orange.sk/poistenie](http://www.orange.sk/poistenie), má účastník právo na využitie zvýhodnenia spočívajúceho v poskytnutí cestovného poistenia Poisťovňou – príslušného programu cestovného poistenia (ďalej len „poistenie“). Poistným obdobím je zúčtovacie obdobie; poistenie trvá počas poistnej doby, ktorá je neurčitá a ktorá korešponduje s dobou, po ktorú má účastník aktivovaný program Moja Európa. Aktuálny prehľad poistného krytia a poistné podmienky sú prístupné na webstránke uvedenej v tomto odseku.
- <sup>3</sup> V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

#### Moja Európa +

- <sup>1</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 653 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu Moja Európa + nie je možné kombinovať s inými hlasovými roamingovými ponukami spoločnosti Orange; v prípade, ak si účastník aktivuje službu Moja Európa + a zároveň má aktivovanú inú roamingovú ponuku, táto iná roamingová ponuka sa mu deaktivuje. V prípade, ak má účastník aktivovanú službu Moja Európa + aj službu Zvýhodnené SMS v roamingu, pričom cena za odoslané SMS je pri každom z týchto programov iná, odoslané SMS budú spolplatnené cenou, ktorá je pre účastníka výhodnejšia. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Moja Európa + a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming, bude spoločne s aktiváciou služby Moja Európa + bezplatne aktivovaná aj služba Roaming. Deaktiváciu služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Moja Európa + ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Pri prichádzajúcich aj odchádzajúcich hovoroch v roamingu sa účtuje prvá minúta hovoru minútovou tarifikáciou a od 61. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifikácia.
- <sup>2</sup> V prípade, ak účastník spĺňa podmienky poistiteľnosti podľa poistnej zmluvy uzavretej medzi Podnikom a poisťovňou MetLife Amslico poisťovňa, a.s., IČO: 31402071 (ďalej len „Poisťovňa“), ktoré sú prístupné na internetovej adrese [www.orange.sk/poistenie](http://www.orange.sk/poistenie), má účastník právo na využitie zvýhodnenia spočívajúceho v poskytnutí cestovného poistenia Poisťovňou – príslušného programu cestovného poistenia (ďalej len „poistenie“). Poistným obdobím je zúčtovacie obdobie; poistenie trvá počas poistnej doby, ktorá je neurčitá a ktorá korešponduje s dobou, po ktorú má účastník aktivovaný program Moja Európa +. Aktuálny prehľad poistného krytia a poistné podmienky sú prístupné na webstránke uvedenej v tomto odseku.
- <sup>3</sup> V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

#### Môj Svet

- <sup>1</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 6155 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu Môj Svet nie je možné kombinovať s inými hlasovými roamingovými ponukami spoločnosti Orange; v prípade, ak si účastník aktivuje službu Môj Svet a zároveň má aktivovanú inú roamingovú ponuku, táto iná roamingová ponuka sa mu deaktivuje. V prípade, ak má účastník aktivovanú službu Môj Svet aj službu Zvýhodnené SMS v roamingu, pričom cena za odoslané SMS je pri každom z týchto programov iná, odoslané SMS budú spolplatnené cenou, ktorá je pre účastníka výhodnejšia. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Môj Svet a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming, bude spoločne s aktiváciou služby Môj Svet bezplatne aktivovaná aj služba Roaming. Deaktiváciu služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Môj Svet ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Pri prichádzajúcich aj odchádzajúcich hovoroch v roamingu sa účtuje prvá minúta hovoru minútovou tarifikáciou a od 61. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifikácia.
- <sup>2</sup> V prípade, ak účastník spĺňa podmienky poistiteľnosti podľa poistnej zmluvy uzavretej medzi Podnikom a poisťovňou MetLife Amslico poisťovňa, a.s., IČO: 31402071 (ďalej len „Poisťovňa“), ktoré sú prístupné na internetovej adrese [www.orange.sk/poistenie](http://www.orange.sk/poistenie), má účastník právo na využitie zvýhodnenia spočívajúceho v poskytnutí cestovného poistenia Poisťovňou – príslušného programu cestovného poistenia (ďalej len „poistenie“). Poistným obdobím je zúčtovacie obdobie; poistenie trvá počas poistnej doby, ktorá je neurčitá a ktorá korešponduje s dobou, po ktorú má účastník aktivovaný program Môj Svet. Aktuálny prehľad poistného krytia a poistné podmienky sú prístupné na webstránke uvedenej v tomto odseku.
- <sup>3</sup> V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

#### Môj Svet +

- <sup>1</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 654 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu Môj Svet + nie je možné kombinovať s inými hlasovými roamingovými ponukami spoločnosti Orange; v prípade, ak si účastník aktivuje službu Môj Svet + a zároveň má aktivovanú inú roamingovú ponuku, táto iná roamingová ponuka sa mu deaktivuje. V prípade, ak má účastník aktivovanú službu Môj Svet + aj službu Zvýhodnené SMS v roamingu, pričom cena za odoslané SMS je pri každom z týchto programov iná, odoslané SMS budú spolplatnené cenou, ktorá je pre účastníka výhodnejšia. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Môj Svet + a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming, bude spoločne s aktiváciou služby Môj Svet + bezplatne aktivovaná aj služba Roaming. Deaktiváciu služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Môj Svet + ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Pri prichádzajúcich aj odchádzajúcich hovoroch v roamingu sa účtuje prvá minúta hovoru minútovou tarifikáciou a od 61. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifikácia.
- <sup>2</sup> V prípade, ak účastník spĺňa podmienky poistiteľnosti podľa poistnej zmluvy uzavretej medzi Podnikom a poisťovňou MetLife Amslico poisťovňa, a.s., IČO: 31402071 (ďalej len „Poisťovňa“), ktoré sú prístupné na internetovej adrese [www.orange.sk/poistenie](http://www.orange.sk/poistenie), má účastník právo na využitie zvýhodnenia spočívajúceho

v poskytnutí cestovného poistenia Poisťovňou – príslušného programu cestovného poistenia (ďalej len „poistenie“). Poistným obdobím je zúčtovacie obdobie; poistenie trvá počas poistnej doby, ktorá je neurčitá a ktorá korešponduje s dobou, po ktorú má účastník aktivovaný program Môj Svet +. Aktuálny prehľad poistného krytia a poistné podmienky sú prístupné na webstránke uvedenej v tomto odseku.

- <sup>3</sup> V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

#### Prichádzajúce hovory v EÚ

- <sup>1</sup> Účastník má právo na aktiváciu a využívanie balíka Prichádzajúce hovory v EÚ (ďalej len „Balík“) na SIM karte v zúčtovacom období, ak je na SIM karte v danom zúčtovacom období aktivovaná niektorý z účastníckych programov Panter 40 €, Panter Pro 45 €, Panter Pro 65 € alebo Panter Pro 100 € (ďalej len „Povolený paušál“). Ak bude na SIM karte, pre ktorú je aktivovaný Balík, aktivovaný iný ako Povolený paušál (resp. Balík 3 000 Slovensko podľa ustanovení poznámky č. 3), dôjde jeho aktiváciou (aktiváciou účastníckeho programu, resp. ponuky, ku ktorej nie je možné využívanie Balíka) k deaktivácii Balíka. Deaktivácia Balíka je možná vždy ku koncu zúčtovacieho obdobia. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii Balíka ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming.
- <sup>2</sup> Predplatené minúty je možné čerpať na prijímanie hovorov v roamingu v rámci Zóny 1, definovanej v Cenníku služieb v časti Roaming. Balík je čerpaný na základe sekundovej tarifikácie od prvej sekundy. Po vyčerpaní predplatených minút v rámci Balíka sú prichádzajúce hovory oceňované štandardnou cenou pre prichádzajúce hovory v roamingu platné pre účastnícky program aktivovaný na SIM karte, resp. cenami v závislosti od účastníckeho programu aktivovaného na SIM karte, ktorého súčasťou sú predplatené minúty na prijímanie hovorov v roamingu, alebo iného balíka roamingových služieb, ktorý má vplyv na cenu hovorov prijímaných v roamingu, ak je na SIM karte aktivovaný (napr. služba Moja Európa). V prípade, ak je na SIM karte, na ktorej je aktivovaný Balík, v tom istom zúčtovacom období aktivovaný účastnícky program Panter Pro 65 € alebo Panter Pro 100 €, ktorý zahŕňa balík prichádzajúcich hovorov v roamingu vo svete (100, resp. 250 minút), čerpajú sa prednostne pri prijímaní hovorov v Zóne 1 predplatené minúty v rámci Balíka.
- <sup>3</sup> Tento balík je možné využívať aj v prípade, ak je na SIM karte, ktorá je zaradená do skupiny SIM kariet, pre ktoré sa poskytuje služba Hlasová virtuálna privátna sieť, aktivovaný Balík 3 000 Slovensko; ak bude na SIM karte, pre ktorú je aktivovaný Balík, deaktivovaný Balík 3 000 Slovensko (a nebude na SIM karte aktivovaný Povolený paušál), dôjde jeho deaktiváciou k deaktivácii Balíka. Príslušná cena platí pri aktivácii Balíka od 30. 5. 2013.
- <sup>4</sup> Vyššia cena platí pre prípad aktivácie Balíka na SIM karte, ktorá je zaradená do skupiny SIM kariet, pre ktoré sa poskytuje služba Hlasová virtuálna privátna sieť, na ktorej je aktivovaný Balík 3 000 Slovensko.
- <sup>5</sup> Mesačný poplatok je účtovaný v každom zúčtovacom období v plnej výške, t. j. aj v prípade, že Balík bol využívaný len počas časti zúčtovacieho obdobia.
- <sup>6</sup> Pre využívanie Balíka platia nasledovné Zásady správneho využívania služby:

- a) Účastník nie je oprávnený žiadať SIM kartu alebo iné rozhranie umožňujúce využívanie Balíka užívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepadanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých sú pripojené volajúca a volaná stanica);
- b) V prípade, že je v prípade niektorého z plnení tvoriaceho súčasť Balíka cena stanovená takým spôsobom, že jej výška je nemenná bez ohľadu na rozsah tohto plnenia, ktorý účastník počas jedného zúčtovacieho obdobia (alebo iného časového úseku) skutočne využije, pri užívaní tohto plnenia je účastník povinný využívať toto plnenie primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je daná stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania predmetného plnenia prostredníctvom konkrétneho pripojenia (SIM karta) účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania tohto istého plnenia inými účastníkmi služieb, ktorí majú právo užívať predmetné plnenie, prostredníctvom im pridelených pripojení (SIM kariet). Využívanie predmetného plnenia účastníkom prostredníctvom konkrétneho pripojenia (SIM karty) bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania tohto plnenia inými účastníkmi tohto istého plnenia prostredníctvom im pridelených pripojení (SIM kariet), pričom priemerná miera využívania dotknutého plnenia inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch mesiacov poskytovania predmetného plnenia spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť užívania plnenia skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciu obdobiu (v prípade, že v danom plnení hrá obdobnú úlohu ako zúčtovacie obdobie iný časový úsek platí uvedené obdobie pre tento iný časový úsek). Pokiaľ sa predmetné plnenie užíva účastníkmi v rámci účastníckych programov a definíciu predmetného plnenia možno vzťahovať na účastnícky program rozumie sa takýmto plnením konkrétne účastnícky program a to, čo sa v ustanoveniach tohto písmena vzťahuje na plnenie definované v prvej vete tohto písmena, platí pre konkrétny účastnícky program. V prípade, že účastnícky program spĺňajúci podmienku uvedenú v prvej vete tohto písmena užívajú počas obdobia slúžiaceho na vypočítanie priemernej miery využívania predmetného účastníckeho programu inými účastníkmi menej ako traja iní účastníci, priemerná miera využívania dotknutého účastníckeho programu inými účastníkmi sa vypočíta z najbližšieho vyššieho účastníckeho programu služby (vyšší je účastnícky program s vyšším mesačným poplatkom), ktorý užívajú aspoň traja účastníci odlišní od účastníka, ktorého primeranosť využívania služby sa skúma, ak taký účastník program nebude, tak z najbližšieho nižšieho účastníckeho programu služby, ktorý užívajú aspoň traja účastníci odlišní od účastníka, ktorého primeranosť využívania služby sa skúma.

### Dátové služby a prenosy

#### Prístup k internetu

- <sup>1</sup> Služba Prístup k internetu predstavuje doplnkovú funkcionailitu hlasových účastníckych programov spočívajúcu v umožnení dátových prenosov prostredníctvom SIM kariet, ktoré majú aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov, ktorých súčasťou nie je služba Prístup k internetu (programy, ktorých súčasťou je Prístup k internetu, sú najmä, ale nielen, účastnícké programy služby Mobilný internet, Mobilný Orange Internet a iné, prevažne dátové účastnícké programy a pod.), avšak len v prípade, ak na danej SIM karte nie je zároveň aktivovaná doplnková služba, ktorej súčasťou je Prístup k internetu (napr. štandardný účastnícky program Internetu v mobile, Nekonečného internetu v mobile, služba Mobilná kancelária a pod.); v prípade deaktivácie doplnkovej dátovej služby bude na SIM kartu, na ktorej je aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov, ktorých súčasťou nie je služba Prístup k internetu automaticky aktivovaná (s výnimkou prípadov podľa nasledujúcej vety). Možnosť využívať službu dátových prenosov sa však nespripúta automaticky, ale len na žiadosť účastníka,



#### Balík Orange chat

<sup>1</sup> Balík Orange chat, svojou povahou doplnkovú službu (ďalej len „Služba“), je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný hlasový účastnícky program, a to samostatne alebo k iným balíkom služby Internet v mobile (ďalej len „balík IVM“). Podstatou Služby je umožnenie prístupu účastníka prostredníctvom prenosu dát k informáciám na [www.orange.sk](http://www.orange.sk) o aktuálnej spotrebe účastníka na jeho SIM karte, k informáciám o fakturácii spojenej s danou SIM kartou a k aplikáciám, umožňujúcim aktiváciu a/alebo deaktiváciu elektronických komunikačných (a iných) služieb spoločnosti Orange. Službu je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prílohe č. 2 k Cenníku (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov Internet v mobile alebo Orange World ponúkaných spoločnosťou Orange do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka (ďalej len „Predchádzajúci balík“). Služba nie je obmedzená presným objemom predplatených dát, obmedzenie tak spočíva iba (i) v možnosti využívania Služby len pre účely uvedené v tomto indexe č. 1 a (ii) v obmedzeniach podľa ostatných indexov, najmä, no nielen, indexu č. 7.

<sup>2</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu je možné využívať v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie APN internet. Rýchlosť prenosu dát Služby sa spravuje rýchlosťou, platnou pre ten štandardný balík Nekonečného internetu v mobile, ku ktorému je Služba aktivovaná a využívaná; v prípade, ak v rámci predmetného štandardného balíka Nekonečného internetu v mobile dôjde k vyčerpaniu predplateného limitu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát a tým k následnému poklesu rýchlosti prenosu dát, rýchlosť prenosu dát v rámci Služby sa znižuje, ale ostane na pôvodnej maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát stanovenej pre konkrétny štandardný balík.

<sup>3</sup> Podmienkou používania Služby je registrácia účastníka prostredníctvom registračného formulára vrátane prístupového mena a hesla, pričom účastník sa zaväzuje uviesť do registračného formulára úplné a pravdivé údaje. Spoločnosť Orange (nižšie v texte aj ako Prevádzkovateľ) si vyhradzuje právo neakceptovať účastníkom odoslaný formulár a nespripustiť mu Službu, resp. túto účastníkovi kedykoľvek zrušiť, v prípade, že účastník uviedol do registračného formulára neúplné alebo nepravdivé údaje. Prístup k Službe je podmienený zadaním správneho prístupového hesla účastníka; zadanie správneho prístupového hesla je podmienkou každého ďalšieho sprístupnenia Služby. V prípade, ak účastník využíva Službu prostredníctvom osobitnej aplikácie Orange Go (resp. tejto aplikácie s iným názvom, ak dôjde k zmene názvu aplikácie Orange Go), registrácia prebieha automaticky bez nutnosti zadať prístupové meno a heslo. Účastník je oprávnený kedykoľvek zmeniť svoje prístupové heslo, rovnako tak je oprávnený kedykoľvek zrušiť svoju registráciu. Heslo účastníka je neprenosné, účastník nie je oprávnený sprístupniť ho tretím osobám, v opačnom prípade v plnom rozsahu znáša škodu, ktorá jemu alebo inej osobe (vrátane Prevádzkovateľa) vznikla ich zneužitím. Prvým využitím Služby účastník v plnom rozsahu akceptuje podmienky používania služby Orange chat (ďalej ako Podmienky), ktoré sú zverejnené a pravidelne aktualizované na [www.orange.sk](http://www.orange.sk), a zaväzuje sa ich v plnom rozsahu dodržiavať.

<sup>4</sup> Texty a/alebo komentáre a/alebo iný multimediálny obsah (ďalej ako Informácia), ktoré účastník vytvorí a uloží na server v rámci Služby, budú uverejnené v rámci Služby. Za uverejnenie alebo iné používanie textov účastníka v rámci Služby tomuto neprináleží žiadna finančná odmena či iná kompenzácia.

<sup>5</sup> Na jedno telefónne číslo účastníka môže byť zaregistrovaný iba jeden prístup k Službe. Toto telefónne číslo nebude môcť byť použité na registráciu ďalšieho prihlasovacieho konta. Prevádzkovateľ sa zaväzuje uchovávať a používať telefónne čísla účastníka len na účely blokovania prístupu účastníkov do Služby, ak tieto porušujú jej Pravidlá.

<sup>6</sup> Účastník nie je oprávnený najmä:

- a) zaslať alebo šíriť prostredníctvom Služby hromadné správy alebo správy propagačného charakteru (najmä reklamu a iné komerčné správy), oznámenia, žiadosti o charitatívne príspevky, ako ani zaslať akékoľvek iné informácie tak, aby sa tieto mohli považovať za tzv. spam alebo za iné nedovolené konanie v zmysle zákona č. 147/2001 Z. z. o reklame v znení neskorších predpisov; za spamovanie sa považuje aj zahľcovanie Služby irelevantným obsahom a textami nesúvisiacimi s témou, ako aj úmyselné vkladanie rovnakého komentára do diskusie v rámci Služby viackrát;
- b) poslať refazové listy a/alebo správy alebo nabádať na posielanie takýchto listov bez ohľadu na to, či adresát má záujem ich prijať;
- c) poslať správy, z ktorých nie je identifikovateľný ich odosielateľ alebo ich odosielateľ so zmenenými informáciami o odosielateľovi (najmä ak odosielateľ použije údaje tretej osoby, e-mailovú adresu, ktorou nie je oprávnený disponovať) alebo iným spôsobom neoprávnene nakladať s adresami, doménovými menami a inými označeniami používanými v rámci internetu alebo s údajmi užívateľov internetu, alebo elektronickej komunikačnej siete Prevádzkovateľa (ďalej ako Sieť), ochrannými známkami a pod.;
- d) poslať bez predchádzajúceho súhlasu adresáta veľké množstvo správ inému užívateľovi internetu, resp. Sieť, a to najmä na účely zahltenia výstupných zariadení, e-mailových schránok, iných adries alebo stránok užívateľa, ktorý je obeťou takýchto praktík, alebo na účely preťaženia Sieť; rovnako je zakázané poslať bez predchádzajúceho súhlasu adresáta správy veľkého rozsahu, a to najmä na účely uvedené vyššie v tomto písmene;
- e) neoprávnene získavať prístup do počítačových sietí a iných elektronických sietí, systémov alebo zariadení, neoprávnene získavať údaje, softvérové vybavenie a iné informácie (vrátane preskúšavania a testovania zraniteľnosti akýchkoľvek systémov, sietí, zariadení, bezpečnostných opatrení bez výslovného povolenia oprávnených osôb), neoprávnene modifikovať alebo ničiť dáta, systémy, ochranné opatrenia a zariadenia iných užívateľov internetu alebo Sieť, rozširovať vírusy a iné formy – tzv. malware, používať Sieť na iné formy činnosti označovaných ako hacking alebo cracking, neoprávnene získavať, monitorovať alebo užívať dáta uložené alebo tvoriace súčasť výstupných zariadení (najmä počítača, počítačové porty) iných užívateľov internetu;
- f) úmyselne alebo z nedbanlivosti poškodzovať Sieť, iné siete tvoriace súčasť internetu alebo pripojené k internetu, zariadenia, výstupné zariadenia Účastníkov alebo obdobné zariadenia iných účastníkov Služby, ako aj iné zariadenia a systémy tvoriace súčasť internetu alebo naň pripojené;
- g) užívať Službu spôsobom, ktorý by mohol urážať alebo inak obťažovať iných účastníkov Služby alebo užívateľov internetu, a to vrátane používania obscénnych, vulgárnych, urážlivých alebo inak znevažujúcich údajov tvoriacich obsah stránok, označení, názvov a prezývok používaných v komunikácii s inými užívateľmi Sieť alebo internetu, scrollingu pri čítaní a pod.;
- h) zneužívať cudziu identitu pri využívaní Služby (vydávanie sa za niekoho iného);
- i) odosielať správy, umiestňovať na serveri Služby alebo inak sprístupňovať užívateľom Služby alebo internetu údaje,
  - (i) ktorých obsah je vulgárny alebo ktorých obsah a charakter je v rozpore s dobrými mravmi alebo pravidlami slušného správania a najmä, ale nielen, ktoré sú urážlivého, obťažujúceho alebo zlomyseľného charakteru;
  - (ii) ktorých obsah je nepravdivý alebo hanlivý, alebo ktorých obsah znižuje dôstojnosť konkrétnej osoby, najmä iného prispievateľa, alebo na základe určitého spoločného znaku (znakov) jasne definovateľnej skupiny osôb, teda ktorých obsah má najmä, no nielen, charakter hanobenia náboženstva, vierovyznania, rasy, národa, etnickej alebo jazykovej skupiny, alebo náboženskej skupiny;

- (iii) ktorých obsah má charakter šírenia poplašnej správy alebo výhražný charakter;
- (iv) ktorých obsah by svojou povahou neoprávnene zasahoval do práva na ochranu osobnosti fyzickej osoby alebo neoprávnene zasahoval do dobrej povesti právnickej osoby;
- (v) ktoré by akýmkoľvek spôsobom zasahovali do práv k obchodnému menu alebo neoprávnene užívali obchodné meno právnickej osoby;
- (vi) ktoré by v rozpore s platnými právnymi predpismi obsahovali údaje, ktoré sú predmetom štátneho, služobného, obchodného, bankového, daňového alebo telekomunikačného tajomstva alebo porušovali iným spôsobom právnymi predpismi stanovenú povinnosť mlčanlivosti;
- (vii) ktorých obsah by mal charakter ohovárania;
- (viii) ktorých obsah by bol pornografický alebo ktorý by evokoval sexuálny styk s dieťaťom, so zvierateľom alebo iné sexuálne patologické praktiky;
- (ix) pri ktorých by ich zverejnenie alebo rozširovanie, alebo poskytovanie tretím osobám, alebo akékoľvek iné nakladanie s nimi mohlo naplniť znaky trestného činu (prečinu alebo zločinu), priestupku alebo správneho deliktu;
- (x) ktorých obsah môže viesť k porušeniu práv osôb na ochranu osobných údajov;
- (xi) ktorých obsah alebo nakladanie s nimi akýmkoľvek spôsobom porušuje ustanovenia platných právnych predpisov regulujúcich oblasť reklamy;
- (xii) ktoré nie sú plne v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky alebo akýmkoľvek iným spôsobom neoprávnene zasahujú do práv alebo právom chránených záujmov Prevádzkovateľa alebo tretej osoby;
- (xiii) akýmkoľvek spôsobom pri užívaní Služby porušovať práva duševného vlastníctva tretích osôb alebo Prevádzkovateľa;
- (xiv) využívať Službu, šírenie protiprávných informácií, propagáciu protiprávných postojov alebo učení a na iné činnosti porušujúce platné právne predpisy, práva a právom chránené záujmy Prevádzkovateľa alebo tretích osôb alebo činnosti, ktoré sú v rozpore s dobrými mravmi.

<sup>7</sup> Akékoľvek Informácie a iné údaje, postoje a stanoviská, uverejnené účastníkom v rámci Služby, vyjadrujú výlučne názory zaregistrovaných účastníkov a nie názory spoločnosti Orange ako prevádzkovateľa Služby, pričom Prevádzkovateľ objektívne nemôže ovplyvniť ich obsah. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo podľa vlastného uváženia odstraňovať nevhodné príspevky a blokovávať prístup do Služby účastníkom, ktorí porušujú pravidlá Podmienok používania Služby. Tieto Podmienky sa týkajú tak príspevkov, ako aj verejného profilu účastníka. Prevádzkovateľ je oprávnený účastníkovi, ktorý porušil Podmienky, zmazať všetky vložené informácie a zablokovať prístup k Službe. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo neumožniť vytvorenie ďalšieho prístupu k Službe tomuto účastníkovi. Dĺžka textu príspevku účastníka v diskusií v rámci Služby môže byť maximálne 1 000 znakov, dlhšie príspevky budú krátené.

<sup>8</sup> Účastník zodpovedá v plnom rozsahu za škodu, ktorú akýmkoľvek svojím konaním alebo nekonaním v súvislosti so Službou a jej využívaním spôsobí Prevádzkovateľovi alebo akékoľvek tretej osobe. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo odstrániť informáciu alebo akýkoľvek údaj obsahujúci neplatenú inzerciu; informáciu, pri ktorej je dôvodné podozrenie na porušenie zákona; ako aj informáciu odporujúcu dobrým mravom či poškodzujúcu dobré meno Prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo znemožniť aktívny prístup k Službe účastníkovi, ktorý opakovanne porušuje Podmienky alebo ostatné pravidlá Služby.

<sup>9</sup> Poskytnutím údajov v registrácii Služby účastník súhlasí s tým, aby Prevádzkovateľ v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov poskytnuté údaje spracoval na účely interného použitia spôsobom podľa cit. zákona.

#### Internet v mobile Základ

<sup>1</sup> Účastnícky program Internet v mobile Základ je možné na SIM karte aktivovať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov spoločnosti Orange Slovensko, a.s. poskytovaných na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Na SIM kartu možno balík Internet v mobile Základ aktivovať na základe žiadosti účastníka, ktorý predmetnú SIM kartu užíva, len v prípade, že v okamihu predchádzajúcom okamih požadovanej aktivácie balíka Internet v mobile Základ nemal účastník na dotknutej SIM karte aktivovaný štandardný balík služby Nekonečný internet v mobile, ktorého mesačný poplatok je vyšší alebo rovný sume 1,99 €.

<sup>2</sup> Štandardné balíky (vrátane balíka Internet v mobile Základ) služby Nekonečný internet v mobile je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov služby Nekonečný internet v mobile (alebo Internet v mobile alebo Orange World) ponúkaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka služieb (ďalej len „predchádzajúci balík Internet v mobile“); v takom prípade však účastník stráca právo na využívanie predchádzajúceho balíka Internet v mobile a zároveň právo na zvýhodnenú cenu za posielanie MMS správ do všetkých sietí, ako aj možnosť bezplatne využiť lokalizačné služby v menu Internet v mobile, na ktoré mal právo v súvislosti s využívaním predchádzajúceho balíka Internetu v mobile. Balík Internet v mobile Základ obsahuje aj doplnkovú službu Balík Zákaznícka zóna, ktorú nemožno samostatne deaktivovať bez deaktivácie celého balíka Internet v mobile Základ. Balík Zákaznícka zóna možno užívať aj v prípade, že má účastník nastavené na zariadení, prostredníctvom ktorého užíva balík Internet v mobile Základ, iné APN ako APN orangewap, pričom v prípade, že má nastavené APN internet, doplnkovú službu Balík Zákaznícka zóna môže účastník užívať aj v prípade, že vyčerpá predplatený objem dát.

<sup>3</sup> V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá predplatený objem dát Internetu v mobile Základ, spoločnosť Orange okamžite ukončí možnosť prenosu dát v súvislosti so SIM kartou účastníka, prostredníctvom ktorej bol poskytovaný Internet v mobile Základ, s výnimkou prenosu dát v rámci doplnkovej balíku služby Nekonečný internet v mobile s názvom Balík Zákaznícka zóna, pokiaľ účastník využíva prenos dát prostredníctvom APN internet (pokiaľ má účastník nastavené iné APN ako APN internet, po vyčerpaní predplatených dát nemôže ďalej užívať doplnkový balík Zákaznícka zóna). Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi ukončená možnosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať možnosť prenosu dát v rámci predmetného účastníckeho programu. V prípade, ak je služba Internet v mobile Základ využívaná spolu s niektorým z účastníckych programov Delfin alebo Panter Ideálneho paušálu, predplatený objem dát Internetu v mobile Základ (pre tieto účely považovaný za mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej, t. j. maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát) sa spočíta s mesačným limitom pre objem prenosu dát pri základnej, t. j. maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát konkrétneho z účastníckych programov Delfin alebo Panter Ideálneho paušálu, a ak následne účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá uvedený počet počítaný mesačný limit dát, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň, definovanú pre účastnícky program Delfin alebo Panter Ideálneho paušálu a jeho časť, pojednávajúcu o predplatenom objeme resp. limite dát. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi zariadená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát.

<sup>4</sup> V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

<sup>5</sup> Objem dát balíka je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby Internet v mobile Základ v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka. Multimediálnym dátovým prenosom sa rozumie dátový prenos v rámci služby Internet v mobile výhradne na užívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie. Z predplateného objemu dát sa neodpočítavajú dáta prenesené v rámci doplnkového balíka Balík Zákaznícka zóna, avšak len v prípade, že účastník má na zariadení prostredníctvom ktorého užíva balík Internet v mobile Mini, nastavené APN internet (množstvo dát, ktoré možno preniesť v rámci doplnkového balíka Balík Zákaznícka zóna tvoriaceho súčasť balíka Internet v mobile Mini pri využití APN internet je neobmedzené; rýchlosť prenosu dát je rovnaká ako v rámci balíka Internet v mobile Mini). Nevyčerpané dáta z predplateného objemu dát balíka Internet v mobile Mini sa neprenášajú do ďalších zúčtovacích období.

#### Jednorazové zvýšenie objemu dát Internet v mobile Základ

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát Internet v mobile Základ je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet v mobile Základ.

Jednorazové zvýšenie zvýši mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej (maximálne teoreticky dosiahnuteľnej) rýchlosti prenosu dát, platnej pre účastnícky program Internet v mobile - Základ, do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo jednorazové zvýšenie aktivované. Účastník je oprávnený kumulovať viac jednorazových zvýšení v tom istom zúčtovacom období. Po prečerpaní zvýšeného objemu dát v príslušnom zúčtovacom období, dochádza pri účastníckom programe Internet v mobile Základ k znemožneniu ďalšieho prenosu dát prostredníctvom predmetnej SIM karty v danom zúčtovacom období. Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát, aktivované na základe jednorazového zvýšenia, sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Jednorazové zvýšenie objemu dát je možné využiť na multimediálne, ako aj iné dátové prenosy.

Jednorazové zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, ak už účastník vyčerpal predplatený objem dát na dané zúčtovacie obdobie, pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia opäť zvýši predplatený objem dát na dané zúčtovacie obdobie.

#### Internet v mobile Mini

<sup>1</sup> Balík Internet v mobile Mini je možné na SIM karte aktivovať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov spoločnosti Orange Slovensko, a.s. poskytovaných na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Na SIM kartu možno balík Internet v mobile Mini aktivovať na základe žiadosti účastníka, ktorý predmetnú SIM kartu užíva, len v prípade, že v okamihu predchádzajúcom okamihom požadovanej aktivácie balíka Internet v mobile Mini nemal účastník na dotknutej SIM karte aktivovaný štandardný balík služby Nekonečný internet v mobile, ktorého mesačný poplatok je vyšší alebo rovný sume 3,99 €.

<sup>2</sup> Štandardné balíky (vrátane balíka Internet v mobile Mini) služby Nekonečný internet v mobile je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prilohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov služby Nekonečný internet v mobile (alebo Internet v mobile alebo Orange World) ponúkaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka služieb (ďalej len „predchádzajúci balík Internet v mobile“); v takom prípade však účastník stráca právo na využívanie predchádzajúceho balíka Internet v mobile a zároveň právo na zvýhodnenú cenu za poslanie MMS správ do všetkých sietí, ako aj možnosť bezplatne využiť lokalizačné služby v menu Internet v mobile, na ktoré mal právo v súvislosti s využívaním predchádzajúceho balíka Internetu v mobile. Balík Internet v mobile Mini obsahuje aj doplnkovú službu Balík Zákaznícka zóna, ktorú nemožno samostatne deaktivovať bez deaktivácie celého balíka Internet v mobile Mini. Balík Zákaznícka zóna možno užívať aj v prípade, že má účastník nastavené na zariadení, prostredníctvom ktorého užíva balík Internet v mobile Mini, iné APN ako APN orangewap, pričom v prípade, že má nastavené APN internet, doplnkovú službu Balík Zákaznícka zóna môže účastník užívať aj v prípade, že vyčerpá predplatený objem dát.

<sup>3</sup> V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá predplatený objem dát, spoločnosť Orange okamžite ukončí možnosť prenosu dát v súvislosti so SIM kartou účastníka, prostredníctvom ktorej bol poskytovaný Internet v mobile Mini, s výnimkou prenosu dát v rámci doplnkového balíku služby Nekonečný internet v mobile s názvom Balík Zákaznícka zóna, pokiaľ účastník využíva prenos dát prostredníctvom APN internet (pokiaľ má účastník nastavené iné APN ako APN internet, po vyčerpaní predplatených dát nemôže ďalej užívať doplnkový balík Zákaznícka zóna). Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi ukončená možnosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať možnosť prenosu dát v rámci predmetného účastníckeho programu. V prípade, ak je balík Internet v mobile Mini využívaný spolu s niektorým z účastníckych programov Ideálnych paušálov Delfín alebo Panter, predplatený objem dát balíku Internet v mobile Mini (pre tieto účely považované za mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej, t. j. maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát) sa spočíta s mesačným limitom pre objem prenosu dát pri základnej, t. j. maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát konkrétneho z účastníckych programov Ideálnych paušálov Delfín, alebo Panter, a ak následne účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá uvedený spočítaný mesačný limit dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s. je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň, definovanú pre ten účastnícky program Ideálnych paušálov Delfín alebo Panter, ktorý má účastník aktivovaný spolu s balíkom Internet v mobile Mini, a jeho časť, pojednávajúcu o predplatenom objeme resp. limite dát. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát.

<sup>4</sup> V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

<sup>5</sup> Objem dát balíka je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Objem dát sa vzťahuje len na využívanie balíka Internet v mobile Mini v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (pokiaľ sú poskytované) sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale

účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka. Multimediálnym dátovým prenosom sa rozumie dátový prenos v rámci služby Nekonečný internet v mobile výhradne na užívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie. Z predplateného objemu dát sa neodpočítavajú dáta prenesené v rámci doplnkového balíka Balík Zákaznícka zóna, avšak len v prípade, že účastník má na zariadení prostredníctvom ktorého užíva balík Internet v mobile Mini, nastavené APN internet (množstvo dát, ktoré možno preniesť v rámci doplnkového balíka Balík Zákaznícka zóna tvoriaceho súčasť balíka Internet v mobile Mini pri využití APN internet je neobmedzené; rýchlosť prenosu dát je rovnaká ako v rámci balíka Internet v mobile Mini). Nevyčerpané dáta z predplateného objemu dát balíka Internet v mobile Mini sa neprenášajú do ďalších zúčtovacích období.

<sup>6</sup> Na SIM kartu s aktivovaným balíkom Internet v mobile Mini je možné aktivovať nasledovné doplnkové služby, za ktoré je účastník povinný platiť nasledovné ceny:

Doplnkové služby	Mesačný poplatok
Nekonečné správy	6,99 €
Orange hudba	8,99 €
Orange knižnica	3,99 €
TV v mobile	3,99 €
Orange chat	2,99 €

#### Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile pre balík Internet v mobile Mini

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát Internet v mobile Mini (ďalej v tejto poznámke tiež „Služba“ ) je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet v mobile Mini. Služba zvýši predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie pre účastnícky program Internet v mobile Mini, do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola Služba aktivovaná, o 100 MB. Účastník je oprávnený kumulovať viac Služieb v tom istom zúčtovacom období. Po prečerpaní objemu dát zvýšeného Službou v príslušnom zúčtovacom období, nastáva pri balíku Internet v mobile Mini k znemožneniu ďalšieho prenosu dát prostredníctvom predmetnej SIM karty v danom zúčtovacom období. Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát, aktivované na základe Služby sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Dáta poskytované na základe Služby je možné využiť na multimediálne, ako aj iné dátové prenosy. Službu je možné aktivovať aj v prípade, ak už účastník vyčerpal predplatený objem dát na dané zúčtovacie obdobie, pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia opäť zvýši predplatený objem dát na dané zúčtovacie obdobie.

#### TV v mobile

<sup>1</sup> Doplnkovú službu TV v mobile (ďalej len Služba) je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z vybraných účastníckych programov, a to samostatne alebo k iným balíkom služby Internet v mobile (ďalej len balík IvM). Službu je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prilohe č. 2 k Cenníku (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov Internet v mobile, ponúkaných spoločnosťou Orange do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka (ďalej len predchádzajúci balík). Službu možno využívať len prostredníctvom SIM karty, na ktorej je aktivovaná, nie je možné ju využívať cez iné internetové pripojenie.

<sup>2</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu je možné využívať v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie orangewap APN alebo APN internet.

<sup>3</sup> Dátové prenosy Služby umožňujú iba sledovanie vybraných televíznych staníc, ktorých aktuálny zoznam je uvedený na webstránke www.orange.sk, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s. je oprávnená zoznam týchto televíznych staníc jednostranne meniť. Účastník je oprávnený využiť dátové prenosy v rámci Služby aj na prístup na webovú stránku www.youtube.com. Účastník nie je oprávnený vykonávať prenos dát na iný účel, ako je tento definovaný v prvej a druhej vete tejto poznámky. V prípade, ak v rámci využívania Služby účastník prekliknutím vstúpi na www.youtube.com, ktorá umožňuje sťahovanie multimediálneho obsahu, a súčasne takýto úkon stiahnutia multimediálneho obsahu aj vykoná, spoločnosť Orange je oprávnená uvedený dátový prenos spoplatňovať ako prenos dát v rámci služby Prístup k internetu.

<sup>4</sup> V prípade ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá predplatený objem dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s. je oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na 128/128 kbit/s (táto rýchlosť sa vzťahuje len na prenosy dát v rámci Služby, v prípade, že má účastník aktivovanú popri Službe inú službu, ktorej obsahom je prístup k internetu a predplatený objem dátových prenosov, po vyčerpaní ktorého sa spomalí maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spomalenie prenosov dát mimo Službu bude na maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť 64/64 kbit/s alebo inú rýchlosť stanovenú pre predmetnú službu; v prípade takejto kombinácie dátových služieb (Služba a iná dátová služba umožňujúca prístup do internetu s predplateným objemom dát) a kombinácií predplatených objemov, predplatený objem dátových prenosov takejto inej dátovej služby (odlišnej od Služby) nie je možné využiť na dátové prenosy poskytované v rámci Služby, a to ani na prístup na webovú stránku www.youtube.com t. j. dátové prenosy v rámci Služby sú oddelené od ostatných dátových prenosov poskytovaných na základe iných služieb poskytujúcich dátové prenosy). Po uplynutí daného zúčtovacieho obdobia alebo aktivácii doplnkovej služby Jednorazové zvýšenie objemu dát TV v mobile sa účastníkovi znovu poskytnú pôvodná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát. V prípade, že Služba je poskytovaná zároveň s inou dátovou službou, pri ktorej po vyčerpaní predplateného objemu dátových prenosov dochádza k prerušeniu poskytovania dátových prenosov do konca zúčtovacieho obdobia, po vyčerpaní predplateného objemu dátových prenosov v rámci Služby a vyčerpaní predplateného objemu dátových prenosov v rámci uvedenej inej dátovej služby bude do konca zúčtovacieho obdobia prerušené poskytovanie dátových prenosov aj v rámci Služby (v prípade aktivácie Jednorazového zvýšenia objemu dát TV v mobile je spoločnosť Orange Slovensko, a.s. oprávnená (nie však povinná) poskytovať do vyčerpania zvýšeného objemu Službu aj po vyčerpaní oboch objemov dátových prenosov).

<sup>5</sup> Účastník má právo na zvýhodnený mesačný poplatok, ak na SIM karte, na ktorej si aktivoval Službu, má zároveň aktivovaný niektorý zo štandardných balíkov služby Nekonečný internet v mobile – a to Balík Štart alebo Balík Klasik.

#### Jednorazové zvýšenie objemu dát TV v mobile

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát TV v mobile (ďalej aj ako „Služba“) je možné aktívovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktívovanú doplnkovú službu TV v mobile. Jednorazové zvýšenie zvýši mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát do konca toho účtovacieho obdobia, v ktorom bolo jednorazové zvýšenie aktívované. Účastník je oprávnený kumulovať viac jednorazových zvýšení v tom istom účtovacom období. Po prečerpaní zvýšeného objemu dát v príslušnom účtovacom období nastáva pri službe TV v mobile zníženie maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát na pôvodnú rýchlosť balíka TV v mobile. Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktívované na základe jednorazového zvýšenia sa neprevádzajú do ďalších účtovacích období. Jednorazové zvýšenie je možné aktívovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť prenosu dát v súlade s vyššie uvedenými pravidlami, pričom v takomto prípade sa do konca účtovacieho obdobia prenosová rýchlosť znovu zvýši na maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre službu TV v mobile, a to až do okamihu pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový, už zvýšený limit získaný na základe aktivácie jednorazového zvýšenia.

#### TV v mobile s Archívom

<sup>1</sup> Doplnkovú službu TV v mobile s Archívom (ďalej v tejto a ostatných poznámkach týkajúcich sa doplnkovej služby TV v mobile s Archívom tiež ako „Služba“) možno aktívovať a užívať popri hlasových a dátových účastníckych programoch určených spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom podmienkou užívania je prístup k internetu s kapacitou dostatočnou na prenos dát tvoriacich obsah plnení užívaných v rámci Služby. Službu možno užívať tak prostredníctvom pripojenia k internetu poskytovaného prostredníctvom SIM karty na ktorej je Služba aktívovaná alebo tiež prostredníctvom iného kapacitne vyhovujúceho prístupu k internetu poskytovaného akýmkoľvek poskytovateľom. Služba pozostáva

- a) zo služby retransmisie televíznych programových služieb (t. j. sprístupňovanie televízneho vysielania účastníkovi služby), ktorých aktuálny zoznam je uvedený na internetovej stránke [www.orange.sk](http://www.orange.sk), pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s. je oprávnená jednostranne meniť zoznam programových služieb, ku ktorým sa v rámci Služby poskytuje prístup.
- b) z poskytovania pamäťovej kapacity na uloženie záznamov (privátnych nahrávok) vyhotovených účastníkom Služby v prostredníctvom funkcionalít Služby a poskytovania funkcionalít potrebných k uchovávaniu a užívaniu týchto záznamov tomu účastníkovi Služby, ktorý si konkrétny záznam vyhotovil. Služba umožňuje ukladanie len záznamov televíznych programov programových služieb (televíznych staníc), ktorých retransmisia je poskytovaná v rámci Služby
- c) a z poskytovania elektronického programového sprievodcu (EPG) obsahujúceho informácie o vysielaní na 14 dní vopred (vzhladom na zmeny vo vysielaní jednotlivých programových služieb vykonávané vysielateľmi bez dostatočne včasného predchádzajúceho upozornenia, spoločnosť Orange Slovensko, a.s. nezaručuje aktuálnosť informácií uvedených v elektronickom programovom sprievodcovi a nezodpovedá za prípadné zmeny obsahu vysielaných programových služieb vykonané vysielateľom po zverejnení informácií v sprievodcovi)
- d) zo sprístupňovania programov uvedených v katalógu programov Služby účastníkovi služby na základe jeho žiadosti, a to v momente, ktorý si účastník zvolí (programom sa rozumie zvukové, obrazové alebo zvukovo-obrazové dielo alebo iný komunikát resp. iný obsah, ktorý je možno sprístupňovať prostredníctvom dátových služieb).

Účastníkom Služby v môže byť len osoba, ktorá má v zmysle ustanovení § 24 ods. 1 v súvislosti s § 69 ods. 1 zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov (autorský zákon) právo vyhotoviť si rozmnoženinu zverejneného vysielania ako aj v ňom obsiahnutých predmetov ochrany autorského a jemu príbuzných práv (ďalej spoločne ako „Predmety ochrany“) bez súhlasu držiteľov práv duševného vlastníctva k Predmetom ochrany. Služba môže byť aktívovaná len účastníkovi služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s. poskytovanými mu v rámci spoločnosti Orange Slovensko, a.s. určených účastníckych programov na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a to len v prípade, ak je fyzickou osobou a zároveň Zmluva o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej je účastníkom Služby, s ním nie je uzavretá ako s podnikateľským subjektom. V prípade, že účastník Služby prestane spĺňať podmienky na poskytovanie Služby, spoločnosť Orange Slovensko, a.s. je oprávnená tomuto účastníkovi kedykoľvek ukončiť poskytovanie Služby. Prostredníctvom Služby môžu jej účastníci vykonávať svoje práva na vyhotovenie rozmnoženiny, teda účastník, ktorý si prostredníctvom príslušných funkcionalít Služby vo svojej dispozícii vyhotovil záznam (vytvoril rozmnoženinu) televízneho programu resp. jeho časti, je prostredníctvom Služby schopný tento záznam uchovať a užívať po dobu stanovenú podmienkami Služby. Účastník Služby je oprávnený použiť rozmnoženiny Predmetov ochrany, ktoré si uložil prostredníctvom Služby, výhradne len na svoju osobnú potrebu a len na účel, ktorý nie je priamo ani nepriamo obchodný. Účastník nie je oprávnený v predchádzajúcej vete uvedené rozmnoženiny Predmetov ochrany uvádzať na verejnosti alebo inak verejne sprístupňovať. V rámci Služby sa poskytujú účastníkovi priestor pre krátkodobé uloženie záznamov, v rámci ktorého sa ukladajú záznamy celého vysielania programových služieb, ktorých retransmisia sa poskytuje v rámci Služby, pričom doba tohto uloženia je sedem kalendárnych dní a po uplynutí tejto doby sa záznamy zlikvidujú. Účastník Služby samotnou svojou žiadosťou o aktiváciu Služby zároveň spúšťa ukladanie záznamov všetkých programových služieb, ktoré sú sprístupňované v rámci Služby. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s. je oprávnená obmedziť ukladanie záznamov v rámci Služby len na časť obsahu vysielania programových služieb, ktorých sprístupňovanie je súčasťou Služby (najmä ale nielen z právnych dôvodov), pričom takého obmedzenia nemá charakter vady plnenia.

<sup>2</sup> Sprístupňovanie programov tvoriacich súčasť príslušného katalógu programov sa vykoná na základe žiadosti účastníka doručenej vo forme a spôsobom pre tento účel určenými spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Informácia o príslušnosti účastníkom objednávaného programu do konkrétnej kategórie programov v rámci katalógu sa účastníkovi poskytne v rámci procesu objednávaní, a to pred jeho samotným záväzným objednaním. Účastník objednaním konkrétneho programu získa právo na prehratie (sprístupnenie) programu, ktoré právo trvá po dobu 24 hodín od záväzného objednania programu. Účastník je povinný uhradiť cenu za objednaný program už za poskytnutie možnosti užívať objednaný produkt (možnosť sprístupnenia) bez ohľadu na to, či k jeho užitiu v stanovenej dobe skutočne dôjde. V prípade, že 24-hodinová lehota na prehratie objednaného programu uplynie počas prehrávania programu, prehrávanie sa okamžite ukončí.

<sup>3</sup> V prípade, že na SIM karte, na ktorej je Služba aktívovaná, prestane byť aktívovaný účastnícky program o ktorom spoločnosť Orange Slovensko, a.s. určila, že je možné popri ňom mať aktívovanú Službu, Služba bude účastníkovi deaktivovaná. Službu môže účastník užívať prostredníctvom zariadení určených spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom na jej užívanie nie je potrebná SIM karta, na ktorej je samotná služba aktívovaná. Službu možno užívať prostredníctvom maximálne dvoch zariadení súčasne (za podmienok určených spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. je možné nahradiť skôr spárované zariadenie iným zariadením), pričom podmienkou užívania Služby prostredníctvom konkrétneho zariadenia je

a) skutočnosť, že dané zariadenie je zariadením určeným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. na užívanie Služby a súčasne

b) skutočnosť, že účastník si spôsobom stanoveným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. spáruje SN pridelenú SIM kartu, na ktorej je aktívovaná Služba, s predmetným zariadením, ktorým mieni užívať Službu.

#### Orange hudba

<sup>1</sup> Služba Orange hudba (ďalej ako „Služba“) zabezpečuje Účastníkovi prístup k hudbe v hudobnom katalógu tak, že Účastník je oprávnený si hudobné skladby prehrávať na koncovom zariadení (mobilnom telefóne alebo PC) a podmienične ich stiahnuť do mobilného telefónu. Podmienične stiahnutie hudby do mobilného telefónu spočíva v tom, že po deaktivácii služby budú hudobné nahrávky v offline režime nachádzajúce sa na mobilnom telefóne Účastníka automaticky znefunkčnené. Službu je možné využívať iba na mobilnom telefóne s operačným systémom Android, Symbian, iOS alebo Windows. Účastník berie na vedomie, že pokiaľ si službu aktivuje a nevyužíva niektorý z vyššie uvedených operačných systémov (napr. Blackberry), službu môže využívať iba na svojom PC. Účastník berie na vedomie, že využívanie Služby je podmienené tým, že si Účastník do koncového zariadenia stiahne bezplatnú aplikáciu pre využívanie Služby – aplikáciu MusicJet – dostupnú na [www.ohudbe.sk](http://www.ohudbe.sk).

<sup>2</sup> Účastník má právo na príslušný zvýhodnený mesačný poplatok, ak na SIM karte, na ktorej si aktivoval Službu, má zároveň aktívovanú službu Nekonečný internet v mobile – Balik Štart, Balik Klasik, Balik Premium alebo Balik Štart Solo, Balik Klasik Solo, Balik Premium Solo.

<sup>3</sup> Predplatené dáta je Účastník oprávnený využiť iba na využívanie Služby, ak spoločnosť Orange nestanoví inak. Iné dátové prenosy nie sú odrátavané z predplateného objemu dát Služby, ale sú spolplatené v zmysle príslušných ustanovení Cenníka o dátových službách, pokiaľ nie je na webovej stránke spoločnosti Orange uvedená možnosť využívania predplatených dát Služby aj na iné dátové prenosy. Predplatené dáta a Službu je možné využívať výlučne s nastavením APN internet. V prípade, ak má Účastník nastavené iné APN, napr. orangewap APN, je pre využívanie Služby a dát obsiahnutých v nej nutné prestaviť koncové zariadenie na APN internet.

<sup>4</sup> V rámci Služby je možné čerpať stanovený mesačný limit pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát. Po dosiahnutí mesačného limitu pre objem prenosu dát sa maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania aj odosielania dát znižuje na 64 kbit/s. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca účtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde. Účastník je povinný pri využívaní Služby dodržiavať identické Zásady správneho využívania služieb, ako tie, ktoré sú v Cenníku špecifikované pre službu Nekonečný internet v mobile.

#### Orange knižnica

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Orange knižnica (ďalej len „Služba“) je možné aktívovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktívovaný niektorý z hlasových účastníckych programov, a to samostatne alebo k iným balíkom služby Nekonečný internet v mobile (ďalej len „balík IVM“). Službu je možné aktívovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktívovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prílohe č. 2 k Cenníku (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov Internet v mobile, ponúkaných spoločnosťou Orange do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka (ďalej len „Predchádzajúci balík“). Podstatou Služby je umožnenie prístupu účastníka prostredníctvom dátového prenosu na portál [www.oknihe.sk](http://www.oknihe.sk), kde je účastník oprávnený prezeráť si a/alebo sťahovať si do svojho koncového telekomunikačného zariadenia elektronické knihy a časopisy prostredníctvom osobitnej aplikácie Wooky.

<sup>2</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spolplatené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu je možné využívať v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie internet.

<sup>3</sup> Účastník má právo na zvýhodnený mesačný poplatok, ak na SIM karte, na ktorej si aktivoval Službu, má zároveň aktívovaný niektorý zo Štandardných balíkov služby Internet v mobile, a to buď balík Nekonečný internet v mobile – Štart, alebo balík Nekonečný internet v mobile – Klasik.

<sup>4</sup> V rámci Služby je možné čerpať stanovený mesačný limit pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát, ktorá sa spravuje nastaveniami pre ten Štandardný balík Nekonečného internetu v mobile, ku ktorému je Služba aktívovaná. Po dosiahnutí mesačného limitu pre objem prenosu dát sa maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát znižuje na 16 kbit/s pre sťahovanie a odosielanie dát. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca účtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde. Účastník je povinný pri využívaní Služby dodržiavať identické Zásady správneho využívania služieb, ako tie, ktoré sú v Cenníku špecifikované pre službu Nekonečný internet v mobile. Na Službu sa primerane aplikujú ustanovenia, týkajúce sa Zásad a ich porušenia pre službu Nekonečný internet v mobile.

#### Dátové účastnícke programy – Mobilný internet

<sup>1</sup> Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Na využívanie služby Mobilný internet platí, že:

a) Účastník môže prostredníctvom SIM karty, na ktorej má aktívovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný internet, využívať aj hlasové a ostatné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom cena volaní do mobilných sietí v SR je 0,2344 €/min., do pevných sietí v SR je 0,0602 €/min. a ostatné druhy volaní a služieb sa spolpláťujú v zmysle aktuálne platného Cenníka služieb.

b) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obsah správ a oznámení, ktoré sú potrebné na riadne využívanie služby Mobilný internet alebo doplnkových služieb k nej, zasielať písomne na poslednú známu adresu účastníka na zaslanie faktúr a písomností, alebo e-mailom na adresu elektronickej pošty v tvare +4219xxxyyy@orangemail.sk, ktorá bude účastníkovi služby Mobilný internet vytvorená spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pri aktivácii tejto služby (adresa elektronickej pošty bude po uplynutí troch mesiacov odo dňa jej vytvorenia deaktivovaná, ak sa počas tohto obdobia účastník ani raz do nej neprihlási; účastník môže kedykoľvek bezplatne požiadať o opätovnú aktiváciu uvedenej e-mailovej schránky), alebo priamo na SIM kartu, na ktorej má aktívovanú službu Mobilný internet. Účastník je povinný vykonať všetky úkony potrebné na (i) aktiváciu predmetnej adresy elektronickej pošty a (ii) na riadne prijímanie a zobrazovanie SMS správ v závislosti od spôsobu využívania služby Mobilný internet.

c) Súčasťou služby je aj služba Orangemail.

d) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo na účely ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba Mobilný internet poskytuje, ako aj na účely ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete internet (napr. P2P), obmedzení vybraných prenosových protokolov alebo vykonaní iných opatrení a úkonov, ktorými sa môže upraviť užívanie služby Mobilný internet zo strany jej účastníkov.

e) V prípade, že účastníkovi vznikne právo na užívanie služby Mobilný internet len počas časti zúčtovacieho obdobia, nie je limit pre objem prenesených dát na toto celé zúčtovacie obdobie obmedzený.

<sup>2</sup> Zásady správneho využívania účastníckych programov služby Mobilný internet:

a) Na účely predchádzania zneužívaniu účastníckych programov služby Mobilný internet (ďalej aj len „služba MI“) alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a Zmluvou o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledovné Zásady správneho využívania účastníckych programov služby Mobilný internet (ďalej len „Zásady“):

- (i) účastník využívajúci účastnícky program služby MI (ďalej len „Program“), nie je oprávnený využívať tento účastnícky program v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to osobitne právnymi predpismi v oblasti elektronických komunikácií, a ani v rozpore so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb uzavretou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený Program poskytuje;
  - (ii) účastník je povinný využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozuje kvalitu poskytovania tejto služby alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom tejto služby, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí mesačný limit prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie určené pre jednotlivé účastnícke programy služby MI;
  - (iii) účastník Programu nie je oprávnený tento účastnícky program užívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivé fyzickej osoby (napr. modem); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby MI.
- b) Pokiaľ účastník služby MI poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi tejto služby poskytovanie Programu a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusí ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo o ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje Program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o poskytovaní verejných služieb.
- c) Pokiaľ účastník Programu dosiahne mesačný limit pre objem prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zníži rýchlosť prenosu dát (tak sťahovania, ako aj odosielania) Programu na hodnotu uvedenú v príslušnom riadku tabuľky k službe MI. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.
- d) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka Programu, že sa blíži k prekročeniu limitu pre objem prenesených dát.
- e) V prípade zníženia rýchlosti sťahovania/odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., znížiť tiež rýchlosť poskytovania iných dátových služieb (napr. korporátne APN, APN intranet a pod.) poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty, na ktorej bola znížená rýchlosť odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad.

f) Nevyčerpaný mesačný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním zvýšenej limitu v zmysle ustanovení tohto Cenníka týkajúcich sa tejto doplnkovej dátovej služby.

<sup>3</sup> Výška aktivačného a administratívneho poplatku závisí od zákaznickej histórie účastníka v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nižšia cena je platná pre verných zákazníkov. Verný zákazník je účastník podľa definície v časti cenníka Hlasové účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok.

<sup>4</sup> V prípade účastníckych programov, pri ktorých je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, je podmienkou dosahovania vyšších rýchlostí prenosu dát užívanie služby prostredníctvom koncových telekomunikačných zariadení (napr. modem), ktoré dokážu poskytovať prenos dát s takouto rýchlosťou. Súčasne platí, že pokiaľ účastník užíva účastnícky program, pri ktorom je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcich dvoch vetách nebráni riadnemu užívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.

<sup>5</sup> V prípade, ak je súčasťou účastníckeho programu služba Európa Dáta alebo Svet Dáta, uplatní sa 100% zľava na mesačný poplatok za službu Európa Dáta alebo Svet Dáta, účastníkovi nie je poskytovaný žiaden predplatený objem dát na prenosy v zahraničí. Služby Európa Dáta a Svet Dáta sú v rámci účastníckych programov služby Mobilný internet aktívované bez cestovného poistenia Explorer/Traveler alebo iného poistného programu určeného príslušnou poisťovňou.

<sup>6</sup> Pre službu Bezpečnostný balík v rámci účastníckych programov služby Mobilného internetu platia štandardné podmienky tohto cenníka o službe Bezpečnostný balík, pričom sa uplatní 100% zľava na mesačný poplatok. Ak dochádza k zmene účastníckeho programu služby Mobilný internet z jeho verzie, ktorá obsahuje službu Bezpečnostný balík, na verziu, ktorá neobsahuje službu Bezpečnostný balík, služba Bezpečnostný balík zostane pre príslušnú SIM kartu aktívovaná až do jej deaktivácie na požiadanie účastníka a bude spoplatňovaná cenou podľa tohto cenníka.

<sup>7</sup> Ak sú súčasťou účastníckeho programu služby Mobilný internet voľné prenosy v zákaznickej zóne, dáta prenesené v rámci stránok, ktoré spadajú do zákaznickej zóny (podľa kritérií stanovených pre balík Zákaznícka zóna v popisnej časti cenníka Doplnkové balíky Nekonečného internetu v mobile), dáta prenesené v rámci zákaznickej zóny nie sú odrátavané z limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát. Po prekročení limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát sú dáta v rámci zákaznickej zóny prenášané základnou rýchlosťou sťahovania/odosielania dát.

<sup>8</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s a odosielania 0,5 kbit/s. Ceny ostatných služieb sa spravujú platným Cenníkom služieb spoločnosti Orange. Súčasťou účastníckeho programu Denný internet služby Mobilný internet nie je služba Orangetmail.

<sup>9</sup> V každom kalendárnom dni zúčtovacieho obdobia v čase od 00.00.01 hod. do 23.59.59 hod. má účastník možnosť čerpať 200 MB dát, ktoré sa čerpajú kumulovane bez ohľadu na počet pripojení v príslušnom kalendárnom dni, t. j. množstvo prenesených dát sa v priebehu 1 kalendárneho dňa sčítava až do dosiahnutia hodnoty 200 MB. K spoplatneniu tohto denného limitu dochádza až potom, čo objem prenesených dát dosiahne hodnotu 50 kB v rámci príslušného kalendárneho dňa.

<sup>10</sup> Každých ďalších, aj začatých 200 MB dátového prenosu čerpaných po prečerpaní denného limitu kumulovane čerpaných dát v zmysle predchádzajúcej poznámky sa v príslušnom kalendárnom dni spoplatňuje sumou uvedenou v tabuľke, t. j. po prečerpaní denného limitu kumulovane čerpaných dát sa prene-

sené dáta v prípade viacerých pripojení účastníka počas 1 kalendárneho dňa už nesčítavajú. V prípade, ak sa dátový prenos účastníka začal počas jedného kalendárneho dňa a trvá bez prerušenia až do ďalšieho kalendárneho dňa, okamihom prechodu do nového kalendárneho dňa účastník znova začína čerpať denný limit pre kumulovane čerpaný dátový prenos pre príslušný kalendárny deň za podmienok uvedených vyššie v predchádzajúcej poznámke.

<sup>11</sup> Súčasťou tohto účastníckeho programu nie je doplnková služba Orangetmail.

#### BlackBerry Internet Service

<sup>1</sup> Nevyhnutným predpokladom na využívanie služby BlackBerry Roaming je aktívovaná služba BlackBerry Standard.

<sup>2</sup> Z objemu predplatených dát sa odpočítavajú iba dátové prenosy pri synchronizácii e-mailových schránok a dátová prevádzka prehliadača BlackBerry Internet Browser. Ostatná prevádzka (napríklad pri použití zariadenia ako modemu alebo pri prezeraní pomocou wapového prehliadača) sa počíta a spoplatňuje vždy nad rámec predplateného objemu dát.

<sup>3</sup> Tarifickú dátových GPRS prenosov v zahraničí, kde je sprístupnený GPRS roaming, je možné zistiť na internetovej stránke www.orange.sk alebo na Zákaznickej linke 905. Účtovná jednotka pri prístupe na internet a intranet, ako aj pri prístupe na WAP v rámci služby BlackBerry je 10 kB.

#### Ochrana majetku

<sup>1</sup> Účastnícky program Ochrana majetku je určený pre procesy monitorovania budov a/alebo verejných a súkromných priestranstiev za podmienok stanovených nižšie a súčasne za podmienky dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR. Na využívanie účastníckeho programu spoločnosť Orange Slovensko, a.s., (ďalej aj ako „spoločnosť Orange“) ponúka možnosť zakúpenia osobitného koncového telekomunikačného zariadenia značky a typu Jablotron EYE 02, prípadne iného vhodného zariadenia na tento účel. Účastník je k uvedenému účastníckemu programu oprávnený uzatvoriť aj tzv. akčný Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, kde predmetom dodatku bude o. i. kúpa aj iného koncového telekomunikačného zariadenia z v tom okamihu aktuálnej ponuky spoločnosti Orange.

<sup>2</sup> Spoločnosť Orange nesie zodpovednosť v zmysle a v obmedzeniach podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR a v zmysle príslušných všeobecných podmienok spoločnosti Orange za dátové a/alebo hlasové prenosy z/na vyššie definované koncové telekomunikačné zariadenie. Spoločnosť Orange nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné nepriame a/alebo následné škody a/alebo ušlý zisk, spôsobené v súvislosti s užívaním daného účastníckeho programu, v prípadnej spojitosti s koncovým telekomunikačným zariadením. Spoločnosť Orange taktiež nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody spôsobené tým, že účastník účastníckeho programu neoprávnené zasiahol do práv alebo oprávnených záujmov tretej osoby, najmä, no nielen, do práva na ochranu osobnosti takejto osoby, do jej súkromia, do práva na ochranu osobných údajov alebo údajov chránených inými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, alebo do obdobných práv a oprávnených záujmov, ktoré by mohli byť konaním účastníka prostredníctvom tohto účastníckeho programu v spojitosti s koncovým telekomunikačným zariadením poškodené.

<sup>3</sup> Výška aktivačného poplatku závisí od zákaznickej histórie účastníka v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nižšia cena je platná pre verných zákazníkov. Verný zákazník je účastník podľa definície v časti cenníka Hlasové účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok.

<sup>4</sup> Hovory v mobilnej a pevnej telekomunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., hovory do sprístupnených pevných sietí v SR a hovory do iných mobilných telekomunikačných sietí v SR.

<sup>5</sup> Na jedno koncové telekomunikačné zariadenie, ktoré využíva uvedený dátový účastnícky program, je možné mať súčasne aktívovaných maximálne 10 SIM kariet.

<sup>6</sup> Ostatné ceny volaní a ostatné podmienky účastníckeho programu sa spravujú úpravou platnou pre účastnícky program Pauzáľ 3 € (aj v prípade, že bol vyradený z ponuky spoločnosti Orange a podmienky jeho využívania sú upravené v Prílohe č. 2 k Cenníku služieb – Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.).

#### Iné dátové služby

<sup>1</sup> Doplnková služba Bezpečnostný balík sa poskytuje len zároveň so službami Mobilný internet a Internet v mobile (resp. FiberNet podľa podmienok uvedených v Orange Doma cenníku). Doplnkovú službu Bezpečnostný balík si môže účastník aktívovať len v prípade, že uzavrel so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., písomnú zmluvu, ktorou mu bolo poskytnuté právo (sublicencia) na užívanie softvéru, ktorého poskytovanie tvorí predmet doplnkovej služby Bezpečnostný balík. Účastníkovi bude mesačný poplatok vyúčtovaný v každom zúčtovacom období podľa počtu počítačov (najviac podľa počtu pripojení účastníka so službami Mobilný internet, FiberNet, resp. so službou Internet v mobile), pre ktoré má službu v danom zúčtovacom období aktívovanú (má nainštalovaný príslušný počítačový program).

#### Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát

<sup>1</sup> Služba Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát je doplnkovou službou, ktorú je možné aktívovať k účastníckym programom služby Mobilný internet uvedeným v tabuľke. Služba sa účastníkovi aktivuje do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát zvýši limit najdlhšie do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo zvýšenie aktívované. Zvýšenie je možné aktívovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania dát v súlade s oprávnením spoločnosti Orange v zmysle Zásad správneho využívania účastníckych programov Mobilný internet (uvedených v poznámke č. 2 k službe Mobilný internet), pričom v takomto prípade sa prenosová rýchlosť znovu zvýši na základnú teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný účastnícky program, a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový, už zvýšený limit získaný na základe aktivácie Zvýšenia limitu pre objem prenosu dát alebo do uplynutia zúčtovacieho obdobia. Účastník je oprávnený kumulovať viac zvýšení v tom istom zúčtovacom období.

#### Pravidelné zvýšenie rýchlosti

<sup>1</sup> Služba Pravidelné zvýšenie rýchlosti je doplnkovou službou, ktorú je možné aktívovať k účastníckym programom služby Mobilný internet uvedeným v tabuľke. Služba bude na SIM karte aktívovaná do jej deaktivácie na požiadanie účastníka (t. j. bude účastníkovi poskytovaná opakovane v každom zúčtovacom období do deaktivácie služby). Na základe aktivácie tejto doplnkovej služby sa zvyšuje maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát na hodnoty uvedené v tabuľke. Zvýšenie rýchlosti sa účastníkovi aktivuje na príslušnej SIM karte na základe jeho žiadosti do 24 hodín od riadneho doručenia žiadosti o aktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Zvýšenú rýchlosť je možné užívať len v prípade (ak sú súčasne splnené ostatné podmienky poskytovania služby Mobilný

internet), že účastník používa na prenos dát zariadenie spôsobilé prenášať dáta takouto zvýšenou rýchlosťou. V prípade, že účastník užíva doplnkovú službu Pravidelné zvýšenie rýchlosti prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie sa do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcej vete nebráni riadnemu užívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby. Aktivácia služby Pravidelné zvýšenie rýchlosti pre účastnícky program Mobilný internet Ultra je možná, ale nemá opodstatnenie, ak základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát pri tomto účastníckom programe je rovnaká ako najvyššia teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci služby Pravidelné zvýšenie rýchlosti.

#### Mobilná kancelária

<sup>1</sup> Mobilná kancelária zahŕňa služby Internet v mobile Balík 100 MB, Faxová služba, Rozšírená odkazová služba. Účastník môže využívať službu Mobilná kancelária aj v prípade, že má na SIM karte aktivovaný niektorý zo štandardných účastníckych programov Internet v mobile; dátové prenosy sa v takom prípade prednostne čerpajú z predplateného objemu dát v rámci štandardného účastníckeho programu Internet v mobile a následne z predplateného objemu dát v rámci služby Mobilná kancelária.

#### Orangemail

<sup>1</sup> Súčasťou služby Orangemail je plnohodnotná e-mailová schránka s kapacitou 2 GB s možnosťou SMS notifikácie doručených e-mailov.  
<sup>2</sup> Predplatené SMS správy je možné poslať za [www.orangeportal.sk](http://www.orangeportal.sk) iba na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko (okrem účastníckych čísel FunFón).

#### Doplnkové služby účastníckych programov služby Mobilný internet

<sup>1</sup> Služba Orange hudba (ďalej ako „Služba“) zabezpečuje Účastníkovi prístup k hudbe v hudobnom katalógu tak, že Účastník je oprávnený si hudobné skladby prehrávať na koncovom zariadení (mobilnom telefóne alebo PC) a podmienčne ich stiahnuť do mobilného telefónu. Podmienčne stiahnutie hudby do mobilného telefónu spočíva v tom, že po deaktivácii služby budú hudobné nahrávky v offline režime nachádzajúce sa v mobilnom telefóne Účastníka automaticky znefunkčnené. Službu je možné využívať iba na mobilnom telefóne s operačným systémom Android, Symbian, iOS alebo Windows. Účastník berie na vedomie, že pokiaľ si službu aktivuje a nevyužíva niektorý z vyššie uvedených operačných systémov (napr. Blackberry), službu môže využívať iba na svojom PC. Účastník berie na vedomie, že využívanie Služby je podmienené tým, že si Účastník do koncového zariadenia stiahne bezplatnú aplikáciu pre využívanie Služby – aplikáciu MusicJet, dostupnú na [www.ohudbe.sk](http://www.ohudbe.sk).  
<sup>2</sup> Predplatené dáta je Účastník oprávnený využiť na Službu, ak spoločnosť Orange nestanoví inak. Iné dátové prenosy nie sú odrátavané z predplateného objemu dát Služby a sú spoplatnené v zmysle príslušných ustanovení Cenníka o dátových službách, pokiaľ nie je na webovej stránke spoločnosti Orange uvedená možnosť využívanie predplatených dát Služby aj na iné dátové prenosy. Predplatené dáta a Službu je možné využívať výlučne s nastavením APN internet. V prípade, ak má Účastník nastavené iné APN, napr. orangewap APN, je pre využívanie Služby a dát obsiahnutých v nej nutné prestať koncové zariadenie na APN internet. Predplatené dáta Služby nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta nachádza v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu.  
<sup>3</sup> V rámci Služby je možné čerpať stanovený mesačný limit pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát. Po dosiahnutí mesačného limitu pre objem prenosu dát v rámci Služby sa maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát znižuje na 64 kbit/s. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca účtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde. Účastník je povinný pri využívaní Služby dodržiavať identické Zásady správneho využívania služieb, ako tie, ktoré sú v Cenníku špecifikované pre účastnícke programy služby Mobilný internet.  
<sup>4</sup> K Službe je možné aktivovať zvýšenie objemu pre prenos dát o 1 GB. Zvýšenie objemu pre prenos dát zvýši objem dát najdlhšie do konca toho účtovacieho obdobia, v ktorom bolo zvýšenie aktivované. Zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania a odosielania dát, pričom v takomto prípade sa prenosová rýchlosť znova zvýši na pôvodnú teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný účastnícky program, a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový – už zvýšený – objem dát. Zvýšenie objemu pre prenos dát v rámci Služby je účastník oprávnený aktivovať aj viackrát v tom istom účtovacom období.

#### Dátové roamingové služby

##### Dátový roaming

<sup>1</sup> Podmienkou na užívanie Dátového roamingu (v prípade splnenia podmienok podľa tejto vety nie je potrebné si ju osobitne aktivovať) je skutočnosť, že účastník má na SIM karte aktivovanú službu Roaming, prístupnú automaticky poskytovanú službu Dátový prenos (o aktiváciu ktorej nie je potrebné osobitne žiadať) a tiež skutočnosť, že prevádzkovateľ siete, v ktorej účastník chce vykonať dátový prenos, je partnerom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., poskytujúcim účastníkom jej služieb v danej sieti komerčne GPRS roaming. Poskytovanie Dátového roamingu a niektoré z osobitných dátových roamingových služieb z aktuálnej ponuky spoločnosti Orange, a.s., majúci charakter účastníckeho programu bude na príslušnej SIM karte účastníka ukončené ku koncu účtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming, pričom účastník v takom prípade nemá nárok na vrátenie časti mesačného poplatku za obdobie medzi deaktiváciou služby Roaming a deaktiváciou príslušnej dátovej roamingovej služby.  
<sup>2</sup> Účtovnou jednotkou pri všetkých dátových roamingových prenosoch vrátane prenosov v rámci osobitných dátových roamingových služieb z aktuálnej ponuky spoločnosti Orange, a.s., majúci charakter účastníckeho programu je 1 kB.

##### Ahoj Dáta 20 MB

<sup>1</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 930 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., s výnimkou služby

BlackBerry Internet Service. Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát v rámci aj nad rámec predplatených dát je každý začatý 1 kB. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Ahoj Dáta 20 MB a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou služby Ahoj Dáta 20 MB bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Ahoj Dáta 20 MB ku koncu účtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách sa spoplatňuje podľa platného cenníka.

##### Ahoj Dáta 50 MB

<sup>1</sup> Aktivácia služby Ahoj Dáta 50 MB (ďalej len „Služba“) je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 985 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., s výnimkou roamingovej služby BlackBerry Internet Service a služby Svet Dáta, ak je táto súčasťou Zvýhodnenej Biznis WOW ponuky Biznis Exkluzív Svet. Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát v rámci aj nad rámec predplatených dát je každý začatý 1 kB. Účastníkovi, ktorý si aktivuje Službu a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou Služby bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii Služby ku koncu účtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Deaktivácia Služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare NIE na krátko číslo 985 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách sa spoplatňuje podľa platného cenníka. Ak je Služba na SIM karte aktivovaná zároveň so Zvýhodnenou Biznis WOW ponukou Biznis Profi Svet, čerpajú sa dáta prenášané v sieťach krajín EÚ a Švajčiarska prednostne z predplatených dát v rámci Služby, následne z predplatených dát v rámci Dátového roamingu Svet 50 MB a po ich vyčerpaní sú spoplatňované tarifou Služby. Ak je Služba na SIM karte aktivovaná zároveň so Zvýhodnenou Biznis WOW ponukou Biznis Exkluzív Svet, čerpajú sa dáta prenášané v sieťach krajín EÚ a Švajčiarska prednostne z predplatených dát v rámci Služby, následne z predplatených dát v rámci Dátového roamingu Svet 200 MB a po ich vyčerpaní sú spoplatňované tarifou služby Svet Dáta, ktorá je súčasťou Zvýhodnenej Biznis WOW ponuky Biznis Exkluzív Svet. Ak je Služba na SIM karte aktivovaná zároveň s roamingovou službou BlackBerry Internet Service, čerpajú sa dáta prenášané v sieťach krajín EÚ a Švajčiarska prednostne vždy z predplatených dát v rámci roamingovej služby BlackBerry Internet Service.  
<sup>2</sup> Cenovo zvýhodnený mesačný poplatok platí v prípade, ak je na SIM karte okrem Služby aktivovaná aj služba Orange Monitoring vozidiel. V prípade deaktivácie služby Orange Monitoring vozidiel zo SIM karty bude účastníkovi za službu účtovaný mesačný poplatok v štandardnej, nezľavenej výške.

##### Európa Dáta

<sup>1</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 980 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) Službu Európa Dáta nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange. Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát je každý začatý 1 kB. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Európa Dáta a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou služby Európa Dáta bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Európa Dáta ku koncu účtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách a v ostatných sieťach sa spoplatňuje podľa platného cenníka. Služba Európa Dáta sa účastníkovi aktivuje najneskôr nasledujúci deň po prijatí žiadosti o jej aktiváciu. Účastník platí celý mesačný poplatok aj vtedy, ak bola služba Európa Dáta aktivovaná v priebehu účtovacieho obdobia.  
<sup>2</sup> Aktiváciou služby Európa Dáta sa automaticky účastníkovi deaktivuje služba Kontrola spotreby dát v roamingu. Účastník je oprávnený kedykoľvek si službu Kontrola spotreby dát v roamingu bezplatne aktivovať. V prípade, ak má účastník v čase aktivácie služby Európa Dáta aktivovanú inú dátovú roamingovú službu z kategórie: Roamingový dátový paušál, Ahoj Rakúsko Dáta, Ahoj Maďarsko Dáta, Ahoj Česko Dáta, Ahoj Dáta 10 MB, Ahoj Dáta 20 MB, Ahoj Dáta 50 MB alebo Svet Dáta, táto sa mu aktiváciou služby Európa Dáta automaticky deaktivuje.  
<sup>3</sup> V prípade, ak účastník spĺňa podmienky poisťiteľnosti podľa poisťnej zmluvy uzavretej medzi Podnikom a poisťovňou Generali Slovensko poisťovňa, a.s., Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, IČO: 35 709 332 (ďalej len Poisťovňa), ktoré sú prístupné na internetovej adrese [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming), má účastník právo na využitie zvýhodnenia spočívajúceho v poskytnutí cestovného poistenia Poisťovňou – programu cestovného poistenia Traveler (ďalej len poistenie). Poistenou osobou môže byť iba fyzická osoba, ktorej vstupný vek je 18 rokov až 69 rokov v deň začiatku poistenia; účastník môže do 5 kalendárnych dní od dňa aktivácie služby Európa Dáta určiť tretiu osobu vo veku 3 mesiace až 69 rokov, ktorá sa stane poistenou osobou namiesto účastníka za predpokladu, že spĺňa podmienky poisťiteľnosti. V prípade, ak je účastníkom právnická osoba, poistenou osobou je právnickou osobou určený zamestnanec alebo určený člen jej štatutárneho orgánu. Poistenie je poskytované maximálne do veku 70 rokov poistenej osoby, pričom poistenie zaniká až uplynutím posledného dňa účtovacieho obdobia, v ktorom poistená osoba tento vek dosiahla. Účastník požiadaním o aktiváciu služby Európa Dáta akoukoľvek formou (pisomnou, formou odoslania SMS) súhlasí s poskytnutím jeho osobných údajov spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., v nevyhnutnom rozsahu Poistovní a so spracúvaním jeho osobných údajov Poisťovňou v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, vrátane údajov týkajúcich sa jeho zdravia, a to na účely poistenia, správy poistenia, poskytnutia poisťného plnenia, likvidácie poisťných udalostí a marketingových činností Poisťovne, ako aj s poskytnutím a sprístupnením týchto údajov materským spoločnostiam Poisťovne a v prípade potreby zaisťiteľom v zahraničí, a to po dobu trvania poistenia a 15 rokov po jeho zániku. V prípade, že účastník určí tretiu osobu, ktorá sa stane poistenou osobou, účastník tým, že poskytne osobné údaje tretej osoby, zároveň potvrdzuje, že je oprávnený (t. j. že mu bol daný súhlas) na uvedenie osobných údajov tretej osoby a ich spracúvanie na účely poistenia podľa predchádzajúcej vety. Poisťná doba účastníka trvá minimálne jedno účtovacie obdobie, okrem prípadu, ak si účastník aktivoval službu Európa Dáta v priebehu účtovacieho obdobia, v takom prípade poisťná doba účastníka trvá alikvotnú časť účtovacieho obdobia. V prípade, že účastník si deaktivoval službu Európa Dáta v priebehu účtovacieho obdobia, poistenou osobou zostáva do konca účtovacieho obdobia; poistenie trvá počas poisťnej doby, ktorá je neurčitá a ktorá korešponduje s dobou, po ktorú má účastník aktivovanú službu Európa Dáta. Aktuálny prehľad poisťného krytia a poisťné podmienky sú prístupné na webstránke uvedenej v tomto odseku. V prípade prevodu práv a povinností zo Zmluvy o poskytovaní verejných služieb z účastníka na inú osobu dochádza zároveň k prevodu všetkých práv a povinností spojených s využívaním služby a poistenia. K prevodu práv a povinností týkajúcich sa poistenia však dochádza len v prípade, že účastníkovi do doby prevodu Zmluvy o poskytovaní verejných služieb nevznikol nárok na poisťné plnenie, resp. sa písomne vzdal nároku na poisťné plnenie v celom rozsahu, ak mu takýto nárok z poistenia vznikol. Za prevod sa pritom považuje aj prípad, keď Zmluva o poskytovaní verejných služieb zanikne a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta. Účinnosťou prevodu bude poistená osoba vyradená zo zoznamu poistených osôb.



## Svet Dáta

<sup>1</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátkke číslo 981 a v prípade služby s 12-mesačnou viazanosťou na krátkke číslo 983 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu Svet Dáta nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange. Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát je každý začatý 1 kB. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Svet Dáta a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou služby Svet Dáta bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Svet Dáta ku koncu účtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách a v ostatných sieťach sa spoplatňuje podľa platného cenníka. Služba Svet Dáta sa účastníkovi aktivuje najneskôr nasledujúci deň po prijatí žiadosti o jej aktiváciu. Účastník platí celý mesačný poplatok aj vtedy, ak bola služba Svet Dáta aktivovaná alebo deaktivovaná v priebehu účtovacieho obdobia.

<sup>2</sup> Aktiváciou služby Svet Dáta sa automaticky deaktivuje služba Kontrola spotreby dát v roamingu. Účastník je oprávnený kedykoľvek si službu Kontrola spotreby dát v roamingu bezplatne aktivovať. V prípade, ak má účastník v čase aktivácie služby Svet Dáta aktivovanú inú dátovú roamingovú službu z kategórie: Roamingový dátový paušál, Ahoj Rakúsko Dáta, Ahoj Maďarsko Dáta, Ahoj Česko Dáta, Ahoj Dáta 10 MB, Ahoj Dáta 20 MB, Ahoj Dáta 50 MB alebo Európa Dáta, táto sa mu aktiváciou služby Svet Dáta automaticky deaktivuje.

<sup>3</sup> V prípade, ak si účastník aktivuje službu s 12-mesačnou viazanosťou, má počas doby od aktivácie služby až do uplynutia 12 celých účtovacích období nasledujúcich po aktivácii služby (rozhodná doba) nárok na zvýhodnený mesačný poplatok; účastník sa zároveň zaväzuje počas rozhodnej doby zaplatiť za každé účtovacie obdobie zvýhodnený poplatok. V prípade, ak si účastník pred uplynutím rozhodnej doby službu deaktivuje, je povinný zaplatiť doplatok za službu vo výške zodpovedajúcej počtu mesiacov zostávajúcich do uplynutia rozhodnej doby vynásobenému sumou 3,90 € vrátane DPH.

<sup>4</sup> V prípade, ak účastník spĺňa podmienky poisťiteľnosti podľa poisťnej zmluvy uzavretej medzi Podnikom a poisťovňou Generali Slovensko poisťovňa, a.s., Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, IČO: 35 709 332 (ďalej len Poisťovňa), ktoré sú prístupné na internetovej adrese [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming), má účastník právo na využitie zvýhodnenia spočívajúceho v poskytnutí cestovného poistenia Poisťovňou – programu cestovného poistenia Explorer (ďalej len poistenie). Poistenou môže byť iba fyzická osoba, ktorej vstupný vek je 18 rokov až 69 rokov v deň začiatku poistenia; účastník môže do 5 kalendárnych dní odo dňa aktivácie služby Svet Dáta určiť tretiu osobu vo veku 3 mesiace až 69 rokov, ktorá sa stane poistenou osobou namiesto účastníka za predpokladu, že spĺňa podmienky poisťiteľnosti. V prípade, ak je účastníkom právnická osoba, poistenou osobou je právnickou osobou určený zamestnanec alebo určený člen jej štatutárneho orgánu. Poistenie je poskytované maximálne do veku 70 rokov poistenej osoby, pričom poistenie zaniká až uplynutím posledného dňa účtovacieho obdobia, v ktorom poistená osoba tento vek dosiahla. Účastník požiadaním o aktiváciu služby Svet Dáta akoukoľvek formou ( písomnou, formou odoslania SMS) súhlasí s poskytnutím jeho osobných údajov spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., v nevyhnutnom rozsahu Poisťovní a so spracúvaním jeho osobných údajov Poisťovňou v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, vrátane údajov týkajúcich sa jeho zdravia, a to na účely poistenia, správy poistenia, poskytnutia poisťného plnenia, likvidácie poisťných udalostí a marketingových činností Poisťovne, ako aj s poskytnutím a sprístupnením týchto údajov materským spoločnostiam Poisťovne a v prípade potreby zaistiteľom v zahraničí, a to po dobu trvania poistenia a 15 rokov po jeho zániku. V prípade, že účastník určí tretiu osobu, ktorá sa stane poistenou osobou, účastník tým, že poskytne osobné údaje tretej osoby, zároveň potvrdzuje, že je oprávnený (t. j. že mu bol daný súhlas) na uvedenie osobných údajov tretej osoby a ich spracúvanie na účely poistenia podľa predchádzajúcej vety. Poisťná doba účastníka trvá minimálne jedno účtovacie obdobie, okrem prípadu, ak si účastník aktivoval službu Svet Dáta v priebehu účtovacieho obdobia, v takom prípade poisťná doba účastníka trvá alikvotnú časť účtovacieho obdobia. V prípade, že účastník si deaktivoval službu Svet Dáta v priebehu účtovacieho obdobia, poistenou osobou zostáva do konca účtovacieho obdobia; poistenie trvá počas poisťnej doby, ktorá je neurčitá a ktorá korešponduje s dobou, po ktorú má účastník aktivovanú službu Svet Dáta. Aktuálny prehľad poisťného krytia a poisťné podmienky sú prístupné na webstránke uvedenej v tomto odseku. V prípade prevodu práv a povinností zo Zmluvy o poskytovaní verejných služieb z účastníka na inú osobu dochádza zároveň k prevodu všetkých práv a povinností spojených s využívaním Služby a poistenia. K prevodu práv a povinností týkajúcich sa poistenia však dochádza len v prípade, že účastníkovi do doby prevodu Zmluvy o poskytovaní verejných služieb nevznikol nárok na poisťné plnenie, resp. sa písomne vzdal nároku na poisťné plnenie v celom rozsahu, ak mu takýto nárok z poistenia vznikol. Za prevod sa pritom považuje aj prípad, keď Zmluva o poskytovaní verejných služieb zanikne a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta. Účinnosťou prevodu bude poistená osoba vyradená zo zoznamu poistených osôb.

## Ostatné doplnkové služby

### Hlasová odkazová služba 555

<sup>1</sup> Účastnícke programy obsahujú operátorom štandardne nastavené presmerovanie mobilného telefónu na Hlasovú odkazovú službu – na číslo 0905 055 555 (s výnimkou SMS programov s hlasovými službami).

<sup>2</sup> Volania do siete Orange Slovensko.

<sup>3</sup> Aktivácia služby Rozšírená odkazová služba je bezplatná.

### CLIP, 3G Duo SIM karta

<sup>1</sup> Služba CLIP je súčasťou účastníckych programov Volania svojim a Volania do všetkých sietí.

<sup>2</sup> Aktivačný poplatok je účtovaný len pri prvej aktivácii služby v rámci vybraných účastníckych programov: Paušál 3 €, Paušál 10 €, Paušál SMS 500 a Paušál SMS 2 000.

<sup>3</sup> Novému účastníkovi sa účtuje aj základný aktivačný poplatok vo výške 11 €. Službu 3G Duo SIM karta si účastník môže aktivovať a využívať ju, ak súčet mesačných poplatkov za účastnícke programy Volania svojim, Volania do všetkých sietí, štandardný účastnícky program Internet v mobile a účastnícky program SMS/MMS do všetkých sietí (aj alternatívne), ktoré je účastník povinný v danom fakturačnom období uhradiť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., je vyšší ako 15 €.

## Kuriér 717

<sup>1</sup> Odchádzajúci hovor do pevnej siete z čísla 717 je účtovaný podľa účastníckeho programu a časového pásma.

## Expert poradca

<sup>1</sup> Službu Expert poradca možno poskytovať tak účastníkom iných služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ako aj iným osobám, ktoré o ňu spoločnosť Orange Slovensko, a.s., požiadať. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená odmietnuť poskytnutie plnení, o ktorých sa osoba konajúca so záujmom o poskytnutie služby Expert poradca v mene spoločnosti Orange Slovensko, a.s., domnieva, že svojou zložitosťou, technickou, časovou, administratívnou alebo inou náročnosťou prekračujú úroveň služby Expert Pokročilé nastavenia, a rovnako je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená odmietnuť poskytnutie plnení, ktoré je potrebné vykonať mimo priestorov spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo ktorých vykonanie mimo týchto priestorov požaduje záujemca o poskytnutie služby Expert poradca.

<sup>2</sup> Ktoré úkony a iné plnenia patria do ktorej úrovne služby Expert poradca (resp. či vôbec patria medzi úkony vykonávané v rámci služby Expert poradca) určuje v konkrétnych prípadoch spoločnosť Orange Slovensko, a.s.

<sup>3</sup> Počas jednej návštevy obchodného miesta alebo jedného stretnutia s osobou konajúcou v mene spoločnosti Orange Slovensko, a.s., môže byť služba poskytnutá aj viackrát, napr. v prípade nastavení viacerých mobilných telefónov alebo viacerých aplikácií, funkcionality alebo systémov v jednom zariadení. Právo vymedziť, čo sa v konkrétnom prípade považuje za jedno poskytnutie služby, má spoločnosť Orange Slovensko, a.s.

## Informačné služby cez SMS

### Aktuálne spravodajstvo

<sup>1</sup> Kategória za prijatie SMS správy z Aktuálneho spravodajstva bude uvedená v čase konania vybranej udalosti na bezplatnej linke 353.

### Lokalizačné služby

<sup>1</sup> Požiadavky spoplatnené odosielateľovi.

### Orange burza

<sup>1</sup> Zmena inzerátu cez operátora na krátkom čísle 9992 je spoplatnená sumou 0,7966 € za hovor + 0,4034 € za hovor za každú zmenu inzerátu. Inzerát môžete zadať alebo zmeniť cez službu Internet v mobile, na [www.orange.sk](http://www.orange.sk), časť Portál, sekcia Orange burza, alebo cez operátora na krátkom čísle 9992.

## Zábavné služby

### Uvitacie tóny

<sup>1</sup> Aktuálna ponuka Uvitacích tónov je dostupná na [www.ohudbe.sk](http://www.ohudbe.sk) a [www.orange.sk](http://www.orange.sk), pričom platnosť jednotlivých uvitacích tónov je časovo ohraničená a bude automaticky a bezplatne obnovená, avšak len na dobu maximálnej dostupnosti zákazníkom stiahnutého uvitacieho tónu, po uplynutí ktorej nebude možné stiahnuť tón ďalej využívať. Informácia o konci platnosti a o maximálnej dostupnosti uvitacieho tónu je zverejnená na uvedených internetových stránkach. V prípade aktivácie služby bez súčasného stiahnutia uvitacieho tónu bude účastníkovi automaticky nastavený bezplatný systémový uvitací tón. Tento uvitací tón môže byť účastníkovi počas užívania služby Uvitacie tóny jednostranne zmenený na základe rozhodnutia spoločnosti Orange.

<sup>2</sup> Aktivácia služby Uvitacie tóny je bezplatná a možno ju uskutočniť (i) zaslaním SMS správy s textom UT A na skrátené číslo 600 alebo 9053, (ii) zaslaním SMS správy v tvare TON ČÍSLO KÓDU zákazníkom vybraného tónu na skrátené číslo 600 (čísla kódov Uvitacích tónov sú dostupné na vyššie uvedených internetových stránkach), (iii) hovorom na číslo 600, 9053 alebo na Zákazníckej linke 905, (iv) prostredníctvom internetovej stránky [www.ohudbe.sk](http://www.ohudbe.sk) alebo [www.orange.sk](http://www.orange.sk) v sekcii Mój Orange a (v) na predajných miestach spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Deaktivácia služby Uvitacie tóny je možná odoslaním SMS správy s textom UT D na skrátené číslo 9054 alebo hovorom na číslo 9054. Deaktivácia služby sa uskutoční v posledný deň fakturačného obdobia, v ktorom zákazník požiada o jej deaktiváciu. Odoslanie SMS alebo hovor na číslo 600 je spoplatňovaný v zmysle vyššie uvedených cien, hovory a SMS na číslo 9053 a 9054 sú spoplatňované v zmysle platného Cenníka služieb a hovor na Zákaznícku linku 905 je bezplatný.

Dostupnosť služby Uvitacie tóny v roamingu môže byť obmedzená vzhľadom na technické obmedzenia sietí zahraničných operátorov.

<sup>3</sup> Obdarovaný účastník musí byť užívateľom služieb spoločnosti Orange a môže odmietnuť prijatie darovaného tónu. Účastník, ktorý tón daruje, uhrádza poplatok za darovaný tón až v prípade, že obdarovaný účastník tón prijme, a to vo výške podľa kategórie darovaného tónu. Postup pri darovaní tónu je opísaný na internetových stránkach [www.ohudbe.sk](http://www.ohudbe.sk) alebo [www.orange.sk](http://www.orange.sk).

<sup>4</sup> Darovanie služby Uvitacie tóny je podmienené prijatím služby zo strany obdarovaného účastníka. Poplatok za darovanie služby uhrádza jednorazovo jej darca v prípade, že obdarovaný účastník službu prijme, pričom obdarovaný účastník môže službu Uvitacie tóny v prípade jej prijatia využívať zadarmo odo dňa jej prijatia a celé jedno účtovacie obdobie, ktoré bude nasledovať po prijatí služby. Následne bude služba Uvitacie tóny obdarovanému účastníkovi spoplatňovaná vo výške štandardného mesačného poplatku. Postup pri darovaní služby Uvitacie tóny je opísaný na internetových stránkach [www.ohudbe.sk](http://www.ohudbe.sk) alebo [www.orange.sk](http://www.orange.sk).

### Java klub

<sup>1</sup> Služba Java klub umožňuje účastníkovi po aktivácii členstva sťahovať java hry z ponuky Java klubu za výhodnejšie ceny oproti štandardným cenám týchto hier v zmysle tohto Cenníka. Aktuálna ponuka java hier dostupných v rámci Java klubu je uvedená v menu Internetu v mobile, ako aj na portáli [downloads.orange.sk](http://downloads.orange.sk). Na sťahovanie java hier, ktoré nie sú označené symbolom Java klubu, sa podmienky uvedené v tomto Cenníku nevzťahujú.

- <sup>2</sup> Aktivácia členstva v Java klube je možná (i) zaslaním SMS v tvare JAVAKLUB na číslo 7850 alebo (ii) priamo stiahnutím ktorejkoľvek java hry z aktuálnej ponuky Java klubu za štandardnú cenu v zmysle platného Cenníka. V prípade aktivácie spôsobom podľa písmena (ii) je členstvo v Java klube do konca príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom došlo k jeho aktivácii, bezplatné. Od nasledujúceho kalendárneho mesiaca bude členstvo v Java klube riadne spoplatnené v zmysle tohto Cenníka. Deaktivácia členstva v Java klube je možná zaslaním bezplatnej prázdnej SMS na číslo 7911. Ceny za zaslanie SMS v zmysle tejto poznámky č. 2 neplatia pre SMS odoslané v roamingu.
- <sup>3</sup> Mesačný poplatok za službu Java klub sa uhrádza formou spoplatňovanej prijatej SMS zaslanej spoločnosťou Orange z čísla 7850 v prvý deň kalendárneho mesiaca. Mesačný poplatok sa vzťahuje vždy na celý kalendárny mesiac. V rámci každého kalendárneho mesiaca získava účastník možnosť stiahnuť si 1 (jednu) java hru z ponuky Java klubu bezplatne. Všetky ostatné stiahnutia java hry sú spoplatňované v zmysle tohto Cenníka.

#### Hry cez SMS

<sup>1</sup> Zoznam hier aktuálne poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a druh cenových kategórií použitých v jednotlivých hrách získate zavolaním na bezplatné číslo 720 alebo na [www.orange.sk](http://www.orange.sk). Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo kedykoľvek zriadiť nové alebo zrušiť existujúce hry, prípadne zmeniť zoznam hier.

#### Tipovanie

- <sup>1</sup> Tipovanie prostredníctvom SMS (podanie stávky) je služba vyvinutá na základe spolupráce spoločnosti TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a.s., (ďalej len TIPOS) a spoločnosti Orange, ktorá umožňuje podávanie a uhrádzanie stávok v hazardných hrách spoločnosti TIPOS prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete a služieb spoločnosti Orange. Za prevádzkovanie jednotlivých hazardných hier zodpovedá výlučne spoločnosť TIPOS. Viac informácií o možnostiach a spôsobe tipovania prostredníctvom SMS nájdete na [www.tipos.sk](http://www.tipos.sk) alebo na Infolinke TIPOS 18 177, 18 277. Cena za podanie stávky nepodlieha DPH.
- <sup>2</sup> Uvedené ceny neplatia pre SMS správy odoslané v roamingu. Cena je vrátane DPH.

#### Ostatné

<sup>1</sup> Služba Rozprávky na zavolanie je prístupná len z elektronickej komunikačnej siete spoločnosti Orange. Službu nie je možné využívať zo zahraničia alebo v rámci roamingu. Cena za službu Rozprávky na zavolanie je účtovaná vždy nad rámec predplatených služieb a účtuje sa okamihom, keď si účastník zvolí príslušnú rozprávku. Cena za rozprávku je jednotná bez ohľadu na dĺžku trvania jednotlivých rozprávok. Úplný a aktuálny zoznam rozprávok je prístupný aj na [www.orange.sk](http://www.orange.sk).

## Finančné služby a zbierky

#### Orange teleplatba

- <sup>1</sup> Neplatí pre službu FunFón.
- <sup>2</sup> Informácie o bonusoch, ktoré získava príjemca, sú uvedené v aktuálnych cenníkoch pre užívateľov predplatených služieb.
- <sup>3</sup> Poplatok za úspešne realizovanú platbu v prospech obchodného partnera sa vypočíta ako % z hodnoty transakcie.

#### Orange kontrola spotreby

<sup>1</sup> Údaje poskytnuté službou Orange kontrola spotreby môžu byť neaktuálne maximálne 24 hodín od dátumu aktualizácie. Počas prípravy faktúry je informácia 48 hodín nedostupná.

#### Zbierka Dobrý anjel 100

<sup>1</sup> Účastník si aktivuje pravidelné prispievanie na zbierku Dobrý anjel 100 na pomoc onkologickým pacientom formou zaslania SMS alebo zavolaním na krátko číslo 840. Účastník môže toto prispievanie kedykoľvek ukončiť zaslaním SMS alebo zavolaním na krátko číslo 840. Na mesačný príspevok 3,32 € sa nevzťahuje účtovanie DPH.

#### Poistenie

##### Union poistenie

<sup>1</sup> Služba nie je službou spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Cena poistenia závisí od druhu, počtu dní a účtuje sa bez DPH v zmysle doručenej SMS správy. Viac informácií a všeobecné podmienky poistenia UNION získate na čísle 0850 111 211.

##### Poistenie faktúr

- <sup>1</sup> Poistenie faktúr je produktom spoločnosti AMSLICO AIG Life poisťovňa a.s. Viac informácií o poistení vrátane poisťných podmienok a rámcovej poisťnej zmluvy nájdete na [www.orange.sk/poistenie](http://www.orange.sk/poistenie). Neplatí pre službu FunFón.
- <sup>2</sup> Poistné je 1 € mesačne a je splatné v lehote splatnosti faktúry za služby spoločnosti Orange.

## Administratívne poplatky

#### Podrobný rozpis hovorov

<sup>1</sup> V prípade, že účastník v zúčtovacom období nevykoná žiadny úkon, ktorý je predmetom služby Podrobný rozpis hovorov, bude účastníkovi vyúčtovaný mesačný poplatok za službu bez zaslania podrobného rozpisu hovorov v tlačovej forme. Podrobný rozpis hovorov neobsahuje údaje o účastníckych číslach FunFón.

#### Záloha telefónnych čísiel

<sup>1</sup> Na zvýhodnený poplatok má nárok účastník, ktorý využije poistenie mobilného telefónu, poskytované poisťovňou Cardif Slovakia, a.s., ktoré sprostredkováva spoločnosť Orange.

#### Zmeny týkajúce sa telefónneho čísla

- <sup>1</sup> V prípade výberu čísla účastníkom (zlaté, strieborné, bronzové číslo alebo číslo na želanie) sa platí len poplatok za výber čísla, nie za zmenu čísla.
- <sup>2</sup> Prenesenie každého čísla (hlasového, dátového alebo faxového) je spoplatnené zvlášť.

#### Zmeny týkajúce sa zmluvy

<sup>1</sup> Účtuje sa novému účastníkovi, na ktorého sa telefónne číslo prevádza. Neplatí pre službu FunFón.

#### Zmena účastníckeho programu

- <sup>1</sup> Ak účastník uzatvoril Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, je takáto zmena účastníckeho programu limitovaná najnižším dohodnutým účastníckym programom.
- <sup>2</sup> Platí pre účastníka, ktorý požiadal spoločnosť Orange Slovensko, a.s., (a táto súčasne uvedenej žiadosti vyhovel) o využívanie hlasového alebo SMS účastníckeho programu s mesačným poplatkom a (i) s kúpou koncového elektronickeho komunikačného zariadenia za cenu so zľavou (ďalej ako zariadenie), alebo (i) so záväzkom zotrvať vo využívaní účastníckeho programu bez kúpy zariadenia počas dohodnutej doby, ak doteraz využíval službu Prima alebo Orange Click. Uvedené sa netýka účastníkov služby Orange Doma.
- <sup>3</sup> Platí pre účastníka, ktorý nepožiadal spoločnosť Orange Slovensko, a.s., o využívanie hlasového alebo SMS účastníckeho programu s mesačným poplatkom a (i) s kúpou koncového elektronickeho komunikačného zariadenia za cenu so zľavou (ďalej ako zariadenie), alebo (i) so záväzkom zotrvať vo využívaní účastníckeho programu bez kúpy zariadenia počas dohodnutej doby, ak doteraz využíval službu Prima alebo Orange Click. Uvedené sa netýka účastníkov služby Orange Doma.
- <sup>4</sup> V poplatku je zahrnutý kredit v hodnote 10 €.

#### SIM karta

<sup>1</sup> Účastník je povinný prevziať novovydanú SIM kartu/3G SIM kartu/3G Duo SIM kartu/Mini SIM kartu v lehote 10 dní od jej vydania na obchodnom mieste určenom spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Pokiaľ sa spoločnosť Orange Slovensko, a.s., a účastník dohodnú na zabezpečení doručenia SIM karty/3G SIM karty/3G Duo SIM karty účastníkovi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je účastník povinný okrem poplatku za vydanie SIM karty/3G SIM karty/3G Duo SIM karty uhradiť tiež náklady na doručenie.

#### Iné poplatky

- <sup>1</sup> Jednorazový podrobný rozpis hovorov sa poskytuje maximálne 24 mesiacov do minulosti odo dňa doručenia žiadosti účastníka o poskytnutie tejto služby. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nie je povinná poskytnúť účastníkovi jednorazový podrobný rozpis hovorov za obdobie staršie ako 24 mesiacov odo dňa doručenia žiadosti účastníka o poskytnutie tejto služby.
- <sup>2</sup> Na uvedené sumy sa nevzťahuje účtovanie DPH.
- <sup>3</sup> Za uskutočnenie viacerých platieb na základe faktúr alebo viacerých platieb zábezpek zaradených v internom systéme spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pod rovnakým číslom účastníka (variabilný symbol) počas jednej návštevy predajného miesta sa poplatok účtuje iba raz.
- <sup>4</sup> Poplatok sa nevzťahuje na zaplatenie zábezpeky na cenu poskytnutých Služieb, na zaplatenie ktorej bol účastník vyzvaný podľa čl. 5.1 písm. a) Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronickeho komunikačných služieb, prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za predpokladu, že zákazník zaplatí zábezpeku do 45 dní od obdržania výzvy.

#### Identifikácia siete volaného účastníka

<sup>1</sup> Neplatí pre zákazníkov služby FunFón.

#### Prednostná starostlivosť a Exkluzívna starostlivosť

- <sup>1</sup> V prípade čakajúcich účastníkov na spojenie s operátorom sa účastník dostáva do poradia ako prvý. V prípade čakajúcich účastníkov na spojenie s operátorom, ktorí využívajú predmetnú službu, bude účastník zaradený až za týchto účastníkov.
- <sup>2</sup> Neprevolané predplatené minúty sa neprenášajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.
- <sup>3</sup> Pri využití služieb Záloha telefónnych dát – Základná a Záloha telefónnych čísiel účastník nie je povinný platiť poplatok podľa Cenníka.
- <sup>4</sup> Účastník obdrží pri aktivácii služby SIM kartu. Táto SIM karta bude v čase aktivácie služby neaktívna. Účastník si môže SIM kartu aktivovať cez Zákaznícku linku 905 napr. pri strate/krádeži telefónu (účastník zablokuje pôvodnú SIM kartu a agent mu aktivuje Záložnú SIM kartu). Pri aktivácii služby cez iný kanál ako cez predajné miesto bude účastníkovi zasielaná Záložná SIM karta poštou a bude neaktívna.
- <sup>5</sup> Volanie na Expert linku 14 905 nebude spoplatnené v zmysle Cenníka.
- <sup>6</sup> Účastník je oprávnený zapožičať si bezplatne na dobu záručnej opravy mobilného telefónu 1 ks náhradného mobilného telefónu. Pri zapožičaní mobilného telefónu je účastník povinný na predajnom mieste uzavrieť písomnú dohodu o zapožičaní mobilného telefónu.
- <sup>7</sup> Účastník aktiváciou služby Exkluzívna starostlivosť výslovne súhlasí s tým, že uvedenú službu je povinný využívať minimálne počas dvoch za sebou idúcich celých zúčtovacích období nasledujúcich po aktivácii služby Exkluzívna starostlivosť a súčasne je povinný za túto službu uhradiť minimálne 2 mesačné poplatky. Po deaktivácii služby Exkluzívna starostlivosť nie je možné Záložnú SIM kartu, ktorá je súčasťou služby, aktivovať.

## Kontaktné linky pre zákazníkov, bezplatné služby a volania

### Zákaznícka linka 905

<sup>1</sup> Hovory na všetky skrátene čísla v rámci Zákazníckej linky 905 začínajúce sa na 905X (X = 1 – 9) sú účtované ako hovory na Zákaznícku linku 905. Prepojenie na operátora Úseku služieb zákazníkom/Hovory na čísla začínajúce sa na 0908 00 sú spoplatnené uvedenou sadzbou vždy nad rámec predplatených minút.

### Linka Orange Doma

<sup>1</sup> Hovory na všetky skrátene čísla v rámci Linky Orange Doma začínajúce sa na 939X (X = 1 – 9) sú účtované ako hovory na Linku Orange Doma 939. Prepojenie na operátora Úseku služieb zákazníkom/Hovory na čísla začínajúce sa na 0908 00 sú spoplatnené uvedenou sadzbou vždy nad rámec predplatených minút.

### Expert linka 14 905

<sup>1</sup> Prepojenie na operátora je spoplatnené uvedenou sadzbou vždy nad rámec predplatených minút. Pri službe sa aplikuje sekundová tarifikácia. Na linke budú účastníkovi poskytované informácie o nastaveniach mobilných telefónov a ostatných vybraných telekomunikačných zariadení. Maximálna cena hovoru (ktorým sa myslí prepojenie na operátora) je pri volaní zo siete Orange Slovensko, a.s., 10 € vrátane DPH. V prípade, ak bude hovor v sieti Orange Slovensko, a.s., trvať dlhšie ako 16,6666 minúty, cena hovoru nepresiahne sumu 10 € s DPH. Maximálna cena hovoru neplatí pri volaniach na Expert linku 14 905 z iných sietí.

### Zákaznícka linka 595

<sup>1</sup> Hovor na Zákaznícku linku 595 je spoplatnený uvedenou sadzbou vždy nad rámec predplatených minút.

### Nákup na diaľku

<sup>1</sup> Služba Nákup na diaľku (Nákup cez telefón) je prístupná len pre účastníkov s maximálnym počtom 5 aktívnych SIM kariet.

### Ostatné informačné linky

<sup>1</sup> Maximálny počet poskytnutých informácií počas jedného hovoru je 5.

<sup>2</sup> Prepojený hovor je účtovaný štandardne, pričom sadzba je závislá od účastníckeho programu a časového pásma.

<sup>3</sup> Maximálny počet poskytnutých informácií počas jedného hovoru z databázy T-Com sú 3.

<sup>4</sup> Volania do siete Orange Slovensko.

<sup>5</sup> Volania do siete Slovak Telekom. Pod pojmom Slovak Telekom sa rozumie sieť spoločností T-Mobile, a.s., a Slovak Telekom, a.s.

<sup>6</sup> Platí v pracovné dni od 8.30 hod. do 16.30 hod.

### Audiotex

<sup>1</sup> Prístup na uvedené audiotexové čísla je podmienený uzavretím zmluvy medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a audiotexovým operátorom. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neumožňuje prístup na niektoré telefónne čísla: Audiotex, Inmarsat, Country Direct.

### Ostatné služby zahrnuté v účastníckych programoch

<sup>1</sup> Pri presmerovaní hovorov na iné telefónne číslo (okrem operátorom štandardne nastaveného presmerovania mobilného telefónu na Hlasovú odkazovú službu – na číslo 0905 055 555, kde sa presmerovaný hovor v rámci SR neúčtuje, v roamingu je účtovaný podľa taríf zahraničných operátorov) je účastníkovi účtovaný hovor tak, akoby volal zo svojho mobilného telefónu na číslo, na ktoré bol hovor presmerovaný. Presmerovanie hovorov je možné len na účastnícke čísla v SR a do krajín Európskej únie.

<sup>2</sup> Pri službe Skupinový hovor platí volajúci účastník za všetky hovory, ktoré iniciuje.

### Bezplatné služby

<sup>1</sup> V prípade, že účastník požiada o poskytnutie tejto služby v súvislosti s osobnými údajmi týkajúcimi sa SIM karty, prostredníctvom ktorej už užíva verejnú telefónnu službu, pričom tieto osobné údaje už sú zverejnené v zozname účastníkov, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je povinná zabezpečiť bez zbytočného odkladu nezverejňovanie údajov len v rámci ňou spravovaného zoznamu účastníkov. V prípade zoznamov účastníkov spravovaných tretími osobami spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezodpovedá za to, že tieto tretie osoby vykonajú (resp. nevykonajú) zmenu smerujúcu k nezverejneniu osobných údajov v príslušnom zozname účastníkov, avšak v prípade zoznamov účastníkov spravovaných tretími osobami, ktorým spoločnosť Orange Slovensko, a.s., dodáva podklady na prevádzkovanie uvedených zoznamov, je táto povinná informovať takúto tretiu osobu o tom, že účastník požiadal o nezverejnenie dotknutých osobných údajov.

<sup>2</sup> Služba umožňuje prijímanie SMS správ s informáciou o dostupnosti volaného, ktorý v čase pokusu o hovor v sieti Orange Slovensko, a.s., zo strany volajúceho nebol dostupný (t. j. napr. po zapnutí mobilného telefónu, návratu do pokrytia siete Orange Slovensko, a.s.), ak má volajúci aj volaný službu Informácia o dostupnosti volaného aktivovanú. Služba je na SIM karte aktivovaná aj bez žiadosti zákazníka. Na jej deaktiváciu je potrebné odoslanie bezplatnej SMS s textom „NOR D“ na číslo 9054. SMS správa s informáciou o dostupnosti volaného má platnosť 12 hodín a je doručovaná len v čase od 7.00 hod. do 22.00 hod., pokiaľ účastník nepožiadá o doručovanie aj mimo uvedeného času. Služba sa nevzťahuje na prípady, keď volaný účastník uskutočňuje iný hovor.

<sup>3</sup> Službu Kontrola spotreby dát v roamingu (ďalej len Služba) poskytuje spoločnosť Orange Slovensko, a.s., (ďalej len spoločnosť Orange) na účely umožnenia sledovania dátových roamingových prenosov zo strany účastníka a odo dňa 1. 7. 2010 spoločnosť Orange v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 544/2009 aktivuje aj bez požiadania Službu účastníkom, ktorí uzavreli Zmluvu o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange. Účastník môže o bezplatnú deaktiváciu služby požiadať prostredníctvom Zákazníckej linky 905 alebo prostredníctvom SMS správy odoslanej na číslo 973 v tvare ANO. Po

dosiahnutí limitu akumulovanej spotreby dát v roamingu v rámci jedného zúčtovacieho obdobia vo výške 50 € bez DPH, t. j. 60 € s DPH (resp. objemu dát zodpovedajúcej sume, ďalej len Limit) v jednom zúčtovacom období spoločnosť Orange vhodným spôsobom (napr. formou SMS správy zaslanej na účastnícke číslo, ktorého sa Služba týka alebo tzv. redirect vyskakovacieho okna v internetovom prehliadači) upovedomí účastníka o prekročení Limitu a bude ho informovať o tom, aký postup má uplatniť, ak požaduje ďalšie poskytovanie roamingových dátových služieb, ako aj o nákladoch spojených s každou ďalšou spotrebovanou jednotkou. V prípade, ak účastník neodpovie spôsobom určeným v oznámení, spoločnosť Orange prestane účastníkovi v danom zúčtovacom období poskytovať dátové roamingové služby, až kým účastník spoločnosťou Orange určeným spôsobom nepožiadá o obnovenie poskytovania týchto služieb v danom zúčtovacom období. Spoločnosť Orange bude účastníka informovať už pri dosiahnutí 70 % Limitu (formou notifikačnej SMS správy) a následne pri dosiahnutí 100 % podľa predchádzajúcich ustanovení. Účastník spoločnosť Orange požiada o aktiváciu iného Limitu akumulovanej spotreby, a to vo výške 100 € s DPH, 200 € s DPH alebo 500 € s DPH, pričom aj v takom prípade spoločnosť Orange oznámi účastníkovi vyššie uvedeným spôsobom dosiahnutie 70 % a 100 % daného Limitu.



Ceny sú uvádzané v € s DPH. Jednotlivé ceny s DPH sú vypočítané z cien bez DPH a sú zaokrúhlené v súlade s platnými právnymi predpismi. Celková cena plnení za jedno zúčtovacie obdobie sa vypočítava z jednotkových a/alebo čiastkových cien jednotlivých plnení bez DPH; z celkovej ceny za zúčtovacie obdobie bez DPH sa vypočítava konečná celková cena za zúčtovacie obdobie obsahujúca DPH (prípadné rozdiely medzi celkovou cenou vypočítavanou spôsobom uvedeným v tejto vete a celkovou cenou vypočítavanou priamo z čiastkových, resp. jednotkových cien obsahujúcich DPH, sú spôsobené zaokrúhlením jednotkových a čiastkových cien s DPH). Všetky telefonické hovory, dátové a faxové prenosy sú fakturované tarifou podľa časového pásma, v ktorom sa začali uskutočňovať, ak nie je pre konkrétnu službu v cenníku alebo v inom právnom dokumente dohodnuté inak. Doplniť akékoľvek benefity (zvýhodnenia poskytnuté účastníkovi zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., najmä na základe Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa zaviazal zotrvať v zmluvnom vzťahu so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., počas určitej stanovenej doby, alebo zvýhodnenia poskytnuté na základe ustanovení tohto Cenníka služieb a jeho Prílohy č. 4 – Cenník dočasných krátkodobých ponúk, alebo Prílohy č. 5 – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie) spočívajúce v poskytnutí benefitových jednotiek, najmä benefitových minút nad počet predplatených minút alebo iných jednotiek v rámci účastníckeho programu, alebo v poskytnutí určitého kreditu na zákaznícky účet účastníka, sa v príslušnom zúčtovacom období uplatnia až po poslednom telefonickom hovore alebo inom prenose, v ktorom účastník ešte mal k dispozícii predplatené minúty alebo iné jednotky, ktoré sa čerpajú prednostne, uplatnia sa teda až v najbližšom ďalšom telefonickom hovore alebo inom prenose po skončení príslušného telefonického hovoru alebo iného prenosu, v ktorom sa čerpali predplatené minúty alebo iné predplatené jednotky; jednotky prečerpané počas daného telefonického hovoru alebo iného prenosu nad rámec predplatených minút alebo iných jednotiek budú spolplatené štandardnou cenou podľa Cenníka služieb, ak sa účastník a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nedohodli inak. Pokiaľ telefonický hovor (vrátane dátových dial-up hovorov, ak sú tieto poskytované) alebo faxový prenos trvá dlhšie ako 120 minút, po uplynutí stodvadsiatej minúty od začiatku hovoru, resp. prenosu, sa tieto fakturujú podľa tarify toho časového pásma, do ktorého spadá 121. minúta hovoru, resp. prenosu (toto platí aj pri ďalších násobkoch 120 minút hovoru). Hovory prijímané v mobilnej telekomunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nie sú fakturované. Uvedené ceny hovorov sú konečné, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neúčtuje ďalšie poplatky za prepojenie do inej siete. Dňom dodania Služby je deň vystavenia faktúry. Podľa Zmluvy o poskytovaní verejných služieb je účastník povinný za Službu zaplatiť v deň dodania tejto Služby. Ustanovenia bodov 11.8 a 11.10 Všeobecných podmienok nie sú týmto dotknuté.

Zúčtovacie obdobie spoločnosť Orange Slovensko, a.s., priraduje osobitne každému účastníkovi, pričom jeho dĺžka nepresiahne tridsaťjeden za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných elektronických komunikačných služieb uvedených v tomto cenníku a skončí sa uplynutím účastníkovi priradeného zúčtovacieho obdobia. Účastník uhradí cenu poskytovaných alebo požadovaných služieb uvedených v Cenníku služieb jedným z nasledujúcich spôsobov:

- prevodným príkazom,
- v hotovosti v sídle spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a na vybraných obchodných miestach,
- inkasným príkazom,
- prostredníctvom služby Orange teleplatba,
- alebo iným spôsobom, umožneným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (o aktuálnych možnostiach úhrad sa informujte na Zákazníckej linke 905 na čísle 0905 905 905, 905 z mobilného telefónu v sieti Orange Slovensko alebo na obchodných miestach spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Účastník berie na vedomie, že v prípade úhrad ceny podľa Cenníka prostredníctvom tretích osôb sa môže cena navýšiť o transakčné, resp. iné poplatky, ktoré účastníkovi vyúčtuje tretia osoba podľa svojho cenníka. Účastník sa môže dožadovať poskytnutia informácie o cene za jednotlivé spôsoby platby u osoby, ktorá daný spôsob platby pre účastníka realizuje. V prípade, ak účastník pre platbu ceny nevyužíva tretiu osobu, a využíva niektorý zo spôsobov platby priamo spoločnosti Orange (napr. platí cenu v hotovosti v sídle spoločnosti Orange alebo na vybraných obchodných miestach), cena môže byť navýšená o poplatky v zmysle tohto Cenníka podľa zvoleného spôsobu platby.

Od 1. januára 2004 zaokrúhľuje spoločnosť Orange Slovensko, a.s., výslednú sumu všetkých faktúr rovnakou metodikou, ako sa podľa znenia novely zákona o cenách č. 18/1996 Z. z. zaokrúhľujú sumy platené v hotovosti. Umožňuje tak všetkým účastníkom vybrať si medzi hotovostným aj bezhotovostným spôsobom úhrady faktúr.

Pri špecifických položkách, kde je uvedený mesačný poplatok 0 €, je cena zahrnutá v mesačnom účastníckom poplatku a nespoplatňuje sa zvlášť.

## Pre všetky hovory\* uskutočnené zo siete Orange Slovensko predstavuje každá sekunda jednu hovorovú jednotku a všetky odchádzajúce hovory sú účtované od prvej sekundy.

\* S výnimkou hovorov na audiotexové čísla, kde každá, aj začatá minúta predstavuje jednu hovorovú jednotku.

Cenník služieb je platný od 30. 5. 2013.

Aktuálne platná verzia cenníka je uverejnená na stránke: <http://www.orange.sk/web/prevas/cennik/pdfcenniky.html>

 Vytlačené na recyklovanom papieri.



Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava  
IČO: 35 697 270, IČ DPH: SK 2020310578  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I  
v oddiele Sa, vložka č. 1142/B  
Zákaznícka linka 905: 0905 905 905, 905  
[www.orange.sk](http://www.orange.sk)

Ostatné sprístupnené služby sú spoplatňované podľa platného Cenníka služieb.

# Orange biznis služby

## Ideálny paušál Panter

Ideálny paušál Panter <sup>1</sup>	Účastnícky program		
	Panter Pro 45 €	Panter Pro 65 €	Panter Pro 100 €
Mesačný poplatok	45 €	65 €	100 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania do všetkých sietí v SR a do EÚ <sup>2,4</sup>	Nekonečné volania do všetkých sietí v SR a do sveta <sup>3,4</sup>	Nekonečné volania do všetkých sietí v SR a do sveta <sup>3,4</sup>
Predplatený počet SMS/ MMS správ	Nekonečné SMS a MMS v SR a do EÚ <sup>5</sup>	Nekonečné SMS a MMS v SR a do sveta <sup>6</sup>	Nekonečné SMS a MMS v SR a do sveta <sup>6</sup>
Predplatený objem dát <sup>7</sup>	3000 MB	5000 MB	5000 MB
Prichádzajúce hovory roaming Svet <sup>8</sup>	-	100 min.	250 min.
Dátový roaming Svet <sup>9</sup>	-	100 MB	250 MB
Odporúčaná bonusová služba <sup>10</sup>	Exkluzívna starostlivosť	Exkluzívna starostlivosť	Exkluzívna starostlivosť
Roamingová služba <sup>11</sup>	Moja Európa so zvýhodnenými dátami	Môj Svet	Môj Svet

<sup>1</sup> Ideálny paušál je súhrnný názov pre skupiny účastníckych programov s podobnou charakteristikou, pričom zaradenie účastníckych programov pod jednotlivé skupiny vyplýva z ustanovení Cenníka služieb, ktoré o tejto záležitosti pojednávajú. Ideálnymi paušálmi sú paušály: Sova, Delfín, Kengura, Panter. Panter Pro je súčasťou Ideálneho paušálu Panter a vzťahujú sa na neho podmienky, stanovené pre účastnícky program Panter, pokiaľ to povaha veci dovoľuje.

<sup>2</sup> Nekonečné volania do všetkých sietí v SR a do EÚ (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo predplatených volaní na (i) účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a na (ii) účastnícke čísla spoločností Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a vo Švajčiarsku, Nórsku a na Islande (medzi takto predplatené volania nie sú zahrnuté žiadne volania v rámci služby Roaming) s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet (ďalej v texte tejto poznámky tieto volania tiež ako „Volania“) (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Volania“), s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovanou Službou oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volania, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre volania do sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike v rámci konkrétneho účastníckeho programu konkrétneho Ideálneho paušálu, resp. WOW, a teda pre určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program konkrétneho Ideálneho paušálu, resp. WOW (v takomto prípade sa aj medzinárodné volania, ktoré sa oceňujú podľa pravidiel platných pre účastnícky program WOW, započítavajú medzi volaniami vyplývajúce zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volania, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre volania do sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu WOW). Účastník je povinný počas užívania Balíka na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti totožné s povinnosťami, ktoré sú uvedené v Zásadách správneho využívania služieb týkajúcich sa účastníckeho programu Nekonečné volania v Orangei - večer a víkend a Nekonečné volania - v Orangei nonstop (ďalej v tejto poznámke len „Zásady“, pričom za Balík sa považuje Balík podľa ustanovení tejto poznámky) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú v Zásadách uvedenej práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

<sup>3</sup> Nekonečné volania do všetkých sietí v SR a do sveta (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí na celom svete, s výnimkami uvedenými v nasledujúcej vete (medzi takto predplatené volania nie sú zahrnuté žiadne volania v rámci služby Roaming) a s obmedzeniami uvedenými v ďalších vetách nasledujúcej po nasledujúcej vete (ďalej v texte tejto poznámky tieto volania tiež ako Volania). V rámci Balíka účastník neziskava predplatené volania v satelitných sieťach ani predplatené volania do sietí v nasledovných štátoch, resp. na závislých územiach: Lichtenštajnsko, Bielorusko,

Albánsko, Čierna Hora, Bosna a Hercegovina, Kosovo, Macedónsko, Srbsko, Demokratická republika Kongo, Kuba, Čína, Niger, Severná Kórea, Sierra Leone, Somálsko, Sudán, Vietnam, Alžírsko, Azerbajdžan, Komory, Stredoafrická republika, Cookove ostrovy, Východný Timor, Fidži, Gabun, Gambia, Guinea, Libéria, Madagaskar, Maledívy, Mauretánia, Maroko, Nauru, Reunion, San Marino, Senegal, Togo, Tokelau, Tonga, Tunisko, ani volania do mobilných sietí v Monaku. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volania, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre volania do sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike v rámci konkrétneho účastníckeho programu konkrétneho Ideálneho paušálu, resp. WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program konkrétneho Ideálneho paušálu, resp. WOW (v takomto prípade sa aj medzinárodné volania, ktoré sa oceňujú podľa pravidiel platných pre účastnícky program WOW, započítavajú medzi volaniami vyplývajúce zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volania, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre volania do sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu WOW). Súčasne s Balíkom nie je možné užívať žiadnu z doplnkových služieb Nekonečné medzinárodné hovory Európa a Nekonečné medzinárodné hovory Svet (žiadnosťou o aktiváciu ktorejkoľvek z týchto doplnkových služieb účastník súčasne žiada o deaktiváciu každej inej služby patriacej medzi tieto doplnkové služby, ktorá je v okamihu doručenia žiadosti aktivovaná na tej istej SIM karte).

<sup>4</sup> Účastník je povinný počas užívania Balíka na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti totožné s povinnosťami, ktoré sú uvedené v Zásadách správneho využívania služieb týkajúcich sa účastníckeho programu Nekonečné volania v Orangei - večer a víkend a Nekonečné volania - v Orangei nonstop (ďalej v tejto poznámke len „Zásady“, pričom za Balík sa považuje Balík podľa ustanovení tejto poznámky) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú v Zásadách uvedenej práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

<sup>5</sup> Nekonečné SMS a MMS v SR a do EÚ (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR a na (ii) účastnícke čísla spoločností Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii, vo Švajčiarsku, Nórsku a na Islande (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Správy“). Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslať Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslať Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu konkrétneho Ideálneho paušálu aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a vo Švajčiarsku, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslať Správy. Účastník je povinný na účely predchádzania zneužívaniu služieb alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti totožné s povinnosťami, ktoré sú uvedené v Zásadách správneho využívania služieb týkajúcich sa balíka Nekonečné správy aktivovateľného k účastníckym programom vybraných Ideálnych paušálov (ďalej v tejto poznámke len „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú v Zásadách uvedenej práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

<sup>6</sup> Nekonečné SMS a MMS v SR a do sveta (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí na celom svete, s výnimkou satelitných sietí (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Správy“). Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslať Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslať Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu konkrétneho Ideálneho paušálu, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program konkrétneho Ideálneho paušálu aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v sprístupnených sieťach sveta, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslať Správy. Účastník je povinný na účely predchádzania zneužívaniu služieb alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti totožné s povinnosťami, ktoré sú uvedené v Zásadách správneho využívania služieb týkajúcich

sa balíka Nekonečné správy aktivovateľného k účastníckym programom vybraných Ideálnych paušálov (ďalej v tejto poznámke len „Zásady“) a v prípade porušenia povinnosti uvedených v Zásadách vznikajú v Zásadách uvedená práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

<sup>7</sup> Uvedené dátové balíky (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balíky“) sú súčasťou vybraných hlasových účastníckych programov jednotlivých Ideálnych paušálov. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania / odosielania dát balíka 3000 MB a balíka 5000 MB je 21 Mbit/s / 1 Mbit/s. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný objem limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkov spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 64 kbit/s. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. Objem dát príslušného balíka je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát príslušného balíka. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup na WAP a na internet; súčasťou Balíkov sú: Balík Zákaznícka zóna a Balík Orange Chat. V časti, v ktorej balík 3000 MB nie je v tejto poznámke osobitne definovaný, sa spravuje ustanoveniami Cenníka pre Nekonečný Internet v mobile – Klasik; v časti, v ktorej balík 5000 MB nie je v tejto poznámke osobitne definovaný, sa spravuje ustanoveniami Cenníka pre Nekonečný Internet v mobile – Premium. V prípade, že rozsah využívania Balíkov účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB dát.

<sup>8</sup> Prichádzajúce hovory roaming Svet - 100/250 minút je osobitný balík minút, obsahujúci v prípade účastníckeho programu Panter Pro 65 € Ideálneho paušálu Panter 100 predplatených minút a v prípade účastníckeho programu Panter Pro 100 € Ideálneho paušálu Panter 250 predplatených minút, ktoré je účastník oprávnený v rámci zúčtovacieho obdobia využiť na prichádzajúceho roamingové hovory v Zóne 1 až 3 (zóny roamingu v zmysle Cenníka služieb). V ostatných ustanoveniach resp. zónach sa roamingové hovory spravujú príslušnými ustanoveniami Cenníka služieb.

<sup>9</sup> Dátový roaming Svet - 100/250 MB je osobitný balík dát, obsahujúci v prípade účastníckeho programu Panter Pro 65 € Ideálneho paušálu Panter 100 predplatených MB dát a v prípade účastníckeho programu Panter Pro 100 € Ideálneho paušálu Panter 250 predplatených MB dát, ktoré je účastník oprávnený v rámci zúčtovacieho obdobia využiť na prenos dát v rámci dátových roamingových zón, a to Zóny 1 až Zóny 3 (zóny Dátového roamingu v zmysle Cenníka služieb). V ostatných ustanoveniach resp. zónach sa roamingové prenosy dát spravujú príslušnými ustanoveniami Cenníka služieb.

<sup>10</sup> Ak si účastník zvolí službu Exkluzívna starostlivosť ako bonusovú službu, má účastník nárok na 100% zľavu z mesačného poplatku za službu Exkluzívna starostlivosť počas rozhodnej doby (ďalej ako „benefit“). Nárok na benefit má účastník počas celej rozhodnej doby, pod ktorou sa rozumie obdobie využívania účastníckeho programu Panter Pro Ideálneho paušálu, a to od aktivácie služby Exkluzívna starostlivosť v rámci účastníckeho programu Panter Pro Ideálneho paušálu na SIM karte účastníka, až do okamihu deaktivácie služby Exkluzívna starostlivosť zo SIM karty účastníka alebo do okamihu deaktivácie účastníckeho programu Panter Pro Ideálneho paušálu zo SIM karty účastníka (ak bola služba Exkluzívna starostlivosť využívaná spolu s daným účastníckym programom). V prípade, ak k aktivácii služby Exkluzívna starostlivosť nedôjde v prvý deň zúčtovacieho obdobia, prideleného spoločnosťou Orange účastníkovi v súvislosti s danou SIM kartou, spoločnosť Orange poskytne počas obdobia od aktivácie služby Exkluzívna starostlivosť do konca plynúceho zúčtovacieho obdobia (alikvótnne zúčtovacie obdobie) účastníkovi alikvótnu časť benefitu. V prípade, ak počas rozhodnej doby dôjde k deaktivácii služby Exkluzívna starostlivosť (a to buď deaktiváciou účastníckeho programu Panter Pro Ideálneho paušálu alebo deaktiváciou iba služby Exkluzívna starostlivosť) a následne k opätovnej aktivácii služby Exkluzívna starostlivosť (samostatne alebo súčasne s účastníckym programom Panter Pro), účastník má právo na benefit už len počas zostávajúcej časti rozhodnej doby, pričom o aktiváciu služby Exkluzívna starostlivosť v prípade, že o ňu má opätovne záujem, je účastník povinný spoločnosť Orange opätovne požiadať.

<sup>11</sup> Roamingová služba je súčasťou účastníckeho programu, účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky program) neplatí mesačný poplatok, ak je to však aplikovateľné, platí spotrebu v rámci roamingovej služby podľa ustanovení Cenníka o príslušnej službe. Roamingová služba „Moja Európa so zvýhodnenými dátami“ je modifikáciou služby Moja Európa, pričom rozdiel spočíva v tom, že služba Moja Európa so zvýhodnenými dátami obsahuje navyše aj možnosť prenosu dát (t.j. sťahovanie aj odosielanie dát) v Zóne 1 dátového roamingu + Chorvátsko za cenu 0,12 €/MB. Dátové prenosy v ostatných zónach dátového roamingu sú spoplatnené v zmysle Cenníka služieb.

## Biznis Extra Paušál<sup>1, 2, 3, 4</sup>

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Predplatené minúty do sietí v SR a ČR a do sietí vybraných európskych krajín <sup>5</sup>	Hovory do sietí v SR a ČR a do sietí vybraných európskych krajín nad rámec predplatených minút <sup>7</sup>	Limit pre bezplatné hovory do sietí v SR a ČR a do sietí vybraných európskych krajín <sup>6</sup>	SMS do sietí v SR a ČR a do sietí vybraných európskych krajín
Biznis Extra	0 €	0	0,12 €/min.	–	0,06 €/SMS
Biznis 100 Extra	10 €	100	0,10 €/min.	–	0,06 €/SMS
Biznis 300 Extra+	24 €	300	0,08 €/min.	40 €	0,06 €/SMS

<sup>1</sup> Ponuka účastníckych programov služby Biznis Extra Paušál je určená pre účastníkov, ktorí sú právnickými osobami a fyzickými osobami – podnikateľmi s prideleným IČO. Súčasťou účastníckych programov služby Biznis Extra Paušál sú doplnkové služby CLIP a Prenos dát. Účastník nemôže požiadať o aktiváciu niektorého z účastníckych programov služby Biznis Extra Paušál v prípade, ak súčasne požiadal o uzatvorenie Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb vo vzťahu k príslušnej SIM karte s dohodnutou dobou viazanosti, predmetom ktorého je okrem iného kúpa koncového zariadenia za akciovú (zľavnenú) cenu a/alebo poskytnutie iného benefitu zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., účastníkovi (ďalej len „akciový dodatok“) alebo ak už má takýto akciový dodatok vo vzťahu k príslušnej SIM karte uzatvorený v čase, kedy žiada o aktiváciu služby Biznis Extra Paušál. V prípade, ak má účastník aktivovaný na príslušnej SIM karte niektorý z účastníckych programov služby Biznis Extra Paušál a požiada o uzatvorenie akciového dodatku, stráca nárok na poskytovanie tohto aktivovaného účastníckeho programu služby Biznis Extra Paušál.

<sup>2</sup> Ceny ostatných služieb, ktoré je možné k účastníckym programom služby Biznis Extra Paušál aktivovať, sú spoplatňované v zmysle ustanovení štandardného cenníka služieb platného pre účastnícky program Paušál Štart. K účastníckym programom služby Biznis Extra Paušál je možné aktivovať niektoré zo štandardných účastníckych programov Internet v mobile a SMS/MMS balíky.

<sup>3</sup> Kombinácia služby Biznis Extra Paušál s niektorým z účastníckych programov Volania svojim, ako aj aktivácia doplnkových služieb Zvýhodnené SMS/MMS, Prenosné minúty, Zvýhodnené číslo, Zvýhodnené hovory do pevnej siete, Balík Biznis a Balík Extra nie je možná. Rovnako nie je možné zaradiť SIM karty s aktivovanou službou Biznis Extra Paušál do skupiny SIM kariet so službou Zvýhodnená biznis skupina alebo Zvýhodnené firemné hovory.

<sup>4</sup> V prípade, že má účastník aktivovaný na SIM karte niektorý účastnícky program služby Biznis Extra Paušál a súčasne požiada o aktiváciu doplnkovej služby Ahoj Česko, Ahoj Maďarsko, Ahoj Rakúsko, Ahoj Poľsko alebo Ahoj Európa+, uplatňujú sa na volania do pevných a mobilných sietí Českej republiky a vyššie vymenovaných štátov Európy z územia SR vždy prednostne cenové podmienky tej z aktivovaných služieb, ktorá je v zmysle aktuálne platného Cenníka služieb pre účastníka cenovo výhodnejšia. V prípade kombinácie niektorého z účastníckych programov Biznis Extra Paušál a služby Ahoj Európa+ na jednej SIM karte účastníka sa navyše neuplatňujú funkcionality služby Ahoj Európa+ (50 % zľava z ceny minúty hovoru od druhej minúty hovoru), definovaná v platnom Cenníku služieb.

<sup>5</sup> Predplatené minúty a ostatné súčasti služby Biznis Paušál Extra je možné využiť na volania a zasielanie SMS do sprisúpených pevných a mobilných sietí nasledovných európskych krajín: SR, ČR, Rakúsko, Poľsko, Maďarsko, Veľká Británia, Írsko, Nemecko, Holandsko, Belgicko, Francúzsko, Luxembursko, Taliansko, Španielsko, Portugalsko, Dánsko, Nórsko, Švédsko, Fínsko a Rumunsko. Neprevolané predplatené minúty sa neprenášajú do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Pri aktivácii služby v priebehu zúčtovacieho obdobia získava zákazník alikvótnu časť predplatených minút.

<sup>6</sup> Účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Biznis 300 Extra, získava nárok na bezplatné hovory do pevných a mobilných sietí všetkých operátorov v Slovenskej republike, v Českej republike a vo vyššie vymenovaných štátoch Európy (z územia SR) v okamihu, ak (i) prevolá všetky predplatené minúty zahrnuté v účastníckom programe Biznis 300 Extra a súčasne (ii) po prevolaní predplatených minút uskutoční z príslušnej SIM karty taký objem hovorov do sietí operátorov v Slovenskej republike, v Českej republike a vo vyššie vymenovaných štátoch Európy (z územia SR), ktorý po ocenení v systémoch spoločnosti Orange cenou stanovenou pre tieto druhy volaní nad rámec predplatených minút zahrnutých v účastníckom programe dosiahne pri súčasnom zohľadnení sumy mesačného poplatku pre tento účastnícky program celkovo sumu 40 €.

<sup>7</sup> V prípade kombinácie so službou Ahoj Európa+ sa na volania do Českej republiky a do vyššie vymenovaných štátov Európy od druhej minúty hovoru uplatňujú ceny uvedené v tomto stĺpci tabuľky.

## Účastnícke programy pre GSM brány

Účastnícky program	Mesačný poplatok		Predplatené minúty <sup>2</sup>	Hovory nad rámec predplatených minút <sup>3</sup>	
	s DPH	bez DPH		s DPH	bez DPH
	Paušál 300	27,23 €		22,69 €	300
Paušál 700	59,50 €	49,58 €	700	0,11 €	0,09 €
Paušál 1500	120 €	100 €	1500	0,10 €	0,08 €

<sup>1</sup> Pripojenie pobočkových ústrední (tzv. PABX) na verejnú mobilnú telekomunikačnú sieť prostredníctvom GSM brán je možné len po uzatvorení osobitného písomného Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, ktorý je účastníkom k dispozícii na každom obchodnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo prostredníctvom prideleného predajcu. Vyššie uvedené účastnícke programy sú určené výlučne pre užívateľov GSM brán, ich sprístupnenie je viazané na uzatvorenie osobitného písomného Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb. Súčasťou týchto účastníckych programov je služba CLIR.

<sup>2</sup> Hovory zahrnuté v predplatených minútach sú hovory v mobilnej a pevnej telekomunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., hovory do sprístupnených pevných sietí v SR a hovory do iných mobilných telekomunikačných sietí v SR.

<sup>3</sup> Hovory do sprístupnených pevných sietí v SR a hovory do iných mobilných sietí v SR je možné smerovať na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb uzatvorenej so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., v zmysle zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení. V prípade hovorov do sprístupnených pevných sietí v SR ceny platia aj pre hovory s predvoľbou 09610 a 019XY (volania do siete internet a verejných dátových sietí). Volania s predvoľbou 019XY nie sú zahrnuté v predplatených minútach účastníckych programov.

### Zvýhodnené hovory do pevnej siete

	s DPH	bez DPH
Aktivačný poplatok	3,94 €	3,2862 €
Mesačný poplatok	2,75 €	2,2904 €

### Zvýhodnené hovory do mobilných sietí EÚ<sup>1</sup>

	s DPH	bez DPH
Aktivačný poplatok	0 €	0 €
Mesačný poplatok	5,94 €	4,9459 €

<sup>1</sup> Ponuka služby sa vzťahuje iba na účastníkov, ktorí majú v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., aktívnych minimálne 5 SIM kariet.

### Zvýhodnené firemné hovory

	Aktivačný poplatok			
	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Zvýhodnené firemné hovory	3,94 €/CN <sup>1</sup>	3,2862 €/CN <sup>1</sup>	3,94 €/CN <sup>1</sup>	3,2862 €/CN <sup>1</sup>
Zvýhodnené firemné hovory plus	3,94 €/CN <sup>1</sup>	3,2862 €/CN <sup>1</sup>	3,94 €/CN <sup>1</sup>	3,2862 €/CN <sup>1</sup>
Voľné firemné hovory	3,94 €/CN <sup>1</sup>	3,2862 €/CN <sup>1</sup>	3,94 €/CN <sup>1</sup>	3,2862 €/CN <sup>1</sup>

	Mesačný poplatok/SIM karta			
	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Zvýhodnené firemné hovory	1,95 €	1,6265 €	3,94 €	3,2862 €
Zvýhodnené firemné hovory plus	1,95 €	1,6265 €	3,94 €	3,2862 €
Voľné firemné hovory	3,94 €	3,2862 €	5,93 €	4,9456 €

<sup>1</sup> CN je číslo pridelené účastníkovi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ako základný identifikátor, pod ktorým je účastník alebo jeho špecifická časť vedená v systémoch spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník má zvyčajne jedno CN, avšak z dôvodov akceptovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., môže táto účastníkovi prideliť aj viac CN.

Cena hovorného <sup>1</sup>	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Účastnícky program Ideálny paušál, Šikovná voľba, Nekonečné volania v Orangei - Večer a Víkend:	0,0550 €/min.	0,0458 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
3G Paušál 150	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
3G Paušál 250	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
3G Paušál 500	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.

<sup>1</sup> Cena hovorného platí v rámci služby Zvýhodnené firemné hovory len pre volania v rámci toho istého CN a v prípade služby Zvýhodnené firemné hovory plus pre volania v rámci skupiny CN, ktoré sú uvedené v príslušnej Zmluve o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby – Zvýhodnené firemné hovory plus.

### Orange biznis mail

	s DPH	bez DPH
Aktivačný poplatok	31,83 €	26,522 €
Mesačný poplatok	27,84 €	23,2025 €

### Správa firemnej komunikácie

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Správa firemnej komunikácie	3,94 €	7,97 €

### Klasifikácia spotreby

	s DPH	bez DPH
Aktivačný poplatok	3,48 €	2,90 €
Mesačný poplatok	39,79 €	33,1607 €
Jednorazový výpis v tlačenej forme	3,98 €	3,3194 €
Jednorazový výpis v elektronickej forme	0,80 €	0,6639 €

### Manažment zdrojov

#### Balík 150

	s DPH	bez DPH
Aktivačný poplatok	3,94 €	3,2862 €
Mesačný poplatok	39,83 €	33,1939 €

Počet predplatených lokalizácií	150	
---------------------------------	-----	--

Cena za 1 lokalizáciu po vyčerpaní predplatených lokalizácií	s DPH	bez DPH
151 a viac	0,40 €	0,3319 €

## Balík 500

	s DPH	bez DPH
Aktivačný poplatok	3,94 €	3,2862 €
Mesačný poplatok	79,67 €	66,3878 €

Počet predplatených lokalizácií	500
---------------------------------	-----

Cena za 1 lokalizáciu po vyčerpaní predplatených lokalizácií	s DPH	bez DPH
501 – 1 000	0,16 €	0,1328 €
1 001 – 3 000	0,14 €	0,1162 €
3 001 a viac	0,12 €	0,0996 €

## Balík 2000

	s DPH	bez DPH
Aktivačný poplatok	3,94 €	3,2862 €
Mesačný poplatok	199,16 €	165,9696 €

Počet predplatených lokalizácií	2 000
---------------------------------	-------

Cena za 1 lokalizáciu po vyčerpaní predplatených lokalizácií	s DPH	bez DPH
2 001 – 5 000	0,09 €	0,0763 €
5 001 – 10 000	0,08 €	0,0664 €
10 001 – 30 000	0,07 €	0,0597 €
30 001 a viac	0,06 €	0,0498 €

Prechod z vyššieho balíka na nižší	39,83 €	33,1939 €
Prechod z nižšieho balíka na vyšší	0 €	0 €

## SMS cez e-mail

### Veľký balík 10 000

	s DPH	bez DPH
Aktivačný poplatok	3,94 €	3,2862 €
Mesačný poplatok	477,99 €	398,327 €

Počet predplatených SMS v sieti Orange Slovensko	10 000
--	--------

Cena za odoslanie SMS správy nad rámec predplatených SMS v sieti Orange Slovensko	s DPH	bez DPH
10 001 – 100 000	0,0402 €	0,0335 €
100 001 a viac	0,0803 €	0,0669 €

Cena za odoslanie SMS správy na účasť. čísla ostatných slovenských operátorov	0,1004 €	0,0837 €
Cena za odoslanie SMS správy na účasť. čísla zahraničných operátorov	0,1406 €	0,1172 €

## Malý balík 2000

	s DPH	bez DPH
Aktivačný poplatok	3,94 €	3,2862 €
Mesačný poplatok	119,50 €	99,5818 €

Počet predplatených SMS správ v sieti Orange Slovensko	2 000
--	-------

	s DPH	bez DPH
Cena za odoslanie SMS správy nad rámec predplatených SMS v sieti Orange Slovensko	0,0478 €	0,0398 €
Cena za odoslanie SMS správy na účasť. čísla ostatných slovenských operátorov	0,0996 €	0,083 €
Cena za odoslanie SMS správy na účasť. čísla zahraničných operátorov	0,1394 €	0,1162 €

Jednorazový administratívny poplatok pri zmene programu	s DPH	bez DPH
z Malého balíka 2000 na Veľký balík 10 000	0,04 €	0,0332 €
z Veľkého balíka 10 000 na Malý balík 2000	3,94 €	3,2862 €
Vyskúšajte si naše služby (Skúšobná prevádzka)	0,04 €	0,0332 €
Maximálny počet odoslaných SMS počas skúšobnej prevádzky	500	

## Telemonitor

	s DPH	bez DPH
Aktivačný poplatok	11,95 €	9,9582 €
Mesačný poplatok	11,95 €	9,9582 €

## Zelené číslo

	s DPH	bez DPH
Aktivačný poplatok	3,94 €	3,2862 €
Mesačný poplatok	39,83 €	33,1939 €

	s DPH	bez DPH
Prichádzajúci hovor zo siete Orange Slovensko alebo T-Com	0,1952 €/min.	0,1627 €/min.
Prichádzajúci hovor zo siete T-Mobile	0,2748 €/min.	0,229 €/min.

## Zvýhodnené číslo 0850

	s DPH	bez DPH
Aktivačný poplatok	33 €	27,50 €
Mesačný poplatok	14 €	11,67 €

	s DPH	bez DPH
Prichádzajúci hovor zo siete spoločnosti Orange, z pevnej siete Slovak Telekom, a. s., z pevných sietí alternatívnych operátorov v SR	0,0666 €/min.	0,0555 €/min.
Prichádzajúci hovor z mobilnej siete Slovak Telekom, a. s., a Telefónica O2 Slovakia s.r.o., hovory z iných mobilných sietí v SR, hovory zo siete FunFón	0,2725 €/min.	0,2271 €/min.



## Efektívny biznis balík

	Zvýhodnený mesačný poplatok v rámci služby Efektívny biznis balík <sup>1</sup>	
	s DPH	bez DPH
ZBS od 1. sekundy – Voľné volania v rámci firmy alebo Voľné firemné hovory <sup>2</sup>	4,58 €/2,99 €	3,8173 €/2,4895 €
SFK Správa firemnej komunikácie/KFS Kontrola firemnej spotreby	3,98 €	3,3194 €
Klasifikácia spotreby	19,92 €	16,597 €

<sup>1</sup>Zlava sa poskytuje za podmienky aktivácie všetkých služieb tvoriacich Efektívny biznis balík a podpísania Zmluvy o poskytovaní služby Efektívny biznis balík.

<sup>2</sup>Platí pre účastníkov, ktorí už využívajú službu ZBS od 1. sekundy.

## Dátové paušály<sup>1</sup>

Účastnícky program	Aktivačný poplatok		Mesačný poplatok	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	83,25 €	69,3753 €	0 €	0 €
Dátový paušál 15 MB	19,52 €	16,265 €	3,96 €	3,30 €
Dátový paušál 50 MB	19,52 €	16,265 €	11,88 €	9,90 €
Dátový paušál neobmedzene	19,52 €	16,265 €	20,28 €	16,90 €

Účastnícky program	Predplatené MB	Cena za MB po vyčerpaní predplatených MB <sup>2</sup>	
		s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0	3 €	2,50 €
Dátový paušál 15 MB	15	1,188 €	0,99 €
Dátový paušál 50 MB	50	0,60 €	0,50 €
Dátový paušál neobmedzene	–	–	–

<sup>1</sup>Dátové paušály sú prístupné pre účastníkov s počtom pridelených SIM kariet 5 a viac.

<sup>2</sup>Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB.

Pre účastníkov účastníckeho programu Dátový paušál neobmedzene, ktorým je v prípade opakovaného prekročenia limitu 10 000 MB pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená znížiť prístupovú rýchlosť, platí nižšie v tabuľke uvedený limit pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie. Účastníci účastníckeho programu Data unlimited, uvedení v predchádzajúcej vete, sú oprávnení aktivovať si tiež Jednorazové zvýšenie limitu pre objem prenesených dát, ako aj Pravidelné zvyšovanie limitu pre objem prenesených dát, a to za cenu a v rozsahu, ako tieto vyplývajú z nasledovnej tabuľky:

Limit pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie <sup>3</sup>	2 000 MB	
	s DPH	bez DPH
Jednorazové zvýšenie limitu pre objem prenesených dát <sup>4</sup>	7,93 €/1 000 MB	6,61 €/1 000 MB
Pravidelné zvyšovanie limitu pre objem prenesených dát <sup>5</sup>	5,94 €/1 000 MB	4,95 €/1 000 MB

<sup>3</sup>Pri druhom a každom ďalšom prekročení limitu v rozmedzí 4 zúčtovacích období bude prístupová rýchlosť znížená na 32 kB/s.

<sup>4</sup>V zúčtovacom období, v ktorom došlo k zníženiu prístupovej rýchlosti, je možné obnoviť si túto na pôvodnú hodnotu jednorazovým zvýšením limitu. Jednorazové zvýšenie limitu je možné v celých násobkoch 1 000 MB.

<sup>5</sup>Ak základný limit nebude postačovať, je možné aktivovať si pravidelné mesačné zvyšovanie limitu. Pravidelné zvyšovanie limitu je možné v celých násobkoch 1 000 MB.

## Služby nezahrnuté v dátových paušáloch a ich spoplatňovanie

### Prenos dát pomocou vytáčaného spojenia

Účastnícky program	Dátové hovory na účastnícke číslo v sieti Orange Slovensko		Dátové hovory do ostatných sietí v SR	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0,6732 €/min.	0,5610 €/min.	1,0316 €/min.	0,8597 €/min.
Dátový paušál 15 MB	0,2350 €/min.	0,1958 €/min.	0,3545 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál 50 MB	0,1952 €/min.	0,1627 €/min.	0,3146 €/min.	0,2622 €/min.
Dátový paušál neobmedzene	0,1554 €/min.	0,1295 €/min.	0,2748 €/min.	0,2290 €/min.

### Hlasové hovory do siete Orange Slovensko

Účastnícky program	Pracovný deň 8.00 – 18.00		Pracovný deň 18.00 – 8.00, soboty a dni pracovného pokoja	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0,3146 €/min.	0,2622 €/min.	0,0836 €/min.	0,0697 €/min.
Dátový paušál 15 MB	0,3146 €/min.	0,2622 €/min.	0,0836 €/min.	0,0697 €/min.
Dátový paušál 50 MB	0,3146 €/min.	0,2622 €/min.	0,0836 €/min.	0,0697 €/min.
Dátový paušál neobmedzene	0,3146 €/min.	0,2622 €/min.	0,0836 €/min.	0,0697 €/min.

### Hlasové hovory do ostatných sietí v SR

Účastnícky program	Každý deň 0.00 – 24.00	
	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0,3545 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál 15 MB	0,3545 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál 50 MB	0,3545 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál neobmedzene	0,3545 €/min.	0,2954 €/min.

## SMS<sup>1</sup>

Účastnícky program	SMS správa do siete Orange Slovensko		SMS správa do ostatných sietí v SR	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0,1992 €	0,166 €	0,1992 €	0,166 €

Účastnícky program	SMS správa do zahraničných sietí	
	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0,1992 €	0,166 €

<sup>1</sup>Odoslanie SMS správy v rámci iných dátových paušálov je spoplatnené podľa platného Cenníka služieb.

GPRS alebo EDGE prenosi v roamingu sú spoplatňované podľa platného Cenníka služieb nad rámec mesačného poplatku. V súlade s dohodou medzi účastníkom a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sa zmena cien dátových paušálov vykoná spôsobom uvedeným v platnom znení Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete.

## Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

Služby uvedené v tejto prílohe spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vyradila zo svojej ponuky a neumožňuje ich aktiváciu a poskytovanie pre nových záujemcov. Existujúci účastníci uvedených služieb môžu pokračovať v ich užívaní za podmienok uvedených v tejto prílohe. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., a záujemca o užívanie niektorej zo služieb uvedených v tejto prílohe sa môžu v prípade, že záujemcovi právo na aktiváciu a užívanie tejto služby vyplýva z platných zmluvných dokumentov, z jednostranného sľubu daného spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., alebo z platných právnych predpisov a výnimočne aj v prípade, ak záujemca takéto právo nemá, dohodnúť, že spoločnosť Orange Slovensko, a.s., začne poskytovať záujemcovi niektorú zo služieb uvedených v tejto prílohe, pričom v takom prípade sa na aktiváciu a poskytovanie služby vzťahujú okrem ostatných súčastí Zmluvy o poskytovaní verejných služieb aj ustanovenia tejto prílohy.

## Účastnícke programy

### Hlasové

### Minútové

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Predplatené minúty	Predplatené SMS na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko	Oddychové hovory <sup>1</sup>	Víkendové hovory <sup>2</sup>	Predplatené obrazové správy na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko a e-mail
		min.	SMS	min.	min.	MMS
<b>Paušál 25+SMS</b>	5,94 € <sup>3</sup> 7,93 €	25 <sup>5</sup>	25 <sup>4</sup>	–	–	–
<b>Paušál 25+SMS uni</b>	8,72 €	25	25 <sup>4</sup>	–	25	–
<b>Paušál 30 maxi</b>	10,72 €	30 <sup>5,6</sup>	–	60	–	–
<b>Paušál 50+SMS</b>	15,89 €	50 <sup>5</sup>	50 <sup>4</sup>	100	–	–
<b>Paušál 60</b>	15,89 €	60	–	120	–	–
<b>Paušál 60 uni</b>	15,89 €	60	–	–	120	–

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Predplatené minúty	Predplatené SMS na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko	Oddychové hovory <sup>1</sup>	Víkendové hovory <sup>2</sup>	Predplatené obrazové správy na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko a e-mail
		min.	SMS	min.	min.	MMS
<b>Paušál 80 my</b>	17,89 €	80 <sup>7</sup>	20 <sup>4</sup>	160	–	5 <sup>4</sup>
<b>Paušál 90+SMS</b>	22,10 €	90	30 <sup>8</sup>	180	25	–
<b>Paušál 120</b>	31,43 €	120	–	240	–	–
<b>Orange VIP 250</b>	55,72 €	250	–	500	–	–
<b>Orange VIP 500</b>	91,57 €	500	–	–	500	–
<b>Orange VIP 1000</b>	127,42 €	1 000	–	–	100	–

<sup>1</sup> Oddychové hovory v mobilnej telekomunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., platia po vyčerpaní predplatených a prenesených minút na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko. Oddychové hovory je možné čerpať počas pracovných dní (22.00 – 7.00) a počas sobôt a dní pracovného pokoja.

<sup>2</sup> Víkendové hovory v mobilnej telekomunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., platia po vyčerpaní predplatených a prenesených minút na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko a je možné ich čerpať počas sobôt a dní pracovného pokoja.

<sup>3</sup> Cena je platná počas doby platnosti osobitného dokumentu, ktorý túto cenu účastníkovi priznáva.

<sup>4</sup> Nevyčerpané predplatené SMS a obrazové správy sa nepresúvajú do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.

<sup>5</sup> Predplatené minúty v sieti Orange Slovensko, do sprístupnených pevných sietí v SR a do Európskej únie – pevné siete.

<sup>6</sup> Predplatené minúty na hovory na Vybrané číslo v sieti Orange Slovensko. Hovory na tzv. Vybrané číslo, ktorým môže byť len účastnícke číslo v sieti Orange Slovensko, platia po vyčerpaní predplatených a prenesených minút v sieti Orange Slovensko do sprístupnených pevných sietí v SR a do Európskej únie – pevné siete.

<sup>7</sup> Predplatené minúty v sieti Orange Slovensko, do Európskej únie – pevné siete.

<sup>8</sup> Nevyčerpané predplatené SMS správy sa nepresúvajú do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.

## Kreditné

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Predplatený kredit
Paušál 399 Sk	15,76 €	15,76 €
Paušál 999 Sk	39,46 €	39,46 €

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Predplatené sekundy/SMS
Flexi <sup>2</sup>	3,98 €	600 <sup>3</sup>

Účastnícky program <sup>4</sup>	Predplatené minúty <sup>5, 7</sup>	Oddychové hovory v sieti Orange Slovensko (od 1. s) <sup>6, 7</sup>	Mesačný poplatok
		Po – Pia (22.00 – 7.00), soboty a dni prac. pokoja	
Paušál 70	70	140	18,57 €
Paušál 100	100	200	21,91 €
Paušál 150	150	300	31,87 €
Orange VIP 300	300	600	55,76 €
Orange VIP 600	600	1 200	91,61 €

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Predplatené minúty <sup>8</sup>	Oddychové hovory <sup>9</sup>	Predplatené služby	Predplatené dátové služby
Paušál Kontakt 30	8,97 €	30 min.	–	CLIP	–
Paušál Kontakt 70	16,03 €	70 min.	–	CLIP	–
Paušál Kontakt 100	19,06 €	100 min.	–	CLIP	–
Paušál Klasik 70	18,05 €	70 min.	210 min.	CLIP Prenosné minúty	–
Paušál Klasik 100	22,08 €	100 min.	300 min.	CLIP Prenosné minúty	–
Paušál Klasik 150	32,17 €	150 min.	450 min.	CLIP Prenosné minúty	–
Paušál Komfort 300	60,40 €	300 min.	2 000 min.	CLIP Prenosné minúty	Balík Mini
Paušál Komfort 600	95,70 €	600 min.	2 000 min.	CLIP Prenosné minúty	Balík Mini

## Kreditné

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Predplatený kredit <sup>10</sup>
Paušál 199 Sk	7,86 €	7,86 €
Paušál 299 Sk	11,81 €	11,81 €
Paušál 499 Sk	19,71 €	19,71 €

<sup>1</sup> Nevýčerpaný predplatený kredit sa nepresúva do nasledujúceho fakturačného obdobia. Predplatený kredit je odrátavaný pri hovoroch/SMS správach na účastnícke čísla v SR.

<sup>2</sup> Aktivácia SMS+MMS balíkov alebo účastníckych programov SMS a MMS do všetkých sietí nie je možná.

<sup>3</sup> Hovory aj SMS správy sú odrátavané z účastníckeho programu. SMS správa odoslaná v rámci SR je odrátavaná z predplatených a prenesených sekúnd (1 SMS = 12 sekúnd). Predplatené sekundy sú odrátavané pri hovoroch/SMS správach na účastnícke čísla v SR a pri hovoroch do Európskej únie – pevné siete.

<sup>4</sup> Po uplynutí platnosti Dodatku bude na dotknutej SIM karte k najbližšiemu zúčtovaciemu obdobiu účastníkovi aktivovaný namiesto Super paušálu účastnícky program s mesačným poplatkom, ktorý bude v zmysle aktuálneho cenníka najbližší k mesačnému poplatku deaktivovaného Super paušálu.

K Super paušálom nie je možné aktivovať nasledovné služby: Prenosné minúty, Doplnkové minúty, Kontakt a Zvýhodnené číslo.

Službu Duo SIM karta je možné v rámci Super paušálov aktivovať iba pre účastnícke programy Paušál 100, Paušál 150, Orange VIP 300 a Paušál VIP 600.

Na vzťahy neupravené týmto Dodatkom sa vzťahujú ustanovenia tela Cenníka služieb. Ostatné služby a ich ceny neuvedené v tomto Dodatku (vrátane aktivačného poplatku za Super paušály), ktoré účastník využíva spolu so Super paušálom, sú spoplatnené tarifou uvedenou v tele Cenníka služieb. Na pojmy použité v tomto Dodatku sa vzťahujú definície a ustanovenia uvedené v tele Cenníka služieb, pokiaľ z tohto Dodatku nevyplývajú inak.

<sup>5</sup> Predplatené minúty sú využiteľné na hlasové volania (vrátane videohovorov) na účastnícke čísla zo siete Orange Slovensko: do siete Orange Slovensko počas pracovných dní v čase 7.00 – 22.00, do iných mobilných telekomunikačných sietí v SR, do sprístupnených pevných sietí v SR, do pevných sietí v rámci EÚ (hovory do pevných sietí sú v predplatených minútach zahrnuté do 31. 12. 2008). Nevýčerpané predplatené minúty sa účastníkovi automaticky prenášajú do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia, pričom počet prenesených minút môže byť maximálne rovný počtu predplatených minút vo zvolenom Super paušále. Prenesené minúty účastník čerpá až po prevolaní predplatených minút. V prípade zmeny Super paušálu na niektorý z pôvodných paušálov sa účastníkovi nevyčerpané minúty zo Super paušálu do zvoleného pôvodného paušálu prenášajú iba vtedy, ak si účastník aktivuje službu Prenosné minúty.

<sup>6</sup> Oddychové minúty sú využiteľné na hlasové volania (vrátane videohovorov) na účastnícke čísla zo siete Orange Slovensko do siete Orange Slovensko v pracovné dni od 22.00 – 7.00 a počas sobôt a dní pracovného pokoja, a to od 1. sekundy bez potreby vyčerpania predplatených minút. Nevýčerpané oddychové minúty sa neprenášajú a cenu nevyčerpaných oddychových minút spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nevracia.

<sup>7</sup> Volania, ktoré nespádajú do predplatených ani do oddychových minút, sa spoplatňujú podľa tarify. Po vyčerpaní predplatených minút sa volania spadajúce do kategórie predplatených minút spoplatňujú podľa tarify. Po vyčerpaní oddychových minút sa volania spadajúce do kategórie oddychových minút najprv odpočítavajú z predplatených minút (pokiaľ ich ešte účastník nevyčerpal) a až po vyčerpaní aj predplatených minút sa spoplatňujú podľa tarify.

Pokiaľ začiatok volania spadá do kategórie predplatených minút a počas volania účastník predplatené minúty vyčerpal, zvyšok volania sa spoplatní podľa tarify. Pokiaľ začiatok volania spadá do kategórie oddychových minút a počas volania účastník oddychové minúty vyčerpal, zvyšok volania sa mu najprv odpočítava z predplatených minút (pokiaľ ich ešte účastník nevyčerpal) a až po vyčerpaní aj predplatených minút sa spoplatňujú podľa tarify.

<sup>8</sup> Hovory zahrnuté v predplatených minútach sú hovory v mobilnej a pevnej telekomunikačnej sieti Orange Slovensko, hovory do sprístupnených pevných sietí v SR, do iných mobilných telekomunikačných sietí v SR a do Európskej únie – pevné siete. V prípade, že účastník s paušálom Kontakt nevyčerpal predplatené minúty vo zvolenom účastníckom programe, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., cenu nevyčerpaných predplatených minút nevracia, nevyčerpané predplatené minúty má účastník možnosť preniesť do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia prostredníctvom služby Prenosné minúty. Službu Prenosné minúty nie je možné aktivovať k účastníckym programom Kontakt.

<sup>9</sup> Oddychové hovory sú využiteľné na hlasové volania (vrátane videohovorov) na účastnícke čísla zo siete Orange Slovensko do siete Orange Slovensko v pracovné dni od 22.00 – 7.00 a celý deň počas sobôt a dní pracovného pokoja, a to od 1. sekundy bez potreby vyčerpania predplatených minút. Nevýčerpané oddychové minúty sa neprenášajú a cenu nevyčerpaných oddychových minút spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nevracia.

<sup>10</sup> Nevýčerpaný predplatený kredit sa nepresúva do nasledujúceho fakturačného obdobia. Predplatený kredit je odrátavaný pri hovoroch/SMS správach na účastnícke čísla v SR.

## Paušál Snov

Ak sa v reklamnej alebo inej komunikácii spoločnosti Orange Slovensko, a.s., používa pojem „Paušál Snov“, ide o účastníkom vytvorený súbor účastníckych programov a služieb, pozostávajúci z kombinácie niektorého z (i) účastníckych programov Volania svojim, (ii) Volania do všetkých sietí, (iii) účastníckych programov SMS a MMS do všetkých sietí (iv) a štandardných účastníckych programov (balíkov) Internet v mobile, pričom uvedený vytvorený súbor musí vždy obsahovať buď niektorý z účastníckych programov kategórie (i) Volania svojim a/alebo (ii) Volania do všetkých sietí.“

Volania svojim <sup>1</sup>	Predplatené minúty v sieti Orange Slovensko	Mesačný poplatok	Cena nad rámec predplatených minút <sup>7</sup>
Víkend <sup>2</sup>	neobmedzene <sup>6</sup>	7,95 €	0,2521 €/min.
Večer a víkend <sup>3</sup>	2 000	11,99 €	0,2521 €/min.
Deň <sup>4</sup>	3 000	19,99 €	0,2521 €/min.
Nonstop <sup>5</sup>	6 000	34,99 €	0,2521 €/min.

Volania do všetkých sietí <sup>8</sup>	Predplatené minúty <sup>9</sup>	Mesačný poplatok	Zvýhodnený mesačný poplatok <sup>10</sup>	Cena nad rámec predplatených minút <sup>11</sup>
Volania do všetkých sietí 50	50	10,99 €	7,95 €	0,1815 €/min.
Volania do všetkých sietí 100	100	15,99 €	9,95 €	0,1311 €/min.
Volania do všetkých sietí 200	200	24,99 €	18,99 €	0,1109 €/min.
Volania do všetkých sietí 400	400	35,99 €	29,99 €	0,0908 €/min.

SMS a MMS do všetkých sietí <sup>12, 13, 14, 15, 16</sup>	Predplatené SMS a MMS	Mesačný poplatok
SMS a MMS do všetkých sietí 70	70	3,50 €
SMS a MMS do všetkých sietí 100	100	4,50 €
SMS a MMS do všetkých sietí 200	200	7,55 €
SMS a MMS do všetkých sietí 400	400	12,59 €

Osobitná výška mesačného poplatku za účastnícke programy kategórie Volania svojim v prípade, že sú aktivované na SIM karte, na ktorej je súčasne aktivovaný účastnícky program kategórie Paušály Spolu.

Účastnícky program kategórie Volania svojim	Výška mesačného poplatku v prípade, ak je na tej istej SIM karte aktivovaný súčasne niektorý z účastníckych programov Paušál Spolu XL, Paušál Spolu L alebo Paušál Spolu M	Výška mesačného poplatku v prípade, ak je na tej istej SIM karte aktivovaný súčasne účastnícky program Paušál Spolu S
Víkend	1,90 €	4,90 €
Večer a víkend	5,90 €	8,95 €
Deň	13,99 €	16,99 €
Nonstop	28,99 €	31,99 €

<sup>1</sup> Účastnícky program Volania svojim obsahuje predplatené minúty na hlasové volania v mobilnej a pevnej elektronickej komunikačnej sieti Orange Slovensko (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón) od 1. sekundy a neobsahuje predplatené minúty na hlasové volania do iných sietí. Súčasná aktivácia a využívanie viacerých účastníckych programov Volania svojim na SIM karte účastníka nie sú možné.

<sup>2</sup> Predplatené minúty sú využiteľné na hlasové volania počas sobôt a dní pracovného pokoja.

<sup>3</sup> Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni od 18.00 do 8.00 a od 0.00 do 24.00 počas sobôt a dní pracovného pokoja.

<sup>4</sup> Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni od 8.00 do 18.00 a počas sobôt a dní pracovného pokoja od 8.00 do 18.00.

<sup>5</sup> Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni, počas sobôt a dní pracovného pokoja od 0.00 do 24.00.

<sup>6</sup> V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickej komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

<sup>7</sup> Ak má účastník súčasne aktivované účastnícke programy Volania svojim a Volania do všetkých sietí, po vyčerpaní predplatených minút v rámci oboch druhov účastníckych programov sa volania do sietí v SR spoplatňujú podľa cien pre volania nad rámec predplatených minút pre účastnícky program Volania do všetkých sietí.

<sup>8</sup> Súčasná aktivácia a využívanie viacerých účastníckych programov Volania do všetkých sietí na SIM karte účastníka nie sú možné. Súčasná aktivácia a využívanie účastníckeho programu Volania do všetkých sietí a účastníckeho programu Volania svojim na SIM karte účastníka sú možné.

<sup>9</sup> Predplatené minúty je možné využiť na hlasové volania v mobilnej a pevnej elektronickej komunikačnej sieti Orange Slovensko, a.s., (mimo času, ktorý je zahrnutý v danom účastníckom programe Volania svojim, resp. po prevolaní voľných minút v sieti Orange Slovensko, a.s., v rámci daného účastníckeho programu Volania svojim, ak ho má účastník aktivovaný), na volania na účastnícke čísla FunFón a do iných sietí v SR a do pevných sietí EÚ v ktoromkoľvek čase. Ak má účastník popri účastníckom programe Volania do všetkých sietí aktivovaný aj účastnícky program Volania svojim, čerpajú sa v prípade volania v čase, ktorý je zahrnutý v účastníckom programe Volania svojim, na volania v sieti Orange Slovensko, a.s., (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón) prednostne predplatené minúty v rámci účastníckeho programu Volania svojim.

<sup>10</sup> Účastník má právo na zvýhodnený mesačný poplatok v prípade, ak má popri účastníckom programe Volania do všetkých sietí aktivovaný aj niektorý z účastníckych programov Volania svojim.

<sup>11</sup> Ak má účastník súčasne aktivované účastnícke programy Volania svojim a Volania do všetkých sietí, po vyčerpaní predplatených minút v rámci oboch druhov účastníckych programov sa volania do sietí v SR spoplatňujú podľa cien pre volania nad rámec predplatených minút pre účastnícky program Volania do všetkých sietí.

<sup>12</sup> Konkrétny účastnícky program zo skupiny vyššie uvedených účastníckych programov SMS a MMS do všetkých sietí, v rámci ktorého je účastník oprávnený posilať SMS správy a MMS správy (i) do siete Orange Slovensko, a.s., a/alebo (ii) do ostatných sprístupnených sietí v rámci Slovenskej republiky (ďalej aj ako „SMS a MMS programy“), je možné na SIM karte registrovanej na účastníka aktivovať a užívať len v prípade, že na tejto SIM karte je aktivovaný niektorý z účastníckych programov Volania svojim a/alebo Volania do všetkých sietí, uvedených v Cenníku alebo inak stanovených spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., alebo niektorý z účastníckych programov Paušál Kontakt 30, Paušál Kontakt 70 alebo Paušál Kontakt 100, ktoré boli spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ponúkané do 14. 5. 2009, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 2 k Cenníku služieb zo dňa 1. 1. 2011 – Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej spolu aj ako „Prípustné programy“).

<sup>13</sup> Poskytovanie niektorého z SMS a MMS programov bude účastníkovi na príslušnej SIM karte ukončené v prípade, ak požiada o jeho deaktiváciu, a tiež v prípade, ak na nej prestane byť aktivovaný niektorý z Prípustných programov.

<sup>14</sup> Obsahom SMS a MMS programov je poskytovanie zvýhodnených cien SMS správ a MMS správ pre účastníka počas doby využívania konkrétneho vybraného SMS a MMS programu, a to počas ktoréhokoľvek dňa v mesiaci, počas doby poskytovania služby, na účastnícke čísla do sietí uvedených v bode 1 vyššie. Účastník je oprávnený na jednej SIM karte aktivovať aj najviac jeden balík z ponúkaných SMS a MMS programov podľa vyššie uvedenej tabuľky.

<sup>15</sup> Účastník čerpá zvýhodnené SMS správy a MMS správy v rámci SMS a MMS programov až po vyčerpaní tých predplatených, inak priznaných SMS správ alebo MMS správ, alebo po vyčerpaní predplateného kreditu, ktoré sú mu priznané v rámci konkrétneho hlasového alebo SMS účastníckeho programu alebo v rámci služby Zvýhodnené SMS/MMS. V prípade, ak účastník súčasne využíva niektorý z SMS účastníckych programov a niektorý z SMS a MMS programov, prednostne čerpá SMS správy z SMS účastníckeho programu. V prípade, ak účastník súčasne využíva službu Zvýhodnené SMS/MMS a niektorý z SMS a MMS programov, prednostne čerpá SMS správy a MMS správy zo služby Zvýhodnené SMS/MMS. V prípade, ak účastník súčasne využíva službu Zvýhodnené SMS/MMS, niektorý z SMS účastníckych programov a niektorý z SMS a MMS programov, bude čerpanie SMS (a prípadných MMS) správ v nasledovnom poradí: 1) SMS správy a MMS správy zo služby Zvýhodnené SMS/MMS, 2) SMS správy z SMS účastníckeho programu a 3) SMS správy a MMS správy z niektorého z SMS a MMS programov. V prípade, ak účastník (v prípade podľa prechádzajúcej vety) súčasne s tým uvedenými možnosťami využíva aj niektorý z balíkov SMS+MMS balíkov (t. j. niektorý z balíkov Slovensko SMS a/alebo balíkov SMS+MMS), ktoré boli spoločnosťou Orange poskytované do 14. 5. 2009 vrátane, bude čerpanie SMS (a prípadných MMS) správ v nasledovnom poradí: 1) SMS správy a MMS správy zo služby Zvýhodnené SMS/MMS, 2) SMS správy z SMS účastníckeho programu, 3) SMS správy a MMS správy z príslušného balíka SMS+MMS balíkov (ponúkaných spoločnosťou Orange do 14. 5. 2009 a podľa dovtedy platných pravidiel) a 4) SMS správy a MMS správy z niektorého z SMS a MMS programov. Účastník si sám určuje pomer čerpania SMS správ a MMS správ v rámci konkrétneho SMS a MMS programu. Nevyčerpané SMS správy a/alebo MMS správy z jednotlivých SMS a MMS programov sa nepresúvajú do ďalšieho účtovacieho obdobia. SMS správy a MMS správy, čerpané po vyčerpaní predplatených, inak priznaných SMS správ alebo MMS správ, po vyčerpaní predplateného kreditu a po vyčerpaní SMS správ a/alebo MMS správ z konkrétneho SMS a MMS programu, sú spoplatnené podľa platnej tarify.

<sup>16</sup> Účastník môže uskutočniť zmenu SMS a MMS programu za iný vždy k začiatku fakturačného obdobia, ktoré mu bolo pridelené spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. V prípade prevodu SIM karty na iného účastníka bude služba poskytovaná tomuto inému účastníkovi len v prípade, že na SIM karte bude tento naďalej využívať niektorý z Prípustných programov a tento iný účastník o poskytovanie predmetného SMS a MMS programu požiada. V prípade, ak prvé a/alebo posledné fakturačné obdobie poskytovania služby bude trvať iba pomerne časť trvania štandardného účtovacieho obdobia, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., bude účastníkovi účtovať mesačný poplatok za toto čiastočné účtovacie obdobie iba v pomernej (alkvotnej) časti a účastníkovi je v takomto účtovacom období priznaná iba alkvotná časť zvýhodnených SMS správ a MMS správ z konkrétneho SMS a MMS programu.

## Paušál Snov+

Ak sa v reklamnej alebo inej komunikácii spoločnosti Orange Slovensko, a.s., používa pojem „Paušál Snov+“, ide o účastníkom vytvorený súbor účastníckych programov a služieb, pozostávajúci z kombinácie niektorého z (i) účastníckych programov Volania svojim, (ii) Volania do všetkých sietí, (iii) účastníckych programov SMS a MMS do všetkých sietí, (iv) štandardných účastníckych programov (balíkov) Internet v mobile, (v) služby Náhradný telefón, (vi) služby Prednostná starostlivosť alebo služby Exkluzívna starostlivosť a (vii) služby Haló svet, pričom uvedený vytvorený súbor musí vždy obsahovať buď niektorý z účastníckych programov kategórie (i) Volania svojim a/alebo (ii) Volania do všetkých sietí.

Volania svojim <sup>1, 7, 9</sup>	Predplatené minúty v sieti Orange Slovensko	Mesačný poplatok	Volania nad rámec predplatených minút v SR a do sveta (okrem EÚ pevné siete a satelitné siete)	Volania do EÚ pevné siete
Vybraná hodina <sup>8</sup>	vybraných 60 minút/denno	6,95 €	0,25 €/min.	0,1674 €/min.
Víkend <sup>2</sup>	neobmedzené <sup>6</sup>	7,95 €	0,25 €/min.	0,1674 €/min.
Večer a Víkend <sup>3</sup>	2 000	11,99 €	0,25 €/min.	0,1674 €/min.
Deň <sup>4</sup>	3 000	19,99 €	0,25 €/min.	0,1674 €/min.
Nonstop <sup>5</sup>	6 000	34,99 €	0,25 €/min.	0,1674 €/min.

Volania do všetkých sietí <sup>11</sup>	Predplatené minúty <sup>12</sup>	Mesačný poplatok	Zvýhodnený mesačný poplatok <sup>13</sup>	Volania nad rámec predplatených minút v SR a do sveta (okrem EÚ pevné siete a satelitné siete)	Volania do EÚ pevné siete
Volania do všetkých sietí 50+	50	10,99 €	7,95 €	0,18 €/min.	0,1674 €/min.
Volania do všetkých sietí 100+	100	15,99 €	9,95 €	0,13 €/min.	0,13 €/min.
Volania do všetkých sietí 200+	200	24,99 €	18,99 €	0,11 €/min.	0,11 €/min.
Volania do všetkých sietí 400+	400	35,99 €	29,99 €	0,09 €/min.	0,09 €/min.

<sup>1</sup> Účastnícky program Volania svojim obsahuje predplatené minúty na hlasové volania v mobilnej a pevnej elektronickej komunikačnej sieti Orange Slovensko (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón) od 1. sekundy a neobsahuje predplatené minúty na hlasové volania do iných sietí. Súčasná aktivácia a využívanie viacerých účastníckych programov Volania svojim na SIM karte účastníka nie sú možné.

<sup>2</sup> Predplatené minúty sú využiteľné na hlasové volania počas sobôt a dní pracovného pokoja.

<sup>3</sup> Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni od 18.00 do 8.00 a od 0.00 do 24.00 počas sobôt a dní pracovného pokoja.

<sup>4</sup> Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni od 8.00 do 18.00 a počas sobôt a dní pracovného pokoja od 8.00 do 18.00.

<sup>5</sup> Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni, počas sobôt a dní pracovného pokoja od 0.00 do 24.00.

<sup>6</sup> V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickej komunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

<sup>7</sup> Ak má účastník súčasne aktivované účastnícke programy Volania svojim a Volania do všetkých sietí, po vyčerpaní predplatených minút v rámci oboch druhov účastníckych programov sa volania do sietí v SR spoplatňujú podľa cien pre volania nad rámec predplatených minút pre účastnícky program Volania do všetkých sietí. V prípade, že má účastník na tej istej SIM karte aktivovaný súčasne účastnícky program kategórie Volania svojim aj účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí, v prípade volania, ktoré možno odpočítať od predplatených minút oboch účastníckych programov, sa najprv odpočítavajú predplatené minúty z účastníckeho programu kategórie Volania svojim.

<sup>8</sup> V prípade, že má účastník na SIM karte aktivovaný účastnícky program Vybraná hodina+, získa na obdobie jednej hodiny denne právo volať na účastnícke čísla v mobilnej alebo pevnej telefónnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón) bez ďalšieho spoplatnenia týchto volaní. Účastník si môže zvoliť jedno z nasledujúcich hodinových období: 7.00 – 8.00, 10.00 – 11.00, 16.00 – 17.00 a 19.00 – 20.00. Zmenu na iné vybrané hodinové obdobie na základe žiadosti účastníka je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vykonať do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, avšak v prípade, že žiadosť je doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vykonať zmenu do konca zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého bola doručená žiadosť. Pre určenie, či volanie spadá do vybraného hodinového obdobia, je rozhodujúci začiatok volania, t. j. ak volanie začne pred začiatkom vybraného hodinového obdobia, celé volanie sa považuje za volanie mimo tohto zvoleného hodinového obdobia, a to aj v prípade, že časť volania prebehla počas vybraného hodinového obdobia. V prípade, že má účastník na SIM karte súčasne s účastníckym programom Vybraná hodina+ aktivovaný niektorý účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí, volanie na účastnícke číslo v mobilnej alebo pevnej telefónnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (okrem okrem účastníckych čísel FunFón), ktoré sa začalo počas zvoleného hodinového obdobia, sa neodráža z predplatených minút účastníckeho programu kategórie Volania do všetkých sietí.

<sup>9</sup> V prípade, že má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý hlasový účastnícky program (ďalej v tomto ustanovení tiež ako „Prvý účastnícky program“) kategórií Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí, ktorý už nie je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (t. j. podmienky jeho poskytovania nie sú uvedené v tele Cenníka služieb, ale v Prilohe č. 2 Cenníka služieb), žiadosť účastníka o aktiváciu účastníckeho programu inej kategórie, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na tej istej SIM karte popri Prvom účastníckom programe alebo žiadosť účastníka o nahradenie iného hlasového účastníckeho programu inej kategórie (aktivovaného na tej istej SIM karte popri Prvom účastníckom programe) účastníckym programom tej istej kategórie, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (t. j. podmienky jeho poskytovania sú uvedené v tele Cenníka služieb a nie v Prilohe č. 2 Cenníka služieb), považuje sa takáto žiadosť súčasne za žiadosť o nahradenie Prvého účastníckeho programu zodpovedajúcim hlasovým účastníckym programom tej istej kategórie, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a z tohto dôvodu bude Prvý účastnícky program na SIM karte nahradený zodpovedajúcim účastníckym programom. Za zodpovedajúci účastnícky program sa pre účely tohto ustanovenia považuje účastnícky program tej istej kategórie ako Prvý účastnícky program, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a svojím názvom sa od Prvého účastníckeho programu líši len tým, že ho má rozšírený o znamienko „+“.

<sup>10</sup> Za volania do satelitných sietí je účastník povinný platiť štandardné ceny za medzinárodné volania do satelitných sietí uvedené v časti Cenníka služieb s názvom Medzinárodné hovory.

<sup>11</sup> Súčasná aktivácia a využívanie viacerých účastníckych programov Volania do všetkých sietí na SIM karte účastníka nie sú možné. Súčasná aktivácia a využívanie účastníckeho programu Volania do všetkých sietí a účastníckeho programu Volania svojim na SIM karte účastníka sú možné.

<sup>12</sup> Predplatené minúty na hlasové volania v mobilnej a pevnej elektronickej komunikačnej sieti Orange Slovensko, a.s., (mimo času, ktorý je zahrnutý v danom účastníckom programe Volania svojim, resp. po prevolaní voľných minút v sieti Orange Slovensko, a.s., v rámci daného účastníckeho programu Volania svojim, ak ho má účastník aktivovaný), na volania na účastnícke čísla FunFón a do iných sietí v SR a do pevných sietí EÚ v ktoromkoľvek čase. Ak má účastník popri účastníckom programe Volania do všetkých sietí aktivovaný aj účastnícky program Volania svojim, čerpajú sa v prípade volania v čase, ktorý je zahrnutý v účastníckom programe Volania svojim, na volania v sieti Orange Slovensko, a.s., (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón) prednostne predplatené minúty v rámci účastníckeho programu Volania svojim.

<sup>13</sup> Účastník má právo na zvýhodnený mesačný poplatok v prípade, ak má popri účastníckom programe Volania do všetkých sietí aktivovaný aj niektorý z účastníckych programov Volania svojim.

<sup>14</sup> Ak má účastník súčasne aktivované účastnícke programy Volania svojim a Volania do všetkých sietí, po vyčerpaní predplatených minút v rámci oboch druhov účastníckych programov sa volania do sietí v SR spoplatňujú podľa cien pre volania nad rámec predplatených minút pre účastnícky program Volania do všetkých sietí.

<sup>15</sup> V prípade, že má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý hlasový účastnícky program (ďalej v tomto ustanovení tiež ako „Prvý účastnícky program“) kategórií Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí, ktorý už nie je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (t. j. podmienky jeho poskytovania nie sú uvedené v tele Cenníka služieb, ale v Prilohe č. 2 Cenníka služieb), žiadosť účastníka o aktiváciu účastníckeho programu inej kategórie, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na tej istej SIM karte popri Prvom účastníckom programe alebo žiadosť účastníka o nahradenie iného hlasového účastníckeho programu inej kategórie (aktivovaného na tej istej SIM karte popri Prvom účastníckom programe) účastníckym programom tej istej kategórie, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (t. j. podmienky jeho poskytovania sú uvedené v tele Cenníka služieb a nie v Prilohe č. 2 Cenníka služieb), považuje sa takáto žiadosť súčasne za žiadosť o nahradenie Prvého účastníckeho programu zodpovedajúcim hlasovým účastníckym programom tej istej kategórie, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a z tohto dôvodu bude Prvý účastnícky program na SIM karte nahradený zodpovedajúcim účastníckym programom. Za zodpovedajúci účastnícky program sa pre účely tohto ustanovenia považuje účastnícky program tej istej kategórie ako Prvý účastnícky program, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a svojím názvom sa od Prvého účastníckeho programu líši len tým, že ho má rozšírený o znamienko „+“.

<sup>16</sup> Za volania do satelitných sietí je účastník povinný platiť štandardné ceny za medzinárodné volania do satelitných sietí uvedené v časti Cenníka služieb s názvom Medzinárodné hovory.

## Paušál Snov+ bez telefónu

Ak sa v reklamnej alebo inej komunikácii spoločnosti Orange Slovensko, a.s., používa pojem „Paušál Snov+ bez telefónu“, ide o účastníkom vytvorený súbor účastníckych programov, balíkov a služieb pozostávajúci z kombinácie niektorého z (i) účastníckych programov kategórie Volania svojim zvýhodnené, (ii) účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené, (iii) účastníckych programov SMS a MMS do všetkých sietí, (iv) štandardných účastníckych programov (balíkov) služby Internet v mobile, (v) služby Náhradný telefón, (vi) služby Prednostná starostlivosť alebo služby Exkluzívna starostlivosť a (vii) služby Haló svet, pričom uvedený vytvorený súbor musí vždy obsahovať buď niektorý z účastníckych programov kategórie (i) Volania svojim zvýhodnené a/alebo (ii) Volania do všetkých sietí zvýhodnené.

Volania svojim zvýhodnené <sup>1, 8</sup>	Predplatené minúty v sieti Orange Slovensko	Mesačný poplatok	Volania nad rámec predplatených minút v SR a do sveta (okrem EÚ pevné siete a satelitné siete) <sup>7, 10</sup>	Volania do EÚ pevné siete
Vybraná hodina+ zvýhodnené <sup>9</sup>	vybraných 60 minút/denne	5,90 €	0,25 €/min.	0,1674 €/min.
Víkend+ zvýhodnené <sup>2</sup>	neobmedzené <sup>6</sup>	6,95 €	0,25 €/min.	0,1674 €/min.
Večer a Víkend+ zvýhodnené <sup>3</sup>	2 000	8,95 €	0,25 €/min.	0,1674 €/min.
Deň+ zvýhodnené <sup>4</sup>	3 000	15,99 €	0,25 €/min.	0,1674 €/min.
Nonstop+ zvýhodnené <sup>5</sup>	6 000	27,99 €	0,25 €/min.	0,1674 €/min.

<sup>1</sup> Účastnícky program Volania svojim zvýhodnené obsahuje predplatené minúty na hlasové volania v mobilnej a pevnej elektronickej komunikačnej sieti Orange Slovensko (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón) od 1. sekundy a neobsahuje predplatené minúty na hlasové volania do iných sietí. Súčasná aktivácia a využívanie viacerých účastníckych programov Volania svojim zvýhodnené na SIM karte účastníka nie sú možné. Rovnako nie je možné aktivovať a/alebo užívať niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim zvýhodnené na tej istej SIM karte súčasne s niektorým z účastníckych programov kategórie Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí. Účastnícky program kategórie „Volania svojim zvýhodnené“ nie je možné aktivovať si na SIM kartu ani užívať prostredníctvom SIM karty, prostredníctvom ktorej sa účastník služieb zaviazal v akciovom Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej v tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“), predmetom ktorého je tiež predaj mobilného telefónu alebo iného zariadenia za cenu so zľavou, po dobu určenú v Akciovom dodatku užívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku. V prípade, že neexistuje platný Akciový dodatok, predmetom ktorého je predaj zariadenia za cenu so zľavou, v ktorom sa účastník zaväzuje plniť záväzok uvedený v predchádzajúcej vete prostredníctvom SIM karty, na ktorú žiada účastník aktivovať niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim zvýhodnené, je možné aktivovať účastnícky program tejto kategórie na predmetnú hlasovú SIM kartu (a užívať ho jej prostredníctvom), avšak v prípade, že účastník neskôr uzavrie Akciový dodatok, predmetom ktorého je predaj zariadenia za cenu so zľavou, v ktorom sa účastník zaväzuje plniť záväzok uvedený v prvej vete tejto poznámky prostredníctvom SIM karty, na ktorej je v okamihu podpisu Akciového dodatku aktivovaný niektorý účastnícky program kategórie Volania svojim zvýhodnené (alebo na ktorú sa po podpise Akciového dodatku aktivuje účastnícky program tejto kategórie), pokiaľ účastník najneskôr v okamihu uzavretia Akciového dodatku nepožiadá o zmenu na iný účastnícky program (odlišný od ktoréhokoľvek účastníckeho programu kategórie Volania svojim zvýhodnené), ktorého užívanie je v súlade s predmetným Akciovým dodatkom, a k tejto zmene následne najneskôr k okamihu vzniku platnosti a účinnosti Akciového dodatku skutočne nedôjde, považuje sa užívanie účastníckeho programu počas platnosti Akciového dodatku za porušenie záväzku účastníka uvedeného v prvej vete tejto poznámky. V prípade podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená (nie však povinná) nahradiť účastnícky program kategórie Volania svojim zvýhodnené na predmetnej SIM karte príslušným účastníckym programom kategórie Volania svojim v nezvýhodnenej verzii.

<sup>2</sup> Predplatené minúty sú využiteľné na hlasové volania počas sobôt a dní pracovného pokoja.

<sup>3</sup> Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni od 18.00 do 8.00 a od 0.00 do 24.00 počas sobôt a dní pracovného pokoja.

<sup>4</sup> Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni od 8.00 do 18.00 a počas sobôt a dní pracovného pokoja od 8.00 do 18.00.

<sup>5</sup> Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni, počas sobôt a dní pracovného pokoja od 0.00 do 24.00.

<sup>6</sup> V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickej komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

<sup>7</sup> Pokiaľ je na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Volania svojim zvýhodnené, za volania do sprístupnených telefónnych sietí spoločnosti operátorov v Slovenskej republike po vyčerpaní predplatených minút (pokiaľ nie sú pre daný smer alebo časové obdobie predplatené minúty poskytované, platí táto cena, ten typ volania vždy) účastník platí cenu platnú pre príslušný účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené.

<sup>8</sup> V prípade, že má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý hlasový účastnícky program (ďalej v tomto ustanovení tiež ako „Prvý účastnícky program“) kategórií Volania svojim zvýhodnené alebo Volania do všetkých sietí zvýhodnené, ktorý už nie je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (t. j. podmienky jeho poskytovania nie sú uvedené v tele Cenníka služieb, ale v Prílohe č. 2 Cenníka služieb), žiadosť účastníka o aktiváciu účastníckeho programu inej kategórie, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na tej istej SIM karte popri Prvom účastníckom programe alebo žiadosť účastníka o nahradenie iného hlasového účastníckeho programu inej kategórie (aktivovaného na tej istej SIM karte popri Prvom účastníckom programe) účastníckym programom tej istej kategórie, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (t. j. podmienky jeho poskytovania sú uvedené v tele Cenníka služieb a nie v Prílohe č. 2 Cenníka služieb), považuje sa takáto žiadosť súčasne za žiadosť o nahradenie Prvého účastníckeho programu zodpovedajúcim hlasovým účastníckym programom tej istej kategórie, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a z tohto dôvodu bude Prvý účastnícky program na SIM karte nahradený zodpovedajúcim účastníckym programom. Za zodpovedajúci účastnícky program sa pre účely tohto ustanovenia považuje účastnícky program tej istej kategórie ako Prvý účastnícky program, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a svojim názvom sa od Prvého účastníckeho programu líši len tým, že ho má rozšírený o znamienko „+“.

<sup>9</sup> V prípade, že má účastník na SIM karte aktivovaný účastnícky program Vybraná hodina+ zvýhodnené, získa na obdobie jednej hodiny denne právo volať na účastnícke čísla v mobilnej alebo pevnej telefónnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón) bez ďalšieho spočítania týchto volaní. Účastník si môže zvoliť jedno z nasledujúcich hodinových období: 7.00 – 8.00, 10.00 – 11.00, 16.00 – 17.00 a 19.00 – 20.00. Zmenu na iné vybrané hodinové obdobie na základe žiadosti účastníka je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vykonať do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, avšak v prípade, že žiadosť je doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vykonať zmenu do konca zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého bola doručená žiadosť. Pre určenie či volanie spadá do vybraného hodinového obdobia je rozhodujúci začiatok volania, t. j. ak volanie začne pred začiatkom vybraného hodinového obdobia, celé volanie sa považuje za volanie mimo tohto zvoleného hodinového obdobia, a to aj v prípade, že čas volania prebehla počas vybraného hodinového obdobia. V prípade, že má účastník na SIM karte súčasne s účastníckym programom Vybraná hodina+ zvýhodnené aktivovaný niektorý účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené, volanie na účastnícke číslo v mobilnej alebo pevnej telefónnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (okrem okrem účastníckych čísel FunFón), ktoré sa začala počas zvoleného hodinového obdobia, sa neodráta za predplatených minút účastníckeho programu kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené.

<sup>10</sup> Za volania do satelitných sietí je účastník povinný platiť štandardné ceny za medzinárodné volania do satelitných sietí uvedené v časti Cenníka služieb s názvom Medzinárodné hovory.

Volania do všetkých sietí zvýhodnené <sup>1, 3, 4, 5</sup>	Predplatené minúty <sup>2</sup>	Mesačný poplatok	Volania nad rámec predplatených minút v SR a do sveta (vrátane EÚ pevné siete, okrem satelitných sietí) <sup>6</sup>
Volania do všetkých sietí 50+ zvýhodnené	50	5,90 €	0,12 €/min.
Volania do všetkých sietí 100+ zvýhodnené	100	9,95 €	0,12 €/min.
Volania do všetkých sietí 200+ zvýhodnené	200	18,99 €	0,12 €/min.
Volania do všetkých sietí 400+ zvýhodnené	400	26,99 €	0,12 €/min.

## Kreditné účastnícke programy

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Predplatený kredit <sup>7</sup>	Hovory na účastnícke čísla v SR
Paušál 3 €	3 €	3 €	0,2521 €/min.
Paušál 10 €	10 €	10 €	0,2017 €/min.

<sup>1</sup> Súčasná aktivácia a/alebo užívanie viacerých účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené na jednej SIM karte účastníka nie sú možné. Rovnako nie je možné aktivovať a/alebo užívať niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené na tej istej SIM karte súčasne s niektorým z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí alebo Volania svojim.

<sup>2</sup> Z predplatených minút sa čerpajú hlasové volania do mobilnej a pevnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., [okrem prípadu, keď je v čase začiatku volania k dispozícii predplatený objem tvoriaci súčasť osobitnej zvýhodnenej verzie účastníckeho programu kategórie Volania svojim, ktorú je možné mať aktívovanú súčasne s účastníckym programom kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené – viď text poznámky 1 – v takomto prípade sa hlasové volania do telefónnych sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (okrem účastníckych čísel FunFón)], čerpajú prioritne z predplatených minút osobitných verzí účastníckeho programu kategórie Volania svojim, hlasové volania do ostatných prístupných sietí slovenských operátorov v SR a hlasové volania do pevných sietí v Európskej únii mimo SR.

<sup>3</sup> K účastníckym programom tejto kategórie je možné doaktivovať a popri nich užívať rovnaké doplnkové služby ako v prípade účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí s výnimkou podľa nasledujúcej vety. Pokiaľ má účastník služieb aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené, nie je možné súčasne užívať prostredníctvom tej istej SIM karty doplnkovú službu Prenosné minúty. V zmysle predchádzajúcej vety je žiadosť účastníka služieb o aktiváciu niektorého z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené na príslušnú SIM kartu súčasne žiadosťou o deaktiváciu doplnkovej služby Prenosné minúty z predmetnej SIM karty.

<sup>4</sup> Účastnícky program kategórie „Volania do všetkých sietí zvýhodnené“ nie je možné aktivovať si na SIM kartu ani užívať prostredníctvom SIM karty, prostredníctvom ktorej sa účastník služieb zaviazal v akciovom Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej v tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“), predmetom ktorého je tiež predaj mobilného telefónu alebo iného zariadenia za cenu so zľavou, v ktorom sa účastník zaviazuje plniť záväzok uvedený v predchádzajúcej vete prostredníctvom SIM karty, na ktorú žiada účastník aktivovať niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené, je možné aktivovať účastnícky program tejto kategórie na predmetnú hlasovú SIM kartu (a užívať ho jej prostredníctvom), avšak v prípade, že účastník neskôr uzavrie Akciový dodatok, predmetom ktorého je predaj zariadenia za cenu so zľavou, v ktorom sa účastník zaviazuje plniť záväzok uvedený v predchádzajúcej vete prostredníctvom SIM karty, na ktorú žiada účastník aktivovať niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené (alebo na ktorú sa po podpise Akciového dodatku aktivuje účastnícky program tejto kategórie), pokiaľ účastník najneskôr v okamihu uzavretia Akciového dodatku nepožiada o zmenu na iný účastnícky program (odlišný od ktoréhokoľvek účastníckeho programu kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené), ktorého užívanie je v súlade s predmetným Akciovým dodatkom, a k tejto zmene následne najneskôr k okamihu vzniku platnosti a účinnosti Akciového dodatku skutočne nedôjde, považuje sa užívanie účastníckeho programu počas platnosti Akciového dodatku za porušenie záväzku účastníka uvedeného v prvej vete tejto poznámky. V prípade podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená (nie však povinná) nahradiť účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené na predmetnej SIM karte účastníckym programom kategórie Volania do všetkých sietí v súlade s ustanovením predposlednej vety poznámky 1.

<sup>5</sup> V prípade, že má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý hlasový účastnícky program (ďalej v tomto ustanovení tiež ako „Prvý účastnícky program“) kategórií Volania svojim zvýhodnené alebo Volania do všetkých sietí zvýhodnené, ktorý už nie je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (t. j. podmienky jeho poskytovania nie sú uvedené v tele Cenníka služieb, ale v Prílohe č. 2 Cenníka služieb), žiadosť účastníka o aktiváciu účastníckeho programu inej kategórie, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na tej istej SIM karte popri Prvom účastníckom programe alebo žiadosť účastníka o nahradenie iného hlasového účastníckeho programu inej kategórie (aktivovaného na tej istej SIM karte popri Prvom účastníckom programe) účastníckym programom tej istej kategórie, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (t. j. podmienky jeho poskytovania sú uvedené v tele Cenníka služieb a nie v Prílohe č. 2 Cenníka služieb), považuje sa takáto žiadosť súčasne za žiadosť o nahradenie Prvého účastníckeho programu zodpovedajúcim hlasovým účastníckym programom tej istej kategórie, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a z tohto dôvodu bude Prvý účastnícky program na SIM karte nahradený zodpovedajúcim účastníckym programom. Za zodpovedajúci účastnícky program sa pre účely tohto ustanovenia považuje účastnícky program tej istej kategórie ako Prvý účastnícky program, ktorý je v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a svojim názvom sa od Prvého účastníckeho programu líši len tým, že ho má rozšírený o znamienko „+“.

<sup>6</sup> Za volania do satelitných sietí je účastník povinný platiť štandardné ceny za medzinárodné volania do satelitných sietí uvedené v časti Cenníka služieb s názvom Medzinárodné hovory.

<sup>7</sup> Nevyčerpaný predplatený kredit sa nepresúva do nasledujúceho účtovacieho obdobia. Predplatený kredit je odrátavaný pri hovoroch/SMS a MMS správach na účastnícke čísla v SR a hovoroch do pevných sietí EÚ.

## Paušály Spolu<sup>6,12</sup>

Účastnícky program	Predplatené minúty	Mesačný poplatok	Volania nad rámec predplatených minút v SR <sup>2</sup>
Paušál Spolu S <sup>5,7,8,9,10,11</sup>	0	4,90 €	0,12 €/min.
Paušál Spolu M <sup>5,7,8,9,10,11</sup>	100	14,99 €	0,12 €/min.
Paušál Spolu L <sup>5,7,8,9,10,11</sup>	200	24,99 €	0,12 €/min.
Paušál Spolu XL <sup>5,7,8,9,10,11</sup>	400	35,99 €	0,12 €/min.

Osobitná výška mesačného poplatku za účastnícke programy kategórie Volania svojim v prípade, že sú aktivované na SIM karte, na ktorej je súčasne aktívovaný účastnícky program kategórie Paušály Spolu.

Účastnícky program kategórie Volania svojim	Mesačný poplatok v prípade, ak je na tej istej SIM karte aktívovaný súčasne niektorý z účastníckych programov Paušál Spolu XL, Paušál Spolu L alebo Paušál Spolu M	Mesačný poplatok v prípade, ak je na tej istej SIM karte aktívovaný súčasne účastnícky program Paušál Spolu S
Vybraná hodina+	0,90 €	3,90 €
Víkend+	1,90 €	4,90 €
Večer a Víkend+	5,90 €	8,95 €
Deň+	13,99 €	16,99 €
Nonstop+	28,99 €	31,99 €

<sup>1</sup> Predplatené minúty sú využiteľné na volania na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych hlasových sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). V prípade, že je na SIM karte popri účastníckom programe kategórie Paušály Spolu súčasne aktívovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim a účastník prostredníctvom predmetnej SIM karty uskutočnil volanie do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (mimo volaní na inú SIM kartu registrovanú na účastníka, na ktorej je aktívovaný účastnícky program kategórie Paušály Spolu) v čase, keď je možné z aktivovaného účastníckeho programu kategórie Volania svojim čerpať predplatené minúty, prednostne sa na predmetné volania čerpajú predplatené minúty z účastníckeho programu kategórie Volania svojim.

<sup>2</sup> Predmetná cena sa vzťahuje len na volania na účastnícke čísla sprístupnených hlasových telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike.

<sup>3</sup> V prípade, že má účastník na SIM karte súčasne aktívovaný niektorý z účastníckych programov kategórie SMS a MMS do všetkých sietí, čerpajú sa odoslané SMS správy alebo MMS správy najskôr z predplatených SMS správ alebo MMS správ tvoriacich súčasť tohto účastníckeho programu a až po ich vyčerpaní sa správy spoplatnia podľa tejto ceny.

<sup>4</sup> Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB. V prípade, že bude na tej istej SIM karte okrem príslušného účastníckeho programu kategórie Paušály Spolu aktívovaný tiež niektorý účastnícky program služby Internet v mobile, budú aj ceny za prenos dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., po vyčerpaní predplateného objemu dát určované podľa podmienok platných pre službu Internet v mobile.

<sup>5</sup> Volania na SIM kartu, registrovanú na toho istého účastníka ako volajúca SIM karta, sú v prípade, že

a) volajúca SIM karta aj volaná SIM karta má aktívovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Paušály Spolu a súčasne

b) sú obidve SIM karty počas volania využívané v mobilnej telefónnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (t. j. žiadna zo SIM kariet nie je využívaná napr. v sieti zahraničného operátora užívajúcu službu Roaming) oceňované cenou 0,00 €/min.

<sup>6</sup> Účastník môže mať aktívované účastnícke programy kategórie Paušály Spolu maximálne na siedmich SIM kartách registrovaných na toho istého účastníka (do kategórie Paušály Spolu patria tiež účastnícke programy prístupné len pre podnikateľské subjekty a iné právnické osoby, podmienky užívania ktorých sú uvedené v Prilohe č. 1 k Cenníku s názvom „Orange biznis služby“), pričom podmienkou užívania účastníckych programov kategórie Paušály Spolu je skutočnosť, že aspoň na jednej zo SIM kariet registrovaných na účastníka, na ktorých sú aktívované účastnícke programy kategórie Paušály Spolu, je aktívovaný niektorý z účastníckych programov Paušál Spolu L alebo Paušál Spolu XL (v prípade, že má účastník právo užívať tiež účastnícke programy kategórie Paušály Spolu uvedené v Prilohe č. 1 k Cenníku, je podmienka splnená tiež v prípade, že má účastník aspoň na jednej SIM karte aktívovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Paušály Spolu uvedených v Prilohe č. 1 k Cenníku). V prípade, že z akýchkoľvek dôvodov prestane byť v rámci účastníckych programov kategórie Paušály Spolu, aktívovaných na SIM kartách registrovaných na jedného účastníka, aspoň na jednej SIM karte aktívovaný niektorý z účastníckych programov Paušál Spolu L alebo Paušál Spolu XL (alebo niektorý z účastníckych programov kategórie Paušály Spolu uvedených v Prilohe č. 1 k Cenníku), spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nahradí účastnícke programy kategórie Paušály Spolu na dotknutých SIM kartách inými účastníckymi programami podľa nasledujúcej tabuľky (v prvom stĺpci zľava je uvedený účastnícky program kategórie Paušály Spolu a ak je na tej istej SIM karte tiež aktívovaný účastnícky program kategórie Volania svojim, ktorý je aktívovaný pred zmenou na SIM karte, a v druhom stĺpci zľava je uvedený účastnícky program alebo účastnícke programy, ktoré budú aktívované na tej istej SIM karte po zmene – v zátvorke môže byť uvedená kategória účastníckeho programu, do ktorej patrí účastnícky program pred zátvorke; v prípade, že niektorý účastnícky program uvedený v tabuľke nebude už v ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., je táto oprávnená aktivovať namiesto neho na príslušnej SIM karte iný účastnícky program porovnateľný s ním z hľadiska výšky mesačného poplatku a charakteru v rámci neho poskytovaných plnení):

Paušál Spolu M	Volania do všetkých sietí 100+
Paušál Spolu M a Vybraná hodina+	Volania svojim Vybraná hodina+ a Volania do všetkých sietí 100+
Paušál Spolu M a Víkend+	Volania svojim Víkend+ a Volania do všetkých sietí 100+
Paušál Spolu M a Večer a Víkend+	Volania svojim Večer a Víkend+ a Volania do všetkých sietí 100+
Paušál Spolu M a Deň+	Volania svojim Deň+ a Volania do všetkých sietí 100+
Paušál Spolu M a Nonstop+	Volania svojim Nonstop+ a Volania do všetkých sietí 100+
Paušál Spolu S	Kreditný paušál 3 €
Paušál Spolu S a Vybraná hodina+	Volania svojim Vybraná hodina+
Paušál Spolu S a Víkend+	Volania svojim Víkend+
Paušál Spolu S a Večer a Víkend+	Volania svojim Večer a Víkend+
Paušál Spolu S a Deň+	Volania svojim Deň+
Paušál Spolu S a Nonstop+	Volania svojim Nonstop+

<sup>7</sup> Súčasťou tohto účastníckeho programu je tiež doplnková služba CLIP (jej cena je zahrnutá v mesačnom poplatku za účastnícky program). K účastníckemu programu sa automaticky aktivuje doplnková služba Prenos dát, ktorej cena za prenos dát však nie je zahrnutá v mesačnom poplatku za účastnícky program.

<sup>8</sup> K tomuto účastníckemu programu nie je možné doaktivovať doplnkovú službu Prenosé minúty.

<sup>9</sup> Na tú istú SIM kartu nemožno súčasne s predmetným účastníckym programom kategórie Paušály Spolu aktivovať hlasový účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí ani kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené, ani Volania svojim zvýhodnené, ako ani iné účastnícke programy alebo doplnkové služby stanovené spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.

<sup>10</sup> V prípade, že sa v rámci predmetného účastníckeho programu poskytuje funkcionality umožňujúca kontrolu spotreby alebo funkcionality automatickej notifikácie určitého objemu spotreby na konkrétnej SIM karte prostredníctvom SMS správ alebo iným dohodnutým spôsobom, tieto funkcionality vychádzajú z údajov, ktoré nemusia byť v okamihu ich doručenia účastníkovi aktuálne, lebo príslušné databázy údajov sú aktualizované s omeškaním až 24 hodín od skutočného výskytu konkrétnych údajov týkajúcich sa spotreby. To znamená, že údaje získané týmito funkcionality nemusia byť aktuálne, ale môžu vyjadrovať spotrebu aktuálnu až 24 hodín pred poskytnutím údajov, resp. pred odoslaním notifikácie.

<sup>11</sup> V rámci predmetného účastníckeho programu sa na základe žiadosti účastníka poskytuje tiež funkcionality zablokovania spoplatňovaných plnení na konkrétnej SIM karte (rozumie sa tým zablokovanie odchádzajúcich hovorov do národných a medzinárodných sietí, audiotexových volaní, videohovorov, prichádzajúcich aj odchádzajúcich volaní v rámci služby Roaming, odchádzajúcich SMS správ a MMS správ, spoplatňovaných prijatých SMS správ a MMS správ, spoplatňovaných faxových prenosov a spoplatňovaných dátových prenosov vrátane streamingu; spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená rozšíriť rozsah plnení a funkcionality, ktoré sa na základe účastníckej žiadosti o zablokovanie SIM karty zneprístupnia užívateľovi SIM karty). Samotné zablokovanie, resp. odblokovanie SIM karty, podľa ustanovení tejto poznámky je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vykonať do 24 hodín od okamihu doručenia žiadosti účastníka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.

<sup>12</sup> V prípade prevodu SIM karty na iného účastníka [za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb (v rozsahu týkajúcom sa prevádzanej SIM karty), na základe ktorej bola pridelená pôvodnému účastníkovi prevádzaná SIM karta, a táto zmluva bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a novým účastníkom služieb, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená prevádzaná SIM karta] spojeného s aktiváciou účastníckeho programu kategórie Paušály Spolu sa funkcionality a výhody spojené s užívaním účastníckeho programu kategórie Paušály Spolu môžu sprístupniť novému účastníkovi na príslušnej SIM karte kedykoľvek v priebehu obdobia odo dňa realizácie prevodu do prvého dňa účastníckeho obdobia nasledujúceho po účastníckom období, počas ktorého bol uskutočnený prevod. Skutočnosť uvedená v ustanoveniach tejto poznámky nemá vplyv na cenu aktivovaného Paušálu Spolu.



## SMS programy<sup>1</sup>

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Počet predplatených SMS <sup>2,3</sup>
Paušál SMS 500	15,93 €	500 SMS
Paušál SMS 2000	59,75 €	2 000 SMS

Hovory k SMS programom	Orange Slovensko		Ostatné sprístupnené siete v SR	
	(Po – Pia 8.00 – 18.00)	(Po – Pia 18.00 – 8.00), soboty a dni pracovného pokoja	(Po – Pia 8.00 – 18.00)	(Po – Pia 18.00 – 8.00), soboty a dni pracovného pokoja
SMS 500/SMS 2000	0,3179 €/min.	0,0804 €/min.	0,3582 €/min.	0,1603 €/min.

## SMS a MMS správy

**Odoslanie SMS a MMS správ s účastníckymi programami kategórií:**  
**Volania svojim, Volania svojim zvýhodnené, Volania do všetkých sietí a Volania do všetkých sietí zvýhodnené, ktoré sú v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s.<sup>4</sup>**

SMS s účastníckymi programami kategórií Volania svojim a Volania do všetkých sietí, ktoré sú v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., <sup>4</sup> na účastnícke čísla operátorov v SR	0,09 €/SMS
SMS s účastníckymi programami kategórií Volania svojim zvýhodnené a Volania do všetkých sietí zvýhodnené, ktoré sú v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., <sup>4</sup> na účastnícke čísla operátorov v SR	0,06 €/SMS
MMS s účastníckymi programami kategórií Volania svojim, Volania svojim zvýhodnené, Volania do všetkých sietí a Volania do všetkých sietí zvýhodnené, ktoré sú v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., <sup>4</sup> na účastnícke čísla operátorov v SR a vo svete a posielané v roamingu <sup>5</sup>	0,40 €/MMS

**Odoslanie SMS a MMS správ s ostatnými účastníckymi programami uvedenými v tejto prílohe**

SMS s ostatnými hlasovými účastníckymi programami na účastnícke čísla operátorov v SR	0,0908 €/SMS
SMS s Paušálmi Spolu na účastnícke čísla operátorov v SR <sup>6</sup>	0,06 €/SMS
SMS s SMS paušálmi na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko (okrem účastníckych čísel FunFón)	0,0401 €/SMS

SMS a MMS do všetkých sietí <sup>7, 8, 9, 10, 11</sup>	Predplatené SMS a MMS	Mesačný poplatok
SMS a MMS do všetkých sietí 20+	20	1,10 €
SMS a MMS do všetkých sietí 70+	70	3,50 €
SMS a MMS do všetkých sietí 100+	100	4,50 €
SMS a MMS do všetkých sietí 200+	200	7,55 €
SMS a MMS do všetkých sietí 400+	400	12,59 €

<sup>1</sup> K SMS programom je možné si aktivovať aj všetky hlasové služby, ako majú štandardné (hlasové) programy. Posielanie SMS správy v roamingu sa účtuje podľa platného cenníka pre roaming s daným operátorom.

<sup>2</sup> Nevýčerpané predplatené SMS správy sa nepresúvajú do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.

<sup>3</sup> Predplatené SMS je možné zasielať iba na účastnícke čísla mobilných a sprístupnených pevných sietí v SR.

<sup>4</sup> Za účastnícke programy tej ktorej kategórie, ktoré nie sú súčasťou aktuálnej ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa považujú účastnícke programy príslušnej kategórie, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 2 Cenníka služieb.

<sup>5</sup> Službu Obrazové správy môžete využívať rovnako ako na území Slovenskej republiky len zo sietí GPRS roamingových partnerov, ktorých zoznam je uvedený na [www.orange.sk](http://www.orange.sk). V roamingu teda môžete posielat a prijímať obrazové správy iba v rámci slovenských mobilných operátorov, partnerských sietí Telefonica O2 CZ, Vodafone CZ, T-Mobile CZ a na e-mail. Na posielanie a prijímanie obrazových správ v roamingu je potrebné, aby ste si v mobilnom telefóne nastavili príjem všetkých správ, nielen v domácej sieti. Obrazové správy sú v roamingu spočítané rovnako ako v rámci siete Orange Slovensko. Cena za odoslanie obrazových správ zo sietí GPRS roamingových partnerov je rovnaká ako zo siete Orange Slovensko. Prijatie MMS správ v sieti GPRS roamingového partnera je bezplatné.

<sup>6</sup> Cena SMS správy na skrátené čísla sa pri Kreditných paušáloch neodpočítava z predplateného kreditu.

<sup>7</sup> Súčasťou jednotlivých účastníckych programov kategórie SMS a MMS do všetkých sietí (ďalej aj ako „SMS a MMS programy“) je určitý počet predplatených SMS a MMS správ (je stanovený celkový počet SMS a MMS správ spolu, pomer počtu SMS správ a MMS správ určuje samotný účastník služieb odosielaním správ), ktoré možno odoslať na účastnícke čísla do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a/alebo do ostatných sprístupnených sietí v rámci Slovenskej republiky vrátane krátkych SMS správ a MMS na e-mail do uvedených sietí (SMS správy a/alebo MMS správy odoslané do iných sietí, ako sú uvedené v tejto vete, sa neodpočítavajú z predplateného objemu a účastník je za ne povinný platiť cenu príslušnú podľa hlasového účastníckeho programu, ktorý má aktivovaný). SMS a MMS programy je možné na SIM karte aktivovať a užívať len v prípade, že na tejto SIM karte nie je aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov, ktorého súčasťou je niektorý zo SMS a MMS programov (ďalej sa ostatné účastnícke programy teda účastnícke programy, ku ktorým možno aktivovať a užívať SMS a MMS program, označujú tiež ako „Prípustné programy“).

<sup>8</sup> Poskytovanie niektorého z SMS a MMS programov bude účastníkovi na príslušnej SIM karte ukončené v prípade, ak požiada o jeho deaktiváciu, a tiež v prípade, ak na nej prestane byť aktivovaný niektorý z Prípustných programov.

<sup>9</sup> Obsahom SMS a MMS programov je poskytovanie zvýhodnených cien SMS správ a MMS správ pre účastníka počas doby využívania konkrétneho vybraného SMS a MMS programu, a to počas ktoréhokoľvek dňa v mesiaci, počas doby poskytovania služby, na účastnícke čísla do sietí uvedených v bode 1 vyššie. Účastník je oprávnený na jednej SIM karte aktivovať si najviac jeden balík z ponúkaných SMS a MMS programov podľa vyššie uvedenej tabuľky.

<sup>10</sup> Účastník čerpá zvýhodnené SMS správy a MMS správy v rámci SMS a MMS programov až po vyčerpaní tých predplatených, inak priznaných SMS správ alebo MMS správ, alebo po vyčerpaní predplateného kreditu, ktoré sú mu priznané v rámci konkrétneho hlasového alebo SMS účastníckeho programu. V prípade, ak účastník súčasne využíva niektorý z SMS účastníckych programov a niektorý z SMS a MMS programov, prednostne čerpá SMS správy z SMS účastníckeho programu. V prípade, ak účastník (v prípade podľa prechádzajúcej vety) súčasne s tam uvedenými možnosťami využíva aj niektorý z balíkov SMS+MMS balíkov (t. j. niektorý z balíkov Slovensko SMS a/alebo balíkov SMS+MMS), ktoré boli spoločnosťou Orange poskytované do 14. 5. 2009 vrátane, bude čerpanie SMS (a prípadných MMS) správ v nasledovnom poradí: 1) SMS správy a MMS správy zo služby Zvýhodnené SMS/MMS, 2) SMS správy z SMS účastníckeho programu, 3) SMS správy a MMS správy z príslušného balíka SMS+MMS balíkov (ponúkaných spoločnosťou Orange do 14. 5. 2009 a podľa dovtedy platných pravidiel) a 4) SMS správy a MMS správy z niektorého z SMS a MMS programov. Účastník si sám určuje pomer čerpania SMS správ a MMS správ v rámci konkrétneho SMS a MMS programu. Nevýčerpané SMS správy a/alebo MMS správy z jednotlivých SMS a MMS programov sa nepresúvajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. SMS správy a MMS správy, čerpané po vyčerpaní predplatených, inak priznaných SMS správ alebo MMS správ, po vyčerpaní predplateného kreditu a po vyčerpaní SMS správ a/alebo MMS správ z konkrétneho SMS a MMS programu, ak spočítané podľa platnej tarify.

<sup>11</sup> Účastník môže uskutočniť zmenu SMS a MMS programu za iný vždy k začiatku fakturačného obdobia, ktoré mu bolo pridelené spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. V prípade prevodu SIM karty na iného účastníka bude služba poskytovaná tomuto inému účastníkovi len v prípade, že na SIM karte bude tento naďalej využívať niektorý z Prípustných programov a tento iný účastník o poskytovanie predmetného SMS a MMS programu požiada. V prípade, ak prvé a/alebo posledné fakturačné obdobie poskytovania služby bude trvať iba pomerne časť trvania štandardného zúčtovacieho obdobia, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., bude účastníkovi účtovať mesačný poplatok za toto čiastočné zúčtovacie obdobie iba v pomernej (alkvotnej) časti a účastníkovi je v takomto zúčtovacom období priznaná iba alkvotná časť zvýhodnených SMS správ a MMS správ z konkrétneho SMS a MMS programu. Na tej istej SIM karte nemožno mať súčasne aktivovaných viac účastníckych programov kategórie SMS a MMS do všetkých sietí. Žiadosť o aktiváciu niektorého z účastníckych programov kategórie SMS a MMS do všetkých sietí alebo o deaktiváciu iného ako Prípustného programu sa považuje súčasne za žiadosť o deaktiváciu akéhokoľvek účastníckeho programu kategórie SMS a MMS do všetkých sietí aktivovaného v okamihu realizácie zmeny na základe dotknutej žiadosti na príslušnej SIM karte.

## Dátové doplnkové služby

WAP cez 927 (0905 927 927) <sup>1</sup>	8.00 – 18.00	18.00 – 8.00	Soboty a dni pracovného pokoja
Paušál 3 €, Paušál 10 € a účastnícke programy kategórií Volania svojim a Volania do všetkých sietí	0,1205 €/min.	0,0602 €/min.	0,0368 €/min.
SMS 500, SMS 2000	0,0368 €/min.	0,0368 €/min.	0,0368 €/min.

## Ostatné doplnkové služby

### Prenosné minúty<sup>2</sup>

Volania do všetkých sietí	Mesačný poplatok
Volania do všetkých sietí 50 a Volania do všetkých sietí 50+	0,91 €
Volania do všetkých sietí 100 a Volania do všetkých sietí 100+	0,91 €
Volania do všetkých sietí 200 <sup>3</sup> a Volania do všetkých sietí 200+ <sup>3</sup>	0 €
Volania do všetkých sietí 400 <sup>3</sup> a Volania do všetkých sietí 400+ <sup>3</sup>	0 €

### Doplnkové balíky k Základnému paušálu

Balík	Mesačný poplatok	Predplatené minúty <sup>4</sup>	Predplatené SMS <sup>5</sup>
Balík 50 min. do všetkých sietí SK/CZ	6 €	50	–
Balík 100 min. do všetkých sietí SK/CZ	10 €	100	–
Balík 300 min. do všetkých sietí SK/CZ	27 €	300	–
Balík 100 SMS do všetkých sietí SK/CZ	5 €	–	100

<sup>1</sup> Prvých 10 sekúnd hovoru na číslo 927 (0905 927 927) z mobilnej telekomunikačnej siete Orange Slovensko v rámci SR sa nespoplatňuje. Uvedené tarify sú účtované len po pripojení cez číslo 927 (0905 927 927).

<sup>2</sup> Službu Prenosné minúty nie je možné aktivovať a využívať spolu s účastníckymi programami Volania svojim, Volania svojim zvýhodnené a Volania do všetkých sietí zvýhodnené. V prípade aktivácie účastníckeho programu kategórie Volania svojim, Volania svojim zvýhodnené alebo Volania do všetkých sietí zvýhodnené sa služba Prenosné minúty deaktivuje. Počet prenesených minút môže byť maximálne rovný počtu predplatených minút vo zvolenom účastníckom programe Volania do všetkých sietí.

<sup>3</sup> Súčasťou účastníckeho programu je aj služba Prenosné minúty.

<sup>4</sup> Predplatené minúty možno využiť na hlasové volania do sprístupnených mobilných a pevných sietí v Slovenskej republike a Českej republike v čase 0.00 – 24.00 (Po – Ne). Účastník môže mať v jednom okamihu na SIM karte spolu so Základným paušálom aktivovaný len jeden z balíkov obsahujúcich predplatené minúty. Nevyčerpané predplatené minúty za príslušné zúčtovacie obdobie sa neprenášajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia, ani nie je možná aktivácia odplatnej služby Prenosné minúty.

<sup>5</sup> Predplatené SMS správy možno využiť na odosielanie SMS správ do sprístupnených mobilných a pevných sietí v Slovenskej republike a Českej republike. Balík 100 SMS do všetkých sietí SK/CZ je možné spolu so Základným paušálom využívať samostatne alebo s niektorým z balíkov obsahujúcich predplatené minúty. Nevyčerpané predplatené SMS správy za príslušné zúčtovacie obdobie sa neprenášajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.

## Iné hlasové účastnícke programy

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Hovory do sprístupnených sietí v SR	
Paušál Volaj za 6 centov <sup>1, 2, 3</sup>	9,95 €	0,06 €/min.	

  

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Hovory do sprístupnených sietí v SR	
Paušál Štart <sup>4, 5</sup>	0 €	0,12 €/min.	

  

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Hovory do sprístupnených sietí v SR	Hovory do sprístupnených sietí v ČR
Základný paušál <sup>6, 7</sup>	0 €	0,13 €/min.	0,13 €/min.

<sup>1</sup> Ponuka účastníckeho programu Paušál Volaj za 6 centov má dočasný charakter a trvá do 31. 8. 2011. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je však oprávnená predĺžiť alebo inak upraviť dobu, počas ktorej je možné si aktivovať účastnícky program Paušál Volaj za 6 centov, a to formou zmeny Cenníka (napr. vydaním dodatku k Cenníku alebo vydaním nového znenia Cenníka). Po uplynutí dňa 31. 8. 2011 (alebo iného dňa, ktorý bol stanovený ako posledný deň trvania ponuky účastníckeho programu Paušál Volaj za 6 centov) zanikne možnosť aktivovať (pokiaľ sa účastník a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nedohodnú inak) si účastnícky program Paušál Volaj za 6 centov a súčasne uplynutím tohto dňa sa stanovujúce podmienky poskytovania Paušálu Volaj za 6 centov stávajú súčasťou Prílohy č. 2 Cenníka s názvom „Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.“ a prestávajú byť súčasťou tela Cenníka.

<sup>2</sup> Účastnícky program Paušál Volaj za 6 centov je možné si aktivovať na SIM karte len v prípade, že účastník uzavrie so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ňou určený akciový Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorého účastník získa právo na aktiváciu a užívanie účastníckeho programu Paušál Volaj za 6 centov (toto právo musí byť v texte tohto Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb výslovne uvedené) a súčasne sa zaviazuje po dobu určenú v predmetnom Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (v dĺžke prinajmenšom 15 mesiacov) užívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v predmetnom Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Predmetný dodatok“). Právo na aktiváciu a užívanie účastníckeho programu Paušál Volaj za 6 centov má tiež účastník, ktorý kedykoľvek v minulosti uzavrel Predmetný dodatok, a to tak počas jeho platnosti a účinnosti, ako aj po zániku platnosti a účinnosti Predmetného dodatku (avšak len pokiaľ Predmetný dodatok zanikol štandardným spôsobom uplynutím doby, na ktorú bol uzavretý), avšak právo na aktiváciu účastníckeho programu Paušál Volaj za 6 centov takémuto účastníkovi zanikne okamihom, v ktorý uplynie posledný deň dočasnej ponuky účastníckeho programu Paušál Volaj za 6 centov a ustanovenia o podmienkach poskytovania tohto účastníckeho programu sa presunú do Prílohy č. 2 Cenníka s názvom „Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.“

<sup>3</sup> Účastnícky program neobsahuje žiadne predplatené minúty ani predplatený kredit, ani predplatený objem SMS správ alebo akýchkoľvek iných doplnkových služieb, avšak jeho súčasťou je doplnková služba CLIP a Prenos dát. Na SIM kartu s týmto účastníckym programom je možné doaktivovať ktorýkoľvek účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí a ktorýkoľvek účastnícky program doplnkovej služby Internet v mobile, ako aj tie ďalšie doplnkové služby, ktoré je možné užívať popri účastníckom programe Majster paušál. K tomuto účastníckemu programu je možné si aktivovať roamingové balíky a roamingové doplnkové služby, ktoré sú v príslušnom čase v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pokiaľ z ustanovení upravujúcich tieto roamingové služby nevyplýva nič iné.

<sup>4</sup> Účastnícky program Paušál Štart nie je možné aktivovať ani užívať na SIM karte, prostredníctvom ktorej sa účastník služieb zaviazal v akciovom Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej v tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“) po dobu určenú v Akciovom dodatku užívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku, pokiaľ doba platnosti a účinnosti tohto záväzku už neuplynula. V prípade, že sa k SIM karte nevzťahuje záväzok uvedený v predchádzajúcej vete, je možné aktivovať účastnícky program Paušál Štart na hlasovú SIM kartu (a užívať ho jej prostredníctvom), avšak v prípade, že sa účastník neskôr zaviazuje plniť záväzok uvedený v prvej vete tejto poznámky prostredníctvom SIM karty, na ktorej je v okamihu podpisu Akciového dodatku obsahujúceho tento záväzok aktivovaný účastnícky program Paušál Štart (alebo na ktorú sa po podpise Akciového dodatku aktivuje účastnícky program Paušál Štart), pokiaľ účastník najneskôr v okamihu uzavretia dohody o tomto záväzku nepožiadá o zmenu na iný účastnícky program, ktorého užívanie je v súlade s predmetným záväzkom, a k tejto zmene následne najneskôr k okamihu vzniku platnosti a účinnosti Akciového dodatku skutočne nedôjde, považuje sa užívanie účastníckeho programu Paušál Štart počas porušenia dotknutého záväzku uvedeného v prvej vete tejto poznámky. V prípade podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená (nie však povinná) nahradiť účastnícky program Paušál Štart na predmetnej SIM karte iným, ňou zvoleným účastníckym programom.

<sup>5</sup> Účastnícky program neobsahuje žiadne predplatené minúty ani predplatený kredit, ani predplatený objem SMS správ alebo akýchkoľvek iných doplnkových služieb, avšak jeho súčasťou je doplnková služba CLIP a Prenos dát. Na SIM kartu s týmto účastníckym programom je možné doaktivovať ktorýkoľvek účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí a ktorýkoľvek účastnícky program doplnkovej služby Internet v mobile, ako aj tie ďalšie doplnkové služby, ktoré je možné užívať popri účastníckom programe Majster paušál. K tomuto účastníckemu programu je možné si aktivovať roamingové balíky a roamingové doplnkové služby, ktoré sú v príslušnom čase v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pokiaľ z ustanovení upravujúcich tieto roamingové služby nevyplýva nič iné.

<sup>6</sup> Účastnícky program Základný paušál (ďalej v tejto poznámke tiež „Paušál“) nie je možné aktivovať ani užívať na SIM karte, prostredníctvom ktorej sa účastník služieb zaviazal v akciovom Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej v tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“) po dobu určenú v Akciovom dodatku užívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku, pokiaľ doba platnosti a účinnosti tohto záväzku už neuplynula. V prípade, že sa k SIM karte nevzťahuje záväzok uvedený v predchádzajúcej vete, je možné aktivovať Paušál na hlasovú SIM kartu (a užívať ho jej prostredníctvom), avšak v prípade, že sa účastník neskôr zaviazuje plniť záväzok uvedený v prvej vete tejto poznámky prostredníctvom SIM karty, na ktorej je v okamihu podpisu Akciového dodatku obsahujúceho tento záväzok aktivovaný Paušál (alebo na ktorú sa po podpise Akciového dodatku aktivuje Paušál), pokiaľ účastník najneskôr v okamihu uzavretia dohody o tomto záväzku nepožiadá o zmenu na iný účastnícky program, ktorého užívanie je v súlade s predmetným záväzkom, a k tejto zmene následne najneskôr k okamihu vzniku platnosti a účinnosti Akciového dodatku skutočne nedôjde, považuje sa užívanie Paušálu počas platnosti Akciového dodatku za porušenie dotknutého záväzku uvedeného v prvej vete tejto poznámky. V prípade podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená (nie však povinná) nahradiť Paušál na predmetnej SIM karte iným, ňou zvoleným účastníckym programom.

<sup>7</sup> Účastnícky program neobsahuje žiadne predplatené minúty ani predplatený kredit, ani predplatený objem SMS správ alebo akýchkoľvek iných doplnkových služieb, avšak jeho súčasťou je doplnková služba CLIP a Prenos dát. Na SIM kartu s týmto účastníckym programom je možné doaktivovať niektorý z doplnkových balíkov pre Základný paušál, ktorýkoľvek účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí a ktorýkoľvek účastnícky program doplnkovej služby Internet v mobile, ako aj tie ďalšie doplnkové služby, ktoré je možné užívať popri účastníckom programe Majster paušál (viď Príloha č. 2 k Cenníku služieb – Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). K tomuto účastníckemu programu je možné si aktivovať roamingové balíky a roamingové doplnkové služby, ktoré sú v príslušnom čase v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pokiaľ z ustanovení upravujúcich tieto roamingové služby nevyplýva nič iné.

## Iné hlasové účastnícke programy

Volania svojim zvýhodnené <sup>1</sup>	Predplatené minúty v sieti Orange Slovensko	Mesačný poplatok	Cena nad rámec predplatených minút <sup>7</sup>	Odoslanie SMS správy na účastnícke čísla v SR
Víkend zvýhodnené <sup>2</sup>	neobmedzené <sup>6</sup>	6,95 €	0,2521 €/min.	0,06 €
Večer a víkend zvýhodnené <sup>3</sup>	2 000	8,95 €	0,2521 €/min.	0,06 €
Deň zvýhodnené <sup>4</sup>	3 000	15,99 €	0,2521 €/min.	0,06 €
Nonstop zvýhodnené <sup>5</sup>	6 000	27,99 €	0,2521 €/min.	0,06 €

Volania do všetkých sietí zvýhodnené <sup>8, 9, 10</sup>	Predplatené minúty <sup>11</sup>	Mesačný poplatok	Hovory do sprístupnených sietí v SR nad rámec predplatených minút	Odoslanie SMS správy na účastnícke čísla v SR
Volania do všetkých sietí 50 zvýhodnené	50	5,90 €	0,12 €/min.	0,06 €/SMS
Volania do všetkých sietí 100 zvýhodnené	100	9,95 €	0,12 €/min.	0,06 €/SMS
Volania do všetkých sietí 200 zvýhodnené	200	18,99 €	0,12 €/min.	0,06 €/SMS
Volania do všetkých sietí 400 zvýhodnené	400	26,99 €	0,12 €/min.	0,06 €/SMS

<sup>1</sup> Účastnícky program Volania svojim zvýhodnené obsahuje predplatené minúty na hlasové volania v mobilnej a pevnej elektronickej komunikačnej sieti Orange Slovensko (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón) od 1. sekundy a neobsahuje predplatené minúty na hlasové volania do iných sietí. Súčasná aktivácia a využívanie viacerých účastníckych programov Volania svojim zvýhodnené na SIM karte účastníka nie sú možné. Rovnako nie je možné aktivovať a/alebo užívať niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim zvýhodnené na tej istej SIM karte súčasne s niektorým z účastníckych programov kategórie Volania svojim alebo Volania do všetkých sietí. Účastnícky program kategórie „Volania svojim zvýhodnené“ nie je možné aktivovať si na SIM kartu ani užívať prostredníctvom SIM karty, prostredníctvom ktorej sa účastník zaviazal v akciovom Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej v tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“), predmetom ktorého je tiež predaj mobilného telefónu alebo iného zariadenia za cenu so zľavou, po dobu určenú v Akciovom dodatku užívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku. V prípade, že neexistuje platný Akciový dodatok, predmetom ktorého je predaj zariadenia za cenu so zľavou, v ktorom sa účastník zaväzuje plniť záväzok uvedený v predchádzajúcej vete prostredníctvom SIM karty, na ktorú žiada účastník aktivovať niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim zvýhodnené, je možné aktivovať účastnícky program tejto kategórie na predmetnú hlasovú SIM kartu (a užívať ho jej prostredníctvom), avšak v prípade, že účastník neskôr uzavrie Akciový dodatok, predmetom ktorého je predaj zariadenia za cenu so zľavou, v ktorom sa účastník zaväzuje plniť záväzok uvedený v prvej vete tejto poznámky, je možné aktivovať účastnícky program tejto kategórie (alebo na ktorú sa po podpise Akciového dodatku aktivuje účastnícky program tejto kategórie), pokiaľ účastník najneskôr v okamihu uzavretia Akciového dodatku nepožiada o zmenu na iný účastnícky program (odlišný od ktoréhokoľvek účastníckeho programu kategórie Volania svojim zvýhodnené), ktorého užívanie je v súlade s predmetným Akciovým dodatkom, a k tejto zmene následne najneskôr v okamihu vzniku platnosti a účinnosti Akciového dodatku skutočne nedôjde, považuje sa užívanie účastníckeho programu počas platnosti Akciového dodatku za porušenie záväzku účastníka uvedeného v prvej vete tejto poznámky. V prípade podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená (nie však povinná) nahradiť účastnícky program kategórie Volania svojim zvýhodnené na predmetnej SIM karte príslušným účastníckym programom kategórie Volania svojim v nezvýhodnenej verzii.

<sup>2</sup> Predplatené minúty sú využiteľné na hlasové volania počas sobôt a dní pracovného pokoja.

<sup>3</sup> Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni od 18.00 do 8.00 a od 0.00 do 24.00 počas sobôt a dní pracovného pokoja.

<sup>4</sup> Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni od 8.00 do 18.00 a počas sobôt a dní pracovného pokoja od 8.00 do 18.00.

<sup>5</sup> Predplatené minúty sú využiteľné v pracovné dni, počas sobôt a dní pracovného pokoja od 0.00 do 24.00.

<sup>6</sup> V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

<sup>7</sup> Pokiaľ je na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Volania svojim zvýhodnené a súčasne je prostredníctvom tej istej SIM karty užívaný tiež niektorý účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené, za volania do sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike po vyčerpaní predplatených minút (pokiaľ nie sú pre daný smer alebo časové obdobie predplatené minúty poskytované, platí táto cena, tento typ volania vždy) účastník platí cenu platnú pre príslušný účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené.

<sup>8</sup> Súčasná aktivácia a/alebo užívanie viacerých účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené na jednej SIM karte účastníka nie sú možné. Rovnako nie je možné aktivovať a/alebo užívať niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené na tej istej SIM karte súčasne s niektorým z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí alebo Volania svojim (s výnimkou podľa nasledujúcej vety). V prípade, že účastník získa na základe uzavretia Akciového Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej v tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“), v ktorom sa zaviazal po dobu určenú v Akciovom dodatku užívať prostredníctvom príslušnej SIM karty služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku (pričom súčasťou Akciového dodatku nie je predaj žiadneho zariadenia), na dobu platnosti Akciového dodatku právo na užívanie osobitných zvýhodnených verzii účastníckych programov kategórie Volania svojim, pričom zvýhodnenie spočíva najmä v nižšom mesačnom poplatku a osobitnej cene za odosielanie SMS správ do sietí slovenských operátorov v SR) prostredníctvom predmetnej SIM karty, je možné mať na predmetnej SIM karte aktivovaný súčasne niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené a niektorú (maximálne jednu) z predmetných osobitných zvýhodnených verzii účastníckych programov kategórie Volania svojim (ďalej v tejto poznámke tiež „Osobitné programy Volania svojim“), avšak maximálne po dobu, počas ktorej má účastník právo užívať niektorý z Osobitných programov Volania svojim. Ak v prípade podľa predchádzajúcej vety bude mať účastník na SIM karte aktivovaný v deň, v ktorý skončí právo účastníka na užívanie Osobitných programov Volania svojim, okrem niektorého z Osobitných programov Volania svojim tiež niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené a súčasne nebude na základe žiadosti účastníka povinná deaktivovať do nasledujúceho dňa aktivovaný Osobitný program Volania svojim z predmetnej SIM karty bez jeho nahradenia účastníckym programom kategórie Volania svojim, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená ku koncu tohto dňa (alebo neskôr) zmeniť na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené na účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí, a to nasledovne: účastnícky program Volania do všetkých sietí 50 zvýhodnené na účastnícky program Volania do všetkých sietí 50, účastnícky program Volania do všetkých sietí 100 zvýhodnené na účastnícky program Volania do všetkých sietí 100, účastnícky program Volania do všetkých sietí 200 zvýhodnené na účastnícky program Volania do všetkých sietí 200, účastnícky program Volania do všetkých sietí 400 zvýhodnené na účastnícky program Volania do všetkých sietí 400. Zmenu podľa predchádzajúcej vety je potrebné vykonať, aby nedošlo k porušeniu pravidiel o nemožnosti súčasného užívania účastníckeho programu kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené a účastníckeho programu kategórie Volania svojim (na účastnícke programy kategórie Volania svojim sa v zmysle ustanovení Akciového dodatku po uplynutí viazanosti zmenia Osobitné programy Volania svojim).

<sup>9</sup> Z predplatených minút sa čerpajú hlasové volania do mobilnej a pevnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (okrem prípadu, keď je v čase začiatku volania k dispozícii predplatený objem tvoriaci súčasť osobitnej zvýhodnenej verzie účastníckeho programu kategórie Volania svojim, ktorú je možné mať aktivovanú súčasne s účastníckym programom kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené – vid' text poznámky 1 – v takomto prípade sa hlasové volania do telefónnych sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., čerpajú prioritne z predplatených minút osobitných verzii účastníckeho programu kategórie Volania svojim), hlasové volania do ostatných sprístupnených sietí slovenských operátorov v SR a hlasové volania do pevných sietí v Európskej únii mimo SR.

<sup>10</sup> K účastníckym programom tejto kategórie je možné doaktivovať a popri nich užívať rovnaké doplnkové služby ako v prípade účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí s výnimkou podľa nasledujúcej vety. Pokiaľ má účastník služieb aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené, nie je možné súčasne užívať prostredníctvom tej istej SIM karty doplnkovú službu Prenosné minúty. V zmysle predchádzajúcej vety je žiadost' účastníka služieb o aktiváciu niektorého z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené na príslušnú SIM kartu súčasne žiadost' o deaktiváciu doplnkovej služby Prenosné minúty z predmetnej SIM karty.

<sup>11</sup> Účastnícky program kategórie „Volania do všetkých sietí zvýhodnené“ nie je možné aktivovať si na SIM kartu ani užívať prostredníctvom SIM karty, prostredníctvom ktorej sa účastník zaviazal v akciovom Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej v tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“), predmetom ktorého je tiež predaj mobilného telefónu alebo iného zariadenia za cenu so zľavou, po dobu určenú v Akciovom dodatku užívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku. V prípade, že neexistuje platný Akciový dodatok, predmetom ktorého je predaj zariadenia za cenu so zľavou, v ktorom sa účastník zaväzuje plniť záväzok uvedený v predchádzajúcej vete prostredníctvom SIM karty, na ktorú žiada účastník aktivovať niektorý z účastníckych programov kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené, je možné aktivovať účastnícky program tejto kategórie na predmetnú hlasovú SIM kartu (a užívať ho jej prostredníctvom), avšak v prípade, že účastník neskôr uzavrie Akciový dodatok, predmetom ktorého je predaj zariadenia za cenu so zľavou, v ktorom sa účastník zaväzuje plniť záväzok uvedený v prvej vete tejto poznámky, je možné aktivovať účastnícky program tejto kategórie (alebo na ktorú sa po podpise Akciového dodatku aktivuje účastnícky program tejto kategórie), pokiaľ účastník najneskôr v okamihu uzavretia Akciového dodatku nepožiada o zmenu na iný účastnícky program (odlišný od ktoréhokoľvek účastníckeho programu kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené), ktorého užívanie je v súlade s predmetným Akciovým dodatkom, a k tejto zmene následne najneskôr v okamihu vzniku platnosti a účinnosti Akciového dodatku skutočne nedôjde, považuje sa užívanie účastníckeho programu počas platnosti Akciového dodatku za porušenie záväzku účastníka uvedeného v prvej vete tejto poznámky. V prípade podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená (nie však povinná) nahradiť účastnícky program kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené na predmetnej SIM karte účastníckym programom kategórie Volania do všetkých sietí v súlade s ustanovením predposlednej vety poznámky 1.

## Iné hlasové účastnícke programy

All Inclusive <sup>1, 6</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Zahnuté služby					
			Volania svojim	Volania do všetkých sietí	SMS a MMS do všetkých sietí <sup>5</sup>	Roaming	Internet v mobile <sup>5</sup>	Ostatné zahnuté služby
All Inclusive Silver	8 € <sup>3</sup> /11 €	55 €	Nonstop	Osobitný balík 300 predplatených minút <sup>2</sup>	–	–	Balík 1000 MB+	Prednostná starostlivosť
All Inclusive Gold	8 € <sup>3</sup> /11 €	69 €	Nonstop	Volania do všetkých sietí 400+	SMS a MMS do všetkých sietí 400+	Ahoj Európa+ <sup>4</sup>	Balík 5000 MB+	Prednostná starostlivosť

<sup>1</sup> Uvedené účastnícke programy All Inclusive pozostávajú zo súboru hlasových a iných elektronických komunikačných služieb, ktoré sú zahrnuté v predmetných účastníckych programoch. Jednotlivé súčasti (služby) uvedených účastníckych programov nemožno počas doby využívania konkrétneho účastníckeho programu meniť na iné služby, pokiaľ ďalej nie je uvedené inak alebo pokiaľ spoločnosť Orange neurčí inak.

<sup>2</sup> Osobitný balík 300 predplatených minút je osobitnou modifikáciou účastníckeho programu Volania do všetkých sietí 200+ z kategórie účastníckych programov Volania do všetkých sietí s tým, že oproti účastníckemu programu Volania do všetkých sietí 200+ obsahuje tento balík 100 ďalších minút na hovory do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., do ostatných prístupných sietí v SR a do pevných sietí EÚ v ktoromkoľvek čase (ďalej aj ako Balík 300). Balík 300 sa okrem vyššie uvedenej modifikácie (t. j. 100 predplatených minút navyše) spravuje ustanoveniami Cenníka o účastníckom programe Volania do všetkých sietí 200+.

<sup>3</sup> Cena pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v časti Cenníka Hlasové a SMS účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok, poznámka (index) č. 1.

<sup>4</sup> Účastník je oprávnený zmeniť si roamingovú službu Ahoj Európa+, obsiahnutú v účastníckom programe All Inclusive, na akýkoľvek iný roamingový program alebo roamingovú službu z ponuky spoločnosti Orange, avšak v takom prípade je účastník povinný, okrem mesačného poplatku za účastnícky program All Inclusive, uhrádzať spoločnosti Orange včas a riadne aj mesačný poplatok v zmysle Cenníka za takúto zvolenú roamingovú službu alebo roamingový program z ponuky spoločnosti Orange.

<sup>5</sup> Účastník je oprávnený zmeniť si príslušný účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí a/alebo z kategórie štandardných balíkov služby Internet v mobile, ktoré sú obsiahnuté v príslušnom účastníckom programe All Inclusive, na akýkoľvek iný účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí a/alebo z kategórie štandardných balíkov Internet v mobile z ponuky spoločnosti Orange, avšak v takom prípade je účastník povinný okrem mesačného poplatku za príslušný účastnícky program All Inclusive uhrádzať spoločnosti Orange včas a riadne aj mesačný poplatok v zmysle Cenníka za takúto zvolený účastnícky program z kategórie SMS a MMS do všetkých sietí a/alebo z kategórie štandardných balíkov Internet v mobile z ponuky spoločnosti Orange.

<sup>6</sup> V prípade, ak účastník využíva niektorý z účastníckych programov All Inclusive na základe akciového Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb počas v tomto dodatku definovanej doby viazanosti, účastník nie je oprávnený počas doby viazanosti zmeniť Balík na iný účastnícky program, okrem účastníckeho programu Biznis Svet 300 nonstop alebo Biznis Svet 1000 nonstop z kategórie Biznis Svet paušálov.

## Hovory v SR zahrnuté v predplatených minútach a ich spoplatňovanie po prečerpaní predplatených minút

### Hovory v mobilnej a pevnej telekomunikačnej sieti Orange Slovensko

Účastnícky program	Pracovný deň			Soboty a dni pracovného pokoja
	8.00 – 18.00	18.00 – 22.00 a 7.00 – 8.00	22.00 – 7.00	
<b>Paušál 399 Sk, Paušál 999 Sk</b>	0,2745 €/min.	0,1807 €/min.	0,1807 €/min.	0,1807 €/min.
<b>Paušál 25+SMS</b>	0,3549 €/min.	0,1172 €/min.	0,1172 €/min.	0,1172 €/min.
<b>Paušál 25+SMS uni</b>	0,3549 €/min.	0,1772 €/min.	0,1772 €/min.	0,1772 €/min.
<b>Paušál 30 maxi</b>	0,3146 €/min.	0,1941 €/min.	0,1941 €/min.	0,1941 €/min.
<b>Paušál 50+SMS</b>	0,3146 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,0401 €/min.
<b>Paušál 60</b>	0,3146 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,0401 €/min.
<b>Paušál 60 uni</b>	0,2009 €/min.	0,2009 €/min.	0,2009 €/min.	0,0401 €/min.
<b>Paušál 80 my</b>	0,2344 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,0401 €/min.
<b>Paušál 90+SMS</b>	0,2745 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,0401 €/min.
<b>Paušál 120</b>	0,2377 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,0401 €/min.
<b>Orange VIP 250</b>	0,1606 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,0401 €/min.
<b>Orange VIP 500<sup>1</sup></b>				
0 – 500	0,0602 €/min.	0,0602 €/min.	0 €/min.	0,0602 €/min.
500 – 1 000	0,1172 €/min.	0,0602 €/min.	0,0401 €/min.	0,0602 €/min.
1 000 – 2 000	0,1540 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,0602 €/min.
nad 2 000	0,2344 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,0602 €/min.
<b>Orange VIP 1000<sup>1</sup></b>				
0 – 1 000	0,0769 €/min.	0,0401 €/min.	0,0401 €/min.	0,0602 €/min.
1 000 – 2 000	0,1540 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,0602 €/min.
nad 2 000	0,2344 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,0602 €/min.

<sup>1</sup>Do jednotlivých intervalov nad rámec predplatených minút sa započítavajú všetky hovory na účastnícke čísla v mobilnej a pevnej telekomunikačnej sieti Orange Slovensko, ďalej všetky hovory do sprístupnených pevných sietí v SR a do iných mobilných telekomunikačných sietí v SR okrem víkendových hovorov, hovorov na číslo 390 (0905 390 390), hovorov na číslo 927 (0905 927 927), volaní na audiotextové čísla.

## Hovory do ostatných sietí

Účastnícky program	Hovory do sprístupnených pevných sietí v SR <sup>1</sup>			Hovory do iných mobilných telefónnych sietí v SR	
	Pracovný deň		Soboty a dni pracovného pokoja	Pracovný deň 8.00 – 18.00	Pracovný deň 18.00 – 8.00, soboty a dni pracovného pokoja
	8.00 – 18.00	18.00 – 8.00			
<b>Paušál 399 Sk, Paušál 999 Sk</b>	0,2745 €/min.	0,1807 €/min.	0,1807 €/min.	0,2745 €/min.	0,1807 €/min.
<b>Paušál 25+SMS</b>	0,3549 €/min.	0,1807 €/min.	0,1004 €/min.	0,3950 €/min.	0,1941 €/min.
<b>Paušál 25+SMS uni</b>	0,2979 €/min.	0,1807 €/min.	0,1004 €/min.	0,3950 €/min.	0,1941 €/min.
<b>Paušál 30 maxi</b> Zvýhodnená primárna oblasť	0,1473 €/min.	0,0804 €/min.	0,0804 €/min.	0,4754 €/min.	0,2745 €/min.
Ostatné oblasti	0,3146 €/min.	0,1205 €/min.	0,1205 €/min.	0,4754 €/min.	0,2745 €/min.
<b>Paušál 50+SMS</b>	0,3146 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,3950 €/min.	0,1941 €/min.
<b>Paušál 60</b>	0,3146 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,3950 €/min.	0,1941 €/min.
<b>Paušál 60 uni</b>	0,2577 €/min.	0,2577 €/min.	0,2577 €/min.	0,2577 €/min.	0,2577 €/min.
<b>Paušál 90+SMS</b>	0,2745 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,3950 €/min.	0,1941 €/min.
<b>Paušál 80 my</b>	0,3146 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,3950 €/min.	0,1941 €/min.
<b>Paušál 120</b>	0,2377 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,3950 €/min.	0,1941 €/min.
<b>Orange VIP 250</b>	0,1606 €/min.	0,0837 €/min.	0,0837 €/min.	0,3950 €/min.	0,1941 €/min.
<b>Orange VIP 500<sup>2</sup></b>					
0 – 500	0,1172 €/min.	0,1172 €/min.	0,1172 €/min.	0,2745 €/min.	0,2745 €/min.
500 – 1 000	0,1172 €/min.	0,1172 €/min.	0,1172 €/min.	0,2745 €/min.	0,2745 €/min.
1 000 – 2 000	0,1540 €/min.	0,1172 €/min.	0,1172 €/min.	0,2745 €/min.	0,2745 €/min.
nad 2 000	0,2577 €/min.	0,1172 €/min.	0,1172 €/min.	0,2745 €/min.	0,2745 €/min.
<b>Orange VIP 1000<sup>2</sup></b>					
0 – 1 000	0,0769 €/min.	0,0769 €/min.	0,0769 €/min.	0,2344 €/min.	0,2344 €/min.
1 000 – 2 000	0,1172 €/min.	0,1172 €/min.	0,1172 €/min.	0,2344 €/min.	0,2344 €/min.
nad 2 000	0,1540 €/min.	0,1172 €/min.	0,1172 €/min.	0,2344 €/min.	0,2344 €/min.

Účastnícky program	Hovory na účastnícke čísla v SR (každý deň 0.00 – 24.00)
<b>Flexi</b>	
0 min. 1 s – 10 min. 0 s	0,3582 €/min.
10 min. 1 s – 30 min. 0 s	0,3179 €/min.
od 30 min. 1 s a viac	0,2778 €/min.

	Hovory v sieti Orange Slovensko a do sprístupnených pevných sietí v SR	Hovory v sieti Orange Slovensko a do sprístupnených pevných sietí v SR	Hovory do ostatných mobilných sietí v SR	Hovory do ostatných mobilných sietí v SR
	Po – Pia (8.00 – 18.00)	Po – Pia (18.00 – 8.00), soboty a dni pracovného pokoja	Po – Pia (18.00 – 8.00)	Po – Pia (18.00 – 8.00), soboty a dni pracovného pokoja
Paušál 70	0,3179 €/min.	0,0804 €/min.	0,3582 €/min.	0,1606 €/min.
Paušál 100	0,2778 €/min.			
Paušál 150	0,2377 €/min.			
Orange VIP 300	0,1606 €/min.			
Orange VIP 600	0,0804 €/min.			

<sup>1</sup> Ceny platia aj pre hovory s predvolbou 0960, 09610, 0850 003 xxx, 065X, 069X a 019XY (volania do siete internet, verejných dátových sietí a WAP okrem predvolby 927, 0905 927 927). Volania na predvolbu 019XY nie sú zahrnuté v predplatených minútach účastníckych programov.

<sup>2</sup> Do jednotlivých intervalov nad rámec predplatených minút sa započítavajú všetky hovory na účastnícke čísla v mobilnej telekomunikačnej sieti Orange Slovensko, ďalej všetky hovory do sprístupnených pevných sietí v SR a do iných mobilných telekomunikačných sietí v SR okrem víkendových hovorov, hovorov na číslo 390 (0905 390 390), hovorov na číslo 927 (0905 927 927) a volaní na audiotextové čísla.

## Hovory v sieti Orange Slovensko a do sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR

Účastnícky program	Orange Slovensko	Orange Slovensko	Ostatné mobilné siete v SR a sprístupnené pevné siete v SR	
	Po – Pia (8.00 – 18.00)	Po – Pia (18.00 – 8.00), soboty a dni pracovného pokoja	Po – Pia (8.00 – 18.00)	Po – Pia (18.00 – 8.00), soboty a dni pracovného pokoja
Kontakt 30	0,3582 €/min.	0,0804 €/min.	0,3582 €/min.	0,1606 €/min.
Kontakt 70, Klasik 70	0,3179 €/min.			
Kontakt 100, Klasik 100	0,2778 €/min.			
Klasik 150	0,2377 €/min.			
Komfort 300	0,1606 €/min.			
Komfort 600	0,0804 €/min.			

Účastnícky program	Hovory na účastnícke čísla v SR	
	Každý deň 18.00 – 8.00	Každý deň 8.00 – 18.00
Paušál 199 Sk, Paušál 299 Sk, Paušál 499 Sk	0,2745 €/min.	0,1807 €/min.

Ceny platia aj pre hovory s predvoľbou 0960, 09610, 0850 003 xxx, 065X, 069X a 019XY (volania do siete internet, verejných dátových sietí a WAP okrem predvoľby 927, 0905 927 927). Volania na predvoľbu 019XY nie sú zahrnuté v predplatených minútach účastníckych programov.

### WAP cez 927 (0905 927 927)

Účastnícky program	8.00 – 18.00	18.00 – 8.00	Soboty a dni pracovného pokoja
Paušál 399 Sk, Paušál 999 Sk, Flexi, Paušál 25+SMS, 25+SMS uni, Paušál 30 maxi, 50+SMS, Paušál 60, 60 uni, 80 my, 90+SMS, 120, Orange VIP 250	0,1205 €/min.	0,0602 €/min.	0,0368 €/min.
Orange VIP 500, Orange VIP 1000	0,0368 €/min.	0,0368 €/min.	0,0368 €/min.
Paušál 199 Sk, Paušál 299 Sk, Paušál 499 Sk, Kontakt 30, Kontakt 70, Kontakt 100, Klasik 70, Klasik 100, Klasik 150, Komfort 300	0,1205 €/min.	0,0602 €/min.	0,0368 €/min.
Komfort 600	0,0368 €/min.	0,0368 €/min.	0,0368 €/min.

Prvých 10 sekúnd hovoru na číslo 927 (0905 927 927) z mobilnej telekomunikačnej siete Orange Slovensko v rámci SR sa nespoplatňuje. Uvedené tarify sú účtované len po pripojení cez číslo 927 (0905 927 927).

### Doplňkové minúty

	Počet doplnkových minút	Mesačný poplatok
Paušál 50+SMS	30 min.	4,74 €
Paušál 60	30 min.	4,74 €
Paušál 60 uni	30 min.	4,74 €
Paušál 80 my	30 min.	4,74 €
Paušál 90+SMS	60 min.	7,93 €
Paušál 120	60 min.	7,93 €
Orange VIP 250	125 min.	12,71 €



## Hlasová odkazová služba 555<sup>1</sup>

Výber odkazov z Hlasovej odkazovej služby (555, 0905 055 551 – 4) <sup>2</sup>	0 €
Budenie telefónom (505)	0 €
Mobilný diár – upozornenie (510)	0 €
<b>Prijatie SMS správy z čísla</b>	
35xy1	0,0401 €/SMS
35xy2	0,1205 €/SMS
35xy9 – správa o doručení príspevku	0,0268 €/SMS
35xy9 – správa o založení/zrušení skupiny	0,0804 €/SMS
35xy9 – prijatie požadovaného zoznamu diskusných skupín	0,0401 €/SMS
35xy0	0 €/SMS
<b>Prijatie SMS alebo obrazovej správy z čísla</b>	
35xy3	0,40 €/SMS
35xy4	0,5992 €/SMS
35xy5	0,80 €/SMS
35xy6	1,195 €/SMS
35xy7	1,59 €/SMS
35xy8	3,1867 €/SMS
<b>Odoslanie SMS správy na číslo</b>	
35030 – 35999	0,0804 €/SMS
<b>Turistický sprievodca 9900 (9901 – 9913)</b>	
	0,2017 €/hovor

## Zvonenia a pozdravy<sup>3</sup>

Volanie na číslo 600 (0905 600 600)	0,1004 €/min.
<b>Zaslanie</b>	
zvonenia	0,7160 €
vlastného hudobného pozdravu/vlastného privítania	0,3630 €
vybraného hudobného pozdravu/vybraného privítania	0,7160 €

## Hry cez SMS

<b>Odoslanie SMS správy</b>	
na čísla v tvare 72XX	0,0804 €/SMS

## Orange chat – cez SMS

<b>Odoslanie SMS správy na číslo</b>	
7070	0,0804 €/SMS
<b>Prijatie SMS správy z čísla 7070</b>	
prijatie príspevku	0,0268 €/SMS
správa o založení/zrušení skupiny	0,0804 €/SMS
prijatie požadovaného zoznamu diskusných skupín	0,0401 €/SMS

<sup>1</sup> Účastnícke programy obsahujú operátorom štandardne nastavené presmerovanie mobilného telefónu na Hlasovú odkazovú službu – na číslo 0905 055 555 (s výnimkou SMS programov s hlasovými službami).

<sup>2</sup> Tieto bezplatné volania neplatia pre účastnícky program Flexi. Hovor je spolpatňovaný 0,1992 €/min.

<sup>3</sup> Služba Zvonenia a pozdravy obsahuje aj službu Veselá odkazová schránka.

## Podmienky poskytovania/užívania osobitnej zvýhodnenej verzie účastníckeho programu Nonstop služby Mobilný Orange Internet s názvom Nonstop k FiberNetu (ďalej len „účastnícky program Nonstop k FiberNetu“)

Účastnícky program Nonstop k FiberNetu má právo užívať len účastník služby Mobilný Orange Internet, ktorý požiada o jeho aktiváciu, ak sú zároveň splnené všetky nasledovné podmienky:

- c) účastník uzavrel so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., osobitnú písomnú dohodu o podmienkach poskytovania účastníckeho programu Nonstop k FiberNetu (ďalej len „Dohoda“) a táto dohoda je platná a účinná,
- d) účastník zároveň aktívne užíva účastnícky program Klasik alebo Premium služby FiberNet v rámci služieb Orange Doma; účastník je oprávnený užívať účastnícky program Nonstop k FiberNetu prostredníctvom toľkých SIM kariet, prostredníctvom koľkých pripojení zároveň užíva niektorý z účastníckych programov Klasik alebo Premium služby FiberNet; aktívnym užívaním programu Klasik alebo Premium sa rozumie skutočnosť, že účastník má niektorý z týchto programov riadne aktivovaný, riadne uhrádza cenu za užívanie týchto účastníckych programov a zároveň mu nie je poskytovanie niektorého z týchto účastníckych programov dočasne prerušené alebo obmedzené.

Podmienky poskytovania účastníckeho programu Nonstop k FiberNetu sú rovnaké ako v prípade účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov, pokiaľ niečo iné nevyplýva z ustanovení aktuálne platného cenníka alebo platnej a účinnej Dohody. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená v prípade, že účastník účastníckeho programu Nonstop k FiberNetu prestane spĺňať podmienky podľa cenníka a/alebo Dohody na poskytovanie účastníckeho programu Nonstop k FiberNetu, nahradiť (okamžite po tom, čo túto skutočnosť zistí alebo kedykoľvek neskôr) účastnícky program Nonstop k FiberNetu štandardnou verziou účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov. Ak má účastník aktivovaný účastnícky program Nonstop k FiberNetu na viacerých SIM kartách a dôjde k zníženiu počtu aktivovaných účastníckych programov Klasik alebo Premium služby FiberNet pod počet rovnajúci sa počtu SIM kariet, na ktorých má aktivovaný účastnícky program Nonstop k FiberNetu, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená nahradiť účastnícky program Nonstop k FiberNetu na príslušnom počte SIM kariet (t. j. na toľkých SIM kartách, o koľko počet SIM kariet s aktivovaným účastníckym programom Nonstop k FiberNetu prevyšuje počet pripojení s aktivovaným účastníckym programom Klasik alebo Premium služby FiberNet) štandardnou verziou účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov, a to na tých SIM kartách, na ktorých bol aktivovaný účastnícky program Nonstop k FiberNetu najneskôr. V prípade nahradenia účastníckeho programu Nonstop k FiberNetu na príslušnej SIM karte štandardnou verziou účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov, považuje sa toto nahradenie za novú aktiváciu účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov (a teda sa na tento účastnícky program nevzťahujú osobitné podmienky pre prípad, keď bol účastnícky program Nonstop pre verných zákazníkov aktivovaný pred 19. 10. 2007). Na účely určenia výšky poplatku za zmenu účastníckeho programu sa účastnícky program Nonstop k FiberNetu považuje napriek nižšiemu mesačnému poplatku za program rovnakej úrovne ako štandardná verzia účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov (ktorého je účastnícky program Nonstop k FiberNetu zvýhodnenou verziou). Pre účastnícky program Nonstop k FiberNetu platia oproti štandardnej verzii účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov služby Mobilný Orange Internet podmienky uvedené v nasledovnej tabuľke:

Účastnícky program	Mesačný poplatok		Predplatený objem dát	Predplatené množstvo SMS správ v rámci služby Mój asistent	Predplatený objem dátových prenosov v rámci roamingu vo vybraných partnerských sieťach spoločnosti Orange Slovensko, a.s. <sup>2</sup>
		36 mesiacov <sup>1</sup>			
Osobitná zvýhodnená verzia účastníckeho programu Nonstop pre verných zákazníkov „Nonstop k FiberNetu“	11,91 €	11,91 €	2 000 MB	0 SMS	0 MB

<sup>1</sup>Výška mesačného poplatku sa účtuje (pokiaľ je odlišná od štandardného mesačného poplatku) len počas doby viazanosti SIM karty, prostredníctvom ktorej sa poskytuje predmetná služba, dohodnutej v platnom Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, predmetom ktorého je tiež záväzok účastníka zotrvať v užívaní dohodnutého typu služby prostredníctvom predmetnej SIM karty, po dobu viazanosti minimálne 36 mesiacov od uzavretia Dodatku.

<sup>2</sup>Vybranými partnerskými sieťami spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa pre tento prípad rozumejú nasledovné siete: Česká republika – O2, Vodafone; Chorvátsko – VIP NET; Maďarsko – Pannon; Nemecko – Vodafone; Poľsko – Orange; Rakúsko – Mobilkom. Cena za MB v partnerských sieťach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., po vyčerpaní predplateného objemu prenosov dát je 1,9352 € za 1 MB. V ostatných sieťach sú ceny stanovené v ustanoveniach Cenníka upravujúcich službu Roaming.

## Dátové služby

### Mobilný Orange Internet<sup>1</sup>

Mobilný Orange Internet <sup>2</sup> pre verných zákazníkov <sup>3</sup> (účastnícke programy)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Cena za prenesený MB	
			Pracovný deň 8.00 – 17.00	Pracovný deň <sup>1</sup> 7.00 – 8.00, soboty a dni pracovného pokoja
Orange internet klasik pre verných zákazníkov <sup>3</sup>	0,04 €	15,89 €	1,3958 €	0 €
Orange internet maxi pre verných zákazníkov <sup>3</sup>	0,04 €	23,86 €	0 €	0 €
Orange internet expres pre verných zákazníkov <sup>3</sup>	0,04 €	31,83 €	0 €	0 €
Orange internet expres pre verných zákazníkov pri 36-mesačnej zmluvnej viazanosti <sup>3, 5</sup>	0,04 €	27,84 €	0 €	0 €

Mobilný Orange Internet <sup>2</sup> (účastnícke programy)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Cena za prenesený MB	
			Pracovný deň 8.00 – 17.00	Pracovný deň <sup>1</sup> 7.00 – 8.00, soboty a dni pracovného pokoja
Orange internet klasik <sup>10</sup>	31,83 €	15,89 €	1,3958 €	0 €
Orange internet maxi	31,83 €	23,86 €	0 €	0 €
Orange internet expres	31,83 €	31,83 €	0 €	0 €
Orange internet expres pri 36-mesačnej zmluvnej viazanosti <sup>5</sup>	31,83 €	27,84 €	0 €	0 €

Pre účastníkov služby Mobilný Orange Internet, ktorým je v prípade opakovaného prekročenia limitu pre objem prenesených dát na jedno účtovacie obdobie spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená znížiť prístupovú rýchlosť, platí nižšie v tabuľke uvedený limit pre objem prenesených dát na jedno účtovacie obdobie. Účastníci služby Mobilný Orange Internet uvedení v predchádzajúcej vete sú oprávnení aktivovať si tiež Jednorazové zvýšenie limitu pre objem prenesených dát, ako aj Pravidelné zvyšovanie limitu pre objem prenesených dát, a to za cenu a v rozsahu, ako tieto vyplývajú z nasledovnej tabuľky:

Limit prenesených dát	
Limit pre objem prenesených dát na jedno účtovacie obdobie pre účastnícke programy Orange internet klasik, Orange internet klasik pre verných zákazníkov, Orange internet maxi, Orange internet maxi pre verných zákazníkov <sup>6</sup>	2 000 MB
Limit pre objem prenesených dát na jedno účtovacie obdobie pre programy Orange internet expres, Orange internet expres pri 36-mesačnej zmluvnej viazanosti, Orange internet expres pre verných zákazníkov, Orange internet expres pre verných zákazníkov pri 36-mesačnej zmluvnej viazanosti <sup>7</sup>	3 500 MB
Jednorazové zvýšenie limitu pre objem prenesených dát (cena za 1 000 MB) <sup>8</sup>	7,93 €
Pravidelné zvyšovanie limitu pre objem prenesených dát (cena za 1 000 MB) <sup>9</sup>	5,94 €

Uvedené ceny a limity pre objem prenesených dát platia pre využívanie služby Mobilný Orange Internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zaviedla v rámci služby Mobilný Orange Internet možnosť posilať a prijímať SMS, a to za štandardné, v cenníku uvedené ceny týkajúce sa služby SMS.

<sup>1</sup> Súčasťou služby je aj doplnková služba Mój asistent s odlišnosťami vyplývajúcimi z ustanovení o službe Mobilný Orange Internet. Cena stanovená pre jednotlivé časové pásma sa účtuje bez ohľadu na to, v ktorom časovom pásme sa začne prenos dát uskutočňovať.

<sup>2</sup> Používanie služby Mobilný Orange Internet je spojené s dodržiavaním zásad správneho používania služby, preto je stanovený limit pre objem prenesených dát, ktoré je možné preniesť v jednom účtovacom období. Cieľom je zaručiť rovnakú kvalitu a dostupnosť služby pre všetkých užívateľov. Cena stanovená pre jednotlivé časové pásma sa účtuje bez ohľadu na to, v ktorom časovom pásme sa začne prenos uskutočňovať.

<sup>3</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., sprístupní účastnícke programy Orange internet klasik pre verných zákazníkov, Orange internet maxi pre verných zákazníkov a Orange internet expres pre verných zákazníkov účastníkov, ktorí aktívne využívajú verejné telefónne služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., minimálne počas ostatných 6 mesiacov, a to prostredníctvom aspoň jednej SIM karty, s výnimkou účastníkov predplatených služieb Prima alebo Orange Click.

<sup>4</sup> Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB (0,0011 €/kB).

<sup>5</sup> Charakteristika a podmienky zmluvnej viazanosti sú stanovené v príslušnom zmluvnom dokumente uzatvorené medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a účastníkom. Po skončení zmluvnej viazanosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená deaktivovať účastníkov účastnícky program Orange internet expres pri 36-mesačnej zmluvnej viazanosti, resp. Orange internet expres pre verných zákazníkov pri 36-mesačnej viazanosti, a nahradiť ho účastníckym programom Orange internet expres, resp. Orange internet expres pre verných zákazníkov (ak spĺňa účastník stanovené podmienky), prípadne iným cenovo blízkym dátovým účastníckym programom, pokiaľ by skôr uvedené účastnícke programy v tom čase spoločnosť Orange Slovensko, a.s., už neposkytovala.

<sup>6</sup> Pri druhom a každom ďalšom prekročení limitu v rozmedzí 4 účtovacích období bude prístupová rýchlosť znížená na 32 kbit/s.

<sup>7</sup> Pri druhom a každom ďalšom prekročení limitu v rozmedzí 4 účtovacích období bude prístupová rýchlosť znížená na 64 kbit/s.

<sup>8</sup> V účtovacom období, v ktorom došlo k zníženiu prístupovej rýchlosti, je možné obnoviť si túto na pôvodnú hodnotu jednorazovým zvýšením limitu. Jednorazový limit je možné zvyšovať v celých násobkoch 1 000 MB.

<sup>9</sup> Ak základný limit nebude postačovať, je možné aktivovať si pravidelné mesačné zvyšovanie limitu. Pravidelné zvyšovanie limitu je možné v celých násobkoch 1 000 MB.

<sup>10</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť odosielania dát je 384 kbit/s.

## Mobilný Orange Internet<sup>1</sup>

Účastnícky program	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok		Predplatený objem dát	Predplatené množstvo SMS správ v rámci služby Mój asistent	Predplatený objem dátových prenosov v rámci roamingu vo vybraných partnerských sieťach spoločnosti Orange Slovensko, a.s. <sup>4, 8</sup>	Cena za prenesený MB (neplatí pre prenosy v rámci predplateného objemu) <sup>7</sup>
			36 mesiacov <sup>3</sup>				
Večer a víkend pre verných zákazníkov <sup>2, 9</sup>	0,04 €	21,87 €	19,88 €	2 000 MB <sup>5</sup>	0 SMS	0 MB	0,0401 €
Večer a víkend <sup>9</sup>	31,83 €	21,87 €	19,88 €	2 000 MB <sup>5</sup>	0 SMS	0 MB	0,0401 €
Nonstop pre verných zákazníkov <sup>2, 10</sup>	0,04 €	31,83 €	27,84 €	2 000 MB	50 SMS	0 MB	0,0234 €
Nonstop <sup>10</sup>	31,83 €	31,83 €	27,84 €	2 000 MB	50 SMS	0 MB	0,0234 €
Biznis pre verných zákazníkov <sup>2, 11</sup>	0,04 €	59,71 €	51,74 €	5 500 MB	100 SMS	10 MB	0,0201 €
Biznis <sup>11</sup>	31,83 €	59,71 €	51,74 €	5 500 MB	100 SMS	10 MB	0,0201 €

Uvedené ceny a limity pre objem prenesených dát platia pre využívanie služby Mobilný Orange Internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zaviedla v rámci služby Mobilný Orange Internet možnosť posielat' a prijímať SMS, a to za štandardné, v cenníku uvedené ceny týkajúce sa služby SMS.

## Mobilný Orange Internet<sup>12</sup>

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Predplatené množstvo SMS správ v rámci služby Mój asistent
Štart <sup>13</sup>	16,70 €	1 500 MB	0 SMS
Klasik <sup>14</sup>	23,40 €	2 000 MB	50 SMS
Premium <sup>15</sup>	33,44 €	10 000 MB	100 SMS

## Dátové účastnícke programy

Mobilný Orange Internet <sup>16</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Predplatené množstvo SMS v rámci služby Mój asistent	Cena za prenesený MB (neplatí pre prenosy v rámci predplateného objemu <sup>17</sup> )
Štart <sup>18</sup>	0 €	16,70 €	1 500 MB	0 SMS	0,0401 €
Klasik <sup>19</sup>	0 €	23,40 €	2 000 MB	50 SMS	0,0234 €
Premium <sup>20</sup>	0 €	33,44 €	10 000 MB	100 SMS	0,0201 €
Mini <sup>21</sup>	0 €	6,05 €	500 MB	0 SMS	0,0401 €

<sup>1</sup> Súčasťou služby je aj doplnková služba Mój asistent s odlišnosťami vyplývajúcimi z ustanovení o službe Mobilný Orange Internet. Cena stanovená pre jednotlivé časové pásma sa účtuje bez ohľadu na to, v ktorom časovom pásme sa začne prenos dát uskutočňovať.

<sup>2</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., sprístupní účastnícke programy Večer a víkend pre verných zákazníkov, Nonstop pre verných zákazníkov a Biznis pre verných zákazníkov účastníkov, ktorí aktívne využívajú verejné telefónne služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., s výnimkou predplatených služieb Prima alebo Orange Click minimálne počas ostatných 6 mesiacov, a to prostredníctvom aspoň jednej SIM karty.

<sup>3</sup> Výška mesačného poplatku sa účtuje len počas doby viazanosti SIM karty, prostredníctvom ktorej sa poskytuje predmetná služba, dohodnutej v platnom dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, predmetom ktorého je tiež záväzok účastníka zotrvať v užívaní dohodnutého typu služby prostredníctvom predmetnej SIM karty po dobu viazanosti minimálne 36 mesiacov od uzavretia predmetného dodatku.

<sup>4</sup> Vybranými partnerskými sieťami spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa pre tento prípad rozumejú nasledovné siete: Česká republika – O2, Vodafone; Chorvátsko – VIP NET; Maďarsko – Pannon; Nemecko – Vodafone; Poľsko – Orange; Rakúsko – Mobilkom. Cena za MB v partnerských sieťach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., po vyčerpaní predplateného objemu prenosov dát je 1,9352 € a 1 MB. V ostatných sieťach sú ceny stanovené v ustanoveniach Cenníka upravujúcich službu Roaming.

<sup>5</sup> Predplatený objem dát možno užívať len počas pracovného dňa v čase od 17.00 – 08.00 a počas sobôt a dní pracovného pokoja.

<sup>6</sup> Cena platí pre prenosy vykonané v pracovný deň v čase od 17.00 – 08.00 po vyčerpaní predplateného objemu dát a pre všetky prenosy vykonávané v čase mimo obdobia od 17.00 – 18.00 počas pracovných dní.

<sup>7</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 kB dátových prenosov.

<sup>8</sup> Pri dátových prenosoch v rámci Roamingu sa účtuje každých aj začatých 10 kB dátových prenosov.

<sup>9</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 1,0 Mbit/s a odosielania dát 384 kbit/s.

<sup>10</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s a odosielania dát 384 kbit/s.

<sup>11</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s a odosielania dát 1,46 Mbit/s.

<sup>12</sup> Súčasťou služby je aj služba Mój asistent s odlišnosťami vyplývajúcimi z ustanovení o službách Mobilný Orange Internet. Cena stanovená pre jednotlivé časové pásma sa účtuje bez ohľadu na to, v ktorom časovom pásme sa začne prenos uskutočňovať. Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia pre využívanie služby Mobilný Orange Internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zaviedla v rámci služby Mobilný Orange Internet možnosť posielat' a prijímať SMS, a to za štandardné, v cenníku uvedené ceny týkajúce sa služby SMS správ.

<sup>13</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 1,5 Mbit/s a odosielania dát 386 kbit/s.

<sup>14</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s a odosielania dát 386 kbit/s.

<sup>15</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 7,2 Mbit/s a odosielania dát 1,46 Mbit/s.

<sup>16</sup> Súčasťou služby je aj služba Mój asistent s odlišnosťami vyplývajúcimi z ustanovení o službách Mobilný Orange Internet. Cena stanovená pre jednotlivé časové pásma sa účtuje bez ohľadu na to, v ktorom časovom pásme sa začne prenos uskutočňovať. Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný Orange Internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zaviedla v rámci služby Mobilný Orange Internet možnosť posielat' a prijímať SMS, a to za štandardné, v cenníku uvedené ceny týkajúce sa služby SMS správ. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obsah SMS správ, ktorý je potrebný na riadne využívanie služby Mobilný Orange Internet alebo doplnkových služieb k nej, ziaselať písomne na poslednú známu adresu účastníka pre ziaselanie faktúr a písomností alebo e-mailom na adresu elektronickej pošty v tvare +4219xxxxxy@orangemail.sk, ktorá môže byť účastníkoví služby Mobilný Orange Internet vytvorená spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pri aktivácii tejto služby, alebo priamo na SIM kartu, na ktorej má aktivovanú službu Mobilný Orange Internet. Účastník je v prípade, že mu bola vytvorená adresa elektronickej pošty podľa predchádzajúcej vety povinný vykonať všetky úkony potrebné na aktiváciu predmetnej adresy elektronickej pošty a vykonať všetky úkony potrebné na riadne prijímanie a zobrazovanie SMS správ v závislosti od spôsobu využívania služby Mobilný Orange Internet. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo za účelom ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba Mobilný Orange Internet poskytuje, ako aj za účelom ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete Internet (napr. P2P), obmedzení vybraných prenosových protokolov alebo vykonať iné opatrenia a úkony, ktorými sa môže upraviť užívanie služby Mobilný Orange Internet zo strany jej účastníkov.

<sup>17</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 kB dátových prenosov.

<sup>18</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s a odosielania dát 384 kbit/s.

<sup>19</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 7,2 Mbit/s a odosielania dát 384 kbit/s.

<sup>20</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 14,4 Mbit/s a odosielania dát 1,46 Mbit/s.

<sup>21</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 1,5 Mbit/s a odosielania dát 384 kbit/s.

# Dátové služby a prenosy

## Dátové účastnícke programy

Mobilný Orange Internet <sup>1, 2, 3, 4, 7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Cena za 1 MB prenesených dát <sup>5</sup> (nad rámec predplatených dát)	Teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Mini+	8 €/11 €	6,55 €	600 MB	0,015 €	3,6 Mbit/s / 0,5 Mbit/s
Klasik+	8 €/11 €	16,99 €	6 000 MB	0,010 €	7,2 Mbit/s / 0,5 Mbit/s
Premium+	8 €/11 €	21,99 €	12 000 MB	0,010 €	21 Mbit/s / 1 Mbit/s

Účastnícky program služby Mobilný Orange Internet <sup>1, 2, 3, 4, 7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Cena za 1 MB prenesených dát <sup>5</sup> (nad rámec predplatených dát)	Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Superbalík <sup>8</sup>	8 €/11 €	24,90 €	10 000 MB	0,01 €	42 Mbit/s / 1,8 Mbit/s

<sup>1</sup> Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný Orange Internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník môže prostredníctvom SIM karty, na ktorej má aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange Internet, využívať aj hlasové a ostatné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom cena volaní do mobilných sietí v SR je 0,2344 €/min., do pevných sietí v SR je 0,0602 €/min. a ostatné druhy volaní a služieb sa spoplatňujú v zmysle aktuálne platného Cenníka služieb.

<sup>2</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obsah správ a oznámení, ktoré sú potrebné na riadne využívanie služby Mobilný Orange Internet alebo doplnkových služieb k nej, zasielať písomne na poslednú známu adresu účastníka na zasielanie faktúr a písomnosti alebo e-mailom na adresu elektronickej pošty v tvare +4219xyyyyy@orangemail.sk, ktorá bude účastníkovi služby Mobilný Orange Internet vytvorená spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pri aktivácii tejto služby, alebo priamo na SIM kartu, na ktorej má aktivovanú službu Mobilný Orange Internet. Účastník je povinný vykonať všetky úkony potrebné na (i) aktiváciu predmetnej adresy elektronickej pošty a (ii) na riadne prijímanie a zobrazovanie SMS správ v závislosti od spôsobu využívania služby Mobilný Orange Internet.

<sup>3</sup> Súčasťou služby je aj služba Mój asistent s nasledovnými odlišnosťami: (i) účastník nemá k dispozícii balík voľných SMS správ stanovený pre službu Mój asistent a (ii) adresa elektronickej pošty vytvorená účastníkovi podľa predchádzajúcej vety mu bude po uplynutí troch mesiacov odo dňa jej vytvorenia deaktivovaná, ak sa počas tohto obdobia účastník ani raz do nej neprihlási. Účastník môže kedykoľvek bezplatne požiadať o opätovnú aktiváciu vyššie uvedenej e-mailovej schránky.

<sup>4</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo na účely ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba Mobilný Orange Internet poskytuje, ako aj na účely ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete internet (napr. P2P), obmedziť vybrané prenosové protokoly alebo vykonať iné opatrenia a úkony, ktorými sa môže upraviť užívanie služby Mobilný Orange Internet zo strany jej účastníkov.

<sup>5</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 kB dátových prenosov.

<sup>6</sup> Cena pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v časti cenníka Hlasové a SMS účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok, poznámka č. 1.

<sup>7</sup> V prípade účastníckych programov, pri ktorých je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, je podmienkou dosahovania vyšších rýchlostí prenosu dát užívanie služby prostredníctvom koncových telekomunikačných zariadení (napr. modem), ktoré dokážu poskytovať prenos dát s takouto rýchlosťou. Súčasne platí, že pokiaľ účastník užíva účastnícky program, pri ktorom je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcich dvoch vetách nebráni riadnemu užívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.

<sup>8</sup> Pokiaľ nie je uvedené inak, platia pre účastnícky program Superbalík služby Mobilný Orange Internet podmienky platné pre účastnícky program Premium+ služby Mobilný Orange Internet. Súčasne s účastníckym programom Superbalík služby Mobilný Orange Internet nemožno užívať doplnkové služby Zvýšenie rýchlosti+ a Voľné hodiny (pre Mobilný Orange Internet).

## Dátové účastnícke programy

Mobilný Orange Internet <sup>1, 2, 3, 4, 7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Cena za 1 MB prenesených dát <sup>5</sup> (nad rámec predplatených dát)	Teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Mini+	8 € <sup>6</sup> /11 €	6,55 €	600 MB	0,015 €	3,6 Mbit/s / 0,5 Mbit/s
Klasik+	8 € <sup>6</sup> /11 €	16,99 €	6 000 MB	0,010 €	7,2 Mbit/s / 0,5 Mbit/s
Premium+	8 € <sup>6</sup> /11 €	21,99 €	12 000 MB	0,010 €	21 Mbit/s / 1 Mbit/s

Účastnícky program služby Mobilný Orange Internet <sup>1, 2, 3, 4, 7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Cena za 1 MB prenesených dát <sup>5</sup> (nad rámec predplatených dát)	Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Superbalík <sup>8</sup>	8 € <sup>6</sup> /11 €	24,90 €	10 000 MB	0,01 €	42 Mbit/s / 1,8 Mbit/s

Denný internet <sup>9</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Denný limit pre prenos kumulovane čerpaných dát <sup>10</sup>	Cena za denný limit kumulovane čerpaných dát	Cena za každých ďalších začatých 200 MB dátového prenosu v rámci 1 kalendárneho dňa <sup>11</sup>
Denný internet	8 € <sup>12</sup> /11 €	4,90 €	200 MB	1 €	1 €
Denný internet 0 €	8 € <sup>12</sup> /11 €	0 €	200 MB	2 €	2 €

<sup>1</sup> Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný Orange Internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník môže prostredníctvom SIM karty, na ktorej má aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange Internet, využívať aj hlasové a ostatné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom cena volaní do mobilných sietí v SR je 0,2344 €/min., do pevných sietí v SR je 0,0602 €/min. a ostatné druhy volaní a služieb sa spoplatňujú v zmysle aktuálne platného Cenníka služieb.

<sup>2</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obsah správ a oznámení, ktoré sú potrebné na riadne využívanie služby Mobilný Orange Internet alebo doplnkových služieb k nej, zasielať písomne na poslednú známu adresu účastníka na zasielanie faktúr a písomnosti alebo e-mailom na adresu elektronickej pošty v tvare +4219xxxxx@orangemail.sk, ktorá bude účastníkovi služby Mobilný Orange Internet vytvorená spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pri aktivácii tejto služby, alebo priamo na SIM kartu, na ktorej má aktivovanú službu Mobilný Orange Internet. Účastník je povinný vykonať všetky úkony potrebné na (i) aktiváciu predmetnej adresy elektronickej pošty a (ii) na riadne prijímanie a zobrazovanie SMS správ v závislosti od spôsobu využívania služby Mobilný Orange Internet.

<sup>3</sup> Súčasťou služby je aj služba Mój asistent s nasledovnými odlišnosťami: (i) účastník nemá k dispozícii balík voľných SMS správ stanovený pre službu Mój asistent a (ii) adresa elektronickej pošty vytvorená účastníkovi podľa predchádzajúcej vety mu bude po uplynutí troch mesiacov odo dňa jej vytvorenia deaktivovaná, ak sa počas tohto obdobia účastník ani raz do nej neprihlási. Účastník môže kedykoľvek bezplatne požiadať o opätovnú aktiváciu vyššie uvedenej e-mailovej schránky.

<sup>4</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo na účely ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba Mobilný Orange Internet poskytuje, ako aj na účely ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete internet (napr. P2P), obmedziť vybrané prenosové protokoly alebo vykonať iné opatrenia a úkony, ktorými sa môže upraviť užívanie služby Mobilný Orange Internet zo strany jej účastníkov.

<sup>5</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 kB dátových prenosov.

<sup>6</sup> Cena pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v časti cenníka Hlasové a SMS účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok, poznámka č. 1.

<sup>7</sup> V prípade účastníckych programov, pri ktorých je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, je podmienkou dosiahnutia vyšších rýchlostí prenosu dát užívanie služby prostredníctvom koncových telekomunikačných zariadení (napr. modem), ktoré dokážu poskytovať prenos dát s takouto rýchlosťou. Súčasne platí, že pokiaľ účastník užíva účastnícky program, pri ktorom je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcich dvoch vetách nebráni riadnemu užívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.

<sup>8</sup> Pokiaľ nie je uvedené inak, platia pre účastnícky program Superbalík služby Mobilný Orange Internet podmienky platné pre účastnícky program Premium+ služby Mobilný Orange Internet. Súčasne s účastníckym programom Superbalík služby Mobilný Orange Internet nemožno užívať doplnkové služby Zvýšenie rýchlosti+ a Voľné hodiny (pre Mobilný Orange Internet).

<sup>9</sup> Ponuka účastníckeho programu Denný internet služby Mobilný Orange Internet platí do 15. 5. 2011. V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s a odosielania 0,5 kbit/s. Ceny ostatných služieb sa spravujú platným Cenníkom služieb spoločnosti Orange. Súčasťou účastníckeho programu Denný internet služby Mobilný Orange Internet nie je služba Mój asistent.

<sup>10</sup> V každom kalendárnom dni zúčtovacieho obdobia v čase od 00.00.01 hod. do 23.59.59 hod. má účastník možnosť čerpať 200 MB dát, ktoré sa čerpajú kumulovane bez ohľadu na počet pripojení v príslušnom kalendárnom dni, t. j. množstvo prenesených dát sa v priebehu 1 kalendárneho dňa sčítava až do dosiahnutia hodnoty 200 MB. K spoplatneniu tohto denného limitu dochádza až po tom, čo objem prenesených dát dosiahne hodnotu 50 kB v rámci príslušného kalendárneho dňa.

<sup>11</sup> Každých ďalších aj začatých 200 MB dátového prenosu čerpaných po prečerpaní denného limitu kumulovane čerpaných dát sa prenesené dáta v prípade viacerých pripojení účastníka počas 1 kalendárneho dňa už nesčítavajú. V prípade, ak sa dátový prenos účastníka začal počas jedného kalendárneho dňa a trvá bez prerušenia až do ďalšieho kalendárneho dňa, okamihom prechodu do nového kalendárneho dňa účastník znova začína čerpať denný limit pre kumulovane čerpaný dátový prenos pre príslušný kalendárny deň za podmienok uvedených vyššie v poznámke 2.

<sup>12</sup> Cena pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v časti cenníka Hlasové a SMS účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok, poznámka č. 1.

Internet na doma <sup>1,7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>2,3</sup>	Základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát <sup>2,3</sup>	Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup>
Mini+	8 €/11 €	9,55 €	600 MB	3,6 Mbit/s / 0,5 Mbit/s	64 kbit/s
Klasik+	8 €/11 €	18,99 €	6 000 MB	7,2 Mbit/s / 0,5 Mbit/s	64 kbit/s
Premium+	8 €/11 €	22,99 €	12 000 MB	21 Mbit/s / 1 Mbit/s	64 kbit/s

Internet na doma <sup>1,7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>2,3</sup>	Základná teoretická rýchlosť sťahovania/odosielania dát <sup>2,3</sup>	Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup>	Predplatené dáta na roaming v Zóne 1	Prenos dát nad rámec predplatených dát v roamingu v Zóne 1 po vyčerpaní predplatených dát na roaming v Zóne 1
Exkluzív <sup>4,5,6</sup>	8 €/11 €	34,99 €	20 000 MB	42 Mbit/s 1,8 Mbit/s	64 kbit/s	10 MB	1,99 €/MB

BlackBerry Internet Service	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem prenesených dát	Cena za 1 MB po prekročení predplateného limitu	Prístup na WAP	Prístup k internetu
Štart	0 €	7,95 €	1 000 MB	0,1008 €/MB	áno	áno
Standard	10,99 €	10,99 €	1 500 MB	0,1008 €/MB	áno	áno
Roaming <sup>8</sup>	0 €	3,91 €	1 MB <sup>9</sup>	- €/MB <sup>10</sup>	áno	áno
Roaming 5 MB <sup>8</sup>	0 €	19,71 €	5 MB <sup>9</sup>	- €/MB <sup>10</sup>	áno	áno

<sup>1</sup> Pre využívanie služby Internet na doma platia rovnaké podmienky, ako sú uvedené v poznámkach č. 1 až 4 k službe Mobilný Orange Internet. Znížená cena aktivačného poplatku platí pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v časti cenníka Hlasové a SMS účastnícke programy, oddiel Aktivačný poplatok, poznámka č. 1.

<sup>2</sup> V prípade, že účastníkovi vznikne právo na užívanie služby Internet na doma len počas časti zúčtovacieho obdobia, je limit pre objem prenesených dát na toto ne celé zúčtovacie obdobie obmedzený na alikvotnú časť množstva určeného pre celé zúčtovacie obdobie zodpovedajúcu časti zúčtovacieho obdobia, počas ktorej účastník službu užíva. V rámci jednotlivých účastníckych programov služby Internet na doma je možné čerpať stanovený mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát určenej pre jednotlivé účastnícke programy služby Internet na doma. Po dosiahnutí mesačného limitu pre objem prenosu dát sa základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát znižuje na 64 kbit/s v zmysle písmena c) Zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma uvedených nižšie v poznámke č. 3.

<sup>3</sup> Zásady správneho využívania účastníckych programov Internet na doma:

- a) Na účely predchádzania zneužívaniu účastníckych programov služby Internet na doma (ďalej aj len služba Internet na doma) alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a Zmluvou o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledovné Zásady správneho využívania služby účastníckych programov služby Internet na doma (ďalej len Zásady):
- (i) účastník využívajúci účastnícky program Internet na doma (ďalej len Program) nie je oprávnený využívať tento účastnícky program v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými, osobitne v oblasti elektronických komunikácií, a ani so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb uzatvorenou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený Program poskytuje;
- (ii) účastník je povinný využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozuje kvalitu poskytovania tejto služby alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom tejto služby, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí mesačný limit prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie určený pre jednotlivé účastnícke programy služby Internet na doma;
- (iii) účastník Programu nie je oprávnený tento účastnícky program užívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivých fyzických osôb (napr. modem); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby Internet na doma.
- b) Pokiaľ účastník služby Internet na doma poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange má právo obmedziť alebo prerušiť poskytovanie tejto služby poskytovateľa Programu a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusi ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo o ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje Program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o poskytovaní verejných služieb.
- c) Pokiaľ účastník Programu dosiahne mesačný limit pre objem prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zníži rýchlosť prenosu dát (tak sťahovania, ako aj odosielania) Programu na 64 kbit/s. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.
- d) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka Programu, že sa blíži k prekročeniu limitu pre objem prenesených dát.
- e) V prípade zníženia rýchlosti sťahovania/odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., znížiť tiež rýchlosť poskytovania iných dátových služieb (napr. korporátne APN, APN intranet a pod.) poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty, na ktorej bola znížená rýchlosť odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad.
- f) Nevýčerpaný mesačný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním jednorazovo alebo pravidelne zvýšeného limitu v zmysle ustanovení tohto Cenníka týkajúcich sa tejto doplnkovej dátovej služby.

<sup>4</sup> Pre účastnícky program Exkluzív platia tie isté Zásady, ako sú uvedené v poznámke č. 3.

<sup>5</sup> V prípade, ak si účastník počas využívania účastníckeho programu Exkluzív aktivuje dátovú roamingovú službu Ahoj Rakúsko Dáta, Ahoj Maďarsko Dáta alebo Ahoj Česko Dáta, v prípade prenosu dát v príslušnej krajine (t. j. Rakúsko, Maďarsko, ČR) sa mu predplatené dáta čerpajú najprv z príslušného balíka predplatených dát pre príslušnú krajinu a až následne sa čerpá balík 10 MB, ktorý je súčasťou účastníckeho programu Exkluzív. Obdobne podľa nastavení dátovej roamingovej služby Ahoj Rakúsko Dáta, Ahoj Maďarsko Dáta alebo Ahoj Česko Dáta sa spravujú aj prenosy po prečerpaní predplatených dát v príslušnej krajine. V prípade, ak si účastník počas využívania účastníckeho programu Exkluzív aktivuje dátovú roamingovú službu Ahoj Dáta 20 MB, v prípade prenosu dát v príslušnej krajine sa mu čerpajú predplatené dáta najprv z balíka 10 MB, ktorý je súčasťou účastníckeho programu Exkluzív, a až následne sa mu čerpajú predplatené dáta z roamingovej služby Ahoj Dáta 20 MB.

<sup>6</sup> Ceny hovorného sa spravujú dohodami platnými pre účastnícky program Paušál Štart.

<sup>7</sup> V prípade účastníckych programov, pri ktorých je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, je podmienkou dosahovania vyšších rýchlostí prenosu dát užívanie služby prostredníctvom koncových telekomunikačných zariadení (napr. modem), ktoré dokážu poskytovať prenos dát s takouto rýchlosťou. Súčasne platí, že pokiaľ účastník užíva účastnícky program, pri ktorom je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcich dvoch vetách nebráni riadnemu užívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.

<sup>8</sup> Nevýhnutným predpokladom na využívanie služby BlackBerry Roaming je aktívovaná služba BlackBerry Standard.

<sup>9</sup> Z objemu predplatených dát sa odpočítavajú iba dátové prenosy pri synchronizácii e-mailových schránok a dátová prevádzka prehliadača BlackBerry Internet Browser. Ostatná prevádzka (napríklad pri použití zariadenia ako modemu alebo pri prezeraní pomocou webového prehliadača) sa počíta a spoplatňuje vždy nad rámec predplateného objemu dát.

<sup>10</sup> Tarifickú dátových GPRS prenosov v zahraničí, kde je prístupný GPRS roaming, je možné zistiť na internetovej stránke www.orange.sk alebo na Zákazníckej linke 905. Účtovná jednotka pri prístupe na internet a intranet, ako aj pri prístupe na WAP v rámci služby BlackBerry je 10 kB.

Účastnícky program	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát	Počet predplatených SMS/MMS	Ostatné zahrnuté služby	Cena za prenesený MB nad rámec predplateného objemu dát	Hovory na účastnícke čísla v SR <sup>4</sup>
Ochrana majetku <sup>1, 2, 5, 6</sup>	8 € <sup>3</sup> /11 €	4,90 €	200 MB	15	CLIP	1,40 €	0,25 €

## Iné dátové služby

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Bezpečnostný balík <sup>7</sup>	0 €	3,15 €
Pevná IP adresa	31,79 €	8,03 €
Gigamail <sup>8</sup>	0 €	1,99 €

## Zvýšenie rýchlosti<sup>9</sup>

Účastnícky program, ku ktorému je možné doplnkovú službu aktivovať	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Mobilný Orange Internet: Klasik+, Klasik Internet na doma: Klasik+, Klasik, Klasik*	0,00 €	4,00 €
Mobilný Orange Internet: Premium+, Premium Internet na doma: Premium+, Premium, Premium*	0,00 €	1,00 €

### Ochrana majetku

<sup>1</sup> Účastnícky program Ochrana majetku je určený pre procesy monitorovania budov a/alebo verejných a súkromných priestranstiev za podmienok stanovených nižšie a súčasne za podmienky dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR. Na využívanie účastníckeho programu spoločnosť Orange Slovensko, a.s., (ďalej aj ako spoločnosť Orange) ponúka možnosť zakúpenia osobitného koncového telekomunikačného zariadenia značky a typu Jablotron EYE 02, prípadne iného vhodného zariadenia na tento účel. Účastník je k uvedenému účastníckemu programu oprávnený uzatvoriť aj tzv. akciový Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, kde predmetom dodatku bude o. i. kúpa aj iného koncového telekomunikačného zariadenia z v tom okamihu aktuálnej ponuky spoločnosti Orange.

<sup>2</sup> Spoločnosť Orange nesie zodpovednosť v zmysle a v obmedzeniach podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR a v zmysle príslušných všeobecných podmienok spoločnosti Orange za dátové a/alebo hlasové prenosy z/na vyššie definované koncové telekomunikačné zariadenie. Spoločnosť Orange nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné nepriame a/alebo následné škody a/alebo ušlý zisk, spôsobené v súvislosti s užívaním daného účastníckeho programu, v prípadnej spojitosti s koncovým telekomunikačným zariadením. Spoločnosť Orange taktiež nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody spôsobené tým, že účastník účastníckeho programu neoprávnené zasiahol do práv alebo oprávnených záujmov tretej osoby, najmä, no nielen, do práva na ochranu osobnosti takejto osoby, do jej súkromia, do práva na ochranu osobných údajov alebo údajov chránených inými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, alebo do obdobných práv a oprávnených záujmov, ktoré by mohli byť konaním účastníka prostredníctvom tohto účastníckeho programu v spojitosti s koncovým telekomunikačným zariadením poškodené.

<sup>3</sup> Cena pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v časti Cenník Hlasové a SMS účastníckeho programu, oddiel Aktivačný poplatok, poznámka (index) č. 1.

<sup>4</sup> Hovory v mobilnej a pevnej telekomunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., hovory do prístupných pevných sietí v SR a hovory do iných mobilných telekomunikačných sietí v SR.

<sup>5</sup> Na jedno koncové telekomunikačné zariadenie, ktoré využíva uvedený dátový účastnícky program, je možné mať súčasne aktivovaných maximálne 10 SIM kariet.

<sup>6</sup> Ostatné ceny volaní a ostatné podmienky účastníckeho programu sa spravujú úpravou platnou pre účastnícky program Paušál 3 €.

<sup>7</sup> Doplnková služba Bezpečnostný balík sa poskytuje len zároveň so službami Mobilný Orange Internet a Orange World (resp. FiberNet podľa podmienok uvedených v Orange Doma cenníku). Doplnkovú službu Bezpečnostný balík si môže účastník aktivovať len v prípade, že uzavrel so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., písomnú zmluvu, ktorou mu bolo poskytnuté právo (sublicencia) na užívanie softvéru, ktorého poskytovanie tvorí predmet doplnkovej služby Bezpečnostný balík. Účastníkovi bude mesačný poplatok vyúčtovaný v každom zúčtovacom období podľa počtu počítačov (najviac podľa počtu pripojení účastníka so službami Mobilný Orange Internet, FiberNet, resp. so službou Orange World), pre ktoré má službu v danom zúčtovacom období aktivovanú (má nainštalovaný príslušný počítačový program).

<sup>8</sup> V rámci doplnkovej služby Gigamail, ktorú možno doaktivovať k doplnkovej službe Môj asistent, sa účastníkovi rozšíri kapacita e-mailovej schránky na 1 GB a kapacita na ukladanie dokumentov na 100 MB.

<sup>9</sup> Služba Zvýšenie rýchlosti+ je doplnkovou službou, ktorú je možné aktivovať k účastníckym programom služieb Mobilný Orange Internet a Internet na doma uvedeným v tabuľke tvoriacej súčasť tohto Cenníka služieb s cenami tejto doplnkovej služby. Na základe aktivácie tejto doplnkovej služby sa zvyšuje maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát na 42 Mbit/s a maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť odosielania dát na 1,8 Mbit/s. Zvýšenie rýchlosti sa účastníkovi aktivuje na príslušnej SIM karte na základe jeho žiadosti do 24 hodín od riadneho doručenia žiadosti o aktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Zvýšenú rýchlosť je možné užívať len v prípade (ak sú súčasne splnené ostatné podmienky poskytovania služby Mobilný Orange Internet alebo služby Internet na doma), že účastník používa na prenos dát zariadenie spôsobilé prenášať dáta takouto zvýšenou rýchlosťou. V prípade, že účastník užíva doplnkovú službu Zvýšenie rýchlosti+ prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie sa do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcej vete nebráni riadnemu užívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.



## Dátové doplnkové služby

Pravidelné zvyšovanie predplateného objemu dát (pre Mobilný Orange Internet) <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 600 MB <sup>2</sup>	0 €	3 €
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 4 000 MB	0 €	9,59 €
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 8 000 MB	0 €	15,89 €

Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup> (pre Internet na doma)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Pravidelné zvyšovanie limitu o 600 MB <sup>4, 5</sup>	0 €	3 €
Pravidelné zvyšovanie limitu o 1 000 MB <sup>4, 5</sup>	0 €	2 €
Jednorazové zvýšenie limitu o 1 000 MB <sup>6</sup>	0 €	3 €

Voľné hodiny <sup>7, 8, 9</sup> (pre Mobilný Orange Internet)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Voľné hodiny – noc (0.00 hod. – 5.00 hod.)	0 €	2,90 €
Voľné hodiny – ráno (6.00 hod. – 9.00 hod.)	0 €	2,90 €
Voľné hodiny – obed (11.00 hod. – 12.00 hod.)	0 €	2,90 €

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Pravidelné zvyšovanie predplateného objemu dát je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange Internet.

<sup>2</sup> Navýšenie objemu dát o 600 MB je možné aktivovať, len ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Mini+ služby Mobilný Orange Internet. Aktivácia služby Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 600 MB sa uskutoční k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety. Nevyčerpaný objem navýšených dát sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.

<sup>3</sup> Doplnkovú službu Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Internet na doma vrátane tých, pre ktoré už zanikla možnosť aktivácie a ktoré sú uvedené v Prilohe č. 2 k tomuto Cenníku. Po prečerpaní limitu zvýšeného, či už na základe jednorazového zvýšenia, pravidelného zvyšovania, alebo kombináciou oboch v príslušnom zúčtovacom období, nastávajú následky uvedené v písmene c) Zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma (uvedených v poznámke č. 3 k službe Internet na doma). Nevyčerpané objemy zvýšenia limitu aktivované na základe jednorazového zvýšenia alebo pravidelného zvyšovania sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období.

<sup>4</sup> Pravidelné zvyšovanie limitu o 600 MB si môže aktivovať len účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet na doma Mini+. Pravidelné zvyšovanie limitu o 1 000 MB si môže aktivovať len účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet na doma Klasik+, Premium+ a ostatné účastnícke programy služby Internet na doma s už ukončenou možnosťou aktivácie uvedené v Prilohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb.

<sup>5</sup> Aktivácia pravidelného zvyšovania limitu pre objem prenosu dát (ďalej len pravidelné zvyšovanie) sa vykoná k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti o jeho aktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu zvýšenia o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety. Účastník je oprávnený kumulovať viac pravidelných zvyšovaní o 1 000 MB dostupných pre účastnícky program aktivovaný na príslušnej SIM karte v zmysle poznámky č. 2 (druhá veta vyššie).

<sup>6</sup> Jednorazové zvýšenie objemu dát o 1 000 MB (ďalej len jednorazové zvýšenie) si môže účastník aktivovať, len ak má na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Internet na doma Klasik+, Premium+ a ostatné účastnícke programy služby Internet na doma s už ukončenou možnosťou aktivácie uvedené v Prilohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb. Služba sa účastníkovi aktivuje do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Jednorazové zvýšenie zvýši limit do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo jednorazové zvýšenie aktivované. Jednorazové zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania dát v súlade s oprávnením spoločnosti Orange v zmysle Zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma (uvedených v poznámke č. 3 k službe Internet na doma), pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia prenosová rýchlosť znovu zvýši na základnú teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný účastnícky program služby Internet na doma, a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový, už zvýšený, limit získaný na základe aktivácie jednorazového zvýšenia. Účastník je oprávnený kumulovať viac jednorazových zvýšení v tom istom zúčtovacom období, ako aj kumulovať jednorazové zvýšenie s pravidelným zvyšovaním objemu dát o 1 000 MB.

<sup>7</sup> Podstatou služby Voľné hodiny je možnosť bezplatného prenosu dát počas vymedzeného časového intervalu v rámci kalendárneho dňa. Službu Voľné hodiny môže využívať výlučne účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange Internet Klasik+ alebo Premium+ a ktorý súčasne uzatvoril Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., s viazanosťou. Službu Voľné hodiny si môže účastník aktivovať alebo vybraný balík služby Voľné hodiny meniť, resp. deaktivovať, kedykoľvek počas trvania dohodnutej doby viazanosti, pričom aktivácia, zmena alebo deaktivácia vybraného balíka sa vykoná k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu, zmenu, resp. deaktiváciu, balíka o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety.

<sup>8</sup> V prípade, že sa účastník pripojí do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a začal dátový prenos pred začiatkom príslušného časového intervalu pre ním aktivovaný balík služby Voľné hodiny a objem prenesených dát do okamihu začiatku tohto časového intervalu nedosiahne výšku 100 MB, bude sa mu tento prenos dát odpočítavať z voľného objemu dát pre príslušný účastnícky program aktivovaný na príslušnej SIM karte alebo spoplatňovať nad jeho rámec v zmysle tohto Cenníka služieb, a to aj po začatí časového intervalu pre vybraný balík služby Voľné hodiny, avšak len do okamihu, kým objem prenesených dát dosiahne celých 100 MB.

<sup>9</sup> Podmienkou využívania služby Voľné hodiny je trvanie dohodnutej doby viazanosti v zmysle Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, ktorý účastník uzatvoril so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Klasik+ služby Mobilný Orange Internet, môže využívať maximálne jeden balík služby Voľné hodiny a účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Premium+ služby Mobilný Orange Internet, môže využívať ľubovoľnú kombináciu maximálne dvoch balíkov služby Voľné hodiny. Ak sa účastník s aktivovaným účastníckym programom Premium+ služby Mobilný Orange Internet rozhodne počas doby viazanosti zmeniť tento na účastnícky program Klasik+, zaniká mu nárok na súčasné využívanie dvoch balíkov služby Voľné hodiny v zmysle podmienok pre túto službu. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vykoná v takom prípade automatickú deaktiváciu jedného z balíkov Voľné hodiny tak, že prednostne vždy deaktivuje balík Voľné hodiny – obed, ak mal tento balík účastník aktivovaný alebo ak účastník tento balík aktivovaný nemal, tak deaktivuje balík Voľné hodiny – ráno, avšak to len za podmienky, že účastník sám vopred aktívne neurčí, ktorý z balíkov si želá deaktivovať.

Internet cez 390 (0905 390 390)	Pracovný deň 8.00 – 18.00	Pracovný deň 18.00 – 8.00	Soboty a dni pracovného pokoja
V rámci balíkov internetu v mobile	0,1606 €/min.	0,0837 €/min.	0,0368 €/min.

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Faxová služba	7,97 €	5,98 €
Dynamická verejná IP adresa	3,94 €	0 €
Mobilná kancelária <sup>1</sup>	9,98 €	16,03 €/SIM karta

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Počet predplatených SMS správ v sieti Orange Slovensko <sup>3</sup>	Cena po vyčerpaní predplatených SMS správ na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko (okrem účastníckych čísel FunFón)
Môj asistent <sup>2</sup>	0 €	1,92 €	50 SMS	0,0602 €

<sup>1</sup> Mobilná kancelária zahŕňa služby Internet v mobile Balík 100 MB, Faxová služba, Rozšírená odkazová služba. Účastník môže využívať službu Mobilná kancelária aj v prípade, že má na SIM karte aktivovaný niektorý zo štandardných účastníckych programov Internet v mobile; dátové prenosy sa v takom prípade prednostne čerpajú z predplateného objemu dát v rámci štandardného účastníckeho programu Internet v mobile a následne z predplateného objemu dát v rámci služby Mobilná kancelária.

<sup>2</sup> Súčasťou služby Môj asistent je aj plnohodnotná e-mailová schránka s možnosťou SMS notifikácie doručených e-mailov.

<sup>3</sup> Predplatené SMS správy je možné poslať z [www.orangeportal.sk](http://www.orangeportal.sk) iba na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko (okrem účastníckych čísel FunFón).

Internet na doma <sup>1</sup>	Mesačný poplatok	Limit pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie <sup>4</sup>	Jednorazové zvýšenie limitu pre objem prenesených dát (cena za 1 000 MB) <sup>5</sup>	Pravidelné zvyšovanie limitu pre objem prenesených dát (cena za 1 000 MB) <sup>5</sup>
Internet na doma Štart <sup>2</sup>	15,03 €	3 GB	3,00 €	2,00 €
Internet na doma Klasik <sup>2</sup>	20,07 €	6 GB		
Internet na doma Premium <sup>3</sup>	30,15 €	12 GB		

<sup>1</sup> Ponuka účastníckych programov Internet na doma Štart, Klasik a Premium služby Mobilný Orange Internet platí do 16. 9. 2010 (s možnosťou jej predĺženia). K účastníckemu programu Internet na doma nie je možné aktivovať doplnkovú službu Dátový roaming, a to ani v prípade, že by právo na aktiváciu tejto doplnkovej služby vyplývalo z ustanovení vzťahujúcich sa všeobecne na službu Mobilný Orange Internet (v takom prípade je obsah tejto poznámky špeciálnym ustanovením tvoriacim výnimku z pravidla platného všeobecne pre ostatné účastníckeho programu služby Mobilný Orange Internet).

<sup>2</sup> V rámci uvedených účastníckych programov je pre stanovený limit objemu prenesených dát maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s a odosielania 384 kbit/s. Po prečerpaní limitu pre objem prenesených dát sa maximálna rýchlosť sťahovania dát znižuje na 64 kbit/s v zmysle písmena c) Zásad uvedených nižšie v poznámke č. 4.

<sup>3</sup> V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 7,2 Mbit/s a odosielania 384 kbit/s. Po prečerpaní limitu pre objem prenesených dát sa maximálna rýchlosť sťahovania dát znižuje na 64 kbit/s v zmysle písmena c) Zásad uvedených nižšie v poznámke č. 4.

<sup>4</sup> Zásady správneho využívania účastníckych programov Internet na doma služby Mobilný Orange Internet:

a) Za účelom predchádzania zneužívania účastníckych programov Internet na doma Štart, Klasik a Premium služby Mobilný Orange Internet (ďalej aj len „služba Internet na doma“) alebo ich užívania v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a Zmluvou o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledovné Zásady správneho využívania služby účastníckych programov služby Internet na doma (ďalej len „Zásady“):

(i) Účastník využívajúci účastnícky program Internet na doma (ďalej len „Program“) nie je oprávnený využívať tento účastnícky program v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými osobitne v oblasti elektronických komunikácií a ani so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb uzavretou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený Program poskytuje;

(ii) Účastník je povinný využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozuje kvalitu poskytovania tejto služby alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom tejto služby a teda v rozsahu, ktorý neprekročí limit prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie uvedený v treťom stĺpci sprava tabuľky uvedenej vyššie nad týmito Zásadami (v prípade, že účastníkovi Programu vznikne právo na poskytovanie Programu len počas časti zúčtovacieho obdobia/napr. alikvotná časť zúčtovacieho obdobia po aktivácii Programu/, je limit prenesených dát na toto necelé zúčtovacie obdobie obmedzený na alikvotnú časť množstva určeného pre celé zúčtovacie obdobie zodpovedajúcu časti zúčtovacieho obdobia, počas ktorej Program užíva);

(iii) Účastník Programu nie je oprávnený tento účastnícky program užívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivých fyzických osôb (napr. modem); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby Mobilný Orange Internet.

b) Pokiaľ účastník služby Internet na doma poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi tejto služby poskytovanie Programu a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusi ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje Program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o poskytovaní verejných služieb.

c) Pokiaľ účastník Programu prekročí limit pre objem prenesených dát, spoločnosť Orange zníži rýchlosť sťahovania dát Programu na 64 Kbit/s. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.

d) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka Programu, že sa blíži k prekročeniu limitu pre objem prenesených dát.

e) V prípade zníženia rýchlosti odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad, môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., znížiť tiež rýchlosti poskytovania iných dátových služieb (napr. Korporátne APN, APN intranet a pod.) poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty, na ktorej bola znížená rýchlosť odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad.

f) Nevýčerpaný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním jednorazovo alebo pravidelne zvýšeného limitu v zmysle ustanovení uvedených v nasledujúcej poznámke č. 3.

<sup>5</sup> Zvýšenie limitu pre objem prenesených dát stanoveného v Zásadách správneho využívania účastníckych programov Internet na doma služby Mobilný Orange Internet:

a) Účastník Programu je oprávnený zvýšiť svoj limit pre dátové prenosy stanovený v Zásadách, a to bez zbytočného odkladu a za cenu, ako sú tieto stanovené v tabuľke služby Internet na doma vyššie a v ostatných ustanoveniach tohto Cenníka služieb upravujúcich podmienky užívania účastníckeho programu Internet na doma (ďalej len „Program“). Účastník Programu je oprávnený využiť dva spôsoby zvýšenia limitu, a to formou pravidelného mesačného zvyšovania limitu pre objem prenesených dát (ďalej tiež „Pravidelné zvyšovanie“) alebo formou jednorazového zvýšenia limitu pre objem prenesených dát (ďalej tiež „Jednorazové zvýšenie“). V oboch prípadoch zvyšovania limitu možno limit zvyšovať len v celých násobkoch 1 000 MB.

b) Pravidelné zvyšovanie sa účastníkovi Programu aktivuje na základe jeho žiadosti, pričom zvýšenie limitu sa bude vzťahovať na každé zúčtovacie obdobie po jeho aktivácii, a to až do deaktivácie Pravidelného zvyšovania. Aktivácia a deaktivácia Pravidelného zvyšovania sa vykoná k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti o jeho aktiváciu, resp. deaktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu, resp. deaktiváciu, zvýšenia o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety. Účastník Programu je oprávnený kumulovať viac Pravidelných zvyšovaní.

c) Jednorazové zvýšenie sa účastníkovi Programu aktivuje na základe jeho žiadosti, a to bez zbytočného odkladu po doručení riadnej žiadosti účastníka Programu. Jednorazové zvýšenie zvýši limit do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo Jednorazové zvýšenie aktivované. Zvýšiť prostredníctvom Jednorazového zvýšenia je možné aj limit už zvýšený na základe aktivácie Pravidelného zvyšovania. Jednorazové zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania dát v súlade s oprávnením spoločnosti Orange v zmysle písmena c) Zásad uvedených v poznámke 2 vyššie, pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia táto prenosová rýchlosť znovu zvýši (až do okamihu pokiaľ Účastník opätovne neprekročí nový už zvýšený limit získaný na základe aktivácie Jednorazového zvýšenia). Účastník je oprávnený kumulovať viac Jednorazových zvýšení v tom istom zúčtovacom období, ako aj kumulovať Jednorazové zvýšenie s Pravidelným zvyšovaním.

d) Po prečerpaní limitu zvýšeného, či už na základe Jednorazového zvýšenia, Pravidelného zvýšenia alebo kombináciou oboch v príslušnom zúčtovacom období, nastávajú následky uvedené vyššie v písmene c) Zásad uvedených v poznámke 2 vyššie. Nevýčerpané objemy zvýšenia limitu aktivované na základe Jednorazového zvýšenia alebo Pravidelného zvyšovania sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období.

Internet na doma <sup>1,7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>2,3</sup>	Základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát <sup>2,3</sup>	Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup>
Mini+	8 €/11 €	9,55 €	600 MB	3,6 Mbit/s / 0,5 Mbit/s	64 kbit/s
Klasik+	8 €/11 €	18,99 €	6 000 MB	7,2 Mbit/s / 0,5 Mbit/s	64 kbit/s
Premium+	8 €/11 €	22,99 €	12 000 MB	21 Mbit/s / 1 Mbit/s	64 kbit/s

Internet na doma <sup>1,7</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>2,3</sup>	Základná teoretická rýchlosť sťahovania/odosielania dát <sup>2,3</sup>	Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup>	Predplatené dáta na roaming v Zóne 1	Prenos dát nad rámec predplatených dát v roamingu v Zóne 1 po vyčerpaní predplatených dát na roaming v Zóne 1
Exkluzív <sup>4,5,6</sup>	8 €/11 €	34,99 €	20 000 MB	42 Mbit/s 1,8 Mbit/s	64 kbit/s	10 MB	1,99 €/MB

<sup>1</sup> Pre využívanie služby Internet na doma platia rovnaké podmienky, ako sú uvedené v poznámkach č. 1 až 4 k službe Mobilný Orange Internet. Znížená cena aktivačného poplatku platí pre verného zákazníka podľa kritérií uvedených v časti cenníka Hlasové a SMS účastníckej programy, oddiel Aktivačný poplatok, poznámka č. 1.

<sup>2</sup> V prípade, že účastníkovi vznikne právo na užívanie služby Internet na doma len počas časti zúčtovacieho obdobia, je limit pre objem prenesených dát na toto ne celé zúčtovacie obdobie obmedzený na alikvotnú časť množstva určeného pre celé zúčtovacie obdobie zodpovedajúcu časti zúčtovacieho obdobia, počas ktorej účastník službu užíva. V rámci jednotlivých účastníckych programov služby Internet na doma je možné čerpať stanovený mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát určenej pre jednotlivé účastníckej programy služby Internet na doma. Po dosiahnutí mesačného limitu pre objem prenosu dát sa základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát znižuje na 64 kbit/s v zmysle písmena c) Zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma uvedených nižšie v poznámke č. 3.

<sup>3</sup> Zásady správneho využívania účastníckych programov Internet na doma:

a) Na účely predchádzania zneužívaniu účastníckych programov služby Internet na doma (ďalej aj len služba Internet na doma) alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a Zmluvou o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledovné Zásady správneho využívania služby účastníckych programov služby Internet na doma (ďalej len Zásady):

(i) účastník využívajúci účastnícky program Internet na doma (ďalej len Program) nie je oprávnený využívať tento účastnícky program v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými, osobitne v oblasti elektronických komunikácií, a ani so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb uzavretou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený Program poskytuje;

(ii) účastník je povinný využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovania tejto služby alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom tejto služby, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí mesačný limit prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie určený pre jednotlivé účastníckej programy služby Internet na doma;

(iii) účastník Programu nie je oprávnený tento účastnícky program užívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivých fyzických osôb (napr. modem); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby Internet na doma.

b) Pokiaľ účastník služby Internet na doma poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi tejto služby poskytovanie Programu a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusí ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo o ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje Program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o poskytovaní verejných služieb.

c) Pokiaľ účastník Programu dosiahne mesačný limit pre objem prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zníži rýchlosť prenosu dát (tak sťahovania, ako aj odosielania) Programu na 64 kbit/s. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.

d) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka Programu, že sa blíži k prekročeniu limitu pre objem prenesených dát.

e) V prípade zníženia rýchlosti sťahovania/odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., znížiť tiež rýchlosť poskytovania iných dátových služieb (napr. korporátne APN, APN intranet a pod.) poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty, na ktorej bola znížená rýchlosť odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad.

f) Nevyčerpaný mesačný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním jednorazovo alebo pravidelne zvýšeného limitu v zmysle ustanovení tohto Cenníka týkajúcich sa tejto doplnkovej dátovej služby.

<sup>4</sup> Pre účastnícky program Exkluzív platia tie isté Zásady, ako sú uvedené v poznámke č. 3.

<sup>5</sup> V prípade, ak si účastník počas využívania účastníckeho programu Exkluzív aktivuje dátovú roamingovú službu Ahoj Rakúsko Dáta, Ahoj Maďarsko Dáta alebo Ahoj Česko Dáta, v prípade prenosu dát v príslušnej krajine (t. j. Rakúsko, Maďarsko, ČR) sa mu predplatené dáta čerpajú najprv z príslušného balíka predplatených dát pre príslušnú krajinu a až následne sa čerpá balík 10 MB, ktorý je súčasťou účastníckeho programu Exkluzív. Obdobie podľa nastavení dátovej roamingovej služby Ahoj Rakúsko Dáta, Ahoj Maďarsko Dáta alebo Ahoj Česko Dáta sa spravujú aj prenosy po prečerpaní predplatených dát v príslušnej krajine. V prípade, ak si účastník počas využívania účastníckeho programu Exkluzív aktivuje dátovú roamingovú službu Ahoj Dáta 20 MB, v prípade prenosu dát v príslušnej krajine sa mu čerpajú predplatené dáta najprv z balíka 10 MB, ktorý je súčasťou účastníckeho programu Exkluzív, a až následne sa mu čerpajú predplatené dáta z roamingovej služby Ahoj Dáta 20 MB.

<sup>6</sup> Ceny hovoreného sa spravujú dohodami platnými pre účastnícky program Paušál Štart.

<sup>7</sup> V prípade účastníckych programov, pri ktorých je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, je podmienkou dosiahovania vyšších rýchlostí prenosu dát užívanie služby prostredníctvom koncových telekomunikačných zariadení (napr. modem), ktoré dokážu poskytovať prenos dát s takouto rýchlosťou. Súčasne platí, že pokiaľ účastník užíva účastnícky program, pri ktorom je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát stanovená na 21 Mbit/s alebo viac, prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcich dvoch vetách nebráni riadnemu užívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.

## Zvýšenie rýchlosti<sup>1</sup>

Účastnícky program, ku ktorému je možné doplnkovú službu aktivovať	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Mobilný Orange Internet: Klasik+, Klasik Internet na doma: Klasik+, Klasik, Klasik	0,00 €	4,00 €
Mobilný Orange Internet: Premium+, Premium Internet na doma: Premium+, Premium, Premium	0,00 €	1,00 €

<sup>1</sup> Služba Zvýšenie rýchlosti je doplnkovou službou, ktorú je možné aktivovať k účastníckym programom služieb Mobilný Orange Internet a Internet na doma uvedeným v tabuľke tvoriacej súčasť tohto Cenníka služieb s cenami tejto doplnkovej služby. Na základe aktivácie tejto doplnkovej služby sa zvyšuje maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát na 42 Mbit/s a maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť odosielania dát na 1,8 Mbit/s. Zvýšenie rýchlosti sa účastníkovi aktivuje na príslušnej SIM karte na základe jeho žiadosti do 24 hodín od riadneho doručenia žiadosti o aktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Zvýšenú rýchlosť je možné užívať len v prípade (ak sú súčasne splnené ostatné podmienky poskytovania služby Mobilný Orange Internet alebo služby Internet na doma), že účastník používa na prenos dát zariadenie spôsobilé prenášať dáta takouto zvýšenou rýchlosťou. V prípade, že účastník užíva doplnkovú službu Zvýšenie rýchlosti+ prostredníctvom koncového telekomunikačného zariadenia (napr. modem), ktoré neposkytuje vyššiu prenosovú rýchlosť ako 16 Mbit/s (zo zariadení predávaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., napr. Huawei E220, Huawei E169, Huawei E1550), môže účastníkovi vzniknúť problém pri pripájaní sa do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v odmietnutí pripojenia po zaregistrovaní zariadenia v sieti. Účastník sa v takomto prípade môže pripojiť do siete tak, že zopakuje úkony potrebné na pripojenie sa do siete (prípadne aj viackrát). Technická komplikácia uvedená v predchádzajúcej vete nebráni riadnemu užívaniu služby a účastník služby je na ňu upozorňovaný tak ustanoveniami tohto Cenníka služieb, ako aj inými kanálmi, a teda nejde o poruchu služby.

## Dátové doplnkové služby

Pravidelné zvyšovanie predplateného objemu dát (pre Mobilný Orange Internet) <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 600 MB <sup>2</sup>	0 €	3 €
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 4 000 MB	0 €	9,59 €
Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 8 000 MB	0 €	15,89 €

Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát <sup>3</sup> (pre Internet na doma)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Pravidelné zvyšovanie limitu o 600 MB <sup>4, 5</sup>	0 €	3 €
Pravidelné zvyšovanie limitu o 1 000 MB <sup>4, 5</sup>	0 €	2 €
Jednorazové zvýšenie limitu o 1 000 MB <sup>6</sup>	0 €	3 €

Voľné hodiny <sup>7, 8, 9</sup> (pre Mobilný Orange Internet)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Voľné hodiny – noc (0.00 hod. – 5.00 hod.)	0 €	2,90 €
Voľné hodiny – ráno (6.00 hod. – 9.00 hod.)	0 €	2,90 €
Voľné hodiny – obed (11.00 hod. – 12.00 hod.)	0 €	2,90 €

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Pravidelné zvyšovanie predplateného objemu dát je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange Internet.

<sup>2</sup> Navýšenie objemu dát o 600 MB je možné aktivovať, len ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Mini+ služby Mobilný Orange Internet. Aktivácia služby Pravidelné zvyšovanie objemu dát o 600 MB sa uskutoční k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety. Nevyčerpaný objem navýšených dát sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.

<sup>3</sup> Doplnkovú službu Zvýšenie limitu pre objem prenosu dát je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Internet na doma vrátane tých, pre ktoré už zanikla možnosť aktivácie a ktoré sú uvedené v Prilohe č. 2 k tomuto Cenníku. Po prečerpaní limitu zvýšeného, či už na základe jednorazového zvýšenia, pravidelného zvyšovania, alebo kombináciou oboch v príslušnom zúčtovacom období, nastávajú následky uvedené v písmene c) Zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma (uvedených v poznámke č. 3 k službe Internet na doma). Nevyčerpané objemy zvýšenia limitu aktivované na základe jednorazového zvýšenia alebo pravidelného zvyšovania sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období.

<sup>4</sup> Pravidelné zvyšovanie limitu o 600 MB si môže aktivovať len účastník, ktorý ma na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet na doma Mini+. Pravidelné zvyšovanie limitu o 1 000 MB si môže aktivovať len účastník, ktorý ma na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Internet na doma Klasik+, Premium+ a ostatné účastnícke programy služby Internet na doma s už ukončenou možnosťou aktivácie uvedené v Prilohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb.

<sup>5</sup> Aktivácia pravidelného zvyšovania limitu pre objem prenosu dát (ďalej len pravidelné zvyšovanie) sa vykoná k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti o jeho aktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu zvýšenia o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety. Účastník je oprávnený kumulovať viac pravidelných zvyšovaní o 1 000 MB dostupných pre účastnícky program aktivovaný na príslušnej SIM karte v zmysle poznámky č. 2 (druhá veta vyššie).

<sup>6</sup> Jednorazové zvýšenie objemu dát o 1 000 MB (ďalej len jednorazové zvýšenie) si môže účastník aktivovať, len ak má na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Internet na doma Klasik+, Premium+ a ostatné účastnícke programy služby Internet na doma s už ukončenou možnosťou aktivácie uvedené v Prilohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb. Služba sa účastníkovi aktivuje do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Jednorazové zvýšenie zvýši limit do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo jednorazové zvýšenie aktivované. Jednorazové zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania dát v súlade s oprávnením spoločnosti Orange v zmysle Zásad správneho využívania účastníckych programov Internet na doma (uvedených v poznámke č. 3 k službe Internet na doma), pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia prenosová rýchlosť znovu zvýši na základnú teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný účastnícky program služby Internet na doma, a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový, už zvýšený, limit získaný na základe aktivácie jednorazového zvýšenia. Účastník je oprávnený kumulovať viac jednorazových zvýšení v tom istom zúčtovacom období, ako aj kumulovať jednorazové zvýšenie s pravidelným zvyšovaním objemu dát o 1 000 MB.

<sup>7</sup> Podstatou služby Voľné hodiny je možnosť bezplatného prenosu dát počas vymedzeného časového intervalu v rámci kalendárneho dňa. Službu Voľné hodiny môže využívať výlučne účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný Orange Internet Klasik+ alebo Premium+ a ktorý súčasne uzatvoril Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., s viazanosťou. Službu Voľné hodiny si môže účastník aktivovať alebo vybraný balík služby Voľné hodiny meniť, resp. deaktivovať, kedykoľvek počas trvania dohodnutej doby viazanosti, pričom aktivácia, zmena alebo deaktivácia vybraného balíka sa vykoná k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po riadnom doručení žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že žiadosť bude doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená z technických dôvodov posunúť aktiváciu, zmenu, resp. deaktiváciu, balíka o jedno zúčtovacie obdobie neskôr oproti termínu podľa predchádzajúcej vety.

<sup>8</sup> V prípade, že sa účastník pripojí do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a začal dátový prenos pred začiatkom príslušného časového intervalu pre ním aktivovaný balík služby Voľné hodiny a objem prenesených dát do okamihu začiatku tohto časového intervalu nedosiahne výšku 100 MB, bude sa mu tento prenos dát odpočítavať z voľného objemu dát pre príslušný účastnícky program aktivovaný na príslušnej SIM karte alebo spoplatňovať nad jeho rámec v zmysle tohto Cenníka služieb, a to aj po začatí časového intervalu pre vybraný balík služby Voľné hodiny, avšak len do okamihu, kým objem prenesených dát dosiahne celých 100 MB.

<sup>9</sup> Podmienkou využívania služby Voľné hodiny je trvanie dohodnutej doby viazanosti v zmysle Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, ktorý účastník uzatvoril so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Klasik+ služby Mobilný Orange Internet, môže využívať maximálne jeden balík služby Voľné hodiny a účastník, ktorý má na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Premium+ služby Mobilný Orange Internet, môže využívať ľubovoľnú kombináciu maximálne dvoch balíkov služby Voľné hodiny. Ak sa účastník s aktivovaným účastníckym programom Premium+ služby Mobilný Orange Internet rozhodne počas doby viazanosti zmeniť tento na účastnícky program Klasik+, zaniká mu nárok na súčasné využívanie dvoch balíkov služby Voľné hodiny v zmysle podmienok pre túto službu. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vykoná v takom prípade automatickú deaktiváciu jedného z balíkov Voľné hodiny tak, že prednostne vždy deaktivuje balík Voľné hodiny – obed, ak mal tento balík účastník aktivovaný alebo ak účastník tento balík aktivovaný nemal, tak deaktivuje balík Voľné hodiny – ráno, avšak to len za podmienky, že účastník sám vopred aktívne neurčí, ktorý z balíkov si želá deaktivovať.

## Internet v mobile<sup>1</sup>

Odo dňa 20. 5. 2011 sa zmenil názov služby Orange World na Internet v mobile. Súčasne k tomu istému dátumu došlo k zmene pôvodných názvov balíkov služby Internet v mobile (predtým Orange World) nasledovným spôsobom:

Orange World 100 MB na Balík 100 MB  
 Orange World 1000 MB na Balík 1000 MB  
 Orange World 2000 MB na Balík 2000 MB  
 Orange World 10 MB na Balík 10 MB  
 Orange World 5000 MB na Balík 5000 MB  
 Orange World TV na Balík TV  
 Orange World TV PROMO na Balík TV PROMO  
 Orange World Job na Balík Job  
 Orange World Chat na Balík Chat  
 Orange World Šport na Balík Šport  
 Orange World 100 MB + Z na Balík 100 MB + Z  
 Orange World mini na Balík mini  
 Orange World klasik na Balík klasik  
 Orange World maxi na Balík maxi  
 Orange World TV maxi na Balík TV maxi  
 Orange World mini Z na Balík mini Z  
 Orange World maxi Z na Balík maxi Z

Odo dňa uvedeného v prvej vete tejto poznámky sa vo všetkých právnych a iných dokumentoch, korešpondencii a komunikačných materiáloch súvisiacich s poskytovaním služby Internet v mobile alebo jednotlivých jej balíkov, ktorých sa týka zmena názvu, všade, kde sa uvádza pôvodný názov služby alebo jej balíka, rozumie tá istá služba, resp. jej balík, pod novým názvom. Použitie pôvodného názvu služby alebo niektorého jej balíka v akomkoľvek právnom, komunikačnom alebo inom dokumente alebo jeho použitie v akomkoľvek inom kontexte a súvislostiach je rovnocenné a obsahovo zhodné s použitím nového názvu, a to aj v prípade, že sa tak stalo alebo stane po dátume uvedenom v prvej vete tejto poznámky.

	Balík Maxi	Balík Mini	Balík Klasik	Balík Maxi
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	7,93 €	7,93 €
Mesačný poplatok	17,14 €	5,14 €	11,90 €	23,39 €
Cena za poslanie 1 MMS do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.	0,1674 €	0,1674 €	0,1674 €	0,1674 €
Cena za poslanie MMS do inej siete, ako je sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s.	0,2344 €	0,2344 €	0,2344 €	0,2344 €
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu prenesených dát alebo do multimediálneho balíka predplatených dát	1,3958 €/MB	1,3958 €/MB	1,3958 €/MB	0,6076 €/MB
Cena za 1 MB dátových prenosov <sup>5</sup> mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu multimediálneho balíka predplatených dát	0,1171 €/MB	1,3958 €/MB	1,3958 €/MB	0,6076 €/MB
Prístup na WAP	Áno	Áno	Áno	Áno
Prístup do internetu	Nie	Áno	Áno	Áno
Služba Môj asistent (obsahujúca e-mailovú schránku)	Nie	Áno	Áno	Áno
Možnosť bezplatne využiť lokalizačné služby v menu Internet v mobile	0-krát	10-krát	15-krát	20-krát
Predplatený objem prenesených dát <sup>1,2</sup>	0 MB/zúčtovacie obdobie	10 MB/zúčtovacie obdobie	50 MB/zúčtovacie obdobie	2 000 MB/zúčtovacie obdobie
Multimediálny balík predplatených dát <sup>2,3</sup>	2 000 MB/zúčtovacie obdobie	20 MB/zúčtovacie obdobie	100 MB/zúčtovacie obdobie	500 MB/zúčtovacie obdobie

Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB (0,0013 €/kB).

K účastníckym programom Kontakt a Klasik je možná aktivácia služby balíka. Balík Balík Mini je automaticky aktivovaný pre účastnícke programy Komfort 300 a Komfort 600. Balíky Balík World TV, Balík Klasik a Balík Maxi je možné aktivovať len k účastníckym programom Klasik a Komfort.

<sup>1</sup> Uvedený objem predplatených prenesených dát sa vzťahuje len na využívanie služby Internet v mobile (mimo služieb, v prípade užívania ktorých sa dátové prenosy odrátavajú z multimediálneho balíka predplatených dát) v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. na dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu prenesených dát, alebo do multimediálneho balíka predplatených dát.

<sup>2</sup> Po vyčerpaní predplateného objemu prenesených dát sa ďalšie prenosy dát nečerpajú z nevyčerpaného multimediálneho balíka predplatených dát, ale za tieto prenosy sa účtuje cena za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu prenesených dát alebo do multimediálneho balíka predplatených dát; rovnako uvedené platí v prípade vyčerpania multimediálneho balíka predplatených dát, keď sa ďalšie prenosy dát nečerpajú z nevyčerpaného predplateného objemu prenesených dát.

<sup>3</sup> Multimediálny balík predplatených dát je možné využiť výhradne na užívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie alebo Orange Music.

## Internet v mobile<sup>1, 2</sup>

Štandardné balíky Internetu v mobile	Balík 1000 MB+	Balík 2000 MB+	Balík 5000 MB+
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Mesačný poplatok	6,95 €	9,95 €	15,90 €
Dátový/multimediálny prenos mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát a mimo multimediálnych dátových prenosov <sup>1</sup>	0,25 €/MB	0,03 €/MB	–
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie <sup>2</sup>	1 000 MB	2 000 MB	neobmedzený – pri dodržaní zásad správneho užívania služieb <sup>4</sup>
Prístup na WAP	áno	áno	áno
Prístup do internetu	áno	áno	áno
Môj asistent	áno	áno	áno

Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB.

<sup>1</sup> Pokiaľ nie je pri niektorom z balíkov služby Internet v mobile stanovené v Cenníku služieb alebo v inom dokumente alebo informácii inak, je v rámci služby Internet v mobile maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát pri sťahovaní dát 3584 kbit/s a pri odosielaní dát 384 kbit/s.

<sup>2</sup> Na tej istej SIM karte nemožno mať aktivovaných viac štandardných balíkov služby Internet v mobile súčasne a tiež nie je možné mať aktivovaný účastnícky program, ktorého súčasťou je niektorý zo štandardných balíkov služby Internet v mobile, a niektorý zo štandardných balíkov služby Internet v mobile na tej istej SIM karte súčasne. Žiadosť o aktiváciu niektorého zo štandardných balíkov služby Internet v mobile alebo o aktiváciu účastníckeho programu, ktorého súčasťou je niektorý zo štandardných balíkov služby Internet v mobile, sa považuje súčasne za žiadosť o deaktiváciu akéhokoľvek štandardného balíka služby Internet v mobile aktivovaného v okamihu realizácie zmeny na základe dotknutej žiadosti na príslušnej SIM karte.

### Štandardné balíky Internetu v mobile

<sup>1</sup> Účastnícke programy služby Internet v mobile je možné na SIM karte aktivovať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov. Za štandardné účastnícke programy služby Internet v mobile sa považujú len účastnícke programy Balík 1000 MB, Balík 2000 MB, Balík 5000 MB (v ďalších častiach Cenníka služieb môžu byť zaradené medzi štandardné balíky tiež ďalšie balíky služby Internet v mobile). Ostatné účastnícke programy majú doplnkový charakter (aj keď môžu byť aktivované samostatne) a z tohto dôvodu, pokiaľ je nejaká zľava alebo iné zvýhodnenie podmienené aktiváciou a/alebo užívaním služby Internet v mobile, toto zvýhodnenie účastníkovi služieb patrí len v prípade, že užíva niektorý zo štandardných (t. j. nie doplnkových) účastníckych programov služby Internet v mobile (a to aj v prípade, že je výslovne stanovené, že zvýhodnenie je podmienené aktiváciou a/alebo užívaním ktoréhokoľvek variantu, podoby, formy a pod. služby Internet v mobile (v podmienkach poskytnutia zľavy alebo iného zvýhodnenia však môže byť stanovené, že bude poskytnuté za podmienky aktivácie a/alebo užívania len niektorých zo štandardných balíkov služby Internet v mobile) a to s výnimkou tých prípadov, keď je v popise podmienok zvýhodnenia výslovne uvedený názov niektorého doplnkového účastníckeho programu služby Internet v mobile a jeho užívanie, resp. aktivácia ako podmienka vzniku nároku na predmetné zvýhodnenie.

<sup>2</sup> Štandardné balíky služby Internet v mobile je možné na SIM karte aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov služby Internet v mobile ponúkaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka služieb (ďalej len „predchádzajúci balík Internetu v mobile“); v takom prípade však účastník stráca právo na využívanie predchádzajúceho balíka Internetu v mobile a zároveň právo na zvýhodnenú cenu za posielanie MMS správ do všetkých sietí, ako aj možnosť bezplatne využiť lokalizačné služby v menu služby Internet v mobile, na ktoré mal právo v súvislosti s využívaním predchádzajúceho balíka Internetu v mobile. Podmienky využívania služby Môj asistent sa budú spravovať ustanoveniami tohto Cenníka služieb (ďalej len „zmena služby Môj asistent“); e-mailová schránka účastníka bude prístupná aj po zmene služby Môj asistent. V prípade deaktivácie balíka služby Internet v mobile, ktorého súčasťou je služba Môj asistent, zostáva služba Môj asistent na SIM karte aktivovaná aj po deaktivácii balíka služby Internet v mobile a od najbližšieho zúčtovacieho obdobia po deaktivácii balíka služby Internet v mobile bude spolplatená cenou podľa Cenníka služieb; účastník môže o deaktiváciu služby Môj asistent požiadať (aj zároveň s požiadavkou na deaktiváciu balíka služby Internet v mobile na predajnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo prostredníctvom Zákazníckej linky 905).

<sup>3</sup> Multimediálnym dátovým prenosom sa rozumie dátový prenos v rámci služby Internet v mobile výhradne na užívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie alebo Orange Music.

<sup>4</sup> Predplatený objem dát je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Predplatený objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby Internet v mobile v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát.

<sup>5</sup> Účastník je povinný pri užívaní Balíka 5000 MB+ dodržiavať nižšie uvedené Zásady správneho využívania Balíka 5000 MB+ (ďalej tiež „Program“), a teda na každého účastníka užívajúceho Program sa vzťahujú nasledovné pravidlá tvoriace Zásady správneho využívania Balíka 5000 MB+ (ďalej len „Zásady“):

1. Za účelom predchádzania zneužívania Programu alebo jeho užívania v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a Zmluvou o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov užívajúcich Program alebo iné balíky služby Internet v mobile alebo iné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledovné pravidlá tvoriace Zásady:

a) účastník užívajúci Program (ďalej v týchto zásadách správneho využívania služby tiež ako „účastník“) sa zaväzuje, že nebude využívať Program v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou je tento Cenník služieb;

b) účastník sa zaväzuje využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozuje kvalitu poskytovania Programu alebo iných služieb ostatným účastníkom, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí limit objemu dátových prenosov za jedno zúčtovacie obdobie, ktorý je stanovený na 5000 MB za jedno celé zúčtovacie obdobie (v prípade, že účastník užíval Program počas len časti zúčtovacieho obdobia /napr. alikvotná časť zúčtovacieho obdobia po aktivácii služieb/, je limit na toto ne celé zúčtovacie obdobie obmedzený na alikvotnú časť dohodnutého množstva pre celé zúčtovacie obdobie);

c) účastník nie je oprávnený SIM kartu, prostredníctvom ktorej užíva Program používať v iných zariadeniach ako v koncových zariadeniach určených na zabezpečenie dátovej (prípadne aj hlasovej) komunikácie jednotlivcej fyzickej osoby (najmä mobilný telefón); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby.

2. Pokiaľ účastník poruší niektorú zo svojich povinností podľa písmen a) a c) bodu 1 Zásad, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., (ďalej tiež „spoločnosť Orange“), má právo znížiť rýchlosť prenosu dát v rámci Programu, ako aj v rámci ostatných dátových služieb poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty v rozsahu podľa bodu 3 Zásad alebo prerušiť, alebo obmedziť účastníkovi poskytovanie Programu alebo celej služby Internet v mobile a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusí sa jednáť o porušenie toho istého ustanovenia alebo ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sa Program účastníkovi poskytuje (v rozsahu týkajúcom sa SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu Zásad alebo ak sú účastníkovi na základe dotknutej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb poskytované služby prostredníctvom viacerých SIM kariet, aj v rozsahu týkajúcom sa všetkých alebo len niektorých týchto SIM kariet).

3. Pokiaľ účastník prekročí limit podľa písmena b) bodu 1 Zásad, je spoločnosť Orange oprávnená znížiť rýchlosť prenosu dát (sťahovania aj odosielania dát) v rámci Programu ako aj v rámci ostatných dátových služieb poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty (napr. Korporátne APN, APN intranet a pod.) na rýchlosť 64 kbit/s. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.

4. Spoločnosť Orange je oprávnená upozorniť účastníka, že sa blíži k prekročeniu limitu podľa bodu 1 písm. b) Zásad.

5. Nevýčerpaný limit objemu dátových prenosov za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.



## Spoplatňované URL odkazy v rámci Internetu v mobile

Katégorie	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Cena jedného vstupu alebo prehratia videosekvencie <sup>1, 2</sup>	0 €	0,2017 €	0,4034 €	0,5950 €	0,7966 €	0,9983 €	1,2000 €	1,3916 €	1,6000 €	1,9966 €	2,4000 €	2,7933 €	3,2000 €
Mesačný poplatok	0 €	0,4034 €	1,2000 €	1,9966 €	3,2000 €	-	-	-	-	-	-	-	-

## Doplnkové balíky Internetu v mobile

Balík TV <sup>3, 4</sup>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok <sup>5</sup>	2,90 €
Zvýhodnený mesačný poplatok <sup>5</sup>	1 €
Dátový prenos (mimo multimediálnych dátových prenosov <sup>6</sup> )	1,4118 €/MB
Multimediálny dátový prenos mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu multimediálnych dát <sup>6</sup>	0,118 €/MB
Predplatený objem multimediálnych dát na zúčtovacie obdobie <sup>7</sup>	180 MB
Prístup na WAP	áno
Prístup do internetu	nie

Balík TV s niektorým zo štandardných balíkov Internetu v mobile	Balík 1000 MB+	Balík 2000 MB+	Balík 5000 MB+
Dátový prenos mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát a mimo multimediálnych dátových prenosov <sup>6</sup>	0,25 €/MB	0,03 €/MB	-
Multimediálny dátový prenos mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát, resp. predplateného objemu multimediálnych dát <sup>6</sup>	0,118 €/MB	0,03 €/MB	-
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie <sup>7</sup>	1 000 MB	2 000 MB	neobmedzený – pri dodržaní zásad správneho užívania služieb
Predplatený objem multimediálnych dát <sup>4</sup> na zúčtovacie obdobie	180 MB	180 MB	180 MB

<sup>1</sup> O zaradení jednotlivých vstupov, resp. prehraní videosekvencie, do príslušnej kategórie budete v službe Internet v mobile informovaní priamo pri vstupe na spoplatňovanú linku.

<sup>2</sup> Ak je za poskytovanie konkrétneho produktu príslušnej kategórie účtovaný mesačný poplatok, cena jedného vstupu alebo prehratia videosekvencie sa neúčtuje, pokiaľ nie je uvedené inak.

<sup>3</sup> Účastnícky program Balík TV je možné aktivovať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov, a to samostatne alebo k štandardným účastníckym programom služby Internet v mobile.

<sup>4</sup> Účastnícky program Balík TV je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prilohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov služby Internet v mobile ponúkaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka služieb (ďalej len „predchádzajúci balík služby Internet v mobile“). V prípade, že je na SIM karte účastníka aktivovaný predchádzajúci balík služby Internet v mobile a zároveň aj účastnícky program Balík TV, budú sa na predplatené objemy dát a čerpanie dát vzťahovať nasledujúce podmienky: ak je predchádzajúcim balíkom Balík Mini alebo Balík Klasik, (a) predplatený objem multimediálny balík predplatených dát v rámci predchádzajúceho balíka služby Internet v mobile sa mení na objem 180 MB, (b) cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu prenesených dát alebo do multimediálneho balíka predplatených dát je 1,3958 € a (c) cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu multimediálneho balíka predplatených dát je 0,1171 €. Ak je predchádzajúcim balíkom Balík Maxi, multimediálny balík predplatených dát v rámci predchádzajúceho balíka služby Internet v mobile sa mení na objem 200 MB.

<sup>5</sup> Ak súčet mesačných poplatkov za účastnícke programy Volania svojim, Volania do všetkých sietí, Volania do všetkých sietí zvýhodnené, Volania svojim zvýhodnené, štandardný balík služby Internet v mobile a účastnícky program SMS a MMS do všetkých sietí (aj alternatívne), ktoré je účastník povinný v danom fakturačnom období uhradiť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (ďalej len „súčet mesačných poplatkov“), bude vyšší ako 15 €, bude účastníkovi na SIM karte bez ďalšieho aktivovaný balík Balík TV a poskytnutá 100 % zľava z ceny mesačného poplatku balík Balík TV (ďalej len „Zľava“), a to v troch po sebe idúcich zúčtovacích obdobiach počnúc zúčtovacím obdobím, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom bol súčet mesačných poplatkov prvýkrát vyšší ako 15 € (ďalej len „rozhodná doba“). Účastník má právo na využitie Zľavy celkovo len jedenkrát a stráca nárok na poskytnutie Zľavy v prípade, že súčet mesačných poplatkov kedykoľvek počas doby poskytovania Zľavy nepresiahne 15 €. Po uplynutí rozhodnej doby bude účastníkovi v rámci dočasnej ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za balík Balík TV účtovaný zvýhodnený mesačný poplatok, a to až do ukončenia platnosti tejto dočasnej ponuky zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (na základe dodatku k Cenníku služieb alebo vydaním nového Cenníka služieb). Právo účastníka na deaktiváciu balíka služby Internet v mobile tým nie je dotknuté.

<sup>6</sup> Multimediálnym dátovým prenosom sa rozumie dátový prenos v rámci služby Internet v mobile výhradne na užívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie alebo Orange Music.

<sup>7</sup> Predplatený objem dát je možné po vyčerpaní predplateného objemu multimediálnych dát využiť aj na multimediálne dátové prenosy.

Balík Chat <sup>1, 4, 5, 6, 7</sup>	Bez niektorého ďalšieho balíka Internetu v mobile	S Balíkom 1000 MB+, Balíkom 2000 MB+	S Balíkom 5000 MB+
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Mesačný poplatok <sup>2</sup>	5,90 €	1,90 €	1,90 €
Cena za 1 MB dátových prenosov <sup>3</sup> mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát <sup>3</sup> v rámci wapstránok Pokec a Facebook	0 €	0 €	0 €
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v rámci wapstránok YouTube a MetaCafe	0,1008 €	0,1008 €	–
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát mimo wapstránok Pokec, Facebook, YouTube a MetaCafe	1,4118 €	zhodná s cenou za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v závislosti od aktivovaného balíka (resp. balíkov) Internetu v mobile	–
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v rámci wapstránok Internetu v mobile „Informácie“	0 €	0 €	–

<sup>1</sup> Balík Chat (ďalej len „Služba“) je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov, a to samostatne alebo k iným účastníckym programom služby Internet v mobile (ďalej len „balík IVM“). Podstatou Služby je účtovanie osobitnej ceny dátových prenosov z wapstránok nasledovných mobilných portálov: a) Facebook, prístupný cez URL <http://m.facebook.com> (ďalej ako „wapstránky Facebook“), b) Pokec, prístupný cez URL <http://wap.pokec.sk> (ďalej ako „wapstránky Pokec“), c) YouTube, prístupný cez URL <http://youtube.com> (ďalej ako „wapstránky YouTube“) a d) MetaCafe, prístupný cez URL <http://metacafe.com> (ďalej ako „wapstránky MetaCafe“), a to vo výške uvedenej v príslušných riadkoch tabuľky. Mobilný portál je pritom pojem širší ako pojem wapstránky a môže zahŕňať okrem samotných wapstránok mobilných portálov uvedených v bodoch a) až d) (ktorými sa rozumie primárne URL jednoznačne priraditeľné k danému mobilnému portálu) aj externé URL tak, ako je uvedené v ustanoveniach indexu 8. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že poskytovanie a využívanie Služby je v dôsledku technickej nemožnosti samostatného poskytovania Služby (nastavenie APN „orangewap“ ako jedinečného identifikátora umožňujúceho pripojenie k verejnej elektronickej komunikačnej sieti a identifikujúceho službu prístupu k dátovým prenosom) podmienené súčasnou aktiváciou niektorého z balíkov IVM alebo súčasnou aktiváciou služby Prenos dát. Balík IVM alebo služba Prenos dát musia byť z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) na SIM karte aktivované najneskôr k okamihu, ku ktorému má byť začaté poskytovanie Služby; v prípade, že žiadna z uvedených služieb nie je na SIM karte aktivovaná a účastník požiada o aktiváciu Služby, bude zároveň so Službou na SIM karte automaticky aktivovaná aj služba Prenos dát. Niektorá zo služieb uvedených v predchádzajúcej vete pritom musí byť na SIM karte aktivovaná počas celej doby, počas ktorej má byť aktivovaná Služba; ak prestane byť niektorá z týchto služieb na SIM karte aktivovaná, nebude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) možné poskytovanie Služby a Služba bude účastníkovi automaticky deaktivovaná; podmienka aktivácie niektorej z uvedených služieb je splnená i v prípade, že niektorý z balíkov IVM je štandardnou súčasťou účastníckeho programu, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný. Ak účastník požiada o deaktiváciu balíka IVM a dôsledkom by malo byť zrušenie nastavenia APN „orangewap“ a na SIM karte je aktivovaná Služba, na SIM karte bude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) automaticky aktivovaná služba Prenos dát. Ak účastník požiada o deaktiváciu Služby a na SIM karte nie je aktivovaný niektorý z balíkov IVM, na SIM karte zostane aktivovaná služba Prenos dát, a to aj v prípade, že služba Prenos dát bola na SIM karte aktivovaná podľa časti piatej vety tohto indexu 1 za bodkočiarkou; ak bude mať v takom prípade účastník záujem o deaktiváciu služby Prenos dát, musí o deaktiváciu služby Prenos dát požiadať.

<sup>2</sup> Ak má účastník na SIM karte aktivovanú Službu a v priebehu zúčtovacieho obdobia požiada o aktiváciu niektorého z balíkov IVM na SIM karte, pričom žiaden z týchto balíkov na SIM karte v momente žiadosti o aktiváciu niektorého z nich aktivovaný nemá, zmena ceny mesačného poplatku za Službu bude účinná od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom účastník o aktiváciu niektorého z balíkov IVM na SIM karte požiadal. Ustanovenia predchádzajúcej vety platia primerane aj v prípade deaktivácie balíka IVM a súčasnej automatickej aktivácie služby Prenos dát podľa ustanovení predposlednej vety indexu 1.

<sup>3</sup> Pokiaľ sa v tabuľke alebo v ustanoveniach indexov uvádza slovné spojenie a) „dátový prenos“, myslí sa tým aj multimediálny dátový prenos, b) „prenosy zahrnuté do predplateného objemu dát“, myslia sa tým aj prenosy zahrnuté do predplateného objemu multimediálnych dát, pričom na stanovenie ceny, pravidiel čerpania a ostatných podmienok platia pre multimediálne dátové prenosy príslušné ustanovenia tohto Cenníka služieb v časti Štandardné balíky Internetu v mobile.

<sup>4</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu nie je možné využívať ani v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie APN iné ako APN „orangewap“ (napr. APN „internet“), ako je tomu okrem iného aj v prípade, že účastník prístupuje na mobilné portály uvedené v ustanoveniach indexu 1, písm. a) až d), prostredníctvom prehliadača pre mobilné telefóny Opera Mini; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka IVM, resp. cenou za dátové prenosy v rámci príslušného hlasového účastníckeho programu, ak je jeho súčasťou osobitná cena dátových prenosov a prípadne aj predplatený objem dát (ďalej len „hlasový paušál s dátami“), alebo služby Prenos dát.

<sup>5</sup> Cena za dátové prenosy v rámci Služby bude stanovená podľa nasledovných pravidiel: a) dátové prenosy z wapstránok Facebook a wapstránok Pokec nie sú čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IVM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami; b) dátové prenosy z wapstránok YouTube a wapstránok MetaCafe sú prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IVM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami; v prípade, ak účastník nemá aktivovaný žiaden balík IVM alebo hlasový paušál s dátami, ale má aktivovanú službu Prenos dát, ako aj po prečerpaní predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IVM alebo hlasového paušálu s dátami, sa uplatní cena za dátové prenosy z wapstránok YouTube a wapstránok MetaCafe vo výške podľa riadka tabuľky „Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v rámci wapstránok YouTube a MetaCafe“; c) dátové prenosy z wapstránok (URL) iných, ako sú wapstránky Pokec, Facebook, YouTube alebo MetaCafe sú prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IVM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami; v prípade, ak účastník nemá aktivovaný žiaden balík IVM alebo hlasový paušál s dátami, ale má aktivovanú službu Prenos dát, ako aj po prečerpaní predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IVM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami, sa uplatní cena za dátové prenosy vo výške podľa riadka tabuľky „Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát mimo wapstránok Pokec, Facebook, YouTube a MetaCafe“.

<sup>6</sup> Za účelom predchádzania zneužívania Služby v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo s ustanoveniami Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah využívania Služby mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov verejných elektronických komunikačných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.), účastník požiadanim o aktiváciu Služby súhlasí s nasledovnými zásadami správneho využívania Služby: a) účastník sa zaväzuje, že nebude využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne z oblasti elektronických komunikácií, ako aj so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb vrátane Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.; b) účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne pre svoju potrebu; c) účastník sa zaväzuje využívať Službu v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý nie je spôsobilý ohroziť kvalitu poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s. je oprávnená účastníkovi Službu deaktivovať aj bez predchádzajúceho upozornenia v prípade, že účastník bude Službu využívať v rozpore s ustanoveniami písm. a), b) alebo c). Po deaktivácii Služby z uvedeného dôvodu nie je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vyhovieť žiadosti účastníka o opätovnú aktiváciu Služby.

<sup>7</sup> Účastník požiadanim o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenos dát z URL (pod URL sa rozumie internetová adresa dokumentov alebo iných zdrojov v rámci siete World Wide Web – www), ktoré primárne nespádajú pod wapstránky Pokec, Facebook, YouTube alebo MetaCafe (ďalej len „externé URL“), hoci sa užívateľovi mobilného portálu Pokec, Facebook, YouTube alebo MetaCafe môžu javiť ako súčasť daného konkrétneho mobilného portálu, je spoplatnený cenami za dátové prenosy z daných externých URL v rámci Služby podľa tabuľky v závislosti od ich charakteru. Zaradenie externých URL do prostredia mobilných portálov Pokec, Facebook, YouTube a MetaCafe je úplne mimo dosahu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je preto oprávnená spoplatniť dátové prenosy z externých URL štandardnou cenou podľa predchádzajúcej vety a nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné prekročenie účastníkom očakávanej výšky vyúčtovania v prípade štandardného spoplatnenia dátových prenosov z externých URL. Ak sa v rámci mobilného portálu Pokec alebo Facebook nachádzajú externé URL, sú dátové prenosy uskutočnené z týchto externých URL prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IVM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami a po ich prečerpaní spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka IVM, resp. cenou za dátové prenosy v rámci hlasového paušálu s dátami alebo služby Prenos dát; ak ide o URL spadajúce do wapstránok YouTube alebo wapstránok MetaCafe, uplatní sa po prečerpaní predplateného objemu dát cena za dátové prenosy podľa príslušných polí tabuľky. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že pokiaľ ide o mobilný portál Pokec, za externé URL sa považujú všetky URL okrem tých, ktoré ako doménu druhej úrovne obsahujú súbor znakov „pokec“ alebo „azet“ a doménu prvej úrovne „sk“ (vylučný výpočet bez možnosti kombinácie uvedených súborov znakov s inými znakmi v rámci domény druhej úrovne, t. j. hocičo.pokec.sk alebo hocičo.azet.sk).

Aktivačný poplatok	0,01 €
Mesačný poplatok	0 €
Cena za 1 MB dátových prenosov <sup>4</sup> mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v rámci wapstránok Profesia	0 €

- <sup>1</sup> Balík Job (ďalej len „Služba“) je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov, a to samostatne alebo k iným účastníckym programom služby Internet v mobile (ďalej len „balík IVM“). Podstatou Služby je účtovanie osobitnej ceny dátových prenosov z wapstránok mobilného portálu Profesia.sk, prístupného cez URL <http://wap.profesia.sk> (ďalej ako „wapstránky Profesia“), a to vo výške uvedenej v tabuľke. Mobilný portál je pritom pojem širší ako pojem wapstránky a môže zahŕňať okrem samotných wapstránok mobilného portálu Profesia.sk (ktorými sa rozumie primárne URL jednoznačne priraditeľné k danému mobilnému portálu) aj externé URL tak, ako je uvedené v ustanoveniach indexu 6. Účastník požiadaním o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že poskytovanie a využívanie Služby je v dôsledku technickej nemožnosti samostatného poskytovania Služby (nastavenie APN „orangewap“ ako jedinečného identifikátora umožňujúceho pripojenie k verejnej elektronickej komunikačnej sieti a identifikujúceho službu prístupu k dátovým prenosom) podmienené súčasťou aktiváciou niektorého z balíkov IVM alebo súčasťou aktiváciou služby Prenos dát. Balík IVM alebo služba Prenos dát musia byť z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) na SIM karte aktivované najneskôr k okamihu, ku ktorému má byť začaté poskytovanie Služby; v prípade, že žiadna z uvedených služieb nie je na SIM karte aktivovaná a účastník požiada o aktiváciu Služby, bude zároveň so Službou na SIM karte automaticky aktivovaná aj služba Prenos dát. Niektorá zo služieb uvedených v predchádzajúcej vete pritom musí byť na SIM karte aktivovaná počas celej doby, počas ktorej má byť aktivovaná Služba; ak prestane byť niektorá z týchto služieb na SIM karte aktivovaná, nebude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) možné poskytovanie Služby a Služba bude účastníkovi automaticky deaktivovaná; podmienka aktivácie niektorej z uvedených služieb je splnená i v prípade, že niektorý z balíkov IVM je štandardnou súčasťou účastníckeho programu, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný. Ak účastník požiada o deaktiváciu balíka IVM a dôsledkom by malo byť zrušenie nastavenia APN „orangewap“ a na SIM karte je aktivovaná Služba, na SIM karte bude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) automaticky aktivovaná služba Prenos dát. Ak účastník požiada o deaktiváciu Služby, a na SIM karte nie je aktivovaný niektorý z balíkov IVM, na SIM karte zostane aktivovaná služba Prenos dát, a to aj v prípade, že služba Prenos dát bola na SIM karte aktivovaná podľa časti piatej vety tohto indexu 1 za bodkočiarkou; ak bude mať v takom prípade účastník záujem na deaktivácii služby Prenos dát, musí o deaktiváciu služby Prenos dát požiadať.
- <sup>2</sup> Službu je možné na SIM karte aktivovať (alebo zo SIM karty deaktivovať) na ktoromkoľvek predajnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „predajné miesto“); aktivácia (resp. deaktivácia) prostredníctvom iných predajných kanálov nie je možná. Službu si môže aktivovať len zákazník spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorý na predajnom mieste preukáže, že je v momente požiadania o aktiváciu Služby zaradený do evidencie uchádzačov o zamestnanie príslušného úradu práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „úrad práce“), a to na základe kontrolného preukazu prideleného mu úradom práce, pričom z informácií uvedených v kontrolnom preukaze musí byť zrejmé, že žiadateľ o aktiváciu Služby riadne plní svoju povinnosť preukazovať úradu práce osobne najmenej raz za kalendárny mesiac v termíne a na mieste určenom úradom práce aktívne hľadanie zamestnania (najmä preukázaním osobného kontaktu s úradom práce potvrdením v kontrolnom preukaze v období jedného mesiaca pred požiadanim o aktiváciu Služby). V prípade, že žiadateľ o aktiváciu Služby splní všetky podmienky na aktiváciu Služby, bude mu Služba aktivovaná do 24 hodín od momentu prijatia žiadosti o aktiváciu Služby zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a to na obdobie 6 celých po sebe nasledujúcich zúčtovacích období pridelených mu spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „Doba poskytovania“) počnúc zúčtovacím obdobím nasledujúcim po zúčtovacom období, v ktorom o aktiváciu Služby požiadal, pričom ak po aktivácii Služby nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, bude Služba účastníkovi poskytovaná aj počas tohto čiastočného zúčtovacieho obdobia. Po uplynutí Doby poskytovania bude Služba zo SIM karty automaticky deaktivovaná a v prípade záujmu o opätovnú aktiváciu Služby musí žiadateľ o aktiváciu opätovne preukázať splnenie podmienky podľa druhej vety tohto indexu číslo 2.
- <sup>3</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu nie je možné využívať ani v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie APN iné ako APN „orangewap“ (napr. APN „internet“), ako je tomu okrem iného aj v prípade, že účastník prístupuje na mobilný portál Profesia.sk prostredníctvom prehliadača pre mobilné telefóny Opera Mini; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka IVM, resp. cenou za dátové prenosy v rámci príslušného hlasového účastníckeho programu, ak je jeho súčasťou osobitná cena dátových prenosov a prípadne aj predplatený objem dát (ďalej len „hlasový paušál s dátami“), alebo služby Prenos dát.
- <sup>4</sup> Cena za dátové prenosy v rámci Služby bude stanovená podľa nasledovných pravidiel: a) dátové prenosy z wapstránok Profesia nie sú čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IVM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami a uplatní sa cena podľa posledného riadka tabuľky; b) dátové prenosy z wapstránok (URL) iných, ako sú wapstránky Profesia, sú prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka IVM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami a po ich prečerpaní sú spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka IVM, resp. cenou za dátové prenosy v rámci hlasového paušálu s dátami alebo služby Prenos dát. Pokiaľ sa v tabuľke alebo v ustanoveniach indexov uvádza slovné spojenie i) „dátový prenos“, myslí sa tým aj multimediálny dátový prenos, ii) „prenos zahrnutý do predplateného objemu dát“ myslia sa tým aj prenosy zahrnuté do predplateného objemu multimediálnych dát, pričom na stanovenie ceny, pravidiel čerpania a ostatných podmienok platia pre multimediálne dátové prenosy príslušné ustanovenia tohto Cenníka služieb v časti Paušál Snov+. Štandardné balíky Internetu v mobile.
- <sup>5</sup> Za účelom predchádzania zneužívania Služby v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo s ustanoveniami Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah využívania Služby mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov verejných elektronických komunikačných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.), účastník požiadaním o aktiváciu Služby súhlasí s nasledovnými zásadami správneho využívania Služby: a) účastník sa zaväzuje, že nebude využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne z oblasti elektronických komunikácií, ako aj so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb vrátane Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., b) účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne pre svoju potrebu; c) účastník sa zaväzuje využívať Službu v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý nie je spôsobilý ohroziť kvalitu poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s. je oprávnená účastníkovi Službu deaktivovať aj bez predchádzajúceho upozornenia v prípade, že účastník bude Službu využívať v rozpore s ustanoveniami písm. a), b) alebo c). Po deaktivácii Služby z uvedeného dôvodu nie je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vyhovieť žiadosti účastníka o opätovnú aktiváciu Služby.
- <sup>6</sup> Účastník požiadaním o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenos dát z URL (pod URL sa rozumie internetová adresa dokumentov alebo iných zdrojov v rámci siete World Wide Web – www), ktoré primárne nespádajú pod wapstránky Profesia (ďalej len „externé URL“), hoci sa užívateľovi mobilného portálu Profesia.sk môžu javiť ako súčasť daného mobilného portálu, je spoplatnený štandardnými cenami za dátové prenosy z daných externých URL podľa pravidiel uvedených v indexe číslo 4. Zaradenie externých URL do prostredia mobilného portálu Profesia.sk je úplne mimo dosahu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je preto oprávnená spoplatniť dátové prenosy z externých URL štandardnou cenou podľa predchádzajúcej vety a nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné prekročenie účastníkom očakávanej výšky vyúčtovania v prípade štandardného spoplatnenia dátových prenosov z externých URL.“

Balík Šport <sup>1, 4, 5, 6, 7, 8</sup>	Bez niektorého ďalšieho balíka Internetu v mobile	S Balíkom 1000 MB+, Balíkom 2000 MB+	S Balíkom 5000 MB+
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Mesačný poplatok <sup>2</sup>	5,90 €	1,90 €	1,90 €
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie (Balík Šport stránky STV1 a STV2) <sup>8</sup>	500 MB	500 MB	500 MB
Športové noviny (prijatie osobitne spoplatnenej MMS z čísla 7841) <sup>1</sup>	0 €	0 €	0 €
Cena za 1 MB dátových prenosov <sup>3</sup> v rámci wapstránok Osporte	0 €	0 €	0 €
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát mimo wapstránok Osporte a/alebo Balíka Šport stránky STV1 a STV2	1,4118 €	zhodná s cenou za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát v závislosti od aktivovaného balíka (resp. balíkov) Internetu v mobile	–
Cena za 1 MB dátových prenosov v rámci wapstránok Balíka Šport, položky „Informácie“	0 €	0 €	0 €

<sup>1</sup> Balík Šport (ďalej len „Služba“) je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov, a to samostatne alebo k iným účastníckym programom služby Internet v mobile (ďalej len „balík lVM“). Podstatou Služby je (a) účtovanie osobitnej ceny dátových prenosov z wapstránok mobilného portálu Osporte.sk, prístupný cez URL <http://www.osporte.sk/wap/> (ďalej ako „wapstránky Osporte“), (b) možnosť čerpania predplateného objemu dát v objeme 500 MB na dátové prenosy z mobilného portálu Slovenskej televízie (STV), z jej programového okruhu STV1 a STV2, prístupný cez položku (link) „STV1 a STV2“ v menu Služby (ďalej ako „lVM Šport stránka STV1 a STV2“) a (c) využívanie služby, spočívajúcej v prijímaní osobitne spoplatnených MMS správ z čísla 7841, obsahom ktorých sú informácie športového charakteru (ďalej aj ako „Športové noviny“), bez povinnosti platiť mesačný poplatok podľa cenníka za takto prijaté MMS správy, a to všetko za cenových a iných podmienok uvedených v tomto Dodatku. Mobilný portál je pritom pojem širší ako pojem wapstránky a môže zahŕňať okrem samotných wapstránok mobilných portálov uvedených v bode a) (ktorými sa rozumie primárne URL jednoznačne priraditeľné k danému mobilnému portálu) aj externé URL tak, ako je uvedené v ustanoveniach indexu 8. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že poskytovanie a využívanie Služby je v dôsledku technickej nemožnosti samostatného poskytovania Služby (nastavenie APN „orangewap“ ako jedinečného identifikátora umožňujúceho pripojenie k verejnej elektronickej komunikačnej sieti a identifikujúceho službu prístupu k dátovým prenosom) podmienené súčasnou aktiváciou niektorého z balíkov lVM alebo súčasnou aktiváciou služby Prenos dát. Balík lVM alebo služba Prenos dát musí byť z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) na SIM karte aktivovaná najneskôr k okamihu, ku ktorému má byť začaté poskytovanie Služby; v prípade, že žiada z uvedených služieb nie je na SIM karte aktivovaná a účastník požiadala o aktiváciu Služby, bude zároveň so Službou na SIM karte automaticky aktivovaná aj služba Prenos dát. Niektorá zo služieb uvedených v predchádzajúcej vete pritom musí byť na SIM karte aktivovaná počas celej doby, počas ktorej má byť aktivovaná Služba; ak prestane byť niektorá z týchto služieb na SIM karte aktivovaná, nebude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) možné poskytovanie Služby a Služba bude účastníkovi automaticky deaktivovaná; podmienka aktivácie niektorej z uvedených služieb je splnená i v prípade, že niektorý z balíkov lVM je štandardnou súčasťou účastníckeho programu, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný. Ak účastník požiadala o deaktiváciu balíka lVM a dôsledkom by malo byť zrušenie nastavenia APN „orangewap“ a na SIM karte je aktivovaná Služba, na SIM karte bude z technických dôvodov (nastavenie APN „orangewap“) automaticky aktivovaná služba Prenos dát. Ak účastník požiadala o deaktiváciu Služby, a na SIM karte nie je aktivovaný niektorý z balíkov lVM, na SIM karte zostane aktivovaná služba Prenos dát, a to aj v prípade, že služba Prenos dát bola na SIM karte aktivovaná podľa časti piatej vety tohto indexu 1 za bodkočiarkou; ak bude mať v takom prípade účastník záujem o deaktiváciu služby Prenos dát, musí o deaktiváciu služby Prenos dát požiadať.

<sup>2</sup> Ak má účastník na SIM karte aktivovanú Službu a v priebehu zúčtovacieho obdobia požiadala o aktiváciu niektorého z balíkov lVM na SIM karte, pričom žiaden z týchto balíkov na SIM karte v momente žiadosti o aktiváciu niektorého z nich aktivovaný nemal, zmena ceny mesačného poplatku za Službu bude účinná od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom účastník o aktiváciu niektorého z balíkov lVM na SIM karte požiadala. Ustanovenia predchádzajúcej vety platia primerane aj v prípade deaktivácie balíka lVM a súčasnej automatickej aktivácie služby Prenos dát podľa ustanovení predposlednej vety indexu 1.

<sup>3</sup> Pokiaľ sa v tabuľke alebo v ustanoveniach indexov uvádza slovné spojenie a) „dátový prenos“, myslí sa tým aj multimedialný dátový prenos, b) „prenosy zahrnuté do predplateného objemu dát“, myslia sa tým aj prenosy zahrnuté do predplateného objemu multimedialných dát, pričom na stanovenie ceny, pravidiel čerpania a ostatných podmienok platia pre multimedialné dátové prenosy príslušné ustanovenia tohto Dodatku, a ak v Dodatku nie je upravené inak, tak platia príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Paušál Snov+, Štandardné balíky Internetu v mobile.

<sup>4</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu nie je možné využívať ani v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie APN iné ako APN „orangewap“ (napr. APN „internet“), ako je tomu okrem iného aj v prípade, že účastník pristupuje na mobilné portály alebo iné rozhrania uvedené v ustanoveniach indexu 1, písm. a) alebo b), prostredníctvom prehliadača pre mobilné telefóny Opera Mini; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka lVM, resp. cenou za dátové prenosy v rámci príslušného hlasového účastníckeho programu, ak je jeho súčasťou osobitná cena dátových prenosov a prípadne aj predplatený objem dát (ďalej len „hlasový paušál s dátami“), resp. cenou za dátové prenosy v rámci účastníckeho programu Majster paušál alebo služby Prenos dát.

<sup>5</sup> Cena za dátové prenosy v rámci Služby bude stanovená podľa nasledovných pravidiel: a) dátové prenosy z wapstránok Osporte nie sú čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka lVM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami; b) dátové prenosy z wapstránok (URL) iných, ako sú wapstránky Osporte sú prednostne čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka lVM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami, resp. v rámci Majster paušálu; v prípade, ak účastník nemá aktivovaný žiaden balík lVM alebo hlasový paušál s dátami alebo Majster paušál, ale má aktivovanú službu Prenos dát, ako aj po prečerpaní predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka lVM, resp. v rámci hlasového paušálu s dátami alebo Majster paušálu, sa uplatní cena za dátové prenosy v zmysle cenových a iných pravidiel služby Prenos dát. Dátové prenosy v rámci lVM Šport stránka STV1 a STV2, prístupné cez položku „STV1 a STV2“ v menu Služby, sú čerpané z predplateného objemu dát 500 MB, následne sú spoplatnené v zmysle vyššie definovaných kritérií.

<sup>6</sup> Za účelom predchádzania zneužívania Služby v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo s ustanoveniami Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah využívania Služby mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov verejných elektronických komunikačných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.), účastník požiadanim o aktiváciu Služby súhlasí s nasledovnými zásadami správneho využívania Služby: a) účastník sa zaväzuje, že nebude využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne z oblasti elektronických komunikácií, ako aj so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb vrátane Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.; b) účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne pre svoju potrebu; c) účastník sa zaväzuje využívať Službu v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý nie je spôsobilý ohroziť kvalitu poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená spoplatniť dátové prenosy aj bez predchádzajúceho upozornenia v prípade, že účastník bude Službu využívať v rozpore s ustanoveniami písm. a), b) alebo c). Po deaktivácii Služby z uvedeného dôvodu nie je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vyhovieť žiadosti účastníka o opätovnú aktiváciu Služby.

<sup>7</sup> Účastník požiadanim o aktiváciu Služby berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenos dát z URL (pod URL sa rozumie internetová adresa dokumentov alebo iných zdrojov v rámci siete World Wide Web – www), ktoré primárne nespádajú pod wapstránky Osporte (ďalej len „externé URL“), hoci sa užívateľovi mobilného portálu Osporte môžu javiť ako súčasť daného konkrétneho mobilného portálu, je spoplatnený cenami za dátové prenosy z daných externých URL v rámci Služby podľa tabuľky v závislosti od ich charakteru. Zaradenie externých URL do prostredia mobilných portálov Osporte je úplne mimo dosahu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je preto oprávnená spoplatniť dátové prenosy z externých URL štandardnou cenou podľa predchádzajúcej vety a nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné prekročenie účastníkom očakávanej výšky vyúčtovania v prípade štandardného spoplatnenia dátových prenosov z externých URL. Uvedené sa primerane aplikuje aj na využívanie lVM Šport stránky STV1 a STV2.

<sup>8</sup> Predplatený objem dát Služby – 500 MB – je možné čerpať výlučne na dátové prenosy v rámci mobilného portálu Slovenskej televízie (STV), konkrétne z jej programového okruhu STV1 a STV2, prístupný cez položku „STV1 a STV2“ v menu Služby. Predplatený objem dát sa nevyužíva na dátové prenosy v rámci wapstránok Osporte a/alebo prístupu do wapstránok služby Internet v mobile „Informácie“.

## MusicJet Premium<sup>1</sup>

Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	8,90 €
Zvýhodnený mesačný poplatok <sup>2</sup>	5,90 €
Predplatený objem dát na účtovacie obdobie pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>3</sup>	1 GB
Cena za 1 MB po prekročení predplateného limitu	– €
Základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát	3,6 Mbit/s / 384 kbit/s
Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu pre objem prenosu dát <sup>4</sup>	64 kbit/s

## Prenos dát

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Cena za prenesený 1 MB
Internet v mobile <sup>5, 6</sup>	0 €	0 €	1,4118 €

Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB (0,0013 €/kB).

## Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile<sup>7</sup>

	Jednorazový poplatok
Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile o 1 000 MB	4 €

<sup>1</sup> Služba MusicJet Premium zabezpečuje účastníkovi prístup k hudbe v hudobnom katalógu tak, že účastník je oprávnený si hudobné skladby prehrávať na koncovom zariadení (mobilnom telefóne alebo PC) a podmienčne ich stiahnuť do mobilného telefónu. Podmienčne stiahnutie hudby do mobilného telefónu spočíva v tom, že po deaktivácii služby budú hudobné nahrávky v offline režime nachádzajúce sa v mobilnom telefóne účastníka automaticky znefunkčnené. Službu MusicJet Premium je možné využívať iba v mobilnom telefóne s operačnými systémami Android, Symbian alebo iOS. Účastník berie na vedomie, že pokiaľ si službu aktivuje a nevyužíva niektorý z vyššie uvedených operačných systémov (napr. Blackberry), službu môže využívať iba vo svojom PC. Účastník berie na vedomie, že využívanie služby MusicJet Premium je podmienené tým, že si účastník do koncového zariadenia stiahne bezplatnú aplikáciu pre MusicJet dostupnú na [www.ohudbe.sk](http://www.ohudbe.sk).

<sup>2</sup> Účastník má právo na zvýhodnený mesačný poplatok, ak na SIM karte, na ktorej si aktivoval službu MusicJet Premium, má zároveň aktívovanú službu Internet v mobile Balík 100, Balík 1000, Balík 2000, Balík 5000, Balík 1000+, Balík 2000+, Balík 5000+, Balík Mini, Balík Klasik alebo Balík Maxi.

<sup>3</sup> V prípade, ak vznikne účastníkovi právo na užívanie služby MusicJet Premium len počas časti účtovacieho obdobia, je limit pre objem prenesených dát na toto ne celé účtovacie obdobie obmedzený na alikvotnú časť objemu dát zodpovedajúcu časti účtovacieho obdobia, počas ktorej má službu aktívovanú. Predplatené dáta je účastník oprávnený využiť nielen na službu MusicJet Premium, ale aj na iné dátové prenosy (vrátane multimediálnych dátových prenosov), ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nestanoví inak. Predplatené dáta a službu MusicJet Premium je možné využívať výlučne s nastavením APN internet. V prípade, ak má účastník nastavené iné APN, napr. orangewap APN, je na využívanie služby a dát obsiahnutých v nej nutné prestaviť koncové zariadenie na APN internet. Nevyčerpaný mesačný predplatený objem dát za jedno účtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho účtovacieho obdobia a v príslušnom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním jednorazovo alebo pravidelne zvýšeného limitu objemu dát.

<sup>4</sup> Predplatené dáta služby MusicJet Premium nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta nachádza v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming).

Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účastníkovi poskytne pri prvej aktivácii služby MusicJet Premium na danej SIM karte nasledovný jednorazový benefit: 1 GB predplatených dát navyše nad objem predplatených dát v zmysle tohto Cenníka (ďalej len „bonusové dáta“). Účastník je oprávnený využívať bonusové dáta od aktivácie služby MusicJet Premium až do konca účtovacieho obdobia nasledujúceho po účtovacom období, v ktorom si službu MusicJet Premium aktivoval. V prípade nevyčerpania bonusových dát sa tieto neprenášajú do ďalšieho účtovacieho obdobia a bez ďalšieho prepadávajú.

<sup>4</sup> V rámci služby MusicJet Premium je možné čerpať stanovený mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát. Po dosiahnutí mesačného limitu pre objem prenosu dát sa základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát znižuje na 64 kbit/s pre sťahovanie, ako aj odosielanie dát. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca účtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde. Účastník je povinný pri využívaní služby MusicJet Premium dodržiavať identické Zásady správneho využívania služieb ako tie, ktoré sú v Cenníku služieb špecifikované pre službu Internet v mobile. Na službu MusicJet Premium sa primerane aplikujú ustanovenia týkajúce sa Zásad a ich porušenia pre službu Internet v mobile. Účastník berie na vedomie, že ak má na SIM karte súčasne so službou MusicJet Premium aktívovanú inú službu s predplateným objemom dát (napr. Internet v mobile), za dátové prenosy sa prioritne odpočítavajú dáta (aj multimediálne) z iného dátového balíka a následne z predplateného balíka MusicJet Premium, pokiaľ spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. Účastník berie na vedomie, že ak má na SIM karte súčasne so službou MusicJet Premium aktívovanú inú službu s predplateným objemom dát (napr. Internet v mobile), po aktivácii služby MusicJet Premium sa správanie tejto inej služby počas doby využívania služby MusicJet Premium mení tak, že (i) Zásady a spomalenie rýchlosti po prečerpaní predplateného objemu dát sa budú vzťahovať aj na túto inú službu, (ii) ak sa z balíka inej služby nečerpali multimediálne dáta, po aktivácii MusicJet Premium sa z balíka inej služby budú čerpať aj multimediálne dáta, (iii) ak sa z balíka inej služby čerpali iba multimediálne dáta, po aktivácii MusicJet Premium sa z balíka inej služby budú čerpať aj multimediálne, aj iné dáta. Pre účely určenia objemu dát, ktorého prečerpanie je rozhodné pre spomalenie rýchlosti, sa objem dát služby MusicJet Premium a inej služby s predplateným objemom dát spočíta a až po prečerpaní takto spočítaného objemu dát dôjde k zníženiu rýchlosti pre sťahovanie a odosielanie dát; to neplatí pre balík TV služby Internet v mobile, kde sa objem dát pre balík TV a MusicJet Premium nespočítava a každá z týchto služieb sa riadi vlastnými pravidlami.

Účastník berie na vedomie, že ak má súčasne so službou MusicJet Premium aktívovanú aj službu Internet v mobile balík Chat, balík Šport alebo balík Job, uvedené služby nie je možné za cenníkové sadzby využívať na APN internet.

<sup>5</sup> Služba prenos dát predstavuje doplnkovú funkčnosť hlasových a SMS účastníckych programov spočívajúcu v umožnení dátových prenosov prostredníctvom SIM kariet, ktoré majú aktívovaný niektorý z hlasových účastníckych programov alebo SMS programov, ktorých súčasťou nie je služba prenosu dát (programy, ktorých súčasťou je prenos dát, sú najmä – ale nielen – účastnícke programy služby Mobilný Orange Internet a iné, prevažne dátové účastnícke programy a pod.), avšak len v prípade, ak na danej SIM karte nie je zároveň aktívovaná doplnková služba, ktorej súčasťou je prenos dát (napr. štandardný účastnícky program Internetu v mobile, služba Mobilná kancelária a pod.); v prípade deaktivácie doplnkovej dátovej služby bude na SIM kartu, na ktorej je aktívovaný niektorý z hlasových účastníckych programov alebo SMS programov, ktorých súčasťou nie je služba prenosu dát automaticky aktívovaná služba prenosu dát (s výnimkou prípadov podľa nasledujúcej vety). Možnosť využívať službu dátových prenosov sa však nesprístupní automaticky, ale len na žiadosť účastníka, v prípade, že SIM karta, pri ktorej sú splnené podmienky na automatickú aktiváciu prenosu dát podľa predchádzajúcej vety, je registrovaná na účastníka, na ktorého je registrovaných (ktorý užíva) päť a viac SIM kariet, ak je tento účastník súčasne podnikateľom a Zmluva o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sú mu poskytované služby prostredníctvom predmetnej SIM karty, je s ním uzavretá zmluva ako s podnikateľom.

<sup>6</sup> V prípade, že na SIM kartu so sprístupnenou službou prenosu dát bude aktívovaná niektorá doplnková služba obsahujúca prenos dát (napr. niektorý z účastníckych programov Internetu v mobile, služba Mobilná kancelária a pod.), táto doplnková služba nahradí službu prenosu dát, ktorá bude deaktivovaná.

<sup>7</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktívovaný účastnícky program Internet v mobile 1000 MB+, 2000 MB+ alebo 5000 MB+, účastnícky program Internet v mobile Balík Mini, Balík Klasik, balík Maxi alebo službu MusicJet Premium. Jednorazové zvýšenie zvýši objem dát do konca toho účtovacieho obdobia, v ktorom bolo jednorazové zvýšenie aktívované. Účastník je oprávnený kumulovať viac jednorazových zvýšení v tom istom účtovacom období. Po prečerpaní zvýšeného objemu dát v príslušnom účtovacom období nastávajú pri službe Internet v mobile 5 000 MB+ a MusicJet Premium následky uvedené v príslušných Zásadách správneho využívania Balíka 5000 MB+ a služby MusicJet Premium. Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktívované na základe jednorazového zvýšenia sa neprevádzajú do ďalších účtovacích období. Jednorazové zvýšenie objemu dát je možné využiť na multimediálne, ako aj iné dátové prenosy. Jednorazové zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania dát v súlade s oprávnením spoločnosti Orange v zmysle Zásad správneho využívania služieb pre Balík 5000 MB+ alebo pre MusicJet Premium, pričom v takomto prípade sa do konca účtovacieho obdobia prenosová rýchlosť znovu zvýši na základnú teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný účastnícky program služby Internet v mobile Balík 5000 MB+ alebo služby Music Jet Premium a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový, už zvýšený limit získaný na základe aktivácie jednorazového zvýšenia.

## MusicJet Premium

MusicJet Premium <sup>1</sup>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	8,90 €
Zvýhodnený mesačný poplatok <sup>2</sup>	5,90 €
Predplatený objem dát (vrátane multimediálnych) na zúčtovacie obdobie <sup>3</sup>	1 GB
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát	– €
Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania / odosielania dát	3,6 Mbit/s / 384 kbit/s
Rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu predplateného objemu dát <sup>4</sup>	64 kbit/s

<sup>1</sup> Služba MusicJet Premium zabezpečuje účastníkovi prístup k hudbe v hudobnom katalógu tak, že účastník je oprávnený si hudobné skladby prehrávať na koncovom zariadení (mobilnom telefóne alebo PC) a podmienene si ich stiahnuť do mobilného telefónu. Podmienené stiahnutie hudby do mobilného telefónu spočíva v tom, že po deaktivácii služby budú hudobné nahrávky v offline režime nachádzajúce sa v mobilnom telefóne účastníka automaticky znefunkčnené. Službu MusicJet Premium je možné využívať iba pri mobilnom telefóne s operačným systémom Android, Symbian alebo iOS. Účastník berie na vedomie, že využívanie služby MusicJet Premium je podmienené tým, že si účastník do koncového zariadenia stiahne bezplatnú aplikáciu pre MusicJet dostupnú na [www.ohudbe.sk](http://www.ohudbe.sk). V prípade, ak ide o prvú aktiváciu služby MusicJet Premium na danej SIM karte, účastník má nárok na 100 % zľavu z mesačného poplatku/zvýhodneného mesačného poplatku (podľa toho, ktorý sa na neho aplikuje) za obdobie od aktivácie služby MusicJet Premium do konca prvého celého zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po aktivácii služby MusicJet Premium.

<sup>2</sup> Účastník má právo na zvýhodnený mesačný poplatok, ak na SIM karte, na ktorej si aktivoval službu MusicJet Premium, má zároveň aktívovanú službu Internet v mobile Balík Štart, Balík Klasik, Balík Premium, Balík Štart Solo, Balík Klasik Solo, Balík Premium Solo alebo niektorý zo štandardných balíkov služby Internet v mobile alebo Orange World, ponúkaných spoločnosťou Orange do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka (ďalej len predchádzajúci balík).

<sup>3</sup> V prípade, ak vznikne účastníkovi právo na užívanie služby MusicJet Premium len počas časti zúčtovacieho obdobia, je limit pre objem prenesených dát na toto ne celé zúčtovacie obdobie obmedzený na aľkvótnu časť objemu dát zodpovedajúcu časti zúčtovacieho obdobia, počas ktorej má službu aktívovanú. Predplatené dáta je účastník oprávnený využiť nielen na službu MusicJet Premium, ale aj na iné dátové prenosy (vrátane multimediálnych dátových prenosov), ak spoločnosť Orange nestanoví inak. Predplatené dáta a službu MusicJet Premium je možné využívať výlučne s nastavením APN internet. V prípade, ak má účastník nastavené iné APN, napr. [orangewap](http://orangewap) APN, je na využívanie služby a dát obsiahnutých v nej nutné prestaviť koncové zariadenie na APN internet. Nevyčerpaný mesačný predplatený objem dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním jednorazovo alebo pravidelne zvýšeného limitu objemu dát.

Predplatené dáta služby MusicJet Premium nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta nachádza v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming).

Spoločnosť Orange účastníkovi poskytne pri prvej aktivácii služby MusicJet Premium na danej SIM karte nasledovný jednorazový benefit: 1 GB predplatených dát navyše nad objem predplatených dát v zmysle tohto Cenníka (ďalej len bonusové dáta). Účastník je oprávnený využívať bonusové dáta od aktivácie služby MusicJet Premium až do konca zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom si službu MusicJet Premium aktivoval. V prípade nevyčerpania bonusových dát sa tieto neprenášajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a prepadávajú.

<sup>4</sup> V rámci služby MusicJet Premium je možné čerpať stanovený mesačný limit pre objem prenosu dát pri maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti sťahovania a odosielania dát. Po dosiahnutí mesačného limitu pre objem prenosu dát sa maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát znižuje na 64 kbit/s pre sťahovanie, ako aj odosielanie dát. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde. Účastník je povinný pri využití služby MusicJet Premium dodržiavať identické Zásady správneho využívania služieb, ako tie, ktoré sú v Cenníku špecifikované pre službu Internet v mobile.

Účastník berie na vedomie, že ak má na SIM karte súčasne so službou MusicJet Premium aktívovanú inú službu s predplateným objemom dát (napr. Internet v mobile), za dátové prenosy sa prioritne odpočítavajú dáta (aj multimediálne) z iného dátového balíka a následne z predplateného balíka MusicJet Premium, pokiaľ spoločnosť Orange neurčí inak. Účastník berie na vedomie, že ak má na SIM karte súčasne so službou MusicJet Premium aktívovanú inú službu s predplateným objemom dát (napr. Internet v mobile), po aktivácii služby MusicJet Premium sa správanie tejto inej služby počas doby využívania služby MusicJet Premium mení tak, že (i) Zásady a spomalenie rýchlosti po prečerpaní predplateného objemu dát sa budú vzťahovať aj na túto inú službu, (ii) ak sa z balíka inej služby nečerpali multimediálne dáta, po aktivácii MusicJet Premium sa z balíka inej služby budú čerpať aj multimediálne dáta, (iii) ak sa z balíka inej služby čerpali iba multimediálne dáta, po aktivácii MusicJet Premium sa z balíka inej služby budú čerpať aj multimediálne, aj iné dáta. Na účely určenia objemu dát, ktorého prečerpanie je rozhodné pre spomalenie rýchlosti, sa objem dát služby MusicJet Premium a inej služby s predplateným objemom dát spočíta a až po prečerpaní takto spočítaného objemu dát dôjde k zníženiu rýchlosti pre sťahovanie a odosielanie dát.

## Internet v mobile

Štandardné balíky Internetu v mobile <sup>1,2</sup>	Balík 100 MB	Balík 1000 MB	Balík 2000 MB
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Mesačný poplatok	5,90 €	6,95 €	9,95 €
Dátový/multimediálny prenos mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát a mimo multimediálnych dátových prenosov <sup>3</sup>	1,3613 €/MB	0,2521 €/MB	0,0303 €/MB
Predplatený objem dát na účtovacie obdobie <sup>4</sup>	100 MB	1 000 MB	2 000 MB
Prístup na WAP	áno	áno	áno
Prístup do internetu	áno	áno	áno
Môj asistent	áno	áno	áno

Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB.

<sup>1</sup>Účastnícke programy Internetu v mobile je možné na SIM karte aktivovať, ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových alebo SMS účastníckych programov. Za štandardné účastnícke programy služby Internet v mobile sa považujú len účastnícke programy Balík 100 MB, Balík 1000 MB a Balík 2000 MB. Ostatné účastnícke programy majú doplnkový charakter (aj keď môžu byť aktivované samostatne) a z tohto dôvodu, pokiaľ je nejaká zľava alebo iné zvýhodnenie podmienené aktiváciou a/alebo užívaním služby Internet v mobile, toto zvýhodnenie účastníkovi služieb patrí len v prípade, že užíva niektorý zo štandardných (t. j. nie doplnkových) účastníckych programov služby Internet v mobile (a to aj v prípade, že je výslovne stanovené, že zvýhodnenie je podmienené aktiváciou a/alebo užívaním ktoréhokoľvek variantu, podoby, formy a pod. služby Internet v mobile), a to s výnimkou tých prípadov, keď je v popise podmienok zvýhodnenia výslovne uvedený názov niektorého doplnkového účastníckeho programu služby Internet v mobile a jeho užívanie, resp. aktivácia, ako podmienka vzniku nároku na predmetné zvýhodnenie.

<sup>2</sup>Štandardné účastnícke programy Internetu v mobile je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prílohe č. 2 k tomuto Cenníku služieb (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov Internetu v mobile ponúkaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka služieb (ďalej len „predchádzajúci balík Internet v mobile“); v takom prípade však účastník stráca právo na využívanie predchádzajúceho balíka Internetu v mobile a zároveň právo na zvýhodnenú cenu za posielanie MMS správ do všetkých sietí, ako aj možnosť bezplatne využiť lokalizačné služby v menu Internetu v mobile, na ktoré mal právo v súvislosti s využívaním predchádzajúceho balíka Internetu v mobile. Podmienky využívania služby Môj asistent sa budú spravovať ustanoveniami tohto Cenníka služieb (ďalej len „zmena služby Môj asistent“); e-mailová schránka účastníka bude prístupná aj po zmene služby Môj asistent. V prípade deaktivácie účastníckeho programu Internet v mobile, ktorého súčasťou je služba Môj asistent, zostáva služba Môj asistent na SIM karte aktivovaná aj po deaktivácii účastníckeho programu Internet v mobile a od najbližšieho účtovacieho obdobia po deaktivácii účastníckeho programu Internet v mobile bude spoplatnená cenou podľa Cenníka služieb; účastník môže o deaktiváciu služby Môj asistent požiadať (aj zároveň s požiadavkou na deaktiváciu účastníckeho programu Internet v mobile) na predajnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo prostredníctvom Zákazníckej linky 905.

<sup>3</sup>Multimediálnym dátovým prenosom sa rozumie dátový prenos v rámci služby Internet v mobile výhradne na užívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie alebo Orange Music.

<sup>4</sup>Predplatený objem dát je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Predplatený objem dát sa vzťahuje len na využívanie služby Internet v mobile v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát, resp. cenu za multimediálne dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát.

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Zvýšená rýchlosť odosielania dát <sup>1</sup>	0 €	4,01 €
Pravidelné zvýšenie predplateného objemu dát o 4 000 MB <sup>2</sup>	0 €	9,59 €
Pravidelné zvýšenie predplateného objemu dát o 8 000 MB <sup>2</sup>	0 €	15,89 €

<sup>1</sup> Službu Zvýšená rýchlosť odosielania dát je možné poskytovať len v prípade, ak má účastník aktivovaný na príslušnej SIM karte niektorý z nasledujúcich účastníckych programov: Štart, Klasik, Internet na doma Štart, Internet na doma Klasik, Internet na doma Premium, Večer a víkend pre verných zákazníkov, Večer a víkend, Nonstop pre verných zákazníkov, Nonstop, Internet na doma Štart, Internet na doma Klasik, Internet na doma Premium. Na základe aktivácie doplnkovej služby Zvýšená rýchlosť odosielania dát sa zvýši maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť odosielania dát pri užívaní na 1,46 Mbit/s.

Zvýšená rýchlosť odosielania dát sa účastníkovi na jeho SIM karte aktivuje (a zároveň dôjde k zvýšeniu maximálnej dosiahnuteľnej rýchlosti odosielania dát) na základe jeho žiadosti do 24 hodín od doručenia tejto žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a deaktivuje sa mu ku koncu zúčtovacieho obdobia, počas ktorého o jej deaktiváciu požiada, pokiaľ však žiadosť o deaktiváciu tejto služby bude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., doručená neskôr ako dva pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená deaktivovať službu tiež v posledný deň zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého jej bola doručená žiadosť o deaktiváciu služby. Služba Zvýšená rýchlosť odosielania dát skutočne zvýši rýchlosť odosielania dát len v prípade (ak sú zároveň splnené ostatné podmienky poskytovania služby Mobilný Orange Internet), že účastník používa na jej užívanie zariadenie spôsobilé poskytovať službu Mobilný Orange Internet prostredníctvom technológie HSUPA alebo inej technológie, ktorá je schopná zabezpečiť minimálne obdobnú rýchlosť odosielania dát ako technológia HSUPA.

<sup>2</sup> Účastník nie je oprávnený požiadať o zvýšenie predplateného objemu dát o iný objem, ako je uvedený v tabuľke a zároveň nie je možné požiadať o kombináciu zvýšenia o 4 000 MB a 8 000 MB (t. j. zvýšenia nie je možné kumulovať). Služba Pravidelné zvýšenie predplateného objemu dát sa účastníkovi na jeho SIM karte aktivuje na základe jeho žiadosti do 24 hodín od doručenia tejto žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a deaktivuje sa mu ku koncu zúčtovacieho obdobia, počas ktorého o jej deaktiváciu požiada. V rovnakých lehotách prebehne aj samotné zvýšenie rozsahu predplatených dát, resp. jeho zmenšenie alebo úplná deaktivácia služby. Službu Pravidelné zvýšenie predplateného objemu dát je možné poskytovať len v prípade, ak má účastník aktivovaný na príslušnej SIM karte niektorý z nasledujúcich účastníckych programov služby Mobilný Orange Internet: Klasik, Štart, Premium, 3G Paušály, Večer a Víkend pre verných zákazníkov, Večer a víkend, Nonstop pre verných zákazníkov, Nonstop, Biznis pre verných zákazníkov alebo Biznis.

## Zvýšenie rýchlosti<sup>1</sup>

Účastnícky program, ku ktorému je možné službu aktivovať	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Mobilný Orange Internet: Mini+, Mini, Štart, Denný internet, Denný internet 0 € Internet na doma: Mini+, Štart, Internet na doma	0 €	3 €
Mobilný Orange Internet: Klasik+, Klasik, Expres, Nonstop Internet na doma: Klasik+, Klasik	0 €	2 €
Mobilný Orange Internet: Premium+ Internet na doma: Premium+, Premium	0 €	1 €

<sup>1</sup> Služba je doplnkovou službou, ktorú je možné aktivovať k jednotlivým účastníckym programom služby Mobilný Orange Internet alebo Internet na doma vrátane služieb Mobilný Orange Internet Večer a víkend a Vianočný Orange Internet. Na základe aktivácie tejto služby získa účastník možnosť dosiahnuť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť odosielania dát do 1,46 Mbit/s a sťahovania dát do 14,4 Mbit/s. Zvýšenie rýchlosti sa účastníkovi na jeho SIM karte aktivuje na základe jeho žiadosti do 24 hodín po riadnom doručení žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Zvýšenie rýchlosti je možné len v prípade (ak sú zároveň splnené ostatné podmienky poskytovania služby Mobilný Orange Internet alebo Internet na doma), že účastník používa na jej užívanie zariadenie spôsobilé poskytovať službu Mobilný Orange Internet alebo Internet na doma prostredníctvom technológie HSUPA alebo inej technológie, ktorá je schopná zabezpečiť minimálne obdobnú rýchlosť odosielania dát ako technológia HSUPA.



	Na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko	Na účastnícke čísla ostatných slovenských operátorov
Odosielanie SMS	0,0804 €	0,0974 €

#### Odosielanie SMS správ

na účastnícke čísla slovenských operátorov	0,0908 €/SMS <sup>1</sup>
na účastnícke čísla zahraničných operátorov	0,1412 €/SMS
z kreditných paušálov na účastnícke čísla slovenských operátorov	0,0908 €/SMS
na e-mailovú adresu (399)	0,0908 €/SMS
na Teleniké (183)	0,0908 €/SMS
na faxové číslo VTS ST (351)	0,0807 + 0,2577 €/SMS
Odoslanie prijatej SITA správy na e-mailovú adresu (352)	0,0807 + 0,2577 €/SMS
Odoslanie SMS správy na obnovu kreditu s Paušálom (414)	0 €/SMS

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Podrobný rozpis hovorov (v elektronickej forme)	0 €	0,80 €/SIM karta <sup>2</sup>

Zmena účastníckeho programu	€
Zmena účastníckeho programu z nižšieho na vyšší	0 €
Zmena účastníckeho programu z vyššieho na nižší	0 € <sup>3</sup>
Zmena v rámci účastníckych programov Paušál 70, Paušál 399 Sk, Paušál 50+SMS, Paušál 60, Paušál 60 uni, Paušál 80 my, Paušál SMS 500	0 €
Zmena zo služby Prima alebo Orange Click na účastnícky program	8,34 €
Zmena účastníckeho programu na službu Prima alebo Orange Click	19,92 € <sup>4</sup>

#### Pri zmene paušálu sú považované nasledovné prechody za prechody na ekvivalentné programy (teda za bezplatné)

Paušál 70	Paušál 399 Sk, Paušál SMS 500, Paušál 60, Paušál 60 uni, Paušál 50+SMS, Paušál 80 my
Paušál 100	Paušál 90+SMS
Paušál 150	Paušál 120
Orange VIP 300	Orange VIP 250
Orange VIP 600	Orange VIP 500

#### Jednotné hovory<sup>5</sup>

Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Jednotná cena za volania nad rámec predplatených minút/oddychových minút
0,76 €	0 €	0,2176 €/min.

<sup>1</sup> Posielanie týchto MMS správ nie je zahrnuté v mesačnom poplatku za účastnícke programy SMS a MMS do všetkých sietí. Viac informácií o Balikoch obrazových správ nájdete na [www.orangeportal.sk](http://www.orangeportal.sk).

<sup>2</sup> Pre účastnícke programy Orange VIP 300 a Orange VIP 600 je cena 0 €/SIM karta.

<sup>3</sup> Zmenu účastníckeho programu z vyššieho na nižší je možné bezplatne uskutočniť jedenkrát za kalendárny rok.

Každá ďalšia zmena je účtovaná poplatkom 31,83 €. Takáto zmena účastníckeho programu je limitovaná najnižším účastníckym programom dohodnutým v Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb.

<sup>4</sup> V poplatku je zahrnutý kredit 10 €.

<sup>5</sup> Službu Jednotné hovory si môže aktivovať účastník iba na SIM karte, na ktorej má aktivovaný niektorý z účastníckych programov Paušál 70, Paušál 100, Paušál 150, Orange VIP 300 a Orange VIP 600. Jednotná cena na volania nad rámec predplatených/oddychových minút sa uplatňuje na volania v rámci pevných a mobilných sietí v SR, ktoré spadajú do kategórie predplatených alebo oddychových minút, avšak minúty v kategórii, do ktorej volanie spadá, už účastník vyčerpal.



## Prenosné minúty<sup>1</sup>

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Prenosné minúty	0,76 €	0,76 €

## Zvýhodnené číslo<sup>2</sup>

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Zvýhodnené číslo	0 €	0 €

## Kontakt<sup>3</sup>

	Mesačný poplatok	Prvých desať sekúnd hovoru	SMS správy do 30 znakov (vrátane)
Kontakt	1,96 €	0 € <sup>4</sup>	0,0401 €/SMS <sup>5</sup>

Zvýhodnenia sú už zahrnuté v cene mesačného poplatku za službu Kontakt.

## CLIP (zobrazenie volajúceho čísla)

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
CLIP	7,97 € <sup>6</sup>	0 €

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Duo SIM karta <sup>7</sup>	75,68 €	0 €

## SIM karta

Služby	
Poskytnutie PUK kódu	3,98 €
Vydanie SIM karty	15,93 € <sup>8</sup>
Vydanie 3G SIM karty	23,90 € <sup>8</sup>
Vydanie Duo SIM karty	31,87 € <sup>8</sup>

<sup>1</sup>Počet prenesených minút môže byť maximálne rovný počtu predplatených minút vo zvolenom účastníckom programe, pričom pre Paušál 30 maxi platí, že do nasledujúceho fakturačného obdobia môžu byť prenesené iba nevyčerpané minúty určené na hovory v sieti Orange Slovensko, do prístupných pevných sietí v SR a do Európskej únie – pevné siete (neprenášajú sa teda minúty určené na hovory na tzv. Vybrané číslo). Službu Prenosné minúty je možné aktivovať k účastníckym programom Paušál 30 maxi až Orange VIP 250. Benefitové minúty/SMS správy nie je možné preniesť do nasledujúceho fakturačného obdobia. V prípade účastníckych programov zahrnutých do Cenníka služieb zo dňa 1. 10. 2008 platí, že službu Prenosné minúty nie je možné aktivovať k účastníckym programom Klasik, Komfort a Kontakt 30. Účastnícke programy Klasik 70, Klasik 100, Klasik 150, Komfort 300 a Komfort 600 majú službu Prenosné minúty zahrnutú v mesačnom poplatku.

<sup>2</sup>Hovory na Zvýhodnené číslo účastníka spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú po vyčerpaní predplatených a prenesených minút účastníckeho programu účtované so zľavou 0,0401 € z ceny minúty hovoru (0,0007 €/s). Služba je poskytovaná iba v rámci mobilnej telekomunikačnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a zľava sa vzťahuje na volania na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko počas pracovných dní v čase od 8.00 – 18.00. Zvýhodnené číslo nie je možné aktivovať pri účastníckych programoch Paušál 199 Sk, Paušál 299 Sk, Paušál 399 Sk, Paušál 499 Sk, Paušál 999 Sk, Flexi, Paušál 25+SMS, Paušál 25+SMS uni, Paušál 30 maxi, SMS 500, SMS 2000 a Paušál 1500 pre GSM bránu.

<sup>3</sup>Službu nie je možné aktivovať pre účastnícke programy Paušál 399 Sk, Paušál 999 Sk, Paušál 25+SMS, Paušál 25+SMS uni, Paušál 30 maxi, Flexi.

<sup>4</sup>Uvedená cena sa vzťahuje na hovory na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko a po vyčerpaní predplatených, Prenosných a Doplnkových minút okrem hovorov na Zvýhodnené čísla, 2 Výhodné čísla a Vybrané číslo.

<sup>5</sup>Uvedená cena sa vzťahuje na SMS správy zasielané na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko.

<sup>6</sup>Pre účastnícke programy Orange VIP 250, Orange VIP 500 a Orange VIP 1000 je cena za službu CLIP 0 €. Služba CLIP je súčasťou účastníckych programov Kontakt, Klasik a Komfort. Aktivačný poplatok je účtovaný len pri prvej aktivácii služby v rámci vybraných účastníckych programov: Paušál 199 Sk, Paušál 299 Sk, Paušál 499 Sk, Paušál SMS 500 a Paušál SMS 2000.

<sup>7</sup>Novému účastníkovi sa účtuje aj základný aktivačný poplatok vo výške 31,83 €. Službu Duo SIM karta je možné aktivovať v rámci účastníckych programov Paušál 999 Sk, Paušál 90+SMS, 120, Orange VIP 250, Orange VIP 500 a Orange VIP 1000, Kontakt 70, Kontakt 100, Klasik 70, Klasik 100, Klasik 150, Komfort 300 a Komfort 600.

<sup>8</sup>Pre účastnícke programy Orange VIP 250, Orange VIP 500, Orange VIP 1000 je cena za výmenu SIM karty/3G SIM karty 0 €. Účastník má nárok na bezplatnú výmenu SIM karty iba jedenkrát za kalendárny rok.

## Mobilná kancelária

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Mobilná kancelária	19,92 €	17,93 €/SIM karta

Mobilná kancelária zahŕňa služby Balík Klasik, Faxová služba, Rozšírená odkazová služba.

## Oddychové hovory

Účastnícky program	Počet oddychových minút
Paušál Kontakt 30	90 min.
Paušál Kontakt 70	210 min.
Paušál Kontakt 100	300 min.

Oddychové hovory je možné aktivovať len k uvedeným účastníckym programom.

Oddychové hovory sú využiteľné na hlasové volania (vrátane videohovorov) na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko v pracovné dni od 22.00 – 7.00 a celý deň počas sobôt a dní pracovného pokoja, a to od 1. sekundy bez potreby vyčerpania predplatených minút. Nevyčerpané oddychové minúty sa neprenášajú a cenu nevyčerpaných oddychových minút spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nevracia.

Volania, ktoré nespádajú do predplatených ani do oddychových minút, sa spoplatňujú podľa tarify. Po vyčerpaní predplatených minút sa volania spadajúce do kategórie predplatených minút spoplatňujú podľa tarify. Po vyčerpaní oddychových minút sa volania spadajúce do kategórie oddychových minút najprv spoplatňujú z predplatených minút (pokiaľ ich účastník ešte nevyčerpal) a až po vyčerpaní aj predplatených minút sa spoplatňujú podľa tarify. Pokiaľ začiatok volania spadá do kategórie predplatených minút a počas volania účastník predplatené minúty vyčerpa, zvyšok volania sa spoplatní podľa tarify. Pokiaľ začiatok volania spadá do kategórie oddychových minút a počas volania účastník oddychové minúty vyčerpa, zvyšok volania sa mu najprv odpočíta z predplatených minút (pokiaľ ich účastník ešte nevyčerpal) a až po vyčerpaní aj predplatených minút sa spoplatní podľa tarify.

## Mini<sup>1</sup>

	Mesačný poplatok	Prvých desať sekúnd hovoru	SMS správy do 30 znakov (vrátane)
Mini	1,96 €	0 € <sup>2</sup>	0,0401 €/SMS <sup>3</sup>

Zvýhodnenia už zahrnuté v cene mesačného poplatku za službu Mini.

<sup>1</sup> Službu nie je možné aktivovať pre účastnícke programy Kontakt 30, Paušál 199 Sk, Paušál 299 Sk, Paušál 499 Sk, SMS programy a Paušál 1500 pre GSM bránu.

<sup>2</sup> Uvedená cena sa vzťahuje na hovory na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko a po vyčerpaní predplatených Prenosných a Doplnkových minút okrem hovorov na Zvýhodnené čísla, 2 Výhodné čísla a Vybrané číslo.

<sup>3</sup> Uvedená cena sa vzťahuje na SMS správy zasielané na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko.

## XXL hovory<sup>1</sup>

	Mesačný poplatok	Predplatené minúty
XXL hovory	3,03 €	2 000

## Jednotné hovory<sup>2</sup>

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Jednotná cena za volania nad rámec predplatených minút/oddychových minút
Jednotné hovory	0,76 €	0 €	0,2176 €

<sup>1</sup>XXL hovory je možné aktivovať len k vybraným účastníckym programom (Klasik 70, Klasik 100, Klasik 150, Komfort 300 a Komfort 600), nie je možné aktivovať ich k Účastníckym programom Kontakt 30, Kontakt 70 a Kontakt 100.

XXL hovory obsahujú 2 000 minút, ktoré sú využiteľné od 1. sekundy na hlasové volania (vrátane videohovorov) na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko, v pracovné dni od 18.00 do 8.00 a celý deň počas sobôt a dní pracovného pokoja. V prípade kolízie XXL hovorov a Oddychových hovorov sa ako prvé čerpajú XXL hovory. Pre posúdenie volania ako XXL hovoru je rozhodujúci moment začatia volania. Neprevozané minúty z XXL hovorov sa neprenášajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Minúty v XXL hovoroch sa nepovažujú za Predplatené minúty, ani za Oddychové hovory.

<sup>2</sup>Službu Jednotné hovory si môže účastník aktivovať iba na SIM karte, na ktorej má aktivovaný účastnícky program: Klasik 70, Klasik 100, Klasik 150, Komfort 300 a Komfort 600. Jednotná cena na volania nad rámec predplatených minút a oddychových hovorov sa uplatňuje na volania v rámci pevných a mobilných sietí v SR, ktoré spadajú do kategórie predplatených minút alebo Oddychových hovorov, v prípade, že účastník predplatené minúty alebo Oddychové hovory už vyčerpal. Služby XXL hovory a Jednotné hovory nie je možné navzájom kombinovať.

## Obrazové správy/Predplatené obrazové správy

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Počet obrazových správ zahrnutých v mesačnom poplatku <sup>1</sup>
<b>Predplatené obrazové správy</b>	0 €	0,76 €	3 obrazové správy MMS

na číslo 667	0,3582 €
z Osobného albumu na účastnícke čísla Orange Slovensko a na www.orange.sk, časť Portál <sup>2</sup>	0,2009 €
z Osobného albumu na účastnícke čísla ostatných slovenských a zahraničných operátorov	0,3983 €

## Odosielanie SMS správ

SMS	
na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko	0,0804 €/SMS
na účastnícke čísla ostatných slovenských operátorov	0,1004 €/SMS
na účastnícke čísla zahraničných operátorov	0,1406 €/SMS
z kreditných paušálov na účastnícke čísla slovenských operátorov	0,0804 €/SMS
na e-mailovú adresu (399)	0,0804 €/SMS
na Teleniké (183)	0,0804 €/SMS
na faxové číslo VTS ST (351)	0,0807 + 0,2577 €/SMS
Odoslanie prijatej SITA správy na e-mailovú adresu (352)	0,0807 + 0,2577 €/SMS
Odoslanie SMS správy na obnovu kreditu s Paušálom (414)	0 €/SMS

## Odosielanie obrazových správ

na účastnícke čísla Orange Slovensko	0,3582 €
na účastnícke čísla ostatných slovenských a zahraničných operátorov	0,5188 €
na e-mailovú adresu	0,3582 €
na číslo 667	0,3582 €
z Osobného albumu na účastnícke čísla Orange Slovensko a na www.orange.sk, časť Portál <sup>4</sup>	0,2009 €
z Osobného albumu na účastnícke čísla ostatných slovenských a zahraničných operátorov	0,3983 €

<sup>1</sup>Na účastnícke čísla Orange Slovensko a e-mail.

<sup>2</sup>Posielanie týchto obrazových správ nie je zahrnuté v mesačnom poplatku za službu Predplatené obrazové správy alebo za službu Internet v mobile.

<sup>3</sup>Uvedená cena sa vzťahuje aj na odoslanie SMS správy na skrátené čísla spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pokiaľ nie je uvedené inak.

<sup>4</sup>Posielanie týchto obrazových správ nie je zahrnuté v mesačnom poplatku za službu Predplatené obrazové správy alebo za službu Internet v mobile.

# Hlasové účastnícke programy

## Účastnícky program WOW

Účastnícky program	Predplatené minúty volaní <sup>6</sup>	Mesačný poplatok <sup>7</sup>	Cena volaní na účastnícke čísla <sup>1</sup> v mobilných a pevných sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike	Možnosť aktivácie Mesačného predplatného <sup>3</sup>	SMS a MMS na účastnícke čísla v mobilných a pevných sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike <sup>4</sup>	Cena za 1 MB prenesených dát v sieťi spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
WOW <sup>5</sup>	0	0,00 €	Podľa počtu prevolaných minút (viď nasledovná tabuľka) <sup>2</sup>	1,00 až 50,00 €	0,06 €/SMS, ProfiDohoda, resp. MMS	0,79 €/MB

## Spoplatňovanie volaní v rámci účastníckeho programu WOW pri volaniach do všetkých sietí v SR

Tarifné pásmo	Cena €/minúta <sup>2</sup>
Do 44 minút 59 sekúnd volaní (vrátane) za jedno zúčtovacie obdobie	0,13 €/minúta
Od 45 minút do 79 minút a 59 sekúnd volaní (vrátane) za jedno zúčtovacie obdobie	0,12 €/minúta
Od 80 minút do 249 minút a 59 sekúnd volaní (vrátane) za jedno zúčtovacie obdobie	0,10 €/minúta
Od 250 minút do 399 minút a 59 sekúnd volaní (vrátane) za jedno zúčtovacie obdobie	0,07 €/minúta
400 minút a viac minút volaní za jedno zúčtovacie obdobie	0,055 €/minúta

<sup>1</sup> Účastníckym číslom sa rozumie telefónne číslo identifikujúce pripojenie (SIM kartu) účastníka v sieťi, ktoré neslúži na poskytovanie služieb so špeciálnym očíslovaním a/alebo nie je spoplatňované osobitnou tarifikou alebo inak osobitným spôsobom (t. j. medzi účastnícke čísla nepatria tzv. krátke čísla, audiotextové čísla, čísla, prostredníctvom ktorých sa poskytujú služby volania účet volaného, služba so zvýšenou tarifikou, služba s rozdelením poplatkov a pod.). Vymedzenie pojmu účastnícke číslo uvedené v predchádzajúcej vete platí primerane pre všetky ustanovenia Cenníka služieb, pokiaľ je to vzhľadom na konkrétne ustanovenie Cenníka služieb aplikovateľné a pokiaľ v konkrétnom ustanovení Cenníka služieb nie je uvedené inak.

<sup>2</sup> Cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (okrem volaní, resp. časti volaní čerpaných z predplatených minút) závisí od množstva prevolaných minút týchto volaní počas jedného zúčtovacieho obdobia (ďalej tieto volania v tejto poznámke len ako Volania). Volania v príslušnom zúčtovacom období sa ocenia podľa toho, do ktorého tarifného pásma uvedeného v tabuľke s názvom Spoplatňovanie volaní v rámci účastníckeho programu WOW pri volaniach do všetkých sietí v SR podľa množstva uskutočnených Volaní v príslušnom zúčtovacom období prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastník v súvislosti s predmetnou SIM kartou v príslušnom zúčtovacom období spadajú. Do Volaní sa nezapočítavajú hovory zahrnuté medzi predplatené volania (napr. volania v rámci siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rámci balíka Nekonečné volania – V Orangei nonstop alebo volania do sietí v SR v rámci balíka Nekonečné volania – Všetky siete SR nonstop). Cena Volania je stanovená jednotnou cenou za minútu, pričom sa uplatňuje sekundová tarifikácia. Cenou prislúchajúcou podľa tarifného pásma, do ktorého je SIM karta zaradená podľa množstva pretelefónovaných minút, sa ocenia všetky Volania uskutočnené v príslušnom zúčtovacom období. V účtovných a daňových dokladoch je možné Volania oceniť najprv cenou podľa iného tarifného pásma a nasledovne poskytnúť zľavu z tejto ceny tak, aby sa dosiahla konečná cena podľa toho, do ktorého tarifného pásma SIM karta v príslušnom zúčtovacom období spadla. V rámci služby Podrobný rozpis hovorov sa môžu uvádzať ceny jednotlivých Volaní obdobným spôsobom, ako je to uvedené v predchádzajúcej vete, avšak aj bez uvedenia príslušných zliav, ktorými sa dosahuje skutočne účtovaná cena (konečnú cenu poskytovaných služieb môže účastník zistiť z faktúry). Do Volaní sa nezahŕňujú volania uskutočnené v roamingu a medzinárodné hovory, pokiaľ nemá účastník na SIM karte aktivovanú doplnkovú službu, ktorej súčasťou by bolo oceňovanie takýchto hovorov cenou podľa Volaní. V prípade, že je na SIM karte aktivovaný účastnícky program WOW a súčasne sa prostredníctvom tejto SIM karty užíva služba Zvýhodnené firemné hovory, Zvýhodnené firemné hovory plus, Zvýhodnená Biznis Skupina, Zvýhodnená Biznis Skupina od prvej sekundy alebo Rozšírená Zvýhodnená Biznis Skupina, na ocenenie volaní v rámci uzavretej skupiny čísel, ktoré sú v zmysle týchto služieb zvýhodnené (mimo volaní čerpaných z predplatených volaní), sa použijú ceny stanovené pre tieto služby a nie ceny podľa účastníckeho programu WOW, pričom zároveň platí, že volania v rámci uzavretej skupiny čísel sa nezahrávajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu WOW.

<sup>3</sup> Účastník užívajúci na SIM karte účastnícky program WOW je oprávnený aktivovať si Mesačné predplatné, ktoré má povahu kreditu (ďalej v tejto poznámke len ako Kredit), vo výške od 1,00 € do 50,00 € na jedno zúčtovacie obdobie, pričom je možné aktivovať si len Kredit vo výške, ktorá je vyjadrená celým číslom (t. j. len celé eurá). Pokiaľ má účastník aktivovanú Doplnkovú službu k účastníckemu programu WOW, ktorej súčasťou je kredit v určitej výške, (alebo viacerých takýchto doplnkových služieb), môže si aktivovať Kredit maximálne vo výške rozdielu medzi 50,00 € a výškou kreditu, ktorú získal z takejto doplnkovej služby (resp. viacerých doplnkových služieb). Za Kredit je účastník povinný zaplatiť cenu rovnajúcu sa výške Kreditu. Z Kreditu sa odpočítava cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, cena za SMS a MMS na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a cena dátových prenosov v Slovenskej republike, avšak z Kreditu sa neodpočítavajú mesačné poplatky za služby, v ktorých sú obsiahnuté skôr v tejto vete uvedené plnenia (pokiaľ je to uvedené v ustanoveniach Cenníka služieb vzťahujúcich sa k niektorej Doplnkovej službe k účastníckemu programu WOW, z Kreditu sa odpočítavajú aj ceny iných služieb, o ktorých je to v týchto ustanoveniach uvedené). V prípade, že účastník v súvislosti so svojou SIM kartou nevyčerpá do konca zúčtovacieho obdobia Kredit v plnej výške, zvyšok Kreditu prepadá (teda sa neprenáša do ďalších zúčtovacích období).

<sup>4</sup> V prípade, že má účastník na SIM karte súčasne aktivovaný balík Nekonečné správy, čerpajú sa odoslané SMS a MMS najskôr z predplatených SMS alebo MMS tvoriacich súčasť tohto balíka a až po ich vyčerpaní sa správy spoplatnia podľa ceny uvedenej v tabuľke.

<sup>5</sup> K účastníckemu programu WOW je možné aktivovať na tú istú SIM kartu tiež Nekonečné balíky k účastníckemu programu WOW a Doplnkové služby k účastníckemu programu WOW (ďalej v tejto poznámke spoločne ako Doplnkové služby), a to za podmienok stanovených v ustanoveniach Cenníka služieb týkajúcich sa jednotlivých Doplnkových služieb. V ustanoveniach Cenníka služieb stanovujúcich podmienky aktivácie a užívania jednotlivých Doplnkových služieb je stanovené, ktoré z nich nemožno mať v rámci účastníckeho programu WOW aktivované súčasne (t. j. žiadosť o aktiváciu jednej z týchto Doplnkových služieb znamená automaticky žiadosť o deaktiváciu dovtedy aktivovanej Doplnkovej služby alebo viacerých Doplnkových služieb). Z ustanovení týkajúcich sa jednotlivých Doplnkových služieb vyplýva, či ich možno mať aktivované len k účastníckemu programu WOW alebo aj k iným účastníckym programom. V prípade, že skutočnosť, že je na SIM karte aktivovaný účastnícky program WOW, je podmienkou aktivácie, resp. užívania niektorej z Doplnkových služieb, deaktiváciou účastníckeho programu WOW dochádza súčasne k deaktivácii každej takejto Doplnkovej služby z tej istej SIM karty (aj bez osobitnej dohody o deaktivácii konkrétnej Doplnkovej služby), pokiaľ nie je v ustanoveniach týkajúcich sa konkrétnej Doplnkovej služby uvedené inak. K účastníckemu programu WOW je možné aktivovať (za predpokladu splnenia príslušných podmienok platných pre tieto doplnkové služby) tiež doplnkové služby, ktoré netvoria súčasť Doplnkových služieb (napr. Moja Európa, Európa Dáta, Svet Dáta, Náhradný telefón, Prednostná starostlivosť, Exkluzívna starostlivosť, doplnkové balíky služby Nekonečný internet v mobile a iné doplnkové služby a iné plnenia aktuálne prístupné v zmysle ustanovení Cenníka služieb). Účastnícky program WOW je ponúkaný aj vo forme Zvýhodnených WOW ponúk, čo sú pevne stanovené kombinácie určitého nastavenia účastníckeho programu WOW a Doplnkových služieb, ktoré majú osobitné označenie, možno ich aktivovať a deaktivovať len ako celok (možno popri nich užívať aj iné vzhľadom na obsah variantu prístupné Doplnkové služby) a majú osobitnú cenu, ktorá sa môže odlišovať od ceny rovnakej kombinácie účastníckeho programu WOW a Doplnkových služieb užívaných mimo príslušného variantu.

<sup>6</sup> V ustanoveniach týkajúcich sa účastníckeho programu WOW, Nekonečných balíkov k účastníckemu programu WOW a Doplnkových služieb k účastníckemu programu WOW sa pojmom volania, ako aj pojmom hovory rozumie len hlasové volania (to nevyklučuje, aby sa v zmysle iných ustanovení Cenníka služieb podmienky hlasových volaní nevzťahovali aj na iné typy volaní, napr. videohovory, avšak to musí vyplývať z príslušných ustanovení Cenníka služieb upravujúcich tieto iné typy volaní).

<sup>7</sup> Odo dňa 22. 4. 2013 je možné účastnícky program WOW aktivovať a využívať len (i) v kombinácii s niektorou zo služieb aktivovateľných k účastníckemu programu WOW, ktorej mesačný poplatok nesmie byť nižší ako 1 € (napr. Mesačné predplatné, Nekonečné balíky) alebo (ii) vo forme Zvýhodnenej WOW ponuky s mesačným poplatkom, ktorý nesmie byť nižší ako 1 €; ak bol účastnícky program WOW na SIM karte aktivovaný bez niektorej zo služieb podľa písm. (i) a bez Zvýhodnenej WOW ponuky podľa písm. (ii) do dňa 21. 4. 2013, účastník je oprávnený využívať ho naďalej aj bez niektorej zo služieb podľa písm. (i) a bez Zvýhodnenej WOW ponuky podľa písm. (ii).

## Balíky Mesačného predplatného

Balík Mesačného predplatného <sup>1, 2, 3</sup>	Mesačný poplatok	Výška kreditu obsiahnutého v balíku	Časové vymedzenie možnosti využívať neobmedzené volania na jedno účastnícke číslo v telefónnych sieťach spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
Mesačné predplatné 7 €+ <sup>4</sup>	7,00 €	7,00 €	v pondelok až piatok od 18.00 – 8.00 a počas celých sobôt a dní pracovného pokoja
Mesačné predplatné 10 €+ <sup>5</sup>	10,00 €	10,00 €	24 hodín denne, 7 dní v týždni

<sup>1</sup> Balíky Mesačného predplatného Mesačné predplatné 7 €+ a Mesačné predplatné 10 €+ (ďalej v tejto poznámke tiež ako Balíky) môže mať účastník na SIM karte aktivované a užívať ich len v prípade, že nie je súčasne platný a účinný Dodatok (ďalej v tejto poznámke tiež ako Akciový dodatok) k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sa tieto Balíky poskytujú, na základe ktorého (Akciového dodatku) účastník získal zľavu z ceny kupovaného zariadenia alebo služby alebo iné zvýhodnenie a súčasne sa na jeho základe účastník zaviazal užívať po dobu dohodnutú v Akciovom dodatku prostredníctvom tej istej SIM karty (prostredníctvom ktorej sa má užívať niektorý z Balíkov) služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku. V prípade, že na SIM karte je aktivovaný niektorý z Balíkov, uzavretím Akciového dodatku (v ktorom sa účastník zaväzuje plniť svoje povinnosti podľa Akciového dodatku prostredníctvom tej istej SIM karty) účastník žiada o deaktiváciu Balíka zo SIM karty, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená Balík deaktivovať zo SIM karty kedykoľvek od uzavretia Akciového dodatku do konca zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého bol Akciový dodatok uzavretý. V prípade, že na SIM karte je aktivovaný niektorý z Balíkov a na tú istú SIM kartu sa účastníkovi aktivuje taký hlasový balík, ktorý obsahuje neobmedzené volania do telefónnych sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rovnakom časovom období, ako je časové obdobie, počas ktorého možno bez ďalších poplatkov volať na vybrané účastnícke číslo v telefónnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na základe užívania predmetného Balíka, Balík sa do deaktivácie súčasne s aktiváciou hlasového balíka (v prípade, že hlasový balík obsahuje neobmedzené volania len počas časti časového obdobia, počas ktorého možno bez ďalších poplatkov volať na vybrané účastnícke číslo v telefónnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na základe užívania predmetného Balíka, Balík sa ne deaktivuje). Na SIM karte nie je možné mať súčasne aktivovanú niektorú Zvýhodnenú WOW ponuku a niektorý z Balíkov, z tohto dôvodu okamihom aktivácie ktorejkoľvek Zvýhodnenej WOW ponuky (vrátane Zvýhodnených Biznis WOW ponúk) dochádza súčasne k deaktivácii Balíkov z tej istej SIM karty, a to aj bez osobitnej žiadosti účastníka. Pokiaľ má účastník na tej istej SIM karte aktivované obidva Balíky, nemôže určiť pre obidva Balíky to isté zvýhodnené číslo.

<sup>2</sup> Na jednej SIM karte môže byť aktivovaný maximálne jeden balík Mesačné predplatné 7 €+ a súčasne jeden balík Mesačné predplatné 10 €+ (ďalej v tejto poznámke tiež ako Balíky). Na tej istej SIM karte môže byť popri Balíku (Balíkoch) aktivované tiež Mesačné predplatné, avšak len v takej výške, aby súčet kreditov, ktoré účastník v súvislosti s touto SIM kartou takto získal, neprevyšoval 50,00 €.

<sup>3</sup> Z kreditu, ktorý tvorí súčasť balíka Mesačné predplatné 7 €+, resp. balíka Mesačné predplatné 10 €+ (ďalej v tejto poznámke tiež ako Balíky), sa odpočítava cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, cena za SMS a MMS na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a cena dátových prenosov v Slovenskej republike, avšak z tohto kreditu sa neodpočítavajú mesačné poplatky za služby, v ktorých sú obsiahnuté skôr v tejto vete uvedené plnenia (pokiaľ je to uvedené v ustanoveniach Cenníka služieb alebo v ustanoveniach iných častí Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sa poskytujú Balíky, vzťahujúcich sa k niektorej doplnkovej službe k účastníckemu programu WOW, z kreditu sa odpočítavajú aj ceny iných služieb, o ktorých je to v týchto ustanoveniach uvedené; za prípad podľa tejto zátvorky sa považuje, ak tak rozhodne spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aj obdobné ustanovenie vzťahujúce sa ku kreditu tvoriacemu obsah Mesačného predplatného). V prípade, že účastník v súvislosti so svojou SIM kartou nevyčerpá do konca zúčtovacieho obdobia kredit v plnej výške, zvyšok kreditu prepadá (teda sa neprenáša do ďalších zúčtovacích období).

<sup>4</sup> Súčasťou balíka Mesačné predplatné 7€+ (ďalej v tejto poznámke tiež ako Balík) je tiež právo účastníka zvoliť si jedno účastnícke číslo v sieťach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., okrem účastníckeho čísla prideleného SIM karte, prostredníctvom ktorej sa užíva služba FunFón – predplatená karta alebo FunFón paušál (ďalej v tejto poznámke tiež ako Zvýhodnené číslo), na ktoré bude možné bez akýchkoľvek ďalších poplatkov volať zo SIM karty s aktivovaným Balíkom (a zvoleným Zvýhodneným číslom) v období v pondelok až piatok od 18.00 – 8.00 a počas celých sobôt a dní pracovného pokoja (ďalej v tejto poznámke tiež ako Obdobie), a to bez obmedzení počtu volaní, pokiaľ nie je v tomto Cenníku alebo v inom dokumente tvoriacom súčasť Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sa poskytuje Balík, uvedené inak. Volania na Zvýhodnené číslo vykonané počas Obdobia zo SIM karty s aktivovaným Balíkom sa nezarátavajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike v rámci účastníckeho programu WOW. Volania na Zvýhodnené číslo vykonané počas Obdobia zo SIM karty s aktivovaným Balíkom sa neodpočítavajú z kreditu, ktorý tvorí súčasť Balíka. Volania na Zvýhodnené číslo zo SIM karty s aktivovaným Balíkom vykonané mimo Obdobia sa spolaplatujú podľa ustanovení platných pre volania zo SIM karty s aktivovaným účastníckym programom WOW bez Balíka. Pre určenie, či volanie spadá do Obdobia alebo nie, je rozhodujúci začiatok volania, t. j. ak volanie začne pred začiatkom Obdobia, celé volanie sa považuje za volanie mimo Obdobia, a to aj v prípade, že časť volania prebehla počas Obdobia.

<sup>5</sup> Súčasťou balíka Mesačné predplatné 10 €+ (ďalej v tejto poznámke tiež ako Balík) je tiež právo účastníka zvoliť si jedno účastnícke číslo v sieťach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., okrem účastníckeho čísla prideleného SIM karte, prostredníctvom ktorej sa užíva služba FunFón – predplatená karta alebo FunFón paušál (ďalej v tejto poznámke tiež ako Zvýhodnené číslo), na ktoré bude možné bez akýchkoľvek ďalších poplatkov volať zo SIM karty s aktivovaným Balíkom (a zvoleným Zvýhodneným číslom), a to bez obmedzení počtu volaní, pokiaľ nie je v tomto Cenníku alebo v inom dokumente tvoriacom súčasť Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sa poskytuje Balík, uvedené inak. Volania na Zvýhodnené číslo vykonané zo SIM karty s aktivovaným Balíkom sa nezarátavajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike v rámci účastníckeho programu WOW. Volania na Zvýhodnené číslo vykonané zo SIM karty s aktivovaným Balíkom sa neodpočítavajú z kreditu, ktorý tvorí súčasť Balíka.

## Nekonečné balíky (k účastníckemu programu WOW)

### Nekonečné volania (k účastníckemu programu WOW)

#### Nekonečné volania – V Orangei večer a víkend

Účastnícky program	Predplatené minúty pri volaniach na prvých 250 účastníckych čísel za jedno účtovacie obdobie/čas, kedy sú minúty využiteľné	Mesačný poplatok
Nekonečné volania – V Orangei večer a víkend <sup>1,2,3,4</sup>	Neobmedzený počet minút/využiteľné v pondelok až piatok od 18.00 – 8.00 a počas celých sobôt a dní pracovného pokoja	11,99 €

#### Nekonečné volania – V Orangei nonstop

Účastnícky program	Predplatené minúty pri volaniach na prvých 250 účastníckych čísel za jedno účtovacie obdobie	Mesačný poplatok
Nekonečné volania – V Orangei nonstop <sup>1,2,3,5</sup>	Neobmedzený počet minút	19,99 €

#### Nekonečné volania – Všetky siete SR večer a víkend

Účastnícky program	Predplatené minúty pri volaniach na prvých 250 účastníckych čísel za jedno účtovacie obdobie/čas, kedy sú minúty využiteľné <sup>7</sup>	Mesačný poplatok
Nekonečné volania – Všetky siete SR večer a víkend <sup>6,2</sup>	Neobmedzený počet minút/využiteľné v pondelok až piatok od 18.00 – 8.00 a počas celých sobôt a dní pracovného pokoja	24,99 €

#### Nekonečné volania – Všetky siete SR nonstop

Účastnícky program	Predplatené minúty pri volaniach na prvých 250 účastníckych čísel za jedno účtovacie obdobie <sup>9</sup>	Mesačný poplatok
Nekonečné volania – Všetky siete SR nonstop <sup>8,2</sup>	Neobmedzený počet	34,99 €

<sup>1</sup> Tento balík je možné aktivovať len k programu WOW. Na jednej SIM karte účastníka nie je možné mať súčasne aktivovaný/využívať viac ako jeden z balíkov Nekonečných volaní (k účastníckemu programu WOW), bez ohľadu na to, či ide o balík Nekonečných volaní v Orangei alebo do všetkých sprístupnených sietí v SR. Volania, ktoré sa nečerpajú z predplatených minút balíka aktivovaného na SIM karte, sú oceňované sadzbnami a podľa pravidiel aplikovateľných pre program WOW. Pre určenie, či volanie spadá do vybraného časového rozpätia, počas ktorého sa z balíka odpočítavajú predplatené minúty (napr. 18.00 – 8.00, ďalej len časové rozpätie), je rozhodujúci začiatok volania, t. j. ak volanie začne pred začiatkom časového rozpätia, celé volanie sa považuje za volanie mimo časového rozpätia, a to aj v prípade, že časť volania prebehla počas časového rozpätia.

<sup>2</sup> Účastník je počas užívania tohto balíka (ďalej v texte tejto poznámky tiež ako Balík) na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom užívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejných služieb tiež ako Zmluva), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je povinný dodržiavať nasledovné povinnosti uvedené nižšie v Zásadách správneho využívania služieb (ďalej tiež Zásady) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

#### Zásady správneho využívania služieb

1. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledovné povinnosti:

- Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
  - Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne pre svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorúkoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka, tretím osobám.
  - Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík užívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonnickej komunikácie jednotlivých fyzických osôb.
  - Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, užívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých sú pripojené volajúca a volaná stanica).
  - Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo užívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch účtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho účtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť užívania Balíka skúma) a počas ďalších účtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch účtovacích období predchádzajúcich skúmanému účtovaciemu obdobiu. V prípade, ak majú rôzni účastníci pridelené účtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca účtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie účtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.
2. V prípade porušenia niektorej z povinností uvedených v predchádzajúcom bode Zásad je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená aktivovať na všetkých SIM kartách užívaných poruшитelom tejto povinnosti (alebo len niektorej, resp. niektorých z nich) iný narušený účastnícky program, balík, službu alebo kombináciu služieb a/alebo prerušiť, resp. obmedziť, na všetkých týchto SIM kartách (alebo len na niektorej, resp. niektorých z nich) poskytovanie služieb, pričom uplatnením ktoréhokoľvek z týchto oprávnení nie sú dotknuté iné sankcie alebo práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktoré je oprávnená využiť voči účastníkovi, ktorý porušil uvedenú povinnosť, podľa ostatných ustanovení Zmluvy.
3. V prípade, ak rozsah využívania Balíka je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvantitatívne alebo kvalitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom jej služieb alebo sietí, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb takémuto účastníkovi.
- <sup>3</sup> Ak má účastník na SIM karte zároveň s týmto balíkom aktivovanú aj niektorú zo služieb Zvýhodnené firemné hovory, Zvýhodnené firemné hovory plus, Zvýhodnená Biznis Skupina, Zvýhodnená Biznis Skupina od prvej sekundy a Rozšírená Zvýhodnená Biznis Skupina, platí, že volania uskutočnené mimo časového rozpätia neobmedzených volaní do siete Orange, ktoré sú zároveň uskutočnené v rámci uzavretej skupiny čísel, ktoré sú v zmysle týchto služieb zvýhodnené (mimo volaní čerpaných z predplatených volaní), sa spočítajú sumou v zmysle časti Biznisu cenníka príslušnej pre danú službu, a nie sadzbnami pre program WOW, a zároveň sa nezapočítavajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike v rámci účastníckeho programu WOW.



<sup>4</sup> Balík Nekonečné volania – V Orangei večer a víkend (ďalej v texte tejto poznámky len ako Balík) obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (nie však na účastnícke čísla FunFón) v stanovenom časovom rozpätí (ďalej v tejto poznámke tiež ako Volania; stanovené časové rozpätie, počas ktorého možno vykonať Volanie, ďalej v texte tejto poznámky tiež ako Obdobie) s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia (do tohto počtu sa rátajú len čísla, na ktoré účastník volá počas Obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volania, ak volá na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom počas Obdobia volal. K balíku Nekonečné volania – V Orangei večer a víkend nie je možné aktivovať službu Nekonečné medzinárodné hovory Európa ani Nekonečné medzinárodné hovory Svet.

<sup>5</sup> Balík Nekonečné volania – V Orangei nonstop (ďalej v texte tejto poznámky len ako Balík) obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nie však na účastnícke čísla FunFón (ďalej v tejto poznámke tiež ako Volania), s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volania, ak volá na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom volal. K balíku Nekonečné volania - V Orangei nonstop nie je možné aktivovať doplnkové služby Nekonečné medzinárodné hovory Európa ani Nekonečné medzinárodné hovory Svet. Preplatené minúty sú využiteľné 24 hodín denne, sedem dní v týždni, a to aj počas sobôt a dní pracovného pokoja.

<sup>6</sup> Balík Nekonečné volania – Všetky siete SR večer a víkend (ďalej v tejto poznámke tiež ako Balík) je možné aktivovať a užívať len k účastníckemu programu WOW (t. j. podmienkou aktivácie, resp. užívania na SIM karte je aktivácia, resp. užívanie účastníckeho programu WOW na tej istej SIM karte). Na jednej SIM karte účastníka nie je možné mať súčasne aktivovaný/využívať viac ako jeden z balíkov kategórie Nekonečné volania (k účastníckemu programu WOW), bez ohľadu na to, či ide o balík volaní do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo do všetkých sprístupnených telefónnych sietí v Slovenskej republike (žiadostou o aktiváciu ktoréhokoľvek z týchto balíkov účastník súčasne žiada o deaktiváciu v okamihu doručenia žiadosti na tej istej SIM karte aktivovaného balíka kategórie Nekonečné volania). Súčasne s Balíkom nie je možné na tej istej SIM karte užívať doplnkové služby Nekonečné medzinárodné hovory Európa a Nekonečné medzinárodné hovory Svet. Účastník je oprávnený užívať súčasne s Balíkom doplnkové služby Domáce ceny medzinárodných hovorov Európa a Domáce ceny medzinárodných hovorov Svet. V prípade, že je na SIM karte aktivovaný Balík a súčasne sa prostredníctvom tejto SIM karty užíva služba Zvýhodnené firemné hovory, Zvýhodnené firemné hovory plus, Zvýhodnená Biznis Skupina, Zvýhodnená Biznis Skupina od prvej sekundy alebo Rozšírená Zvýhodnená Biznis Skupina, na ocenenie volaní v rámci uzavretej skupiny čísel, ktoré sú v zmysle týchto služieb zvýhodnené (mimo volaní čerpaných z predplatených volaní), sa použijú ceny stanovené pre tieto služby a nie ceny podľa účastníckeho programu WOW a Balíka, pričom zároveň platí, že volania v rámci uzavretej skupiny čísel sa nezarátavajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu WOW.

<sup>7</sup> Balík Nekonečné volania – Všetky siete SR večer a víkend (ďalej v tejto poznámke tiež ako Balík) obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla v spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike využiteľných v pondelok až piatok v čase od 0.00 do 8.00 a od 18.00 do 24.00, ako aj celý deň počas sobôt a dní pracovného pokoja (ďalej v tejto poznámke tiež ako Zvýhodnené obdobie; volania patriace medzi predplatené volania podľa tejto vety ďalej tiež ako Volania) s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia (do tohto počtu sa rátajú len čísla, na ktoré účastník volá počas Zvýhodneného obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci Zvýhodneného obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volania, ak volá na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v mobilnej alebo pevnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom počas Zvýhodneného obdobia volal. Na určenie, či volanie spadá do Zvýhodneného obdobia, je rozhodujúci začiatok volania, t. j. ak volanie začne pred začiatkom Zvýhodneného obdobia, celé volanie sa považuje za volanie mimo Zvýhodneného obdobia, a to aj v prípade, že časť volania prebehla počas Zvýhodneného obdobia. Volania, ktoré sa nečerpajú z predplatených minút Balíka aktivovaného na SIM karte, sú oceňované sadzbami a podľa pravidiel platných pre účastnícky program WOW. Volania, ktoré boli vykonané počas Zvýhodneného obdobia, sa nezarátavajú medzi volania, ktorých množstvo má vplyv na výšku ceny za minútu hovoru mimo predplatených volaní účastníckeho programu WOW. Nevyčerpané predplatené minúty z Balíka sa neprenášajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.

<sup>8</sup> Balík Nekonečné volania – Všetky siete SR nonstop (ďalej v tejto poznámke tiež ako Balík) je možné aktivovať a užívať len k účastníckemu programu WOW (t. j. podmienkou aktivácie, resp. užívania na SIM karte je aktivácia, resp. užívanie účastníckeho programu WOW na tej istej SIM karte). Na jednej SIM karte účastníka nie je možné mať súčasne aktivovaný/využívať viac ako jeden z balíkov kategórie Nekonečné volania (k účastníckemu programu WOW), bez ohľadu na to, či ide o balík volaní do siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo do všetkých sprístupnených telefónnych sietí v Slovenskej republike (žiadostou o aktiváciu ktoréhokoľvek z týchto balíkov účastník súčasne žiada o deaktiváciu v okamihu doručenia žiadosti na tej istej SIM karte aktivovaného balíka kategórie Nekonečné volania). Účastník je oprávnený užívať súčasne s Balíkom doplnkové služby Nekonečné medzinárodné hovory Európa, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, Domáce ceny medzinárodných hovorov Európa a Domáce ceny medzinárodných hovorov Svet. V prípade, že je na SIM karte aktivovaný Balík, súčasne nie je možné prostredníctvom tejto SIM karty užívať služby Zvýhodnené firemné hovory, Zvýhodnené firemné hovory plus, Zvýhodnená Biznis Skupina, Zvýhodnená Biznis Skupina od prvej sekundy, Rozšírená Zvýhodnená Biznis Skupina, Voľné firemné hovory ani Voľné volania v rámci firmy. V prípade podľa predchádzajúcej vety sa na SIM kartu neuplatňujú pravidlá platné pre uvedené služby, ale pravidlá platné pre Balík.

<sup>9</sup> Balík Nekonečné volania – Všetky siete SR nonstop (ďalej v tejto poznámke tiež ako Balík) obsahuje neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla v sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke tiež ako Volania) s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Volania, ak volá na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom volal. V prípade, že je na SIM karte okrem Balíka aktivovaná tiež služba Nekonečné medzinárodné hovory Európa alebo služba Nekonečné medzinárodné hovory Svet, ktoré obidve obsahujú neobmedzené medzinárodné volania do vymedzených oblastí (v prvom prípade do sietí v Európskej únii, Nórsku a na Islande – ďalej tiež Zvýhodnené destinácie E – a v druhom prípade do sietí po celom svete okrem satelitných sietí a sietí vo vymenovaných krajinách a územiach – ďalej tiež Zvýhodnené destinácie S) na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, v takom prípade sa obmedzenie platné pre Balík podľa predchádzajúcich viet mení tak, že bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený uskutočniť Volania a medzinárodné volania do Zvýhodnených destinácií E, ak je na SIM karte aktivovaná tiež služba Nekonečné medzinárodné hovory Európa, resp. do Zvýhodnených destinácií S, ak je na SIM karte aktivovaná tiež služba Nekonečné medzinárodné hovory Svet, na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom medzi týchto 250 unikátnych účastníckych čísel sa započítavajú tak volania na účastnícke čísla v spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov na Slovensku, ako aj volania na účastnícke čísla v sieťach vo Zvýhodnených destináciách E, ak je na SIM karte aktivovaná tiež služba Nekonečné medzinárodné hovory Európa, resp. do Zvýhodnených destinácií S, ak je na SIM karte aktivovaná tiež služba Nekonečné medzinárodné hovory Svet. Nevyčerpané predplatené minúty z Balíka sa neprenášajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.

## Nekonečné správy k účastníckemu programu WOW

Nekonečné správy <sup>1, 2, 3</sup>	Bez aktivovaného balíka Nekonečný internet v mobile	S aktivovaným balíkom Nekonečný internet v mobile – Štart alebo Nekonečný internet v mobile – Štart Solo	S aktivovaným balíkom Nekonečný internet v mobile – Klasik alebo Nekonečný internet v mobile – Klasik Solo	S aktivovaným balíkom Nekonečný internet v mobile – Premium alebo Nekonečný internet v mobile – Premium Solo
Mesačný poplatok	6,99 €	3,99 €	1,99 €	1,99 €

<sup>1</sup> Balík Nekonečné správy obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR. Za SMS a MMS do zahraničných sietí a za SMS a MMS v roamingu je účastník povinný platiť cenu podľa príslušných ustanovení tohto Cenníka služieb pre účastnícky program WOW.

Účastník má právo na zvýhodnený mesačný poplatok za balík Nekonečné správy v prípade, ak má zároveň s balíkom Nekonečné správy na tej istej SIM karte aktivovaný aj niektorý zo štandardných balíkov Nekonečného internetu v mobile, a to podľa nasledovných pravidiel:

- V prípade, ak (i) účastník v momente, keď si aktivuje balík Nekonečné správy, má na tej istej SIM karte aktivovaný niektorý zo štandardných balíkov Nekonečného internetu v mobile alebo (ii) si štandardný balík Nekonečného internetu v mobile a balík Nekonečných správ aktivuje na tej istej SIM karte v tom istom momente, a zároveň ak si účastník službu Nekonečný internet v mobile v zúčtovacom období, v ktorom došlo k aktivácii balíka Nekonečných správ, ne deaktivuje, má odo dňa aktivácie balíka Nekonečných správ nárok na zvýhodnený mesačný poplatok v zmysle tabuľky, a to podľa konkrétneho štandardného balíka Nekonečného internetu v mobile, ktorý má na SIM karte aktivovaný.
  - V prípade, ak má účastník na tej istej SIM karte aktivovaný balík Nekonečných správ a zároveň aj štandardný balík Nekonečného internetu v mobile a deaktivuje si štandardný balík Nekonečného internetu v mobile, od najbližšieho zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po deaktivácii štandardného balíka Nekonečného internetu v mobile sa mu bude na balík Nekonečných správ uplatňovať cena za balík Nekonečných správ bez aktivovaného štandardného balíka Nekonečného internetu v mobile.
  - V prípade, ak účastník v momente, keď si aktivuje balík Nekonečných správ, nemá na tej istej SIM karte aktivovaný štandardný balík Nekonečného internetu v mobile, nemá nárok na zvýhodnený mesačný poplatok za balík Nekonečných správ, od najbližšieho zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po deaktivácii štandardného balíka Nekonečného internetu v mobile, a to (i) v tom istom zúčtovacom období, v ktorom bol aktivovaný balík Nekonečných správ, alebo (ii) v akomkoľvek neskoršom zúčtovacom období nasledujúcom po zúčtovacom období, keď bol aktivovaný balík Nekonečných správ, nárok na zvýhodnený poplatok za balík Nekonečných správ vzniká až od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po aktivácii štandardného balíka Nekonečného internetu v mobile.
  - V prípade, ak počas zúčtovacieho obdobia účastník prejde z jedného štandardného balíka Nekonečného internetu v mobile na iný, určenie výšky poplatku za balík Nekonečných správ je rozhodujúci ten štandardný balík Nekonečného internetu v mobile, ktorý bude mať účastník aktivovaný na SIM karte v prvý deň zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po poslednej zmene štandardného balíka Nekonečného internetu v mobile.
- <sup>2</sup> Balík Nekonečné správy (ďalej v tejto poznámke tiež ako Balík) obsahuje neobmedzené množstvo predplatených SMS a MMS na účastnícke čísla v sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke tiež ako Správy) s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych číslach počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci účastníckeho programu WOW, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program WOW. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom odoslal Správy.
- <sup>3</sup> Účastník je počas užívania tohto balíka (ďalej v texte tejto poznámky tiež ako Balík) na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom užívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejných služieb tiež ako Zmluva), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je povinný dodržiavať nasledovné povinnosti uvedené nižšie v Zásadách správneho využívania služieb (ďalej tiež Zásady) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

### Zásady správneho využívania služieb

1. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledovné povinnosti:

- Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne v oblasti elektronických komunikácií ani v rozpore so Zmluvou.
  - Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne pre svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktoréhokoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka, tretím osobám.
  - Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík užívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie komunikácie jednotlivých fyzickej osoby.
  - Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, užívať v akomkoľvek zariadení slúžiacom na prenášanie dát medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami).
  - Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo užívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť užívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, ak majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.
2. V prípade porušenia niektorej z povinností uvedených v predchádzajúcom bode Zásad je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená aktivovať na všetkých SIM kartách užívaných poruшитelom tejto povinnosti (alebo len niektorej, resp. niektorých z nich) iný ňou určený účastnícky program, balík, službu alebo kombináciu služieb a/alebo prerušiť, resp. obmedziť na všetkých týchto SIM kartách (alebo len na niektorej, resp. niektorých z nich) poskytovanie služieb, pričom uplatnením ktoréhokoľvek z týchto oprávnení nie sú dotknuté iné sankcie alebo práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktoré je oprávnená využiť voči účastníkovi, ktorý porušil uvedenú povinnosť, podľa ostatných ustanovení Zmluvy.
3. V prípade, ak rozsah využívania Balíka je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvantitatívne alebo kvalitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom jej služieb alebo sietí, je takýto rozsah užívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb takémuto účastníkovi.

## Medzinárodné hovory

Balík medzinárodných hovorov	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Domáce ceny medzinárodných hovorov Európa <sup>1</sup>	0,00 €	1,99 €
Domáce ceny medzinárodných hovorov Svet <sup>2</sup>	0,00 €	2,99 €

## Zvýhodnené WOW ponuky<sup>3</sup>

Zvýhodnená WOW ponuka	Obsah Zvýhodnenej WOW ponuky	Mesačný poplatok
Základ	Mesačné predplatné vo výške 11 € <sup>4</sup>	9,99 €
Rodina	Balík Nekonečné volania – V Orangei večer a víkend Mesačné predplatné vo výške 12,00 € <sup>4</sup>	21,99 €
Zábava 2	Balík Nekonečné správy Mesačné predplatné vo výške 8 € <sup>4</sup> Balík Štart služby Nekonečný internet v mobile	16,99 €
Zábava 3	Balík Nekonečné správy Mesačné predplatné vo výške 8 € <sup>4</sup> Balík Klasik služby Nekonečný internet v mobile	18,99 €
Nekonečno 1	Balík Nekonečné volania – V Orangei nonstop Balík Nekonečné správy	24,99 €
Nekonečno 2	Balík Nekonečné volania – V Orangei nonstop Mesačné predplatné vo výške 18 €	27,99 €
Nekonečno Extra <sup>5</sup>	Balík Nekonečné volania – Všetky siete SR nonstop	29,99 €
Nekonečno 3	Balík Nekonečné volania – Všetky siete SR nonstop Balík Nekonečné správy	34,99 €
Maximum 1	Balík Nekonečné volania – V Orangei nonstop Balík Nekonečné správy Balík Klasik služby Nekonečný internet v mobile	29,99 €
Maximum 2	Balík Nekonečné volania – Všetky siete SR nonstop Balík Nekonečné správy Balík Klasik služby Nekonečný internet v mobile	39,99 €

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Domáce ceny medzinárodných hovorov Európa (ďalej v tejto poznámke len ako Služba) je možné aktivovať a užívať len súčasne s účastníckym programom WOW, t. j. deaktiváciou účastníckeho programu WOW dochádza súčasne k deaktivácii Služby. Súčasne so Službou nie je možné užívať niektorú z doplnkových služieb Domáce ceny medzinárodných hovorov Svet, Nekonečné medzinárodné hovory Európa a Nekonečné medzinárodné hovory Svet (žiadostou o aktiváciu ktorejkoľvek z týchto doplnkových služieb účastník súčasne žiada o deaktiváciu každej inej služby patriacej medzi tieto doplnkové služby, ktorá je v okamihu doručenia žiadosti aktivovaná na tej istej SIM karte). V prípade, že má účastník na SIM karte aktivovanú Službu, volania z tejto SIM karty (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) na účastnícku čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii, v Nórsku a na Islande (ďalej v tejto poznámke tiež ako Volania) sa oceňujú rovnako ako volania na účastnícku čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu WOW (tento spôsob oceňovania sa nevzťahuje na volania v rámci služby Roaming); Volania sa započítavajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícku čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu WOW. V prípade, že je na SIM karte aktivovaná Služba, Volania sa odpočítavajú z Mesačného predplatného účastníckeho programu WOW, resp. z iných kreditov, ktoré môže mať účastník aktivované k účastníckemu programu WOW. Súčasťou Služby nie sú žiadne predplatené minúty.

<sup>2</sup> Doplnkovú službu Domáce ceny medzinárodných hovorov Svet (ďalej v tejto poznámke len ako Služba) je možné aktivovať a užívať len súčasne s účastníckym programom WOW, t. j. deaktiváciou účastníckeho programu WOW dochádza súčasne k deaktivácii Služby. Súčasne so Službou nie je možné užívať niektorú z doplnkových služieb Domáce ceny medzinárodných hovorov Európa a Nekonečné medzinárodné hovory Svet (žiadostou o aktiváciu ktorejkoľvek z týchto doplnkových služieb účastník súčasne žiada o deaktiváciu každej inej služby patriacej medzi tieto doplnkové služby, ktorá je v okamihu doručenia žiadosti aktivovaná na tej istej SIM karte). V prípade, že má účastník na SIM karte aktivovanú Službu, volania z tejto SIM karty (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) na účastnícku čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí na celom svete s výnimkami uvedenými v nasledujúcej vete (ďalej v tejto poznámke tiež ako Volania) sa oceňujú rovnako ako volania na účastnícku čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu WOW. Medzi Volania nepatria volania v satelitných sieťach ani volania do sietí v nasledovných štátoch, resp. na závislých územiach: Lichtenštajnsko, Bielorusko, Albánsko, Čierna Hora, Bosna a Hercegovina, Kosovo, Macedónsko, Srbsko, Demokratická republika Kongo, Kuba, Čína, Niger, Severná Kórea, Sierra Leone, Somálsko, Sudán, Vietnam, Alžírsko, Azerbajdžan, Komory, Stredoafriická republika, Cookove ostrovy, Východný Timor, Fidži, Gabun, Gambia, Guinea, Libéria, Madagaskar, Maledív, Maurétania, Maroko, Nauru, Reunion, San Marino, Senegal, Togo, Tokelau, Tonga, Tunisko, ani volania do mobilných sietí v Monaku. V prípade, že je na SIM karte aktivovaná Služba, Volania sa odpočítavajú z Mesačného predplatného účastníckeho programu WOW, resp. z iných kreditov, ktoré môže mať účastník aktivované k účastníckemu programu WOW. Súčasťou Služby nie sú žiadne predplatené minúty.

<sup>3</sup> Účastnícky program WOW je prístupný aj vo forme Zvýhodnených WOW ponúk, čo sú pevne stanovené kombinácie určitého nastavenia účastníckeho programu WOW a Nekonečných balíkov (k účastníckemu programu WOW) a/alebo Doplnkových (Extra) služieb (ďalej tieto Nekonečné balíky a Doplnkové – Extra – služby tiež ako Doplnkové služby). Zvýhodnenú WOW ponuku môže tvoriť nielen kombinácia určitého nastavenia účastníckeho programu WOW a Doplnkových služieb, ale tiež samostatne len určité nastavenie programu WOW alebo samostatne len niektorá Doplnková služba alebo kombinácia niektorých Doplnkových služieb, ktoré majú osobitné označenie (názov Zvýhodnenej WOW ponuky), možno ich aktivovať a deaktivovať len ako celok (možno popri nich užívať aj iné vzhľadom na obsah variantu pripustné doplnkové služby) a osobitnú cenu, ktorá sa môže odlišovať od ceny rovnakej kombinácie nastavenia účastníckeho programu WOW a Doplnkových služieb, pokiaľ sa užívajú mimo príslušnej Zvýhodnenej WOW ponuky. Zvýhodnenú WOW ponuku je možné aktivovať a deaktivovať len ako celok, pokiaľ nie je v podmienkach niektorej Zvýhodnenej WOW ponuky uvedené inak (pokiaľ nie je kombinácia Doplnkových služieb a nastavenia účastníckeho programu WOW tvoriaca Zvýhodnenú WOW ponuku aktivovaná ako celok, a to pod osobitným názvom Zvýhodnenej WOW ponuky, nepovažuje sa táto kombinácia za príslušnú Zvýhodnenú WOW ponuku, aj keď pozostáva z rovnakých prvkov ako samotná Zvýhodnená WOW ponuka), spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je však oprávnená (nie však povinná) vykonať v jednom kroku deaktiváciu Zvýhodnenej WOW ponuky a súčasne aktiváciu niektorého alebo niektorých plnení tvoriacich obsah Zvýhodnenej WOW ponuky.

<sup>4</sup> Mesačné predplatné je možné zvýšiť aj nad uvedenú výšku bez toho, aby sa tým deaktivovala príslušná Zvýhodnená WOW ponuka, pričom za Mesačné predplatné nad minimálnu výšku stanovenú pre konkrétnu Zvýhodnenú WOW ponuku platí účastník štandardnú cenu.

<sup>5</sup> Zvýhodnená WOW ponuka Nekonečno Extra má dočasný charakter. Aktivácia ponuky Nekonečno Extra je možná od 1. 12. 2012 do 14. 5. 2013 (ďalej len „doba platnosti ponuky“); po tomto termíne sa ponuka stáva súčasťou Prílohy č. 2 k Cenníku služieb – Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená predĺžiť dobu platnosti ponuky aj na obdobie po 14. 5. 2013. Účastník je oprávnený využívať Zvýhodnenú WOW ponuku Nekonečno Extra do jej deaktivácie zo SIM karty na žiadosť účastníka (napr. aj požiadanim o aktiváciu inej Zvýhodnenej WOW ponuky, účastníckeho programu alebo balíka, ak takýto úkon má za následok deaktiváciu ponuky Nekonečno Extra), najdlhšie však do okamihu skončenia poskytovania ponuky Nekonečno Extra zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po tom, čo bola ponuka deaktivovaná zo SIM karty na žiadosť účastníka, nie je možná opätovná aktivácia ponuky na SIM karte, ak uplynula doba platnosti ponuky, ak sa spoločnosť Orange Slovensko, a.s., a účastník nedohodnú inak.

## Zvýhodnené WOW ponuky<sup>1</sup>

Zvýhodnená WOW ponuka	Obsah Zvýhodnenej WOW ponuky	Mesačný poplatok
Zábava 1	Balík Nekonečné správy Mesačné predplatné vo výške 8 € <sup>2</sup> Balík Zákaznícka zóna služby Nekonečný internet v mobile	13,99 €
Nekonečno 2	Balík Nekonečné volania – Všetky siete SR večer a víkend Balík Nekonečné správy	24,99 €

<sup>1</sup> Účastnícky program WOW je prístupný aj vo forme Zvýhodnených WOW ponúk, čo sú pevne stanovené kombinácie určitého nastavenia účastníckeho programu WOW a Nekonečných balíkov (k účastníckemu programu WOW) a/alebo Doplnkových (Extra) služieb (ďalej tieto Nekonečné balíky a Doplnkové – Extra – služby tiež ako Doplnkové služby). Zvýhodnenú WOW ponuku môže tvoriť nielen kombinácia určitého nastavenia účastníckeho programu WOW a Doplnkových služieb, ale tiež samostatne len určité nastavenie programu WOW alebo samostatne len niektorá Doplnková služba alebo kombinácia niektorých Doplnkových služieb, ktoré majú osobitné označenie (názov Zvýhodnenej WOW ponuky), možno ich aktivovať a deaktivovať len ako celok (možno popri nich užívať aj iné vzhľadom na obsah variantu prípustné doplnkové služby) a osobitnú cenu, ktorá sa môže odlišovať od ceny rovnakej kombinácie nastavenia účastníckeho programu WOW a Doplnkových služieb, pokiaľ sa užívajú mimo príslušnej Zvýhodnenej WOW ponuky. Zvýhodnenú WOW ponuku je možné aktivovať a deaktivovať len ako celok, pokiaľ nie je v podmienkach niektorej Zvýhodnenej WOW ponuky uvedené inak (pokiaľ nie je kombinácia Doplnkových služieb a nastavenia účastníckeho programu WOW tvoriaca Zvýhodnenú WOW ponuku aktivovaná ako celok, a to pod osobitným názvom Zvýhodnenej WOW ponuky, nepovažuje sa táto kombinácia za príslušnú Zvýhodnenú WOW ponuku, aj keď pozostáva z rovnakých prvkov ako samotná Zvýhodnená WOW ponuka), spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je však oprávnená (nie však povinná) vykonať v jednom kroku deaktiváciu Zvýhodnenej WOW ponuky a súčasne aktiváciu niektorého alebo niektorých plnení tvoriacich obsah Zvýhodnenej WOW ponuky.

<sup>2</sup> Mesačné predplatné je možné zvýšiť aj nad uvedenú výšku bez toho, aby sa tým deaktivovala príslušná Zvýhodnená WOW ponuka, pričom za Mesačné predplatné nad minimálnu výšku stanovenú pre konkrétnu Zvýhodnenú WOW ponuku platí účastník štandardnú cenu.

## Roaming

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Európsky roaming – preferované krajiny <sup>1</sup>	0 €	9,92 €

Hovory k Európskemu roamingu – preferované krajiny	Odchádzajúce hovory	Prichádzajúce hovory
<b>Zóna 1</b> EÚ, Švajčiarsko, Island, Nórsko a Lichtenštajnsko a ostatné krajiny Zóny 1 <sup>2</sup>	0,3253 €/min.	0,096 €/min.
<b>Zóna 2</b> Ostatné európske a vybrané dovolenkové krajiny + USA	2,7481 €/min.	0,9506 €/min.
Chorvátsko	1,5531 €/min.	0,9506 €/min.
<b>Zóna 3</b> Ostatné krajiny sveta a Rusko	3,9431 €/min.	0,9506 €/min.
<b>Zóna 4</b> Satelitné siete	3,9431 €/min.	2,5104 €/min.

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Dovolenkový roaming <sup>3</sup>	0 €	4,95 €

Hovory k Dovolenkovému roamingu – preferované krajiny	Odchádzajúce hovory	Prichádzajúce hovory
EÚ, Švajčiarsko, Nórsko, Island a Lichtenštajnsko a ostatné krajiny Zóny 1 <sup>4</sup>	0,348 €/min.	0,096 €/min.
Chorvátsko	0,7801 €/min.	0,9506 €/min.
<b>Dovolenkové destinácie</b> (Čierna Hora, Egypt, Tunisko, Turecko)	1,0888 €/min.	0,9506 €/min.
<b>Exotické dovolenkové destinácie</b> (Thajsko, Dominikánska rep., Seychelské ostrovy, Jordánsko, Juhoafrická rep.)	1,5634 €/min.	0,9506 €/min.

<sup>1</sup> Ostatné ceny neuvedené v tejto tabuľke sú spoplatňované ako služba Roaming.

<sup>2</sup> Medzi ostatné krajiny Zóny 1 v zmysle tejto tabuľky patria okrem krajín EÚ, Švajčiarska, Islandu, Nórska a Lichtenštajnska aj ostatné krajiny Zóny 1 tak, ako sú tieto definované v rámci Zóny 1 v tabuľke Hovory v roamingu na strane 8 tohto Cenníka.

<sup>3</sup> Ostatné ceny neuvedené v tejto tabuľke sú spoplatňované ako služba Roaming. Ak si aktivujete Dovolenkový roaming, získate navyše nárok mesačne prijímať 60 minút hovorov zadarmo kedykoľvek počas celého dňa v krajinách uvedených v tabuľke. Služba Dovolenkový roaming je osobitná verzia služby Roaming s osobitným spôsobom výpočtu ceny a je svojím charakterom špeciálnym roamingovým balíkom (s osobitnou tarífou) odlišným od štandardnej verzie služby Roaming. Nie je možné kombinovať využívanie viacerých roamingových balíkov naraz na tej istej SIM karte. V prípade, ak si účastník aktivuje Dovolenkový roaming počas toho, ako má aktivovaný iný roamingový balík, služba Dovolenkový roaming sa mu namiesto pôvodného roamingového balíka aktivuje od najbližšieho zúčtovacieho obdobia po aktivácii Dovolenkového roamingu. Službu si môžete kedykoľvek aktivovať zaslaním SMS správy ANO na číslo 8885, prípadne zavolaním na číslo 888. Všetky hovory sú účtované minútovou tarifikáciou.

<sup>4</sup> Medzi ostatné krajiny Zóny 1 v zmysle tejto tabuľky patria okrem krajín EÚ, Švajčiarska, Islandu, Nórska a Lichtenštajnska aj ostatné krajiny Zóny 1 tak, ako sú tieto definované v rámci Zóny 1 v tabuľke Hovory v roamingu na strane 8 tohto Cenníka.

## Balíky služieb s medzinárodnými a roamingovými hovormi<sup>1, 2, 3, 5</sup>

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Ahoj Európa+ (933)	0 €	1,99 €
Ahoj Maďarsko (944)	0 €	1 €
Ahoj Rakúsko (955)	0 €	1 €
Ahoj Česko (977)	0 €	1 €
Ahoj Poľsko (988)	0 €	1 €

Ahoj Európa+ <sup>2</sup>	Prichádzajúce hovory v roamingu		Medzinárodné hovory do pevných a mobilných sietí zo Slovenska	
	za 1. minútu hovoru	od 2. minúty hovoru	za 1. minútu hovoru	od 2. minúty hovoru
EÚ, Švajčiarsko, Island, Nórsko, Lichtenštajnsko a ostatné krajiny Zóny 1 <sup>4</sup>	Štandardná cena pre danú krajinu	0,07 €	Štandardná cena pre danú krajinu	50% zľava zo štandardnej ceny
Chorvátsko, Turecko, Tunisko, Egypt, Čierna Hora	Štandardná cena pre danú krajinu	50% zľava zo štandardnej ceny	Štandardná cena pre danú krajinu	50% zľava zo štandardnej ceny

Ahoj Maďarsko <sup>2</sup>	za 1. minútu hovoru	od 2. minúty hovoru
Medzinárodné hovory do pevných sietí v Maďarsku z územia SR	0,08 €/min.	0,08 €/min.
Medzinárodné hovory do mobilných sietí v Maďarsku z územia SR	0,13 €/min.	0,13 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu v Maďarsku	0,096 €/min.	0,07 €/min.

Ahoj Rakúsko <sup>2</sup>	za 1. minútu hovoru	od 2. minúty hovoru
Medzinárodné hovory do pevných sietí v Rakúsku z územia SR	0,08 €/min.	0,08 €/min.
Medzinárodné hovory do mobilných sietí v Rakúsku z územia SR	0,13 €/min.	0,13 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu v Rakúsku	0,096 €/min.	0,07 €/min.

Ahoj Česko <sup>2</sup>	za 1. minútu hovoru	od 2. minúty hovoru
Medzinárodné hovory do pevných sietí v Česku z územia SR	0,08 €/min.	0,08 €/min.
Medzinárodné hovory do mobilných sietí v Česku z územia SR	0,13 €/min.	0,13 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu v Česku	0,096 €/min.	0,07 €/min.

Ahoj Poľsko <sup>2</sup>	za 1. minútu hovoru	od 2. minúty hovoru
Medzinárodné hovory do pevných sietí v Poľsku z územia SR	0,08 €/min.	0,08 €/min.
Medzinárodné hovory do mobilných sietí v Poľsku z územia SR	0,13 €/min.	0,13 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu v Poľsku	0,096 €/min.	0,07 €/min.

<sup>1</sup> Služby je možné aktivovať zaslaním SMS správy v tvare ANO na príslušné skrátené číslo uvedené v zátvorke pri názve služby, pričom táto objednávací SMS správa nie je spoľatná, ak je zaslaná zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rámci SR (ak je zaslaná zo siete v zahraničí, je spoľatná podľa aktuálnych cien za odosielanie SMS správ v roamingu).

<sup>2</sup> Ostatné služby neuvedené v tabuľkách sú spoľatňované v zmysle ustanovení tohto Cenníka.

<sup>3</sup> Služby Ahoj Maďarsko, Ahoj Rakúsko, Ahoj Česko a Ahoj Poľsko môže účastník využívať aj súčasne. V prípade, ak si účastník popri niektorej (alebo aj popri všetkých) z vyššie uvedených služieb aktivuje službu Ahoj Európa+, od nasledujúceho zúčtovacieho obdobia mu spoločnosť Orange Slovensko, a.s., deaktivuje službu Ahoj Maďarsko a/alebo Ahoj Rakúsko, a/alebo Ahoj Česko, a/alebo Ahoj Poľsko, na čo dáva účastník súhlas aktiváciou služby Ahoj Európa+.

<sup>4</sup> Medzi ostatné krajiny Zóny 1 v zmysle tejto tabuľky patria okrem krajín EÚ, Švajčiarska, Islandu, Nórska a Lichtenštajnska aj ostatné krajiny Zóny 1 tak, ako sú tieto definované v rámci Zóny 1, v tabuľke Hovory v roamingu, na strane 8 tohto Cenníka.

<sup>5</sup> V prípade, že na tej istej SIM karte je okrem niektorého z Balíkov služieb s medzinárodnými a roamingovými hovormi s výnimkou balíka Ahoj Európa+ aktivovaný účastnícky program, v rámci ktorého je stanovená osobitná cena medzinárodných hovorov (po vyčerpaní predplateného objemu hovorov, pokiaľ takýto objem tvorí súčasť účastníckeho programu) odlišná od ceny aktivovaného Balíka služieb s medzinárodnými a roamingovými hovormi (okrem balíka Ahoj Európa+), uplatňuje sa tá tarifácia, ktorá je pre účastníka cenovo výhodnejšia (nižšia).

## Zvýhodnené SMS v roamingu<sup>1, 2, 3, 4</sup>

Účastnícky program	Mesačný poplatok	Cena za 12 mesiacov	Cena odoslanej SMS	Územná platnosť cien odoslaných SMS
SMS Európa+	2,90 €	34,80 €	0,09 €	Európska únia a vybrané krajiny <sup>5</sup>
SMS Európa biznis	4,90 €	58,80 €	0,09 €	Európa a krajiny Stredomoria <sup>6</sup>
SMS Svet biznis	8,90 €	106,80 €	0,09 €	Svet <sup>7</sup>

<sup>1</sup> Požiadanim o aktiváciu služby Zvýhodnené SMS v roamingu (ďalej len Služba), ak tejto žiadosti spoločnosť Orange Slovensko, a.s., (ďalej len Podnik) skutočne vyhovie, sa účastník zaväzuje, že bude bez prerušenia využívať Službu a plniť svoje povinnosti spojené s jej využívaním (najmä platiť mesačný poplatok) počas doby 12 celých za sebou nasledujúcich účtovacích období (ďalej len doba viazanosti) a za túto dobu zaplatiť Podniku celkový ročný poplatok za využívanie Služby vo výške 12-násobku mesačného poplatku za vybraný účastnícky program Služby. Doba viazanosti je stanovená s ohľadom na výšku cenového zvýhodnenia (cena SMS správ odosielaných v roamingu), ktoré Podnik účastníkovi poskytne a ktoré účastník môže využívať od momentu aktivácie Služby na SIM karte. Na jednej SIM karte môže mať účastník Službu aktivovanú v danom čase len raz a zmena účastníckeho programu Služby na danej SIM karte, na ktorej je Služba aktivovaná (ďalej len SIM karta), je možná až po uplynutí doby viazanosti. Službu možno aktivovať prostredníctvom zaslania SMS správy s textom „ANO“ na krátko číslo 612 na aktiváciu účastníckeho programu SMS Európa+, na krátko číslo 613 na aktiváciu účastníckeho programu SMS Európa biznis alebo na krátko číslo 614 na aktiváciu účastníckeho programu SMS Svet biznis; odoslanie SMS správy na území SR je bezplatné, odoslanie SMS mimo územia SR je spoplatnené v zmysle tohto Cenníka služieb. Službu možno aktivovať aj prostredníctvom Zákazníckej linky 905 a na predajných miestach spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Služba bude účastníkovi aktivovaná najneskôr do 24 hodín od prijatia požiadavky na jej aktiváciu.

<sup>2</sup> V prípade porušenia povinností účastníka uvedených v poznámke č. 1 (najmä, ale nielen, nezaplatenie splatnej ceny za Službu) je účastník povinný uhradiť Podniku vzhľadom na výšku cenového zvýhodnenia, ktoré je spojené s poskytovaním Služby účastníkovi, náhradu škody vo výške neuhradených mesačných poplatkov s DPH, a to až do výšky zostávajúcich neuhradených mesačných poplatkov s DPH do konca doby viazanosti (napr. v prípade podľa poslednej vety poznámky č. 3). Právo na zaplatenie náhrady škody vznikne Podniku samotným porušením povinností účastníka, a to v okamihu porušenia povinností účastníkom, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany Podniku (napr. odstúpením od Zmluvy o poskytovaní verejných služieb vzťahujúcej sa na SIM kartu). Náhradu škody bude účastník povinný zaplatiť Podniku bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá zostáva do uplynutia doby viazanosti, a je splatná v lehote uvedenej vo faktúre alebo v inej výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa doručenia výzvy Podniku účastníkovi, a to bez ohľadu na to, ako je náhrada škody vo faktúre alebo inej výzve na jej zaplatenie nazvaná (z technických dôvodov môže byť čiastka, ktorá zodpovedá náhrade škody, nazvaná napr. doplatok alebo zmluvná pokuta).

<sup>3</sup> V prípade prvého prevodu SIM karty (resp. k nej sa viažucej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb) z účastníka na inú osobu v priebehu pôvodne dohodnutej doby viazanosti, t. j. doby viazanosti bezprostredne sa viažucej na aktiváciu Služby na SIM karte, dochádza zároveň k prevodu všetkých práv a povinností spojených s využívaním Služby a zvýhodnenia vyplývajúceho z ustanovení poznámky č. 4. K prevodu práv a povinností týkajúcich sa zvýhodnenia vyplývajúceho z ustanovení poznámky č. 4 však dochádza len v prípade, že účastníkovi do doby prvého prevodu SIM karty (resp. k nej sa viažucej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb) nevznikol nárok na poistné plnenie, resp. sa písomne vzdal nároku na poistné plnenie v celom rozsahu, ak mu takýto nárok zo zvýhodnenia vyplývajúceho z ustanovení poznámky č. 4 vznikol. Za prevod sa pritom považuje aj prípad, keď Zmluva o poskytovaní verejných služieb zanikne a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi Podnikom a novým účastníkom, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta. V prípade druhého a ďalšieho prevodu SIM karty (resp. k nej sa viažucej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb) z účastníka na inú osobu v priebehu pôvodne dohodnutej doby viazanosti dochádza k prerušeniu poskytovania Služby účastníkovi a nedochádza k prevodu práv a povinností spojených s využívaním Služby a zvýhodnenia vyplývajúceho z ustanovení poznámky č. 4 na nového účastníka, čím dochádza k porušeniu povinností účastníka uvedených v poznámke č. 1 a Podniku vzniká právo na vyúčtovanie náhrady škody účastníkovi podľa ustanovení poznámky č. 2.

<sup>4</sup> V prípade, ak účastník spĺňa podmienky poistiteľnosti podľa poistenej zmluvy uzavretej medzi Podnikom a poisťovňou Amslico poisťovňa – Alico, a.s., IČO: 31 402 071 (ďalej len Poisťovňa; obchodné meno Poisťovne sa môže zmeniť), ktoré sú prístupné na internetovej adrese [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming) (vrátane Poistných podmienok pre Ročné cestovné poistenie a Prehľadu poistného krytia), má účastník právo na využitie zvýhodnenia spočívajúceho v poskytnutí ročného cestovného poistenia Poisťovňou (ďalej len poistenie). Rozsah poistného krytia (vrátane špecifikácie územnej platnosti poistenia) je závislý od programu cestovného poistenia, na ktorého využitie má účastník právo v závislosti od účastníckeho programu Služby, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný (poistný program Silver pre účastnícky program SMS Európa+, poistný program Gold pre účastnícky program SMS Európa biznis alebo poistný program Platinum pre účastnícky program SMS Svet biznis), pričom aktuálny prehľad poistného krytia pre jednotlivé poistné programy je prístupný na internetovej adrese

[www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Poistenou môže byť iba fyzická osoba, ktorej vstupný vek je 18 rokov až 69 rokov v deň začiatku poistenia; účastník môže do 5 kalendárnych dní odo dňa aktivácie Služby určiť tretiu osobu vo veku 3 mesiace až 69 rokov, ktorá sa stane poistenou osobou namiesto účastníka za predpokladu, že spĺňa podmienky poistiteľnosti. V prípade, ak je účastníkom právnická osoba, poistenou osobou je právnickou osobou určený zamestnanec alebo určený člen jej štatutárneho orgánu. Poistenie je poskytované maximálne do veku 70 rokov poistenej osoby, pričom poistenie zaniká až uplynutím posledného dňa poistného obdobia, v ktorom poistená osoba tento vek dosiahla. Z poistenia sú vylúčené osoby, ktorým sa neposkytuje poistenie v zmysle Poistných podmienok pre Ročné cestovné poistenie. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby akoukoľvek formou (písomnou, formou odoslania SMS) súhlasí s poskytnutím jeho osobných údajov spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., v nevyhnutnom rozsahu Poisťovni a so spracúvaním jeho osobných údajov Poisťovňou v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, vrátane údajov týkajúcich sa jeho zdravia, a to na účely poistenia, správy poistenia, poskytnutia poistného plnenia, likvidácie poistných udalostí a marketingových činností Poisťovne, ako aj s poskytnutím a sprístupnením týchto údajov materským spoločnostiam Poisťovne a v prípade potreby zaistiteľom v zahraničí, a to po dobu trvania poistenia a 15 rokov po jeho zániku.

<sup>5</sup> Alandské ostrovy, Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Francúzska Guyana, Gibraltár, Grécko, Guadeloupe, Holandsko, Island, Irsko, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Madeira a Azorské ostrovy, Maďarsko, Malta, Martinik, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Réunion, Rumunsko, Slovinsko, Sv. Bartolomej, Sv. Martin, Španielsko a Kanárske ostrovy, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia, Vatikán, Turecko, Tunisko, Čierna Hora, Egypt.

<sup>6</sup> Krajiny a oblasti uvedené v poznámke č. 5 a európska časť Ruskej federácie, Arménsko, Azerbajdžan, Bielorusko, Moldavsko, Ukrajina, Gruzínsko, Egypt, Maroko, Alžírsko.

<sup>7</sup> Všetky krajiny a oblasti okrem Afganistanu, Kuby, Demokratickej republiky Kongo, Iraku, Iránu, Libérie, Sudánu a Sýrie.

# Dátové služby a prenosi

## Dátové roamingové služby

Roamingový dátový paušál <sup>1</sup>	
Predplatené dáta v Zóne 1 <sup>2</sup>	10 MB
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	7 €
Prenos dát nad rámec predplatených dát v Zóne 1 – okrem Chorvátska a Moldavska	0,69 €/MB
Prenos dát nad rámec predplatených dát v Zóne 1 – v Chorvátsku a Moldavsku	1,9352 €/MB

Ahoj Rakúsko Dáta (950) <sup>3</sup>	
Predplatené dáta v sieti Orange Rakúsko	100 MB
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	9,99 €
Prenos v sieti Orange Rakúsko po vyčerpaní predplatených dát	0,09 €/MB
Dátový roaming v EÚ + Švajčiarsko a v ostatných sieťach Rakúska	0,69 €/MB

Ahoj Maďarsko Dáta (940) <sup>4</sup>	
Predplatené dáta v sieti Telenor (Pannon) Maďarsko <sup>1</sup>	100 MB
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	9,99 €
Prenos v sieti Telenor (Pannon) Maďarsko po vyčerpaní predplatených dát	0,09 €/MB
Dátový roaming v EÚ + Švajčiarsko a v ostatných sieťach Maďarska	0,69 €/MB

Ahoj Česko Dáta (979) <sup>5</sup>	
Predplatené dáta v sieti O2 Česká republika	100 MB
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	9,99 €
Prenos v sieti O2 Česká republika po vyčerpaní predplatených dát	0,09 €/MB
Dátový roaming v EÚ + Švajčiarsko a v ostatných sieťach Česka	0,69 €/MB

Ahoj Dáta 10 MB (931) <sup>6</sup>	
Predplatené dáta v sieťach krajín EÚ, vo Švajčiarsku, v Chorvátsku a Turecku	10 MB
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	2 €
Prenos v sieťach krajín EÚ, vo Švajčiarsku, v Chorvátsku a Turecku po vyčerpaní predplatených dát	0,69 €/MB

<sup>1</sup> Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Roamingový dátový paušál a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou služby Roamingový dátový paušál bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Roamingový dátový paušál ku koncu účtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming.

<sup>2</sup> Roamingový dátový prenos uskutočnený pri aktivovanej službe Roamingový dátový paušál mimo krajín Zóny 1 (ako sú definované v tabuľke Dátový roaming) sa spoplatňuje v zmysle cenníka pre štandardný Dátový roaming.

<sup>3</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátku číslo 950 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu Ahoj Rakúsko Dáta nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., s výnimkou služby Ahoj Maďarsko Dáta, Ahoj Česko Dáta a službou BlackBerry Internet Service. Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát v rámci aj nad rámec predplatených dát je každý začatý 1 kB. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Ahoj Rakúsko Dáta a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou služby Ahoj Rakúsko Dáta bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Ahoj Rakúsko Dáta ku koncu účtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách sa spoplatňuje podľa platného cenníka.

<sup>4</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátku číslo 940 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu Ahoj Maďarsko Dáta nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., s výnimkou služby Ahoj Rakúsko Dáta, Ahoj Česko Dáta a službou BlackBerry Internet Service. Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát v rámci aj nad rámec predplatených dát je každý začatý 1 kB. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Ahoj Maďarsko Dáta a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou služby Ahoj Maďarsko Dáta bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Ahoj Maďarsko Dáta ku koncu účtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách sa spoplatňuje podľa platného cenníka.

<sup>5</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátku číslo 979 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu Ahoj Česko Dáta nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., s výnimkou služby Ahoj Rakúsko Dáta, Ahoj Maďarsko Dáta a službou BlackBerry Internet Service. Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát v rámci aj nad rámec predplatených dát je každý začatý 1 kB. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Ahoj Česko Dáta a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou služby Ahoj Česko Dáta bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Ahoj Česko Dáta ku koncu účtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách sa spoplatňuje podľa platného cenníka.

<sup>6</sup> Aktivácia služby je možná od 4. 7. 2012 zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátku číslo 931 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., s výnimkou služby BlackBerry Internet Service. Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát v rámci aj nad rámec predplatených dát je každý začatý 1 kB. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Ahoj Dáta 10 MB a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou služby Ahoj Dáta 10 MB bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Ahoj Dáta 10 MB ku koncu účtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách sa spoplatňuje podľa platného cenníka. Služba platí do 1. 7. 2013, pokiaľ spoločnosť Orange nestanoví inak.



# Nekonečný internet v mobile

TV v mobile Mini <sup>1, 2, 3</sup>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	1,99 €
Predplatený objem dát na zúčtovacie obdobie	500 MB
Rýchlosť prenosu dát (sťahovania i odosielania) po vyčerpaní predplateného objemu dát na zúčtovacie obdobie <sup>4</sup>	128 kbit/s
Jednorazové zvýšenie objemu dát TV v mobile Mini <sup>5</sup>	
Jednorazové zvýšenie objemu dát v mobile o 200 MB	1,00 €

## Prístup k internetu pre účastnícke programy, ktoré boli vyradené z ponuky spoločnosti orange Slovensko, a.s., do 30. 5. 2013

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Cena za 1 MB dátových/multimediálnych prenosov	Prístup na WAP a internet	Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Prístup k internetu <sup>6, 7, 8, 9</sup>	0 €	0 €	0,79 €	áno	1 Mbit/s   0,5 Mbit/s

Účtuje sa každý, aj začatý prenesený 1 kB dát.

<sup>1</sup> Doplnkovú službu TV v mobile Mini (ďalej len „Služba“) je možné aktivovať a využívať, ak má účastník na SIM karte aktivovanú len službu Prístup k internetu. Službu nie je možné aktivovať aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov uvedených v Prilohe č. 2 k Cenníku (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), ku ktorému bola možná aktivácia niektorého z balíkov Internet v mobile, ponúkaných spoločnosťou Orange do dňa nadobudnutia účinnosti tohto Cenníka (ďalej len „Predchádzajúci balík“). Službu nie je možné kombinovať s doplnkovou službou TV v mobile.

<sup>2</sup> Službu nie je možné využívať v prípade, že sa SIM karta používa v roamingu; v takom prípade sú dátové prenosy spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v roamingu (služba Dátový roaming). Službu je možné využívať v prípade, že koncové telekomunikačné zariadenie účastníka alebo aplikácia, ktorú účastník využíva, má nastavenie APN internet.

<sup>3</sup> Dátové prenosy Služby umožňujú sledovanie vybraných televíznych staníc: STV1, STV2, Markíza, JOJ, JOJ Plus, TA3, MusicBox, France 24, TV Óčko a prístup na www.youtube.com, pričom spoločnosť Orange je oprávnená zoznam týchto televíznych staníc jednostranne meniť. Účastník nie je oprávnený vykonávať prenos dát na iný účel, ako je tento definovaný v prvej vete tohto indexu. Účastník je oprávnený využiť dátové prenosy v rámci Služby aj na prístup a na sledovanie videí na webovej stránke www.youtube.com. Do dátového prenosu Služby sa nezarátavajú načítavania a zobrazenia reklamných bannerov a odkliky z webovej stránky www.youtube.com na webovej stránke tretích strán. Tieto dáta sú spolatňované ako dáta prenesené v rámci služby Prístup k internetu.

<sup>4</sup> V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá predplatený objem dát pre zúčtovacie obdobie, spoločnosť Orange je oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na 128 kbit/s. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange účastníkovi opäť poskytne pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát.

<sup>5</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát TV v mobile Mini (ďalej aj ako „Služba“) je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovanú doplnkovú službu TV v mobile Mini.

Jednorazové zvýšenie zvýši mesačný limit pre objem prenosu dát pri základej rýchlosti prenosu dát do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo jednorazové zvýšenie aktivované. Účastník je oprávnený kumulovať viac jednorazových zvýšení v tom istom zúčtovacom období. Po prečerpaní zvýšeného objemu dát v príslušnom zúčtovacom období nastáva pri službe TV v mobile Mini zníženie maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát na rýchlosť uvedenú v podmienkach služby TV v mobile Mini. Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktivované na základe jednorazového zvýšenia sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Jednorazové zvýšenie objemu dát je možné využiť na multimediálne, ako aj iné dátové prenosy.

Jednorazové zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť prenosu dát v súlade s vyššie uvedenými pravidlami, pričom v takomto prípade sa do konca zúčtovacieho obdobia prenosová rýchlosť znovu zvýši na maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre službu TV v mobile Mini, a to až do okamihu pokiaľ účastník opätovne neprekróčí nový, už zvýšený limit získaný na základe aktivácie jednorazového zvýšenia.

<sup>6</sup> Služba Prístup k internetu predstavuje doplnkovú funkcionálnu hlasových účastníckych programov spočívajúcu v umožnení dátových prenosov prostredníctvom SIM kariet, ktoré majú aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov, ktorých súčasťou nie je služba Prístup k internetu (programy, ktorých súčasťou je Prístup k internetu, sú najmä, ale nielen, účastnícke programy služby Mobilný Orange Internet a iné, prevažne dátové účastnícke programy a pod.), avšak len v prípade, ak na danej SIM karte nie je zároveň aktivovaná doplnková služba, ktorej súčasťou je Prístup k internetu (napr. štandardný účastnícky program Internetu v mobile, služba Mobilná kancelária a pod.); v prípade deaktivácie doplnkovej dátovej služby bude na SIM karte, na ktorej je aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov, ktorých súčasťou nie je služba Prístup k internetu automaticky aktivovaná (s výnimkou prípadov podľa nasledujúcej vety). Možnosť využívať službu dátových prenosov sa však nespripustí automaticky, ale len na žiadosť účastníka, v prípade, že SIM karta, pri ktorej sú splnené podmienky na automatickú aktiváciu Prístupu k internetu podľa predchádzajúcej vety, je registrovaná na účastníka, na ktorého je registrovaných (ktorý užíva) päť a viac SIM kariet, ak je tento účastník súčasne podnikateľom a Zmluva o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sú mu poskytované služby prostredníctvom predmetnej SIM karty, je s ním uzavretá zmluva ako s podnikateľom.

<sup>7</sup> V prípade, že na SIM karte so sprístupnenou službou Prístupu k internetu bude aktivovaná niektorá doplnková služba obsahujúca prenos dát (napr. niektorý z účastníckych programov Internet v mobile, služba Mobilná kancelária a pod.), táto doplnková služba nahradí službu Prístup k internetu, ktorá bude deaktivovaná.

<sup>8</sup> V prípade, ak účastník prostredníctvom SIM karty, na ktorej je aktivovaná táto služba, prečerpá za jeden kalendárny deň (t. j. od 00.00 h do 23.59 h. príslušného dňa) objem dát v hodnote 3,00 € s DPH teda cca 3,8 MB, účastník obdrží notifikačnú SMS o tejto skutočnosti. Zasielanie SMS notifikácie bude obnovované každý kalendárny deň. Po obdržaní SMS notifikácie nebude účastník nijak obmedzovaný (napr. spomalením rýchlosti prenosu dát) vo svojom ďalšom využívaní služby Prístupu k internetu.

<sup>9</sup> V prípade, že účastník v súvislosti s niektorou SIM kartou (i) uzavrel dodatok (ďalej v tejto poznámke tiež „Akciový dodatok“) k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sa mu poskytujú prostredníctvom predmetnej SIM karty služby, a predmetom tohto Akciového dodatku je tiež záväzok účastníka zotrvať po dobu 24 mesiacov v užívaní služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., prostredníctvom predmetnej SIM karty, a to v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku, a súčasne (ii) je predmetom Akciového dodatku zvýhodnenie s názvom „100 alebo 200 MB“ (ďalej v tejto poznámke tiež „Zvýhodnenie“), obsahom ktorého je poskytnutie stanoveného objemu dátových prenosov (100 alebo 200 MB podľa výšky záväzku účastníka v Akciovom dodatku) na jedno zúčtovacie obdobie, a to opakovane po určenej počet zúčtovacích období (tri alebo šesť podľa výšky záväzku účastníka v Akciovom dodatku), účastníkovi sa v súvislosti so SIM kartou, prostredníctvom ktorej užíva Zvýhodnenie, (avšak len počas zúčtovacieho obdobia, počas ktorého mu vznikne nárok na Zvýhodnenie) zmenia pravidlá poskytovania služby Prístup k internetu tak, že po vyčerpaní objemu dátových prenosov tvoriaceho obsah Zvýhodnenia sa až do konca toho istého zúčtovacieho obdobia zníži rýchlosť prenosu dát v rámci služby Prístup k internetu na rýchlosť 64 kb za sekundu pre odosielanie aj prijímanie dát a zároveň za prenosy dát v rámci služby Prístup k internetu po vyčerpaní objemu dát poskytnutého v rámci Zvýhodnenia účastník neplatí až do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého vyčerpá bezplatný objem dát poskytnutý v rámci Zvýhodnenia.

## Nekonečný internet v mobile k účastníckemu programu WOW

Štandardné balíky Nekonečného internetu v mobile	Nekonečný internet v mobile – Štart Solo <sup>1</sup>	Nekonečný internet v mobile – Klasik Solo <sup>1</sup>	Nekonečný internet v mobile – Premium Solo <sup>1</sup>
Mesačný poplatok <sup>2</sup>	14,99 €	19,99 €	29,99 €

Účtuje sa každý, aj začatý prenesený 1 kB dát.

<sup>1</sup> Uvedené štandardné balíky Internetu v mobile – Balík Štart Solo, Balík Klasik Solo a Balík Premium Solo – sú svojou povahou osobitnou modifikáciou štandardných balíkov Internetu v mobile – Balík Štart, Balík Klasik a Balík Premium. Modifikácia spočíva v inej výške mesačného poplatku a v modifikácii názvu oproti pôvodným štandardným balíkom Balík Štart, Balík Klasik a Balík Premium, spočívajúcej v doplnení slova Solo za názvami citovaných balíkov. V ostatných častiach a parametroch sa Balík Štart Solo, Balík Klasik Solo a Balík Premium Solo spravujú ustanoveniami Cenníka platnými pre štandardné balíky Internetu v mobile, t. j. Balík Štart, Balík Klasik a Balík Premium.

<sup>2</sup> Uvedená výška mesačného poplatku platí v prípade, ak má účastník na SIM karte, na ktorej využíva niektorý z uvedených štandardných balíkov Solo Internetu v mobile, hlasový účastnícky program s mesačným poplatkom nižším ako 5,00 €. Účastník aktiváciou niektorého z uvedených balíkov výslovne a neodvolateľne súhlasí s tým, že v prípade, ak výška mesačného poplatku za hlasový účastnícky program na SIM karte, na ktorej súčasne využíva niektorý z uvedených balíkov, stúpne na sumu 5,00 a viac €, spoločnosť Orange je oprávnená tomuto účastníkovi (od začiatku najbližšieho účtovacieho obdobia po realizácii takejto zmeny v internom systéme spoločnosti Orange) aktivovať štandardný balík Internetu v mobile (Balík Štart, Balík Klasik alebo Balík Premium) a účtovať mu mesačný poplatok stanovený pre príslušný Balík Štart, Balík Klasik alebo Balík Premium.

# Orange biznis služby

## Zvýhodnené firemné hovory

	Aktivačný poplatok			
	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Zvýhodnené firemné hovory	3,95 €	3,29 €	3,95 €	3,29 €
Zvýhodnené firemné hovory plus	3,95 €	3,29 €	3,95 €	3,29 €
Voľné firemné hovory	3,95 €	3,29 €	3,95 €	3,29 €

	Mesačný poplatok			
	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Zvýhodnené firemné hovory	1,96 €	1,63 €	3,95 €	3,29 €
Zvýhodnené firemné hovory plus	1,96 €	1,63 €	3,95 €	3,29 €
Voľné firemné hovory	3,95 €	3,29 €	5,94 €	4,95 €

Cena hovorného	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Paušál 399 Sk	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 50+SMS	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál Firma 55	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 60/Biznis Kontakt 70/Biznis Klasik 70	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 60 uni	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 80 my	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 499 Sk	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 90+SMS/Biznis Kontakt 100/Biznis Klasik 100	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 120/Biznis Klasik 150/ Biznis 150 + večer/Biznis 150 + deň	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Orange VIP 250/Biznis Komfort 300/ Biznis 300+nonstop	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 999 Sk	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Orange VIP 500/Biznis Komfort 600	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Orange VIP 1000/Biznis 1000 + nonstop	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál SMS 500	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál SMS 2000	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 60 uni	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 120 uni	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 250 uni	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 500 uni	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 1000 uni	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 70	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 100	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 150	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.

Cena hovorného	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Orange VIP 300	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Orange VIP 600	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.

## Biznis paušály

Účastnícky program <sup>7</sup>	Predplatené minúty <sup>1</sup>	Volania svojim	Predplatené služby	Mesačný poplatok		Cena po prevolaní predplatených minút <sup>5</sup>	
				s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Biznis Svet 150 večer <sup>8</sup>	150 minút	Večer a víkend+	CLIP Prenosné minúty <sup>2</sup> Náhradný telefón <sup>3</sup> Ahoj Európa+ <sup>4</sup>	29,99 €	24,9917 €	0,13 €/min.	0,1083 €/min.
Biznis Svet 150 deň <sup>8</sup>	150 minút	Deň+	CLIP Prenosné minúty <sup>2</sup> Náhradný telefón <sup>3</sup> Ahoj Európa+ <sup>4</sup>	39,99 €	33,3250 €	0,13 €/min.	0,1083 €/min.
Biznis Svet 300 nonstop <sup>6</sup>	300 minút	Nonstop+	CLIP Prenosné minúty <sup>2</sup> Náhradný telefón <sup>3</sup> Ahoj Európa+ <sup>4</sup> Internet v mobile - Balík 2000 MB+ SMS a MMS do všetkých sietí 100+	59,99 €	49,9916 €	0,11 €/min.	0,0917 €/min.
Biznis Svet 1000 nonstop <sup>6</sup>	1 000 minút	Nonstop+	CLIP Prenosné minúty <sup>2</sup> Náhradný telefón <sup>3</sup> Ahoj Európa+ <sup>4</sup> Internet v mobile - Balík 5000 MB+ SMS a MMS do všetkých sietí 400+	99,99 €	83,3250 €	0,09 €/min.	0,0750 €/min.

<sup>1</sup> Predplatené minúty je možné využiť na hlasové volania v mobilnej a pevnej elektronickej komunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v iných sieťach SR, v mobilných a pevných sieťach EÚ a na volania do Zóny 1 až Zóny 6, pričom poradie a spôsob čerpania predplatených minút v prípade kombinácie s jednotlivými účastníckymi programami Volania svojim, ktoré sú súčasťou týchto Biznis paušálov, sa spravuje pravidlami na čerpanie, stanovenými v aktuálne platnom Cenníku služieb.

<sup>2</sup> Počet prenesených minút v rámci doplnkovej služby Prenosné minúty môže byť maximálne rovný počtu predplatených minút vo zvolenom účastníckom programe. Prenosné minúty nie je možné využiť pri minútach, ktoré spoločnosť Orange Slovensko, a.s., prizná účastníkovi v zmysle osobitnej dočasnej akcie alebo obchodnej ponuky, alebo iným obdobným spôsobom. Benefitové minúty/SMS správy nie je možné preniesť do nasledujúceho fakturačného obdobia.

<sup>3</sup> Účastník je súčasne s aktiváciou niektorého z Biznis paušálov oprávnený aktivovať si aj službu Náhradný telefón, pričom v takom prípade je povinný uzatvoriť osobitný písomný Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, predmetom ktorého je poskytovanie služby Náhradný telefón. Mesačný poplatok za službu Náhradný telefón mu v takom prípade nebude účtovaný, nakoľko bude tvoriť súčasť mesačného poplatku za zvolený Biznis paušál. V prípade deaktivácie zvoleného Biznis paušálu mu opätovne vzniká povinnosť platiť mesačný poplatok za službu Náhradný telefón v zmysle osobitného dodatku.

<sup>4</sup> Súčasťou zvoleného účastníckeho programu je aj osobitná roamingová ponuka Ahoj Európa+. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že aktiváciou niektorého z Biznis paušálov sa mu automaticky deaktivuje ktorákoľvek iná dovtedy aktivovaná a ním využívaná roamingová ponuka alebo služba.

<sup>5</sup> Po prevolaní predplatených minút budú uvedenou cenou spolplatené hlasové volania v mobilnej a pevnej elektronickej komunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v iných sieťach SR, v mobilných a pevných sieťach EÚ a volania do Zóny 1 až Zóny 6, stanovenými v aktuálne platnom Cenníku služieb.

<sup>6</sup> S uvedenými účastníckymi programami nie je možné aktivovať a spolu s nimi využívať službu Haló svet. Ak na konkrétnej SIM karte je aktivovaná služba Haló svet, prechodom na účastnícky program Biznis Svet 300 nonstop alebo Biznis Svet 1000 nonstop sa služba Haló svet automaticky deaktivuje.

<sup>7</sup> V prípade, že má účastník aktivovaný na SIM karte niektorý z Biznis paušálov a súčasne požiadava o aktiváciu doplnkovej služby Ahoj Česko, Ahoj Maďarsko, Ahoj Rakúsko alebo Ahoj Poľsko, uplatňujú sa na volania do vyššie definovaných sietí z územia SR vždy prednostne cenové podmienky tej z aktivovaných služieb, ktorá je v zmysle aktuálne platného Cenníka služieb pre účastníka cenovo výhodnejšia.

<sup>8</sup> Súčasťou tohto účastníckeho programu je tiež osobitný balík dát v objeme 100 MB za zúčtovacie obdobie, pričom po jeho minúť je účastník užívajúci tento účastnícky program povinný platiť za jeden prenesený MB cenu 1,00 €. Ostatné podmienky pre užívanie služby prenosu dát v rámci tohto účastníckeho programu sú rovnaké ako pri prenose dát v rámci balíka služby Internet v mobile s názvom Balík 1000 MB+.

Účastnícky program	Predplatené minúty <sup>1</sup>	Predplatené minúty na hlasové volania v mobilnej a pevnej telefónnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s.	Predplatené služby zahrnuté v účastníckom programe	Mesačný poplatok		Cena za volania nad rámec predplatených minút <sup>11</sup>		Cena za odoslanie SMS správy na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v SR (€/SMS správa) <sup>12</sup>	Cena za odoslanie MMS správy na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských a zahraničných operátorov <sup>12</sup>
				s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH		
Biznis Spolu M <sup>8,10,14,15,16, 17</sup>	150 minút	3 000 minút <sup>2</sup>	CLIP, Prenosné minúty <sup>4</sup> , Náhradný telefón <sup>5</sup> , Ahoj Európa+ <sup>6</sup>	39,99 €	33,3250 €	0,1310 €/min.	0,1092 €/min.	0,0908 €	0,4034 €
Biznis Spolu L <sup>8,10,14,15,16</sup>	300 minút	6 000 minút <sup>3</sup>	CLIP, Prenosné minúty <sup>4</sup> , Náhradný telefón <sup>5</sup> , Ahoj Európa+ <sup>6</sup> , Internet v mobile 1000 MB <sup>9</sup> , SMS a MMS do všetkých sietí 100+	59,99 €	49,9916 €	0,1109 €/min.	0,924 €/min.	0,0908 €	0,4034 €
Biznis Spolu XL <sup>8,10,14,15,16</sup>	1 000 minút	6 000 minút <sup>3</sup>	CLIP, Prenosné minúty <sup>4</sup> , Náhradný telefón <sup>5</sup> , Ahoj Európa+ <sup>6</sup> , Internet v mobile 2000 MB <sup>9</sup> , SMS a MMS do všetkých sietí 400+	99,99 €	83,3250 €	0,0907 €/min.	0,0756 €/min.	0,0908 €	0,4034 €

<sup>1</sup> Predplatené minúty uvedené v tomto stĺpci sú využiteľné na volania na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych hlasových sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, na účastnícke čísla sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v ostatných štátoch Európskej únie a na účastnícke čísla sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v štátoch zaradených v tabuľke na určovanie ceny medzinárodných hovorov do skupiny označenej názvom „Zóna 1“. Predplatené minúty uvedené v tomto stĺpci sú využiteľné pre volania na účastnícke čísla telefónnych hlasových sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., až po tom, čo sa vyčerpajú predplatené minúty uvedené v treťom stĺpci tejto tabuľky.

<sup>2</sup> Tieto predplatené minúty sú využiteľné na volania na účastnícke čísla telefónnych hlasových sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (nie je možné ich využiť na volania do iných sietí) a to počas pracovných dní od 8.00 do 18.00 a počas sobôt a dní pracovného pokoja od 8.00 do 18.00.

<sup>3</sup> Tieto predplatené minúty sú využiteľné na volania na účastnícke čísla telefónnych hlasových sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (nie je možné ich využiť na volania do iných sietí) a to počas pracovných dní, sobôt a dní pracovného pokoja od 0.00 do 24.00.

<sup>4</sup> Počet prenesených minút v rámci doplnkovej služby Prenosné minúty môže byť maximálne rovný počtu predplatených minút vo zvolenom účastníckom programe, ktoré sú uvedené v druhom stĺpci vyššie uvedenej tabuľky (označené sú ako „Predplatené minúty“). Prenosné minúty nie je možné využiť pri minútach, ktoré spoločnosť Orange Slovensko, a.s., prizná účastníkovi v zmysle osobitnej dočasnej akcie alebo obchodnej ponuky, alebo iným obdobným spôsobom.

<sup>5</sup> Účastník je súčasne s aktiváciou niektorého z účastníckych programov kategórie Paušály Spolu uvedených v tejto prílohe Cenníka, oprávnený aktivovať si aj službu Náhradný telefón, pričom v takom prípade je povinný uzatvoriť osobitný písomný Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb s viazanosťou na 15, resp. 24 mesiacov, predmetom ktorého je poskytovanie služby Náhradný telefón. Mesačný poplatok za službu Náhradný telefón mu v takom prípade nebude účtovaný, nakoľko bude tvoriť súčasť mesačného poplatku za niektorý z účastníckych programov kategórie Paušály Spolu uvedených v tejto prílohe Cenníka. V prípade, že na SIM karte nebude aktivovaný žiadny z účastníckych programov kategórie Paušály Spolu uvedených v tejto prílohe Cenníka, účastníkovi vzniká povinnosť platiť mesačný poplatok za službu Náhradný telefón v zmysle osobitného dodatku.

<sup>6</sup> Súčasťou tohto účastníckeho programu je aj osobitná roamingová ponuka Ahoj Európa+. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že aktiváciou niektorého z účastníckych programov kategórie Paušály Spolu uvedených v tejto prílohe Cenníka sa mu automaticky deaktivuje ktorákoľvek iná dovtedy aktivovaná a ním využívaná roamingová ponuka alebo služba.

<sup>7</sup> Okrem účastníckych programov kategórie Paušály Spolu uvedených v tejto prílohe Cenníka sú v ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s., tiež ďalšie účastnícke programy tejto kategórie, ktorých podmienky tvoria súčasť tela Cenníka. Účastnícke programy kategórie Paušály Spolu uvedené v tejto prílohe sú oprávnení aktivovať si a užívať len účastníci, ktorí sú právnickými osobami alebo fyzickými osobami – podnikateľmi s prideleným IČO. Účastníci, ktorí sú oprávnení užívať účastnícke programy kategórie Paušály Spolu uvedené v tejto prílohe Cenníka, sú súčasne oprávnení aktivovať si a užívať účastnícke programy kategórie Paušály Spolu uvedené v tele Cenníka. Účastník môže mať aktivované účastnícke programy kategórie Paušály Spolu maximálne na siedmich SIM kartách registrovaných na toho istého účastníka, pričom podmienkou užívania účastníckych programov kategórie Paušály Spolu je skutočnosť, že aspoň na jednej zo SIM kariet registrovaných na účastníka, na ktorých sú aktivované účastnícke programy kategórie Paušály Spolu, je aktivovaný niektorý z účastníckych programov Biznis Spolu M, Biznis Spolu L, Biznis Spolu XL, Paušál Spolu L alebo Paušál Spolu XL. V prípade, že z akýchkoľvek dôvodov prestane byť v rámci účastníckych programov kategórie Paušály Spolu aktivovaných na SIM kartách registrovaných na jedného účastníka aspoň na jednej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Biznis Spolu M, Biznis Spolu L, Biznis Spolu XL, Paušál Spolu L alebo Paušál Spolu XL, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nahradí účastnícke programy kategórie Paušály Spolu na dotknutých SIM kartách inými účastníckymi programami podľa tabuľky uvedenej v príslušnom ustanovení tela Cenníka tvoriacom súčasť podmienok užívania účastníckych programov kategórie Paušály Spolu.

<sup>8</sup> Volania na SIM kartu registrovanú na toho istého účastníka ako volajúca SIM karta sú v prípade, že  
a) volajúca SIM karta aj volaná SIM karta má aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Paušály Spolu a súčasne  
b) sú obidve SIM karty počas volania využívané v mobilnej telefónnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (t. j. žiadna zo SIM kariet nie je využívaná napr. v sieti zahraničného operátora užívajúci službu Roaming) oceňované cenou 0,00 €/min.

<sup>9</sup> Pre dátové prenosy uskutočnené v čase, keď je na SIM karte aktivovaný účastnícky program kategórie Paušály Spolu uvedený v tejto prílohe, platia podmienky (vrátane cenových) platné pre ten balík (účastnícky program) služby Internet v mobile, ktorý tvorí súčasť toho účastníckeho programu kategórie Paušály Spolu uvedeného v tejto prílohe, ktorý je na predmetnej SIM karte aktuálne aktivovaný. V zmysle predchádzajúcej vety po vyčerpaní predplateného objemu dátových prenosov príslušajúceho príslušným balíkom (účastníckym programom) služby Internet v mobile, ktoré tvoria súčasť príslušného účastníckeho programu kategórie Paušály Spolu uvedeného v tejto prílohe, sa prenos dát spolplatňuje cenou príslušnou podľa balíka (účastníckeho programu) služby Internet v mobile, ktorý tvorí súčasť príslušného účastníckeho programu kategórie Paušály Spolu uvedeného v tejto prílohe, ktorý je aktivovaný na konkrétnej SIM karte.

<sup>10</sup> K tomuto účastníckemu programu nie je možné deaktivovať doplnkové služby Biznis Extra Paušál a Správa firemnej komunikácie.

<sup>11</sup> Predmetná cena sa vzťahuje len na volania na účastnícke čísla sprístupnených hlasových telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike.

- <sup>12</sup> V prípade, že má účastník na SIM karte súčasne aktívovaný niektorý z účastníckych programov kategórie SMS a MMS do všetkých sietí, čerpajú sa odoslané SMS správy alebo MMS správy najskôr z predplatených SMS správ alebo MMS správ tvoriacich súčasť tohto účastníckeho programu SMS a MMS do všetkých sietí a až po ich vyčerpaní sa správy spoplatnia podľa tejto ceny.
- <sup>13</sup> V prípade prevodu SIM karty na iného účastníka (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb (v rozsahu týkajúcom sa prevádzanej SIM karty), na základe ktorej bola pridelená pôvodnému účastníkovi prevádzaná SIM karta, a táto zmluva bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a novým účastníkom služieb, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená prevádzaná SIM karta) spojeného s aktiváciou účastníckeho programu kategórie Paušály Spolu sa funkcionality a výhody spojené s užívaním účastníckeho programu kategórie Paušály Spolu môžu sprístupniť novému účastníkovi na príslušnej SIM karte kedykoľvek v priebehu obdobia odo dňa realizácie prevodu do prvého dňa účastníckeho obdobia nasledujúceho po účastníckom období, počas ktorého bol uskutočnený prevod. Skutočnosť uvedená v ustanoveniach tejto poznámky nemá vplyv na cenu aktívovaného Paušálu Spolu.
- <sup>14</sup> Na tú istú SIM kartu nemožno súčasne s predmetným účastníckym programom kategórie Paušály Spolu aktivovať hlasový účastnícky program kategórie Volania svojim, ani kategórie Volania do všetkých sietí, ani kategórie Volania do všetkých sietí zvýhodnené, ako ani iné účastnícke programy alebo doplnkové služby stanovené spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.
- <sup>15</sup> V rámci predmetného účastníckeho programu sa na základe žiadosti účastníka poskytuje tiež funkcionality zablokovania spoplatňovaných plnení na konkrétnej SIM karte (rozumie sa tým zablokovanie odchádzajúcich hovorov do národných a medzinárodných sietí, audiotexových volaní, videohovorov, prichádzajúcich aj odchádzajúcich volaní v rámci služby Roaming, odchádzajúcich SMS správ a MMS správ, spoplatňovaných prijatých SMS správ a MMS správ, spoplatňovaných faxových prenosov a spoplatňovaných dátových prenosov vrátane streamingu; spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená rozšíriť rozsah plnení a funkcionality, ktoré sa na základe účastníckej žiadosti o zablokovanie SIM karty znepriístupnia užívateľovi SIM karty). Samotné zablokovanie, resp. odblokovanie, SIM karty podľa ustanovení tejto poznámky je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., povinná vykonať do 24 hodín od okamihu doručenia žiadosti účastníka spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
- <sup>16</sup> V prípade, že sa v rámci predmetného účastníckeho programu poskytuje funkcionality umožňujúca kontrolu spotreby alebo funkcionality automatickej notifikácie určitého objemu spotreby na konkrétnej SIM karte prostredníctvom SMS správy alebo iným dohodnutým spôsobom, tieto funkcionality vychádzajú z údajov, ktoré nemusia byť v okamihu ich doručenia účastníkovi aktuálne, lebo príslušné databázy údajov sú aktualizované s omeškaním až 24 hodín od skutočného výskytu konkrétnych údajov týkajúcich sa spotreby. To znamená, že údaje získané týmito funkcionalitami nemusia byť aktuálne, ale môžu vyjadrovať spotrebu aktuálnu až 24 hodín pred poskytnutím údajov, resp. pred odoslaním notifikácie.
- <sup>17</sup> Súčasťou tohto účastníckeho programu je tiež osobitný balik dát v objeme 100 MB za zúčtovacie obdobie, pričom po jeho minutí je účastník užívajúci tento účastnícky program povinný platiť za jeden prenesený MB cenu 1,00 €. Ostatné podmienky pre užívanie služby prenosu dát v rámci tohto účastníckeho programu sú rovnaké ako pri prenose dát v rámci balíka služby Internet v mobile s názvom Balik 1000 MB+.

## Kreditné biznis paušály<sup>1</sup>

Účastnícky program	Mesačný poplatok a predplatený kredit	
	s DPH	bez DPH
Biznis paušál 7	7,93 €	6,6056 €
Biznis paušál 15	15,89 €	13,2444 €
Biznis paušál 23	23,86 €	19,8832 €
Biznis paušál 47	47,76 €	39,8000 €
Biznis paušál 75	75,64 €	63,0353 €

## Spoplatňovanie hovorov do všetkých verejných telefónnych sietí v SR a do mobilných sietí v ČR

Účastnícky program	Každý deň 0.00 – 24.00	
	s DPH	bez DPH
Biznis paušál 7	0,2 €/min.	0,166 €/min.
Biznis paušál 15	0,2 €/min.	0,166 €/min.
Biznis paušál 23	0,2 €/min.	0,166 €/min.
Biznis paušál 47	0,2 €/min.	0,166 €/min.
Biznis paušál 75	0,2 €/min.	0,166 €/min.

Predplatený kredit je možné čerpať pri hovoroch zo siete Orange Slovensko na účastnícke čísla: do národných verejných telefónnych sietí vrátane videohovorov a na účastnícke čísla do všetkých zahraničných mobilných a pevných sietí, ďalej pri odoslaní SMS alebo MMS správy zo siete Orange Slovensko na účastnícke čísla, pri dátových (cez službu WAP) alebo faxových prenosoch.

<sup>1</sup>Ponuka služby sa vzťahuje iba na účastníkov, ktorí majú v spoločnosti Orange Slovensko, a.s., aktívnych minimálne 5 SIM kariet.

Pre Biznis paušál 7, Biznis paušál 15, Biznis paušál 23, Biznis paušál 47, Biznis paušál 75 sú povolené rovnaké služby ako pre Paušál 3 €. Nevyčerpaný kredit sa prenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia; maximálna výška preneseného kreditu je 66,39 €. V prípade prechodu z Biznis paušálu na účastnícky program s predplatenými minútami sa nevyčerpaný kredit do minútového paušálu neprenáša.

	Mesačný poplatok		Predplatené služby
	s DPH	bez DPH	
<b>Balík Biznis</b> <sup>1,2,4,5,6</sup>	4,90 €	4,0833 €	Rozšírenie možnosti čerpania predplatených minút z Volaní do všetkých sietí do ostatných sietí 200 minút do sprístupnených pevných sietí v SR <sup>9</sup> Ahoj Európa+ Náhradný telefón Možnosť výberu zariadení aj z portfólia špeciálnych biznis zariadení
<b>Balík Biznis Extra</b> <sup>1,2,3,4,5,6,7,8</sup>	9,95 €	8,2916 €	Balík Biznis + Voľné firemné hovory Extra

Cena hovorného	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
3G Paušál 150	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
3G Paušál 250	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
3G Paušál 500	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 7 <sup>11</sup>	–	–	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 15 <sup>11</sup>	–	–	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 23 <sup>11</sup>	–	–	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 47 <sup>11</sup>	–	–	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis paušál 75 <sup>11</sup>	–	–	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Majster paušál	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Večer+	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Večer a Víkend+	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Deň+	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Volania do všetkých sietí 50+	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Volania do všetkých sietí 100+	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Volania do všetkých sietí 200+	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Volania do všetkých sietí 400+	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis Svet 150 večer	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis Svet 150 deň	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál 499 Sk	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál SMS 500	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Paušál SMS 2000	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.

<sup>1</sup> Tieto Biznis balíky, ako aj niektoré ich čiastkové súčasti, sú svojou povahou doplnkové služby k účastníckym programom, ktoré má spoločnosť Orange vo svojej ponuke pod názvom Paušály Snov+. Biznis balíky je tak možné využívať v prípade, ak účastník využíva alebo súčasne s aktiváciou niektorého Biznis balíka si aktivuje (resp. požiadava o aktiváciu a spoločnosť Orange žiadosti vyhovie) buď niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim, a/alebo Volania do všetkých sietí. Jednotlivé súčasti Biznis balíkov, ktoré nie sú ponúkané ako samostatné služby, sú svojou povahou doplnkové služby, a nie je ich možné využívať samostatne.

<sup>2</sup> Biznis balíky umožňujú rozšírenie možnosti čerpania Predplatených minút v rámci účastníckych programov Volania do všetkých sietí, okrem doteraz definovaných sietí, aj do mobilných sietí EÚ a do Zóny 1.

<sup>3</sup> V prípade, ak má účastník v rámci Paušálu Snov+ aktivovaný účastnícky program „Nonstop+“ z kategórie Volania svojim alebo o jeho aktiváciu požiadava a spoločnosť Orange žiadosti vyhovie, účastník nie je oprávnený aktivovať si balík Biznis Extra.

<sup>4</sup> Uvedenú možnosť výberu osobitných telekomunikačných zariadení (najmä mobilný telefón) je účastník oprávnený využiť iba pri uzatvorení osobitného, tzv. akciového Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, predmetom ktorého je o. i. kúpa daného zariadenia za kúpnu cenu so zľavou, podmienenú dodržaním záväzku viazanosti podľa akciového dodatku.

<sup>5</sup> Účastník je súčasne s aktiváciou niektorého z Biznis balíkov oprávnený aktivovať si k vybranému Biznis balíku aj službu Náhradný telefón, pričom v takom prípade je povinný uzatvoriť osobitný písomný Dodatok k Zmluve o pripojení, predmetom ktorého je poskytovanie služby Náhradný telefón. Mesačný poplatok za službu Náhradný telefón mu v takom prípade nebude účtovaný, nakoľko bude tvoriť súčasť mesačného poplatku za zvolený Biznis balík. V prípade deaktivácie zvoleného Biznis balíka mu opätovne vzniká povinnosť platiť mesačný poplatok za službu Náhradný telefón v zmysle osobitného dodatku.

<sup>6</sup> Súčasťou zvoleného Biznis balíka je aj osobitná roamingová ponuka Ahoj Európa+. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že aktiváciou vybraného Biznis balíka sa mu automaticky deaktivuje ktorákoľvek iná dovtedy aktivovaná a ním využívaná roamingová ponuka alebo služba.

<sup>7</sup> Službu Voľné firemné hovory Extra je možné v rámci balíka Biznis Extra aktivovať a využívať iba na jednej konkrétnej SIM karte. Maximálny počet SIM kariet, na ktorých je účastník oprávnený v rámci jedného CN službu Voľné firemné hovory Extra v rámci balíka Biznis Extra využívať, je 15. Hovory, uskutočnené z tejto SIM karty na ostatné SIM karty v rámci účastníckeho CN, sa nebudú odpočítavať z predplatených minút a nebudú osobitne spolplatené.

<sup>8</sup> Využívanie tejto služby so službou VFH má nasledovné obmedzenia. Ak účastník využíva túto službu a následne si aktivuje (resp. požiadava o aktiváciu a spoločnosť Orange žiadosti vyhovie) službu VFH, tak služba Voľné firemné hovory Extra sa mu deaktivuje v prípade, že deaktiváciou služby Voľné firemné hovory Extra účastník vo svojej mesačnej spotrebe na danej SIM karte neklesne pod minimálnu sumu, uvedenú v akciovom dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ak má účastník uzatvorený taký dodatok a tento obsahuje uvedenú zmluvnú podmienku) ako sumu, ktorú je účastník povinný v každom zúčtovacom období platnosti dodatku prostredníctvom danej SIM karty dosahovať.

<sup>9</sup> V prípade, ak účastník využíva niektorý z Biznis balíkov súčasne s niektorým z účastníckych programov z kategórie Volania do všetkých sietí, tak uvedených 200 minút sa čerpá až po vyčerpaní predplatených minút, ktoré sú súčasťou konkrétneho účastníckeho programu z kategórie Volania do všetkých sietí.

<sup>11</sup> Uvedený paušál nie je možné aktivovať pre firmy s 3 – 4 SIM kartami.



## Biznis paušály

Účastnícky program	Predplatené minúty <sup>1</sup>	Volania svojim	Predplatené služby	Mesačný poplatok		Cena po prevolaní predplatených minút	
				s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Biznis 150 +večer	150 minút	Večer a víkend	CLIP Prenosné minúty <sup>2</sup> Náhradný telefón <sup>3</sup> Ahoj Európa+ <sup>4</sup> Orange World 100 MB	29,99 €	24,9917 €	0,1310 €/min.	0,1092 €/min.
Biznis 150 +deň	150 minút	Deň	CLIP Prenosné minúty <sup>2</sup> Náhradný telefón <sup>3</sup> Ahoj Európa+ <sup>4</sup> Orange World 100 MB	39,99 €	33,3250 €	0,1310 €/min.	0,1092 €/min.
Biznis 300 +nonstop	300 minút	Nonstop	CLIP Prenosné minúty <sup>2</sup> Náhradný telefón <sup>3</sup> Ahoj Európa+ <sup>4</sup> Orange World 1000 MB SMS a MMS do všetkých sietí 100	59,99 €	49,9916 €	0,1109 €/min.	0,0924 €/min.
Biznis 1000 +nonstop	1 000 minút	Nonstop	CLIP Prenosné minúty <sup>2</sup> Náhradný telefón <sup>3</sup> Ahoj Európa+ <sup>4</sup> Orange World 2000 MB SMS a MMS do všetkých sietí 400	99,99 €	83,3250 €	0,0907 €/min.	0,0756 €/min.

Účastnícky program	Predplatené minúty <sup>5</sup>	Mesačný poplatok	
		s DPH	bez DPH
Biznis paušál 60 uni	60	15,89 €	13,24 €
Biznis paušál 120 uni	120	31,43 €	26,19 €
Biznis paušál 250 uni	250	55,73 €	46,44 €
Biznis paušál 500 uni	500	91,57 €	76,31 €
Biznis paušál 1000 uni	1 000	127,43 €	106,19 €

## Spoplatňovanie hovorov po vyčerpaní predplatených minút do všetkých slovenských verejných telefónnych sietí

Účastnícky program	Každý deň 0.00 – 24.00	
	s DPH	bez DPH
Biznis paušál 60 uni	0,2308 €/min.	0,1923 €/min.
Biznis paušál 120 uni	0,2231 €/min.	0,1859 €/min.
Biznis paušál 250 uni	0,2150 €/min.	0,1792 €/min.
Biznis paušál 500 uni	0,2071 €/min.	0,1726 €/min.
Biznis paušál 1000 uni	0,1992 €/min.	0,166 €/min.

<sup>1</sup> Predplatené minúty je možné využiť na hlasové volania v mobilnej a pevnej elektronickej komunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v iných sieťach SR, v mobilných a pevných sieťach EÚ a do Zóny 1, pričom poradie a spôsob čerpania predplatených minút v prípade kombinácie s jednotlivými účastníckymi programami Volania svojim, ktoré sú súčasťou týchto Biznis paušálov, sa spravuje pravidlami na čerpanie, stanovenými v Cenníku služieb.

<sup>2</sup> Počet prenesených minút v rámci doplnkovej služby Prenosné minúty môže byť maximálne rovný počtu predplatených minút vo zvolenom účastníckom programe. Prenosné minúty nie je možné využiť pri minútach, ktoré spoločnosť Orange Slovensko, a.s., prizná účastníkovi v zmysle osobitnej dočasnej akcie alebo obchodnej ponuky, alebo iným obdobným spôsobom. Benefitové minúty/SMS správy nie je možné preniesť do nasledujúceho fakturačného obdobia.

<sup>3</sup> Účastník je súčasne s aktiváciou niektorého z Biznis paušálov oprávnený aktivovať si aj službu Náhradný telefón, pričom v takom prípade je povinný uzatvoriť osobitný písomný Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, predmetom ktorého je poskytovanie služby Náhradný telefón. Mesačný poplatok za službu Náhradný telefón mu v takom prípade nebude účtovaný, nakoľko bude tvoriť súčasť mesačného poplatku za zvolený Biznis paušál. V prípade deaktivácie zvoleného Biznis paušálu mu opätovne vzniká povinnosť platiť mesačný poplatok za službu Náhradný telefón v zmysle osobitného dodatku.

<sup>4</sup> Súčasťou zvoleného účastníckeho programu je aj osobitná roamingová ponuka Ahoj Európa+. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že aktiváciou niektorého z Biznis paušálov sa mu automaticky deaktivuje ktorákoľvek iná dovtedy aktivovaná a ním využívaná roamingová ponuka alebo služba.

<sup>5</sup> Predplatené minúty je možné čerpať na účastnícke čísla v rámci siete Orange Slovensko, do slovenských telekomunikačných sietí a do pevných sietí v EÚ.

## Doplnkové minúty<sup>1</sup>

Účastnícky program	Počet doplnkových minút	Mesačný poplatok	
		s DPH	bez DPH
Biznis paušál 60 uni	30	4,74 €	3,95 €
Biznis paušál 120 uni	30	7,93 €	6,61 €
Biznis paušál 250 uni	125	12,71 €	10,59 €

Ceny služieb, ktoré môžu byť poskytované s účastníckymi programami uvedenými na ľavej strane tabuľky umiestnenej tesne pod touto vetou, sú rovnaké ako pri účastníckych programoch uvedených v príslušnom riadku na pravej strane tabuľky, pokiaľ nie je v tomto cenníku uvedené inak.

Biznis paušál 60 uni	Paušál 60
Biznis paušál 120 uni	Paušál 120
Biznis paušál 250 uni	Paušál 250
Biznis paušál 500 uni	Orange VIP 500
Biznis paušál 1000 uni	Orange VIP 1000
Biznis Paušál 199 Sk	Paušál 199 Sk
Biznis Paušál 399 Sk	Paušál 399 Sk
Biznis Paušál 599 Sk	Paušál 399 Sk
Biznis Paušál 1 199 Sk	Paušál 399 Sk
Biznis Paušál 1 899 Sk	Paušál 399 Sk

Biznis paušály neobsahujú Doplnkové minúty, Oddychové hovory, Víkendové hovory, Prenosné minúty, Nočné hovory, Zvýhodnené číslo, Vybrané číslo, 2 výhodné čísla, Predplatené SMS, Bonusové minúty, službu Kontakt.

## Paušály bez mobilného telefónu

Účastnícky program	Mesačný poplatok po uplatnení zľavy	
	s DPH	bez DPH
Biznis 60	11,90 €	9,92 €
Biznis paušál 60 uni	11,90 €	9,92 €
Paušál 90+SMS	18,29 €	15,24 €
Paušál 120	27,84 €	23,20 €
Biznis paušál 120 uni	27,84 €	23,20 €

Zľava sa poskytuje v prípade uzavretia Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, predmetom ktorého je 12-mesačná viazanosť.

<sup>1</sup>Doplnkové minúty začnete čerpať vtedy, keď prevoláte predplatené minúty. Možno ich čerpať v pracovných dňoch od 7.00 do 22.00 na volania na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko. Nevýčerpané Doplnkové minúty spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nepresúva do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.

## Zvýhodnená biznis skupina/Rozšírená Zvýhodnená biznis skupina

	Aktivačný poplatok		Mesačný poplatok	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Zvýhodnená biznis skupina	3,95 €/CN <sup>1</sup>	3,29 €/CN <sup>1</sup>	19,87 €/CN	16,56 €/CN
Rozšírená Zvýhodnená biznis skupina	3,95 €/CN <sup>1</sup>	3,29 €/CN <sup>1</sup>	19,87 €/CN	16,56 €/CN

Účastnícky program	Cena hovorného <sup>2</sup>	
	s DPH	bez DPH
Majster paušál	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 50+SMS	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál Firma 55	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 60/Biznis Kontakt 70/Biznis Klasik 70	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 60 uni/Biznis paušál 60 uni	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 399 Sk	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 499 Sk	0,0857 €/min.	0,0714 €/min.
Paušál 80 my	0,0857 €/min.	0,0714 €/min.
Paušál 90+SMS/Biznis Kontakt 100/Biznis Klasik 100	0,0857 €/min.	0,0714 €/min.
Paušál 120/Biznis paušál 120 uni/Biznis Klasik 150/Biznis 150 + večer/Biznis 150 + deň	0,0716 €/min.	0,0597 €/min.
Orange VIP 250/Biznis paušál 250 uni/Biznis Komfort 300/ Biznis 300+nonstop	0,0598 €/min.	0,0498 €/min.
Paušál 999 Sk	0,0598 €/min.	0,0498 €/min.
Orange VIP 500/Biznis paušál 500 uni/Biznis Komfort 600	0,0398 €/min.	0,0332 €/min.
Orange VIP 1000/Biznis paušál 1000 uni/Biznis 1000 + nonstop	0,0319 €/min.	0,0266 €/min.
Paušál SMS 500	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál SMS 2000	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Biznis paušál 399 Sk	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Víkend	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Večer a Víkend	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Volania do všetkých sietí 50	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Deň	0,0857 €/min.	0,0714 €/min.
Volania do všetkých sietí 100	0,0857 €/min.	0,0714 €/min.
Nonstop	0 €/min.	0 €/min.
Volania do všetkých sietí 200	0,0598 €/min.	0,0498 €/min.
Volania do všetkých sietí 400	0,0398 €/min.	0,0332 €/min.
Účastnícky program WOW	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.

Účastnícky program	Cena hovorného <sup>2</sup>	
	s DPH	bez DPH
Biznis paušál 599 Sk	0,0716 €/min.	0,0597 €/min.
Biznis paušál 1 199 Sk	0,0598 €/min.	0,0498 €/min.
Biznis paušál 1 899 Sk	0,0398 €/min.	0,0332 €/min.

## Voľné volania v rámci firmy

	s DPH/CN <sup>1</sup>	bez DPH/CN <sup>1</sup>
Aktivačný poplatok	19,87 €	16,56 €
Mesačný poplatok 5 – 10 SIM kariet	43,78 €	36,48 €
Mesačný poplatok 11 – 20 SIM kariet	79,62 €	66,35 €
Mesačný poplatok 21 – 30 SIM kariet	119,46 €	99,55 €
Mesačný poplatok 31 – 49 SIM kariet	159,29 €	132,74 €
Mesačný poplatok 50 a viac SIM kariet	238,96 €	199,13 €

<sup>1</sup> CN je číslo pridelené účastníkovi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ako základný identifikátor, pod ktorým je účastník alebo jeho špecifická časť vedená v systémoch spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník má zvyčajne jedno CN, avšak z dôvodov akceptovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., môže táto účastníkovi prideliť aj viac CN.

<sup>2</sup> Cena hovorného platí v rámci služby Zvýhodnená biznis skupina/Rozšírená Zvýhodnená biznis skupina len pre volania v rámci toho istého CN a v prípade služby Rozšírená Zvýhodnená biznis skupina pre volania v rámci skupiny CN, ktoré sú uvedené v príslušnej Zmluve o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby – Rozšírená Zvýhodnená biznis skupina. Ak je na SIM karte, z ktorej je uskutočňované volanie, aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim, služba Spíčkové minúty alebo služba XXL hovory, v čase, v ktorom je možné čerpať predplatené minúty v rámci tejto vety uvedených účastníckych programov alebo služieb, sa čerpajú prednostne predplatené minúty v rámci týchto účastníckych programov alebo služieb, a až po ich vyčerpaní dochádza k spoplatneniu volaní cenou hovorného v rámci služby Zvýhodnená biznis skupina (resp. Rozšírená Zvýhodnená biznis skupina).

## Zvýhodnená biznis skupina od 1. sekundy

	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Aktivačný poplatok	15,89 €/CN <sup>1</sup>	13,24 €/CN <sup>1</sup>	19,87 €/CN <sup>1</sup>	16,56 €/CN <sup>1</sup>

	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Mesačný poplatok	2,75 €/SIM karta	2,29 €/SIM karta	5,94 €/SIM karta	4,95 €/SIM karta

	Cena hovorného v rámci firmy pre 3 – 4 SIM karty <sup>2</sup>		Cena hovorného v rámci firmy pre 5 a viac SIM kariet <sup>2</sup>	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Majster paušál	0,1554 €/min.	0,1295 €/min.	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 50+SMS	0,1554 €/min.	0,1295 €/min.	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál Firma 55	0,1554 €/min.	0,1295 €/min.	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 60/Biznis paušál 60 uni/Biznis Kontakt 70/Biznis Klasik 70	0,1554 €/min.	0,1295 €/min.	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 399 Sk	0,1554 €/min.	0,1295 €/min.	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 60 uni	0,0996 €/min.	0,0830 €/min.	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál 499 Sk	0,1156 €/min.	0,0963 €/min.	0,0857 €/min.	0,0714 €/min.
Paušál 80 my	0,1156 €/min.	0,0963 €/min.	0,0857 €/min.	0,0714 €/min.
Paušál 90+SMS/Biznis Kontakt 100/Biznis Klasik 100	0,1156 €/min.	0,0963 €/min.	0,0857 €/min.	0,0714 €/min.
Paušál 120/Biznis paušál 120 uni/Biznis Klasik 150/Biznis 150 + večer/Biznis 150 + deň	0,1195 €/min.	0,0996 €/min.	0,0716 €/min.	0,0597 €/min.
Orange VIP 250/Biznis paušál 250 uni/Biznis Komfort 300/Biznis 300+nonstop	0,0797 €/min.	0,0664 €/min.	0,0598 €/min.	0,0498 €/min.
Paušál 999 Sk	0,0797 €/min.	0,0664 €/min.	0,0598 €/min.	0,0498 €/min.
Orange VIP 500/Biznis paušál 500 uni/Biznis Komfort 600	0,0598 €/min.	0,0498 €/min.	0,0398 €/min.	0,0332 €/min.
Orange VIP 1000/Biznis paušál 1000 uni/ Biznis 1000 + nonstop	0,0398 €/min.	0,0332 €/min.	0,0319 €/min.	0,0266 €/min.
Paušál SMS 500	0,1554 €/min.	0,1295 €/min.	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Paušál SMS 2000	0,1554 €/min.	0,1295 €/min.	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Biznis paušál 399 Sk		–	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Biznis paušál 599 Sk		–	0,0716 €/min.	0,0597 €/min.
Biznis paušál 1 199 Sk		–	0,0598 €/min.	0,0498 €/min.
Biznis paušál 1 899 Sk		–	0,0398 €/min.	0,0332 €/min.
Víkend	0,1554 €/min.	0,1295 €/min.	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Večer a Víkend	0,1554 €/min.	0,1295 €/min.	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Volania do všetkých sietí 50	0,1554 €/min.	0,1295 €/min.	0,0916 €/min.	0,0763 €/min.
Deň	0,1156 €/min.	0,0963 €/min.	0,0857 €/min.	0,0714 €/min.
Volania do všetkých sietí 100	0,1156 €/min.	0,0963 €/min.	0,0857 €/min.	0,0714 €/min.
Nonstop	0 €/min.	0 €/min.	0 €/min.	0 €/min.
Volania do všetkých sietí 200	0,0797 €/min.	0,0664 €/min.	0,0598 €/min.	0,0498 €/min.
Volania do všetkých sietí 400	0,0598 €/min.	0,0498 €/min.	0,0398 €/min.	0,0332 €/min.
Účastnícky program WOW	0,0550 €/min.	0,0458 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.

### Voľné volania v rámci firmy

	Aktivačný poplatok		Mesačný poplatok	
	€/CN		€/SIM karta, pre ktorú je poskytovaná služba Voľné volania v rámci firmy	
Voľné volania v rámci firmy <sup>3</sup>	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
		19,87	16,56	9,12

<sup>1</sup> CN je číslo pridelené účastníkovi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ako základný identifikátor, pod ktorým je účastník alebo jeho špecifická časť vedená v systémoch spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník má zvyčajne jedno CN, avšak z dôvodov akceptovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., môže táto účastníkovi prideliť aj viac CN.

<sup>2</sup> Cena hovorného platí v rámci služby Zvýhodnená biznis skupina od 1. sekundy len pre volania v rámci toho istého CN. Ak je na SIM karte, z ktorej je uskutočňované volanie, aktívovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim, služba Špičkové minúty alebo služba XXL hovory, v čase, v ktorom je možné čerpať predplatené minúty v rámci tejto vety uvedených účastníckych programov alebo služieb, sa čerpajú prednostne predplatené minúty v rámci týchto účastníckych programov alebo služieb, a až po ich vyčerpaní dochádza k spoplatneniu volaní cenou hovorného v rámci služby Zvýhodnená biznis skupina od 1. sekundy.

<sup>3</sup> Podmienky uvedené v tejto tabuľke platia pre službu Voľné volania v rámci firmy len v prípade, že účastník užíva prostredníctvom SIM kariet registrovaných pod príslušným CN tiež službu Zvýhodnená biznis skupina od 1. sekundy. Ak je na SIM karte, z ktorej je uskutočňované volanie, aktívovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim, služba Špičkové minúty alebo služba XXL hovory, v čase, v ktorom je možné čerpať predplatené minúty v rámci tejto vety uvedených účastníckych programov alebo služieb, sa čerpajú prednostne predplatené minúty v rámci týchto účastníckych programov alebo služieb, a až po ich vyčerpaní dochádza k spoplatneniu volaní cenou hovorného v rámci služby Voľné volania v rámci firmy.

## Dátové paušály<sup>1</sup>

Účastnícky program	Aktivačný poplatok		Mesačný poplatok	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 30 MB	19,52 €	16,27 €	15,89 €	13,24 €
Dátový paušál 50 MB	19,52 €	16,27 €	15,89 €	13,24 €

Účastnícky program	Predplatené MB	Cena za MB po vyčerpaní predplatených MB <sup>2</sup>	
		s DPH	bez DPH
Dátový paušál 30 MB	30	1,3942 €	1,1618 €
Dátový paušál 50 MB	50	1,3942 €	1,1618 €

## Služby nezahrnuté v dátových paušáloch a ich spoplatňovanie

Účastnícky program	Dátové hovory na účastnícke číslo v sieti Orange Slovensko (€/min.)		Dátové hovory na účastnícke číslo v sieti Orange Slovensko (€/min.)	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 30 MB	0,1553 €	0,1294 €	0,2748 €	0,2290 €
Dátový paušál 50 MB	0,1553 €	0,1294 €	0,2748 €	0,2290 €

## Hlasové hovory do siete Orange Slovensko

Účastnícky program	Pracovný deň 8.00 – 18.00		Pracovný deň 18.00 – 8.00, soboty a dni pracovného pokoja	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 30 MB	0,3146 €	0,2622 €	0,0836 €	0,0697 €
Dátový paušál 50 MB	0,3146 €	0,2622 €	0,0836 €	0,0697 €

## Hlasové hovory do ostatných sietí v SR

Účastnícky program	Každý deň 0.00 – 24.00	
	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 30 MB	0,3545 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál 50 MB	0,3547 €/min.	0,2956 €/min.

## Zvýhodnené firemné hovory<sup>3</sup>

Cena hovorného	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami	pre firmy s 5 a viac SIM kartami
	s DPH	s DPH
Majster paušál	0,0558 €/min.	0,0465 €/min.
Kontakt 70	0,0558 €/min.	0,0465 €/min.
Kontakt 100	0,0558 €/min.	0,0465 €/min.
Klasik 70	0,0558 €/min.	0,0465 €/min.
Klasik 100	0,0558 €/min.	0,0465 €/min.
Klasik 150	0,0558 €/min.	0,0465 €/min.
Komfort 300	0,0558 €/min.	0,0465 €/min.
Komfort 600	0,0558 €/min.	0,0465 €/min.

<sup>1</sup>Dátové paušály sú prístupné pre účastníkov s počtom pridelených SIM kariet 5 a viac.

<sup>2</sup>Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1kB (0,0014 €/kB).

<sup>3</sup>Cena hovorného platí v rámci služby Zvýhodnené firemné hovory len pre volania v rámci toho istého CN a v prípade služby Zvýhodnené firemné hovory plus pre volania v rámci skupiny CN, ktoré sú uvedené v príslušnej zmluve o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby – Zvýhodnené firemné hovory plus.

Ak je na SIM karte, z ktorej je uskutočňované volanie, aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim, služba Špičkové minúty alebo služba XXL hovory, v čase, v ktorom je možné čerpať predplatené minúty v rámci tejto vety uvedených účastníckych programov alebo služieb, sa čerpajú prednostne predplatené minúty v rámci týchto účastníckych programov alebo služieb, a až po ich vyčerpaní dochádza k spoplatneniu volaní cenou hovorného v rámci služby Zvýhodnené firemné hovory (resp. Zvýhodnené firemné hovory plus).

## Dátové paušály<sup>1</sup>

Účastnícky program	Aktivačný poplatok		Mesačný poplatok	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0 MB	83,26 €	69,38 €	0 €	0 €
Dátový paušál 5 MB	19,52 €	16,27 €	5,93 €	4,94 €
Dátový paušál 10 MB	19,52 €	16,27 €	11,92 €	9,93 €
Dátový paušál unlimited	19,52 €	16,27 €	27,84 €	23,20 €

Účastnícky program	Predplatené MB	Cena za MB po vyčerpaní predplatených MB <sup>2</sup>	
		s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0 MB	0	5,9351 €	4,9459 €
Dátový paušál 5 MB	5	1,3842 €	1,1618 €
Dátový paušál 10 MB	10	1,3842 €	1,1618 €
Dátový paušál unlimited	–	–	–

Pre účastníkov účastníckeho programu Data unlimited, ktorým je v prípade opakovaného prekročenia limitu pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená znížiť prístupovú rýchlosť, platí nižšie v tabuľke uvedený limit pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie. Účastníci účastníckeho programu Data unlimited, uvedení v predchádzajúcej vete, sú oprávnení aktivovať si tiež Jednorazové zvýšenie limitu pre objem prenesených dát, ako aj Pravidelné zvyšovanie limitu pre objem prenesených dát, a to za cenu a v rozsahu, ako tieto vyplývajú z nasledovnej tabuľky:

Limit pre objem prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie <sup>3</sup>	2 000 MB
--	----------

	s DPH	bez DPH
Jednorazové zvýšenie limitu pre objem prenesených dát <sup>4</sup>	7,93/1 000 MB	6,61/1 000 MB
Pravidelné zvyšovanie limitu pre objem prenesených dát <sup>5</sup>	5,94/1 000 MB	4,95/1 000 MB

## Služby nezahrnuté v dátových paušáloch a ich spoplatňovanie

### Prenos dát pomocou vytáčaného spojenia

Účastnícky program	Dátové hovory na účastnícke číslo v sieti Orange Slovensko		Dátové hovory do ostatných sietí v SR	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0 MB	0,6732 €/min.	0,561 €/min.	1,0316 €/min.	0,8597 €/min.
Dátový paušál 5 MB	0,2350 €/min.	0,1958 €/min.	0,3545 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál 10 MB	0,1952 €/min.	0,1627 €/min.	0,3146 €/min.	0,2622 €/min.
Dátový paušál unlimited	0,1554 €/min.	0,1295 €/min.	0,2748 €/min.	0,229 €/min.

## Hlasové hovory do siete Orange Slovensko

Účastnícky program	Pracovný deň 8.00 – 18.00		Pracovný deň 18.00 – 8.00, soboty a dni pracovného pokoja	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0 MB	0,3146 €/min.	0,2622 €/min.	0,0836 €/min.	0,0697 €/min.
Dátový paušál 5 MB	0,3146 €/min.	0,2622 €/min.	0,0836 €/min.	0,0697 €/min.
Dátový paušál 10 MB	0,3146 €/min.	0,2622 €/min.	0,0836 €/min.	0,0697 €/min.
Dátový paušál unlimited	0,3146 €/min.	0,2622 €/min.	0,0836 €/min.	0,0697 €/min.

<sup>1</sup>Dátové paušály sú prístupné pre účastníkov s počtom pridelených SIM kariet 5 a viac.

<sup>2</sup>Účtuje sa každý aj začatý prenesený 1 kB (0 €/kB).

<sup>3</sup>Pri druhom a každom ďalšom prekročení limitu v rozmedzí 4 zúčtovacích období bude prístupová rýchlosť znížená na 32 kB/s.

<sup>4</sup>V zúčtovacom období, v ktorom došlo k zníženiu prístupovej rýchlosti, je možné obnoviť si túto na pôvodnú hodnotu jednorazovým zvýšením limitu. Jednorazové zvýšenie limitu je možné v celých násobkoch 1 000 MB.

<sup>5</sup>Ak základný limit nebude postačovať, je možné aktivovať si pravidelné mesačné zvyšovanie limitu. Pravidelné zvyšovanie limitu je možné v celých násobkoch 1 000 MB.

## Hlasové hovory do ostatných sietí v SR

Účastnícky program	Každý deň 0.00 – 24.00	
	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0 MB	0,3545 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál 5 MB	0,3545 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál 10 MB	0,3545 €/min.	0,2954 €/min.
Dátový paušál unlimited	0,3545 €/min.	0,2954 €/min.

## SMS<sup>1</sup>

Účastnícky program	SMS správa do siete Orange Slovensko		SMS správa do ostatných sietí v SR	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0,1992 €	0,1660 €	0,1992 €	0,1660 €

Účastnícky program	SMS správa do zahraničných sietí	
	s DPH	bez DPH
Dátový paušál 0	0,1992 €	0,1660 €

GPRS alebo EDGE prenosy v roamingu sú spoplatňované podľa platného Cenníka služieb nad rámec mesačného poplatku. Všetky ceny sú uvádzané v € bez DPH. V súlade s dohodou medzi účastníkom a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sa zmena cien dátových paušálov vykoná spôsobom uvedeným v platnom znení Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete.

## Biznis paušály

Účastnícky program	Mesačný poplatok		Predplatené minúty	Oddychové hovory	Predplatené služby	Predplatené dátové služby
	s DPH	bez DPH				
Biznis Kontakt 30	8,97 €	7,48 €	30	-	CLIP	-
Biznis Kontakt 70	16,03 €	13,36 €	70	-	CLIP	-
Biznis Kontakt 100	19,06 €	15,88 €	100	-	CLIP	-
Biznis Klasik 70	18,05 €	15,04 €	70	210	CLIP, Prenosné minúty	-
Biznis Klasik 100	22,08 €	18,40 €	100	300	CLIP, Prenosné minúty	-
Biznis Klasik 150	32,17 €	26,81 €	150	450	CLIP, Prenosné minúty	-
Biznis Komfort 300	60,40 €	50,34 €	300	2 000	CLIP, Prenosné minúty	Balík 100 MB
Biznis Komfort 600	95,70 €	79,75 €	600	2 000	CLIP, Prenosné minúty	Balík 2000 MB

K paušálom Biznis Kontakt je možné aktivovať si doplnkové dátové služby (Balík 100 MB, Balík 1000 MB a Balík 2000 MB).

Účastnícke programy Biznis Klasik a Biznis Komfort môžu čerpať predplatené minúty aj do mobilných a pevných sietí EÚ a do Zóny 1. Pri paušáloch Biznis Komfort je na službu Voľné firemné hovory aplikovaná 100 % zľava z mesačného poplatku.

Službu Jednotné hovory nie je možné aktivovať pre účastnícke programy Biznis Kontakt, Klasik a Komfort. Služba Jednotné hovory je v uvedených účastníckych programoch automaticky aktivovaná.

<sup>1</sup>Odoslanie SMS správy v rámci iných dátových paušálov je spoplatnené podľa platného Cenníka služieb.

## Spoplatňovanie hovorov po vyčerpaní predplatených minút do všetkých slovenských verejných telefónnych sietí

Účastnícky program	Každý deň 0.00 – 24.00	
	s DPH	bez DPH
Biznis Kontakt 30	0,2468 €	0,2057 €
Biznis Kontakt 70	0,2191 €	0,1826 €
Biznis Kontakt 100	0,2072 €	0,1727 €
Biznis Klasik 70	0,2191 €	0,1826 €
Biznis Klasik 100	0,2072 €	0,1727 €
Biznis Klasik 150	0,1991 €	0,1659 €
Biznis Komfort 300	0,1793 €	0,1494 €
Biznis Komfort 600	0,1594 €	0,1328 €

Ceny SMS sú totožné s ponukou pre rezidenčných zákazníkov.

## Špičkové minúty

Účastnícky program	Mesačný poplatok		Predplatené minúty
	s DPH	bez DPH	
Biznis Komfort 300	6,66 €	5,55 €	1 000
Biznis Komfort 600	3,23 €	2,69 €	1 000

Špičkové minúty je možné aktívovať len k vybraným účastníckym programom, nie je možné ich aktívovať k účastníckym programom Biznis Kontakt a Biznis Klasik. Špičkové minúty v mobilnej telekomunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., platia už pred vyčerpaním predplatených a prenesených minút na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko. Špičkové minúty je možné čerpať počas pracovných dní (8.00 – 18.00).

Špičkové minúty nie je možné využívať spolu s doplnkovou službou XXL hovory.

## Oddychové hovory

Účastnícky program	Mesačný poplatok		Počet oddychových minút
	s DPH	bez DPH	
Paušál Biznis Kontakt 30	6,05 €	5,04 €	90 min.
Paušál Biznis Kontakt 70	6,05 €	5,04 €	210 min.
Paušál Biznis Kontakt 100	6,05 €	5,04 €	300 min.

Oddychové hovory je možné aktívovať len k uvedeným účastníckym programom.

Oddychové hovory sú využiteľné na hlasové volania (vrátane videohovorov) na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko v pracovné dni od 22.00 – 7.00 a celý deň počas sobôt a dní pracovného pokoja, a to od 1. sekundy bez potreby vyčerpania predplatených minút. Nevyčerpané oddychové minúty sa neprenášajú a cenu nevyčerpaných oddychových minút spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nevracia.

Volania, ktoré nespádajú do predplatených ani do oddychových minút, sa spoplatňujú podľa tarify. Po vyčerpaní predplatených minút sa volania spadajúce do kategórie predplatených minút spoplatňujú podľa tarify. Po vyčerpaní oddychových minút sa volania spadajúce do kategórie oddychových minút najprv odpočítajú z predplatených minút (pokiaľ ich účastník ešte nevyčerpal) a až po vyčerpaní aj predplatených minút sa spoplatňujú podľa tarify. Pokiaľ začiatok volania spadá do kategórie predplatených minút a počas volania účastník predplatené minúty vyčerpal, zvyšok volania sa spoplatní podľa tarify. Pokiaľ začiatok volania spadá do kategórie oddychových minút a počas volania účastník oddychové minúty vyčerpal, zvyšok volania sa mu najprv odpočíta z predplatených minút (pokiaľ ich účastník ešte nevyčerpal) a až po vyčerpaní aj predplatených minút sa spoplatní podľa tarify.

## Prenosné minúty<sup>1</sup>

	Aktivačný poplatok		Mesačný poplatok	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Prenosné minúty	0,76 €	0,63 €	0,76 €	0,63 €

<sup>1</sup>Počet prenesených minút môže byť maximálne rovný počtu predplatených minút vo zvolenom účastníckom programe, pričom službu Prenosné minúty nie je možné aktívovať k účastníckym programom Klasik, Komfort a Kontakt 30. Účastnícke programy Klasik 70, Klasik 100, Klasik 150, Komfort 300 a Komfort 600 majú službu Prenosné minúty zahrnutú v mesačnom poplatku.



## XXL hovory<sup>1</sup>

	Mesačný poplatok		Predplatené minúty
	s DPH	bez DPH	
XXL hovory	3,03 €	2,53 €	2 000

Pri zmene biznis paušálu sú považované nasledujúce prechody za prechody na ekvivalentné účastnícke programy (teda za bezplatné):

Biznis paušál	Paušál 3 €
Biznis paušál 199 Sk	Biznis Kontakt 70
Biznis paušál 399 Sk	Biznis Klasik 150
Biznis paušál 599 Sk	Biznis Komfort 300
Biznis paušál 1 199 Sk	Biznis Komfort 600

Cena hovorného	pre firmy s 3 – 4 SIM kartami		pre firmy s 5 a viac SIM kartami	
	s DPH	bez DPH	s DPH	bez DPH
Biznis Klasik 70	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis Klasik 100	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis Klasik 150	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis Komfort 300	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.
Biznis Komfort 600	0,0757 €/min.	0,0631 €/min.	0,0478 €/min.	0,0398 €/min.

## Dátové

### Mobilný Orange Internet<sup>2</sup>

Účastnícky program	Mesačný poplatok		Predplatený objem dát	Predplatené množstvo SMS správ v rámci služby Můj asistent
	s DPH	bez DPH		
Štart <sup>3</sup>	16,70 €	13,92 €	1 500 MB	0
Klasik <sup>4</sup>	23,40 €	19,49 €	2 000 MB	50 SMS
Premium <sup>5</sup>	33,44 €	27,87 €	10 000 MB	100 SMS

<sup>1</sup>XXL hovory je možné aktivovať len k vybraným účastníckym programom (Klasik 70, Klasik 100, Klasik 150, Komfort 300, Komfort 600, Paušál 60, Paušál 70, Paušál 90, Paušál 100, Paušál 120, Paušál 150, Paušál 50+SMS, Paušál 90+SMS, Paušál 80 my, Paušál 60 uni, Orange VIP 250, Orange VIP 300, Orange VIP 500, Orange VIP 600, Orange VIP 1000), nie je možné aktivovať ich k Účastníckym programom Kontakt 30, Kontakt 70 a Kontakt 100.

XXL hovory obsahujú 2 000 minút, ktoré sú využiteľné od 1. sekundy na hlasové volania (vrátane videohovorov) na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko, v pracovné dni od 18.00 do 8.00 a celý deň počas sobôt a dní pracovného pokoja. V prípade kolízie XXL hovorov a Oddychových hovorov sa ako prvé čerpajú XXL hovory. Pre posúdenie volania ako XXL hovoru je rozhodujúci moment začatia volania. Neprevolané minúty z XXL hovorov sa neprenášajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Minúty v XXL hovoroch sa nepovažujú za Predplatené minúty ani za Oddychové hovory.

<sup>2</sup>Súčasťou služby je aj služba Můj asistent s odlišnosťami vyplývajúcimi z ustanovení o službách Mobilný Orange Internet. Cena stanovená pre jednotlivé časové pásma sa účtuje bez ohľadu na to, v ktorom časovom pásme sa začne prenos uskutočňovať. Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný Orange Internet v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zaviedla v rámci služby Mobilný Orange Internet možnosť posielat a prijímat SMS, a to za štandardné, v cenníku uvedené ceny týkajúce sa služby SMS správ.

<sup>3</sup>V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 1,5 Mbit/s a odosielania dát 386 kbit/s.

<sup>4</sup>V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 3,6 Mbit/s a odosielania dát 386 kbit/s.

<sup>5</sup>V rámci uvedeného účastníckeho programu je maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát 7,2 Mbit/s a odosielania dát 1,46 Mbit/s.

Príloha č. 3 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013  
Osobitný cenník pre niektoré druhy služieb

## Zóny

### Odoslanie SMS správy

na číslo správy 78XX	0,0804 €/SMS
----------------------	--------------

### Prijatie SMS alebo MMS správy z čísla

588	0,0401 €/SMS
Prijatie SMS správy – chybové hlásenia a pomocník	0 €/SMS
78XX	0 €/SMS <sup>1</sup>
7840, 7850, 7860, 7870	0,0401 €/SMS
7841, 7851, 7861, 7871	0,1205 €/SMS
7842, 7852, 7862, 7872	0,2009 €/SMS
7843, 7853, 7863, 7873	0,3983 €/SMS
7844, 7854, 7864, 7874	0,5992 €/SMS
7845, 7855, 7865, 7875	0,7966 €/SMS
7846, 7856, 7866, 7876	1,2000 €/SMS
7847, 7857, 7867, 7877	1,6000 €/SMS
7848, 7858, 7868, 7878	2,4000 €/SMS
7849, 7859, 7869, 7879	3,2000 €/SMS

<sup>1</sup> Cena za SMS alebo MMS správy, ktoré spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytuje v rámci vybraných promo akcií, sa zvlášť nespoplatňuje.

## Služby cez SMS s osobitnou tarifikáciou

### Odosielanie SMS s osobitnou tarifikáciou

<b>Odoslanie SMS na čísla</b>	
6300 – 7199, 74XX, 75XX, 77XX, 78XX	0,0804 €/SMS

### Prijatie SMS z čísla s osobitnou tarifikáciou

<b>Prijatie SMS z čísla</b>	
6662, 6673, 7020, 7036, 7101, 7402, 7503, 7600, 7772, 7802	0,0804 €/SMS
6305, 6661, 6675, 7000 – 7007, 7021, 7022, 7034, 7102, 7405, 7509, 7605, 7773, 7775, 7776, 7805	0,2009 €/SMS
6301, 6663, 6664, 7011, 7013, 7014, 7016 – 7018, 7023 – 7025, 7103, 7401, 7507, 7601, 7770, 7806	0,3983 €/SMS
6665, 6666, 7026, 7027, 7033, 7104, 7406, 7407, 7508, 7778	0,5992 €/SMS
6302, 6667, 6668, 7010, 7012, 7015, 7028, 7037, 7105, 7408, 7409, 7504, 7602, 7779, 7807	0,7966 €/SMS
6303, 6660, 6669, 6676, 7019, 7029 – 7032, 7038, 7039, 7106, 7403, 7404, 7500 – 7502, 7506, 7603, 7771, 7777, 7803, 7804	1,1950 €/SMS
6304, 6650 – 6659, 6670, 6671, 6672, 6674, 6679, 7008, 7009, 7035, 7107, 7400, 7505, 7604, 7774, 7800	1,5933 €/SMS

**Článok 1**  
**Ponuka „Orange prevkapanie na dnes – výročie používania služieb Orangeu“**

Denný balík	Obsah balíka	Cena
Denný balík neobmedzených volaní v Orangei	neobmedzené volania na účastnícke čísla v mobilnej a pevnej sieti Orange Slovensko, a.s.	0 €
Denný balík neobmedzených SMS/MMS v Orangei	neobmedzené SMS/MMS na účastnícke čísla v mobilnej sieti Orange Slovensko, a.s.	0 €
Denný balík neobmedzeného internetu v mobile	neobmedzené dátové prenosy v mobile v rámci SR	0 €

- Predmetom tohto článku je zaradenie vyššie uvedenej Ponuky s názvom „Orange prevkapanie na dnes – výročie služieb Orangeu“ do Prílohy č. 3 k Cenníku (Osobitný cenník pre niektoré druhy služieb). Ponuka nadobúda platnosť dňom 14. 3. 2013.
- Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“) má každý rok k dátumu výročia uzatvorenia Zmluvy o poskytovaní verejných služieb so spoločnosťou Orange právo na poskytnutie benefitu, ktorý spočíva v jednorazovom poskytnutí denných balíkov uvedených v tabuľke vyššie (ďalej len „Balík“) alebo darčekovej poukážky na nákup tovaru, a to podľa podmienok stanovených nižšie v tomto článku.
- Podmienkou poskytnutia benefitu Účastníkovi spoločnosťou Orange je, že Účastník:
  - je užívateľom služieb poskytovaných spoločnosťou Orange na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb minimálne po dobu 1 roku, od uzatvorenia Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, a zároveň
  - má na SIM karte (ďalej len „SIM karta“), ktorá je využívaná na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, aktivovaný účastnícky program WOW alebo niektorý z hlasových paušálov,
  - nie je v deň, kedy mal byť podľa bodu 3 oslovený Ponukou, a ani 1 týždeň pred týmto dňom nebol v omeškaní so splatením niektorého svojho záväzku voči spoločnosti Orange a nebolo mu obmedzené ani prerušené poskytovanie služieb spoločnosťou Orange.
- Účastníkovi, ktorý splní všetky podmienky Ponuky a zároveň nemá na SIM karte aktivované súčasne účastnícky program obsahujúci minimálne 1 000 a viac predplatených minút volaní, účastnícky program obsahujúci minimálne 400 a viac SMS/MMS správ a účastnícky program internet v mobile obsahujúci 2 000 MB a viac predplatených dát, budú aktivované všetky 3 balíky. To neplatí, ak Účastník:
  - nemá aktivovaný prístup k internetu alebo
  - má na SIM karte aktivovaný balík internetu v mobile (Balík 5 000 MB+), alebo balík Nekonečného internetu v mobile (Nekonečný internet v mobile – Štart, Nekonečný internet v mobile – Klasik alebo Nekonečný internet v mobile – Premium), alebo
  - má na SIM karte aktivovaný balík internetu v mobile, u ktorého po vyčerpaní predplateného objemu dát, resp. po vyčerpaní limitu pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát, nedochádza k spolplatňovaniu ďalších dátových prenosov cenou za prenesené dáta nad rámec predplatených dát, pričom takémuto Účastníkovi budú aktivované iba balíky Denný balík neobmedzených volaní v Orangei a Denný balík neobmedzených SMS/MMS v Orangei.
- Účastníkovi, ktorý už má na SIM karte aktivované súčasne účastnícky program obsahujúci minimálne 1 000 a viac predplatených minút volaní, účastnícky program obsahujúci minimálne 400 a viac SMS/MMS správ a účastnícky program internet v mobile obsahujúci 2 000 MB a viac predplatených dát zašle spoločnosť Orange prostredníctvom SMS správy darčekovú poukážku na nákup na stránke [www.ozlave.sk](http://www.ozlave.sk) v hodnote uvedenej v zaslanej SMS správe, pričom podmienky využitia poukážky sú bližšie uvedené na stránke [www.ozlave.sk](http://www.ozlave.sk).
- Účastníci služieb spoločnosti Orange, ktorí majú právo zúčastniť sa Ponuky, budú oslovení Ponukou postupne odo dňa účinnosti tejto Ponuky do odvolania, pričom spoločnosť Orange si vyhradzuje právo stanoviť poradie, v akom budú účastníci oslovení. Každý jednotlivý Účastník môže byť Ponukou oslovený len jedenkrát v príslušnom kalendárnom roku, v ktorom mu vznikol nárok na pridelenie benefitu spoločnosťou Orange podľa podmienok uvedených v tejto Ponuke. Časová platnosť Balíkov je obmedzená výlučne na deň, v ktorý spoločnosť Orange zašle Účastníkovi SMS správu s krátkeho čísla 915, v ktorej spoločnosť Orange informuje Účastníka o aktivácii Balíkov (alebo len niektorých z nich) na SIM karte na daný deň, a to uvedením presného dátumu a času – do 23.59 hod. 59 s daného dňa. O aktiváciu Balíkov nemusí oslovený Účastník žiadať, Balíky budú oslovenému Účastníkovi aktivované automaticky a Účastník môže Balíky využívať od momentu obdržania SMS správy podľa tohto bodu.
- Platnosť všetkých Balíkov je obmedzená na využitie v rámci SR a nie je možné ich využitie v roamingu (roamingové volania, odosielanie SMS/MMS správ v roamingu a prenos dát v roamingu budú spolplatené podľa príslušných ustanovení Cenníka).
- Ak má Účastník na SIM karte aktivovaný účastnícky program WOW alebo iný hlasový účastnícky program, dátový účastnícky program, účastnícky program SMS/MMS správy, čerpajú sa minúty hovorov, odosielané SMS/MMS správy a dátové prenosy prioritne z Balíkov.
- V prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytovaní verejných služieb z Účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým Účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného Účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový Účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) v čase zaslania SMS spoločnosťou Orange Účastníkovi sa benefit ani jeho časť neprenáša na nového Účastníka.
- V prípade zániku Zmluvy o poskytovaní verejných služieb z dôvodov špecifikovaných vo Všeobecných podmienkach poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), po tom, čo Účastník získal na základe tohto článku benefit, zostatok benefitu prepadá a Účastník naň stráca nárok. Po tom, čo je Účastník oprávnený znova využívať služby, sa obnovuje aj možnosť využívania benefitu, pričom platnosť benefitu sa o dobu prerušenia alebo obmedzenia služieb nepredlžuje.
- Účastník nemá nárok na benefit počas dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb podľa Všeobecných podmienok.
- Definícia účastníckeho čísla je pre účely tohto článku v zhode s definíciou účastníckeho čísla v Cenníku v časti Hlasové účastnícke programy, Účastnícky program WOW.
- Účastník je pri využívaní Balíkov povinný dodržiavať Zásady správneho využívania služieb, ktoré sú v zhode so Zásadami správneho využívania služieb pri Nekonečných balíkoch k účastníckemu programu WOW – Nekonečné volania, Nekonečné správy a Nekonečný internet v mobile.
- Právo zúčastniť sa na Ponuke má len účastník služieb spoločnosti Orange, ktorý je fyzickou osobou, pričom neuzavrel Zmluvu o poskytovaní verejných služieb ako podnikateľ, alebo je fyzickou osobou, ktorá uzavrela Zmluvu o poskytovaní verejných služieb ako podnikateľ, ak zároveň užíva služby spoločnosti Orange prostredníctvom piatich alebo menšieho počtu SIM kariet (medzi SIM karty sa nezapočítavajú SIM karty, prostredníctvom ktorých sa poskytujú služby Prima, Prima WOW a/alebo Orange Click, resp. obdobné predplatené služby), resp. právnickou osobou, ktorá užíva služby spoločnosti Orange prostredníctvom piatich alebo menšieho počtu SIM kariet (medzi SIM karty sa nezapočítavajú SIM karty, prostredníctvom ktorých sa poskytujú služby Prima, Prima WOW a/alebo Orange Click, resp. obdobné predplatené služby).
- Právo zúčastniť sa na Ponuke má účastník služieb spoločnosti Orange toľkokrát, koľkokrát uzatvoril so spoločnosťou Orange Zmluvu o poskytovaní verejných služieb, ktorej uplynula ročná doba platnosti.
- Spoločnosť Orange nezodpovedá za nemožnosť využitia niektorého z Balíkov uvedených vyššie v prípade, že Účastník vykonal také zmeny v službách poskytovaných spoločnosťou Orange (aktivácia, deaktivácia služieb), následkom ktorých je využitie Balíka, alebo len niektorého z nich v čase zaslania SMS správy spoločnosťou Orange nemožné.

## Článok 2

### Cenník hlasových a ostatných služieb pre účastníkov služby Mobilný internet, Internet na doma, Mobilný Orange Internet

Účastníci služby Mobilný internet, Internet na doma, Mobilný Orange Internet prostredníctvom tých SIM kariet, cez ktoré sa poskytuje služba Mobilný internet, Internet na doma, Mobilný Orange Internet, majú právo užívať hlasovú telefónnu službu. Pokiaľ nemá účastník služby Mobilný internet, Internet na doma, Mobilný Orange Internet na SIM karte, prostredníctvom ktorej túto službu užíva, aktivovaný niektorý z ich účastníckych programov, s ktorými je možné využívanie hlasovej služby (o tom, či je s konkrétnym účastníckym programom spojená možnosť využívania hlasovej služby, sa účastník môže informovať na Zákazníckej linke 905), hlasová telefónna služba sa mu prostredníctvom predmetnej SIM karty neposkytuje. Na užívanie hlasovej služby platia nižšie uvedené cenové a iné podmienky.

Volania v SR	Každý deň 0.00 – 24.00
Volania do mobilnej siete Orange a na účastnícke čísla Orange Doma	0,2344 €/min.
Volania do iných mobilných sietí v SR	0,2344 €/min.
Volania do sprístupnených pevných sietí v SR	0,0602 €/min.

Medzinárodné hovory	Každý deň 0.00 – 24.00
<b>Európska únia – pevné siete</b> Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia	0,0803 €/min.
<b>Európska únia – mobilné siete</b> Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Taliansko, Veľká Británia	0,3146 €/min.
<b>Zóna 1</b> Aljaška, Americké Panenské ostrovy, Havajské ostrovy, Kanada, Monako, Portoriko, Švajčiarsko, USA, Vatikán	0,1607 €/min.

Ceny ostatných medzinárodných hovorov sú uvedené v platnom Cenníku služieb.

Odoslanie SMS správ	
Na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko	0,08 €/SMS
Na účastnícke čísla ostatných slovenských operátorov	0,10 €/SMS

Ceny ostatných sprístupnených služieb sú uvedené v platnom Cenníku služieb.

## Článok 3

### Ponuka „Orange prekvapenie na dnes – uvítací darček“

Balík	Obsah balíka	Cena
Uvítacie minúty do všetkých sietí SR na 7 dní <sup>1</sup>	50 minút volaní na účastnícke čísla v mobilných a pevných sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike	0 €
Uvítacie SMS a MMS do všetkých sietí SR na 7 dní <sup>2</sup>	neobmedzené SMS/MMS na účastnícke čísla v mobilných a pevných sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike	0 €
Uvítací internet v mobile 700 MB na 7 dní <sup>3</sup>	700 MB na dátové prenosy v mobile v rámci SR	0 €

- Predmetom tohto článku je zaradenie vyššie uvedenej Ponuky s názvom „Orange prekvapenie na dnes – uvítací darček“ do Prílohy č. 3 k Cenníku (Osobitný cenník pre niektoré druhy služieb). Ponuka nadobúda platnosť dňom 18. 4. 2013.
- Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), má po uzatvorení každej novej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb a/alebo dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb so stanovenou dobou viazanosti (ďalej len „akciový dodatok“), so spoločnosťou Orange, právo na poskytnutie benefitu, ktorý spočíva v jednorazovom poskytnutí jedného z balíkov uvedených v tabuľke vyššie (ďalej len „Balík“) alebo darčekovej poukážky na nákup tovaru, a to podľa podmienok stanovených nižšie v tomto článku.
- Podmienkou poskytnutia benefitu Účastníkovi spoločnosťou Orange je, že Účastník:
  - uzatvoril so spoločnosťou Orange, po dátume nadobudnutia platnosti Ponuky Zmluvu o poskytovaní verejných služieb,
  - uzatvoril so spoločnosťou Orange, po dátume nadobudnutia platnosti Ponuky akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, pričom nárok vznikne tomu Účastníkovi, ktorý je užívateľom služieb na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej Účastník uzatvára akciový dodatok nepretržite po dobu minimálne jedného roka,
  - je v čase poskytnutia benefitu spoločnosťou Orange užívateľom služieb poskytovaných spoločnosťou Orange na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb a zároveň
  - má na SIM karte, ktorá je využívaná na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (ďalej len „SIM karta“), aktivovaný účastnícky program alebo niektorý z hlasových paušálov spoločnosti Orange,

- e) nie je v deň, kedy mal byť podľa bodu 3 oslovený Ponukou v omeškaní so splatením niektorého svojho záväzku voči spoločnosti Orange, a nebolo mu obmedzené ani prerušené poskytovanie služieb spoločnosťou Orange.
- Spoločnosť Orange Účastníkovi, ktorý splní všetky podmienky Ponuky, aktivuje vždy len jeden z balíkov.
  - Účastníkovi, ktorý už má na SIM karte aktivované súčasne účastnícky program obsahujúci minimálne 1 000 a viac predplatených minút volaní, účastnícky program obsahujúci minimálne 400 a viac SMS/MMS správ a účastnícky program internet v mobile obsahujúci 2 000 MB a viac predplatených dát, zašle spoločnosť Orange prostredníctvom SMS správy poukážku na nákup na stránke [www.oknihe.sk](http://www.oknihe.sk) v hodnote uvedenej v zaslanej SMS správe, pričom podmienky využitia poukážky sú bližšie uvedené na stránke [www.oknihe.sk](http://www.oknihe.sk).
  - Účastníci služieb spoločnosti Orange, ktorí majú právo zúčastniť sa Ponuky, budú oslovovaní Ponukou postupne odo dňa účinnosti tejto Ponuky do odvolania, pričom spoločnosť Orange si vyhradzuje právo stanoviť poradie, v akom budú účastníci oslovení. Každý jednotlivý Účastník môže byť Ponukou oslovený len jedenkrát po splnení podmienok poskytnutia benefitu. Platnosť každého jednotlivého benefitu je 7 kalendárnych dní. Spoločnosť Orange oznámi deň začiatku platnosti benefitu, ako aj jeho koniec v SMS správe z krátkeho čísla 915, v ktorej spoločnosť Orange informuje Účastníka o aktivácii Balíka na SIM karte, a to uvedením presného obdobia a času jeho platnosti. O aktivácii Balíka nemusí oslovený Účastník žiadať, Balík bude oslovenému Účastníkovi aktivovaný automaticky a Účastník môže Balík využívať od momentu obdržania SMS správy podľa tohto bodu, avšak najviac po dobu stanovenú v SMS správe podľa tohto bodu.
  - Platnosť všetkých Balíkov je obmedzená na využitie v rámci SR a nie je možné ich využitie v roamingu (roamingové volania, odosielanie SMS/MMS správ v roamingu a prenos dát v roamingu budú spolplatené podľa príslušných ustanovení Cenníka).
  - Ak má Účastník na SIM karte aktivovaný hlasový účastnícky program, dátový účastnícky program, účastnícky program SMS/MMS správy, čerpajú sa minúty hovorov, odosielané SMS/MMS správy a dátové prenosy prioritne z Balíkov.
  - V prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytovaní verejných služieb z Účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým Účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného Účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový Účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) zostatok benefitu prepadá a neprenáša sa na nového Účastníka.
  - V prípade zániku Zmluvy o poskytovaní verejných služieb z dôvodov špecifikovaných vo Všeobecných podmienkach poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), po tom, čo Účastník získal na základe tohto článku benefit, zostatok benefitu prepadá a Účastník naň stráca nárok. Po tom, čo je Účastník oprávnený znova využívať služby, sa obnovuje aj možnosť využívania benefitu, pričom platnosť benefitu sa o dobu prerušenia alebo obmedzenia služieb nepredlžuje.
  - Účastník nemá nárok na benefit počas dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb podľa Všeobecných podmienok.
  - Definícia účastníckeho čísla je pre účely tohto článku zhodná s definíciou účastníckeho čísla v Cenníku v časti Hlasové účastnícke programy.
  - Účastník je pri využití Balíkov povinný dodržiavať Zásady správneho využívania služieb, ktoré sú zhodné so Zásadami správneho využívania služieb pri Nekonečných balíkoch k účastníckemu programu WOW – Nekonečné volania, Nekonečné správy a Nekonečný internet v mobile.
  - Právo zúčastniť sa na Ponuke má len Účastník služieb spoločnosti Orange, ktorý je fyzickou osobou, pričom neuzavrel Zmluvu o poskytovaní verejných služieb ako podnikateľ, alebo je fyzickou osobou, ktorá uzavrela Zmluvu o poskytovaní verejných služieb ako podnikateľ, ak zároveň užíva služby spoločnosti Orange prostredníctvom piatich alebo menšieho počtu SIM kariet (medzi SIM karty sa nezapočítavajú SIM karty, prostredníctvom ktorých sa poskytujú služby Prima, Prima WOW a/alebo Orange Click, resp. obdobné predplatené služby), resp. právnickou osobou, ktorá užíva služby spoločnosti Orange prostredníctvom piatich alebo menšieho počtu SIM kariet (medzi SIM karty sa nezapočítavajú SIM karty, prostredníctvom ktorých sa poskytujú služby Prima, Prima WOW a/alebo Orange Click, resp. obdobné predplatené služby).
  - Právo zúčastniť sa na Ponuke má Účastník služieb spoločnosti Orange toľkokrát, koľkokrát uzatvoril so spoločnosťou Orange Zmluvu o poskytovaní verejných služieb, resp. akciový dodatok v súlade s podmienkami uvedenými v bode 3.
  - Spoločnosť Orange nezodpovedá za nemožnosť využitia niektorého z Balíkov uvedených vyššie v prípade, že Účastník vykonal také zmeny v službách poskytovaných spoločnosťou Orange (aktivácia, deaktivácia služieb), následkom ktorých je využitie Balíka, alebo len niektorého z nich počas obdobia prideleného Účastníkovi na využitie Balíka nemožné.

<sup>1</sup> Balík **Uvítacie minúty do všetkých sietí SR na 7 dní** (ďalej len „Uvítacie minúty“) obsahuje 50 minút volaní do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike. Do volaní sa nezahrňajú volania uskutočnené v roamingu a medzinárodné hovory.

V prípade, ak má Účastník v čase pridelenia Uvítacích minút aktivovaný účastnícky program obsahujúci obmedzený počet minút volaní, minúty zahrnuté v Uvítacích minútach sa čerpajú prednostne z týchto Uvítacích minút. Po prečerpaní Uvítacích minút, alebo po skončení platnosti Uvítacích minút, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, sú ďalšie volania spolplatené podľa Cenníka, podľa účastníckeho programu, balíka, ktorý si Účastník aktivoval, alebo sa tieto čerpajú z účastníckeho programu, ktorý mal Účastník aktivovaný pred pridelením Uvítacích minút.

V prípade, ak má Účastník na SIM karte aktivovaný účastnícky program, obsahujúci neobmedzené volania alebo službu obsahujúcu neobmedzené volania na vybrané účastnícke čísla, uvedené volania sa neodrážajú z Uvítacích minút.

V prípade, ak má Účastník aktivovaný účastnícky program, v rámci ktorého volania ovplyvňujú cenu volaní na účastnícke čísla, minúty zahrnuté v Uvítacích minútach sa započítavajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike v rámci tohto účastníckeho programu. V prípade, ak má Účastník aktivovaný účastnícky program s obmedzením na volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, tak sa medzi týchto 250 účastníckych čísel započítavajú volania na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných sietí z Uvítacích minút.

Platnosť Balíka je 7 dní od 00:00 prvého dňa do 23:59 siedmeho dňa, pričom presný čas začiatku a koniec platnosti Uvítacích minút oznámi spoločnosť Orange Účastníkovi v zaslanej SMS správe z krátkeho čísla 915. Pre určenie, či volanie spadá do vybraného časového rozpätia, počas ktorého sa z Uvítacích minút odpočítavajú predplatené minúty (00:00 1. dňa až 24:00 7. dňa, ďalej len „časové rozpätie“) je rozhodujúci začiatok volania, t. j. ak volanie začne pred začiatkom časového rozpätia, celé volanie sa považuje za volanie v rámci časového rozpätia, a to aj v prípade, že časť volania prebehla mimo časového rozpätia.

<sup>2</sup> Balík **Uvítacie SMS a MMS do všetkých sietí SR na 7 dní** (ďalej len „Uvítacie SMS/MMS“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR. Za SMS a MMS do zahraničných sietí a za SMS a MMS v roamingu je Účastník povinný platiť cenu podľa príslušných ustanovení Cenníka.

V prípade, ak má Účastník v čase pridelenia Uvítacích SMS/MMS aktivovaný účastnícky program obsahujúci obmedzený počet SMS/MMS, SMS/MMS, sa čerpajú prednostne z Uvítacích SMS/MMS. Po skončení platnosti Balíka, sú ďalšie SMS/MMS čerpané z účastníckeho programu (balíka), ktorý mal Účastník aktivovaný pred pridelením Uvítacích SMS/MMS, alebo sú spolplatené podľa platného Cenníka.

V prípade, ak má Účastník aktivovaný účastnícky program obsahujúci SMS/MMS s obmedzením na ich odoslanie na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, tak sa medzi týchto 250 účastníckych čísel započítavajú účastnícke čísla do sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré zaslal Účastník SMS/MMS v rámci Uvítacích SMS/MMS.

Platnosť Balíka je 7 dní od 00:00 prvého dňa do 23:59 siedmeho dňa, pričom presný čas začiatku a koniec platnosti Balíka oznámi spoločnosť Orange Účastníkovi v zaslanej SMS správe z krátkeho čísla 915.

<sup>3</sup> Balík **Uvítací internet v mobile 700 MB na 7 dní** (ďalej len „Uvítací internet v mobile“) obsahuje objem 700 MB predplatených dát, ktoré je Účastník oprávnený čerpať po dobu platnosti Balíka. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát je zhodná s rýchlosťou sťahovania dát prístupu na internet alebo balíka služby internetu v mobile, ktorý má Účastník aktivovaný v čase pridelenia Balíka spoločnosťou Orange.

Platnosť Uvítacieho internetu v mobile je 7 dní od 00:00 prvého dňa do 23:59 siedmeho dňa, pričom presný čas začiatku a koniec platnosti Balíka, oznámi spoločnosť Orange Účastníkovi v zaslanej SMS správe z krátkeho čísla 915.

Objem predplatených dát sa vzťahuje len na využitie služby internetu v sieti spoločnosti Orange, t. j. dátové prenosy mimo siete spoločnosti Orange sa neodpočítavajú z tohto objemu, ale Účastník je povinný platiť za tieto prenosy cenu za dátové prenosy mimo prenosov zahrnutých do objemu dát Uvítacieho internetu v mobile.

V prípade, ak má Účastník v čase čerpania dát z Uvítacieho internetu v mobile aktivovaný prístup na internet, po vyčerpaní dát Uvítacieho internetu v mobile, alebo po ukončení platnosti Uvítacieho internetu v mobile, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, bude Účastník čerpať ďalšie dáta zo svojho predtým aktivovaného balíka, po ich vyčerpaní budú ďalšie dáta spolplatené podľa Cenníka v závislosti od prístupu na internet, ktorý mal Účastník aktivovaný pred pridelením Uvítacieho internetu v mobile spoločnosťou Orange.

V prípade, ak má Účastník v čase čerpania dát z Uvítacieho internetu v mobile, aktivovaný niektorý z balíkov internetu v mobile, v ktorom po vyčerpaní mesačného objemu dát pre príslušný balík je spoločnosť Orange oprávnená spomaliť teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát, objem dát sa čerpá prednostne z Uvítacieho internetu v mobile, pričom po ich vyčerpaní Účastník čerpá dáta zo svojho predtým aktivovaného balíka internetu v mobile; v prípade, že dôjde k vyčerpaniu objemu dát z oboch balíkov, je spoločnosť oprávnená spomaliť teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát v zmysle príslušných ustanovení Cenníka pre službu Nekonečný internet v mobile.

## Cenník dočasných krátkodobých ponúk

### Časť I.

#### Všeobecné ustanovenia

##### Článok 1

Predmetom tejto Prílohy č. 4 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013 – Cenník dočasných krátkodobých ponúk (ďalej v tejto prílohe tiež ako „Príloha“) je stanovenie podmienok aktuálne platných dočasných krátkodobých ponúk spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pre účastníkov jej služieb. Ustanovenia tejto Prílohy majú prednosť pred ustanoveniami ostatných častí Cenníka, pokiaľ nie je táto priorita výslovne vylúčená v niektorom z ustanovení ostatných častí Cenníka. Pokiaľ sa dostanú ustanovenia rôznych dočasných krátkodobých ponúk do rozporu, prednosť má ustanovenie tej ponuky, ktorej platnosť sa začala neskôr, ak je to aplikovateľné a ak z povahy veci alebo výslovného ustanovenia (ktoré môže byť uvedené tiež v ustanoveniach skoršej ponuky) nevyplýva niečo iné.

##### Článok 2

Na účely tejto Prílohy majú nižšie uvedené pojmy takýto význam:

**Zmluva o poskytovaní verejných služieb** je zmluva, na základe ktorej účastník služieb užíva služby, ktorých podmienky sú uvedené v Cenníku.

**Akciový dodatok** je dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa strany dohodli na poskytnutí zľavy z ceny zariadenia predávaného spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., (ďalej len „spoločnosť Orange“) účastníkovi, ktorý je druhou stranou Akciového dodatku, alebo na poskytnutí iného zvýhodnenia zo strany spoločnosti Orange tomuto účastníkovi a tento účastník sa zároveň v Akciovom dodatku zaviazal počas dohodnutého obdobia (ďalej tiež „Lehota viazanosti“) užívať služby poskytované mu spoločnosťou Orange, a to v rozsahu a/alebo v štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku, pričom tento záväzok účastníka je pre prípad jeho porušenia účastníkom zabezpečený právom spoločnosti Orange na zmluvnú pokutu v dohodnutej výške. Predmetom Akciového dodatku môžu byť aj ďalšie dojednania medzi jeho stranami.

Pojmy a legislatívne skratky použité v texte tejto Prílohy, ktoré nie sú definované v ustanoveniach tohto článku alebo v iných ustanoveniach tejto Prílohy, sa v prípade, že boli definované vo Všeobecných podmienkach poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej tiež „VP“), alebo v inom dokumente tvoriacom súčasť Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, vykladajú podľa ich definícií vo VP, resp. v iných častiach Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, pokiaľ vzhľadom na kontext, v ktorom bol pojem, resp. skratka použitý, zo samotnej povahy veci alebo výslovného ustanovenia tejto Prílohy nevyplýva niečo iné.

### Časť II.

#### Podmienky jednotlivých dočasných krátkodobých ponúk

##### Článok 3

#### Podmienky poskytovania Lojalitného zvýhodnenia po skončení viazanosti

1. Odo dňa 26. 10. 2012 sa ceny účastníckych programov služby Mobilný internet menia pre nižšie definovanú skupinu účastníkov tak, že napriek tomu, že uplynula doba platnosti akciových dodatkov, ktoré mali uzavreté so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., títo účastníci (ďalej aj „oprávnení účastníci“) majú, ak sú splnené všetky nižšie uvedené podmienky, právo na rovnakú výšku cien, aká im vyplývala počas platnosti akciových dodatkov z Lojalitného zvýhodnenia, ktoré tvorilo súčasť akciových dodatkov, ktoré zanikli uplynutím doby určitej, na ktorú boli uzavreté (ak mali títo účastníci účastníckych programov služby Mobilný internet počas platnosti akciových dodatkov právo na iné zvýhodnenia, ktoré boli založené na platnosti akciových dodatkov, ako je Lojalitné zvýhodnenie, právo na tieto zvýhodnenia im zánikom platnosti akciového dodatku zaniklo). Zvýhodnenie označené v akciovom dodatku ako „Lojalitné zvýhodnenie“ spočíva v zníženej výške mesačného poplatku oproti jeho výške podľa Cenníka služieb za účastnícke programy Štart, Klasik, Premium, Extra a Ultra služby Mobilný internet, pričom táto zmenená výška mesačného poplatku bola stanovená v závislosti od doby užívania vybraných služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., prostredníctvom v okamihu uzavretia akciového dodatku (prípadne predtým platného akciového dodatku, pokiaľ naň akciový dodatok odkazuje) aktívneho pripojenia.
2. Oprávnený účastník má právo na takú výšku cien, ktoré sú dotknuté Lojalitným zvýhodnením, ktorá sa rovná výške týchto cien, na akú mal účastník právo v posledný deň platnosti akciového dodatku, ktorého platnosť zanikla uplynutím doby určitej, na ktorú bol uzavretý.
3. Právo na zľavu z cien služieb Mobilného internetu, ktoré účastník získal na základe predchádzajúceho poskytovania zvýhodnenia podľa bodu 1, oprávnenému účastníkovi zanikne okamihom uzavretia nového akciového dodatku, v ktorom sa zaviazal užívať niektorý z účastníckych programov Mobilného internetu v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v tomto novom akciovom dodatku, a to po dobu určenú v predmetnom novom akciovom dodatku.
4. Právo na osobitné ceny podľa bodu 1 účastníkovi nevznikne, ak akciový dodatok, z predchádzajúcej existencie ktorého sa odvádzajú právo na tieto osobitné ceny, zanikol z akéhokoľvek dôvodu pred uplynutím doby určitej, na ktorú bol uzavretý (jedná sa najmä o prípady, keď niektorá zo strán odstúpila od akciového dodatku alebo ak zanikol uzavretím nového akciového dodatku, ktorý ho nahradil a v ktorom je obsiahnutá dohoda o jeho zániku a pod.).

## Článok 4

### Ponuka „Zľava z mesačného poplatku balíkov Nekonečného internetu v mobile“

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len „Účastník“), a ktorý:
  - a) má počas platnosti Ponuky na niektorej dátovej SIM karte aktivovaný niektorý účastnícky program služby
    - i. Mobilný internet (vymenovaný v bode 2, ďalej len „program MI“) alebo
    - ii. Mobilný Orange Internet (vymenovaný v bode 2, ďalej len „program MOI“), alebo
    - iii. Internet na doma (vymenovaný v bode 2, ďalej len „program InD“)
  - b) a počas platnosti Ponuky si na inej – hlasovej – SIM karte aktivuje niektorý balík Nekonečného internetu v mobile (musí ísť o novú aktiváciu) v jeho verzii označovanej Solo (bez hlasových služieb) alebo vo verzii s hlasovými službami, pričom však nesmie ísť o balík Nekonečného internetu v mobile, ktorý je súčasťou niektorej Zvýhodnenej WOW ponuky (ďalej len „balík NivM“),
  - c) a bol spoločnosťou Orange oslovený Ponukou formou SMS správy doručenej na hlasovú SIM kartu (bod b), na ktorú odpovedal textom „ANO“, a následne bol opätovne – telefonicky – kontaktovaný zo strany spoločnosti Orange, a na základe tejto komunikácie bol Účastníkovi na hlasovej SIM karte aktivovaný balík NivM,
  - d) a nie je účastníkom služby Internet na doma DSL ani služby Orange Doma,má právo na poskytnutie zvýhodnenia v rámci ponuky Zľava z mesačného poplatku balíkov Nekonečného internetu v mobile (pre účely tohto článku označovaná ako „Ponuka“) pre hlasovú SIM kartu, na ktorú bola doručená SMS správa podľa bodu c).
2. Zvýhodnenie v rámci Ponuky spočíva v poskytnutí percentuálnej zľavy z ceny mesačného poplatku za balík Nekonečného internetu v mobile (ďalej len „Zľava“) podľa týchto pravidiel:
  - a) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program MI Štart, výška zľavy na balík NivM je 20 %,
  - b) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program MI Klasik, výška zľavy na balík NivM je 30 %,
  - c) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program MI Premium, výška zľavy na balík NivM je 40 %,
  - d) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program MI Extra alebo Ultra, výška zľavy na balík NivM je 50 %,
  - e) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program MOI Mini, výška zľavy na balík NivM je 20 %,
  - f) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program MOI Start, výška zľavy na balík NivM je 20 %,
  - g) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program MOI Klasik, výška zľavy na balík NivM je 30 %,
  - h) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program MOI Premium, výška zľavy na balík NivM je 40 %,
  - i) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program MOI Mini+, výška zľavy na balík NivM je 20 %,
  - j) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program MOI Klasik+, výška zľavy na balík NivM je 30 %,
  - k) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program MOI Premium+, výška zľavy na balík NivM je 40 %,
  - l) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program MOI Superbalík, výška zľavy na balík NivM je 50 %,
  - m) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program InD Start, výška zľavy na balík NivM je 20 %,
  - n) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program InD Klasik, výška zľavy na balík NivM je 30 %,
  - o) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program InD Premium, výška zľavy na balík NivM je 40 %,
  - p) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program InD Mini+, výška zľavy na balík NivM je 20 %,
  - q) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program InD Klasik+, výška zľavy na balík NivM je 30 %,
  - r) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program InD Premium+, výška zľavy na balík NivM je 40 %,
  - s) ak je na dátovej SIM karte aktivovaný program InD Exkluziv alebo Exkluziv+, výška zľavy na balík NivM je 50 %.
3. Zľava bude Účastníkovi poskytovaná:
  - a) z ceny balíka NivM uvedenej v Cenníku služieb (vrátane jeho Prílohy č. 2),
  - b) počas doby, počas ktorej bude mať bez prerušenia na dátovej SIM karte aktivovaný pôvodný program MI (resp. program MOI alebo InD), ku ktorému dostal Zľavu.
4. Ak dôjde k zmene:
  - a) programu MI (resp. programu MOI alebo InD) počas platnosti Ponuky, nedôjde k prepočítaniu výšky Zľavy (aplikuje sa vždy pôvodná percentuálna sadzba Zľavy, na ktorú mal Účastník nárok),
  - b) balíka NivM, dôjde k prepočítaniu výšky Zľavy v súvislosti so zmenou výšky príslušného mesačného poplatku,
  - c) cien balíkov NivM podľa Cenníka služieb, dôjde k prepočítaniu výšky Zľavy v súvislosti so zmenou výšky príslušného mesačného poplatku.
5. Účastník má právo na využitie Ponuky v pomere 1:1, t. j. k jednej dátovej SIM karte pre práve jednu hlasovú SIM kartu, na ktorú bola doručená SMS správa zo strany spoločnosti Orange podľa bodu 1, písm. c). Ak skončí trvanie Zmluvy o poskytovaní verejných služieb k dátovej SIM karte, Účastník stráca právo na Zľavu k príslušnej hlasovej SIM karte, a to aj v prípade, ak má aktívnu inú dátovú SIM kartu, prostredníctvom ktorej by mohol splniť podmienky Ponuky.
6. V prípade, že má Účastník právo na poskytnutie inej zľavy z ceny mesačného poplatku za balík NivM, Zľava sa uplatní, len ak je pre Účastníka cenovo výhodnejšia ako iná zľava, nedochádza ku kumulácii zliav.
7. Právo zúčastniť sa na Ponuke má účastník služieb spoločnosti Orange (pokiaľ sú splnené aj ďalšie podmienky uvedené v tomto článku), ktorý je:
  - a) fyzickou osobou, pričom neuzavrel Zmluvu o poskytovaní verejných služieb ako podnikateľ, a to maximálne pre 5 SIM kariet, alebo
  - b) fyzickou osobou, ktorá uzavrela Zmluvu o poskytovaní verejných služieb ako podnikateľ, ak zároveň užíva služby spoločnosti Orange prostredníctvom štyroch alebo menšieho počtu SIM kariet, a to maximálne pre 4 SIM karty, alebo
  - c) právnickou osobou, ktorá užíva služby spoločnosti Orange prostredníctvom desiatich alebo menšieho počtu SIM kariet,príčom z počtu SIM kariet, pre ktoré môže Účastník využiť Ponuku, sa odrátava počet SIM kariet, pre ktoré Účastník využil ponuku Zľava z mesačného poplatku účastníckych programov služby Mobilný internet podľa príslušných ustanovení tejto Prílohy. Medzi SIM karty sa nezapočítavajú SIM karty, prostredníctvom ktorých sa poskytuje služba Prima, Prima WOW a/alebo Orange Click.
8. Ponuka platí od 14. 12. 2012 do 31. 3. 2013, a následne od 9. 4. 2013 do 31. 8. 2013, pričom spoločnosť Orange je oprávnená jej trvanie predĺžiť. Ustanovenia tohto článku vrátane jeho nadpisu sa uplynutím platnosti Ponuky bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku služieb), stávajú súčasťou prílohy k Cenníku služieb označovanej ako Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto Prílohy.

## Článok 5

### Ponuka „Zľava z mesačného poplatku účastníckych programov služby Mobilný internet“

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len „Účastník“), a ktorý:
  - a) má počas platnosti Ponuky na niektorej hlasovej SIM karte aktivovaný niektorý balík:
    - i. Nekonečného internetu v mobile (vymenovaný v bode 2),
    - ii. Internetu v mobile (vymenovaný v bode 2),
    - iii. Orange World (vymenovaný v bode 2),(ďalej spoločne označované „balík NivM“)
  - b) a počas platnosti Ponuky si na inej – dátovej – SIM karte aktivuje niektorý účastnícky program služby Mobilný internet (musí ísť o novú aktiváciu) (ďalej len „program MI“)
  - c) a bol spoločnosťou Orange oslovený Ponukou formou SMS správy doručenej na hlasovú SIM kartu, na ktorú odpovedal textom „ANO“, a následne bol opätovne – telefonicky – kontaktovaný zo strany spoločnosti Orange, a na základe tejto komunikácie bola Účastníkovi aktivovaná dátová SIM karta s programom MI (bod b)
  - d) a nie je účastníkom služby Internet na doma DSL ani služby Orange Doma,má právo na poskytnutie zvýhodnenia v rámci ponuky Zľava z mesačného poplatku účastníckych programov služby Mobilný internet (pre účely tohto článku označovaná ako „Ponuka“) pre dátovú SIM kartu podľa bodu b).
2. Zvýhodnenie v rámci Ponuky spočíva v poskytnutí percentuálnej zľavy z ceny mesačného poplatku za program MI (ďalej len „Zľava“) podľa týchto pravidiel:
  - a) ak je na hlasovej SIM karte aktivovaný balík NivM Štart, výška zľavy na program MI je 10 %,
  - b) ak je na hlasovej SIM karte aktivovaný balík NivM Klasik, výška zľavy na program MI je 20 %,
  - c) ak je na hlasovej SIM karte aktivovaný balík NivM Premium, výška zľavy na program MI je 30 %,
  - d) ak je na hlasovej SIM karte aktivovaný balík Internet v mobile 100 MB, Internet v mobile 100 MB+, Internet v mobile 1 000 MB alebo Internet v mobile 1 000 MB+, výška zľavy na program MI je 10 %,
  - e) ak je na hlasovej SIM karte aktivovaný balík Internet v mobile 2 000 MB, alebo Internet v mobile 2 000 MB+, výška zľavy na program MI je 20 %,
  - f) ak je na hlasovej SIM karte aktivovaný balík Orange World 100 MB alebo Orange World 1000 MB, výška zľavy na program MI je 10 %,
  - g) ak je na hlasovej SIM karte aktivovaný balík Orange World 2 000 MB, výška zľavy na program MI je 20 %,
  - h) ak je na hlasovej SIM karte aktivovaný balík Orange World 5 000 MB, výška zľavy na program MI je 30 %.
3. Zľava bude Účastníkovi poskytovaná:
  - a) z ceny programu MI uvedenej v Cenníku služieb (vrátane jeho Prílohy č. 2),
  - b) počas doby, počas ktorej bude mať bez prerušenia na hlasovej SIM karte aktivovaný pôvodný balík NivM, ku ktorému dostal Zľavu.
4. Ak dôjde k zmene:
  - a) balíka NivM počas platnosti Ponuky, nedôjde k prepočítaniu výšky Zľavy (aplikuje sa vždy pôvodná percentuálna sadzba Zľavy, na ktorú mal Účastník nárok),
  - b) programu MI, dôjde k prepočítaniu výšky Zľavy v súvislosti so zmenou výšky príslušného mesačného poplatku,
  - c) cien programov MI podľa Cenníka služieb, dôjde k prepočítaniu výšky Zľavy v súvislosti so zmenou výšky príslušného mesačného poplatku.
5. Účastník má právo na využitie Ponuky v pomere 1:1, t. j. k jednej hlasovej SIM karte pre práve jednu dátovú SIM kartu, na ktorej bol aktivovaný program MI postupom podľa bodu 1, písm. c). Ak skončí trvanie Zmluvy o poskytovaní verejných služieb k hlasovej SIM karte, Účastník stráca právo na Zľavu k príslušnej dátovej SIM karte, a to aj v prípade, ak má aktívnu inú hlasovú SIM kartu, prostredníctvom ktorej by mohol splniť podmienky Ponuky.
6. V prípade, že má Účastník právo na poskytnutie inej zľavy z ceny mesačného poplatku za program MI (napr. v rámci Lojalitného zvýhodnenia), Zľava sa uplatní, len ak je pre Účastníka cenovo výhodnejšia ako iná zľava, nedochádza ku kumulácii zliav.
7. Právo zúčastniť sa na Ponuke má účastník služieb spoločnosti Orange (pokiaľ sú splnené aj ďalšie podmienky uvedené v tomto článku), ktorý je:
  - a) fyzickou osobou, pričom neuzavrel Zmluvu o poskytovaní verejných služieb ako podnikateľ, a to maximálne pre 5 SIM kariet, alebo
  - b) fyzickou osobou, ktorá uzavrela Zmluvu o poskytovaní verejných služieb ako podnikateľ, ak zároveň užíva služby spoločnosti Orange prostredníctvom štyroch alebo menšieho počtu SIM kariet, a to maximálne pre 4 SIM karty, alebo
  - c) právnickou osobou, ktorá užíva služby spoločnosti Orange prostredníctvom desiatich alebo menšieho počtu SIM kariet,príčom z počtu SIM kariet, pre ktoré môže Účastník využiť Ponuku, sa odrátava počet SIM kariet, pre ktoré Účastník využil ponuku Zľava z mesačného poplatku balíkov Nekonečného internetu v mobile podľa príslušných ustanovení tejto Prílohy. Medzi SIM karty sa nezapočítavajú SIM karty, prostredníctvom ktorých sa poskytuje služba Prima, Prima WOW a/alebo Orange Click.
8. Ponuka platí od 14. 12. 2012 do 31. 3. 2013, a následne od 9. 4. 2013 do 31. 8. 2013, pričom spoločnosť Orange je oprávnená jej trvanie predĺžiť. Ustanovenia tohto článku vrátane jeho nadpisu sa uplynutím platnosti Ponuky bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku služieb), stávajú súčasťou prílohy k Cenníku služieb označovanej ako Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto Prílohy.



## Článok 6

### Ponuka „Zľava z ceny služieb pre zákazníkov Orange e-shopu (www.orange.sk/eshop) prenášajúcich telefónne číslo do siete Orange“

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len „Účastník“) a ktorý:
  - a) v období od 21. 8. 2013 do 31. 10. 2013 (ďalej len „doba platnosti Ponuky“) si preniesol svoje telefónne číslo na základe zmluvy o prenose čísla (článok 2 druhej časti Podmienok prenositeľnosti čísla Orange Slovensko, a.s. – Prijímajúci podnik) do siete Orange (ďalej je toto telefónne číslo označované ako „Prenesené TČ“)
  - b) a počas doby platnosti Ponuky uzavrie prostredníctvom predajného kanála „Orange e-shop“ (www.orange.sk/eshop) so spoločnosťou Orange k Prenesenému TČ Zmluvu o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.,  
má právo na poskytnutie kreditu v celkovej maximálnej výške 150 € na fakturačný účet Účastníka, ktorý mu bude poskytnutý zo strany spoločnosti Orange v opakovaných plneniach (za jednotlivé zúčtovacie obdobia) a bude využitý na úhradu cien elektronických komunikačných služieb podľa pravidiel definovaných nižšie v tomto článku (ďalej len „Kredit“).
2. Účastník má právo na poskytnutie Kreditu (poskytovaného vo forme zľavy z fakturovanej sumy) vo výške najviac 5 € za jedno zúčtovacie obdobie, ak:
  - a) v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, dosiahla výška jeho účtu (fakturácie) za využitie elektronických komunikačných služieb spoločnosti Orange (ďalej len „Obrat“) hodnotu aspoň 5 € v prípade, že k Prenesenému TČ, ku ktorému Účastník využil ponuku podľa tohto článku, (i) nebol v danom zúčtovacom období uzavretý (ani nebol v danom zúčtovacom platný a účinný) Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa Účastník zaviazal na využívanie hlasových telefónnych služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní stanovenom v Akciovom dodatku a v cenovej úrovni stanovenej v Akciovom dodatku, na základe ktorého si Účastník zakúpil mobilný telefón za cenu so zľavou z jeho bežnej spotrebiteľskej ceny, (ii) ani Účastník nevyužil ponuku na kúpu mobilného telefónu so zľavou bez podpisu Akciového dodatku, ak je takáto ponuka priradená k Prenesenému TČ;
  - b) v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, dosiahol Obrat aspoň 10 € v prípade, že k Prenesenému TČ, ku ktorému Účastník využil ponuku podľa tohto článku, (i) bol v danom zúčtovacom období uzavretý (bol v danom zúčtovacom platný a účinný) Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa Účastník zaviazal na využívanie hlasových telefónnych služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní stanovenom v Akciovom dodatku a v cenovej úrovni stanovenej v Akciovom dodatku, na základe ktorého si Účastník zakúpil mobilný telefón za cenu so zľavou z jeho bežnej spotrebiteľskej ceny, (ii) alebo Účastník využil ponuku na kúpu mobilného telefónu so zľavou bez podpisu Akciového dodatku, ak je takáto ponuka priradená k Prenesenému TČ.
3. Kredit je možné využiť len na úhradu elektronických komunikačných služieb poskytovaných Účastníkovi spoločnosťou Orange a nie je možné ho využiť na (i) úhradu služieb a produktov poskytovaných Účastníkovi tretími stranami, hoci sú tieto Účastníkovi účtované prostredníctvom spoločnosti Orange (úhrada za zakúpenie cestovných lístkov, parkovného, služby stávkových kancelárií, darcovské SMS správy a pod.), (ii) ani na úhradu kúpnej ceny koncových telekomunikačných zariadení.
4. Jednotlivé časti Kreditu budú Účastníkovi za konkrétne zúčtovacie obdobie poskytnuté vždy s odstupom jedného zúčtovacieho obdobia, t. j. Kredit za prvé zúčtovacie obdobie bude Účastníkovi pripísaný na fakturačný účet vo faktúre za druhé zúčtovacie obdobie.
5. Kredit vo výške 5 € bude Účastníkovi poskytovaný najdlhšie 30 po sebe nasledujúcich zúčtovacích období počnúc druhým zúčtovacím obdobím po podpise Zmluvy o poskytovaní verejných služieb k Prenesenému TČ (ďalej len „Doba poskytovania Kreditu“). Kredit bude Účastníkovi poskytnutý len za tie zúčtovacie obdobia, v ktorých Účastník:
  - a) dosiahol prostredníctvom SIM karty, ktorej bolo pridelené Prenesené TČ, minimálny Obrat 5 €, resp. 10 € podľa pravidiel v bode 2 tohto článku,
  - b) mal na SIM karte, ktorej bolo pridelené Prenesené TČ, aktivovaný niektorý účastnícky program ktoréhokoľvek Ideálneho paušálu, 3G paušál, alebo Hlasový paušál (podľa ich zaradenia v Cenníku služieb; nemôže ísť pritom o účastnícky program Šikovná voľba).V prípade, ak v niektorom zúčtovacom období Účastník nespĺní podmienku podľa bodu a) alebo b), za dané zúčtovacie obdobie nebude Účastníkovi Kredit poskytnutý; celková doba poskytovania Kreditu tým nie je ovplyvnená a nepredlžuje sa o dobu neposkytovania Kreditu Účastníkovi z dôvodu nesplnenia podmienok podľa bodu a) alebo b) v niektorom zúčtovacom období, a zároveň celková výška Kreditu, ktorý bude Účastníkovi poskytnutý za obdobie 30 po sebe nasledujúcich zúčtovacích období, preto môže byť nižšia ako 150 €.
6. Spoločnosť Orange sa môže (ale nemusí) dohodnúť na poskytnutí ponuky podľa tohto článku aj s účastníkom jej služieb, ktorý nespĺňa všetky podmienky podľa bodu 1 tohto článku.
7. V prípade, ak Účastník požiada o poskytovanie ponuky podľa tohto článku a od momentu požiadania o poskytnutie ponuky až do konca Doby poskytovania Kreditu (bez ohľadu na to, či je Účastníkovi príslušná časť Kreditu v konkrétnom zúčtovacom období skutočne poskytnutá) požiada spoločnosť Orange o uzavretie Akciového dodatku, na základe ktorého má právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia so zľavou, sa od výšky mesačného poplatku (za účastnícky program a doplnkové služby), ktorý je rozhodný pre určenie koeficientu, ktorý slúži na výpočet zľavy z ceny koncového telekomunikačného zariadenia, odráta suma 5,00 €. Koeficient sa pritom určuje až zo sumy po odrátaní sumy 5,00 € z mesačného poplatku.

## Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie

### Časť I.

#### Všeobecné ustanovenia

##### Článok 1

Predmetom tejto Prílohy č. 5 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013 – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie (ďalej v tejto prílohe len ako „Príloha“) je stanovenie podmienok aktuálne platných dočasných krátkodobých ponúk spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pre účastníkov jej služieb. Podmienky tejto Prílohy platia bez ohľadu na to, že služby (ponuky) uvedené v tejto Prílohe spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vyradila zo svojej ponuky (resp. uplynulo stanovené obdobie, počas ktorého bola možná aktivácia uvedených služieb) a neumožňuje ich aktiváciu a poskytovanie novým záujemcom, a tiež bez ohľadu na to, že dané služby (ponuky) boli spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ponúkané pred dňom nadobudnutia účinnosti Cenníka služieb platného od 30. 5. 2013. Súčasní účastníci uvedených služieb (ponúk) môžu pokračovať v ich užívaní za podmienok uvedených v tejto Prílohe.

Ustanovenia tejto Prílohy majú prednosť pred ustanoveniami ostatných častí Cenníka, pokiaľ nie je táto priorita výslovne vylúčená v niektorom z ustanovení ostatných častí Cenníka. Pokiaľ sa ustanovenia rôznych dočasných krátkodobých ponúk dostanú do rozporu, prednosť má ustanovenie tej ponuky, ktorej platnosť sa začala neskôr, ak je to aplikovateľné a ak z povahy veci alebo z výslovného ustanovenia (ktoré môže byť uvedené tiež v ustanoveniach skoršej ponuky) nevyplýva opak.

Ak sa v jednotlivých ustanoveniach časti II. tejto Prílohy používa prítomný čas, ale z kontextu daných ustanovení jednoznačne vyplýva, že obdobie, na ktoré sa ustanovenia vzťahujú, už uplynulo (napr. aj v prípade ohraničenia lehoty platnosti ponuky na čas pred nadobudnutím účinnosti Cenníka služieb platného od 30. 5. 2013), budú sa dané ustanovenia vykladať primerane tak, ako keby bol použitý minulý čas.

##### Článok 2

Na účely tejto Prílohy majú nižšie uvedené pojmy tento význam:

**Zmluva o poskytovaní verejných služieb** je zmluva, na základe ktorej účastník služieb užíva služby, ktorých podmienky sú uvedené v Cenníku.

**Akciový dodatok** je dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa strany dohodli na poskytnutí zľavy z ceny zariadenia predávaného spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., (ďalej len „spoločnosť Orange“) účastníkovi, ktorý je druhou stranou Akciového dodatku, alebo na poskytnutí iného zvýhodnenia zo strany spoločnosti Orange tomuto účastníkovi a tento účastník sa zároveň v Akciovom dodatku zaviazal po dohodnuté obdobie (ďalej tiež „Lehota viazanosti“) užívať služby poskytované mu spoločnosťou Orange, a to v rozsahu a/alebo v štruktúre stanovenej v Akciovom dodatku, pričom tento záväzok účastníka je pre prípad jeho porušenia účastníkom zabezpečený právom spoločnosti Orange na zmluvnú pokutu v dohodnutej výške. Predmetom Akciového dodatku môžu byť aj ďalšie dojednania medzi jeho stranami.

### Časť II.

#### Podmienky jednotlivých dočasných krátkodobých ponúk

##### Článok 3

#### Ponuka „SMS a MMS do všetkých sietí 100 na dva mesiace bez mesačného poplatku“

1. Účastník služieb spoločnosti Orange, ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len ako „účastník“) a ktorý v období od 1. 6. 2010 do 30. 6. 2010 (ďalej v tomto článku tiež ako „Lehota platnosti“) požiada o aktiváciu účastníckeho programu SMS a MMS do všetkých sietí 100 (ďalej len „Program“) na SIM karte s aktivovaným účastníckym programom alebo viacerými účastníckymi programami, ku ktorým je na základe ustanovení Cenníka alebo jeho príloh možná aktivácia Programu (ďalej len „Prípustné programy“), pričom:
  - a) v momente požiadania o aktiváciu Programu nemal tento na SIM karte (ďalej tiež „príslušná SIM karta“) aktivovaný,
  - b) ani nemal v momente požiadania o aktiváciu Programu na príslušnej SIM karte aktivovaný žiaden z účastníckych programov SMS a MMS do všetkých sietí, ani žiaden zo SMS + MMS balíkov (t. j. žiaden z balíkov Slovensko SMS a/alebo balíkov SMS + MMS), ktoré spoločnosť Orange Slovensko, a.s., ponúkala do 14. 5. 2009,
  - c) a Program mu bude na základe jeho žiadosti skutočne aktivovaný na príslušnej SIM karte, má v súvislosti s príslušnou SIM kartou právo na 100% zľavu z mesačného poplatku za Program, a to počas obdobia definovaného nižšie v tomto článku.
2. Účastník má právo na zvýhodnenie podľa bodu 1 tohto článku v súvislosti s príslušnou SIM kartou len v takom prípade, keď je zároveň v platnosti Akciový dodatok (pričom do konca Lehoty viazanosti predmetného Akciového dodatku ostáva minimálne 6 mesiacov), v ktorom sa účastník zaviazal, že bude prostredníctvom príslušnej SIM karty plniť povinnosť užívať počas Lehoty viazanosti služby spoločnosti Orange v rozsahu a/alebo v štruktúre stanovenej v predmetnom Akciovom dodatku.
3. Právo na zľavu z mesačného poplatku za Program podľa bodu 1 má účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou počas dvoch za sebou idúcich zúčtovacích období pridelených účastníkovi, ktoré nasledujú po zúčtovacom období, v ktorom účastník o aktiváciu Programu požiadal (ďalej tiež „Obdobie poskytovania“). V prípade, keď po aktivácii Programu na SIM karte nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená jednostranne rozhodnúť o tom, že účastník získa pomernú časť z počtu SMS a MMS v Programe aj počas tohto čiastočného zúčtovacieho obdobia.
4. Podmienky platné na Program podľa ustanovení Cenníka sa vzťahujú aj na poskytovanie Programu podľa bodu 1 tohto článku, pokiaľ z ustanovení tohto článku nevyplýva niečo iné.
5. Právo zúčastniť sa na ponuke podľa tohto článku (a teda získať zľavu z mesačného poplatku za Program uvedenú v bode 1 tohto článku) má účastník služieb spoločnosti Orange (pokiaľ sú splnené aj ďalšie podmienky uvedené v tomto článku), ktorý je fyzickou osobou, pričom neuzavrel Zmluvu

o poskytovaní verejných služieb ako podnikateľ, alebo je fyzickou osobou, ktorá uzavrela Zmluvu o poskytovaní verejných služieb ako podnikateľ, ak zároveň užíva služby spoločnosti Orange prostredníctvom piatich alebo menšieho počtu SIM kariet (medzi SIM karty sa nezapočítavajú SIM karty, prostredníctvom ktorých sa poskytuje služba Prima a/alebo Orange Click), resp. právnickou osobou, ktorá užíva služby spoločnosti Orange prostredníctvom piatich alebo menšieho počtu SIM kariet (medzi SIM karty sa nezapočítavajú SIM karty, prostredníctvom ktorých sa poskytuje služba Prima a/alebo Orange Click).

6. V prípade, že účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou, ktorej sa týka právo na zľavu z mesačného poplatku za Program podľa tohto článku, získa právo na akúkoľvek inú zľavu z výšky mesačného poplatku za Program alebo na iné zvýhodnenie týkajúce sa ceny Programu, právo na zľavu z mesačného poplatku podľa tohto článku zanikne (účastník bude ďalej povinný platiť mesačný poplatok podľa tela Cenníka, resp. jeho príloh, alebo vo výške podľa iných ustanovení Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorých mu vznikne právo na iné zvýhodnenie týkajúce sa ceny za užívanie Programu).
7. Právo na zľavu z mesačného poplatku za Program podľa tohto článku v súvislosti s príslušnou SIM kartou definitívne zanikne v prípade, keď bude Program z príslušnej SIM karty deaktivovaný (napr. na žiadosť účastníka služieb) alebo keď na tejto SIM karte nebude sústavne aktivovaný niektorý z Prípustných programov.
8. Právo na zľavu z mesačného poplatku za Program podľa tohto článku v súvislosti s príslušnou SIM kartou získa účastník len v prípade, že o aktiváciu Programu za podmienok podľa bodu 1 tohto článku požiada formou spätnej („reply“) SMS správy na základe oslovenia spoločnosťou Orange SMS správou alebo cez Zákaznícku linku 905 (0905 905 905). V prípade, že o aktiváciu Programu požiada iným spôsobom (napr. na obchodnom mieste spoločnosti Orange), nevznikne mu právo na zľavu z mesačného poplatku za Program podľa tohto článku v súvislosti s príslušnou SIM kartou, aj keby boli splnené ostatné podmienky podľa tohto článku.

#### Článok 4

##### Ponuka „Orange World 100 MB na dva mesiace bez mesačného poplatku“

1. Účastník služieb spoločnosti Orange, ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len ako „účastník“) a ktorý v období od 1. 6. 2010 do 30. 6. 2010 (ďalej v tomto článku tiež ako „Lehota platnosti“) požiada o aktiváciu účastníckeho programu Orange World 100 MB (ďalej len „Program“) na SIM karte s aktivovaným účastníckym programom alebo viacerými účastníckymi programami, ku ktorým je na základe ustanovení Cenníka alebo jeho príloh možná aktivácia Programu (ďalej len „Prípustné programy“), pričom:
  - a) v momente požiadania o aktiváciu Programu nemal tento na SIM karte (ďalej tiež „príslušná SIM karta“) aktivovaný a súčasne
  - b) v momente požiadania o aktiváciu Programu nemal na príslušnej SIM karte aktivovaný žiaden z účastníckych programov Orange World (t. j. žiadny štandardný ani doplnkový účastnícky program Orange World)
  - c) a Program mu bude na základe jeho žiadosti skutočne aktivovaný na príslušnej SIM karte, má v súvislosti s príslušnou SIM kartou právo na 100% zľavu z mesačného poplatku za Program, a to počas obdobia definovaného nižšie v tomto článku.
2. Účastník má právo na zvýhodnenie podľa bodu 1 tohto článku v súvislosti s príslušnou SIM kartou len v takom prípade, keď je zároveň v platnosti Akciový dodatok (pričom do konca Lehoty viazanosti predmetného Akciového dodatku ostáva minimálne 6 mesiacov), v ktorom sa účastník zaviazal, že bude prostredníctvom príslušnej SIM karty plniť povinnosť užívať počas Lehoty viazanosti služby spoločnosti Orange v rozsahu a/alebo v štruktúre stanovenej v predmetnom Akciovom dodatku.
3. Právo na zľavu z mesačného poplatku za Program podľa bodu 1 má účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou počas dvoch za sebou idúcich zúčtovacích období pridelených účastníkovi, ktoré nasledujú po zúčtovacom období, v ktorom účastník o aktiváciu Programu požiadal (ďalej tiež „Obdobie poskytovania“). V prípade, keď po aktivácii Programu na SIM karte nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená poskytnúť účastníkovi zľavu z mesačného poplatku aj počas tohto čiastočného (nie celého) zúčtovacieho obdobia.
4. Podmienky platné na Program podľa ustanovení Cenníka sa vzťahujú aj na poskytovanie Programu podľa bodu 1 tohto článku, pokiaľ z ustanovení tohto článku nevyplýva niečo iné.
5. Právo zúčastniť sa na ponuke podľa tohto článku (a teda získať zľavu z mesačného poplatku za Program uvedenú v bode 1 tohto článku) má účastník služieb spoločnosti Orange (pokiaľ sú splnené aj ďalšie podmienky uvedené v tomto článku), ktorý je fyzickou osobou, pričom neuzavrel Zmluvu o poskytovaní verejných služieb ako podnikateľ, alebo je fyzickou osobou, ktorá uzavrela Zmluvu o poskytovaní verejných služieb ako podnikateľ, ak zároveň užíva služby spoločnosti Orange prostredníctvom piatich alebo menšieho počtu SIM kariet (medzi SIM karty sa nezapočítavajú SIM karty, prostredníctvom ktorých sa poskytuje služba Prima a/alebo Orange Click), resp. právnickou osobou, ktorá užíva služby spoločnosti Orange prostredníctvom piatich alebo menšieho počtu SIM kariet (medzi SIM karty sa nezapočítavajú SIM karty, prostredníctvom ktorých sa poskytuje služba Prima a/alebo Orange Click).
6. V prípade, že účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou, ktorej sa týka právo na zľavu z mesačného poplatku za Program podľa tohto článku, získa právo na akúkoľvek inú zľavu z výšky mesačného poplatku za Program alebo na iné zvýhodnenie týkajúce sa ceny Programu, právo na zľavu z mesačného poplatku podľa tohto článku zanikne (účastník bude ďalej povinný platiť mesačný poplatok podľa tela Cenníka, resp. jeho príloh, alebo vo výške podľa iných ustanovení Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorých mu vznikne právo na iné zvýhodnenie týkajúce sa ceny za užívanie Programu).
7. Právo na zľavu z mesačného poplatku za Program podľa tohto článku v súvislosti s príslušnou SIM kartou definitívne zanikne v prípade, keď bude Program z príslušnej SIM karty deaktivovaný (napr. na žiadosť účastníka služieb) alebo keď na tejto SIM karte nebude sústavne aktivovaný niektorý z Prípustných programov.
8. Právo na zľavu z mesačného poplatku za Program podľa tohto článku v súvislosti s príslušnou SIM kartou získa účastník len v prípade, že o aktiváciu Programu za podmienok podľa bodu 1 tohto článku požiada formou spätnej („reply“) SMS správy (s textom „ANO“) na základe oslovenia spoločnosťou Orange SMS správou na krátko číslo 9053 alebo cez Zákaznícku linku 905 (0905 905 905). V prípade, že o aktiváciu Programu požiada iným spôsobom (napr. na obchodnom mieste spoločnosti Orange), nevznikne mu právo na zľavu z mesačného poplatku za Program podľa tohto článku v súvislosti s príslušnou SIM kartou, aj keby boli splnené ostatné podmienky podľa tohto článku.

#### Článok 5

##### Ponuka „XXL hovory Február 2009“

1. Účastníci služieb spoločnosti Orange, ktorí majú na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Paušál 70, Paušál 100, Paušál 150, Orange VIP 300, Orange VIP 600, Paušál 50+SMS, Paušál 60, Paušál 80my, Paušál 90+SMS, Paušál 120, Paušál VIP 250, Paušál VIP 500 alebo Paušál VIP 1000 (ďalej v tomto článku ako „Programy“), majú v čase od 25. 2. 2009 do 31. 12. 2010 (ďalej v tomto článku tiež ako „Lehota platnosti“) právo na aktiváciu doplnkovej služby XXL hovory na SIM karte, na ktorej majú aktivovaný niektorý z Programov, ak je zároveň v platnosti Akciový dodatok (pričom zatiaľ neuplynula Lehota viazanosti predmetného Akciového dodatku), v ktorom sa zaviazali, že budú prostredníctvom tejto SIM karty plniť povinnosť užívať počas Lehoty viazanosti služby spoločnosti Orange v rozsahu a/alebo v štruktúre stanovenej v predmetnom Akciovom dodatku.

2. Právo na užívanie doplnkovej služby XXL hovory aktivovanej počas Lehoty platnosti na príslušnej SIM karte v zmysle bodu 1 tohto článku zanikne dňa 31. 12. 2010 (keď bude účastníkom na SIM karte deaktivovaná, ak nebudú splnené štandardné podmienky na jej aktiváciu podľa tela Cenníka), pokiaľ spoločnosť Orange toto právo nepredĺži. Právo na užívanie doplnkovej služby XXL hovory na príslušnej SIM karte podľa tohto článku definitívne zanikne pred termínom podľa predchádzajúcej vety v prípade, keď bude na príslušnej SIM karte deaktivovaná doplnková služba XXL hovory (napr. na žiadosť účastníka služieb) alebo keď na tejto SIM karte nebude sústavne aktivovaný niektorý z Programov alebo niektorý z účastníckych programov Klasik 70, Klasik 100, Klasik 150, Biznis Klasik 70, Biznis Klasik 100, Biznis Klasik 150, Komfort 300, Komfort 600, Biznis Komfort 300, Biznis Klasik 600.
3. Podmienky platné na službu XXL hovory podľa ustanovení Prílohy č. 2 k Cenníku služieb zo dňa 15. 5. 2009 (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), resp. Prílohy č. 1 k Cenníku služieb platnému od 15. 5. 2009 (Orange biznis služby) mimo ustanovení Prílohy č. 4 k Cenníku služieb platnému od 15. 5. 2009 (Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie) sa vzťahujú aj na poskytovanie služby XXL hovory podľa bodu 1 tohto článku, pokiaľ z ustanovení tohto článku nevyplýva niečo iné.
4. Právo účastníkov služieb podľa bodu 1 tohto článku na aktiváciu a na následné užívanie doplnkovej služby XXL hovory zanikne v prípade, že na príslušnej SIM karte, na ktorú účastník požaduje aktivovať službu XXL hovory, je aktivovaná iná služba, doplnková funkcionálna alebo zvýhodnenie, ktoré neumožňujú z technických alebo iných dôvodov súčasné užívanie služby XXL hovory alebo ich súčasné užívanie je vylúčené platným ustanovením Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (napr. ustanoveniami iných častí Cenníka, ako je Príloha, ustanoveniami VP, Akciového dodatku a pod.). Právo účastníkov služieb podľa bodu 1 tohto článku na užívanie doplnkovej služby XXL hovory definitívne zanikne v prípade, že na príslušnej SIM karte, prostredníctvom ktorej účastník užíva v zmysle ustanovení tohto článku Prílohu službu XXL hovory, je počas oprávneného užívania služby XXL hovory aktivovaná iná služba, doplnková funkcionálna alebo zvýhodnenie, ktoré neumožňujú z technických alebo iných dôvodov súčasné užívanie služby XXL hovory alebo ich súčasné užívanie je vylúčené platným ustanovením Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (napr. ustanoveniami iných častí Cenníka, ako je Príloha, ustanoveniami VP, Akciového dodatku a pod.).

## Článok 6

Súčasťou ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sa stáva hlasový účastnícky program Majster paušál (ďalej len „Majster paušál“). Majster paušál je v ponuke služieb len na dobu určitú do 26. 8. 2010 (uplynutím tohto dňa sa ustanovenia tohto Dodatku stanovujúce podmienky poskytovania Majster paušálu stávajú súčasťou Prílohy č. 2 Cenníka s názvom „Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.“ a prestávajú byť súčasťou Cenníka).

Účastnícky program	Predplatené minúty	Predplatené SMS/MMS <sup>1</sup>	Predplatený objem dát (MB) <sup>2, 3</sup>	Mesačný poplatok	Predplatené služby
Majster paušál	0	50	25	5,04 €	CLIP

<sup>1</sup> Predplatené SMS a MMS obsahujú SMS na účastnícke čísla slovenských operátorov a MMS na účastnícke čísla slovenských a zahraničných operátorov, pričom počet SMS a MMS uvedený v tabuľke je súhrnný. Nevyčerpané predplatené SMS/MMS sa nepresúvajú do nasledujúceho fakturačného obdobia.

<sup>2</sup> Cena dátových prenosov po vyčerpaní predplateného objemu dát je 1,40 €/MB. Predplatený objem dát je možné využiť aj na multimediálne dátové prenosy. Multimediálnym dátovým prenosom sa rozumie dátový prenos výhradne na užívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie alebo Orange Music. Nevyčerpaný predplatený objem MB sa nepresúva do nasledujúceho fakturačného obdobia.

<sup>3</sup> Ak má účastník na SIM karte aktivovaný niektorý zo štandardných účastníckych programov Orange World a zároveň Majster paušál, dátové prenosy sa prednostne čerpajú z predplateného objemu dát v rámci Majster paušálu, po jeho vyčerpaní z predplateného objemu dát v rámci účastníckeho programu Orange World a následne po jeho vyčerpaní sú spolplatňované cenou za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát, resp. do predplateného objemu multimediálnych dát v rámci účastníckeho programu Orange World.

Účastnícky program	Hovory do siete Orange Slovensko a do sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR v čase 0.00 – 24.00 (Po – Ne)
Majster paušál	0,12 €/min.

Odosielanie SMS správ	
na účastnícke čísla slovenských operátorov po vyčerpaní predplatených SMS/MMS v rámci Majster paušálu	0,0908 €/SMS
na účastnícke čísla zahraničných operátorov po vyčerpaní predplatených SMS/MMS v rámci Majster paušálu	0,1412 €/SMS

Odosielanie MMS správ	
na účastnícke čísla slovenských a zahraničných operátorov po vyčerpaní predplatených SMS/MMS v rámci Majster paušálu	0,4034 €

Orange World TV s Majster paušalom	
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát a mimo multimediálnych dátových prenosov <sup>1</sup>	1,4118 €
Cena za 1 MB multimediálnych dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát, resp. predplateného objemu multimediálnych dát <sup>1</sup>	0,1180 €
Predplatený objem dát (MB)/zúčtovacie obdobie <sup>2</sup>	25
Predplatený objem multimediálnych dát <sup>1</sup> (MB)/zúčtovacie obdobie	180

## Orange World TV so štandardným účastníckym programom a s Majster paušalom

Orange World TV so štandardným účastníckym programom Orange World a s Majster paušalom	Orange World 100 MB	Orange World 1 000 MB	Orange World 2 000 MB
Cena za 1 MB dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát a mimo multimediálnych dátových prenosov <sup>1</sup>	1,3613 €/MB	0,2521 €/MB	0,0303 €/MB
Cena za 1 MB multimediálnych dátových prenosov mimo prenosov zahrnutých do predplateného objemu dát, resp. predplateného objemu multimediálnych dát <sup>1</sup>	0,1180 €/MB	0,1180 €/MB	0,0303 €/MB
Predplatený objem dát (MB) v rámci Majster paušálu/ zúčtovacie obdobie <sup>2,3</sup>	25 MB	25 MB	25 MB
Predplatený objem dát (MB) v rámci účastníckeho programu Orange World/zúčtovacie obdobie <sup>2,3</sup>	100 MB	1 000 MB	2 000 MB
Predplatený objem multimediálnych dát (MB)/ zúčtovacie obdobie	180 MB	180 MB	180 MB

<sup>1</sup>Multimediálnym dátovým prenosom sa rozumie dátový prenos v rámci služby Orange World výhradne na užívanie služieb Mobilná TV, Video na želanie, Hudba na želanie alebo Orange Music.

<sup>2</sup>Predplatený objem dát je možné po vyčerpaní predplateného objemu multimediálnych dát využiť aj na multimediálne dátové prenosy.

<sup>3</sup>Pre poradie čerpania dátových prenosov v prípade využívania niektorého štandardného účastníckeho programu Orange World s Majster paušalom platia ustanovenia tohto článku Prílohy č. 5 k Cenníku služieb o Majster paušale.

### Článok 7

#### Ponuka „Paušál 3 € na 18 mesiacov s mesačným poplatkom 0,03 €“

- Účastník služieb spoločnosti Orange, ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len ako „účastník“), ktorý:
  - v čase od 3. 12. 2008 do 28. 2. 2009 uzavrel so spoločnosťou Orange akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorého mu bol na SIM karte aktivovaný účastnícky program s názvom Darčekový paušál 100 Sk a ktorého predmetom nebola kúpa mobilného telefónu so zľavou (ďalej v tomto článku len „Akciový dodatok“),
  - v období od 3. 6. 2010 do 31. 8. 2010 (ďalej len „Lehota platnosti“) uplynie (resp. už uplynula) lehota viazanosti stanovená v Akciovom dodatku,
  - (i) má v momente uplynutia lehoty viazanosti Akciového dodatku na SIM karte Darčekový paušál 100 Sk stále aktivovaný, alebo (ii) v prípade, že lehota viazanosti uplynula pred nadobudnutím platnosti a účinnosti príslušného znenia Prílohy č. 4 k Cenníku, na základe ktorého je ponuka „Paušál 3 € na 18 mesiacov s mesačným poplatkom 0,03 €“ ponúkaná, v momente uplynutia lehoty viazanosti mal na SIM karte Darčekový paušál 100 Sk stále aktivovaný a bezprostredne po jej uplynutí mu bol na SIM karte zo strany spoločnosti Orange na základe ustanovení Akciového dodatku aktivovaný Paušál 199 Sk,
  - pred uplynutím lehoty viazanosti stanovenej v Akciovom dodatku (resp. po jej uplynutí v prípade, že lehota viazanosti uplynula pred nadobudnutím platnosti a účinnosti príslušného znenia Prílohy č. 4 k Cenníku a účastníkovi bol na SIM karte zo strany spoločnosti Orange na základe ustanovení Akciového dodatku aktivovaný Paušál 199 Sk) nepožiadala o aktiváciu iného účastníckeho programu na SIM karte, ako je Darčekový paušál 100 Sk,
  - a ktorému bude (i) bezprostredne po uplynutí lehoty viazanosti Akciového dodatku na SIM karte aktivovaný Paušál 3 € ako paušál cenovo blízky k Paušálu 199 Sk, ktorý bol s účinnosťou od 15. 5. 2009 vyradený z ponuky spoločnosti Orange, resp. (ii) ktorému bol v súlade s druhou vetou Prílohy č. 2 k Cenníku (Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) bezprostredne po uplynutí lehoty viazanosti Akciového dodatku na SIM karte aktivovaný Paušál 199 Sk, má v súvislosti so SIM kartou právo na poskytnutie benefitu „Paušál 3 € s mesačným poplatkom 0,03 €“ podľa podmienok uvedených v tomto článku (ďalej v tomto článku len „Benefit“).
- Benefit spočíva v poskytnutí zľavy zo štandardnej ceny mesačného poplatku za účastnícky program Paušál 3 € uvedenej v platnom Cenníku (ďalej v tomto článku len „Paušál“) v takej výške, že výška mesačného poplatku za Paušál po uplatnení zľavy je 0,03 €.
- Právo na Benefit má účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou počas 18 za sebou idúcich zúčtovacích období pridelených účastníkovi (ďalej tiež „Obdobie poskytovania“), ktoré nasledujú (i) bezprostredne po uplynutí lehoty viazanosti stanovenej v Akciovom dodatku, resp. (ii) v prípade, že lehota viazanosti uplynula pred nadobudnutím platnosti a účinnosti príslušného znenia Prílohy č. 4 k Cenníku, na základe ktorého je Benefit „Paušál 3 € na 18 mesiacov s mesačným poplatkom 0,03 €“ ponúkaný, od prvého dňa druhého zúčtovacieho obdobia, ktoré nasleduje po uplynutí lehoty viazanosti stanovenej v Akciovom dodatku.
- Podmienky platné na Paušál podľa ustanovení Cenníka sa vzťahujú aj na poskytovanie Paušálu podľa tohto článku, pokiaľ z ustanovení tohto článku nevyplýva nič iné.
- Právo účastníka na využívanie Benefitu v súvislosti s príslušnou SIM kartou definitívne zanikne v prípade, keď bude Paušál z príslušnej SIM karty deaktivovaný (napr. na žiadosť účastníka služieb). Ak nedôjde k deaktivácii Paušálu zo SIM karty pred uplynutím Lehoty poskytovania, ani účastník nepožiadala o aktiváciu iného účastníckeho programu na SIM karte, spoločnosť Orange je oprávnená ponechať po uplynutí obdobia poskytovania na SIM karte aktivovaný účastnícky program Paušál 3 € (alebo aktivovať na SIM karte iný cenovo a povahou blízky účastnícky program, ak už Paušál 3 € nebude v čase uplynutia Obdobia poskytovania ponúkať).
- V prípade, že účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou, ktorej sa týka Benefit, získa právo na akúkoľvek inú zľavu z výšky mesačného poplatku za Paušál alebo na iné zvýhodnenie týkajúce sa Paušálu, právo na Benefit zanikne (účastník bude ďalej povinný platiť mesačný poplatok podľa tela Cenníka, resp. jeho príloh, alebo vo výške podľa iných ustanovení Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorých mu vznikne právo na iné zvýhodnenie týkajúce sa ceny za užívanie Paušálu), ak sa účastník a spoločnosť Orange nedohodnú inak.
- V prípade prevodu SIM karty z účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo pôvodného účastníka na Benefit neprechádza na nového účastníka a prevodom zaniká. Spoločnosť Orange však môže jednostranne rozhodnúť o tom, že Benefit novému účastníkovi poskytne, pričom v takomto prípade sa poskytovanie Benefitu spravuje ustanoveniami tohto článku, ak sa spoločnosť Orange a nový účastník nedohodnú inak. V prípade, že sa v súlade s predchádzajúcou vetou prevedie Benefit na nového účastníka, prevedie sa len jeho nevyčerpaná časť.

## Článok 8

### Ponuka „Biznis balíky k Paušálu Snov na 2 mesiace bez mesačného poplatku“

1. Účastník služieb spoločnosti Orange, ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len ako „účastník“), ktorý:
  - a) má na SIM karte aktivovaný aspoň jeden z účastníckych programov kategórie Volania svojim, Volania do všetkých sietí, Volania svojim zvýhodnené alebo Volania do všetkých sietí zvýhodnené (ďalej len „Paušál Snov“),
  - b) má právo na aktiváciu niektorého z Biznis balíkov, t. j. Balíka Biznis alebo Balíka Biznis Extra (ďalej len ako „Biznis balík“),
  - c) a nepožiadala o aktiváciu Biznis balíka zároveň s podpisom Akciového dodatku,a ktorý v období od 17. 9. 2010 do 21. 10. 2010 (ďalej v tomto článku tiež ako „Lehota platnosti“) požiadala o aktiváciu niektorého z Biznis balíkov na SIM karte, má právo na poskytnutie benefitu, ktorého podmienky sú uvedené nižšie v tomto článku.
2. Benefit spočíva v poskytnutí zľavy vo výške 100 % zo štandardnej ceny mesačného poplatku za Biznis balík, uvedenej v Prílohe č. 1 Cenníka (Orange biznis služby). Právo na Benefit má účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou počas dvoch celých za sebou idúcich zúčtovacích období pridelených účastníkovi nasledujúcich po zúčtovacom období, v ktorom účastník o aktiváciu Biznis balíka požiadala (ďalej len „Lehota poskytovania“). V prípade, keď po aktivácii Biznis balíka na SIM karte nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, je spoločnosť Orange oprávnená, nie však povinná, poskytnúť účastníkovi zľavu z mesačného poplatku aj počas tohto čiastočného (nie celého) zúčtovacieho obdobia.
3. Podmienky platné pre Biznis balík podľa ustanovení Prílohy č. 1 k Cenníku sa vzťahujú aj na poskytovanie Biznis paušálu podľa tohto článku, pokiaľ z ustanovení tohto článku nevyplýva niečo iné. Ak účastník využije Benefit – služba Náhradný telefón, ktorá je obsahom Biznis balíka, nebude účastníkovi aktivovaná automaticky, o jej aktiváciu musí účastník spoločnosť Orange požiadať.
4. Účastník má právo na využitie Benefitu v súvislosti s príslušnou SIM kartou len v tom zúčtovacom období, v ktorom má na SIM karte aktivovaný Paušál Snov.
5. Ak účastník nepožiadala o deaktiváciu Biznis balíka ku koncu Lehoty poskytovania, zostane Biznis balík na SIM karte aktivovaný a po uplynutí Lehoty poskytovania bude spoločnosť Orange za Biznis balík účastníkovi účtovať cenu v štandardnej výške podľa Prílohy č. 1 k Cenníku.
6. V prípade, že účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou, ktorej sa týka Benefit, získa právo na akúkoľvek inú zľavu z výšky mesačného poplatku za Biznis balík alebo na iné zvýhodnenie týkajúce sa Biznis balíka, právo na Benefit zanikne (účastník bude ďalej povinný platiť mesačný poplatok podľa Prílohy č. 1 k Cenníku alebo vo výške podľa iných ustanovení Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorých mu vznikne právo na iné zvýhodnenie týkajúce sa ceny za užívanie Biznis balíka), ak sa účastník a spoločnosť Orange nedohodnú inak.
7. Účastník, ktorý v období od 17. 9. 2010 do 21. 10. 2010 uzavrie so spoločnosťou Orange Akciový dodatok, má právo na poskytnutie Benefitu len v tom prípade, že o aktiváciu Biznis balíka požiadala až následne po podpise Akciového dodatku a cena mesačného poplatku za Biznis balík mu teda nebude zarátaná do výšky mesačného poplatku za služby poskytované spoločnosťou Orange stanoveného v Akciovom dodatku ako súčet mesačných poplatkov za účastníckych programov kategórie Volania svojim, Volania do všetkých sietí, SMS a MMS do všetkých sietí, štandardné účastníckych programy Orange World a Biznis balík, ktorý sa účastník v Akciovom dodatku zaväzuje dosiahnuť na základe zvolenej kombinácie služieb počas celej doby viazanosti, ako je stanovená v Akciovom dodatku.
8. Ustanovenia bodov 1 až 7 tohto článku vrátane jeho nadpisu sa odo dňa 22. 10. 2010 bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku), stávajú súčasťou Prílohy č. 5 k Cenníku služieb – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto Prílohy. Zmena podľa predchádzajúcej vety sa neuskutoční k 22. 10. 2010, pokiaľ spoločnosť Orange svojím úkonom predĺži Lehotu platnosti. V prípade podľa predchádzajúcej vety (predĺženie Lehoty platnosti) sa ustanovenia bodov 1 až 7 tohto článku vrátane jeho nadpisu stanú súčasťou Prílohy č. 5 k Cenníku služieb – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie a zároveň prestanú byť súčasťou Prílohy odo dňa nasledujúceho po poslednom dni predĺženej Lehoty platnosti.

## Článok 9

### Osobitné cenové podmienky platné pre účastníkov služieb, ktorí boli zaviazaní konkrétnym typom akciových dodatkov k príslušnej Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ktorej súčasťou je tento cenník) užívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu alebo štruktúre určenej akciovým dodatkom po určenú dobu a tento záväzok im už uplynul

1. Odo dňa platnosti a účinnosti Dodatku sa výška mesačného poplatku za účastnícky program Internet na doma mení pre nižšie v bode 2 Dodatku definovanú skupinu účastníkov služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v súvislosti s tam tiež definovanou skupinou SIM kariet (ďalej tiež „Zvýhodnené SIM karty“) tak, že títo účastníci majú, ak sú splnené všetky nižšie uvedené podmienky, v súvislosti so službami poskytovanými prostredníctvom Zvýhodnených SIM kariet, právo na nasledovnú výšku mesačného poplatku za účastnícky program Internet na doma:
  - a) 14,90 €, ak v zmysle ustanovení v bode 2 tohto Dodatku definovaných Dotknutých dodatkov mali počas ich platnosti právo na zvýhodnený mesačný poplatok za účastnícky program Internet na doma vo výške 14,90 € (po zmene DPH k 1. 1. 2011 sa účtovaná výška mesačného poplatku zmenila na 15,03 €)
  - b) a 9,90 €, ak v zmysle ustanovení v bode 2 tohto Dodatku definovaných Dotknutých dodatkov mali počas ich platnosti právo na zvýhodnený mesačný poplatok za účastnícky program Internet na doma vo výške 9,90 € (po zmene DPH k 1. 1. 2011 sa účtovaná výška mesačného poplatku zmenila na 9,98 €),a to za podmienok, za ktorých im počas platnosti Dotknutých dodatkov pripadalo právo na zvýhodnenie podľa písmena a) alebo písmena b) (podmienkou však nie je platnosť Dotknutého dodatku), pričom však spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená (nie však povinná) poskytovať im zvýhodnenie spočívajúce v osobitnej výške mesačného poplatku za účastnícky program Internet na doma aj v prípade, že niektorá z podmienok dohodnutých pre poskytovanie zvýhodnenia, ktoré je podmienkou poskytovania osobitnej výšky mesačného poplatku za účastnícky program Internet na doma, nie je splnená. Ak mali títo účastníci služieb počas platnosti Dotknutých dodatkov právo na iné zvýhodnenia, ktoré boli založené na platnosti Dotknutých dodatkov, ako sú zvýhodnenia uvedené v písmenách a) a b) tohto bodu Dodatku, právo na tieto zvýhodnenia im zánikom platnosti Dotknutého dodatku zaniklo.
2. Právo na osobitné podmienky podľa bodu 1 tohto Dodatku majú tí účastníci služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorí v období od 1. 7. 2009 do 28. 2. 2010 uzavreli so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., akciový dodatok (v tomto Dodatku tiež „Dotknutý dodatok“), na základe ktorého získali niektoré zo zvýhodnení týkajúcich sa účastníckeho programu Internet na doma uvedených v bode 1 písmenách a) alebo b) tohto Dodatku a súčasne na základe predmetného akciového dodatku kúpili od spoločnosti Orange Slovensko, a.s., niektoré z nasledujúcich dvoch zariadení Huawei E960 Flybox 3G router alebo Huawei E260 Flybox 3G router, a tento akciový dodatok (Dotknutý dodatok) zanikol uplynutím doby určitej, na ktorú bol uzavretý, pričom toto právo majú v tom rozsahu, v ktorom sa týka tej SIM karty, ktorej SN (telefónne číslo) bolo uvedené v záhlaví Dotknutého dodatku, a teda prostredníctvom ktorej bol oprávnený účastník povinný plniť svoju povinnosť zotrvať v užívaní v Dotknutom dodatku dohodnutého rozsahu a/alebo štruktúry služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (v tomto Dodatku tiež ako „Zvýhodnená SIM karta“).
3. Právo na osobitnú výšku mesačného poplatku za účastnícky program Internet na doma uvedenú v bode 1 tohto Dodatku (ďalej v tomto Dodatku tiež ako „Zvýhodnenie“) oprávnenému účastníkovi v súvislosti s konkrétnou Zvýhodnenou SIM kartou zanikne (stačí, keď nastane len jedna z udalostí uvedených v písmenách a) a b) tohto bodu):
  - a) okamihom, v ktorom bude z akéhokolvek dôvodu zo Zvýhodnenej SIM karty deaktivovaný účastnícky program Internet na doma, alebo
  - b) okamihom uzavretia nového akciového dodatku, v ktorom sa zaviazá oprávnený účastník prostredníctvom Zvýhodnenej SIM karty užívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v tomto novom akciovom dodatku, a to po dobu určenú v predmetnom novom akciovom dodatku.

4. Právo na Zvýhodnenie v súvislosti s konkrétnou Zvýhodnenou SIM kartou účastníkovi nevznikne, ak Dotknutý dodatok, z predchádzajúcej existencie ktorého sa odvádza právo na Zvýhodnenie, zanikol z akéhokoľvek dôvodu pred uplynutím doby určitej, na ktorú bol uzavretý (jedná sa najmä o prípady, keď niektorá zo strán odstúpila od Dotknutého dodatku, alebo vzniklo spoločnosti Orange Slovensko, a.s., voči účastníkovi v zmysle Dotknutého dodatku na základe porušenia stanovenej povinnosti účastníkom právo na zmluvnú pokutu a táto bola uhradená, alebo ak Dotknutý dodatok zanikol uzavretím nového akciového dodatku, ktorý ho nahradil a v ktorom je obsiahnutá dohoda o jeho zániku a pod.).
5. Akciový dodatok je dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ktorej súčasťou je Cenník), v ktorom sa strany (účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a spoločnosť Orange Slovensko, a.s.) dohodli na poskytnutí zľavy z ceny zariadenia (zariadení) predávaného spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., účastníkovi, ktorý je druhou stranou akciového dodatku, a/alebo na poskytnutí iného zvýhodnenia zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., tomuto účastníkovi a tento účastník sa zároveň v akciovom dodatku zaviazal po dohodnutú dobu (ďalej tiež „Doba viazanosti“) užívať služby poskytované mu spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a to v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v tomto akciovom dodatku, pričom tento záväzok účastníka je zabezpečený pre prípad jeho porušenia účastníkom právom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na zmluvnú pokutu v dohodnutej výške. Predmetom akciového dodatku môžu byť aj ďalšie dojednania medzi jeho stranami.

#### Článok 10

##### Ponuka „Zľava z kúpnej ceny mobilného telefónu – 20 €/50 €“

1. Účastník služieb spoločnosti Orange, ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len ako „účastník“), ktorý:
  - a) mal na SIM karte ku dňu 10. 11. 2010 aktivovaný účastnícky program (alebo ak ide o Paušál Snov kombináciu účastníckych programov a balíkov, ktoré ho tvoria), ktorého mesačný poplatok (alebo ak ide o Paušál Snov súčet mesačných poplatkov za účastnícke programy a balíky, ktoré ho tvoria) je v rozmedzí od 16,01 € do 27 €,
  - b) v období od 1. 7. 2010 do 31. 1. 2011 uplynula (resp. uplynie) lehota viazanosti stanovená v Akciovom dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorého predmetom bola kúpa mobilného telefónu so zľavou alebo poskytnutie iného zvýhodnenia, ktorý uzavrel so spoločnosťou Orange (ďalej len „Akciový dodatok“),
  - c) v období od 11. 11. 2010 do 31. 12. 2010 (ďalej len „Lehota platnosti“) uzavrie so spoločnosťou Orange Akciový dodatok s lehotou viazanosti 24 mesiacov (Nový akciový dodatok),má právo na poskytnutie benefitu, ktorý spočíva v poskytnutí jednorazovej zľavy z ceny mobilného telefónu, ktorého kúpa je predmetom Nového akciového dodatku (ďalej len „MT“). Výška zľavy je závislá od splnenia podmienok podľa bodu 2 tohto článku. Účastník má právo na poskytnutie zľavy len v prípade, že má na SIM karte v momente podpisu Nového akciového dodatku (alebo najneskôr pri podpise Nového akciového dodatku požiada spoločnosť Orange a táto jeho žiadosti vyhovie) niektorý z Paušálov Snov (podľa ich opisu v tele Cenníka), 3G paušálov, účastnícky program All Inclusive alebo All Inclusive mini, Paušál SMS 2 000, Biznis paušál 150 + večer alebo Biznis paušál 150 + deň.
2. Ak sa účastník v Novom akciovom dodatku zaviazal, že bude mať na SIM karte počas doby viazanosti aktivovaný na SIM karte účastnícky program, u ktorého je výška mesačného poplatku s DPH (vypočítaná spôsobom uvedeným v Novom akciovom dodatku) stanovená prinajmenšom:
  - a) na sumu 26,01 € (Level 4), ale najviac na sumu 38 €, výška jednorazovej zľavy z ceny MT je 20,00 €,
  - b) na sumu 38,01 € (Level 5), výška jednorazovej zľavy z ceny MT je 50,00 €.
3. Zľavu z ceny MT nie je možné kombinovať s inou zľavou z ceny MT, pokiaľ spoločnosť Orange neurčí inak.
4. Právo na zľavu z ceny MT získa účastník len v prípade, že o ňu požiadal na základe oslovenia spoločnosťou Orange SMS správou, pričom spoločnosť Orange môže na overenie nároku zákazníka na zľavu vyžadovať od účastníka uvedenie kódu zľavy, ktorý bol účastníkovi oznámený v SMS správe.
5. Ustanovenia tohto článku vrátane jeho nadpisu strácajú účinnosť dňa 1. 1. 2011 bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku). Spoločnosť Orange je oprávnená svojím úkonom (napr. zmenou tejto Prílohy k Cenníku) predĺžiť Lehotu platnosti aj na obdobie po 1. 1. 2011.

#### Článok 10a

##### Ponuka „Zľava z kúpnej ceny mobilného telefónu – 50 €“

1. Účastník služieb spoločnosti Orange, ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len ako „účastník“), ktorý:
  - a) mal na SIM karte ku dňu 10. 11. 2010 aktivovaný účastnícky program (alebo ak ide o Paušál Snov kombináciu účastníckych programov a balíkov, ktoré ho tvoria), ktorého mesačný poplatok (alebo ak ide o Paušál Snov súčet mesačných poplatkov za účastnícke programy a balíky, ktoré ho tvoria) je v rozmedzí od 27,01 € do 39 €,
  - b) v období od 1. 7. 2010 do 31. 1. 2011 uplynula (resp. uplynie) lehota viazanosti stanovená v Akciovom dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorého predmetom bola kúpa mobilného telefónu so zľavou alebo poskytnutie iného zvýhodnenia, ktorý uzavrel so spoločnosťou Orange (ďalej len „Akciový dodatok“),
  - c) v období od 11. 11. 2010 do 31. 12. 2010 (ďalej len „Lehota platnosti“) uzavrie so spoločnosťou Orange Akciový dodatok s lehotou viazanosti 24 mesiacov (Nový akciový dodatok),má právo na poskytnutie benefitu, ktorý spočíva v poskytnutí jednorazovej zľavy z ceny mobilného telefónu, ktorého kúpa je predmetom Nového akciového dodatku (ďalej len „MT“). Výška zľavy je závislá od splnenia podmienok podľa bodu 2 tohto článku. Účastník má právo na poskytnutie zľavy len v prípade, že má na SIM karte v momente podpisu Nového akciového dodatku (alebo najneskôr pri podpise Nového akciového dodatku požiada spoločnosť Orange a táto jeho žiadosti vyhovie) niektorý z Paušálov Snov (podľa ich opisu v tele Cenníka), 3G paušálov, účastnícky program All Inclusive alebo All Inclusive mini, Paušál SMS 2 000, Biznis paušál 150 + večer alebo Biznis paušál 150 + deň.
2. Ak sa účastník v Novom akciovom dodatku zaviazal, že bude mať na SIM karte počas doby viazanosti aktivovaný na SIM karte účastnícky program, u ktorého je výška mesačného poplatku s DPH (vypočítaná spôsobom uvedeným v Novom akciovom dodatku) stanovená prinajmenšom na sumu 38,01 € (Level 5), výška jednorazovej zľavy z ceny MT je 50,00 €.
3. Zľavu z ceny MT nie je možné kombinovať s inou zľavou z ceny MT, pokiaľ spoločnosť Orange neurčí inak.
4. Právo na zľavu z ceny MT získa účastník len v prípade, že o ňu požiadal na základe oslovenia spoločnosťou Orange SMS správou, pričom spoločnosť Orange môže na overenie nároku zákazníka na zľavu vyžadovať od účastníka uvedenie kódu zľavy, ktorý bol účastníkovi oznámený v SMS správe.
5. Ustanovenia tohto článku vrátane jeho nadpisu strácajú účinnosť dňa 1. 1. 2011 bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku). Spoločnosť Orange je oprávnená svojím úkonom (napr. zmenou tejto Prílohy k Cenníku) predĺžiť Lehotu platnosti aj na obdobie po 1. 1. 2011.

**Článok 11**  
**Ponuka „Volania do všetkých sietí 50 zvýhodnené, so zľavou 25 %**  
**na mesačný poplatok, na 15 mesiacov bez MT“**

1. Účastník služieb spoločnosti Orange, ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len ako „účastník“):
  - a) ktorý v čase od 5. 11. 2008 do 31. 1. 2009 uzavrel so spoločnosťou Orange Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorého mu bol na SIM karte aktivovaný účastnícky program s názvom „Paušál 299 Sk“ so zľavou 75 % na mesačný poplatok počas doby viazanosti a ktorého predmetom nebola kúpa mobilného telefónu so zľavou (ďalej v tomto článku len „Akciový dodatok“),
  - b) ktorému v období od 5. 11. 2010 do 31. 1. 2011 (ďalej len „Lehota platnosti“) uplynie lehota viazanosti stanovená v Akciovom dodatku,
  - c) ktorý má v momente uplynutia lehoty viazanosti Akciového dodatku na SIM karte Paušál 299 Sk stále aktivovaný,
  - d) ktorý pred uplynutím lehoty viazanosti stanovenej v Akciovom dodatku nepožiadal o aktiváciu iného účastníckeho programu na SIM karte, ako je Paušál 299 Sk,
  - e) a ktorému bude bezprostredne po uplynutí lehoty viazanosti Akciového dodatku na SIM karte aktivovaný účastnícky program z kategórie účastníckych programov Volania do všetkých sietí, pod názvom Volania do všetkých sietí 50 zvýhodnené, v rámci ponuky podľa tohto článku, a ktorý súčasne uzatvorí so spoločnosťou Orange príslušný Akciový dodatok pre túto ponuku (ďalej aj ako „Nový dodatok“),má v súvislosti so SIM kartou právo na poskytnutie benefitu „Volania do všetkých sietí 50 zvýhodnené, so zľavou 25 % na mesačný poplatok, na 15 mesiacov bez MT“ podľa podmienok uvedených v tomto článku (ďalej v tomto článku len „Benefit“).
2. Benefit spočíva v poskytnutí zľavy vo výške 25 % zo štandardnej ceny mesačného poplatku za účastnícky program Volania do všetkých sietí 50 zvýhodnené, uvedenej v platnom Cenníku (ďalej v tomto článku len „Paušál“).
3. Právo na Benefit má účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou počas 15 za sebou idúcich zúčtovacích období pridelených účastníkovi (ďalej tiež „Obdobie poskytovania“), ktoré nasledujú bezprostredne po uplynutí lehoty viazanosti stanovenej v Akciovom dodatku.
4. Podmienky platné pre Paušál podľa ustanovení Cenníka sa vzťahujú aj na poskytovanie Paušálu podľa tohto článku, pokiaľ z ustanovení tohto článku nevyplyva niečo iné.
5. Právo účastníka na využívanie Benefitu v súvislosti s príslušnou SIM kartou definitívne zanikne v prípade, keď bude Paušál z príslušnej SIM karty deaktivovaný (napr. na žiadosť účastníka). Ak nedôjde k deaktivácii Paušálu zo SIM karty pred uplynutím Obdobia poskytovania, ani účastník nepožiadá o aktiváciu iného účastníckeho programu na SIM karte, spoločnosť Orange je oprávnená ponechať po uplynutí Obdobia poskytovania na SIM karte aktivovaný Paušál (alebo aktivovať na SIM karte iný cenovo a povahou blízky účastnícky program, ak už Paušál nebude v čase uplynutia Obdobia poskytovania ponúkať). Právo účastníka na Benefit tiež zanikne, ak bude účastníkovi prerušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty. Právo účastníka na Benefit v týchto prípadoch zanikne k okamihu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb. V prípade po ukončení dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb prostredníctvom SIM karty, účastník má opätovne právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci Benefitu.
6. V prípade, že účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou, ktorej sa týka Benefit, získa právo na akúkoľvek inú zľavu z výšky mesačného poplatku za Paušál alebo na iné zvýhodnenie týkajúce sa Paušálu, právo na Benefit zanikne (účastník bude ďalej povinný platiť mesačný poplatok podľa tela cenníka, resp. jeho príloh, alebo vo výške podľa iných ustanovení Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorých mu vznikne právo na iné zvýhodnenie týkajúce sa ceny za užívanie Paušálu), ak sa účastník a spoločnosť Orange nedohodnú inak.
7. V prípade prevodu SIM karty z účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo pôvodného účastníka na Benefit prechádza na nového účastníka, pričom práva a povinnosti sa na nového účastníka prevádzajú len v tom rozsahu, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi (t. j. prevedie sa len jeho nevyčerpaná časť), a len na obdobie, ktoré v čase prevodu ostáva do uplynutia doby viazanosti, stanovenej v novom dodatku.
8. Právo na Benefit podľa tohto článku v súvislosti s príslušnou SIM kartou získa účastník v prípade, že o aktiváciu Paušálu s Benefitom podľa bodu 1 účastník požiadá (na základe oslovenia spoločnosťou Orange SMS správou alebo cez Zákaznícku linku 905 (0905 905 905) a súčasne ak následne uzatvorí na predajnom mieste spoločnosti Orange nový dodatok.
9. Ustanovenia bodov 1 až 8 tohto článku vrátane jeho nadpisu sa odo dňa 1. 2. 2011 bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku), stávajú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto Prílohy. Zmena podľa predchádzajúcej vety sa neuskutoční k 1. 2. 2011, pokiaľ spoločnosť Orange svojím úkonom predĺži Lehotu platnosti. V prípade podľa predchádzajúcej vety (predĺženie Lehoty platnosti) sa ustanovenia bodov 1 až 8 tohto článku vrátane jeho nadpisu stanú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie a zároveň prestanú byť súčasťou Prílohy odo dňa nasledujúceho po poslednom dni predĺženej Lehoty platnosti.

**Článok 12**  
**Ponuka „Paušál 299 Sk so zľavou 75 % na mesačný poplatok“ po skončení doby viazanosti**

1. Účastník služieb spoločnosti Orange, ktorý spĺňa nižšie v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len ako „účastník“):
  - a) ktorý v čase od 5. 11. 2008 do 31. 1. 2009 uzavrel so spoločnosťou Orange akciový Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorého mu bol na SIM karte aktivovaný účastnícky program s názvom „Paušál 299 Sk“ so zľavou 75 % na mesačný poplatok počas doby viazanosti, a ktorého predmetom nebola kúpa mobilného telefónu so zľavou (ďalej v tomto článku len „Akciový dodatok“),
  - b) ktorému v období od 5. 11. 2010 do 31. 1. 2011 (ďalej len „Lehota platnosti“) uplynie lehota viazanosti stanovená v Akciovom dodatku,
  - c) ktorý má v momente uplynutia lehoty viazanosti Akciového dodatku na SIM karte Paušál 299 Sk stále aktivovaný
  - d) a ktorý pred uplynutím lehoty viazanosti stanovenej v Akciovom dodatku nepožiadal o aktiváciu iného účastníckeho programu na SIM karte, ako je Paušál 299 Sk,má v súvislosti so SIM kartou právo na pokračovanie poskytovania benefitu „Paušál 299 Sk so zľavou 75 % na mesačný poplatok“ podľa podmienok uvedených v tomto článku (ďalej v tomto článku len „Benefit“).
2. Benefit spočíva v pokračovaní poskytovania zľavy 75 % zo štandardnej cenníkovej ceny mesačného poplatku za účastnícky program Paušál 299 Sk (ďalej aj ako „Paušál“).
3. Právo na Benefit má účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou počas nasledujúcich zúčtovacích období pridelených účastníkovi (ďalej tiež „Doba poskytovania“), ktoré nasledujú bezprostredne po uplynutí doby viazanosti stanovenej v Akciovom dodatku. Nakoľko Paušál (t. j. účastnícky program Paušál 299 Sk) už spoločnosť Orange vo svojej obchodnej ponuke neponúka a je už len súčasťou Prílohy č. 5 k Cenníku služieb platnému od 1. 1. 2011 – Cenník



dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, Doba poskytovania Benefitu v súvislosti s Paušálom trvá do okamihu jeho deaktivácie, resp. požiadavky o deaktiváciu zo strany účastníka a následnej akceptácie žiadosti zo strany spoločnosti Orange, alebo do okamihu rozhodnutia spoločnosti Orange o definitívnom ukončení jeho poskytovania. Právo účastníka na Benefit tiež zanikne, ak bude účastníkovi prerušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty. Právo účastníka na Benefit v týchto prípadoch zanikne k okamihu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb. V prípade po ukončení dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb prostredníctvom SIM karty účastník nemá opätovne právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci Benefitu.

- Podmienky platné pre Paušál podľa ustanovení Cenníka a jeho Prílohy č. 5 k Cenníku služieb platnému od 1. 1. 2011 – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, sa vzťahujú aj na poskytovanie Paušálu podľa tohto článku, pokiaľ nevyplýva z ustanovení tohto článku niečo iné.
- V prípade, že účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou, ktorej sa týka Benefit, získa právo na akúkoľvek inú zľavu z výšky mesačného poplatku za Paušál alebo na iné zvýhodnenie týkajúce sa Paušálu, právo na Benefit zanikne (účastník bude ďalej povinný platiť mesačný poplatok podľa tela Cenníka, resp. jeho príloh, alebo vo výške podľa iných ustanovení Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorých mu vznikne právo na iné zvýhodnenie týkajúce sa ceny za užívanie Paušálu), ak sa účastník a spoločnosť Orange nedohodnú inak.
- V prípade prevodu SIM karty z účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo pôvodného účastníka na Benefit prechádza na nového účastníka, pričom práva a povinnosti sa na nového účastníka prevádzajú len v tom rozsahu, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi.
- Ustanovenia bodov 1 až 6 tohto článku vrátane jeho nadpisu sa odo dňa 1. 2. 2011 bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku), stávajú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb platnému – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto Prílohy. Zmena podľa predchádzajúcej vety sa neuskutoční k 1. 2. 2011, pokiaľ spoločnosť Orange svojím úkonom predĺži Lehotu platnosti. V prípade podľa predchádzajúcej vety (predĺženie Lehoty platnosti) sa ustanovenia bodov 1 až 6 tohto článku vrátane jeho nadpisu stanú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie a zároveň prestanú byť súčasťou Prílohy odo dňa nasledujúceho po poslednom dni predĺženej Lehoty platnosti.

### Článok 13

#### Ponuka „Majster Paušál za 1 € po skončení doby viazanosti“

- Účastník služieb spoločnosti Orange, ktorý spĺňa nižšie v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len ako „účastník“):
  - ktorý v čase od 4. 7. 2009 do 31. 1. 2009 uzavrel so spoločnosťou Orange Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorého mu bol na SIM karte aktivovaný účastnícky program s názvom „Majster paušál“ so zľavou na mesačný poplatok počas doby viazanosti, a ktorého predmetom nebola kúpa mobilného telefónu so zľavou (ďalej v tomto článku len „Akciový dodatok“),
  - ktorému v období od 5. 11. 2010 do 31. 1. 2011 (ďalej len „Lehota platnosti“) uplynie lehota viazanosti stanovená v Akciovom dodatku,
  - ktorý má v momente uplynutia lehoty viazanosti Akciového dodatku na SIM karte Majster paušál stále aktivovaný
  - a ktorý pred uplynutím lehoty viazanosti stanovenej v Akciovom dodatku nepožiadol o aktiváciu iného účastníckeho programu na SIM karte, ako je Majster paušál,má v súvislosti so SIM kartou právo na pokračovanie poskytovania benefitu „Majster paušál za 1 €“ podľa podmienok uvedených v tomto článku (ďalej v tomto článku len „Benefit“).
- Benefit spočíva v pokračovaní poskytovania zľavy zo štandardnej cennikovej ceny mesačného poplatku za účastnícky program Majster paušál, ktorá je vo výške 5,04 € (ďalej aj ako „Paušál“), pričom po uplatnení zľavy je výška mesačného poplatku za Paušál vo výške 1 €.
- Právo na Benefit má účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou počas nasledujúcich zúčtovacích období pridelených účastníkovi (ďalej tiež „Doba poskytovania“), ktoré nasledujú bezprostredne po uplynutí doby viazanosti stanovenej v Akciovom dodatku. Nakoľko Paušál (t. j. účastnícky program Majster paušál s mesačným poplatkom 5,04 €) už spoločnosť Orange vo svojej obchodnej ponuke neponúka a je už len súčasťou Prílohy č. 5 k Cenníku služieb platnému od 1. 1. 2011 – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, Doba poskytovania Benefitu v súvislosti s Paušálom trvá do okamihu jeho deaktivácie, resp. požiadavky o deaktiváciu zo strany účastníka a následnej akceptácie žiadosti zo strany spoločnosti Orange, alebo do okamihu rozhodnutia spoločnosti Orange o definitívnom ukončení jeho poskytovania. Právo účastníka na Benefit tiež zanikne, ak bude účastníkovi prerušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty. Právo účastníka na Benefit v týchto prípadoch zanikne k okamihu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb. V prípade po ukončení dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb prostredníctvom SIM karty, účastník nemá opätovne právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci Benefitu.
- Podmienky platné pre Paušál podľa ustanovení Cenníka a jeho Prílohy č. 5 k Cenníku služieb platnému od 1. 1. 2011 – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, sa vzťahujú aj na poskytovanie Paušálu podľa tohto článku, pokiaľ nevyplýva z ustanovení tohto článku niečo iné.
- V prípade, že účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou, ktorej sa týka Benefit, získa právo na akúkoľvek inú zľavu z výšky mesačného poplatku za Paušál alebo na iné zvýhodnenie týkajúce sa Paušálu, právo na Benefit zanikne (účastník bude ďalej povinný platiť mesačný poplatok podľa tela Cenníka, resp. jeho príloh, alebo vo výške podľa iných ustanovení Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorých mu vznikne právo na iné zvýhodnenie týkajúce sa ceny za užívanie Paušálu), ak sa účastník a spoločnosť Orange nedohodnú inak.
- V prípade prevodu SIM karty z účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo pôvodného účastníka na Benefit prechádza na nového účastníka, pričom práva a povinnosti sa na nového účastníka prevádzajú len v tom rozsahu, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi.
- Ustanovenia bodov 1 až 6 tohto článku vrátane jeho nadpisu sa odo dňa 1. 2. 2011 bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku), stávajú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto Prílohy. Zmena podľa predchádzajúcej vety sa neuskutoční k 1. 2. 2011, pokiaľ spoločnosť Orange svojím úkonom predĺži Lehotu platnosti. V prípade podľa predchádzajúcej vety (predĺženie Lehoty platnosti) sa ustanovenia bodov 1 až 6 tohto článku vrátane jeho nadpisu stanú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie a zároveň prestanú byť súčasťou Prílohy odo dňa nasledujúceho po poslednom dni predĺženej Lehoty platnosti.

## Článok 14

### Zľava v súvislosti s aktiváciou účastníckeho programu kategórie Paušály Spolu

V prípade, že si účastník v období medzi 22. 10. 2010 a 31. 1. 2011 (vrátane) aktivuje na druhej alebo ďalšej SIM karte v poradí spomedzi SIM kariet pridelených tomuto účastníkovi (s aktiváciou na prvej SIM karte nie je spojené zvýhodnenie podľa tohto článku) účastnícky program kategórie Paušály Spolu (ďalej len „Programy“), získa v súvislosti so SIM kartou, na ktorej sa ako druhej alebo ďalšej v poradí spomedzi SIM kariet pridelených účastníkovi aktivuje niektorý z Programov, právo na jednorazovú zľavu z výšky aktivačného poplatku alebo administratívneho poplatku, alebo aktivačného poplatku – verný zákazník, alebo administratívneho poplatku – verný zákazník, alebo poplatku za zmenu účastníckeho programu zo služby Prima alebo Orange Click na účastnícky program – s viazanosťou jednorazová zľava sa vzťahuje na ten z uvedených poplatkov, ktorý sa vzťahuje k úkonu, ktorý nastal ako prvý od žiadosti o aktiváciu Programu), a to vo výške rozdielu medzi výškou dotknutého poplatku podľa tela Cenníka a sumou 1 €, teda výška príslušného poplatku bude v prípade, že má účastník právo na zľavu podľa tohto článku, 1 €. Za druhú v poradí sa SIM karta považuje len v prípade, že na SIM karte, na ktorej bol niektorý z Programov aktivovaný ako na prvej, je počas aktivácie niektorého z Programov na druhej SIM karte v poradí stále aktivovaný niektorý z Programov.

## Článok 15

### Zľava 20 % na mesačný poplatok účastníckeho programu Start a Standard služby BlackBerry Internet Service

1. Účastník služieb Podniku, ktorý spĺňa nižšie v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len ako „účastník“), a ktorý požiada v období medzi 1. 2. 2011 a 30. 4. 2011 (ďalej v tomto článku tiež ako „Doba platnosti“) na SIM karte o aktiváciu účastníckeho programu Start alebo Standard služby BlackBerry Internet Service (ďalej aj ako „Program“), a Program mu bude na základe jeho žiadosti skutočne na príslušnej SIM karte aktivovaný, a súčasne, ak účastník prostredníctvom tejto SIM karty využíva niektorý z hlasových účastníckych programov z ponuky Podniku tak, že mesačný poplatok za hlasový program je vo výške viac ako 58 € s DPH, má účastník právo na poskytnutie osobitného benefitu, ktorý spočíva v poskytnutí zľavy vo výške 20 % z ceny mesačného poplatku konkrétneho Programu (ďalej len „Benefit“), ktorý je možné využiť počas doby maximálne 24 účtovacích období odo dňa aktivácie niektorého Programu (ďalej aj ako „Rozhodná doba“), za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Účastník má právo na využitie Benefitu počas Rozhodnej doby v trvaní maximálne 24 účtovacích období, počnúc prvým celým účtovacím obdobím po aktivácii Programu.
3. Účastník môže Benefit využiť do konca Rozhodnej doby len spôsobom stanoveným nižšie v tomto článku; Benefit, ktorý účastník do tejto doby nevyužije, prepadne a účastník nebude mať nárok na vrátenie jeho nominálnej hodnoty. Benefit ani jeho časť a ani hodnotu Benefitu nie je možné vrátiť účastníkovi ako preplatok ani vyplatiť v hotovosti alebo bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov.
4. Účastník má právo na Benefit počas každého toho účtovacieho obdobia v čase trvania Rozhodnej doby, v ktorom splnil podmienku podľa bodu 1 tohto článku, t. j. ak v danom účtovacom období využíval niektorý z hlasových účastníckych programov Podniku tak, že mesačný poplatok za hlasový program bol vo výške viac ako 58 € (ďalej aj ako „Podmienka 58+“). Kontrolu tejto podmienky vykoná Podnik vždy najneskôr 48 hodín pred koncom toho účtovacieho obdobia, za ktoré sa splnenie danej podmienky zisťuje. V prípade, ak má účastník (na svojom CN) priradených viac SIM kariet (SN) spĺňajúcich Podmienku 58+, Podnik uplatní Benefit na toľko SIM kariet s Programom, koľko má účastník SIM kariet so splnenou Podmienkou 58+. V prípade, ak je počet SIM kariet účastníka spĺňajúcich Podmienku 58+ nižší ako počet Programov, ktoré účastník v rámci svojho CN využíva, Podnik začne uplatňovať Benefit (zľavu) na Program vždy od Programu s najvyšším mesačným poplatkom.
5. V prípade, že účastník počas Rozhodnej doby požiada o deaktiváciu Programu, v dôsledku čoho nebude na SIM karte aktivovaný niektorý z Programov, účastník stráca právo na využitie Benefitu alebo jeho zostávajúcej časti. Právo účastníka na Benefit tiež zanikne, ak z iných dôvodov prestane byť na SIM karte niektorý z Programov aktivovaný alebo ak bude účastníkovi prerušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty. Právo účastníka na Benefit tiež zanikne, ak na niektorej z jemu pridelených hlasových SIM kariet s Programom prestane, resp. nebude spĺňať Podmienku 58+. Právo účastníka na Benefit v týchto prípadoch zanikne k okamihu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb alebo ku koncu účtovacieho obdobia, počas ktorého požiadal účastník o aktiváciu iného účastníckeho programu, ako niektorého z Programov, alebo ku koncu účtovacieho obdobia, v ktorom prestal spĺňať na hlasovej SIM karte Podmienku 58+. V prípade po ukončení dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb prostredníctvom SIM karty, tiež v prípade opätovnej aktivácie niektorého z Programov a tiež v prípade opätovného splnenia Podmienky 58+ na danej SIM karte účastník má opätovne právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci Benefitu, avšak už iba počas doby, ktorá zostáva do uplynutia pôvodnej Rozhodnej doby poskytovania Benefitu.
6. Benefit je možné získať a využívať aj prostredníctvom účastníckych programov Klasik+, Premium+ služby Mobilný Orange Internet alebo Klasik+, Premium+, Exkluzív služby Internet na Doma, pričom podmienky využívania Benefitu prostredníctvom týchto účastníckych programov sú definované v príslušnom akciovom Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb účastníka. V prípade, ak účastník získa nárok na Benefit v súvislosti s využívaním niektorého z Programov, nemôže už vo vzťahu k tej SIM karte, na ktorej využíva Program a spĺňa Podmienku 58+, získať Benefit prostredníctvom v prvej vete tohto bodu uvedených účastníckych programov.
7. Ustanovenia bodov 1 až 6 tohto článku vrátane jeho nadpisu sa odo dňa 1. 5. 2011 bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku), stávajú súčasťou Prílohy č. 5 k Cenníku služieb, platnému k 1. 5. 2011 pod názvom Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto Prílohy. Zmena podľa predchádzajúcej vety neprebehne k 1. 5. 2011, pokiaľ spoločnosť Orange svojím úkonom predlí Doba platnosti. V prípade podľa predchádzajúcej vety (predĺženie Doby platnosti) sa ustanovenia bodov 1 až 6 tohto článku vrátane jeho nadpisu stanú súčasťou Prílohy č. 5 k Cenníku služieb platnému k 1. 5. 2011 pod názvom Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie a zároveň prestanú byť súčasťou Prílohy odo dňa nasledujúceho po poslednom dni predĺženej Doby platnosti.

## Článok 16

### Valentínske správy

1. Účastník, ktorý má na SIM karte aktivovaný účastnícky program, ktorý umožňuje odosielanie SMS alebo MMS správ, má právo na poskytnutie služby „Valentínske správy“ (ďalej len „Benefit“, v komerčnej komunikácii môže byť služba označovaná aj ako „Valentínsky benefit“), ktorá umožňuje odosielanie bezplatných SMS alebo MMS správ na jedno vybrané národné účastnícke číslo (okrem čísel pridelených v rámci služieb Orange Doma a čísel tzv. alternatívnych operátorov so samostatnými predvoľbami). Ak ide o vybrané účastnícke číslo v sieti Orange (okrem účastníckych čísel FunFón), Benefit bude aktivovaný (ďalej aj „Pasívna aktivácia“) aj pre toto účastnícke číslo (ďalej len „Vybrané číslo“). Účastník prehlasuje, že pred aktiváciou Benefitu pre Vybrané číslo zabezpečil súhlas užívateľa Vybraného čísla s aktiváciou Benefitu pre Vybrané číslo.
2. Doba platnosti Benefitu je 12. 2. 2011 až 18. 2. 2011.
3. Účastník môže požiadať o aktiváciu Benefitu od 2. 2. 2011 do 17. 2. 2011 zaslaním aktivačnej SMS správy v tvare VALENTIN 0xxxxxxxxx na krátku číslo 142 (ďalej aj „Aktívna aktivácia“). Aktivačná SMS správa je spoplatnená cenou za odoslanie SMS na číslo v sieti Orange v závislosti od účastníckeho programu, ktorý je na SIM karte aktivovaný. Benefit možno deaktivovať zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare VALENTIN D 0xxxxxxxxx na číslo 9054; deaktivácia Benefitu je možná aj zo strany užívateľa Vybraného čísla (k deaktivácii Benefitu v takom prípade príde na oboch SIM kartách).
4. V jednom čase môže mať účastník Benefit pre jednu SIM kartu aktivovaný na základe Aktívnej aktivácie len raz (pre jedno Vybrané číslo); tým nie je dotknuté právo užívateľa Vybraného čísla na Aktívnu aktiváciu Benefitu pre iné, ním vybrané číslo. Jedno Vybrané číslo si môže zvoliť viacero účastníkov, počet Pasívnych aktivácií pre jedno Vybrané číslo nie je obmedzený.

5. Benefit sa nevzťahuje na SMS a MMS správy odosielané v roamingu. Odosielanie MMS správ je možné len v prípade účastníckych programov a služieb, ktoré túto službu umožňujú.

#### Článok 17

##### Ponuka „Zľava z kúpnej ceny koncového telekomunikačného zariadenia – Orange e-shop“

- Účastník služieb spoločnosti Orange, ktorý v období do 31. 3. 2011 (ďalej len „Lehota platnosti“) uzavrie so spoločnosťou Orange akciový dodatok s lehotou viazanosti 24 mesiacov prostredníctvom jej predajného kanála „Orange e-shop“ (www.orange.sk/eshop), pričom sa zaviazne, že bude mať na SIM karte počas doby viazanosti aktivovaný na SIM karte určený účastnícky program, resp. účastnícky program, u ktorého je výška mesačného poplatku s DPH (vypočítaná spôsobom uvedeným v akciovom dodatku) stanovená prinajmenšom:
  - na sumu 26,01 € (Level 4), ale najviac na sumu 38 €, alebo pôjde o účastnícky program služby Internet na doma Exkluzív (ďalej len „Suma A“),
  - na sumu 38,01 € (Level 5), alebo pôjde o účastnícky program služby Internet na doma Exkluzív+ (ďalej len „Suma B“),
 má právo na poskytnutie benefitu, ktorý spočíva v poskytnutí jednorazovej zľavy z ceny koncového telekomunikačného zariadenia, ktorého kúpa je predmetom akciového dodatku (ďalej len „MT“), ak pôjde o niektorý z vybraných MT, na ktoré sa zľava vzťahuje.
- Výška jednorazovej zľavy je:
  - 20,00 € v prípade dosiahnutia Sumy A,
  - 50,00 € v prípade dosiahnutia Sumy B.
 Minimálna cena MT po uplatnení zľavy je 1,00 € (jedno euro).
- Právo zúčastniť sa ponuky podľa tohto článku má účastník služieb spoločnosti Orange (pokiaľ sú splnené aj ďalšie podmienky uvedené v tomto článku), ktorý je fyzickou osobou, pričom neuzavrel Zmluvu o poskytovaní verejných služieb ako podnikateľ, alebo je fyzickou osobou, ktorá uzavrela Zmluvu o poskytovaní verejných služieb ako podnikateľ, ak zároveň užíva služby spoločnosti Orange prostredníctvom piatich alebo menšieho počtu SIM kariet (medzi SIM karty sa nezarátavajú SIM karty, prostredníctvom ktorých sa poskytuje služba Prima), resp. právnickou osobou, ktorá užíva služby spoločnosti Orange prostredníctvom piatich alebo menšieho počtu SIM kariet (medzi SIM karty sa nezarátavajú SIM karty, prostredníctvom ktorých sa poskytuje služba Prima).
- Ustanovenia tohto článku vrátane jeho nadpisu strácajú účinnosť dňa 1. 4. 2011 bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k cenníku). Spoločnosť Orange je oprávnená svojím úkonom (napr. zmenou tejto Prílohy k Cenníku) predĺžiť Lehotu platnosti aj na obdobie po 1. 4. 2011.

#### Článok 18

##### Ponuka účastníckeho programu „Volaj 100“ a „Volaj 250“

- Predmetom tohto článku je časovo obmedzené zaradenie nižšie uvedených účastníckych programov do ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., odo dňa 15. 6. 2011. Súčasťou ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., uvedené v ustanoveniach tohto článku, majú charakter dočasnej cenovej ponuky, pričom doba ich platnosti je stanovená do 31. 12. 2011 („Doba platnosti ponuky“). Dobu platnosti ponuky je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., (ďalej aj ako „Podnik“) oprávnená predĺžiť.
- Účastník služieb Podniku má počas Doby platnosti ponuky nárok na aktiváciu účastníckeho programu Volaj 100 alebo Volaj 250 (ďalej spolu aj ako „Benefitové paušály“ a jednotlivo ako „Benefitový paušál“) na SIM karte, ak spĺňa všetky nasledovné podmienky:
  - Účastník v čase žiadosti o aktiváciu Benefitového paušálu na SIM karte nemá voči danej SIM karte uzatvorený platný Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb s dobou viazanosti;
  - Účastník Podniku preukázal, že je oprávneným držiteľom niektorej z nasledovných kariet: ISIC, ITIC, EURO<26 alebo nasledovných kariet, pod podmienkou, že je na nich vyobrazené logo ISIC, ITIC, EURO<26: JUNIOR RAILPLUS EURO<26, GO<26, platobná karta SLSP, platobná karta Volksbank, Bratislavská mestská karta EURO<26, platobná karta VÚB, univerzitný preukaz študenta ISIC, univerzitný preukaz učiteľa ITIC, preukaz externého študenta VŠ, univerzity EURO<26, preukaz žiaka ISIC/EURO<26 a stredoškolský preukaz učiteľa ITIC (ďalej jednotlivo ako „karta“ a spoločne ako „karty“);
  - Identifikačné údaje účastníka uvedené v občianskom preukaze sú totožné s údajmi uvedenými na karte;
  - Karta je platná. Karta je považovaná za platnú, ak:
    - platnosť karty v zmysle údajov o platnosti, ktoré sú na nej vyznačené, bude trvať minimálne 10 dní po momente vykonania akéhokoľvek právneho úkonu účastníka voči Podniku, ktorý súvisí s uplatnením si nároku na účastnícky program Volaj 100 alebo Volaj 250 alebo
    - ak ide o právny úkon, ktorého účinky majú nastať až v prvý nasledujúceho zúčtovacieho obdobia prideleného účastníkovi, za platnú sa považuje karta vtedy, ak jej platnosť, ktorá je na nej vyznačená, bude trvať minimálne do prvého dňa nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.
  - Na konkrétnu kartu ešte nebol zo strany účastníka uplatnený nárok na aktiváciu Benefitového paušálu.
- Konkrétna platná karta zakladá účastníkovi nárok na aktiváciu Benefitového paušálu na jednej SIM karte.

Účastnícky program	Predplatené minúty do národných sietí v SR a do pevných sietí v EÚ	Mesačný poplatok	Predplatené SMS na účastníckeho čísla v SR
Volaj 100	100	9,99 €	50
Volaj 250	250	19,99 €	100

<sup>1</sup>Predplatené minúty je možné využiť na hlasové volania v mobilnej a pevnej elektronickej komunikačnej sieti Orange Slovensko, a.s., (mimo času, ktorý je zahrnutý vo zvolenom účastníckom programe Volania svojim zvýhodnené, resp. po prevolaní voľných minút v sieti Podniku v rámci zvoleného programu Volania svojim zvýhodnené, ak ho má účastník aktivovaný) na volania na účastníckeho čísla FunFón a do iných sietí v SR a do pevných sietí EÚ v ktoromkoľvek čase.

- Súčasťou účastníckych programov Volaj 100 a Volaj 250 je tiež doplnková služba CLIP (jej cena je zahrnutá v mesačnom poplatku za účastnícky program). K účastníckemu programu sa automaticky aktivuje doplnková služba Prenos dát, pričom cena za prenesené dáta nie je zahrnutá v mesačnom poplatku za účastnícky program.
- Účastník je oprávnený k Benefitovým účastníckym programom doaktivovať nasledovné služby v zmysle aktuálneho cenníka: služby z kategórie Volania svojim zvýhodnené, SMS a MMS do všetkých sietí, Internet v mobile, službu Haló svet a iné aktuálne platné roamingové ponuky a ostatné služby, ktoré je možné aktivovať k účastníckym programom Volania do všetkých sietí 100 a Volania do všetkých sietí 200. K Benefitovým účastníckym programom nie je možné doaktivovať službu Prenosné minúty ani Biznis služby.

6. Ostatné ceny príslušné pre účastnícky program Volaj 100, ktoré nie sú uvedené v tomto čl. 8, vrátane cien za volania nad rámec predplatených minút účastníckeho programu Volaj 100 sú totožné s cenami pre účastnícky program Volania do všetkých sietí 100 zvýhodnené v zmysle Prílohy č. 2 k Cenníku – Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Pokiaľ nie je v tejto prílohe k Cenníku stanovené inak, na účastnícky program Volaj 100 sa primerane aplikujú ustanovenia príslušné pre účastnícky program Volania do všetkých sietí 100 zvýhodnené v zmysle Prílohy č. 2 k Cenníku – Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
7. Ostatné ceny príslušné pre účastnícky program Volaj 250, ktoré nie sú uvedené v tomto čl. 8, vrátane cien za volania nad rámec predplatených minút účastníckeho programu Volaj 250 sú totožné s cenami pre účastnícky program Volania do všetkých sietí 200 zvýhodnené v zmysle Prílohy č. 2 k Cenníku – Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Pokiaľ nie je v tejto prílohe k Cenníku stanovené inak, na účastnícky program Volaj 250 sa primerane aplikujú ustanovenia príslušné pre účastnícky program Volania do všetkých sietí 200 zvýhodnené v zmysle Prílohy č. 2 k Cenníku – Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
8. V prípade, ak bol účastníkovi Benefitový paušál aktivovaný, je účastník oprávnený ho využívať počas celej doby platnosti karty. V prípade, ak minimálne jedno celé účtovacie obdobie pred uplynutím platnosti karty účastník nepreukáže, že je držiteľom inej platnej karty, alebo ak v uvedenej lehote nepreukáže, že mu na danej karte bola predĺžená platnosť, Podnik je s účinnosťou od najbližšieho celého účtovacieho obdobia po uplynutí platnosti karty oprávnený bez ďalšieho zmeniť na SIM karte Benefitový paušál nasledovne: účastnícky program Volaj 100 na účastnícky program Volania do všetkých sietí 100 zvýhodnené+ a účastnícky program Volaj 250 na účastnícky program Volania do všetkých sietí 200 zvýhodnené+ v zmysle platného Cenníka, resp. v prípade, ak tieto účastnícke programy už nebudú v ponuke, na iný cenníkový účastnícky program, ktorý je svojim mesačným poplatkom a skladbou služieb najbližší danému rušenému Benefitovému paušálu. V prípade, ak mal účastník k Benefitovému paušálu aktivovanú službu z kategórie Volania svojim zvýhodnené, SMS a MMS do všetkých sietí alebo Internet v mobile, zostávajú mu uvedené služby aktivované naďalej aj po zmene účastníckeho programu.
9. Previesť práva a povinnosti zo Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktorej predmetom sú Benefitové paušály na iného účastníka, je možné, iba ak prístupujúci účastník je tiež oprávneným držiteľom karty a spĺňa všetky podmienky pre aktiváciu Benefitového paušálu v zmysle tohto článku 8.
10. V prípade, ak sa účastník zaviazal v akciovom dodatku počas doby viazanosti využívať Benefitový paušál, je oprávnený počas doby viazanosti zmeniť si Benefitový paušál na iný účastnícky program z kategórie Paušál Snov+ bez telefónu, pričom konkrétny účastnícky program, na ktorý je účastník oprávnený prejsť, sa určí v zmysle pravidiel uvedených v akciovom dodatku. Účastník počas doby viazanosti nemá právo na využitie služby Mobil bez záväzku, a to ani vtedy, ak si zmenil Benefitový paušál na účastnícky program z kategórie Paušál Snov+ bez telefónu. Účastník berie na vedomie, že v prípade, ak si aktivuje niektorú zo služieb (napr. kategórie Volania svojim alebo Internet v mobile), nevzniká mu na SIM karte na základe aktivácie takejto služby nárok na skrátenie viazanosti.
11. Ustanovenia tohto článku vrátane jeho nadpisu sa uplynutím Doby platnosti ponuky bez toho, aby Podnik musel vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k cenníku), stávajú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb označovanou ako Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto Prílohy.

## Článok 19

### Osobitná e-shop ponuka „Balík pre dovolenku na Slovensku“

1. Účastník služieb spoločnosti Orange, ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len ako „účastník“):
  - a) ktorý v čase od 1. 7. 2011 do 31. 8. 2011 uzavrel prostredníctvom e-shopu (zásielkový predaj) so spoločnosťou Orange akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorého mu bol na SIM karte aktivovaný niektorý účastnícky program definovaný ako „Paušál Snov+“ alebo „All Inclusive“ s viazanosťou (ďalej aj ako „Paušál“), definovanom v príslušnom akciovom dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej v tomto článku len „Akciový dodatok“),
  - b) a ktorý sa súčasne v rámci Akciového dodatku zaviazal na využívanie niektorého zo štandardných balíkov služby Internet v mobile,
  - c) a ktorý sa v Akciovom dodatku zaviazal platiť mesačný poplatok za Paušál vo výške minimálne 18,01 € s DPH a viac, má v súvislosti so SIM kartou právo na poskytnutie benefitu, ktorý spočíva v poskytnutí osobitného bezplatného balíka 20 MMS a 100 MB dát, na obdobie rozhodnej doby 2 celých účtovacích období, odo dňa uzatvorenia Akciového dodatku (ďalej aj ako „Obdobie poskytovania“), podľa podmienok uvedených v tomto článku (ďalej v tomto článku len „Benefit“). V prípade, ak bezprostredne po nadobudnutí platnosti Dodatku nasleduje čiastočné (nie celé) účtovacie obdobie, Podnik je oprávnený poskytovať Benefit aj počas tohto čiastočného (aliquotného) účtovacieho obdobia v primeranej miere zodpovedajúcej dĺžke aliquotného účtovacieho obdobia.
2. Uvedených 20 MMS je možné využiť iba v rámci sprístupnených sietí v SR; nie je ich možné využiť v rámci roamingu. Na každý mesiac získava účastník osobitných 20 MMS a tiež osobitných 100 MB dát, využitelných v rámci štandardných balíkov služby Internet v mobile, po vyčerpaní predplateného objemu dát príslušného balíka. V prípade súčasne aktivovaných balíkov služby Internet v mobile a balíkov SMS a MMS do všetkých sietí sa najprv odrátaťavajú dáta a MMS z konkrétneho balíka služby Internet v mobile alebo balíka služby SMS a MMS do všetkých sietí a až následne z osobitného balíka podľa tohto článku.
3. Právo účastníka na využívanie Benefitu v súvislosti s príslušnou SIM kartou definitívne zanikne (i) uplynutím Obdobia poskytovania alebo (ii) v prípade, keď bude Paušál z príslušnej SIM karty deaktivovaný (napr. na žiadosť účastníka). Právo účastníka na Benefit tiež zanikne, ak bude účastníkovi prerušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty. Právo účastníka na Benefit v týchto prípadoch zanikne k okamihu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb. V prípade po ukončení dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb prostredníctvom SIM karty účastník nemá opätovne právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci Benefitu, ak spoločnosť Orange nerozhodne inak.
4. V prípade prevodu SIM karty z účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo pôvodného účastníka na Benefit prechádza na nového účastníka, pričom práva a povinnosti sa na nového účastníka prevádzajú len v tom rozsahu, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi (t. j. prevedie sa len jeho nevyčerpaná časť), a len na obdobie, ktoré v čase prevodu ostáva do uplynutia doby viazanosti stanovenej v Novom dodatku.
5. Právo na Benefit podľa tohto článku v súvislosti s príslušnou SIM kartou získa účastník iba v prípade, že Akciový dodatok uzatvoril v režime zásielkového predaja v zmysle zákona č. 108/2000 Z. z. o ochrane spotrebiteľa pri podomovom predaji a zásielkovom predaji v platnom znení.
6. Ustanovenia bodov 1 až 5 tohto článku vrátane jeho nadpisu sa odo dňa 1. 9. 2011 bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k cenníku), stávajú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto Prílohy. Zmena podľa predchádzajúcej vety sa neuskutoční k 1. 9. 2011, pokiaľ spoločnosť Orange svojím úkonom predĺži Lehotu platnosti. V prípade podľa predchádzajúcej vety (predĺženie Lehoty platnosti) sa ustanovenia bodov 1 až 5 tohto článku vrátane jeho nadpisu stanú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie a zároveň prestanú byť súčasťou Prílohy odo dňa nasledujúceho po poslednom dni predĺženej Lehoty platnosti.

## Článok 20 Osobitná e-shop ponuka „Balík pre dovolenku v zahraničí“

1. Účastník služieb spoločnosti Orange, ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len ako „účastník“):
  - a) ktorý v čase od 1. 7. 2011 do 31. 8. 2011 uzavrel prostredníctvom e-shopu (zásielkový predaj) so spoločnosťou Orange akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorého mu bol na SIM karte aktivovaný niektorý účastnícky program definovaný ako „Paušál Snov+“ alebo „All Inclusive“ s viazanosťou (ďalej aj ako „Paušál“), definovanom v príslušnom akciovom dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej v tomto článku len „Akciový dodatok“),
  - b) a ktorý sa súčasne v rámci Akciového dodatku zaviazal na využívanie doplnkovej služby Ahoj Európa+ a/alebo Európa Dáta,
  - c) a ktorý sa v Akciovom dodatku zaviazal platiť mesačný poplatok za Paušál vo výške minimálne 18,01 € s DPH a viac,má v súvislosti so SIM kartou právo na poskytnutie benefitu, ktorý spočíva v poskytnutí 100% zľavy z mesačného poplatku za službu Ahoj Európa+ a Európa Dáta, na obdobie rozhodnej doby 2 celých zúčtovacích období, odo dňa uzatvorenia Akciového dodatku (ďalej aj ako „Obdobie poskytovania“), podľa podmienok uvedených v tomto článku (ďalej v tomto článku len „Benefit“). V prípade, ak bezprostredne po nadobudnutí platnosti Dodatku nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, Podnik je oprávnený poskytovať Benefit aj počas tohto čiastočného (alikvotného) zúčtovacieho obdobia v primeranej miere zodpovedajúcej dĺžke alikvotného zúčtovacieho obdobia.
2. V prípade, ak je neoddeliteľnou súčasťou Paušálu služba Ahoj Európa+, Benefit (zľava na mesačný poplatok) sa uplatní iba na mesačný poplatok za službu Európa Dáta.
3. Právo účastníka na využívanie Benefitu v súvislosti s príslušnou SIM kartou definitívne (i) uplynutím Obdobia poskytovania, alebo (ii) v prípade, keď bude Paušál z príslušnej SIM karty deaktivovaný (napr. na žiadosť účastníka). Právo účastníka na Benefit tiež zanikne, ak bude účastníkovi prerušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty. Právo účastníka na Benefit v týchto prípadoch zanikne k okamihu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb. V prípade po ukončení dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb prostredníctvom SIM karty, účastník nemá opätovne právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci Benefitu. Po uplynutí Obdobia poskytovania sa služba Ahoj Európa+ a/alebo Európa Dáta ne deaktivuje, ale spoločnosť Orange ju účastníkovi začne spolplatiť v zmysle platného Cenníka.
4. V prípade prevodu SIM karty z účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) právo pôvodného účastníka na Benefit prechádza na nového účastníka, pričom práva a povinnosti sa na nového účastníka prevádzajú len v tom rozsahu, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi (t. j. prevedie sa len jeho nevyčerpaná časť), a len na obdobie, ktoré v čase prevodu ostáva do uplynutia doby viazanosti, stanovenej v Novom dodatku.
5. Právo na Benefit podľa tohto článku v súvislosti s príslušnou SIM kartou získa účastník iba v prípade, že Akciový dodatok uzatvoril v režime zásielkového predaja v zmysle zákona č. 108/2000 Z. z. o ochrane spotrebiteľa pri podomovom predaji a zásielkovom predaji v platnom znení.
6. Ustanovenia bodov 1 až 5 tohto článku vrátane jeho nadpisu sa odo dňa 1. 9. 2011 bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k cenníku), stávajú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto Prílohy. Zmena podľa predchádzajúcej vety sa neuskutoční k 1. 9. 2011, pokiaľ spoločnosť Orange svojím úkonom predĺži Lehotu platnosti. V prípade podľa predchádzajúcej vety (predĺženie Lehoty platnosti) sa ustanovenia bodov 1 až 5 tohto článku vrátane jeho nadpisu stanú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie a zároveň prestanú byť súčasťou Prílohy odo dňa nasledujúceho po poslednom dni predĺženej Lehoty platnosti.

## Článok 21 Ponuka „Prima Snov – ponuka pre blízkeho“

1. Predmetom tohto článku je časovo obmedzené zaradenie nižšie uvedených výhod (benefitov) do ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., odo dňa 1. 7. 2011. Súčasťou ponuky, uvedené v ustanoveniach tohto článku, majú charakter dočasnej cenovej ponuky a pokiaľ nebude doba platnosti týchto ponúk spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., predĺžená, je doba ich platnosti stanovená do 31. 8. 2011 (ďalej len „Deň ukončenia ponuky“).
2. Strany sa dohodli, že (i) ak má účastník v okamihu, v ktorý nadobudne platnosť Zmluva o poskytovaní verejných služieb (ďalej aj ako „Zmluva“), aktivovaný na SIM karte niektorý z vybraných, Podnikom určených hlasových účastníckych programov, (i) ktoré má vo svojej aktuálnej obchodnej ponuke Podnik a súčasne (ii) ktorého výška mesačného poplatku je minimálne 5,90 EUR s DPH, alebo o jeho aktiváciu účastník najneskôr v deň podpisu Zmluvy účastníkom požiadá a tento účastnícky program mu bude na základe tejto žiadosti skutočne na SIM karte aktivovaný, je následne oprávnený zvoliť si jedno SN (SIM karta) v rámci predplatených služieb Prima (ďalej aj ako „Prima SN“), v súvislosti s ktorým mu bude poskytované nižšie definované zvýhodnenie (ďalej aj ako „Benefit“), avšak len v prípade, ak účastník s Prima SN (ďalej aj ako „Prima účastník“) riadne a včas udelí súhlas s návrhom účastníka na aktiváciu osobitného Prima profilu (ďalej aj ako „profil Prima Snov“) na zvolenom Prima SN účastníka podľa tohto článku.
3. Benefit spočíva v možnosti uskutočňovania neobmedzených volaní zo SIM karty účastníka na Prima SN počas rozhodnej doby. Za rozhodnú dobu sa považuje obdobie, v ktorom má účastník aktivovaný vybraný účastnícky program podľa tohto článku a súčasne obdobie, v ktorom je na Prima SN aktivovaný osobitný profil Prima Snov. Podnik je oprávnený rozhodnúť o ukončení platnosti poskytovania zvýhodnenia podľa tohto článku prílohy.
4. Počet volaní, resp. dĺžka volaní, zo SIM karty účastníka na Prima SN nie je obmedzená, avšak v prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť Podniku, alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, môže byť takýto rozsah užívania považovaný za znežívanie služby a Podnik je oprávnený vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb účastníkovi.
5. Osobitná verzia zvýhodnenia bude poskytovaná aj Prima účastníkovi pri volaniach na SN účastníka za predpokladu, že Prima účastník udelí súhlas požiadavke účastníka, ktorou účastník žiada Prima účastníka o súhlas so zmenou platného profilu na SIM karte Prima účastníka, na profil Prima Snov.
6. Pre vznik nároku na Benefit je potrebný súhlas Prima účastníka, na ktorého je predmetné Prima SN registrované v informačných systémoch Podniku. V prípade, ak účastník požiadá ním zvoleného Prima účastníka o udelenie súhlasu so zmenou profilu na Prima SIM karte Prima účastníka a Prima účastník najneskôr do 48 hodín od obdržania tejto žiadosti účastníka udelí súhlas, následne Podnik Prima účastníkovi aktivuje na jeho Prima SIM karte Prima Snov profil s nasledovnými zvýhodneniami (ďalej aj ako „Prima Benefit“):
  - možnosť uskutočňovania neobmedzených volaní z Prima SIM karty účastníka na SN účastníka počas rozhodnej doby,
  - osobitná tarifikácia volaní do sprístupnených sietí SR – 0,12 €/min.
  - osobitná tarifikácia zasielania SMS do sprístupnených sietí SR – 0,06 €/SMS (neplatí v rámci roamingu).V prípade, ak účastník aj Prima účastník sú jedna a tá istá osoba (právnická alebo fyzická), požiadanie o zmenu profilu na Prima SN na nový Prima Snov profil, ako aj následné odsúhlasenie so žiadosťou, prebehne v rámci jedného úkonu.
7. V prípade, ak Prima účastník neudelí v lehote podľa bodu 5 súhlas so žiadosťou účastníka alebo ak v uvedenej lehote odmietne udeliť takýto súhlas, nárok na poskytovanie Benefitu ani na poskytovanie Prima Benefitu nevznikne.
8. Účastník je oprávnený zvoliť si (resp. požiadať o) nové Prima SN jedenkrát za zúčtovacie obdobie počas rozhodnej doby. Ustanovenia o udeľovaní súhlasu Prima účastníka platia v tomto prípade obdobne.

9. V prípade, ak Prima účastník vyjadří riadne a včas súhlas s požiadavkou účastníka na zmenu na Prima Snov profil, následne od začiatku nasledujúceho účtovacieho obdobia počas celej rozhodnej doby bude účastníkovi poskytovaný Benefit a Prima účastníkovi bude poskytovaný Prima Benefit. Poskytovanie Benefitu a Prima Benefitu je možné len súčasne, nie je možné poskytovať iba jeden z benefitov. Spôsob a forma žiadosti účastníka o udelenie súhlasu so zmenou, resp. aktiváciou Prima Snov profilu na Prima SN Prima účastníka, ako aj samotné udelenie súhlasu Prima účastníka s takouto zmenou profilu, je stanovená Podnikom. V prípade, ak Prima účastník udeľuje súhlas formou SMS, má sa za to, že súhlas udeľila osoba, ktorá je registrovaným účastníkom služby Prima v zmysle registračnej listiny služby Prima.
10. Pri uzatvorení Zmluvy bude do textu Zmluvy Podnikom nadefinované Prima SN, na ktorom účastník požaduje zmenu profilu na profil Prima Snov. V prípade, ak Prima účastník neudelí v lehote podľa bodu 6 súhlas so žiadosťou účastníka, alebo ak v uvedenej lehote odmietne udeliť takýto súhlas, nárok na poskytovanie Benefitu ani na poskytovanie Prima Benefitu nevznikne. účastník je následne oprávnený navrhnúť nové Prima SN (resp. ostatné v platnosti pôvodne Prima SN), pričom pre vznik nároku na oba benefity je potrebné vykonanie úkonov, potrebných pre vznik oboch benefitov podľa tohto článku.
11. Ustanovenia bodov 1 až 10 tohto článku vrátane jeho nadpisu sa odo dňa 1. 9. 2011 bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k cenníku), stávajú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb platnému – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto Prílohy. Zmena podľa predchádzajúcej vety sa neuskutoční k 1. 9. 2011, pokiaľ spoločnosť Orange svojím úkonom predĺži Lehotu platnosti. V prípade podľa predchádzajúcej vety (predĺženie Lehoty platnosti) sa ustanovenia bodov 1 až 10 tohto článku vrátane jeho nadpisu stanú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie a zároveň prestanú byť súčasťou Prílohy odo dňa nasledujúceho po poslednom dni predĺženej Lehoty platnosti.

## Článok 22 Ponuka benefitový balík „100 minút v sieti Orange Slovensko“

1. Predmetom tohto článku je časovo obmedzené zaradenie nižšie uvedeného benefitového balíka do ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Súčasťou ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., uvedené v ustanoveniach tohto článku, majú charakter dočasnej cenovej ponuky, pričom doba ich platnosti je stanovená do 4. 10. 2011. Dobu platnosti ponuky je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., (ďalej aj ako „Podnik“), oprávnená predĺžiť.
2. Účastník služieb Podniku, ktorý spĺňa všetky nasledovné podmienky:
  - a) v čase od 22. 10. 2010 do 19. 5. 2011 uzavrel s Podnikom Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorého mu bol na SIM karte aktivovaný „Paušál Snov“ alebo „Paušál Snov Plus“ s dvojkombináciou niektorého z účastníckych programov „Volania svojim“ a niektorého z účastníckych programov „Volania do všetkých sietí“ (ďalej v tomto článku len „Akciový dodatok“),
  - b) ktorému sa v čase žiadosti o aktiváciu Benefitového balíka „100 minút v sieti Orange Slovensko“ (ďalej tiež ako „Benefitový balík“) skončila platnosť benefitu Nonstop, ktorý bol v obchodnej ponuke Podniku zaradený od 22. 10. 2010 do 19. 5. 2011,
  - c) účastník v čase žiadosti o aktiváciu Benefitového balíka má na SIM karte uzatvorený platný Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb s dobou viazanosti;
 

má nárok odo dňa 9. 9. 2011 do 13. 9. 2011 („Doba platnosti ponuky“) na aktiváciu Benefitového balíka na SIM karte za zvýhodnenú cenu 3 € mesačne a odo dňa 14. 9. 2011 do 4. 10. 2011 („Doba platnosti ponuky“) na aktiváciu Benefitového balíka na SIM karte za zvýhodnenú cenu 4 € mesačne. Po uplynutí Doby platnosti ponuky (alebo iného dňa, ktorý bol stanovený ako posledný deň trvania ponuky) zanikne možnosť aktivovať si benefit, pokiaľ sa účastník a Podnik nedohodnú inak.
3. Benefitový balík „100 minút v sieti Orange Slovensko“ obsahuje 100 predplatených minút na hlasové volania v mobilnej a pevnej elektronickej komunikačnej sieti Orange Slovensko, a.s., (okrem volaní na účastnícke čísla FunFón) a neobsahuje predplatené minúty na hlasové volania do iných sietí. Predplatené minúty z Benefitového balíka, ktoré účastník nevyčerpá v danom účtovacom období, sa neprenášajú do ďalšieho účtovacieho obdobia a účastník na ne stráca nárok.
4. Priorita čerpania predplatených minút účastníckych programov a Benefitového balíka je v poradí: 1. „Volania svojim“, 2. „Benefitový balík“, 3. „Volania do všetkých sietí“. V prípade, že má účastník aktivovanú službu Zvýhodnené firemné hovory, Zvýhodnená biznis skupina, Zvýhodnené firemné hovory plus, Zvýhodnená biznis skupina od 1. sekundy a Rozšírená biznis skupina, poradie čerpania Benefitového balíka je oprávnený určiť Podnik.
5. Benefitový balík môže účastník využívať odo dňa aktivácie do konca účtovacieho obdobia, v ktorom sa mu viazanosť končí. Účastník si môže počas tohto obdobia Benefitový balík deaktivovať a opätovne aktivovať. Aktivácia a deaktivácia Benefitového balíka je účinná od prvého dňa účtovacieho obdobia nasledujúceho po účtovacom období, v ktorom o aktiváciu alebo deaktiváciu požiadal. V prípade opätovnej aktivácie Benefitového balíka mu bude tento aktivovaný na obdobie, ktoré v čase opätovnej aktivácie ostáva do konca účtovacieho obdobia, v ktorom sa mu viazanosť končí.
6. Právo účastníka na využívanie Benefitového balíka zanikne, ak bude účastníkovi prerušené alebo obmedzené poskytovanie služieb prostredníctvom SIM karty. Právo účastníka na využívanie Benefitového balíka v týchto prípadoch zanikne k okamihu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb. Po ukončení dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb prostredníctvom SIM karty má účastník opätovne právo na zvýhodnenia poskytované mu v rámci Benefitového balíka, a to až do konca účtovacieho obdobia, v ktorom sa mu viazanosť končí.
7. V prípade prevodu SIM karty z účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) bude Benefitový balík deaktivovaný, avšak právo pôvodného účastníka na Benefitový balík prechádza na nového účastníka, pričom práva a povinnosti sa na nového účastníka prevádzajú len v tom rozsahu, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi, a len na obdobie, ktoré v čase prevodu ostáva do konca účtovacieho obdobia, v ktorom sa mu viazanosť stanovená v novom dodatku končí. Nový účastník musí o aktiváciu Benefitového balíka požiadať.
8. Účastník musí spĺňať podmienky stanovené v bode 2 tohto článku počas celej doby využívania Benefitového balíka. Ak účastník prestal spĺňať podmienky po tom, čo mu bol Benefitový balík aktivovaný na SIM karte, dôjde automaticky k jeho deaktivácii. V prípade, že účastník, ktorému bol Benefitový balík podľa predchádzajúcej vety zo SIM karty deaktivovaný, opätovne spĺňa podmienky na jeho využívanie a opätovne požiada o jeho aktiváciu, Benefitový balík mu bude aktivovaný na obdobie, ktoré v čase opätovnej aktivácie ostáva do konca účtovacieho obdobia, v ktorom sa mu viazanosť končí.
9. Ustanovenia bodov 1 až 8 tohto článku vrátane jeho nadpisu sa odo dňa 4. 10. 2011 bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie Dodatku k Cenníku), stávajú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto Prílohy. Zmena podľa predchádzajúcej vety sa neuskutoční k 4. 10. 2011, pokiaľ spoločnosť Orange svojím úkonom predĺži Lehotu platnosti. V prípade podľa predchádzajúcej vety (predĺženie Lehoty platnosti) sa ustanovenia bodov 1 až 8 tohto článku vrátane jeho nadpisu stanú súčasťou Prílohy č. 5 k vtedy platnému Cenníku služieb – Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie a zároveň prestanú byť súčasťou Prílohy odo dňa nasledujúceho po poslednom dni predĺženej Lehoty platnosti.

**Článok 23**  
**Balík 100 MB na 2 mesiace zadarmo**

1. Predmetom tohto článku je časovo obmedzené zaradenie nižšie uvedeného benefitu „Balík 100 MB na 2 mesiace zadarmo“ (ďalej len „Benefit“) do ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., odo dňa 9. 11. 2011. Súčasťou ponuky, uvedenej v ustanoveniach tohto článku, majú charakter dočasnej cenovej ponuky a pokiaľ nebude doba platnosti týchto ponúk spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., predĺžená, je doba ich platnosti stanovená do 29. 2. 2012 (ďalej len „Deň ukončenia ponuky“).
2. Účastníkovi služieb Podniku vznikne nárok na Benefit, ak uskutoční objednávku na služby Podniku niektorým zo spôsobov nákupu na diaľku podľa Podmienok služby „Nákup na diaľku“ prostredníctvom jeho predajného kanála „Orange e-shop“ ([www.orange.sk/eshop](http://www.orange.sk/eshop)) alebo predaj tovarov a služieb cez telefón („Telesales“), ktorej predmetom bude objednávka služieb a na základe tejto objednávky uzavrie v období od 9. 11. 2011 do 29. 2. 2012 akciový dodatok alebo Zmluvu o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorých mu bude na SIM karte aktivovaný:
  - a) niektorý z účastníckych programov alebo kombinácia účastníckych programov, alebo balíkov Paušálu Snov+, u ktorých je výška súčtu mesačných poplatkov vypočítaná spôsobom uvedeným v akciovom Dodatku vrátane DPH vyššia ako 12 €,
  - b) alebo účastnícky program All inclusive silver,
  - c) alebo niektorý z účastníckych programov, alebo kombinácia účastníckych programov, alebo balíkov Paušálu Snov+ bez telefónu s mesačným poplatkom vyšším ako 12 € vrátane DPH.
3. Na Benefit má nárok aj účastník, ktorý má nárok na zľavu z ceny telekomunikačného zariadenia so službou Mobil bez záväzku a v období od 9. 11. 2011 do 29. 2. 2012 na obchodnom mieste, s výnimkou komunikačných prostredí uvedených v bode 2 tohto článku, uzavrie akciový dodatok s lehotou viazanosti na 24 mesiacov, na základe ktorého mu bude na SIM karte aktivovaný:
  - a) niektorý z účastníckych programov alebo kombinácia účastníckych programov alebo balíkov Paušálu Snov+, u ktorých je výška súčtu mesačných poplatkov vypočítaná spôsobom uvedeným v akciovom dodatku vrátane DPH vyššia ako 12 € alebo
  - b) účastnícky program All inclusive silver, pričom nie je podstatné, či nárok na zľavu využil, alebo nie.
4. Benefit obsahuje 100 MB dát na dva mesiace zdarma plus alikvotnú časť za obdobie od skončenia doby platnosti Benefitu do konca zúčtovacieho obdobia, v ktorom sa mu platnosť Benefitu skončila, pričom účastník môže každý mesiac využiť 100 MB dát, t. j. celkovo 2 x 100 MB plus alikvotnú časť za obdobie od skončenia doby platnosti Benefitu do konca zúčtovacieho obdobia, v ktorom sa platnosť Benefitu skončila. V prípade, ak účastník nevyčerpá Benefit poskytnutý mu v rámci jedného mesiaca, zostávajúci Benefit, resp. jeho časť, sa neprenáša do druhého mesiaca. Benefit je aktivovaný automaticky po splnení nároku. Benefit je možné využiť aj na multimediálne prenosy dát a BlackBerry prenosy dát v rámci služby BlackBerry Internet Service, avšak netýka sa dát prenášaných v roamingu.
5. V prípade, že účastník má na SIM karte v čase vzniku nároku Benefitu aktivovanú službu Prenos dát, Podnik mu poskytne špeciálnu cenu za prenos dát po prečerpaní Benefitu 0,01 €/MB prenesených dát. Ak si účastník aktivuje niektorý z účastníckych programov alebo balíkov, ktoré obsahujú prenos dát po tom, ako mu vznikol nárok na Benefit a súčasne nárok na špeciálnu cenu za prenos dát po prečerpaní Benefitu, nárok na špeciálnu cenu po prečerpaní Benefitu mu zostáva zachovaný počas platnosti Benefitu. To platí aj v prípade, že účastník má na SIM karte aktivovanú službu BlackBerry Internet Service. Účastník nemá právo na Benefit, ak má na SIM karte aktivovaný Internet v mobile Balík 5 000 MB+. V prípade, ak si účastník aktivuje Internet v mobile Balík 5 000 MB+ po tom, čo mu vznikol nárok na Benefit, tento mu automaticky zaniká a na nevyčerpaný Benefit stráca nárok.
6. Technickým predpokladom na využitie Benefitu je skutočnosť, že telekomunikačné zariadenie podporuje prenos dát.
7. Dáta z Benefitu sa čerpajú až po tom, čo účastník vyčerpá dáta z Doplnkových balíkov Internetu v mobile a balíky Internetu v mobile. V prípade, že má účastník na SIM karte aktivovanú službu BlackBerry Internet Service, najskôr sa čerpajú predplatené dáta tejto služby.
8. V prípade, ak počas doby platnosti Benefitu účastník zmení Program aktivovaný na SIM karte na iný ako niektorý z Programov uvedených v tomto článku v bode 2 alebo 3, alebo prestal spĺňať podmienky stanovené pre získanie Benefitu, alebo ak o takúto zmenu účastník požiada, zanikne účastníkovi právo na poskytovanie Benefitu a nevyčerpaný Benefit prepadá a účastník naň stráca nárok. Nevyčerpaný Benefit sa neprenáša do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia a bez ďalšieho prepadá.
9. V prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytovaní verejných služieb z účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) sa Benefit prenáša na nového účastníka v rozsahu zostatku, aký bol priznaný pôvodnému účastníkovi, a len na obdobie, ktoré v čase prevodu zostáva do konca obdobia, v ktorom mu platnosť Benefitu mala skončiť.
10. Účastník nemá nárok na Benefit počas dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb podľa Všeobecných podmienok. Po tom, čo je účastník oprávnený znova využívať služby, sa obnovuje aj možnosť využívania Benefitu, pričom platnosť Benefitu sa o dobu prerušenia alebo obmedzenia služieb predlžuje iba v prípade, ak doba prerušenia alebo obmedzenia služieb bola rovná alebo dlhšia ako 30 dní.

**Článok 24**  
**Podmienky dočasného zvýhodnenia pri aktivácii Elektronickej faktúry**

1. V prípade, že účastník služieb poskytovaných na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (pred 1. 11. 2011 Zmluva o pripojení), ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorý užíva tieto služby prostredníctvom menej ako šiestich SIM kariet, požiada o aktiváciu služby Elektronická faktúra a táto mu bude skutočne aktivovaná, tento účastník služieb (ďalej tiež „Oprávnený účastník“ alebo „účastník“) získa právo zvoliť si spôsobom stanoveným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., niektorú z nasledovných dvoch možností (možno si vybrať len jednu z týchto možností; pokiaľ si Oprávnený účastník stanoveným spôsobom nevyberie žiadnu z možností, platí preňho možnosť uvedená v písmene a) tohto bodu):
  - a) Oprávnenému účastníkovi nevznikne právo na zvýhodnenie uvedené v tejto časti Cenníka služieb alebo
  - b) Oprávnenému účastníkovi vznikne právo na 100% zľavu z výšky mesačného poplatku za účastnícky program SMS a MMS do všetkých sietí 70+ (bližšie podmienky zľavy viď nižšie).Právo na voľbu, resp. právo, na zvýhodnenie však účastník nezíska v prípade, že už skôr získal nejaké zvýhodnenie v súvislosti s aktiváciou služby Elektronická faktúra.
2. V prípade, že si účastník zvolí možnosť uvedenú v písmene b) bodu 1 tejto časti Cenníka služieb, účastníkovi sa na všetkých SIM kartách, pre ktoré platia všetky nasledovné podmienky (tieto podmienky musia byť splnené v okamihu doručenia žiadosti o aktiváciu služby Elektronická faktúra spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ako aj v okamihu aktivácie účastníckeho programu SMS a MMS do všetkých sietí 70+):
  - a) v okamihu žiadosti o aktiváciu služby Elektronická faktúra nie je na SIM karte aktivovaný žiadny účastnícky program služby SMS a MMS do všetkých sietí,
  - b) do okamihu žiadosti o aktiváciu služby Elektronická faktúra v súvislosti s príslušnou SIM kartou účastník nepožiadaval o aktiváciu niektorého účastníckeho programu služby SMS a MMS do všetkých sietí,

- c) na SIM kartu je možné aktivovať účastnícky program SMS a MMS do všetkých sietí 70+ (najmä vzhľadom na ostatné služby, ktoré sú na príslušnej SIM karte aktivované),
- d) SIM karta bola aktívna v okamihu podania žiadosti o aktiváciu služby Elektronická faktúra, aktivuje účastnícky program SMS a MMS do všetkých sietí 70+ a súčasne účastníkovi vznikne právo na poskytovanie 100% zľavy z výšky základného mesačného poplatku za tento účastnícky program, a to odo dňa, v ktorý bol tento účastnícky program na SIM karte aktivovaný až do konca druhého celého účtovacieho obdobia počítajúc od účtovacieho obdobia nasledujúceho po účtovacom období, počas ktorého bol na SIM karte aktivovaný predmetný účastnícky program (ďalej tieto SIM karty, ktorých sa týka aktivácia účastníckeho programu SMS a MMS do všetkých sietí 70+ a zľava z výšky mesačného poplatku tiež ako „Oprávnené SIM karty“).
3. V prípade, že počas doby poskytovania zvýhodnenia účastník požiada o deaktiváciu služby Elektronická faktúra, účastníkovi ku koncu účtovacieho obdobia, počas ktorého doručil žiadosť o deaktiváciu služby Elektronická faktúra, zanikne právo na zľavu z mesačného poplatku v súvislosti so všetkými Oprávnenými SIM kartami, avšak dovtedy zvýhodnený účastnícky program mu nebude z Oprávnených SIM kariet deaktivovaný (pokiaľ o to štandardným spôsobom nepožiadá, ale za jeho užívanie sa mu začne účtovať štandardný (nezľavnený) mesačný poplatok podľa tohto cenníka služieb.
4. V prípade, že počas doby poskytovania zľavy z mesačného poplatku prestane byť na Oprávnenej SIM karte aktivovaný účastnícky program, ktorého sa týka zľava z mesačného poplatku, účastník stráca právo na zľavu z mesačného poplatku v súvislosti s dotknutou Oprávnenou SIM kartou a predmetná SIM karta prestáva patriť medzi Oprávnené SIM karty. V prípade, že v súvislosti s Oprávnenou SIM kartou dôjde k prevodu SIM karty (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb v súvislosti s touto SIM kartou a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a novým účastníkom jej služieb, pričom práva a záväzky účastníka vzťahujúce sa k predmetnej SIM karte prevezme nový účastník, ktorému bude aj SIM karta odovzdaná), prestáva byť prevádzkaná SIM karta Oprávnenou SIM kartou a v súvislosti s prevádzkanou SIM kartou zaniká právo na zľavu z výšky mesačného poplatku.
5. Po uplynutí doby poskytovania zľavy podľa týchto podmienok vznikne účastníkovi povinnosť platiť za príslušný účastnícky program mesačný poplatok podľa príslušných ustanovení tohto cenníka služieb.
6. Právo na zvýhodnenia podľa týchto Podmienok dočasného zvýhodnenia pri aktivácii služby Elektronická faktúra možno získať len v prípade, ak účastník požiada o aktiváciu služby Elektronická faktúra do 31. 1. 2012. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená predĺžiť dobu poskytovania zvýhodnení podľa týchto Podmienok dočasného zvýhodnenia pri aktivácii služby Elektronická faktúra.

## Článok 25 Ponuka „Odporuč Orange“ – znenie platné do 27. 11. 2012

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len „Účastník“) a ktorý:
- a) v období od 26. 10. 2012 do 27. 11. 2012 (ďalej len „doba platnosti Ponuky“) odporučí potenciálnemu zákazníkovi spoločnosti Orange, ktorý má uzavretú zmluvu o poskytovaní verejných služieb s iným podnikom poskytujúcim elektronické komunikačné služby, na základe ktorej sú tomuto potenciálnemu zákazníkovi poskytované hlasové telefónne služby, uzavretie zmluvy o poskytovaní verejných služieb so spoločnosťou Orange k telefónnemu číslu potenciálneho zákazníka, ktoré tento využíva u iného podniku
- b) a tento potenciálny zákazník si telefónne číslo na základe zmluvy o prenose čísla (článok 2 druhej časti Podmienok prenositeľnosti čísla Orange Slovensko, a.s. – Prijímajúci podnik) preniesie svoje telefónne číslo do siete Orange (ďalej je toto telefónne číslo označované ako „Prenesené TČ“), pričom v procese prenosu telefónneho čísla potenciálny zákazník uvedie spoločnosti Orange referenciu na telefónne číslo Účastníka (ďalej len „TČ Účastníka“)
- c) a tento potenciálny zákazník počas doby platnosti Ponuky uzavrie so spoločnosťou Orange k Prenesenému TČ Zmluvu o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej je takýto zákazník označovaný ako „Nový zákazník“),
- má Účastník právo na poskytnutie zvýhodnení v rámci ponuky Odporuč Orange (ďalej len „Ponuka“) podľa bodu 3 tohto článku. Právo na poskytnutie zvýhodnení v rámci Ponuky má aj Nový zákazník, a to v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Účastník je oprávnený využiť Ponuku celkovo najviac trikrát, t. j. najviac pre tri Prenesené TČ. Účastník musí byť v deň, kedy potenciálny zákazník uvedie jeho telefónne číslo ako referenčné číslo pre Ponuku, účastníkom hlasových mobilných telefónnych služieb poskytovaných spoločnosťou Orange nepretržite aspoň 2 roky.
3. Zvýhodnenia v rámci Ponuky spočívajú:
- a) v poskytnutí bezplatných volaní (hlasových hovorov, faxových prenosov, videohovorov, CSD dátových prenosov – v rámci SR v sieti Orange) medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ, a to vzájomne v oboch smeroch (to neplatí, ak sa ktorékoľvek z komunikujúcich telefónnych čísel nachádza v roamingu), pričom bezplatné volania medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ sa nezapočítavajú do volaní, od množstva ktorých závisí oceňovanie volaní v rámci účastníckeho programu WOW (tzv. Klesajúca tarifa); bezplatné volania je možné využívať od momentu aktivácie SIM karty Nového zákazníka s prideleným Preneseným TČ v sieti Orange najdlhšie do uplynutia 24 mesiacov od tohto momentu,
- b) v poskytnutí bezplatných SMS/MMS správ medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ, a to vzájomne v oboch smeroch (to neplatí, ak sa ktorékoľvek z komunikujúcich telefónnych čísel nachádza v roamingu); bezplatné SMS/MMS správy je možné využívať od momentu aktivácie SIM karty Nového zákazníka s prideleným Preneseným TČ v sieti Orange najdlhšie do uplynutia 24 mesiacov od tohto momentu,
- c) v poskytnutí jednorazového kreditu Účastníkovi na nákup mobilného telefónu z ponuky určenej spoločnosťou Orange (bod 7),
- d) v poskytnutí jednorazového kreditu Novému zákazníkovi na nákup mobilného telefónu z ponuky určenej spoločnosťou Orange (bod 8),
4. Poskytnutie bezplatných volaní a bezplatných SMS/MMS správ medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ je v každom jednotlivom účtovacom období podmienené dosiahnutím minimálnej cenovej úrovne poskytovaných služieb pre obe telefónne čísla, a to tak, aby:
- a) ak nebude na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program WOW, aby bol na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) aspoň 5,00 €,
- b) ak bude na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program WOW, aby bola na SIM karte aktivovaná taká kombinácia výšky aktivovaného Mesačného predplatného účastníckeho programu WOW, balíkov kategórie Nekonečné volania, balíka Nekonečné správy, všetkých štandardných balíkov služby Nekonečný internet v mobile, doplnkových balíkov služby Nekonečný internet v mobile Balík Zákaznícka zóna, Balík Orange chat, Záloha kontaktov a TV v mobile, služby Zdieľanie dát, doplnkových služieb Domáce ceny medzinárodných hovorov Európa, Domáce ceny medzinárodných hovorov Svet, Nekonečné medzinárodné hovory Európa, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, Moja Európa, Mój svet, Európa Dáta, Svet Dáta, Biznis Balík Plus, Náhradný telefón, Prednostná starostlivosť alebo Exkluzívna starostlivosť, u ktorej výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto balíky, doplnkové služby a za Mesačné predplatné (vrátane DPH) je aspoň 5,00 €, pričom podmienka podľa tohto písmena je splnená aj v prípade, že kombinácia služieb, z ktorej sa ráta súčet mesačných poplatkov podľa predchádzajúcej vety, nebude pozostávať zo všetkých balíkov, služieb alebo iných plnení vymenovaných vyššie.



5. V prípade, ak niektoré z telefónnych čísel (TČ Účastníka alebo Prenesené TČ) v konkrétnom zúčtovacom období nesplní podmienku podľa bodu 4, budú v danom zúčtovacom období volania uskutočnené medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ, ako aj odosielanie SMS/MMS správ medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ, spolplatnené cenami podľa platného Cenníka služieb alebo uzavretého dodatku k zmluve o poskytovaní verejných služieb (ak bol v súvislosti s príslušným telefónnym číslom uzavretý). V prípade prerušenia poskytovania bezplatných volaní alebo bezplatných SMS/MMS v rámci Ponuky z dôvodu, že niektoré z telefónnych čísel nesplnilo podmienku minimálnej cenovej úrovne poskytovaných služieb, sa celková doba poskytovania týchto zvýhodnení podľa bodu 3 písm. a) a b) o dobu prerušenia nepredlžuje.
6. TČ Účastníka a Prenesené TČ sa v rámci bezplatných volaní započítava do počtu 250 unikátnych telefónnych čísel v každom zúčtovacom období, na ktoré možno vykonať bezplatné volania, ak je na príslušnej SIM karte Účastníka alebo Nového zákazníka aktivovaný niektorý balík Nekonečných volaní k účastníckemu programu WOW; prevolané minúty v rámci bezplatných volaní nebudú odrátavané z predplatených minút v rámci balíka predplatených minút, ak je na príslušnej SIM karte aktivovaný. Odoslané bezplatné SMS/MMS správy nebudú odrátavané z predplateného počtu SMS/MMS správ v rámci balíka predplatených SMS/MMS správ, ak je na príslušnej SIM karte Účastníka alebo Nového zákazníka aktivovaný.
7. Účastník má právo na poskytnutie jednorazového kreditu (zľavy) vo výške 20,00 € na nákup mobilného telefónu v prípade, ak uzavrie so spoločnosťou Orange Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa zaviazá na využívanie služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní 24 mesiacov v cenovej úrovni (podľa pravidiel stanovených v Akciovom dodatku) aspoň 5,00 € po tom, čo Nový zákazník uzavrel so spoločnosťou Orange Akciový dodatok k Zmluve, v ktorom sa Nový zákazník počas doby platnosti Ponuky zaviazal na využívanie služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní 24 mesiacov v cenovej úrovni (podľa pravidiel stanovených v Akciovom dodatku) aspoň 5,00 €, ak v ňom Nový zákazník uviedol TČ Účastníka. Účastník môže kredit využiť do 24 mesiacov odo dňa uzavretia Akciového dodatku Novým zákazníkom. Minimálna cena mobilného telefónu po uplatnení zľavy je 1,00 €. Maximálna výška kreditu, ktorý môže Účastník celkovo v rámci Ponuky využiť, je 60,00 €.
8. Nový zákazník má právo na poskytnutie jednorazového kreditu (zľavy) na nákup mobilného telefónu vo výške:
  - a) 50,00 €, ak pri uzatváraní Zmluvy o poskytovaní verejných služieb k Prenesenému TČ uzavrie so spoločnosťou Orange aj Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa zaviazá na využívanie hlasových telefónnych služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní 24 mesiacov v cenovej úrovni (podľa pravidiel stanovených v Akciovom dodatku) od 5,00 € do 9,99 €, a v ktorom Nový zákazník uviedol TČ Účastníka,
  - b) 100,00 €, ak pri uzatváraní Zmluvy o poskytovaní verejných služieb k Prenesenému TČ uzavrie so spoločnosťou Orange aj Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa zaviazá na využívanie hlasových telefónnych služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní 24 mesiacov v cenovej úrovni (podľa pravidiel stanovených v Akciovom dodatku) aspoň 10,00 €, ak v ňom Nový zákazník uviedol TČ Účastníka.

Minimálna cena mobilného telefónu po uplatnení zľavy je 1,00 €.

## Článok 26 Ponuka „Odporuč Orange“ Znenie platné do 8. 1. 2013

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len „Účastník“) a ktorý:
  - a) v období od 28. 11. 2012 do 8. 1. 2013 (ďalej len „doba platnosti Ponuky“) odporučí potenciálnemu zákazníkovi spoločnosti Orange, ktorý má uzavretú zmluvu o poskytovaní verejných služieb s iným podnikom poskytujúcim elektronické komunikačné služby, na základe ktorej sú tomuto potenciálnemu zákazníkovi poskytované hlasové telefónne služby, uzavretie zmluvy o poskytovaní verejných služieb so spoločnosťou Orange k telefónnemu číslu potenciálneho zákazníka, ktoré tento využíva u iného podniku
  - b) a tento potenciálny zákazník si telefónne číslo na základe zmluvy o prenose čísla (článok 2 druhej časti Podmienok prenositeľnosti čísla Orange Slovensko, a.s. – Prijímajúci podnik) prenese svoje telefónne číslo do siete Orange (ďalej je toto telefónne číslo označované ako „Prenesené TČ“), pričom v procese prenosu telefónneho čísla potenciálny zákazník uvedie spoločnosti Orange referenciu na telefónne číslo Účastníka (ďalej len „TČ Účastníka“)
  - c) a tento potenciálny zákazník počas doby platnosti Ponuky uzavrie so spoločnosťou Orange k Prenesenému TČ Zmluvu o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej je takýto zákazník označovaný ako „Nový zákazník“),
 má Účastník právo na poskytnutie zvýhodnení v rámci ponuky Odporuč Orange (ďalej len „Ponuka“) podľa bodu 3 tohto článku. Právo na poskytnutie zvýhodnení v rámci Ponuky má aj Nový zákazník, a to v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Účastník je oprávnený využiť Ponuku celkovo najviac trikrát, t. j. najviac pre tri Prenesené TČ. Účastník musí byť v deň, kedy potenciálny zákazník uvedie jeho telefónne číslo ako referenčné číslo pre Ponuku, účastníkom hlasových mobilných telefónnych služieb poskytovaných spoločnosťou Orange nepretržite aspoň 2 roky.
3. Zvýhodnenia v rámci Ponuky spočívajú:
  - a) v poskytnutí bezplatných volaní (hlasových hovorov, faxových prenosov, videohovorov, CSD dátových prenosov – v rámci SR v sieti Orange) medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ, a to vzájomne v oboch smeroch (to neplatí, ak sa ktorékoľvek z komunikujúcich telefónnych čísel nachádza v roamingu), pričom bezplatné volania medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ sa nezapočítavajú do volaní, od množstva ktorých závisí oceňovanie volaní v rámci účastníckeho programu WOW (tzv. Klesajúca tarifa); bezplatné volania je možné využívať od momentu aktivácie SIM karty Nového zákazníka s prideleným Preneseným TČ v sieti Orange najdlhšie do uplynutia 24 mesiacov od tohto momentu,
  - b) v poskytnutí bezplatných SMS/MMS správ medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ, a to vzájomne v oboch smeroch (to neplatí, ak sa ktorékoľvek z komunikujúcich telefónnych čísel nachádza v roamingu); bezplatné SMS/MMS správy je možné využívať od momentu aktivácie SIM karty Nového zákazníka s prideleným Preneseným TČ v sieti Orange najdlhšie do uplynutia 24 mesiacov od tohto momentu,
  - c) v poskytnutí jednorazového kreditu Účastníkovi na nákup mobilného telefónu z ponuky určenej spoločnosťou Orange (bod 7),
  - d) v poskytnutí jednorazového kreditu Novému zákazníkovi na nákup mobilného telefónu z ponuky určenej spoločnosťou Orange (bod 8), avšak len v prípade, že Nový zákazník uvedie pri spisovaní Akciového dodatku TČ Účastníka.
4. Poskytnutie bezplatných volaní a bezplatných SMS/MMS správ medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ je v každom jednotlivom zúčtovacom období podmienené dosiahnutím minimálnej cenovej úrovne poskytovaných služieb pre obe telefónne čísla, a to tak, aby:
  - a) ak nebude na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program WOW, aby bol na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) aspoň 5,00 €,
  - b) ak bude na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program WOW, aby bola na SIM karte aktivovaná taká kombinácia výšky aktivovaného Mesačného predplateného účastníckeho programu WOW, balíkov kategórie Nekonečné volania, balíka Nekonečné správy, všetkých štandardných balíkov služby Nekonečný internet v mobile, doplnkových balíkov služby Nekonečný internet v mobile Balík Zákaznícka zóna, Balík Orange chat, Záloha kontaktov a TV v mobile, služby Zdieľanie dát, doplnkových služieb Domáce ceny medzinárodných hovorov Európa, Domáce ceny medzinárodných hovorov Svet, Nekonečné medzinárodné hovory Európa, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, Moja Európa, Mój svet, Európa Dáta,

Svet Dáta, Biznis Balík Plus, Náhradný telefón, Prednostná starostlivosť alebo Exkluzívna starostlivosť, u ktorej výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto balíky, doplnkové služby a za Mesačné predplatné (vrátane DPH) je aspoň 5,00 €, pričom podmienka podľa tohto písmena je splnená aj v prípade, že kombinácia služieb, z ktorej sa ráta súčet mesačných poplatkov podľa predchádzajúcej vety, nebude pozostávať zo všetkých balíkov, služieb alebo iných plnení vymenovaných vyššie.

5. V prípade, ak niektoré z telefónnych čísel (TČ Účastníka alebo Prenesené TČ) v konkrétnom zúčtovacom období nespĺňajú podmienku podľa bodu 4, budú v danom zúčtovacom období volania uskutočnené medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ, ako aj odosielanie SMS/MMS správ medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ, spoplatnené cenami podľa platného Cenníka služieb alebo uzavretého dodatku k zmluve o poskytovaní verejných služieb (ak bol v súvislosti s príslušným telefónnym číslom uzavretý). V prípade prerušenia poskytovania bezplatných volaní alebo bezplatných SMS/MMS v rámci Ponuky z dôvodu, že niektoré z telefónnych čísel nespĺňajú podmienku minimálnej cenovej úrovne poskytovaných služieb, sa celková doba poskytovania týchto zvýhodnení podľa bodu 3 písm. a) a b) o dobu prerušenia nepredlžuje.
6. TČ Účastníka a Prenesené TČ sa v rámci bezplatných volaní započítava do počtu 250 unikátnych telefónnych čísel v každom zúčtovacom období, na ktoré možno vykonať bezplatné volania, ak je na príslušnej SIM karte Účastníka alebo Nového zákazníka aktivovaný niektorý balík Nekonečných volaní k účastníckemu programu WOW; prevolané minúty v rámci bezplatných volaní nebudú odrátavané z predplatených minút v rámci balíka predplatených minút, ak je na príslušnej SIM karte aktivovaný. Odoslané bezplatné SMS/MMS správy nebudú odrátavané z predplateného počtu SMS/MMS správ v rámci balíka predplatených SMS/MMS správ, ak je na príslušnej SIM karte Účastníka alebo Nového zákazníka aktivovaný.
7. Účastník má právo na poskytnutie jednorazového kreditu (zľavy) vo výške 20,00 € na nákup mobilného telefónu v prípade, ak uzavrie so spoločnosťou Orange Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa zaviazá na využívanie služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní 24 mesiacov v cenovej úrovni (podľa pravidiel stanovených v Akciovom dodatku) aspoň 5,00 € po tom, čo Nový zákazník uzavrel so spoločnosťou Orange Akciový dodatok k Zmluve, v ktorom sa Nový zákazník počas doby platnosti Ponuky zaviazal na využívanie služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní 24 mesiacov v cenovej úrovni (podľa pravidiel stanovených v Akciovom dodatku) aspoň 5,00 €, ak v ňom Nový zákazník uviedol TČ Účastníka. Účastník môže kredit využiť do 24 mesiacov odo dňa uzavretia Akciového dodatku Novým zákazníkom. Minimálna cena mobilného telefónu po uplatnení zľavy je 1,00 €. Maximálna výška kreditu, ktorý môže Účastník celkovo v rámci Ponuky využiť, je 60,00 €.
8. Nový zákazník má právo na poskytnutie jednorazového kreditu (zľavy) na nákup mobilného telefónu vo výške:
  - a) 50,00 €, ak pri uzatváraní Zmluvy o poskytovaní verejných služieb k Prenesenému TČ uzavrie so spoločnosťou Orange aj Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa zaviazá na využívanie hlasových telefónnych služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní 24 mesiacov v cenovej úrovni (podľa pravidiel stanovených v Akciovom dodatku) od 5,00 € do 9,99 €, ak v ňom Nový zákazník uviedol TČ Účastníka,
  - b) 120,00 €, ak pri uzatváraní Zmluvy o poskytovaní verejných služieb k Prenesenému TČ uzavrie so spoločnosťou Orange aj Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa zaviazá na využívanie hlasových telefónnych služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní 24 mesiacov v cenovej úrovni (podľa pravidiel stanovených v Akciovom dodatku) aspoň 10,00 €, ak v ňom Nový zákazník uviedol TČ Účastníka.Minimálna cena mobilného telefónu po uplatnení zľavy je 1,00 €.
9. Nový zákazník má právo na využitie Ponuky len v prípade, ak o jej poskytnutie spoločnosť Orange požiadal a nevyužil pre Prenesené TČ ponuku spoločnosti Orange s názvom Zľava z ceny telefónu pre zákazníkov prenášajúcich telefónne číslo do siete Orange, ani inú ponuku určenú pre zákazníkov, ktorí si prenášajú na základe zmluvy o prenose čísla svoje telefónne číslo do siete Orange (ktorá môže spočívať v poskytnutí zliav z cien elektronických komunikačných služieb, mobilných telefónov alebo iných koncových telekomunikačných zariadení, poskytnutí voľných minút na volania alebo voľných SMS/MMS správ a pod.).

## Článok 27

### Ponuka „Zľava z ceny služieb pre zákazníkov prenášajúcich telefónne číslo do siete Orange“ Znenie platné do 8. 1. 2013

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len „Účastník“) a ktorý:
  - a) v období od 5. 12. 2012 do 8. 1. 2013 (ďalej len „doba platnosti Ponuky“) si preniesol svoje telefónne číslo na základe zmluvy o prenose čísla (článok 2 druhej časti Podmienok prenositeľnosti čísla Orange Slovensko, a.s. – Prijímajúci podnik) do siete Orange (ďalej je toto telefónne číslo označované ako „Prenesené TČ“)
  - b) a počas doby platnosti Ponuky uzavrie so spoločnosťou Orange k Prenesenému TČ Zmluvu o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.,
  - c) a nepožiadala spoločnosť Orange o poskytnutie ponuky s názvom Odporúč Orange, ani o poskytnutie ponuky Zľava z ceny telefónu pre zákazníkov prenášajúcich telefónne číslo do siete Orange,má právo na poskytnutie kreditu v celkovej maximálnej výške 120 € na fakturačný účet Účastníka, ktorý mu bude poskytnutý zo strany spoločnosti Orange v opakovaných plneniach (za jednotlivé zúčtovacie obdobia) a bude využitý na úhradu cien elektronických komunikačných služieb podľa pravidiel definovaných nižšie v tomto článku (ďalej len „Kredit“).
2. Účastník má právo na poskytnutie Kreditu (zľavy z fakturovanej sumy) vo výške najviac 5 € za jedno zúčtovacie obdobie, ak:
  - a) v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, dosiahla výška jeho účtu (fakturácie) za využitie elektronických komunikačných služieb spoločnosti Orange (ďalej len „Obrat“) hodnotu aspoň 5 € v prípade, že k Prenesenému TČ, ku ktorému Účastník využil ponuku podľa tohto článku, (i) nebol v danom zúčtovacom období uzavretý (ani nebol v danom zúčtovacom platný a účinný) Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa Účastník zaviazal na využívanie hlasových telefónnych služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní stanovenom v Akciovom dodatku a v cenovej úrovni stanovenej v Akciovom dodatku, na základe ktorého si Účastník zakúpil mobilný telefón za cenu so zľavou z jeho bežnej spotrebiteľskej ceny, (ii) ani Účastník nevyužil ponuku na kúpu mobilného telefónu so zľavou bez podpisu Akciového dodatku, ak je takáto ponuka priradená k Prenesenému TČ;
  - b) v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, dosiahol Obrat aspoň 10 € v prípade, že k Prenesenému TČ, ku ktorému Účastník využil ponuku podľa tohto článku, (i) bol v danom zúčtovacom období uzavretý (bol v danom zúčtovacom platný a účinný) Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa Účastník zaviazal na využívanie hlasových telefónnych služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní stanovenom v Akciovom dodatku a v cenovej úrovni stanovenej v Akciovom dodatku, na základe ktorého si Účastník zakúpil mobilný telefón za cenu so zľavou z jeho bežnej spotrebiteľskej ceny, (ii) alebo Účastník využil ponuku na kúpu mobilného telefónu so zľavou bez podpisu Akciového dodatku, ak je takáto ponuka priradená k Prenesenému TČ.
3. Kredit je možné využiť len na úhradu elektronických komunikačných služieb poskytovaných Účastníkovi spoločnosťou Orange a nie je možné ho využiť na (i) úhradu služieb a produktov poskytovaných Účastníkovi tretími stranami, hoci sú tieto Účastníkovi účtované prostredníctvom spoločnosti Orange (úhrada za zakúpenie cestovných lístkov, parkovného, služby stávkových kancelárií, darcovské SMS správy a pod.), (ii) ani na úhradu kúpnej ceny koncových telekomunikačných zariadení.
4. Jednotlivé časti Kreditu budú Účastníkovi za konkrétne zúčtovacie obdobie poskytnuté vždy s odstupom jedného zúčtovacieho obdobia, t. j. Kredit za prvé zúčtovacie obdobie bude Účastníkovi pripísaný na fakturačný účet vo faktúre za druhé zúčtovacie obdobie.

5. Kredit vo výške 5 € bude Účastníkovi poskytovaný najdlhšie 24 po sebe nasledujúcich zúčtovacích období počnúc druhým zúčtovacím obdobím po podpise Zmluvy o poskytovaní verejných služieb k Prenesenému TČ. Kredit bude Účastníkovi poskytnutý len za tie zúčtovacie obdobia, v ktorých Účastník:
- dosiahol prostredníctvom SIM karty, ktorej bolo pridelené Prenesené TČ, minimálny Obrat 5 €, resp. 10 € podľa pravidiel v bode 2 tohto článku,
  - mal na SIM karte, ktorej bolo pridelené Prenesené TČ, aktivovaný účastnícky program WOW (s výnimkou tých jeho variantov podľa určenia spoločnosti Orange, u ktorých je kombinácia s ponukou podľa tohto článku vylúčená).

V prípade, ak v niektorom zúčtovacom období Účastník nesplní podmienku podľa bodu a) alebo b), za dané zúčtovacie obdobie nebude Účastníkovi Kredit poskytnutý; celková doba poskytovania Kreditu tým nie je ovplyvnená a nepredlžuje sa o dobu neposkytovania Kreditu. Účastníkovi z dôvodu nesplnenia podmienok podľa bodu a) alebo b) v niektorom zúčtovacom období, a zároveň celková výška Kreditu, ktorý bude Účastníkovi poskytnutý za obdobie 24 po sebe nasledujúcich zúčtovacích období, preto môže byť nižšia ako 120 €.

## Článok 28

### Ponuka Zvýhodnenej WOW ponuky „Študent základ“ a „Študent zábava“

- Predmetom tohto článku je časovo obmedzené zaradenie nižšie uvedených Zvýhodnených WOW ponúk do ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., odo dňa 8. 8. 2012. Súčasťou ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., uvedené v ustanoveniach tohto článku, majú charakter dočasnej cenovej ponuky, pričom doba ich platnosti je stanovená do 31. 12. 2012 („Doba platnosti ponuky“). Doba platnosti ponuky je spoločnosť Orange Slovensko, a.s. (ďalej aj ako „Podnik“), oprávnená predĺžiť.
- Účastník služieb Podniku má počas Doby platnosti ponuky nárok na aktiváciu Zvýhodnenej WOW ponuky Študent základ alebo Študent zábava (ďalej spolu aj ako „Benefitové paušály“ a jednotlivito ako „Benefitový paušál“) na SIM karte, ak spĺňa všetky tieto podmienky:
  - Účastník Podniku preukázal, že je oprávneným držiteľom niektorej z nasledujúcich kariet: ISIC, ITIC, EURO<26 alebo nasledujúcich kariet pod podmienkou, že je na nich vyobrazené logo ISIC, ITIC, EURO<26: JUNIOR RAILPLUS EURO<26, GO<26, platobná karta SLS, platobná karta Volksbank, Bratislavská mestská karta EURO<26, platobná karta VÚB, univerzitný preukaz študenta ISIC, univerzitný preukaz učiteľa ITIC, preukaz externého študenta VŠ, univerzity EURO<26, preukaz žiaka ISIC/EURO<26 a stredoškolský preukaz učiteľa ITIC (ďalej jednotlivito ako „karta“ a spoločne ako „karty“);
  - Identifikačné údaje účastníka uvedené v občianskom preukaze sú totožné s údajmi uvedenými na karte;
  - Karta je platná. Karta je považovaná za platnú, ak:
    - platnosť karty v zmysle údajov o platnosti, ktoré sú na nej vyznačené, bude trvať minimálne 10 dní po momente vykonania akéhokoľvek právneho úkonu účastníka voči Podniku, ktorý súvisí s uplatnením si nároku na Benefitový paušál,
    - ide o právny úkon, ktorého účinky majú nastať až v prvý deň nasledujúceho zúčtovacieho obdobia prideleného účastníkovi, za platnú sa považuje karta vtedy, ak jej platnosť, ktorá je na nej vyznačená, bude trvať minimálne do prvého dňa nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.
  - Na konkrétnu kartu ešte nebol zo strany účastníka uplatnený nárok na aktiváciu Benefitového paušálu.
- Konkrétna platná karta zakladá účastníkovi nárok na aktiváciu Benefitového paušálu na jednej SIM karte.

Zvýhodnená WOW ponuka <sup>1</sup>	Obsah zvýhodnenej WOW ponuky	Mesačný poplatok
Študent základ	Mesačné predplatné vo výške 11 €, balík Nekonečné správy	9,99 €
Študent zábava	Mesačné predplatné vo výške 13 €, balík Nekonečné správy, balík Klasik služby Nekonečný internet v mobile	19,99 €

- Súčasťou Benefitových paušálov je tiež doplnková služba CLIP (jej cena je zahrnutá v mesačnom poplatku za Benefitový paušál). K Benefitovému paušálu sa automaticky aktivuje doplnková služba Prístup k internetu, pričom cena za prenesené dáta nie je zahrnutá v mesačnom poplatku za Benefitový paušál.
- Účastník je oprávnený k Benefitovému paušálu Študent základ doaktivovať také doplnkové služby a balíky, aké sa v zmysle platného Cenníka dajú doaktivovať k Zvýhodnenej WOW ponuke Základ 1. Účastník je oprávnený k Benefitovému paušálu Študent zábava doaktivovať také doplnkové služby a balíky, aké sa v zmysle platného Cenníka dajú doaktivovať k Zvýhodnenej WOW ponuke Zábava 3.
- V prípade, ak bol účastníkovi Benefitový paušál aktivovaný, je účastník oprávnený ho využívať počas celej doby platnosti karty. V prípade, ak minimálne jedno celé zúčtovacie obdobie pred uplynutím platnosti karty účastník nepreukáže, že je držiteľom inej platnej karty, alebo ak v uvedenej lehote nepreukáže, že mu na danej karte bola predĺžená platnosť, Podnik je s účinnosťou od najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia po uplynutí platnosti karty oprávnený bez ďalšieho zmeniť na SIM karte Benefitový paušál takto: Zvýhodnenú WOW ponuku Študent základ na Zvýhodnenú WOW ponuku Základ 1 a Zvýhodnenú WOW ponuku Študent zábava na Zvýhodnenú WOW ponuku Zábava 3 v zmysle platného Cenníka, resp. v prípade, ak tieto Zvýhodnené WOW ponuky už nebudú v ponuke, na inú zvýhodnenú WOW ponuku alebo iný cenníkový účastnícky program, ktorý je svojím mesačným poplatkom a skladbou služieb najbližší danému rušenému Benefitovému paušálu.
- Previesť práva a povinnosti zo Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktorej predmetom sú Benefitové paušály, na iného účastníka je možné iba vtedy, ak prístupujúci účastník je tiež oprávneným držiteľom karty a spĺňa všetky podmienky pre aktiváciu Benefitového paušálu v zmysle tohto Cenníka.
- Ustanovenia tohto článku vrátane jeho nadpisu sa uplynutím Doby platnosti ponuky bez toho, aby Podnik musel vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku), stávajú súčasťou prílohy k Cenníku služieb označovanej ako Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto Prílohy.

<sup>1</sup> Účastnícky program WOW je prístupný aj vo forme Zvýhodnených WOW ponúk, čo sú pevne stanovené kombinácie určitého nastavenia účastníckeho programu WOW a Nekonečných balíkov (k účastníckemu programu WOW) a/alebo Doplnkových (Extra) služieb (ďalej tieto Nekonečné balíky a Doplnkové – Extra – služby tiež ako Doplnkové služby). Zvýhodnenú WOW ponuku môže tvoriť nielen kombinácia určitého nastavenia účastníckeho programu WOW a Doplnkových služieb, ale tiež samostatne len určité nastavenie programu WOW alebo samostatne len niektorá Doplnková služba, alebo kombinácia niektorých Doplnkových služieb, ktoré majú osobitné označenie (názov Zvýhodnenej WOW ponuky), možno ich aktivovať a deaktivovať len ako celok (možno popri nich užívať aj iné vzhľadom na obsah variantu prípustné Doplnkové služby), a osobitnú cenu, ktorá sa môže odlišovať od ceny rovnakej kombinácie nastavenia účastníckeho programu WOW a Doplnkových služieb, pokiaľ sa užívajú mimo príslušnej Zvýhodnenej WOW ponuky. Zvýhodnenú WOW ponuku je možné aktivovať a deaktivovať len ako celok, pokiaľ nie je v podmienkach niektorej Zvýhodnenej WOW ponuky uvedené inak (pokiaľ nie je kombinácia Doplnkových služieb a nastavenia účastníckeho programu WOW tvoriaca Zvýhodnenú WOW ponuku aktivovaná ako celok, a to pod osobitným názvom Zvýhodnenej WOW ponuky, nepovažuje sa táto kombinácia za príslušnú Zvýhodnenú WOW ponuku, aj keď pozostáva z rovnakých prvkov ako samotná Zvýhodnená WOW ponuka), spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je však oprávnená (nie však povinná) vykonať v jednom kroku deaktiváciu Zvýhodnenej WOW ponuky a súčasne aktiváciu niektorého alebo niektorých plnení tvoriacich obsah Zvýhodnenej WOW ponuky.

<sup>2</sup> Mesačné predplatné je možné zvýšiť aj nad uvedenú výšku bez toho, aby sa tým deaktivovala príslušná Zvýhodnená WOW ponuka, pričom za Mesačné predplatné nad minimálnu výšku stanovenú pre konkrétnu Zvýhodnenú WOW ponuku platí účastník štandardnú cenu.

## Článok 29

### Osobitná zľava z mesačného poplatku za užívanie niektorých Zvýhodnených WOW ponúk

- Účastník, ktorý v období medzi 5. 12. 2012 a 31. 1. 2013 (ďalej v tomto článku tiež ako „Obdobie“) uzavrie so spoločnosťou Orange Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, súčasťou ktorej sú VP, (ďalej v tomto článku len ako „Akciový dodatok“), pri ktorom Akciovom dodatku sú splnené nižšie v tomto bode uvedené podmienky a splní ostatné podmienky uvedené v tomto článku, získa právo si počas Obdobia aktivovať na jednu novú SIM kartu niektorú zo Zvýhodnených WOW ponúk, resp. Zvýhodnených Biznis WOW ponúk uvedených v bode 2 tohto článku (v celom tomto článku tiež ako „Zvýhodnené balíky“) alebo aktivovať si niektorý zo Zvýhodnených balíkov na jednej SIM karte, prostredníctvom ktorej mu bola predtým poskytovaná predplatená služba PRIMA, (pri oboch alternatívach, ktoré nemožno kumulovať, sa jedná o SIM kartu odlišnú od SIM karty, prostredníctvom ktorej je povinný plniť povinnosti dohodnuté v Akciovom dodatku, pričom musí byť splnená podmienka uvedená v písmene d) tohto bodu), pričom s predmetnou SIM kartou (na ktorej bude aktivovaný niektorý zo Zvýhodnených balíkov) je spojené právo na zľavu (ktorej výška je definovaná v bode 2 tohto článku; ďalej sa predmetná zľava označuje ako „Zľava“) z mesačného poplatku za užívanie ktoréhokoľvek zo Zvýhodnených balíkov, a to po dobu zvyšnej časti (ktorá začína dňom aktivácie Zvýhodneného balíku) zúčtovacieho obdobia, počas ktorého bola predmetná SIM karta Účastníkovi Podnikom pridelená a aktivovaná, resp. počas ktorého bola na predmetnej SIM karte deaktivovaná predplatená služba PRIMA a aktivovaný niektorý zo Zvýhodnených balíkov a počas nasledovných 24 zúčtovacích období (ďalej v tomto článku sa SIM karta, s ktorou je spojené právo na Zľavu, označuje tiež ako „Zvýhodnená SIM karta“ a obdobie, počas ktorého má Účastník v súvislosti so Zvýhodnenou SIM kartou právo na Zľavu, sa ďalej v tomto článku označuje tiež ako „Doba zvýhodnenia“). Spoločnosť Orange je oprávnená Dobu zvýhodnenia alebo Obdobie predĺžiť o akokoľvek dlhé časové obdobie. Účastník získa právo na Zľavu v prípade, ak:
  - Akciový dodatok bol uzavretý na 24 mesiacov,
  - na základe Akciového dodatku Účastník od Podniku kúpil zariadenie za cenu so zľavou,
  - účastník sa v Akciovom dodatku zaviazal užívať v Akciovom dodatku uvedené služby Podniku v takom rozsahu a štruktúre, že za každé celé zúčtovacie obdobie zaplatí mesačný poplatok minimálne vo výške 25,01 €,
  - na Zvýhodnenej SIM karte nebola pred začiatkom Doby zvýhodnenia aktivovaná žiadna služba Podniku s výnimkou predplatennej služby PRIMA,
  - Zvýhodnený balík bol v prvý deň Doby zvýhodnenia aktivovaný na Zvýhodnenej SIM karte počas Obdobia.
- V prípade splnenia všetkých podmienok podľa tohto článku Účastník získa v súvislosti so Zvýhodnenou SIM kartou počas Doby zvýhodnenia právo na nasledovné zľavy (Zľava) z mesačných poplatkov za nasledovné Zvýhodnené WOW ponuky, resp. Zvýhodnené Biznis WOW ponuky (v celom tomto článku tiež ako „Zvýhodnené balíky“):

Zvýhodnená WOW ponuka	Zľava (v percentách z mesačného poplatku)
Nekonečno 1	30 %
Nekonečno 2	30 %
Maximum 1	35 %
Nekonečno 3	40 %
Maximum 2	40 %
Biznis Profi	50 %
Biznis Profi Svet	50 %
Biznis Exkluzív Svet	50 %

Zároveň je súčasťou Zľavy jednorazová zľava z výšky aktivačného/administratívneho poplatku plateného v súvislosti s prvou aktiváciou Zvýhodneného balíka na Zvýhodnenej SIM karte vo výške rozdielu medzi štandardnou výškou aktivačného alebo administratívneho poplatku podľa tohto Cenníka služieb a sumou 1,00 €.

- Účastník získa v súvislosti so Zvýhodnenou SIM kartou počas Doby zvýhodnenia právo na Zľavu len v prípade (v prípade, že nebude niektorá z nižšie v tomto bode uvedených podmienok alebo podmienok uvedených v tomto článku v bode 1 písmenách a) až e) splnená, Účastník v súvislosti so SIM kartou, pri ktorej boli splnené niektoré, alebo všetky ostatné z týchto podmienok, právo na Zľavu nezíska), že:
  - na Zvýhodnenej SIM karte bude od začiatku Doby zvýhodnenia aktivovaný niektorý zo Zvýhodnených balíkov,
  - Účastník nepožiadala v súvislosti so Zvýhodnenou SIM kartou o poskytnutie ponuky „Odporuč Orange“ alebo ponuky „Zľava z ceny služieb pre zákazníkov“,
  - Účastník nemal počas užívania služieb prostredníctvom Zvýhodnenej SIM karty na Zvýhodnenej SIM karte aktivovanú osobitnú modifikáciu účastníckeho programu WOW s názvom Paušál pre blízkeho.
- Právo na Zľavu v súvislosti s konkrétnou Zvýhodnenou SIM kartou zanikne pred uplynutím Doby zvýhodnenia v prípade, ak na Zvýhodnenej SIM karte prestane byť aktivovaný niektorý zo Zvýhodnených balíkov. Spoločnosť Orange je však oprávnená (avšak nie povinná) poskytnúť Zľavu v súvislosti so Zvýhodnenou SIM kartou, pri ktorej zaniklo právo na jej poskytovanie spôsobom podľa predchádzajúcej vety, napriek tomuto zániku práva na Zľavu, ak bude neskôr počas Doby zvýhodnenia na Zvýhodnenej SIM karte aktivovaný niektorý zo Zvýhodnených balíkov.
- Účastník nie je v prípade, že v súvislosti so Zvýhodnenou SIM kartou získa právo na Zľavu, počas Doby zvýhodnenia oprávnený uzavrieť taký Akciový dodatok, v ktorom by sa zaviazal plniť záväzky podľa Akciového dodatku prostredníctvom Zvýhodnenej SIM karty a súčasne na základe ktorého by si nekúpil zariadenie za cenu so zľavou.
- Ustanovenia bodov 1 až 6 tohto článku vrátane jeho nadpisu sa odo dňa 31. 1. 2013 bez toho, aby spoločnosť Orange musela vykonať osobitný právny úkon (napr. vydanie dodatku k Cenníku), stávajú súčasťou Prílohy č. 5 k Cenníku služieb s názvom Cenník dočasných krátkodobých ponúk s ukončenou možnosťou aktivácie, pričom zároveň k tomuto okamihu prestávajú byť súčasťou tejto Prílohy. Zmena podľa predchádzajúcej vety neprebehne k 31. 1. 2013 pokiaľ spoločnosť Orange svojim úkonom predĺži Obdobie. V prípade podľa predchádzajúcej vety (predĺženie Obdobia) sa ustanovenia bodov 1 až 6 tohto článku vrátane jeho nadpisu stanú súčasťou Prílohy č. 5 k Cenníku služieb a zároveň prestanú byť súčasťou tejto Prílohy odo dňa nasledujúceho po poslednom dni predĺženého Obdobia.

**Článok 30**  
**Ponuka „Odporuč Orange“**

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), ktorý spíňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len „Účastník“) a ktorý:
  - a) v období od 9. 1. 2013 do 31. 3. 2013 (ďalej len „doba platnosti Ponuky“) odporučí potenciálnemu zákazníkovi spoločnosti Orange, ktorý má uzavretú zmluvu o poskytovaní verejných služieb s iným podnikom poskytujúcim elektronické komunikačné služby, na základe ktorej sú tomuto potenciálnemu zákazníkovi poskytované hlasové telefónne služby, uzavretie zmluvy o poskytovaní verejných služieb so spoločnosťou Orange k telefónnemu číslu potenciálneho zákazníka, ktoré tento využíva u iného podniku
  - b) a tento potenciálny zákazník si telefónne číslo na základe zmluvy o prenose čísla (článok 2 druhej časti Podmienok prenositeľnosti čísla Orange Slovensko, a.s. – Prijímajúci podnik) prenese svoje telefónne číslo do siete Orange (ďalej je toto telefónne číslo označované ako „Prenesené TČ“), pričom v procese prenosu telefónneho čísla potenciálny zákazník uvedie spoločnosti Orange referenciu na telefónne číslo Účastníka (ďalej len „TČ Účastníka“)
  - c) a tento potenciálny zákazník počas doby platnosti Ponuky uzavrie so spoločnosťou Orange k Prenesenému TČ Zmluvu o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej je takýto zákazník označovaný ako „Nový zákazník“),má Účastník právo na poskytnutie zvýhodnení v rámci ponuky Odporuč Orange (ďalej len „Ponuka“) podľa bodu 3 tohto článku. Právo na poskytnutie zvýhodnení v rámci Ponuky má aj Nový zákazník, a to v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Účastník je oprávnený využiť Ponuku celkovo najviac trikrát, t. j. najviac pre tri Prenesené TČ. Účastník musí byť v deň, kedy potenciálny zákazník uvedie jeho telefónne číslo ako referenčné číslo pre Ponuku, účastníkom hlasových mobilných telefónnych služieb poskytovaných spoločnosťou Orange nepretržite aspoň 2 roky.
3. Zvýhodnenia v rámci Ponuky spočívajú:
  - a) v poskytnutí bezplatných volaní (hlasových hovorov, faxových prenosov, videohovorov, CSD dátových prenosov – v rámci SR v sieti Orange) medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ, a to vzájomne v oboch smeroch (to neplatí, ak sa ktorékoľvek z komunikujúcich telefónnych čísel nachádza v roamingu), pričom bezplatné volania medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ sa nezapočítavajú do volaní, od množstva ktorých závisí oceňovanie volaní v rámci účastníckeho programu WOW (tzv. Klesajúca tarifa); bezplatné volania je možné využívať od momentu aktivácie SIM karty Nového zákazníka s prideleným Preneseným TČ v sieti Orange najdlhšie do uplynutia 24 mesiacov od tohto momentu,
  - b) v poskytnutí bezplatných SMS/MMS správ medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ, a to vzájomne v oboch smeroch (to neplatí, ak sa ktorékoľvek z komunikujúcich telefónnych čísel nachádza v roamingu); bezplatné SMS/MMS správy je možné využívať od momentu aktivácie SIM karty Nového zákazníka s prideleným Preneseným TČ v sieti Orange najdlhšie do uplynutia 24 mesiacov od tohto momentu,
  - c) v poskytnutí jednorazového kreditu Účastníkovi na nákup mobilného telefónu z ponuky určenej spoločnosťou Orange (bod 7),
  - d) v poskytnutí jednorazového kreditu Novému zákazníkovi na nákup mobilného telefónu z ponuky určenej spoločnosťou Orange (bod 8), avšak len v prípade, že Nový zákazník uvedie pri spisovaní Akciového dodatku TČ Účastníka.
4. Poskytnutie bezplatných volaní a bezplatných SMS/MMS správ medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ je v každom jednotlivom zúčtovacom období podmienené dosiahnutím minimálnej cenovej úrovne poskytovaných služieb pre obe telefónne čísla, a to tak, aby:
  - a) ak nebude na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program WOW, aby bol na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) aspoň 5,00 €,
  - b) ak bude na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program WOW, aby bola na SIM karte aktivovaná taká kombinácia výšky aktivovaného Mesačného predplateného účastníckeho programu WOW, balíkov kategórie Nekonečné volania, balíka Nekonečné správy, všetkých štandardných balíkov služby Nekonečný internet v mobile, doplnkových balíkov služby Nekonečný internet v mobile Balík Zákaznícka zóna, Balík Orange chat, Záloha kontaktov a TV v mobile, služby Zdieľanie dát, doplnkových služieb Domáce ceny medzinárodných hovorov Európa, Domáce ceny medzinárodných hovorov Svet, Nekonečné medzinárodné hovory Európa, Nekonečné medzinárodné hovory Svet, Moja Európa, Mój svet, Európa Dáta, Svet Dáta, Biznis Balík Plus, Náhradný telefón, Prednostná starostlivosť alebo Exkluzívna starostlivosť, u ktorej výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tieto balíky, doplnkové služby a za Mesačné predplatené (vrátane DPH) je aspoň 5,00 €, pričom podmienka podľa tohto písmena je splnená aj v prípade, že kombinácia služieb, z ktorej sa ráta súčet mesačných poplatkov podľa predchádzajúcej vety, nebude pozostávať zo všetkých balíkov, služieb alebo iných plnení vymenovaných vyššie.
5. V prípade, ak niektoré z telefónnych čísel (TČ Účastníka alebo Prenesené TČ) v konkrétnom zúčtovacom období nesplní podmienku podľa bodu 4, budú v danom zúčtovacom období volania uskutočnené medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ, ako aj odosielanie SMS/MMS správ medzi TČ Účastníka a Preneseným TČ, spoplatnené cenami podľa platného Cenníka služieb alebo uzavretého dodatku k zmluve o poskytovaní verejných služieb (ak bol v súvislosti s príslušným telefónnym číslom uzavretý). V prípade prerušenia poskytovania bezplatných volaní alebo bezplatných SMS/MMS v rámci Ponuky z dôvodu, že niektoré z telefónnych čísel nesplnilo podmienku minimálnej cenovej úrovne poskytovaných služieb, sa celková doba poskytovania týchto zvýhodnení podľa bodu 3 písm. a) a b) o dobu prerušenia nepredlžuje.
6. TČ Účastníka a Prenesené TČ sa v rámci bezplatných volaní započítava do počtu 250 unikátnych telefónnych čísel v každom zúčtovacom období, na ktoré možno vykonať bezplatné volania, ak je na príslušnej SIM karte Účastníka alebo Nového zákazníka aktivovaný niektorý balík Nekonečných volaní k účastníckemu programu WOW; prevolané minúty v rámci bezplatných volaní nebudú odrátavané z predplatených minút v rámci balíka predplatených minút, ak je na príslušnej SIM karte aktivovaný. Odoslané bezplatné SMS/MMS správy nebudú odrátavané z predplateného počtu SMS/MMS správ v rámci balíka predplatených SMS/MMS správ, ak je na príslušnej SIM karte Účastníka alebo Nového zákazníka aktivovaný.
7. Účastník má právo na poskytnutie jednorazového kreditu (zľavy) vo výške 20,00 € na nákup mobilného telefónu v prípade, ak uzavrie so spoločnosťou Orange Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa zaviazá na využívanie služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní 24 mesiacov v cenovej úrovni (podľa pravidiel stanovených v Akciovom dodatku) aspoň 5,00 € po tom, čo Nový zákazník uzavrel so spoločnosťou Orange Akciový dodatok k Zmluve, v ktorom sa Nový zákazník počas doby platnosti Ponuky zaviazal na využívanie služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní 24 mesiacov v cenovej úrovni (podľa pravidiel stanovených v Akciovom dodatku) aspoň 5,00 €, ak v ňom Nový zákazník uviedol TČ Účastníka. Účastník môže kredit využiť do 24 mesiacov odo dňa uzavretia Akciového dodatku Novým zákazníkom. Minimálna cena mobilného telefónu po uplatnení zľavy je 1,00 €. Maximálna výška kreditu, ktorý môže Účastník celkovo v rámci Ponuky využiť, je 60,00 €.
8. Nový zákazník má právo na poskytnutie jednorazového kreditu (zľavy) na nákup mobilného telefónu vo výške:
  - a) 50,00 €, ak pri uzatváraní Zmluvy o poskytovaní verejných služieb k Prenesenému TČ uzavrie so spoločnosťou Orange aj Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa zaviazá na využívanie hlasových telefónnych služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní 24 mesiacov v cenovej úrovni (podľa pravidiel stanovených v Akciovom dodatku) od 5,00 € do 9,99 €, ak v ňom Nový zákazník uviedol TČ Účastníka,
  - b) 150,00 €, ak pri uzatváraní Zmluvy o poskytovaní verejných služieb k Prenesenému TČ uzavrie so spoločnosťou Orange aj Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa zaviazá na využívanie hlasových telefónnych služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní 24 mesiacov v cenovej úrovni (podľa pravidiel stanovených v Akciovom dodatku) aspoň 10,00 €, ak v ňom Nový zákazník uviedol TČ Účastníka.

Minimálna cena mobilného telefónu po uplatnení zľavy je 1,00 €.

9. Nový zákazník má právo na využitie Ponuky len v prípade, ak o jej poskytnutie spoločnosť Orange požiadala a nevyužil pre Prenesené TČ ponuku spoločnosti Orange s názvom Zľava z ceny telefónu pre zákazníkov prenášajúcich telefónne číslo do siete Orange, ani inú ponuku určenú pre zákazníkov, ktorí si prenášajú na základe zmluvy o prenose čísla svoje telefónne číslo do siete Orange (ktorá môže spočívať v poskytnutí zľav z cien elektronických komunikačných služieb, mobilných telefónov alebo iných koncových telekomunikačných zariadení, poskytnutí voľných minút na volania alebo voľných SMS/MMS správ a pod.).

### Článok 31

#### Ponuka „Zľava z ceny služieb pre zákazníkov prenášajúcich telefónne číslo do siete Orange“

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len „Účastník“) a ktorý:
- a) v období od 9. 1. 2013 do 31. 3. 2013 (ďalej len „doba platnosti Ponuky“) si preniesol svoje telefónne číslo na základe zmluvy o prenose čísla (článok 2 druhej časti Podmienok prenositeľnosti čísla Orange Slovensko, a.s. – Prijímajúci podnik) do siete Orange (ďalej je toto telefónne číslo označované ako „Prenesené TČ“)
  - b) a počas doby platnosti Ponuky uzavrie so spoločnosťou Orange k Prenesenému TČ Zmluvu o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.,
  - c) a nepožiadala spoločnosť Orange o poskytnutie ponuky s názvom Odporúč Orange, ani o poskytnutie ponuky Zľava z ceny telefónu pre zákazníkov prenášajúcich telefónne číslo do siete Orange,
- má právo na poskytnutie kreditu v celkovej maximálnej výške 150 € na fakturačný účet Účastníka, ktorý mu bude poskytnutý zo strany spoločnosti Orange v opakovaných plneniach (za jednotlivé zúčtovacie obdobia) a bude využitý na úhradu cien elektronických komunikačných služieb podľa pravidiel definovaných nižšie v tomto článku (ďalej len „Kredit“).
2. Účastník má právo na poskytnutie Kreditu (zľavy z fakturovanej sumy) vo výške najviac 5 € za jedno zúčtovacie obdobie, ak:
- a) v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, dosiahla výška jeho účtu (fakturácie) za využitie elektronických komunikačných služieb spoločnosti Orange (ďalej len „Obrat“) hodnotu aspoň 5 € v prípade, že k Prenesenému TČ, ku ktorému Účastník využil ponuku podľa tohto článku, (i) nebol v danom zúčtovacom období uzavretý (ani nebol v danom zúčtovacom platný a účinný) Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa Účastník zaviazal na využívanie hlasových telefónnych služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní stanovenom v Akciovom dodatku a v cenovej úrovni stanovenej v Akciovom dodatku, na základe ktorého si Účastník zakúpil mobilný telefón za cenu so zľavou z jeho bežnej spotrebiteľskej ceny, (ii) ani Účastník nevyužil ponuku na kúpu mobilného telefónu so zľavou bez podpisu Akciového dodatku, ak je takáto ponuka priradená k Prenesenému TČ;
  - b) v konkrétnom zúčtovacom období, za ktoré mu má byť Kredit poskytnutý, dosiahol Obrat aspoň 10 € v prípade, že k Prenesenému TČ, ku ktorému Účastník využil ponuku podľa tohto článku, (i) bol v danom zúčtovacom období uzavretý (bol v danom zúčtovacom platný a účinný) Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa Účastník zaviazal na využívanie hlasových telefónnych služieb spoločnosti Orange počas doby viazanosti v trvaní stanovenom v Akciovom dodatku a v cenovej úrovni stanovenej v Akciovom dodatku, na základe ktorého si Účastník zakúpil mobilný telefón za cenu so zľavou z jeho bežnej spotrebiteľskej ceny, (ii) alebo Účastník využil ponuku na kúpu mobilného telefónu so zľavou bez podpisu Akciového dodatku, ak je takáto ponuka priradená k Prenesenému TČ.
3. Kredit je možné využiť len na úhradu elektronických komunikačných služieb poskytovaných Účastníkovi spoločnosťou Orange a nie je možné ho využiť na (i) úhradu služieb a produktov poskytovaných Účastníkovi tretími stranami, hoci sú tieto Účastníkovi účtované prostredníctvom spoločnosti Orange (úhrada za zakúpenie cestovných lístkov, parkovného, služby stávkových kancelárií, darcovské SMS správy a pod.), (ii) ani na úhradu kúpnej ceny koncových telekomunikačných zariadení.
4. Jednotlivé časti Kreditu budú Účastníkovi za konkrétne zúčtovacie obdobie poskytnuté vždy s odstupom jedného zúčtovacieho obdobia, t. j. Kredit za prvé zúčtovacie obdobie bude Účastníkovi pripísaný na fakturačný účet vo faktúre za druhé zúčtovacie obdobie.
5. Kredit vo výške 5 € bude Účastníkovi poskytovaný najdlhšie 30 po sebe nasledujúcich zúčtovacích období počnúc druhým zúčtovacím obdobím po podpise Zmluvy o poskytovaní verejných služieb k Prenesenému TČ (ďalej len „Doba poskytovania Kreditu“). Kredit bude Účastníkovi poskytnutý len za tie zúčtovacie obdobia, v ktorých Účastník:
- a) dosiahol prostredníctvom SIM karty, ktorej bolo pridelené Prenesené TČ, minimálny Obrat 5 €, resp. 10 € podľa pravidiel v bode 2 tohto článku,
  - b) mal na SIM karte, ktorej bolo pridelené Prenesené TČ, aktivovaný účastnícky program WOW (s výnimkou tých jeho variantov podľa určenia spoločnosti Orange, u ktorých je kombinácia s ponukou podľa tohto článku vylúčená).
- V prípade, ak v niektorom zúčtovacom období Účastník nespĺňa podmienku podľa bodu a) alebo b), za dané zúčtovacie obdobie nebude Účastníkovi Kredit poskytnutý; celková doba poskytovania Kreditu tým nie je ovplyvnená a nepredlžuje sa o dobu neposkytovania Kreditu Účastníkovi z dôvodu nespĺnenia podmienok podľa bodu a) alebo b) v niektorom zúčtovacom období, a zároveň celková výška Kreditu, ktorý bude Účastníkovi poskytnutý za obdobie 30 po sebe nasledujúcich zúčtovacích období, preto môže byť nižšia ako 150 €.
6. Spoločnosť Orange sa môže (ale nemusí) dohodnúť na poskytnutí ponuky podľa tohto článku aj s účastníkom jej služieb, ktorý nespĺňa všetky podmienky podľa bodu 1 tohto článku.
7. V prípade, ak Účastník požiadava o poskytovanie ponuky podľa tohto článku a od momentu požiadania o poskytnutie ponuky až do konca Doby poskytovania Kreditu (bez ohľadu na to, či je Účastníkovi príslušná časť Kreditu v konkrétnom zúčtovacom období skutočne poskytnutá) požiadava spoločnosť Orange o uzavretie Akciového dodatku, na základe ktorého má právo na kúpu koncového telekomunikačného zariadenia so zľavou, sa od výšky mesačného poplatku (za účastnícky program a doplnkové služby), ktorý je rozhodný pre určenie koeficientu, ktorý slúži na výpočet zľavy z ceny koncového telekomunikačného zariadenia, odráta suma 5,00 €. Koeficient sa pritom určuje až zo sumy po odrátaní sumy 5,00 € z mesačného poplatku.

**Článok 32**  
**Ponuka „Prichádzajúce hovory v EÚ – balík 250 min.“**

Balík	Predplatené minúty – prijímanie hovorov v Zóne 1	Mesačný poplatok
Prichádzajúce hovory v EÚ – balík 250 min.	250	5,00 €

1. Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tomto článku len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa v tomto článku stanovené podmienky (ďalej v tomto článku len „Účastník“), má odo dňa 16. 1. 2013 právo na poskytnutie ponuky Prichádzajúce hovory v EÚ – balík 250 min. (ďalej len „Balík“).
2. Účastník má právo na aktiváciu a využívanie Balíka na SIM karte v zúčtovacom období, ak je na SIM karte v danom zúčtovacom období aktivovaná niektorá zo Zvýhodnených WOW ponúk alebo Zvýhodnených biznis WOW ponúk definovaných v Cenníku, ktorej mesačný poplatok (základný mesačný poplatok uvedený v Cenníku bez ceny doplnkových služieb, balíkov a Mesačného predplatného) je vyšší ako 39,00 € (ďalej len „Povolený paušál“). Spoločnosť Orange je oprávnená vylúčiť kombináciu vybraných Zvýhodnených WOW ponúk a Zvýhodnených biznis WOW ponúk s Balíkom. Ak bude na SIM karte, pre ktorú je aktivovaný Balík, aktivovaný iný ako Povolený paušál (resp. Balík 3 000 Slovensko podľa ustanovení bodu 3), dôjde jeho aktiváciou (aktiváciou účastníckeho programu, resp. ponuky, ku ktorej nie je možné využívanie Balíka) k deaktivácii Balíka.
3. Balík je možné využívať aj v prípade, ak je na SIM karte, ktorá je zaradená do skupiny SIM kariet, pre ktoré sa poskytuje služba Hlasová virtuálna privátna sieť, aktivovaný Balík 3 000 Slovensko. Ak bude na SIM karte, pre ktorú je aktivovaný Balík, deaktivovaný Balík 3 000 Slovensko (a nebude na SIM karte aktivovaný Povolený paušál podľa ustanovení bodu 2), dôjde jeho deaktiváciou k deaktivácii Balíka.
4. Predplatené minúty je možné čerpať na prijímanie hovorov v roamingu v rámci Zóny 1 definovanej v Cenníku v jeho časti Roaming. Balík je čerpaný na základe sekundovej tarifikácie od prvej sekundy. Po vyčerpaní predplatených minút v rámci Balíka sú prichádzajúce hovory oceňované štandardnou cenou pre prichádzajúce hovory v roamingu uvedené v časti Cenníka nazvanej Roaming, resp. cenami v závislosti od účastníckeho programu aktivovaného na SIM karte, ktorého súčasťou sú predplatené minúty na prijímanie hovorov v roamingu alebo iného balíka roamingových služieb, ktorý má vplyv na cenu hovorov prijímaných v roamingu, ak je na SIM karte aktivovaný (napr. služba Moja Európa).
5. V prípade, ak je na SIM karte, na ktorej je aktivovaný Balík, v tom istom zúčtovacom období aktivovaný pre Zvýhodnené biznis WOW ponuky aj balík Prichádzajúce hovory roaming Svet – 50/200 minút, čerpajú sa prednostne pri prijímaní hovorov v Zóne 1 predplatené minúty v rámci Balíka.
6. Mesačný poplatok je účtovaný v každom zúčtovacom období v plnej výške, t. j. aj v prípade, že Balík bol využívaný len počas časti zúčtovacieho obdobia.
7. Deaktivácia Balíka je možná vždy ku koncu zúčtovacieho obdobia. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii Balíka ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming.
8. Mesačný poplatok za Balík sa nezaráta do sumy, ktorá je základom pre výpočet zľavy z ceny koncových telekomunikačných zariadení v prípade, ak Účastník uzatvára Akciový dodatok.
9. Od 1. 2. 2013 je aktivácia Balíka možná aj odoslaním bezplatnej SMS správy na skrátené číslo 932 s textom „ano“. Od 1. 2. 2013 je deaktivácia Balíka možná aj odoslaním bezplatnej SMS správy na skrátené číslo 932 s textom „nie“.

Tento Dodatok č. 1 (ďalej len „Dodatok“) k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013 (ďalej len „Cenník“) nadobúda platnosť a účinnosť dňa 30. 5. 2013. Predmetom tohto Dodatku je rozšírenie ponuky Ideálnych paušálov a ustanovenia o odmenách s účastníckym programom Šikovná voľba.

## Článok I. Odmeny s účastníckym programom Šikovná voľba

Odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku sa súčasťou Cenníka stávajú ustanovenia o odmenách s účastníckym programom Šikovná voľba s nasledovnými podmienkami:

Výška mesačnej fakturácie <sup>1</sup>	Mesačná odmena <sup>2</sup>
5 € – 9,99 €	SMS/MMS správy v sieti Orange <sup>3</sup>
10 € a viac	SMS/MMS správy v sieti Orange <sup>3</sup>
	Víkendové volania v sieti Orange <sup>4</sup>

<sup>1</sup> Výška účtu (fakturácie) účastníka za predchádzajúce účtovacie obdobie za využitie elektronických komunikačných služieb spoločnosti Orange Slovensko, a. s., v rámci SN (účastníckeho – telefónneho – čísla), s ktorým je spojené využívanie účastníckeho programu Šikovná voľba, po odčítaní poskytnutých zliav týkajúcich sa daného telefónneho čísla. Do výšky mesačnej fakturácie sa nezapočítavajú (i) úhrady služieb a produktov poskytovaných účastníkovi tretími stranami, hoci sú tieto účastníkovi účtované prostredníctvom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (úhrada za zakúpenie cestovných lístkov, parkovného, služby stávkových kancelárií, darcovské SMS správy a pod.), (ii) úhrady kúpnej ceny covových telekomunikačných zariadení.

<sup>2</sup> Mesačná odmena bude účastníkovi automaticky poskytnutá v účtovacom období, ktoré nasleduje po účtovacom období, v ktorom účastník dosiahol príslušnú výšku mesačnej fakturácie, za predpokladu, že účastník k danému SN využíva program Šikovná voľba. Časová platnosť mesačnej odmeny je limitovaná na jedno celé účtovacie obdobie.

<sup>3</sup> Mesačná odmena SMS/MMS správy v sieti Orange (ďalej v tejto poznámke len „Balík“) umožňuje účastníkovi odosielanie SMS/MMS správ na účastnícke čísla v sieti Orange, pričom cena takýchto správ je 0,00 € za SMS/MMS správu (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Správy“). V prípade, ak má účastník k telefónnemu číslu, ku ktorému získal Balík, aktivovanú aj službu SMS a MMS do všetkých sietí 70+, Správy odoslané z daného telefónneho čísla na účastnícke čísla v sieti Orange, sa prednostne čerpajú v rámci Balíka. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku je Účastník oprávnený zo SIM karty s aktivovaným Balikom odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného účtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho účtovacieho obdobia neobmedzený počet správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého účtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto účtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého účtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie SMS a MMS správ v rámci účastníckeho programu Šikovná voľba, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program Šikovná voľba. Účastník je povinný počas užívania Balíka na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti totožné s povinnosťami, ktoré sú uvedené v Zásadách správneho využívania služieb týkajúcich sa balíka Nekonečné správy aktivovateľného k účastníckemu programu WOW (ďalej v tejto poznámke len „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

<sup>4</sup> Mesačná odmena Víkendové volania v sieti Orange (ďalej v tejto poznámke len „Balík“) umožňuje účastníkovi uskutočňovanie hlasových volaní na účastnícke čísla do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (nie však na účastnícke čísla FunFón), v stanovenom časovom rozpätí, ktorým je víkend (t. j. sobota a nedeľa od 0:00 hod do 24:00 hod) a štátne sviatky SR od 0:00 hod. do 24:00 (ďalej v tejto poznámke ako „Obdobie“), pričom cena takýchto volaní je spoplatňovaná sumou 0,00 €/ min. (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Volania“). Ak účastník začne volanie v čase mimo Obdobia a hovor zasiahne do Obdobia, celý hovor bude spoplatnený bežnou tarifou účastníckeho programu Šikovná voľba. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balikom oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného účtovacieho obdobia (do tohto počtu sa rátajú len čísla, na ktoré účastník volá počas Obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho účtovacieho obdobia neobmedzený počet volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého účtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutočnil Volania počas tohto účtovacieho obdobia v rámci Obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého účtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť



cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu Šikovná voľba, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program Šikovná voľba. Účastník je povinný počas užívania Balíka na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti totožné s povinnosťami, ktoré sú uvedené v Zásadách správneho využitia služieb týkajúcich sa účastníckeho programu Nekonečné volania v Orangei - večer a víkend a Nekonečné volania - v Orangei nonstop (ďalej v tejto poznámke len „Zásady“; znenie Zásad pritom môže byť súčasťou tela Cenníka alebo jeho Prílohy č. 2 - Cenník niektorých služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

## Článok II. Účastnícky program Sova 5 €

Odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku sa súčasťou Cenníka stáva účastnícky program Sova 5 €, ktorý je súčasťou ponuky Ideálnych paušálov Sova, s nasledovnou charakteristikou:

Ideálny paušál Sova	Účastnícky program Sova 5 €
Mesačný poplatok	5 €
Mesačné predplatné <sup>1</sup>	5 €
Nekonečné volania zahrnuté v paušále	–
Predplatený počet SMS/MMS správ na účastnícke čísla v SR	–
Predplatený objem dát <sup>2</sup>	– (10 MB v rámci služby Prístup k internetu)
Nekonečný prenos dát na sociálnych sieťach – zahrnutý v paušále	nie
Odporúčaná bonusová služba <sup>3</sup>	Nekonečné volania na zvýhodnené číslo <sup>4</sup> (najviac 1 telefónne číslo)
Iné bonusové služby <sup>3</sup>	Poistenie faktúr <sup>5</sup>
	Prenos Mesačného predplatného

<sup>1</sup> Z Mesačného predplatného, ktoré má povahu kreditu (ďalej preto aj „Kredit“) a ktoré tvorí súčasť paušálu, sa odpočítava cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, cena za odoslanie SMS a MMS na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a cena dátových prenosov v Slovenskej republike, avšak z tohto Kreditu sa neodpočítavajú mesačné poplatky za služby, v ktorých sú obsiahnuté skôr v tejto vete uvedené plnenia (pokiaľ je to uvedené v ustanoveniach Cenníka služieb vzťahujúcich sa k niektorej službe, z Kreditu sa odpočítavajú aj ceny iných služieb, o ktorých je to v týchto ustanoveniach uvedené).

<sup>2</sup> V prípade, ak konkrétny účastnícky program neobsahuje žiaden predplatený objem dát, prenos dát je spolplatnený v zmysle ustanovení Cenníka služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pojednávajúcich o službe Prístup k internetu.

<sup>3</sup> Účastník môže k účastníckemu programu ktoréhokoľvek Ideálneho paušálu využívať niektorú (jednu) z povolených bonusových služieb vymenovaných v tabuľke k príslušnému účastníckemu programu. Zmenu bonusovej služby je možné vykonať s účinnosťou od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom účastník o zmenu bonusovej služby požiadal a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., tejto žiadosti vyhovel. Účastníkom zvolená bonusová služba je súčasťou účastníckeho programu, účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky paušál) neplatí mesačný poplatok; ak je to však aplikovateľné, platí spotrebu v rámci bonusovej služby podľa ustanovení Cenníka služieb o príslušnej službe.

<sup>4</sup> Ak si účastník zvolí službu Nekonečné volania na zvýhodnené číslo (ďalej len „služba Zvýhodnené číslo“) ako bonusovú službu, nie je možná jej aktivácia ako doplnkovej hlasovej služby za mesačný poplatok. Ak mal účastník službu Zvýhodnené číslo aktivovanú ako doplnkovú hlasovú službu za mesačný poplatok a zvolí si službu Zvýhodnené číslo ako bonusovú službu, služba v jej verzii s mesačným poplatkom sa zo SIM karty deaktivuje. Bonusová služba Zvýhodnené číslo môže byť v komunikačných materiáloch spoločnosti Orange a vo faktúrach označovaná ako „Nekonečné volania na vybrané tel. číslo v sieti Orange“.

<sup>5</sup> Podmienky bonusovej služby Poistenie faktúr sú zhodné s podmienkami rovnakej služby, ktorá môže byť súčasťou účastníckeho programu Panter 35 €.

### Článok III. Účastnícky program Panter 30 €

Odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku sa súčasťou Cenníka stáva účastnícky program Panter 30 €, ktorý je súčasťou ponuky Ideálnych paušálov Panter, s nasledovnou charakteristikou:

Ideálny paušál Panter	Účastnícky program Panter 30 €
Mesačný poplatok	30 €
Mesačné predplatné <sup>1</sup>	10 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania – v Orangei <sup>4</sup>
Predplatený počet SMS/MMS správ na účastnícke čísla v SR	neobmedzené <sup>5</sup>
Predplatený objem dát <sup>2</sup>	500 MB
Nekonečný prenos dát na sociálnych sieťach – zahrnutý v paušále	nie
Odporúčaná bonusová služba <sup>3</sup>	TV v mobile
Iné bonusové služby <sup>3</sup>	Poistenie faktúr <sup>6</sup>
Roamingová služba	–

<sup>1</sup> Z Mesačného predplatného, ktoré má povahu kreditu (ďalej preto aj „Kredit“) a ktoré tvorí súčasť paušálu, sa odpočítava cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, cena za odoslanie SMS a MMS na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a cena dátových prenosov v Slovenskej republike, avšak z tohto Kreditu sa neodpočítavajú mesačné poplatky za služby, v ktorých sú obsiahnuté skôr v tejto vete uvedené plnenia (pokiaľ je to uvedené v ustanoveniach Cenníka služieb vzťahujúcich sa k niektorej službe, z Kreditu sa odpočítavajú aj ceny iných služieb, o ktorých je to v týchto ustanoveniach uvedené).

<sup>2</sup> Uvedený dátový balík (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík“) je súčasťou účastníckeho programu. Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Podmienky využívanie Balíka sú zhodné s podmienkami využívania rovnakého dátového balíka, ktorý je súčasťou účastníckeho programu Panter 35.

<sup>3</sup> Účastník môže k účastníckemu programu ktoréhokoľvek Ideálneho paušálu využívať niektorú (jednu) z povolených bonusových služieb vymenovaných v tabuľke k príslušnému účastníckemu programu. Zmenu bonusovej služby je možné vykonať s účinnosťou od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom účastník o zmenu bonusovej služby požiadal a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., tejto žiadosti vyhovel. Účastníkom zvolená bonusová služba je súčasťou účastníckeho programu, účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky paušál) neplatí mesačný poplatok; ak je to však aplikovateľné, platí spotrebu v rámci bonusovej služby podľa ustanovení Cenníka služieb o príslušnej službe.

<sup>4</sup> Podmienky využívania balíka Nekonečné volania – v Orangei sú rovnaké, ako podmienky využívania rovnakého balíka, ktorý je súčasťou účastníckeho programu Kengura 25 €.

<sup>5</sup> Podmienky využívania tohto balíka predplatených správ sú zhodné s podmienkami využívania rovnakého balíka, ktorý je súčasťou účastníckeho programu Panter 35.

<sup>6</sup> Podmienky bonusovej služby Poistenie faktúr sú zhodné s podmienkami rovnakej služby, ktorá môže byť súčasťou účastníckeho programu Panter 35 €.

Tento Dodatok č. 2 (ďalej len „Dodatok“) k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013 (ďalej len „Cenník“) nadobúda platnosť a účinnosť dňa 1. 7. 2013. Predmetom Dodatku je úprava vybraných položiek roamingových služieb z dôvodu regulácie cien roamingu orgánmi EÚ a tiež z dôvodu vstupu Chorvátska do EÚ.

### Článok 1 Úprava cien a podmienok roamingových služieb

Odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti Dodatku sa, z dôvodu vstupu Chorvátska do Európskej únie, mení nasledovné:

- a) na str. 9 Cenníka, v tabuľke „Medzinárodné hovory“, sa presúva Chorvátsko z položky Zóna 2 do položky Európska únia – mobilné siete;
- b) na str. 12 Cenníka, v tabuľke „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“, sa presúva Chorvátsko z položky Zóna 2 do položky Zóna 1;
- c) na str. 12 Cenníka, v tabuľke „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“, sa mení cena SMS v položke Zóna 1, z pôvodnej ceny 0,108 €/SMS na novú cenu 0,096 €/SMS;
- d) na str. 14 Cenníka, v tabuľke „Hovory v roamingu“, sa ruší riadok tabuľky, označený ako „Chorvátsko – 1,5531 €/min. – 0,9506 €/min.“, a Chorvátsko sa presúva do položky „Zóna 1“ uvedenej tabuľky;
- e) na str. 14 Cenníka, v tabuľke „Hovory v roamingu“, sa v položke „Zóna 1 (EÚ + Švajčiarsko)“ mení (i) cena odchádzajúcich hovorov z pôvodnej ceny 0,348 €/min. na novú cenu 0,288 €/min. a (ii) a cena prichádzajúcich hovorov z pôvodnej ceny 0,096 €/min. na novú cenu 0,084 €/min.;
- f) na str. 25 Cenníka, v tabuľke „Dátové roamingové služby – Dátový roaming“, sa Chorvátsko presúva z riadku „Chorvátsko, Moldavsko – 3,90 €/MB“ do položky „Zóna 1“ uvedenej tabuľky;
- g) na str. 25 Cenníka, v tabuľke „Dátové roamingové služby – Dátový roaming“, sa mení cena prenosu 1 MB dát v položke Zóna 1, z pôvodnej ceny 0,84 €/MB na novú cenu 0,54 €/MB;
- h) na str. 26 Cenníka, v tabuľke „Ahoj Dáta 20 MB“, sa mení cena prenosu 1 MB dát v položke „Prenos v sieťach krajín EÚ a vo Švajčiarsku po vyčerpaní predplatených dát“, z pôvodnej ceny 0,69 €/MB na novú cenu 0,54 €/MB;

i) na str. 26 Cenníka, sa pôvodná tabuľka služby „Európa Dáta“ nahrádza novým, nasledovným znením tejto tabuľky:

<b>Európa Dáta<sup>1,2,3</sup></b>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	1,90 €
Prenos v sieťach krajín EÚ a vo Švajčiarsku	0,09 €/MB
Prenos v sieťach Turecka	0,49 €/MB

j) na str. 26 Cenníka, sa pôvodná tabuľka služby „Svet Dáta“ nahrádza novým, nasledovným znením tejto tabuľky:

<b>Svet Dáta<sup>1,2,3,4</sup></b>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	3,90 €
<b>Svet Dáta</b>	<b>Cena za prenos 1 MB</b>
Prenos v sieťach krajín EÚ a vo Švajčiarsku	0,09 €/MB
Prenos v sieťach vybraných krajín sveta: Čierna Hora, Srbsko, Rusko, Ukrajina, Bielorusko, Moldavsko, Turecko, Macedónsko, Kanada, Karibik, Dominikánska republika, Trinidad a Tobago, Spojené arabské emiráty, Izrael, Hongkong, Čína, Austrália a externé územia, Thajsko, Nový Zéland, Egypt, Kanada, Juhoafrická republika, Panama, Brazília, Guyana, Jordánsko, Senegal, Mali, Guinea, Pobrežie Slonoviny, Kamerun, Rovníková Guinea, Guinea-Bissau, Keňa, Uganda, Madagaskar, Botswana, USA, Anguilla, Antigua a Barbuda, Barbados, Britské Panenské ostrovy, Kajmanie ostrovy, Dominika, Grenada, Montserrat, Svätý Krištof a Nevis, Sv. Lucia, Sv. Vincent a Grenadíny, Ostrovy Turks a Caicos, Antily, Jamajka, Portoriko, Stredná Afrika, Niger	0,49 €/MB

## Dodatok č. 3 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Tento Dodatok č. 3 (ďalej len „Dodatok“) k Cenníku služieb, platnému od 30. 5. 2013 (ďalej len „Cenník“), nadobúda platnosť a účinnosť dňa 15. 8. 2013. Predmetom Dodatku je zavedenie nového druhu SIM karty – NFC SIM karty – do ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

### Článok I NFC SIM karta

1. Odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti Dodatku sa do Cenníka, časť „Administratívne poplatky“, v tabuľke s názvom „SIM karta“ pridávajú nasledovné dojednania o vydaní NFC SIM karty a súčasne sa doterajší index č. 1 nahrádza novým indexom č. 1 a pridávajú sa indexy č. 2 a 3:

SIM karta	Jednorazový poplatok
Vydanie NFC SIM karty <sup>1, 2</sup>	11,50 €
Doplatok k vydaniu NFC SIM karty <sup>3</sup>	1,50 €

<sup>1</sup> Účastník je povinný prevziať novovydanú SIM kartu/3G SIM kartu/3G Duo SIM kartu/Mini SIM kartu/NFC SIM kartu v lehote 10 dní od jej vydania na obchodnom mieste určenom spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Pokiaľ sa spoločnosť Orange Slovensko, a.s. a účastník dohodnú na zabezpečení doručenia SIM karty/3G SIM karty/3G Duo SIM karty/Mini SIM karty/NFC SIM karty účastníkovi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je účastník povinný okrem poplatku za vydanie SIM karty/3G SIM karty /3G Duo SIM karty/Mini SIM karty/NFC SIM karty uhradiť tiež náklady na doručenie.

<sup>2</sup> NFC SIM karta je nevyhnutná pre možnosť využívania služby Bezkontaktné mobilné platby. Služba Bezkontaktné mobilné platby je poskytovaná v spolupráci s Tatra bankou, a.s. Na využitie služby účastník potrebuje okrem NFC SIM karty podporovaný typ NFC telefónu (aktuálny zoznam je prístupný na [www.orange.sk/bezkontaktnaplatba](http://www.orange.sk/bezkontaktnaplatba)), stiahnutie a inštaláciu aplikácie „Mobile Pay pre Orange“ do mobilného telefónu a založený osobný účet v Tatra banke, a.s., s minimálnym zostatkom 60 €.

<sup>3</sup> Uvedený poplatok sa aplikuje v prípade, ak účastník má nárok na bezplatnú výmenu SIM karty bez NFC funkcionality.

## Dodatok č. 4 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Tento Dodatok č. 4 (ďalej len „Dodatok“) k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013 (ďalej len „Cenník“) nadobúda platnosť dňa 3. 9. 2013. Predmetom tohto Dodatku je zníženie ceny balíka „Nekonečné správy“ pre Ideálny paušál Kengura 25 € a Ideálny paušál Kengura 30 €.

### Článok 1

Odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti tohto Dodatku sa na strane 11 Cenníka v Tabuľke pod názvom „Balíky predplatených správ“ tretí riadok Tabuľky nahrádza nasledovným riadkom:

Nekonečné správy <sup>4</sup>	Neobmedzene <sup>5, 6</sup>	6,99 €/2 € <sup>7</sup>
-------------------------------	-----------------------------	-------------------------

a súčasne sa na strane 46 Cenníka dopĺňa popis k službe „Balíky predplatených správ“:

<sup>7</sup> Nižšia cena platí pre prípad aktivácie balíka Nekonečné správy s Ideálnym paušálom Kengura 25 € a Kengura 30 €.

## Dodatok č. 5 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Tento Dodatok č. 5 (ďalej len „Dodatok“) k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013 (ďalej len „Cenník“) nadobúda platnosť a účinnosť dňa 4. 9. 2013. Predmetom tohto Dodatku je doplnenie ustanovení o osobitnej dočasnej zľave z mesačného poplatku za užívanie balíka Nekonečný internet v mobile – Štart služby Nekonečný internet v mobile.

Odo dňa platnosti a účinnosti tohto Dodatku sa na strane 19 Cenníka v tabuľke pod nadpisom „Nekonečný internet v mobile“<sup>1, 2, 6</sup> v jej prvom riadku a druhom stĺpci zľava k doterajšiemu textu dopĺňa index „9“ takže text znie „Nekonečný internet v mobile – Štart“<sup>9</sup> a súčasne sa na strane 51 Cenníka za doterajšie poznámky v časti s názvom „Nekonečný internet v mobile“ dopĺňa nová poznámka s indexom „9“ nasledovného znenia:

<sup>9</sup> V prípade, že Účastník prostredníctvom internetovej stránky [www.orange.sk](http://www.orange.sk) jej sekcie „eshop“ objedná a/alebo požiadá o aktiváciu a následne mu budú aktivované na tú istú SIM kartu (i) niektorý z účastníckych programov Ideálnych paušálov Sova, Kengura, Delfín alebo Panter (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Programy“) a zároveň (ii) balík Nekonečný internet v mobile – Štart služby Nekonečný internet v mobile, Účastník získava zľavu z mesačného poplatku za balík Nekonečný internet v mobile – Štart v takej výške, že zľavnený mesačný poplatok za predmetný balík bude vo výške 1,99 € (ďalej v tejto poznámke tiež „Osobitná zľava“). Osobitnú zľavu podľa predchádzajúcej vety však účastník získava len v prípade ak:

- a) súčasne s objednávkou alebo žiadosťou o aktiváciu vyššie uvedených služieb na dotknutej SIM karte účastník požiadava spoločnosť Orange Slovensko, a.s. o uzavretie akciového dodatku, v ktorom sa účastník zaviazava užívať prostredníctvom dotknutej SIM karty po dobu určenú v akciovom dodatku služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s. v rozsahu a/alebo štruktúre stanovenej v akciovom dodatku, a tento akciový dodatok bude skutočne medzi nimi uzavretý alebo
- b) síce nebola splnená podmienka podľa písmena a), ale účastníckova SIM karta, ktorej sa objednávka týka, nebola využívaná pred aktiváciou niektorého z Programov na základe žiadosti alebo objednávky podľa predchádzajúcej vety na poskytovanie služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. s výnimkou predplatennej služby Prima.

Osobitnú zľavu získava účastník v súvislosti s dotknutou SIM kartou na dobu 24 celých zúčtovacích období, avšak o Osobitnú zľavu definitívne príde aj pred uplynutím uvedeného obdobia, ak nebude z akýchkoľvek dôvodov (s výnimkou prerušenia poskytovania služieb prostredníctvom dotknutej SIM karty po dobu kratšiu ako 30 dní) na príslušnej SIM karte aktivovaný balík Nekonečný internet v mobile – Štart a súčasne niektorý z Programov. Po uplynutí doby poskytovania osobitnej zľavy sa Účastníkovi deaktivuje z príslušnej SIM karty balík Nekonečný internet v mobile – Štart, okrem prípadu, ak spôsobom stanoveným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Účastník požiadava o ďalšie užívanie predmetného balíka na dotknutej SIM karte.

## Dodatok č. 6 k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013

Tento Dodatok č. 6 (ďalej len „Dodatok“) k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013 (ďalej len „Cenník“) nadobúda platnosť a účinnosť dňa 13. 9. 2013. Predmetom tohto Dodatku je zmena v podmienkach doplnkovej služby TV v mobile s Archívom.

Odo dňa platnosti a účinnosti tohto Dodatku sa predlžuje doba, počas ktorej sa ukladajú záznamy vysielania programových služieb, ktorých retransmisia sa poskytuje v rámci služby TV v mobile s Archívom, zo siedmych dní na tridsaťjeden dní. V zmysle zmeny uvedenej v predchádzajúcej vete sa na strane 56 Cenníka v časti s nadpisom „TV v mobile s Archívom“ v texte poznámky s indexom 1 nahrádza doterajší text predposlednej vety nasledovným textom „V rámci Služby sa poskytuje účastníkovi priestor pre krátkodobé uloženie záznamov, v rámci ktorého sa ukladajú záznamy celého vysielania programových služieb, ktorých retransmisia sa poskytuje v rámci Služby, pričom doba tohto uloženia je tridsaťjeden kalendárnych dní a po uplynutí tejto doby sa záznamy zlikvidujú.“



Tento Dodatok č. 7 (ďalej len „Dodatok“) k Cenníku služieb platnému od 30. 5. 2013 (ďalej len „Cenník“) nadobúda platnosť a účinnosť dňa 18. 9. 2013. Predmetom tohto Dodatku je úprava podmienok poskytovania služieb Mobilného internetu, a to účastníckych programov Klasik, Premium a Extra.

### Článok I

#### Zmena maximálne teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát

Odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku sa piaty riadok tabuľky s dátovými účastníckymi programami služby Mobilný internet na str. 23 Cenníka, nazvaný „Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát“ mení tak, že pôvodné znenie sa ruší a nahrádza sa novým znením:

Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát <sup>4</sup>	14,4 Mbit/s / 0,5 Mbit/s	21 Mbit/s / 1 Mbit/s alebo 42 Mbit/s / 1,5 Mbit/s <sup>12</sup>	42 Mbit/s / 2 Mbit/s	42 Mbit/s / 3 Mbit/s	42 Mbit/s / 5,76 Mbit/s	21 Mbit/s / 1 Mbit/s
---	-----------------------------	---	-------------------------	-------------------------	----------------------------	-------------------------

V popisnej časti Cenníka sa v časti týkajúcej sa účastníckych programov služby Mobilný internet na str. 59 pridáva za poznámku č. 11 nová poznámka č. 12, ktorá znie:

<sup>12</sup> V prípade, ak bude účastnícky program Klasik účastníkovi na SIM karte aktivovaný v období od 18. 9. 2013 do 31. 1. 2014, má účastník právo na zvýhodnenie spočívajúce vo zvýšení maximálnych teoreticky dosiahnuteľných rýchlostí sťahovania a odosielania dát v uvedenom období, a to na 42 Mbit/s pri sťahovaní dát a 1,5 Mbit/s pri odosielaní dát. Toto zvýhodnenie platí len v prípade, že účastník nemal účastnícky program Klasik aktivovaný na SIM karte bezprostredne pred požiadanim o jeho aktiváciu v období uvedenom v predchádzajúcej vete.